КИМ ЧЕН ИР

ИЗБРАННЫЕ СОЧИНЕНИЯ

КИМ ЧЕН ИР

ИЗБРАННЫЕ СОЧИНЕНИЯ

11

Январь – июль 1991

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЛИТЕРАТУРЫ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ
КОРЕЯ, ПХЕНЬЯН
92 чучхе (2003)

С О Д Е Р Ж А Н И Е

ПРИДАТЬ НОВЫЙ ИМПУЛЬС ПАРТИЙНОЙ РАБОТЕ И ПРОЦЕССУ СТРОИТЕЛЬСТВА СОЦИАЛИЗМА

Речь перед ответственными работниками ЦК Трудовой партии Кореи и Административного совета

5 января 1991 года

В священной борьбе за дело социализма мы провели еще один победоносный год и встретили новый, знаменательный 1991 год.

Минувший год, как отметил товарищ Ким Ир Сен в своей новогодней речи, был годом славных побед, когда наш народ, высоко подняв знамя социализма, могучей поступью продвигался вперед в водовороте крутых исторических перемен. В прошлом году вследствие антисоциалистических акций империалистов и других реакционеров в ряде стран Восточной Европы произошли серьезные перемены: мгновенное разрушение партий и власти рабочего класса, переход завоеваний революции, добытых ценой крови, в руки врага, социальный хаос и анархическая ситуация, приведшая к реставрации капитализма. После крушения социализма в этих странах империалисты и другие реакционеры изощрялись в гнусных попытках проделать подобное и с нашей страной. В этой суровой ситуации нашлись и те, кем овладело сомнение: возможно ли до конца построить социализм? Я с думой о судьбе нашей партии и народа решил: пусть трусы бросят красное знамя революции, но мы останемся ему верными до конца. В прошлом году наша партия, ничуть не колеблясь, уверенно шла вперед под знаменем чучхе, знаменем социализма, активно поднимая народные

массы на строительство социализма и добиваясь в этом деле громадных успехов на всех его участках.

Истекший год был также отмечен огромными успехами в борьбе за объединение Родины. В своей новогодней речи товарищ Ким Ир Сен подвел итоги прошлогодних достижений в общенациональной борьбе за объединение Родины, осветил важнейшие актуальные вопросы, связанные с ускорением этого процесса. Думаю, что на выдвинутый им курс на воссоединение Родины южнокорейским реакционерам ответить нечем. В минувшем году мы ярко продемонстрировали в стране и за ее пределами правоту предложений нашей партии о воссоединении Родины и еще более укрепили наши собственные силы, призванные решить эту задачу.

Да, поистине великой победой является то, что мы в обстановке острой борьбы между социализмом и капитализмом и непосредственного противостояния империалистам США энергично, без перегибов и отклонений ускорили процесс строительства социализма и открыли новые горизонты в борьбе за объединение Родины. 1990 год имел историческое значение, ярко показав неизбежность торжества социализма нашего образца. Мы вправе испытывать глубокое чувство гордости за прочность и победоносное шествие нашего социализма, воплотившего в себе идеи чучхе.

На нашем пути могут быть большие преграды и еще более суровые испытания, чем в прошлом. Так, империалисты и другие реакционеры способны развернуть яростное наступление, чтобы своими массированными атаками дезорганизовать нас, идущих вперед с высоко поднятым знаменем социализма. Могут быть и другие непредвиденные трудности и препятствия в ходе строительства социалистической экономики. Чем сложнее ситуация, чем больше трудностей и препятствий в хозяйственном строительстве, тем больше внимания мы должны уделять укреплению субъекта революции. Только так можно преодолеть трудности нашего положения и еще дальше продвинуть вперед дело революции и строительства социализма.

Необходимо еще более усиливать партийную работу, работу с людьми.

Партийная работа – это организационно-политическая работа, нацеленная на идейно-организационное укрепление рядов партии и тесное сплочение ее членов и всего народа вокруг партии и вождя. Нынешняя сложная обстановка требует от нас сосредоточить свое внимание на партийной работе, работе с людьми, чтобы укрепить партию и еще теснее сплотить широкие массы вокруг нее. Если партия не умеет налаживать работу с людьми, то она не только не может с честью выполнять свою миссию, свой долг руководящей политической организации, но и не может поддерживать даже само свое существование. Она должна всегда обращать свое основное внимание на партийную работу, работу с людьми.

Товарищ Ким Ир Сен учит: партия должна не втягиваться в хозяйственные дела, а неизменно уделять главное внимание партийной работе. Партия – политический руководитель. Стало быть, она призвана от начала до конца вести работу с людьми, политическую работу. Партийная работа, работа с людьми – основная обязанность и задача партработника.

Однако немало партработников цепляются за экономические вопросы, пренебрегая при этом своей партийной работой. Так, некоторые парторги предприятий уделяют мало внимания работе с людьми и подменяют собой администрацию, занимаясь даже распределением материалов. То же самое случается и с вновь назначенными ответственными секретарями провинциальных, городских и уездных комитетов партии. Они не обращают должного внимания на партийную, в частности, внутрипартийную работу. Ответственные партработники интересуются лишь одними экономическими делами и плохо знают настроения людей своей провинции, своего уезда, не сведущи в проблемах, возникающих у местного населения. При таком подходе они могут не заметить акций неблагонадежных элементов на местах. Иные партработники, интересуясь лишь обеспечением материалами и тому подобным, погружаются в дела хозяйственно-технического характера и играют роль хозяйственника. Беда в том, что они не понимают порочность своих действий. Они, беря на себя хозяйственные функции, считают свое самоуправство как бы проявлением

большого интереса к экономическим вопросам. Если партработники поглощаются хозяйственными делами, то страдает и работа с людьми, партийная работа, а у хозяйственников снижается чувство ответственности за дело, в результате хромает и сама экономика. Подмена партработниками своих задач хозяйственными делами бесполезна и вредна как для партийной, так и для хозяйственной работы.

Сейчас провинциальные комитеты партии стремятся курировать все хозяйственные вопросы своей провинции через секретаря по экономическим делам и свои экономические отделы. Это не годится. В этом выражается субъективистский подход к делу. В свое время мы упразднили штат секретаря по экономическим делам и экономические отделы провинциальных парткомов, а позднее они снова были учреждены по предложению ответственных секретарей провинциальных комитетов партии. Если провинциальные комитеты партии окунутся в экономические проблемы, как это происходит сейчас, если даже организационно-инструкторский отдел и отдел пропаганды ЦК партии втягиваются в решение хозяйственных вопросов, то, не говоря уже о провинциальных комитетах партии, даже ЦК, верховный штаб революции, не сможет выполнять должным образом свою роль и, в конце концов, наша партия превратится в партию экономической ориентации.

На недавнем расширенном заседании пленума Южнохванхэского провинциального комитета партии товарищ Ким Ир Сен подчеркивал: все хозяйственные дела в провинции пусть берут на себя провинциальный комитет по руководству администрацией и экономикой и провинциальный сельскохозяйственный комитет, а провинциальному комитету партии следует осуществлять общее руководство местными делами, уделяя при этом основное внимание партийной работе с людьми, Экономика – сфера деятельности провинциального комитета по руководству администрацией и экономикой и провинциального сельскохозяйственного комитета. Главные лица в экономической работе – хозяйственники. За нее они сами должны нести полную ответственность. Хозяйственные

дела в провинции поручаются вышеуказанным двум комитетам. В этих условиях Административный совет должен установить стройную систему руководства этими делами и тщательно вести свою инструкторскую работу.

Парторганизациям и партработникам надлежит налаживать партийную работу, работу с людьми, согласно своей основной задаче, своим служебным обязанностям, чтобы еще более укреплять единство и сплоченность вождя, партии и масс.

Следует воспитывать руководящих работников, всех членов партии самоотверженными борцами за дело партии и вождя, по-настоящему преданными им людьми.

Это является основной задачей в идейно-организационном укреплении партии.

Руководящие кадры – костяк партии, а партийные массы – ведущая сила революции, поддерживающая руководство партии и вождя. Организационная сплоченность и боевитость партии гарантируются их идейно-политической подготовленностью и ролью. Их высокие идейно-политические и деловые качества, их ведущая, авангардная роль позволяют партии быть единым прочным организационным организмом и успешно выполнять свои боевые функции, свою роль. Главным аспектом их идейно-политичеких качеств является верность партии и вождю. Беззаветная верность партии и вождю должна быть присуща всем, но особенно руководящим кадрам, которые призваны непосредственно организовывать и направлять работу по претворению в жизнь линии и политики партии, воспитывать и вести за собой массы. Их сердца должны всегда гореть искренней, беззаветной верностью партии и вождю, бить горячим импульсом – твердым убеждением, стремлением при любых свирепых бурях верить партии и вождю, следовать за ними и делить с ними горе и радость, одну судьбу. Они должны всем сердцем поддерживать партию и вождя, быть глубоко преданными им. Лишь тогда наша партия, не колеблясь ни перед какими штормами и испытаниями, будет вести революцию к победе.

Сейчас некоторые парторганизации обращают свое внимание

на подбор и расстановку глубоко преданных кадров, но не всегда заботятся об их воспитании. Вот почему некоторые товарищи, совсем недавно выдвинутые на руководящую работу, допускают порой ошибки. То же самое можно сказать и о рядовых членах партии. Серьезная воспитательная работа с ними ведется перед вступлением в партию, а затем, когда они становятся членами партии, воспитательная работа ослабевает. В результате в наших рядах встречаются люди, не достойные членства в партии. Задача парторганизации – постоянно и результативно вести воспитание руководящих кадров, всех членов партии преданными партии, применяя соответствующие методы.

Глубокую преданность партии и вождю следует постоянно вырабатывать у руководящих работников, всех членов партии через их партийную жизнь. Партийная жизнь – это, образно говоря, горнило их революционной закалки. Я часто замечаю, что через посредство жизни в организациях крепнет убеждение, воля быть верными партии и вождю, следовать за ними. Сознательное участие в партийной жизни непрерывно закаляет их, делает их по-настоящему преданными, беззаветно верными работниками, которые в любой, даже сложнейшей, ситуации верят в партию и вождя, готовы следовать за ними и отдать всего себя для их дела. Пассивность в партийной жизни, выпадение из поля контроля организации могут привести к идеологическому перерождению и, в конце концов, к отходу от революционных рядов. Их партийная жизнь должна еще более усиливаться именно в нынешнее время, когда складывается сложная ситуация и перед партией встает трудная революционная задача. Если не предъявлять им высокую требовательность в их партийной жизни в момент, когда в стране и за ее пределами создается сложная обстановка, то это может вызвать колебания и нерешительность перед давлением и нападками внешних сил. Наш долг – еще более усиливать их партийную жизнь, чтобы люди становились по-настоящему верными, беззаветно преданными, готовыми при любых лишениях верить в партию и вождя и следовать за ними.

Для этого необходимо укрепить низовые организации партии,

в частности, партячейки. Партийная ячейка – это низовая, фундаментальная организация, непосредственно организующая и направляющая партийную жизнь руководящих кадров и рядовых членов партии, это опорный пункт для воспитания членов партии преданными ее делу. Она должна стать «ячейкой верности», призванной воспитать всех своих членов преданными работниками. Образцом такой организации является 2-я партячейка 5-го управления Центрального телеграфного агентства Кореи.

Недавно все партячейки страны дали клятву верности партии и вождю – поклялись навеки быть вместе с ними и делают все для выполнения данного обязательства. Это весьма похвально. Парторганизациям следует настойчиво бороться за то, чтобы партячейки стали «ячейками верности», чтобы непрерывно увеличивалось их число.

Надо повысить ответственность и роль секретарей партячеек. Они являются руководителями низовых парторганизаций, призванными организовывать и направлять партийную жизнь членов партии. Это – младшие политработники нашей партии. Парторганизациям следует укомплектовать ряды секретарей партячеек наиболее способными активистами. Необходимо постоянно работать над повышением уровня их подготовленности, чтобы они не только сами являлись ярким примером в партийной жизни, но и предъявляли высокую требовательность своим товарищам. Нужно принять организационные меры к тому, чтобы наши секретари с чувством высокой чести и ответственности вели работу партячейки.

Надлежит грамотно организовать работу по тесному сплочению масс людей вокруг партии.

Улучшение работы с массами закономерно требуется для укрепления и развития партии как несокрушимой революционной силы, пустившей свои глубокие корни в массах. Чтобы партия стала непобедимой, не знающей колебания в любой сложной ситуации, она должна пользоваться абсолютной поддержкой и доверием со стороны народных масс. Оторванной от масс партии рабочего класса быть не может, да и партия, не умеющая сплачивать массы вокруг себя, не может успешно выполнять свою мис-

сию, свою задачу. Партия рабочего класса должна умело вести работу с рабочими, крестьянами, трудовой интеллигенцией, различными слоями населения, иметь тесные, органичные связи с народными массами и добиться единодушия и сплоченности с ними. Это позволит ей стать непобедимой партией, направляющей силой, способной уверенно руководить революцией и строительством нового общества. Если партия не будет уделять должного внимания работе с массами, то это неминуемо приведет к возникновению трудностей в развитии революции и строительстве нового общества, повлечет за собой серьезные последствия – произойдет отрыв ее от масс. Все парторганизации и руководящие работники должны уделять постоянное, неослабное внимание работе с массами, непрерывно углублять ее в соответствии с новыми требованиями развития революционного процесса.

Воспитывать и перевоспитывать различные слои населения, тесно сплачивать их вокруг партии – таково неизменное общее направление работы нашей партии с массами. Наша задача – руководствуясь этим направлением, вплотную взяться за работу с трудовыми массами и вместе с тем обращать при этом неослабное внимание на работу с людьми со сложной биографией. Когда речь идет о работе с трудовыми массами, нужно обращать первоочередное внимание на работу с активистами масс и наряду с этим налаживать работу с рабочими, крестьянами и трудовой интеллигенцией. В работе с людьми со сложной биографией необходимо неизменно и твердо придерживаться курса партии, суть которого – уделять большее внимание их настоящей работе и жизни, чем их семейно-родственному окружению и прошлой истории общественно-политической жизни. По отношению к этим людям недопустима никакая дискриминация, надо верить им, ценить их дела беспристрастно, с родительской заботой глубоко интересоваться решением тревожащих их вопросов. Парторганизации и руководящие работники должны, согласно курсу партии, и впредь вести работу с массами содержательно, не допуская при этом ни малейшего перегиба, чтобы единодушие и сплоченность нашей партии и народа оставались всегда подлинными и прочными.

На данном этапе в работе с массами исключительно важное значение имеет налаживание работы с интеллигенцией. Это необходимо, чтобы помочь ей в любой трудной ситуации, не колеблясь, стойко идти по пути революции плечом к плечу с рабочими и крестьянами и до конца оставаться верной великому делу партии.

Наша партия давно придавала и придает важное значение работе с интеллигенцией, определив ее как одну из составных частей субъекта революции, как движущую силу в революционной борьбе и развитии общества. С самого момента создания нашей партии весь мир видит на ее эмблеме вместе с молотом и серпом кисть. В мире много партий рабочего класса, но, кроме нашей, не найдешь другой такой партии, которая на своем знамени изобразила бы вместе с молотом и серпом кисть.

В последнее время наша партия уделяет больше внимания работе с интеллигенцией. Так, я, получив письма с клятвой верности от членов 2-й партячейки 5-го управления ЦТАК и поэтов творческого объединения «Корейская литература», послал им ответы. Сейчас иностранцы, ознакомившись с газетной информацией об этом, высоко оценивают монолитное единение нашей партии и интеллигенции и очень завидуют ему.

Интеллигенты обращаются к партии с письмами, в которых говорят о своей верности ей. Таков подлинный облик нашего общества, в котором единой душой сплочены партия и народ.

Наши интеллигенты верны партии. В своих письмах ко мне товарищи из вышеуказанной партячейки и творческого объединения поклялись: в любых суровых ситуациях верить только в партию и следовать за ней. Поэты творческого объединения «Корейская литература» решительно осудили тот факт, что в странах Восточной Европы многие писатели и деятели искусств шли в авангарде контрреволюции. В этих странах интеллигенты раньше других стали на путь контрреволюции. Корейская же интеллигенция активно поддерживает партию и беззаветно верна партии и вождю, тогда как интеллигенты стран Восточной Европы, выступая против партий, идут путем контрреволюции. Я очень горжусь тем, что у нас имеется такая замечательная интеллигенция, кото-

рая в сложной международной ситуации верит своей партии и следует за ней.

И раньше наша интеллигенция была беззаветно верна партии. Еще в ту пору, когда я начал работать в ЦК партии, интеллигенты-сослуживцы искренне уважали меня и активно помогали в делах. Думаю, у них в то время не было расчета, что в дальнейшем я стану секретарем ЦК партии по организационным вопросам. И после того, как я был выдвинут на этот пост, еще больше и больше интеллигенции самоотверженно работает, поддерживая меня. Наши интеллигенты поистине замечательные люди.

Прочитав письмо от поэтов творческого объединения «Корейская литература», я написал им в своем ответе то, что давно хотел сказать всей нашей интеллигенции, в том числе поэтам, которые всегда поддерживали партию и были преданны ей.

Каждый интеллигент, в соответствии с требованиями партии, должен стать постоянным спутником, верным помощником и замечательным советником в партийном строительстве, в партийной деятельности.

Быть постоянным спутником партии – значит быть коммунистом-революционером, верным принципам чучхе и готовым целиком доверить партии свою судьбу, до конца делить с ней одну судьбу. Интеллигент должен быть постоянным спутником партии, который един с ней душой и мыслью и делит с ней одну судьбу на долгом и суровом революционном пути к победе нашего революционного дела. Ему негоже быть дорожным попутчиком, с которым раз встречаются на дороге, а затем расстаются, или только временным спутником революции. Ему нужно быть вечным спутником партии, до конца делящим с ней одну судьбу. Только на этом пути он может придать своей жизни настоящую ценность, сделать ее плодотворной. Пусть даже обвалится небо, пусть разрушится земля, интеллигенты должны поддерживать партию, неизменно и до конца идти дорогой преданности и быть готовыми ради партии без колебания отдать молодость, даже свою жизнь. Они должны быть исполнены незыблемой веры в торжество дела нашей партии, дела социализма, зиждущегося на принципах чучхе,

твердо стоять на позициях рабочего класса, жить и трудиться по-революционному.

Быть верным помощником партии – значит быть ее надежным сотрудником, который полностью поддерживает и отстаивает замысел и планы, разработанные партией, проводит в жизнь ее линию и политику, содействует своими практическими успехами осуществлению ее великого дела. Интеллигенты должны быть верными помощниками партии, которые своими знаниями, своим умом горячо поддерживают ее дело. Они должны быть пламенными сторонниками политики партии, ее стойкими защитниками и безоговорочными исполнителями, которые абсолютно привержены идеям и линии партии и неизменно претворяют их в жизнь. Они должны проявлять безграничную самоотверженность в практической работе по активной поддержке и решительному отстаиванию линии и политики партии, по последовательному претворению их в жизнь. У них должно быть сердце, которое бьется в унисон с интересами партии. Чем бы ни занималась интеллигенция, она должна обладать готовностью идти впереди в деле поддержки и реализации помыслов партии. Интеллигенты всегда и во всем должны в первую очередь думать о планах партии и выполнении ее требований. Необходимо, чтобы они своевременно понимали волнующие партию вопросы, на которых она сосредоточивает свое внимание, и все делали для решения этих вопросов. Пусть они своевременно вникнут в планы партии и создадут монументальные произведения и творения. Это будет их поддержкой и помощью партии. Интеллигенты должны всегда быть верными, почетными помощниками партии, призванными первыми реализовывать намерения партии и ответственно выполнять порученную им революцией работу.

Быть замечательным советником партии – значит быть неутомимо размышляющим человеком, активным деятелем, который с твердой верой в правоту дела партии, в победу революции выступает с конструктивными предложениями и мерами по решению вопросов революционной практики. Интеллигентам негоже быть посторонними наблюдателями, которые только интересуются хо-

дом дел в нашей партии. Они должны быть такими советниками, которые с хозяйских позиций искренне помогают партии. Интеллигенты со своими богатыми знаниями находятся в гуще событий, поэтому прежде всего именно они должны осмыслить, какие вопросы надо решить во имя укрепления и развития партии, во имя процветания и прогресса своей Родины. Для процветания социалистической Родины и завершения нашего революционного дела им следует постоянно шевелить мозгами, размышлять о лучших путях решения назревших вопросов и своевременно выдвигать свои конструктивные предложения. Им надлежит сообщать партии о реальном положении дел в выполнении ее линии и политики, говорить все, как оно есть, и выступать с проблемными и творческими предложениями. Чтобы стать хорошими советниками партии, им следует быть чуткими к линии и политике партии, живейшим образом откликаться на события эпохи нашей Трудовой партии.

Интеллигенты должны выработать в себе правильные взгляды на вождя. Это необходимо для сохранения полноценной жизни, нацеленной на то, чтобы всегда оставаться вечными спутниками партии, ее верными помощниками и замечательными советниками. Выработка у интеллигенции таких взглядов направлена на то, чтобы выковать из нее верных партии работников, которые в любой трудной ситуации верят в партию и следуют за ней. Следует содержательно вести среди интеллигенции воспитательную работу, чтобы она всем сердцем познала величие идей, руководства, облика нашей партии. Это поможет ей искренне поддерживать и прославлять дело партии.

Работа по утверждению среди интеллигенции правильных взглядов на вождя должна вестись постоянно, непрерывно. Это, разумеется, касается всех, но интеллигенции особенно. Это потому, что она в силу специфики своей профессии может оказаться под влиянием старой идеологии и начать колебаться, может забыть о чувстве революционного долга, если будет пренебрегать самовоспитанием и идейной закалкой. Она должна посредством учебы и практики беспрерывно заниматься самовоспитанием, за-

калять себя и последовательно вырабатывать в себе правильные взгляды на вождя.

Парторганизации должны с учетом реальных условий своих подразделений продуманно воспитывать людей в духе идей, изложенных в ответных письмах к членам 2-й партячейки 5-го управления ЦТАК и писателям творческого объединения «Корейская литература». Им следует активно вести работу с интеллигенцией. Речь идет о том, чтобы убедительно разъяснять ей сущность и правильность политики нашей партии в отношении интеллигенции, тесно общаться и беседовать с ней. решать волнующие ее вопросы.

Надо улучшить работу с молодежью.

То, какое воспитание получает человек в молодости, предопределяет, может ли он стать революционером или нет. Юноши и девушки – люди восприимчивые, и они больше подвержены влиянию окружающей среды. Молодые люди сильны предприимчивостью и чувством справедливости. Поэтому, если на них оказывается хорошее влияние, то они охотно воспринимают его. Наш долг – вести молодежь по верному пути, чтобы она стала настоящим молодым авангардом, безгранично преданным партии и вождю.

В странах Восточной Европы плохо поставлено дело воспитания юношей и девушек. И немало молодых людей, став игрушкой в руках империалистов и других реакционеров, глубоко втягиваются в маховик антисоциалистических акций. В некоторых странах они, подверженные влиянию буржуазных идеек, любят не революционные, а упадочнические кино и романы.

В нашей же стране обучение и воспитание молодежи идет отлично, поэтому у нее превосходный идейно-духовный настрой. Наши юноши и девушки активно поддерживают партию. По зову партии они добровольно идут на самые трудные участки работы, творят там чудеса и занимаются новаторством. Именно они, молодые люди, совершили героические подвиги в строительстве монументальных объектов, в числе которых – Западноморский гидрокомплекс, Северная железнодорожная магистраль и про-

спект Кванбок. Они без малейших колебаний посвятили свою жизнь товарищам и коллективу. Сегодня наша молодежь совершает яркие трудовые подвиги на всех фронтах социалистического строительства. Мы вправе гордиться тем, что она растет как молодой авангард, безгранично преданный партии и вождю.

Нам нельзя довольствоваться достигнутым в работе с молодежью. Надо неизменно уделять ей большое внимание.

Исключительно важная задача идейного воспитания молодежи на данном этапе заключается в том, чтобы застраховать ее от влияния реакционной буржуазной идеологии. В последнее время империалисты еще яростнее прибегают к антисоциалистическим акциям, пытаясь насадить и в нашей стране прогнившую буржуазную идеологию. В свою очередь реакционеры Южной Кореи, лелея надежды на «объединение страны путем всасывания», намереваются под вывеской обмена направить на северную часть страны вихри буржуазной либерализации. Происшедшее с европейскими странами показывает, что пораженными вирусами буржуазной либерализации, посеянными империалистами, оказались прежде всего молодые люди. Когда они заражаются этим вирусом, то утрачивают веру в социализм, строят иллюзии в отношении капитализма и, в конце концов, скатываются в болото измены своей родине и своему народу. Вот почему нам следует еще активнее воспитывать молодежь на идеях чучхе, считать выработку у нее преданности партии и вождю главной задачей и не давать ни малейшей лазейки, через которую могла бы проникнуть прогнившая буржуазная идеология.

Работники парторганизаций и организаций ССТМ должны идти в гущу молодых людей и знать, о чем они думают, какими книгами и песнями они интересуются, тщательно вести среди них воспитательную работу с учетом их подготовленности и характерных черт. Надо добиться, чтобы они не проявляли интереса к упадочническим и ревизионистским песням. А для этого нужно больше создавать и распространять революционных, жизненно правдивых, отвечающих их психологическим настроениям песен. Я дал работникам соответствующей отрасли задание – создать

такие песни, отражающие жизнь рабочих. Жизненно правдивая песня – «Пока слова не найду». Она сочинена удачно, в ней говорится о жизни рабочих Комдока. Если будет больше таких песен, то юноши и девушки не будут интересоваться упадочническими и ревизионистскими песнями. Парторганизации и организации ССТМ должны продуманно воспитывать молодежь, используя различные методы и разнообразные формы с учетом ее психологии, чтобы она ни в коем случае не заразилась реакционной буржуазной идеологией.

Воспитание молодежи должно тесно сочетаться с революционной практикой. Это действенный метод воспитания молодежи, позволяющий формировать из нее революционеров-коммунистов. Наша задача – закалять юношей и девушек на практике труда и обороны страны, чтобы они стали несгибаемыми борцами-революционерами, способными революционными кадрами коммунистической формации.

Для успеха работы с массами требуется усиливать функции, роль общественных организаций трудящихся. Перед парторганизациями стоит задача – умело вести работу с этими организациями, в том числе с ССТМ, профсоюзами и СТСХ, помогать им в усилении функций и роли, в работе по тесному сплочению широких масс вокруг партии.

Следует активизировать идейное воспитание партийных и беспартийных трудящихся, чтобы они устроили жизнь по-нашему.

Уже давно выдвинут нашей партией стратегический лозунг: «Жить по-нашему!» Этот призыв вызвал ощутимые перемены и в идейно-духовном облике нашего народа, и в самом деле строительства социализма. Этот лозунг сегодня стал незыблемым убеждением, твердой волей нашей партии и нашего народа, он проявляет великую жизненную силу во всех сферах общественной жизни.

Товарищ Ким Ир Сен отметил, что лозунг «Жить по-нашему!» – очень хороший. И впредь мы должны высоко нести этот лозунг партии и вести строительство социализма и коммунизма в соответствии с реальными условиями нашей страны и требованиями нашего народа.

Этот лозунг всесторонне выражает самостоятельные и творческие позиции нашей партии, которых она неизменно придерживается в революции и строительстве социализма. Жить по-нашему – значит, короче говоря, утвердить в революции и строительстве нового общества принципы чучхе, как того требуют идеи чучхе.

Чтобы жить по-нашему, следует прежде всего выработать у партийных и беспартийных трудящихся – хозяев и непосредственных участников революции и строительства нового общества – правильную идейную точку зрения и верный способ мышления. Надо активно вести среди них идейно-воспитательную работу, чтобы они рассматривали все с нашей идейной точки зрения и мыслили обо всем по-нашему. Лишь тогда они не будут смотреть на другие страны с упованием, будут мыслить и действовать своим умом и решать все вопросы в соответствии с конкретными условиями нашей страны и требованиями нашего народа.

Идейно-воспитательную работу в этом направлении нужно активно вести и для того, чтобы взять инициативу в свои руки в создавшейся сложной обстановке. В последнее время империалисты и другие реакционеры пускают в ход весь арсенал клеветнических измышлений, опорочивая наш социализм. Социализм в нашей стране для них словно бельмо на глазу, так как, не колеблясь ни при каких бурях, мы продолжаем победоносно шествовать вперед. Самым мощным оружием в срыве их контрреволюционного наступления против социалистического строя нашей страны является стратегический лозунг партии, призывающий жить по-нашему. Нам следует усиливать идейное воспитание членов партии и беспартийных трудящихся, добиваясь последовательного претворения в жизнь этого лозунга партии во всех областях социалистического строительства. Это позволит нам сорвать контрреволюционное наступление империалистов и других реакционеров нашим революционным наступлением и надежно отстаивать и прославлять социалистический строй нашей страны.

Важной задачей идейного воспитания партийных и беспартийных трудящихся, направленного на то, чтобы все они жили по-нашему, является приобщение их к линии и курсу нашей пар-

тии и последовательное претворение их в дела и в жизнь.

Линия и курс нашей партии, воплощающие в себе великие идеи чучхе, – это единственный критерий, отделяющий наш образец от капиталистического, ревизионистского, это программное руководство, позволяющее нам жить по-нашему. Глубокое понимание линии и курса нашей партии позволит членам партии, всем трудящимся неизменно вести строительство социализма по-нашему, точно распознавать ревизионизм, современную социал-демократию и другие контрреволюционные идеологические течения всяких оттенков и бескомпромиссно бороться с ними.

Наша партия направляла и направляет революцию и строительство нового общества, руководствуясь идеями чучхе. В этом процессе она выдвинула немало самобытных линий и установок, к которым относятся, например, курс на преобразование всего общества на основе идей чучхе, линия на проведение трех революций, курс на полное осуществление партийного руководства революцией и строительством социализма, дух и метод Чхонсанри и Тэанская система работы. Нам надо и впредь, опираясь на них, вести строительство социализма и коммунизма по-нашему.

Все партийные и беспартийные трудящиеся должны хорошо знать линию и политику нашей партии, мыслить и действовать согласно их требованиям. Это должно быть железным правилом их поведения, стать их жизненной необходимостью и привычкой. Они должны абсолютно верить в линию и политику нашей партии, быть в полной готовности активно трудиться для безоговорочного, последовательного претворения их в жизнь. Им следует решительно защищать линию и политику партии и без малейших уступок, беспощадно бороться против противоречащих им явлений.

Следующей важной задачей идейного воспитания людей в духе – жить по-нашему, является выработка у них высокого духа первородства корейской нации.

Дух первородства корейской нации – это, как я уже говорил, означает чувство гордости за то, что наш вождь и наша партия, наши идеи чучхе и социализм нашего образца – самые лучшие. Это означает твердую решимость и волю еще ярче прославлять

дело партии и вождя, дело социализма. Этот дух позволит нам не засматриваться на чужие образцы, не подражать им, а сделать все по-нашему. Нам надо, еще полнее проявляя этот дух, вести строительство партии, власти и армии, экономическое и культурное строительство и все другие дела по-нашему. Если у нас так пойдет дело, то империалистам и другим реакционерам не удастся внедрить в нашу среду веяние буржуазной либерализации, ревизионизма и современной социал-демократии. Сейчас они клевещут на дух первородства корейской нации. Они вопят: невозможно поднять в Корее вихри буржуазной либерализации, ревизионизма и современной социал-демократии, ибо ее народ крепко вооружен этим духом и делает все по-своему. Чем яростнее клевещут они на дух первородства корейской нации, тем ярче нам надо проявлять силу этого духа.

Парторганизациям следует ни на секунду не ослаблять, а, наоборот, постоянно усиливать идейное воспитание членов партии, беспартийных трудящихся в духе первородства корейской нации, добиваясь его яркого проявления.

Нужно, чтобы все они были глубоко убеждены в том, что наш вождь, наша партия – самые лучшие. Руководство великого вождя, великой партии превратило наш народ в достойную нацию, самостоятельно прокладывающую путь к решению своей судьбы, позволило ему при любых бурях без всяких отклонений и зигзагов идти по прямому пути победы. Дело парторганизаций – подвести партийных и беспартийных трудящихся к ясному пониманию величия партии и вождя. Это необходимо для того, чтобы они были верны руководству партии.

Надо, чтобы они были глубоко убеждены в том, что идеи чучхе – единственные руководящие идеи нашей партии – самые передовые. В революции и строительстве нового общества наш народ считает идеи чучхе руководящим компасом и потому он до сих пор мог проявлять высокий дух национального самосознания и успешно продвигать дело революции и строительства нового общества. Дух первородства корейской нации, которым живет наш народ, – это чувство гордости именно за великие идеи

чучхе. Члены партии и беспартийные трудящиеся должны изучать идеи чучхе, как можно глубже и шире вникать в теоретические вопросы, делать идеи чучхе своими твердыми убеждениями и последовательно претворять их в практике революции и строительства социализма.

Надо, чтобы они с чувством гордости за самый передовой в мире социализм нашего образца еще ярче прославляли его преимущества. Его мы построили, руководствуясь идеями чучхе, и создали «образец социализма». Следует подвести членов партии, всех трудящихся к ясному пониманию существенных черт и преимуществ социализма нашего образца с тем, чтобы они всеми фибрами души испытывали законную гордость за свою жизнь в условиях самого передового в мире нашего социалистического строя. Мы воспитываем их в духе первородства корейской нации для того, чтобы они ярче прославляли социализм нашего образца. Речь идет об активном воспитании их в духе социалистического патриотизма – горячей любви к социалистической Родине и самоотверженной борьбы за процветание, развитие Родины и нации.

Следующим важным аспектом идейного воспитания людей в духе – жить по-нашему, является искоренение из их сознания низкопоклоннической психологии, ревизионизма и всякой другой старой идеологии.

Самыми большими препятствиями в претворении в жизнь этого лозунга, вредно воздействующими на сознание людей, являются низкопоклонство перед большими странами и ревизионизм. Те, кто заражен этими идейными вирусами, пренебрежительно относятся к собственному и смотрят с завистью на чужое. Это, в конце концов, влечет за собой серьезные последствия – разъедание социализма и возрождение капитализма. Ставится задача – подвести партийных и беспартийных к ясному пониманию сущности и вредности низкопоклонства и ревизионизма, чтобы они своевременно замечали и преодолевали малейшие элементы, разъедающие социализм. Это идейное зло надо своевременно искоренить сосредоточенным огнем, пока оно не подросло.

Идейно-воспитательная работа, направленная на то, чтобы

люди жили по-нашему, должна вестись в разных формах и разнообразными методами в соответствии с их характерными чертами. Следует убедительно разъяснять членам партии, всем трудящимся, почему партия выдвинула лозунг: «Жить по-нашему!» Эту работу надо вести в увязке с разъяснением нынешнего международного положения. Кроме того, с учетом реальных условий жизни нужно подробно объяснять, что надо делать для претворения этого лозунга в практические дела.

Работникам партийной пропаганды следует продуманно вести воспитательную работу в этом направлении в соответствии с реальной действительностью. Таким образом, надо, чтобы члены партии, все трудящиеся с твердой верой в победу социализма добились нового подъема в революционной борьбе и социалистическом строительстве.

Следующая задача – положить конец чванству и бюрократизму среди партийных работников.

Это крайне вредные методы работы. Они парализуют творческую инициативу и активность народных масс, отрывают от них партию. Без устранения этого зла невозможно достичь единодушия и сплоченности партии и народных масс, невозможно развивать партийную работу на новом, более высоком уровне. Ликвидация партчванства и бюрократизма является одним из основных вопросов, от решения которых зависит судьба партии.

Наша партия не раз подчеркивала необходимость ликвидации этих пороков среди партработников, приняла ряд мер в этом направлении. Особенно надо отметить, что в прошлом году в этих целях были приняты серьезные меры по преобразованию штатных должностей инструкторов в партийных органах в штат сотрудников. После этого партийные работники, идейно пробужденные, стараются покончить с партчванством и бюрократизмом. Однако, придется сказать, что эта работа пока еще не ведется на высоте требований партии и не везде еще положен конец этому злу. Когда подчеркивается необходимость устранения партчванства и бюрократизма и проходят собрания, где ведется критика идеологических перекосов, казалось бы, они в какой-то

мере исчезают, но затем начинаются возрождаться.

Чтобы устранить партчванство и бюрократизм, партийные работники должны ясно понять, почему партия приняла меры для преобразования штатных должностей инструкторов в своих органах в штат сотрудников, и вести свою работу соответственно этому. Такая мера была принята после долгого размышления о том, что надо делать для окончательного искоренения чванства и бюрократизма партийных работников. Известно, что в прошлом году партии в странах Восточной Европы, не сумев выдержать антисоциалистических наскоков империалистов и других реакционеров, рухнули в один прекрасный день. Это во многом связано с проявлением огромного чванства и бюрократизма партработников в этих странах, что привело к отрыву партии от народных масс. В нашем же стране, конечно, велась поныне усиленная борьба за ликвидацию этого зла. В результате у нас немало исчезло этих пороков. Между прочим, в рядах нашей партии, которая выдвинула лозунг: «Служу народу!», недопустимо даже малейшее проявление подобных замашек. Нашим партийным работникам не следует относить принятую партией меру только к простой технической стороне дела. Они должны понять вот что: эта серьезная мера направлена на решительное выкорчевывание упомянутого зла. Им следует прилагать сознательные усилия для претворения в жизнь намерений партии. Чтобы быть искренне верными партии, они должны раз и навсегда расстаться с этими пороками. Мало только говорить: «Больше не будем беспокоить партию». Преданность партии должна выражаться не пустыми словами, а практическими делами, практикой претворения в жизнь курса партии. Работники партийного аппарата, не сумевшие расстаться с партчванством и бюрократизмом, не вправе говорить о верности партии.

У них должна царить добрая атмосфера, когда они с верным подходом к народным массам делят с ними горе и радость. Упомянутое зло исходит из антинародной концепции, носители которой смотрят на народные массы свысока, пренебрежительно относятся к ним. Партработникам следует видеть в народных

массах субъект революции и своего учителя, скромно учиться у них и опираться на их творческие силы в решении всех проблем. Оправдана только такая позиция, только такой подход к делу. Они должны быть настоящими партийными работниками, самоотверженными борцами за интересы народа и его счастье, которые считают лозунг партии «Служу народу!» своим собственным девизом.

В трудах товарища Ким Ир Сена, в партийных документах изложены основные принципы, которыми партийные работники, находясь в гуще масс, должны руководствоваться в делах. Кроме того, в них конкретно освещены методы работы: как вести беседы с людьми, что делать при поручении заданий подчиненным. Партийные работники должны глубоко изучать эти труды и партийные документы для полного освоения наших самобытных методов работы с массами. В этом направлении им следует усердно изучать воспоминания ветеранов антияпонской революции и материалы об их опыте.

Партчванство и бюрократизм очень живучи, они глубоко укоренились, поэтому для полной ликвидации этих замашек надо усиливать критику и самокритику. Партийным организациям следует проанализировать эти порочные явления: скажем, у кого, в какой форме они наблюдаются. Их дело – активно воспитывать партийных работников и помогать им самим устранить эти пороки путем серьезной самокритики. А если они, не расставшись с этими пороками, все-таки проявляют партчванство и бюрократизм, то нельзя обходить это молчанием. Нужно своевременно развернуть борьбу за полное преодоление этих идейных пороков. Если среди партийных работников наблюдаются явления, ущемляющие партийный авторитет, приводящие к отрыву партии от народных масс, что выражается в нежелании прислушиваться к голосу масс, навязывании им своей субъективистской воли, отвлечении в сторону административно-хозяйственных работников, самоуправстве, крикливой команде и осыпании людей руганью, злоупотреблении партийным правом в собственных эгоистических целях, то следует ставить проблему со всей остротой и брать

подобных деятелей под огонь критики, делать это в виде дискуссий в больших аудиториях и на партсобраниях, чтобы больше не повторялось допущенных ошибок. В случае, если они и после такого воздействия допускают подобные недостатки, то предлагается принимать жесткие меры.

Воздействовать на людей с помощью положительных примеров – таков неизменный курс нашей партии в воспитательной работе. Нет такого правила, чтобы партработники только критиковали других. Среди наших партийных работников немало таких, которые, не допуская ни чванства, ни бюрократизма, с материнским сердцем умело ведут работу с людьми и пользуются их любовью. О примерах живой, умелой работы с людьми парторганизации должны широко информировать на собраниях, публичных лекциях и в печати. Это необходимо для того, чтобы другие видели свои недостатки и следовали показанному примеру.

Нынешний год должен стать годом решительного искоренения чванства и бюрократизма партийных работников. Для достижения коренного перелома в этих делах мы должны, как говорится, поднять вихри борьбы.

Серьезное внимание у нас должно быть обращено на улучшение работы с Народной Армией.

Это очень важное дело. Оно связано с вопросами превращения КНА в беззаветно верную партии и революции, то есть в армию партии, армию революции, с вопросами приумножения мощи партии, отстаивания суверенитета страны и нации.

Без взятия под свой контроль вооруженных сил партия неспособна сохранять за собой власть, не в состоянии направлять дело революции. Только такая партия, которая взяла в свои руки вооруженные силы, может обладать непобедимым могуществом, вести революцию и строительство нового общества к победе. Партия, направляющая дело революции, ни в коем случае не может быть оторванной от вооруженных сил, она должна образовать с ними единое целое. Для нее партийная власть, можно сказать. воплощается и в силе армии. И впредь я намерен при помощи партии и армии до конца вести революцию. Партия и армия –

судьба народа, они определяют его жизнестойкость.

Долг партийных организаций – активизировать работу с Народной Армией, чтобы вооруженные силы с честью выполняли свою миссию, свою задачу как армии партии.

Надлежит создать в обществе атмосферу, когда военному делу придается важнейшее значение. Издревле говорят: самое величайшее из государственных дел – оборона государства; если не уделяется военному делу серьезного внимания, то страна погибает. И то, что в прошлом наша страна оказалась под пятой захватчиков – империалистов Японии, объясняется тем, что военному делу не было уделено должного внимания. Урок истории учит: достоинство государства и нации надежно гарантируется, когда военному делу придается важнейшее значение. В обществе должна царить такая атмосфера, когда военное дело считается важнейшим делом. Это имеет важное значение и для выработки у воинов чувства высокой чести в их армейской службе, высокого боевого духа. Уяснив себе, что только с подходом к военному делу как к важнейшему делу можно еще более укрепить Народную Армию и нарастить темпы строительства социализма, партийные организации обязаны в первую очередь решить вопросы, связанные с военным делом.

Надо любить народноармейцев, как следует помогать им. Они и в снег, и в дождь стеной стоят на страже Отчизны. И потому мы со спокойной душой можем строить социализм и счастливо жить. Этого нам никогда не забыть. Нам следует беречь, любить их, как своих родных, искренне помогать им. Это особенно касается парторганизаций и работников, действующих в районах дислокации воинских частей Народной Армии. Им не следует считать помощь военнослужащим каким-то бременем или утомительным занятием. Надо помогать им от души, считать это своим собственным делом.

Теперь о демобилизованных воинах. Надо ставить их во всем в пример, создать им все необходимые бытовые условия. За их плечами почетная служба в армии, это участники социалистического строительства. В частности, речь идет о демобилизованных офи-

церах. Это люди преданные. Они, в молодые годы взяв в руки оружие, много лет стояли на страже Родины, самоотверженно служили во имя партии и вождя. Родины и народа. Чтобы решить вопросы, связанные с жизнью этих товарищей, партия несколько лет назад приняла радикальные меры. Отдан приказ Центрального военного комитета ТПК об улучшении их жизни и быта. Парторганизации должны, как того желает партия, отдать должное демобилизованным офицерам и другим воинам, своевременно решить волнующие их вопросы, чтобы они не испытывали неудобств в жизни и быту.

Следует уделять серьезное внимание работе с демобилизованными воинами-инвалидами. Это солдаты партии, которые самоотверженно, мужественно боролись за партию и вождя, за Родину и народ. За их плечами – ратные подвиги, и сегодня они живут с оптимистическим настроением, непрерывно выращивают, я бы сказал, цветы революции. Наверное, вы посмотрели в прошлом году Общереспубликанский концерт художественной самодеятельности этих воинов-инвалидов. Эти товарищи не очень здоровы, но они, как вам известно, не знают пессимизма в жизни, добросовестно, с полной отдачей выполняют порученные им дела, неизменно, уверенно идут дорогой революции. Собственно говоря, никто не будет придираться к ним, даже если они не будут трудиться. Однако у них – революционный взгляд на жизнь, суть которого – в том, что и вчерашние подвиги должны сиять в сегодняшних свершениях. С такой думой они продолжают революционную работу, следуя за партией. Да, это люди достойные похвалы. Наш долг – уважать, любить их, тепло заботиться о них, хорошенько помогать им, чтобы они не испытывали в жизни и быту никаких затруднений и неудобств. Мы должны широко пропагандировать добрые деяния тех, кто, став их спутником или спутницей на всю жизнь, делает все ради них.

Надо добиться нового подъема в строительстве социалистической экономики.

Успешно вести это дело – важная революционная задача нашей партии на данном этапе. Успешное выполнение этой задачи

приведет к дальнейшему укреплению мощи социализма в нашей стране, к повышению уровня жизни населения. Наш народ живет бесценной, плодотворной политической жизнью. Его духовная жизнь здорова, у него богатая культура. Если мы будем успешно вести экономическое строительство и обеспечим нашему народу материальное благополучие, то не будет никакого повода для появления зависти к другим народам. Сегодня наша партия желает, чтобы на участках социалистического экономического строительства еще громче звучало победное «Ура!»

В этом году перед нами стоит задача – успешно вести экономическое строительство для обеспечения ритмичности производства продукции и значительного повышения уровня жизни населения.

В своей новогодней речи товарищ Ким Ир Сен отметил, что следует прилагать настойчивые усилия для обеспечения высокой ритмичности производства.

Все наше внимание должно быть сосредоточено на развитии приоритетных отраслей народного хозяйства – горнодобывающей промышленности, электроэнергетики и железнодорожного транспорта.

Сейчас у нас не хватает угля, руды и электроэнергии, плохо идет дело на транспорте. Это мешает нам нормально эксплуатировать предприятия, наращивать темпы строительных работ. Наша задача – сосредоточить силы на шахтах и рудниках, имеющих большие залежи ископаемых и широкую производственную перспективу, ускорить ввод в строй строящихся ныне электростанций, осуществить перевод железной дороги на тяжеловесную тягу и ее модернизацию, улучшить организацию перевозок и управление транспортом. Железная дорога – артерия страны. Эту приоритетную отрасль народного хозяйства надо быстрее развивать, чтобы ликвидировать такую практику, когда остается не перевезенным огромное количество добытого сырья и материалов, из-за чего создаются помехи обеспечению ритмичности производства продукции.

Развитие таких приоритетных отраслей народного хозяйства, как горнодобывающая, электроэнергетическая промышленность и

железнодорожный транспорт, зависит от хозяев труда – руководителей и масс производственников, работающих в этих отраслях. Если они успешно не справятся со своей хозяйской ролью, то эти отрасли никогда не смогут опередить другие в своем развитии. Руководители и все трудящиеся этих отраслей должны помнить, что опережающее развитие названных отраслей обеспечит ускоренные темпы развития экономики страны в целом и даст новый импульс всей стране в производстве и строительстве. С таким пониманием дела им следует обязательно выполнять дневные, месячные и квартальные планы.

Для развития этих отраслей народного хозяйства необходимо оказывать им активную помощь. Комитеты и министерства Административного совета должны в первую очередь обеспечивать их нужными материалами и оборудованием, поставки которых уже запланированы. Всем другим отраслям, подразделениям следует оказывать этим отраслям активную материальную и трудовую помощь.

Во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства надо ухватить главные звенья в обеспечении ритмичности производства продукции и сосредоточить внимание на них. Если, столкнувшись с трудностями в этом деле, сидеть сложа руки, то никогда производство не пойдет по нормальной колее. Все подразделения, от комитетов, министерств Административного совета и до цехов, бригад, должны найти наболевшие вопросы в обеспечении ритмичности производства и решать их один за другим, выявляя революционный энтузиазм и творческую активность масс производственников.

Надлежит неослабно уделять большое внимание улучшению благосостояния населения.

Решение этой проблемы не терпит дальнейшего отлагательства. Оно настоятельно необходимо для того, чтобы ярко продемонстрировать на весь мир преимущества нашего социалистического строя, еще более укрепить веру нашего народа в торжество социализма и нанести удары империалистам и буржуазным реставраторам.

Для повышения благосостояния населения надо выращивать богатый урожай.

Это первоочередная задача в деле претворения в жизнь замысла товарища Ким Ир Сена о том, чтобы народ питался белым рисом с мясным супом, одевался в шелк и жил под черепичной крышей. Сбор богатого урожая даст возможность решить продовольственный и кормовой вопросы. Это приведет к полному удовлетворению спроса населения на рис и мясо, к развитию легкой промышленности и решению вопроса о товарном обеспечении населения.

Надлежит активно развивать массовое движение за повышение плодородия обрабатываемых земель. Вместе с тем следует своевременно выпускать и поставлять деревне различные химудобрения, ядохимикаты, сельхозмашины, горючее, пленку и другие материалы и технику для полевых работ, чтобы не создавалось помех в земледелии.

Надо вести земледелие на научно-технической основе, как того и требует наша самобытная агротехника. Это научно обоснованная агротехника, комплекс интенсивных методов ведения земледелия. Опыт показывает: наша самобытная агротехника, требующая ведения земледелия на научно-технической основе, гарантирует рост производства сельскохозяйственной продукции в любых неблагоприятных природно-климатических условиях. Какие бы неблагоприятные природно-климатические условия ни создались в этом году, работникам сельского хозяйства следует обязательно вырастить богатый урожай на основе нашей передовой агротехники.

Легкая промышленность – важная отрасль, на ней также необходимо сосредоточить внимание для повышения уровня жизни населения.

Ставится задача – обеспечить высокую ритмичность производства продукции на существующих предприятиях легкой промышленности, модернизировать их, вести массовое движение за выпуск товаров народного потребления и больше производить товаров лучшего качества. Все отрасли, все подразделения на-

родного хозяйства должны первоочередно обеспечивать предприятия этой отрасли необходимыми материалами и сырьем.

Решение вопроса об обеспечении населения товарами народного потребления требует увеличения капиталовложений в легкую промышленность. Что бы ни случилось, в этом году комитетам и министерствам Административного совета следует приобрести больше валюты для развития легкой индустрии. Существующий потенциал отечественной легкой промышленности очень велик. Следовательно, концентрация капиталовложений и обеспечение ритмичности производства в отрасли – надежный ключ к решению вопроса увеличения выпуска товаров народного потребления.

Для решения этого вопроса нужно также импортировать товары из-за рубежа. И развитые страны немало употребляют у себя товаров иностранных марок. Если в этом году мы увеличим государственные капиталовложения в производство товаров народного потребления и импортируем некоторые виды товаров, то жизнь нашего народа будет более зажиточной и цивилизованной.

Нужны решительные меры для поставки Пхеньяну достаточного количества товаров.

Большую часть импортируемых товаров следует выделить для нужд пхеньянцев.

Необходимы меры для снабжения их свежей рыбой. Для этого рекомендуется выделить примерно 80 процентов рыбопродуктов, производимых экспортными комплексами. В Пхеньяне можно создать снабженческую базу, которая могла бы поставлять магазинам и учреждениям продукты морского промысла по заключенным договорам.

Необходимо бесперебойно снабжать жителей Пхеньяна также свежими овощами и фруктами. Недавно товарищ Ким Ир Сен, руководя работой расширенного заседания пленума Южнохванхэского провинциального комитета ТПК, принял меры для поставки Пхеньяну фруктов из уезда Кваир.

В целях снабжения Пхеньяна свежими рыбопродуктами, овощами и фруктами предусматривается создать транспортный отряд

из большегрузных автомашин, которые будут перевозить товары из периферии прямо до столицы.

Нужно правильно установить цены на товары.

Сейчас наши работники не всегда правильно занимаются делом ценообразования и финансовым хозяйством. Цены на импортные товары должны быть установлены немножко выше, чем на товары отечественного производства. Надо, чтобы их брали только желающие. Цены на рыбопродукты, овощи, фрукты и прочее должны быть разными в зависимости от сезона и свежести продукции. Так рыбопродукты хорошей свежести следует продавать по высокой цене, а иные хранить в холодильнике, затем продавать дешевле в зависимости от степени их свежести. То же самое и с овощами и фруктами. Пусть продаются промтовары в магазинах по единой цене, как сейчас, через оптовую систему. А рыбопродукты, овощи, фрукты и прочее можно разрешать продавать с определенным регулированием цен с учетом свежести продукции. Предлагается обсудить этот вопрос со специалистами.

Следует неизменно активно вести жилищное строительство.

Массовое строительство в городах и селах жилых домов современного типа является важным делом, нацеленным на обновление облика нашей страны как родины идей чучхе и создание для населения культурных, стабильных условий жизни. Нельзя говорить о хороших бытовых условиях, если две семьи живут в одной квартире или жильцы испытывают неудобства в однокомнатной квартире.

Жилые дома должны быть построены соответственно эстетическому требованию времени, удобно для жизни и на современный лад. Жилищное строительство надо вести и с сосредоточением государственных сил на крупных городах, и с мобилизацией местных материалов и свободной рабочей силы, имеющейся в учреждениях и на предприятиях.

Надо активно работать, чтобы безусловно завершить строительство в столице 50 тысяч квартир до 80-летнего юбилея товарища Ким Ир Сена. Это слово, данное партией народу. Никто не вправе нарушить его. Нужно сосредоточить материальное снаб-

жение и рабочую силу на стройках жилых домов в столице, в частности, проспекта Тхоньир, оказывать им активную помощь. Таким образом надо ускорить срок их ввода в эксплуатацию.

В Пхеньяне, наряду с жилищным вопросом, надо успешно решить вопрос городского транспорта. Сейчас неслаженность дел на транспорте создает пхеньянцам неудобства во время пути на работу и домой с нее. Для решения этой проблемы планируется большими партиями импортировать трамваи и вместительные автобусы. Если пустить их на линии, то будет полностью решена эта проблема, поскольку в столице уже имеется метрополитен. В Пхеньяне следует скорее завершить прокладку трамвайных путей.

Новый подъем в социалистическом экономическом строительстве требует от партийных и беспартийных трудящихся высокого революционного духа – духа опоры на собственные силы и самоотверженного преодоления трудностей.

Этот несгибаемый революционный дух выражается в стремлении до конца осуществить своими силами революцию и строительство нового общества, преодолевая всякие трудности и испытания. Это хозяйский подход к делу, выражающийся в решимости собственными силами ответственно выполнить любые трудные революционные задачи. Это стойкий боевой дух, носители которого настойчиво доводят начатое дело до конца. Этот дух рожден в годы кровопролитной революционной борьбы против японского империализма и ярко проявлялся в каждый суровый для революции период. С этим духом наш народ вернул себе Родину, отнятую японскими империалистами, вел строительство новой Кореи, одержал победу над американскими агрессорами, отстоял достоинство страны и нации, восстановил разрушенную экономику, ускорил процесс строительства социализма и сумел воздвигнуть на родной земле нашу социалистическую Родину, к которой с надеждой устремляют люди мира свои взоры. До сих пор наш народ строил экономику страны отнюдь не за счет солидного капитала, не при помощи других стран, а своими силами, проявляя этот высокий революционный дух. Именно благодаря такому духу в прошлом году на стройках оросительных каналов протяженно-

стью 800 километров, жилых домов в столице и на других крупных стройках раздавались восторженные возгласы «Ура!»

До сих пор мы всегда побеждали с этим высоким революционным духом, и впредь нам предстоит ярко проявлять эту духовную силу и одержать еще более крупные победы. Империалисты и реставраторы буржуазного толка всячески пытаются изолировать нас на международной арене, удушить нашу социалистическую экономику и подорвать наш социалистический строй. Создавшаяся ситуация требует от нас как никогда полно проявить этот дух. Задача всех партийных и беспартийных трудящихся – высоко подняв лозунг «Партия решит – мы сделаем!» и проявляя этот революционный дух, творить новые чудеса, добиться нового прогресса в социалистическом экономическом строительстве и тем самым сорвать антисоциалистические акции врагов, еще более укреплять и развивать наш социалистический строй, еще раз продемонстрировать на весь мир честь и достоинство героического корейского народа.

Руководящие работники, все трудящиеся должны быть исполнены решимости выполнить поставленные революционные задачи собственными силами. В этом году перед нашим народом встает очень трудная и огромная экономическая задача. В выполнении ее никто нас не заменит. Да и сейчас никто не помогает другим, не в состоянии этого сделать. Однако некоторые работники, когда мы им предлагаем построить какое-либо предприятие, только и думают, как импортировать нужное оборудование. Они не стремятся сделать его у себя. Раньше наши работники даже на пустом месте сами могли сделать все, чего требует партия, проявляя революционный дух опоры на собственные силы и самоотверженного преодоления трудностей. А сейчас, к сожалению, дело обстоит не так. Руководящие работники, все трудящиеся должны быть полны твердой решимости в любых трудных условиях выполнить задачи экономического строительства за счет своих сил, своей техники и отечественных ресурсов. Им следует раз и навсегда отрешиться от неверия в свои силы и от ориентации на чужую помощь, решительно выступать против пассивного подхода к делу – отказа от борьбы с трудностями, беспочвенной надежды на возникновение благоприятных условий.

Надо неустанно прилагать настойчивые усилия для максимального увеличения производства продукции и усиления режима экономии, пуская в ход все внутренние резервы. Революционный дух опоры на собственные силы и упорной борьбы с трудностями должен ярко проявляться именно в таком подходе к делу, в безусловном выполнении выдвинутых экономических задач даже и в самых трудных условиях. Резервы производства – в заряде революционного энтузиазма, творческой активности масс производственников. Делом изыскивания резервов, увеличения производства продукции, усиления режима экономии нельзя заниматься делячески в кабинетной тиши, только спуская в низы плановые цифры. Эту работу следует вести путем мобилизации идейного потенциала масс производственников, чтобы она стала во всем делом самих масс. Во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства следует трудиться с таким духом, таким порывом, с каким трудились в послевоенные дни в период великого подъема Чхоллима, сделать то, чего нет, найти то, чего не хватает, больше и лучше производить, построить за счет имеющихся трудовых, материальных резервов и оборудования.

Долг партийных работников и хозяйственных руководителей – в полной мере выявлять среди членов партии, всех трудящихся революционный дух опоры на собственные силы и самоотверженного преодоления трудностей. Сейчас в жизни и делах ослабевает этот дух. Так происходит не потому, что на этот счет мало подчеркивается или идейная подготовленность партийных и беспартийных трудящихся низка. Пусть люди готовы к этому, но такой дух не всегда ярко проявляется, если отсутствует тщательная организаторско-политическая работа. Этот революционный дух может в полной мере проявляться среди масс и в коллективах, когда продуманно и тщательно строится надлежащая организаторско-политическая работа. Во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства следует точно разработать боевые задачи, а ответственным работникам, будучи правофланговыми, надо поднять членов партии, всех трудящихся на их выполнение, помогая им проявлять этот высокий революционный дух. После

выполнения одной задачи не следует сидеть сложа руки. Надо без остановки намечать новые рубежи и выводить на них партийных и беспартийных трудящихся, чтобы они непрерывно проявляли этот высокий революционный дух.

Новый подъем в социалистическом экономическом строительстве требует уделять большое внимание развитию науки и техники.

В этом основной ключ к ускоренному развитию экономики страны. Развитие науки и техники даст возможность ускорить процесс модернизации производственных процессов, решить проблемы сырья и материалов в соответствии с реальными условиями страны и поднять качество продукции до мирового уровня.

Нынешний темп развития отечественной науки и техники пока еще не так высок, поэтому в нашей экономике не видно радикального прогресса. Так, в области производства продукции не наблюдается обновления или модернизации. На многих предприятиях, ссылаясь на сложность обновления имеющегося технического оборудования, не выпускают новых видов изделий, производят только продукцию старых марок, производство которой уже давно освоено. А ведь там много проектировщиков и других специалистов. Непонятно, чем они занимаются. В капиталистическом обществе они уже были бы выдворены за ворота заводов.

Хозяйственным руководителям следует правильно подойти к науке и технике, активно вести капиталовложения в эту отрасль и создать все необходимые условия для того, чтобы скорее вывести отечественную науку и технику на рубежи мировых стандартов. За счет научно-технического прогресса они должны непрерывно обновлять старое оборудование и повышать качество продукции.

Для достижения нового подъема в социалистическом экономическом строительстве хозяйственные руководители обязаны улучшить управление экономикой.

Линия и курс нашей партии, связанные с экономическим строительством, верны. Сейчас в этой области не наблюдается новый подъем. Это объясняется тем, что хозяйственные руководители не умеют тщательно строить свою инструкторскую деятельность по претворению в жизнь линии и политики партии.

Товарищ Ким Ир Сен руководит земледелием конкретно на научно-технической основе. Так, в деревне он с открытой душой общается с крестьянами и с отцовским сердцем советуется с ними по возникающим вопросам. Сам измеряет температуру воды в заливном рисовом поле, считает количество листьев рисовой рассады, разветвленных стеблей и зерен на колосе риса. А наши руководители в области сельского хозяйства работают не так тщательно, как учит вождь, берут многое, как говорится, с потолка. В области сельского хозяйства мало тех, кто руководит делом земледелия на научно-технической основе, как того требует наша самобытная агротехника. А как управляют экономикой руководящие работники в области промышленности? Когда сообщается о нехватке электроэнергии, то суетятся, решая этот вопрос. А когда поступает информация о нехватке бензина, то бегают туда-сюда с этим делом. Короче говоря, наши хозяйственные руководители управляют экономикой, я бы сказал, методом залатывания сиюминутных дыр, на манер десятника старых времен.

С таким подходом к делу они не смогут наладить экономическую работу. Им нельзя забывать, что налаживание экономики является их важным долгом перед партией и народом. Осознав это, они должны добиться значительного улучшения руководства экономикой.

Задача хозяйственных руководителей – продуманно вести хозяйственно-организационную работу.

Успех в экономике гарантируется тщательной организаторской работой. До сих пор хозяйственные руководители немало подчеркивали необходимость улучшения дел в Комдокском горнодобывающем комплексе. Но не были приняты надлежащие хозяйственно-организационные меры. И, естественно, здесь производство буксовало. Оно начало расти, хотя и незначительно, лишь после того, как за оказание помощи ему вплотную взялись организации и члены ССТМ всей страны. Причина неполадок в экономике – в том, что хозяйственные руководители, превратившись, с позволения сказать, в аристократов и обюрократившись, халатно занимаются хозяйственно-организационной работой. Если мы

тщательно поведем хозяйственно-организационную работу, то вполне сможем быстрее развивать экономику страны. Хозяйственным руководителям следует конкретно изучать положение дел в низах и научно обоснованно и тщательно строить свою организаторскую работу, чтобы не было никаких упущений.

Им нельзя ограничивать свою работу организационными мерами. Необходимо предъявлять нижестоящим работникам высокую требовательность к последовательному решению поставленных задач. Высокая требовательность к делу – не бюрократизм. Я предъявляю ответственным работникам ЦК партии и другим товарищам, которые работают рядом со мной, высокую требовательность. Я порой критикую их. Но они воспринимают мои критические замечания как выражение товарищеской заботы и стараются лучше работать.

Следует положить конец пораженческой психологии, наблюдаемой среди хозяйственных руководителей.

Пораженчество – это вредная идейка, которая ведет людей к капитуляции перед трудностями и преграждает нам путь вперед. Хозяйственным работникам надо решительно отказаться от него, чтобы в любой трудной ситуации действенно направлять хозяйственные дела и экономическими успехами сорвать антисоциалистические акции империалистов и других реакционеров.

В чем сейчас выражается их пораженческая психология? В том, что они при людях безответственно заявляют: «Мы все сделаем», а потом за глаза разводят руками: «Ну куда денешься? Верхи не решают трудные вопросы». И они не ломают голову, не действуют, просто сидят сложа руки или «отфутболивают» свое дело другим: либо нижестоящим, либо начальству, либо смежным инстанциям. Иные из них, вижу, вместо того, чтобы своими руками сеять семена и своим трудом выращивать хороший урожай, приписывают все неполадки сложившимся условиям и чуть что обращаются с просьбой: «Пусть к нам придут на помощь сотрудники ЦК партии». Это равнозначно переваливанию своих обязанностей на плечи работников аппарата ЦК. То, что наши хозяйственные руководители не хотят ответственно выполнять свои обязанности, нельзя рассматривать иначе, как манкирование служ-

бой. Это тоже надо рассматривать как выражение пораженческой психологии. Такие их идейные настроения следовало бы проанализировать, как говорится, анатомически.

Пораженческая психология уходит своими корнями в отсутствие твердой веры в социализм и силы народных масс. Хозяйственным руководителям следует с твердой верой в социализм последовательно выполнять порученные им хозяйственные задачи, приводя в движение силы народных масс. Они должны твердо убедиться в преимуществах нашей социалистической экономической системы и Тэанской системы работы. С такими убеждениями им следует идти в гущу масс производственников, в полной мере выявлять их революционный энтузиазм и творческую активность.

Предлагаю развернуть среди хозяйственных руководителей усиленную борьбу за преодоление пораженческой психологии. Поскольку сейчас эти идейные пороки дают о себе знать во всем разнообразии, и прежде всего в манкировании службой, приписывании неполадок сложившимся, якобы, объективным условиям, приспособленчестве и тому подобном, то борьба с ними должна сочетаться с борьбой против устаревших идеек всех оттенков и устаревших методов и стиля работы.

Хозяйственные руководители обязаны непрерывно повышать свою политико-деловую подготовленность и уровень научно-технических знаний.

Они должны это делать в свете требований реальной действительности, характеризующейся быстрым развитием науки и техники и укрупнением масштаба экономики страны. Это позволит им правильно ориентировать экономическую работу. Однако их подготовленность не поспевает за развитием реальной действительности. Недавно мне довелось ознакомиться с делами ответственных работников Южнохванхэского провинциального комитета по руководству администрацией и экономикой. Что могу сказать – увы, большинство из них освоили знания о науке, технике и хозяйственном управлении давно: в дни послевоенного восстановления и строительства или в период создания основ социализма. Наши хозяйственные руководители – люди многоопытные, за их

плечами большой стаж работы в административно-экономических сферах. Но профессиональная подготовленность у них оказывается очень низка. Это потому, что сами они не старались повышать уровень своих научно-технических знаний, как того требует развивающаяся действительность. Да, одно время они частенько посещали Народный дворец учебы для знакомства с новым в науке и технике. Однако сейчас они, как мне кажется, этого не делают. Есть проблема в их самообразовании, самовоспитании.

Им следует усердно учиться, быть в курсе линии и политики партии. Им предоставляется возможность получать указания лично от вождя на важнейших заседаниях, регулярно и широко знакомиться с его указаниями и установками партии. Поэтому они должны точно понять их, сделать их, как говорится, своей плотью и кровью, своими убеждениями, выполняя поставленные задачи на практике. Им надо, конечно, напряженно трудиться и вместе с тем выкраивать нужное время, чтобы систематически и всесторонне изучать линию и курс партии, в совершенстве знать их. Они должны постоянно читать научно-техническую литературу, различные газеты и журналы, повышать свой научно-технический и культурный уровень, хорошо чувствовать пульс жизни в стране и за рубежом.

Мы должны с беззаветной верностью товарищу Ким Ир Сену придать новый, мощный импульс процессу революции и строительства социализма, еще ярче прославлять нашу социалистическую Отчизну.

Я готов отдать всю свою энергию делу партии и революции, буду до конца оставаться верным этому делу. Что ни говори, я, ведя за собой партию и сплачивая воедино весь наш народ, непременно выполню возложенные на нас революционные задачи, сделаю все, чтобы построить на родной земле социализм и коммунизм – процветающее общество.

Пусть все мы сплотимся единой душой, единой волею. Я вам верю, вы верите мне. Пойдем вместе уверенной поступью вперед во имя укрепления и развития партии, во имя окончательного торжества нашего революционного дела!

ПОБЕДИТ СОЦИАЛИЗМ НАШЕГО ОБРАЗЦА, СЛУЖАЩИЙ ИНТЕРЕСАМ НАРОДНЫХ МАСС

Беседа с ответственными работниками ЦК Трудовой партии Кореи

5 мая 1991 года

Вековое чаяние народных масс – жить самостоятельной и творческой жизнью в обществе, свободном от эксплуатации и гнета. Чтобы осуществить свое чаяние, народные массы вели кровопролитную борьбу с угнетателями и, выдержав все испытания, построили социалистическое общество. Социализм – это новое общество, в корне отличающееся от всех существовавших ранее систем в истории человечества, построенных на эксплуатации человека человеком. Это никем не проторенный путь, сопряженный с ожесточенной борьбой с классовыми врагами, поэтому на пути продвижения его вперед возможны временные зигзаги и перипетии. Но человечество пойдет по пути социализма. Таков непреложный закон исторического развития, ход которого не остановить никаким силам.

Источник непобедимого могущества социализма, возникшего как отражение устремленности народных масс к самостоятельности и веление времени, – в поддержке и вере народных масс в социализм. Поддержка и вера нашего народа в социализм непреклонны. Наш народ на своем собственном опыте глубоко убедился в том, насколько дорог ему социалистический строй. В истории строительства социализма, ведущегося в нашей стране вот уже несколько десятилетий, не возникали никакая политическая нестабильность, никакие другие колебания. Сегодня империалисты и реакция прибегают к гнусным проискам, чтобы уничтожить за-

воевания социализма. Однако наш социализм не поддается ни малейшим колебаниям перед подлыми натисками и клеветой врагов. Он продолжает уверенно продвигаться вперед, шествуя по своему пути. Прогрессивные народы мира глубоко восхищаются прочностью и непобедимостью нашего социалистического строя.

Секрет прочности и непобедимости установленного у нас строя – в том, что это социализм, ставящий народные массы в центр своего внимания, социализм, когда народ является подлинным хозяином общества и все в обществе поставлено на службу интересам народа. Потому, что наш социализм служит интересам народных масс, наш народ видит в нем источник своей процветающей жизни и счастья, вверяя ему всю свою судьбу. Наш народ, наслаждаясь бесконечным счастьем и полнокровной жизнью в социалистическом обществе под мудрым руководством партии и вождя, самоотверженно борется за то, чтобы отстоять и упрочить социалистический строй, довести дело социализма до победного конца.

1

Социализм в нашей стране – это социализм нашего образца, при котором народные массы находятся в центре внимания и который воплощает в себе великие идеи чучхе.

В свое время великий вождь товарищ Ким Ир Сен разработал идеи чучхе, идя навстречу стремлениям народных масс и велению времени. Именно он основал новую руководящую идеологию нашего времени – идеологию эпохи самостоятельности.

Идеи чучхе представляют собой мировоззрение, в центре которого стоит человек. На основе выяснения существенных особенностей человека как общественного существа, обладающего самостоятельностью, способностью к творчеству и сознательностью, идеи чучхе позволили по-новому объяснить философский принцип, согласно которому человек является хозяином всего и

все решает сам. Идеи чучхе обосновали свои собственные позиции, требующие подходить ко всему, руководствуясь интересами человека, и объяснять все изменения и развитие с точки зрения деятельности людей. Благодаря идеям чучхе достоинство и ценность человека достигли наивысшей вершины. Социализм в нашей стране воплощает в себе идеи чучхе, и потому он является таким строем, который ставит человека в центр внимания и при котором человек является хозяином всего и все поставлено на службу интересам человека.

Все те, кого идеи чучхе объявляют хозяевами всего и считают самым бесценным и могущественным богатством жизни, – это именно трудящиеся народные массы. Согласно идеям чучхе народные массы являются субъектом социального движения. А это движение возникает и развивается на основе самостоятельной, творческой и сознательной деятельности его субъекта – народных масс. В отрыве от народных масс не может возникнуть и само социальное движение за преобразование природы и общества, не может идти речь о социально-историческом развитии. Народные массы являются субъектом социального движения потому, что все блага общества создаются силами народных масс и история развивается в результате их борьбы. Хотя народные массы и являются субъектом социального движения, творцами истории, но это не означает, что в любом обществе народные массы занимают место хозяина. В эксплуататорском обществе место хозяина занимают не народные массы – творцы истории, там хозяйничает эксплуататорский класс, который ведет праздную жизнь. Социалистическим является такое общество, которое, покончив с эксплуататорским строем, где перевернуто место хозяина, ставит народные массы в положение подлинных хозяев жизни. Социализм в нашей стране ставит народные массы в центр своего внимания, там они становятся хозяевами всего, все ставится на службу интересам масс с учетом их места и роли в общественно-историческом развитии.

Социализм нашего образца, требующий, чтобы народные массы ставились в центр внимания, наиболее последовательно воплощает в себе стремления и требования рабочего класса. Идеи

чучхе – это революционные идеи рабочего класса, отражающие его потребности. Идеи чучхе считают рабочий класс ядром среди всех составных частей субъекта революции. Рабочий класс в высшей степени воплощает в себе существенное требование человека – жить и развиваться самостоятельно и творчески. Требование рабочего класса – быть свободным от всяких пут кабалы и зависимости, жить самостоятельной и творческой жизнью, а его историческая миссия – освободить от всяческой кабалы и зависимости не только себя, но и всех других членов общества и полностью осуществить самостоятельность народных масс.

Ввиду того, что в прошлом в нашей стране существовал отсталый колониально-полуфеодальный строй, рабочий класс нашей страны был малочисленным отрядом. Но он как передовой класс, отличающийся от всех других слоев общества своей самостоятельностью и революционностью, составлял ядро революции. Уже в стадии антиимпериалистической, антифеодальной демократической революции великий вождь считал рабочий класс руководящим революционным классом. Разрабатывая линию и политику революции, он учитывал не только его национальные, но и классовые требования, взяв их за исходную точку зрения. Все революции, происходившие в нашей стране, начиная с антиимпериалистической национально-освободительной и антифеодальной демократической и кончая социалистической революцией и социалистическим строительством, успешно осуществлялись под руководством рабочего класса. Сегодня наш рабочий класс непрерывно растет и крепнет, неуклонно возрастает его роль, благодаря чему у нас успешно проводится работа по воспитанию всех членов общества в духе традиций рабочего класса. В облике нашего социалистического общества в целом постепенно усиливаются черты рабочего класса, и оно совершенствуется как общество, преобразованное на примере традиций рабочего класса, т. е. становится бесклассовым обществом.

Когда мы говорим, что наш социализм является строем, воплотившим существенные требования рабочего класса, это не означает, что он служит только интересам рабочего класса. Требо-

вания рабочего класса совпадают с потребностями всех классов и прослоек общества, заинтересованных в социальном прогрессе. Общество, воплотившее требования рабочего класса, удовлетворяет и требования других классов и прослоек. Идеи чучхе, определившие как составную часть субъекта революции не только рабочий класс, но и крестьянство, интеллигенцию и другие широкие слои населения, выражают необходимость защищать их интересы.

Крестьянство наряду с рабочим классом составляет основную составную часть субъекта революции и является ее движущей силой. В нашей стране, где в прошлом большинство населения составляли крестьяне, правильный учет и осуществление интересов крестьянства всегда выдвигались в качестве главных проблем революции. Считая крестьян вместе с рабочим классом ведущим отрядом революции, товарищ Ким Ир Сен добивался, чтобы все вопросы, связанные с революцией, решались в соответствии не только с потребностями рабочего класса, но и с чаяниями крестьян. Под мудрым руководством партии и вождя земельная реформа в нашей стране проводилась в соответствии с вековым чаянием крестьян стать хозяевами своей земли, и социалистическая революция в послевоенные годы последовательно осуществлялась в соответствии с чаяниями крестьян, на основе принципа добровольности, она шла оригинальным путем, на основе социалистического преобразования формы хозяйства до его технической реконструкции. В интересах полного претворения в жизнь чаяний крестьян вождь разработал Тезисы по социалистическому аграрному вопросу и энергично возглавлял борьбу за их осуществление. Последовательная политика нашей партии, направленная на защиту интересов крестьян, заключается в том, что государство и общество с глубокой ответственностью оказывают активную помощь крестьянству, осуществляя на деле его чаяния и требования. Идя по пути, намеченному Тезисами по социалистическому аграрному вопросу, наша страна всемерно усиливает руководящую роль рабочего класса по отношению к крестьянству, помощь сельскому хозяйству со стороны промышленности, поддержку городом деревни. Все это позволяет успешно осуществить на

практике индустриализацию и модернизацию сельского хозяйства и воспитывать крестьян в духе традиций рабочего класса.

Интеллигенция играет важную роль в революции и строительстве нового общества. Ее роль все более возрастает в ходе развития общества. Правильное решение вопроса интеллигенции в революции и строительстве имеет весьма важное значение. Еще на заре революции великий вождь считал интеллигенцию составной частью субъекта революции, важной революционной силой, ведя ее по революционному пути. В прошлом наша интеллигенция, находясь в условиях колониальной страны, отличалась духом антиимпериализма и самостоятельности, и ей были присущи черты демократической революционности. И поэтому наша партия смело доверяла ей, воспитывала и перевоспитывала ее так, чтобы она служила интересам рабочего класса. Вместе с тем партия в широких масштабах воспитывала новую интеллигенцию из среды рабочих и крестьян и создала большую армию людей интеллектуального труда. Под мудрым руководством партии и вождя наша интеллигенция, отдавая весь заряд своего революционного энтузиазма и творческих способностей, активно участвует в развитии революции и строительства нового общества, внося свой весомый вклад в дело построения социализма и коммунизма.

Эксплуататорский класс не является субъектом социального движения. Это реакционная сила истории, враг революции. Считать трудящиеся массы субъектом революции, а эксплуататорский класс ее врагом отнюдь не означает, что отношение людей к революции и контрреволюции определяется только их общественно-классовым происхождением. Общественно-классовое положение оказывает влияние на действия людей, но при этом надо иметь в виду, что это происходит только через их сознание. Пусть это будут люди плохого социально-классового происхождения, но под воздействием революционных идей они могут стать в ряды содействующих делу революции. Людей следует оценивать, учитывая их идейные взгляды и действия. Что касается тех, кто вносит свой вклад в дело общественного прогресса и революции, то не следует копаться в их общественно-классовом происхождении.

Их следует считать составной частью субъекта революции и оказывать им доверие. Таков освещенный идеями чучхе подход к людям, принадлежащим к различным классам и слоям.

Смело доверяя всем, кто стал на путь борьбы за осуществление самостоятельности народных масс, наша партия вела их по пути революции. В период антиимпериалистической, антифеодальной демократической революции, происходившей в нашей стране, в ряды революционных сил влились не только трудовые классы, но и все, кто выступал против империализма, за демократию, включая патриотическую часть национальных капиталистов и верующих. Показательно, что в ходе социалистической революции у нас не ликвидировали кулаков и капиталистических торговцев и предпринимателей, а добивались, чтобы они добровольно включались в кооперативные хозяйства и стали социалистическими тружениками. В отношении к тем, кто сумел перестроиться на социалистических началах, наша партия, не считаясь с тем, к какому классу или слою общества они принадлежали в прошлом, поверила этим людям как вечным спутникам революции, а не как временным попутчикам, вела и ведет их по пути социализма и коммунизма.

Наш социализм неуклонно крепнет и развивается, пользуясь абсолютной поддержкой и доверием народных масс. Ибо наша партия, верно претворяя в жизнь классовую линию и линию в отношении масс, своевременно сорвала контрреволюционные происки ничтожной кучки враждебных сил. Вместе с тем, тесно сплачивая широкие слои населения вокруг партии и правительства Республики, мы укрепили субъект революции, заложив наиболее прочную широкую общественно-классовую основу социализма.

В сознании людей, составляющих общественный коллектив, наряду с общими интересами проявляются и индивидуальные интересы каждого члена коллектива. Способ умелого сочетания личных интересов с общественными интересами является важным фактором, определяющим прогрессивность общественного строя. В капиталистическом обществе интересы коллектива и личности

противостоят друг другу, там господствует индивидуализм, когда интересы личности ставятся выше интересов коллектива. Индивидуализм закономерно порождает социальное неравенство, увеличивает разрыв между богатыми и бедными, служит причиной антагонизма в отношениях между людьми. Индивидуализм противоречит существенным потребностям человека как общественного существа. Человек – это такое общественное существо, которое может решать свою судьбу только в общественном коллективе, и поэтому он считает коллективизм своей существенной потребностью. Идеи чучхе указывают, что субъектом революции является не личность, а народные массы, что человек считает своей существенной потребностью не индивидуализм, а коллективизм. Основное требование коллективизма – отдавать приоритет интересам коллектива в сочетании личных интересов с интересами коллектива и осуществлять личные интересы с учетом интересов коллектива. Коллективизму противоречат не интересы самой отдельной личности, ему противоречит индивидуализм, сторонники которого, принося в жертву интересы коллектива, преследуют лишь свои узкоэгоистичные интересы. В нашем социалистическом обществе, воплотившем в себе идеи чучхе, согласно которым человек находится в центре всего помысла, последовательно защищаются интересы коллектива и на этой основе уважаются и интересы отдельной личности. У нас всем людям предоставляются максимальные общественные блага и проявляется равная забота, во всем обществе процветают в полной красе отношения сплоченности и сотрудничества.

Наиболее всеобъемлющим общественным коллективом является страна и нация. Страна и нация – это устойчивая общность людей, возникшая на базе общественно-исторических отношений. Они объединены общей судьбой. Революция и строительство нового общества осуществляются в рамках страны и нации, интересы общественного коллектива и народных масс реализуются также в рамках страны и нации. В отрыве от страны и нации невозможно осуществить их требование к самостоятельности. Идеи чучхе выдвигают защиту самостоятельности страны и нации в

качестве основного требования в борьбе за осуществление самостоятельности народных масс. Империалисты злостно пытаются посягнуть на суверенитет страны и нации. В этих условиях последовательная защита самостоятельности страны и нации является жизненно важной задачей в борьбе за осуществление стремления народных масс к самостоятельности и их интересов.

Четко уяснив себе, что самостоятельность является жизненно важным фактором существования страны и нации наша партия и народ, осуществляя революцию и строительство нового общества, всегда ставили на первый план борьбу за защиту суверенитета своей страны и нации. Таким образом мы смогли построить достойную могучую социалистическую страну, независимую в политике, самостоятельную в экономике и способную на самооборону. Сегодня мы, срывая антисоциалистические происки империалистов и реакции, принимающие все более наглый характер, продолжаем уверенно продвигаться вперед по пути революции.

Борьба в защиту интересов страны и нации, за осуществление их самостоятельности сливается с борьбой за превращение мира в независимый. Бороться против господства, кабалы и неравенства между странами и нациями, за превращение всего мира в независимый – важное требование идей чучхе, провозгласивших защиту самостоятельности. Борьба за превращение всего мира в независимый выдвигает в качестве необходимой предпосылки укрепление интернациональной дружбы и сотрудничества между странами и нациями. Все страны, все нации, будь они большие или малые, должны укреплять международное сотрудничество на основе принципов суверенитета, равенства и взаимного уважения. Это создает благоприятные условия для осуществления дела самостоятельности народов. В условиях, когда империалисты объединенными силами предпринимают гнусные попытки посягнуть на самостоятельность народных масс, укрепление международной антиимпериалистической солидарности имеет весьма важное значение. Все страны, все нации и все народы мира, выступающие в защиту своего суверенитета, должны под революционным знаменем антиимпериализма и самостоятельности тесно сплотиться между

собой и развернуть совместную борьбу. Только так можно сорвать вмешательство и агрессию империалистов, успешно осуществить на практике дело превращения всего мира в независимый.

Руководствуясь идеалами самостоятельности, мира и дружбы, наш народ укрепляет международную солидарность с народами всех стран мира, стремящихся к самостоятельности, развивает отношения дружбы и сотрудничества с ними, на основе принципов равенства и взаимной выгоды осуществляет всесторонний обмен со всеми странами мира, дружелюбно относящимися к нашей стране. И хотя нашему народу приходится осуществлять революцию и строительство социализма в трудных условиях непосредственного противостояния американскому империализму, он оказывает бескорыстную материальную помощь и духовную поддержку народам многих стран третьего мира, выступающим в защиту своего суверенитета.

Наш социализм действительно воплощает в себе идеи чучхе – революционные идеи эпохи самостоятельности. Поэтому он представляет собой самый замечательный общественный строй, ставящий народные массы в центр своего внимания. Это социализм, который последовательно отстаивает требования не только рабочего класса, но и широких слоев населения, а также право наций на самостоятельность и стремления людей мира к самостоятельности.

Социализм служит народным массам; социализм и интересы народных масс ни в коем случае неотделимы друг от друга. Чтобы защищать интересы народных масс, необходимо быть приверженным делу социализма; чтобы отстаивать дело социализма, следует последовательно защищать интересы народных масс. Стремление и требование народных масс являются критерием правдивости всех общественных явлений, руководством к революционному действию. В ходе революции и строительства социализма мы должны по-прежнему выдвигать на первый план интересы народных масс, решать все вопросы в соответствии с их требованиями и запросами. Мы должны твердо придерживаться принципа – последовательно отстаивать основные потребности

народных масс, тесно сочетая с ними насущные задачи.

Чтобы построить социализм, ставящий народные массы в центр своего внимания, необходимо придерживаться революционной позиции, позволяющей народным массам занимать свое место как хозяина революции и строительства нового общества и с честью выполнять свою роль. Пусть требования и интересы народных масс поставлены со всей важностью, но если мы не сумеем занять правильную позицию в борьбе за их претворение в жизнь, то окажется невозможным осуществление их потребностей и устремлений на практике.

Если народные массы хотят занять свое место и выполнять свою роль как хозяина революции и строительства нового общества, то им следует придерживаться позиции, основанной на идеях чучхе, т. е. занимать самостоятельную и творческую позицию. Самостоятельная и творческая позиция – это основная позиция, которой следует придерживаться в ходе революции и строительства.

Самостоятельная позиция – это позиция, позволяющая народным массам отстаивать свое самостоятельное место как хозяина революции и строительства, хозяина своей судьбы. Основное требование этой позиции заключается в том, чтобы народные массы осуществили свои права и выполнили свой долг как хозяина революции и строительства нового общества. Самостоятельная позиция выражается в осуществлении прав на самостоятельность во всех сферах общественной жизни. Чтобы народные массы пользовались этими правами, необходимо решать все вопросы в революции и строительстве нового общества на основе собственных решений и суждений, в соответствии со своими потребностями и интересами. Они не обеспечиваются кем-либо со стороны, их завоевывают и отстаивают своей борьбой народные массы – хозяева собственной судьбы. Если народные массы желают отстаивать свое место как властелина собственной судьбы и защищать право на самостоятельность и достоинство, то они во всяком случае должны решать свои вопросы, руководствуясь принципом опоры на собственные силы, взяв на себя ответственность за осуществление принятых решений.

Творческая позиция – это позиция, позволяющая народным массам осуществлять на практике роль преобразователя природы и общества, вершителя собственной судьбы, а ее основное требование – верить в неиссякаемую творческую силу народных масс, решать все вопросы с применением творческого метода, опираясь на творческий разум народа. Социальное движение – это движение творческое, это процесс борьбы между новым и старым. Преодолевают старое и создают новое именно народные массы. Благодаря их неиссякаемой творческой силе движется вперед история, идет на подъем революция. Чтобы энергично продвинуть революцию и строительство, необходимо твердо придерживаться позиции, позволяющей наращивать творческую энергию народных масс и повышать их творческую роль. Творческая деятельность народных масс всегда протекает в конкретных субъективных и объективных условиях. Идейый настрой народных масс, выступающих в роли созидателей, и степень их подготовленности имеют свои национальные черты; социально-экономические и материальные условия, присущие той или иной стране, где протекает творческая деятельность, также разные. В ходе революции и строительства социализма необходимо неизменно придерживаться позиции, требующей решать все вопросы с учетом конкретных условий своей страны.

Революционная практика нашей страны убедительно свидетельствует, что если мы будем твердо придерживаться своей собственной позиции, то сможем успешно решить все возникающие проблемы, какими бы сложными и трудными они ни были.

Общественно-исторические условия нашей революции настоятельно требовали, чтобы все вопросы решались на основе собственных убеждений, в соответствии с волей нашего народа и с учетом реальной действительности страны. Мы начали революцию в отсталом колониально-полуфеодальном обществе. Нам пришлось строить социализм в трудных условиях, когда разделена страна на Север и Юг и когда все было разрушено войной. Нигде не был указан рецепт, который давал бы нам выход из такого трудного положения. Тем более, после установления социалистического строя,

опираясь только на готовую теорию, нельзя было прокладывать никем не изведанный путь к построению социалистического общества. Требовалось мыслить своим умом по всем вопросам, выдвигаемым в ходе революции и строительства социализма, решать их в соответствии с действительностью нашей страны.

Исходя из своих позиций, основанных на идеях чучхе, великий вождь выдвинул и систематизировал оригинальные теории разных этапов революции: антиимпериалистической национально-освободительной, антифеодальной демократической и социалистической; по-новому, всесторонне развил и усовершенствовал теорию построения социализма и коммунизма. Теория, стратегия и тактика революции и строительства нового общества, созданная им на основе воплощения идей чучхе, – это революционная теория, при разработке которой главное внимание уделено трудящимся массам. Это революционная стратегия и тактика, опирающаяся на ведущую роль трудящихся масс. В итоге мы получили завершенную коммунистическую революционную теорию, в которой нашли всестороннее обобщение теории национального, классового освобождения и освобождения человека, теории перестройки общества, преобразования природы и воспитания нового человека. Наш народ смог продвинуть вперед дело построения социализма без малейших уклонов, продвигаясь от победы к победе благодаря тому, что его путь вперед освещает революционная теория, стратегия и тактика, самобытно разработанная нашим вождем.

Внутренняя и внешняя обстановка для развития нашей революции была весьма сложной. Это насущно требовало от нашего народа проявить высокий революционный дух опоры на собственные силы и своим трудом продвигать вперед революцию и строительство нового общества. Продолжать революцию и строительство нового общества собственными силами – дело не простое для небольшой страны. Процесс построения социализма при опоре на собственные силы был сопряжен со многими трудностями, в частности, в нашей стране, которая оказалась лицом к лицу с сильнейшей империалистической державой и которой досталась в наследство от старого общества и предыдущей эпохи лишь отсталость и

нищета, да разрушенная экономика. Но наш народ не стал полагаться на постороннюю помощь, приступая к революции и строительству нового общества. Полный твердой уверенности в том, что хозяином своей судьбы являемся мы сами и что решение своей судьбы находится в собственных руках, наш народ, тесно сплотившись вокруг партии и вождя, своими силами преодолел нелегкие испытания и проложил славный путь к социализму.

Благодаря тому, что наша партия твердо придерживалась своей собственной позиции в революции и строительстве нового общества, она, не взирая ни на какую сложную обстановку, смогла твердо защитить достоинство нации и революционный принцип, оставалась неизменно верной делу социализма. Сегодняшняя сложная обстановка требует, чтобы мы еще более последовательно придерживались своей собственной позиции в революции и строительстве социализма. Это особенно важно сейчас в условиях, когда империалисты и реакционеры совершают гнусные антисоциалистические происки, направляя острие атаки на страны, верные революционному принципу. Наш долг – иметь четкое представление о том, что отстаивание своей собственной позиции в революции и строительстве социализма – это наиболее важная задача, от решения которой зависят судьбы страны и нации. Мы должны неизменно и последовательно претворять в жизнь самостоятельную линию и политику нашей партии и творчески решать все вопросы, мобилизуя творческую силу нашего народа, с учетом реального положения страны.

2

Социализм нашего, самобытного образца, ставящий народные массы в центр внимания, наш народ избрал себе сам. Своими силами мы построили применительно к действительности нашей страны этот социализм, который ныне проявляет свои большие преимущества и жизненную силу.

Социалистический строй нашей страны – это самый превосходный общественный строй, который обеспечивает народным массам самостоятельную и творческую жизнь. Желание нашего народа избавиться от всякого рода кабалы и зависимости и вольно жить самостоятельной и творческой жизнью находит свое блестящее воплощение во всех областях политической, экономической и идейно-культурной жизни.

Политическая жизнь – это та сфера, которая имеет решающее значение в общественной жизни. Народные массы могут жить самостоятельной и творческой жизнью только тогда, когда они, став хозяевами государства и общества, принимают активное участие в политической жизни страны. Народные массы должны взять в свои руки власть с тем, чтобы, полновластно распоряжаясь своей судьбой, активно участвовать в политической жизни.

В свое время великий вождь согласно идеям чучхе выдвинул самобытную линию, направленную на утверждение народной власти, и добивался, чтобы наш народ установил у нас власть, отвечающую его воле. Наша народная власть, установленная самим народом, его руками и по усмотрению его самого, представляет собой подлинно народную власть, которая позволяет рабочему классу, широким трудящимся массам выступать в роли хозяина и последовательно отстаивает интересы народа.

В нашей стране, где народ стоит у руля власти, все трудящиеся, являясь равноправными членами общества, имеют равные политические права и как хозяева страны участвуют в осуществлении власти и управлении государством, ведут широкую общественно-политическую деятельность.

Наше социалистическое общество – подлинно демократическое. Оно реально обеспечивает населению настоящие политические права и свободы. Вообще социализм и демократия неотделимы друг от друга. Только социалистическая демократия является подлинной демократией.

Демократия носит классовый характер, она связана с диктатурой, пока идет классовая борьба. Социалистическая демократия для народных масс является свободой, а для посягающих на нее

классовых врагов – диктатурой. Империалисты и реакционеры клевещут на социалистическую демократию, ссылаясь на то, что в социалистическом обществе проводят диктатуру по отношению к классовым врагам. Это, в конечном счете, не более чем попытка открыть широкий путь своим преступным антисоциалистическим проискам. Естественно, что наказывают классовых врагов, попирающих самостоятельность народных масс, в условиях, когда империалисты и их лакеи открыто идут на подрывные диверсионные акты, направленные против социалистической демократии. Что касается буржуазной демократии, навязываемой другим народам империалистами и реакционерами, то это антинародная «демократия», которая устанавливает свободу для горсти эксплуататоров, а для трудящихся масс – диктатуру. Ни в коем случае не может быть подлинной буржуазная демократия, которая жестоко подавляет борьбу широких масс трудящихся за демократические свободы и право на существование. Империалисты и реакционеры изображают буржуазный парламентаризм и многопартийность как проявление «демократии». На самом же деле за их кулисами стоят монополистические магнаты, которые и дирижируют политикой. Тем более, что сбросить маску этого формального парламентаризма и многопартийной системы они могут в один прекрасный день и могут прибегнуть во всей наготе к фашистскому господству, если формальный парламентаризм и многопартийность мешают им сохранить свое реакционное правление. Об этом лучше слов свидетельствуют исторические факты.

Народный характер социалистической демократии и антинародный характер буржуазной демократии находят свое яркое выражение в вопросах, касающихся прав человека. В нашем социалистическом обществе, где считают человека самым ценным капиталом, права человека надежно гарантирует законодательство и не допускаются никакие посягательства на них. Пожалуй, трудно найти в мире такую страну, как наша, где бы столь полноценно обеспечены все права человека – право на труд, питание, одежду, жилье, право на образование и лечение и др. Сейчас империалисты и реакционеры, выступая якобы в роли «защитников прав че-

ловека», клевещут на социализм, но на самом деле попирают права человека не кто иной, как империалисты и реакционеры. Они не вправе даже и говорить о человеческих правах, ибо подвергают политическому террору невинных людей и общественных деятелей, требующих свободы и демократии, попирают даже элементарные демократические свободы трудящихся и их право на существование. Разгул жестокого попрания человеческих прав в Южной Корее, ведущийся по наущению империалистов США, вскрывает всю фальшь и циничность заявлений о «защите человеческих прав», которые шумно произносят империалисты.

Социалистическую демократию утверждает социалистическая законность. Это демократическая законность, которая в корне отличается от буржуазной, позволяющей силой подавлять народ. Социалистическое общество является организованным содружеством масс, основанным на коллективизме. Его высокую организованность гарантируют социалистические законы, благодаря которым устанавливается стройный общественный порядок и народ пользуется демократическими правами и свободами. В отличие от капиталистического общества, в котором законы служат реакционному правящему классу антинародными средствами правления, наши социалистические законы устанавливаются на основе волеизъявления трудящихся масс и выполняются ими благодаря высокой сознательности каждого. Наш народ как хозяин государства и общества пользуется всеми демократическими правами и свободами благодаря соблюдению самой народной социалистической законности.

В социалистическом обществе демократия связана с принципом централизма. Если нет централизма, то каждый станет выдвигать и действовать по своему разумению. В этом случае народные массы не смогут полно удовлетворить свою потребность в самостоятельности. Обобщить мнения народных масс и превратить их в единую волю самих масс – в этом суть демократической политики. Настоящая демократия может обеспечиваться только при наличии централизованного управления со стороны государства под руководством партии рабочего класса. Обеспечить цен-

трализованное руководство государства – это существенное требование социалистического общества, где все его члены образуют единый общественно-политический организм и живут, помогая друг другу и подтягивая друг друга, а государство, в свою очередь, со всей ответственностью заботится о жизни населения. В этом и заключается одно из существенных преимуществ социалистического общества над капиталистическим. При капитализме жизнь каждого проходит сама по себе, буржуазное государство равнодушно к тому, как люди умирают от голода. При социализме функция государства, обязанного с ответственностью заботиться о жизни всех членов общества, осуществляется посредством централизованного руководства с его стороны.

Функцию централизованного руководства в социалистическом государстве нельзя просто рассматривать как функцию правления. Разумеется, и социализм нуждается в такой функции, соответствующей его специфике. Однако при социализме власть не может быть универсальной, поскольку хозяином страны является сам народ и власть призвана служить народу. Универсальность власти присуща правлению эксплуататорских классов, цель которого – политическое господство над населением. Социалистическая власть в нашей стране – это не простой орган правления. Она служит интересам народа как выразитель прав трудящихся масс на самостоятельность, как организатор их творческих усилий и действий, как хозяин, отвечающий за жизнь народа, и защитник интересов населения. Если же будет ослаблена функция централизованного руководства социалистического государства, вытекающая из его миссии и долга как слуги народа, то оно не сможет со всей полнотой ответственности заботиться о жизни народа, в социалистическом обществе возникнет анархия и социализм окажется в опасности. Враги народа, выступая под маской «демократии» против централизованного руководства со стороны социалистического государства, преследуют одну цель – удушить социализм.

Наш долг – непрерывно укреплять народную власть, еще более расширять ее функции и повышать ее роль, более последовательно утверждать атмосферу неукоснительного соблюдения социа-

листической законности и демократическую атмосферу жизни и тем самым всесторонне осуществлять социалистическую демократию. Наши органы народной власти должны последовательно претворять в жизнь линию и политику партии, правильно держать революционную линию в отношении масс и тем самым с честью выполнять миссию и долг хозяина, отвечающего за благосостояние населения.

Живя в обществе, люди принимают участие в политической жизни не только через посредство власти, но и состоя в политических партиях и организациях. Для того, чтобы стать настоящими хозяевами политики, народные массы должны не только быть хозяевами власти, но и по-хозяйски участвовать в политической жизни, являясь членами политических партий и организаций. Значение и роль участия в жизни политических партий и организаций еще более возрастают при социализме. Это связано с тем, что в социалистическом обществе вождь, партия и массы составляют единый общественно-политический организм. В социалистическом обществе люди могут воспринимать как единокровную с вождем установившуюся общественно-политическую жизнь только тогда, когда они активно участвуют в работе организаций партии рабочего класса, а также других политических организаций, руководимых партией. Трудящиеся нашей страны сознательно участвуют в работе политических организаций, будучи членами парторганизаций или руководимых партией политических организаций, считая это бесценной плодотворной жизнью.

Принципом жизни в наших партийных организациях и в общественных организациях трудящихся является демократический централизм. В жизни политических организаций не может быть вышестоящего и нижестоящего лица: все пользуются равными правами и выполняют одинаковые обязанности. Демократические мнения, выражаемые партийцами и беспартийными трудящимися в их организациях, находят свое отражение в политике партии и государства, которая последовательно претворяется в жизнь благодаря творческой инициативе масс.

Партийные и общественные организации – школа, воспиты-

вающая и закаляющая членов партии и всех трудящихся. Они в ходе участия в работе политических организаций усваивают революционные идеи вождя как политическую пищу и закаляют себя, действуя в организации и в кругу товарищей. В нашей стране все партийцы и беспартийные трудящиеся, твердо вооружившись идеями чучхе и крепко сплотившись вокруг партии и вождя, ведут достойную общественно-политическую жизнь, что отнюдь немыслимо в отрыве от жизни революционной политической организации.

Империалисты и реакционеры выступают против участия в работе организаций партии рабочего класса и руководимых ей политических организаций, искажая смысл такой жизни и выдавая ее за «попрание» свободы. Так они действуют потому, что в жизни политических организаций заложен важный источник силы идейно-политического единства социалистического общества. Если, живя в социалистическом обществе, люди как следует не участвуют в работе организаций партии рабочего класса или руководимых ей политических организаций, то они окажутся неспособными оправдывать оказанное им политическое доверие в обществе. Такие люди могут скатиться на неверный путь, запятнать себя в общественно-политической жизни и даже стать прислужниками реакции, поддавшись на обман контрреволюционерам. Люди могут по-хозяйски содействовать реализации политики партии и государства и жить полноценной жизнью только тогда, когда они участвуют в работе революционных политических организаций. Нам следует укреплять и развивать нашу стройную систему участия в жизни политических организаций и еще полнее выявлять стремление партийцев и беспартийных трудящихся к сознательному участию в работе политических организаций с тем, чтобы все они достойно оправдывали политическое доверие партии в обществе.

Экономическая жизнь – это сфера, составляющая основу общественной жизни. Самостоятельная и творческая жизнь людей гарантируется свободной и обеспеченной материальной жизнью.

Поскольку народные массы являются хозяевами своей судьбы,

то и в экономическом отношении они призваны быть хозяевами. Смогут ли они стать хозяевами экономической жизни или нет – это зависит от экономической системы общества, в частности, от утвердившейся формы собственности. И в старом эксплуататорском обществе творцами общественных богатств являлись народные массы, но они не были их хозяевами потому, что средствами производства владела небольшая группа представителей эксплуататорского класса. Народные массы, устремленные к новому обществу, свободному от эксплуатации и гнета, желают, прежде всего, владеть средствами производства. У нас это желание народных масс нашло блестящее воплощение в демократической и социалистической революции. У нас в стране безраздельно господствует общественная форма собственности на средства производства и на этой основе народные массы как настоящие хозяева экономической жизни живут самостоятельной и творческой жизнью.

Империалисты и реакционеры, трубя о «преимуществах» частной собственности, принуждают социалистические страны отказаться от общественной формы собственности и восстановить частную собственность, но реакционность системы частной собственности уже была подтверждена историей. Что касается «преимуществ» частной собственности, о которых разглагольствуют империалисты и реакция, то под ними подразумевается неограниченная погоня за наживой, конкуренция по волчьему закону. Конкуренция, основанная на частной собственности и волчьем законе, неизбежно порождает эксплуатацию и гнет, превращает трудящихся в рабов капитала. Только в социалистическом обществе, основанном на общественной собственности, народные массы, являясь подлинными хозяевами общества, могут жить самостоятельной и творческой жизнью. Наш народ на собственном опыте испытал и хорошо понимает, что только общественная собственность обеспечит ему зажиточную и культурную жизнь. Поэтому он безгранично дорожит ею и самоотверженно борется за укрепление и развитие общественной собственности. Утвердить общественную форму собственности – закономерная потребность развивающегося социалистического общества. Нам не-

обходимо успешно выполнить свою историческую миссию – установить единую общенародную собственность путем неуклонного повышения ее ведущей роли в экономике страны и сближения кооперативной собственности к общенародной.

И управление социалистической экономикой, в которой народные массы являются хозяевами средств производства, должно осуществляться самими народными массами. Великий вождь создал Тэанскую систему работы и тем самым предложил самую превосходную форму управления экономикой. Ее внедрение дало возможность народным массам самим управлять развитием социалистической экономики. Тэанская система работы – это наиболее научно обоснованная коммунистическая форма управления экономикой, в которой воплощена революционная линия в отношении масс. В Тэанской системе работы эта линия замечательно осуществляется коллективным руководством парткома, которое позволяет устранить субъективизм и своеволие личности в управлении экономикой, мобилизовать в полной мере коллективный разум масс, политическими методами энергично организовывать и мобилизовывать массы на выполнение экономических задач. Предложенный нашей партией метод руководства хозяйственной работой со стороны парткома во всяком случае представляет собой усиление политического руководства, осуществляемого на основе политики. Оно исключает подмену администрации и применение администрирования. Выполняя решения парткома, партийные работники занимаются работой с людьми – политической работой, а административно-технические работники – хозяйственно-технической деятельностью. В результате осуществления коллективного руководства парткома все хозяйственные работы ведутся в соответствии с требованиями политики партии, а воля масс в полной мере отражается в управлении экономикой при высокой ответственности руководящих работников и сознательном энтузиазме трудящихся, борющихся за выполнение хозяйственных задач. Преимущества и жизненная сила Тэанской системы работы уже наглядно подтверждены практикой. Наша задача – неустанно и последовательно воплощать в жизнь Тэанскую сис-

тему работы, развивать социалистическую экономику непрерывно возрастающими темпами при опоре на неиссякаемые творческие силы народных масс. Это позволит обеспечить нашему народу еще более зажиточную и цивилизованную экономическую и культурную жизнь.

Творческая трудовая жизнь людей занимает важное место в экономической жизни. Человек своим трудом творит материально-культурное богатство, необходимое для его жизни, и в ходе трудовой деятельности он становится более сильным. Право на труд – одна из основных привилегий, которыми должен обладать человек как хозяин общества. Как полнее обеспечить осуществление права на труд? Правильный ответ на этот вопрос поможет решить один из главных факторов, определяющих прогрессивность общественного строя.

Наше социалистическое общество реально обеспечивает трудящимся право на труд. Наши трудящиеся получают от государства стабильную профессию, учитывающую их способности и склонности. Наш народ живет, не имея понятия о безработице. Это возможно только в нашем социалистическом обществе, где человека считают самым ценным капиталом. При капитализме человек труда является объектом эксплуатации, производителем прибавочной стоимости. Там не может быть обеспечена трудящимся стабильная профессия. Капиталисты используют безработицу в качестве рычага для повышения интенсивности труда и эксплуатации рабочей силы по более низкой стоимости. В капиталистическом обществе огромное число безработных и полубезработных скитается по улицам, а люди, имеющие профессию, живут с тревогой о завтрашнем дне, когда они могут быть уволены.

Чтобы творческая трудовая жизнь человека была еще более плодотворной, нужно освободить трудящихся от тяжелых и трудоемких работ и обеспечить им более благоприятные культурные и санитарные условия труда. С развитием производительных сил общества возрастает и возможность для создания более комфортабельных условий труда. А как используется эта возможность? Это во многом зависит от характера общественного строя. Наша партия

развивает техническую революцию, нацеленную на освобождение трудящихся от тяжелых работ. Считая это одной из задач непрерывной революции, которые должны быть выполнены после установления социалистического строя, наша партия ведет активную борьбу за ее осуществление. В нашей стране благодаря мудрому руководству партии и вождя успешно выполняется историческая задача по избавлению трудящихся, свободных от эксплуатации и гнета, от тяжелых работ. Перед нами ставится задача – непрерывно укреплять самый превосходный социалистический режим труда в нашей стране, энергично форсировать техническую революцию и тем самым полностью избавить всех работающих от тяжелого и трудоемкого труда, сделать еще более плодотворным созидательный труд нашего народа.

Обеспечить народу равную и зажиточную жизнь – таково важное требование социалистической экономики. Такая равная и зажиточная жизнь народных масс обеспечивается только благодаря мероприятиям, предпринимаемым партией рабочего класса и социалистическим государством в интересах народа.

Благодаря этим мероприятиям нашей партии и правительства КНДР нашему народу созданы все реальные условия для решения проблем питания, одежды и жилья за счет государства и общества, и ныне он живет счастливой жизнью на принципах равноправия. Население получает от государства продовольствие по дешевым ценам почти за бесценок. У нас созданы все необходимые условия для решения вопроса, связанного с питанием, одеждой и жильем. Народ пользуется благами бесплатного образования и безвозмездной медицинской помощи, живет, не зная даже, что такое «налог», так как у нас проведена полная отмена налоговой системы. В нашей стране государство с большим вниманием заботится о жизни пожилых людей, инвалидов и сирот, нуждающихся в попечении. В нашей стране окружены общественным вниманием и заботой инвалиды войны, получившие ранения в ходе священной, самоотверженной борьбы за Родину и народ, и другие работники, имеющие заслуги перед государством. О них также тепло заботятся партия и государство. Наш народ пользу-

ется большими благами за счет партии и государства. Мероприятия, которые предпринимают наша партия и правительство Республики в интересах народа, концентрированно отражают превосходство социалистического строя в нашей стране, при котором в центре внимания стоят народные массы.

«Политика благоденствия», проводимая в капиталистических странах, коренным образом отличается от мероприятий, осуществляемых в социалистическом обществе в интересах народа. Цель проведения т. н. «политики благоденствия» в капиталистическом обществе заключается в том, чтобы прикрыть классовые противоречия общества и усмирить сопротивление трудящихся масс. Хотя там и осуществляется «политика благоденствия», но она так и остается лишь номинальной и не изменяет к лучшему условия жизни трудящихся.

В нашей стране, исходя из переходного характера социалистического общества, осуществляется социалистическое распределение по количеству и качеству затраченного труда и используется экономический рычаг, и прежде всего в форме цены. Причем и в этом случае определяют зарплату и цену по принципу систематического и равномерного повышения уровня жизни народа. Это ведется в направлении поддержания малой разницы в уровне зарплаты и дальнейшего уменьшения ее. Что касается цен на товары, то цены на товары массового спроса определяют как дешевые, цены на товары для детей и учащихся – как еще более дешевые.

Под мудрым руководством партии и вождя и благодаря большой заботе, проявляемой ими, все члены общества не озабочены проблемами питания, одежды и жилья, живут равномерно обеспеченной жизнью и наслаждаются счастьем, помогая друг другу и подтягивая друг друга, – таков облик социалистической материальной жизни нашего народа. Мы должны и дальше не только продолжать самые превосходные мероприятия в интересах народа, когда партия и государство со всей ответственностью заботятся о материальной жизни народа, но и добиваться их дальнейшего улучшения по мере продвижения вперед дела социалистического строительства.

Материальный залог экономической жизни народа обеспечивается благодаря развитию производительных сил страны. Социалистический строй открывает широкий простор для развития производительных сил. Социалистическая экономика, поставленная на службу народу, является не рыночной, а плановой экономикой. Это не зависимая, а самостоятельная экономика. И рыночная экономика, ведущая погоню за наживой, и зависимая экономика, позволяющая иностранным монополистам наживаться, не только коренным образом противоречат интересам народных масс, но и по темпам роста не могут поспевать за социалистической экономикой, которая развивается планомерно и самостоятельно. Империалисты и их апологеты изображают дело так, как будто «материальное процветание» развитых капиталистических стран достигнуто благодаря каким-то «преимуществам» экономической системы капитализма. Но это не более чем софистика, которая никого не сможет обмануть. Развитые капиталистические страны уже давно стоят на пути капиталистического развития, а социалистические страны относятся к тем, которые в прошлом были отсталыми по уровню экономического развития или находились в колониальной или полуколониальной зависимости. Развитые капиталистические страны, проводя политику жестокой эксплуатации трудящихся и колониального грабежа в отношении стран третьего мира, достигли «материального процветания», а социалистические страны были не вправе так поступать. Империалисты, превратив некоторые отсталые страны в свои колонии, могут сфабриковать искусственное «материальное процветание», чтобы сопоставить с ними социалистические страны. Но как бы ни казалась развитой такая зависимая экономика, она не принесет трудящимся массам подлинных благ. Лишь социалистическая экономика, которая развивается планомерно на самостоятельной основе в рамках своих стран и наций, принесет трудящимся массам подлинное процветание и счастье. Только создание планомерно развивающейся прочной самостоятельной национальной экономики дает возможность обеспечить политическую независимость страны и

заложить прочную материально-техническую базу социализма, что принесет много материальных благ для народа, более полно выявив преимущества социалистического строя.

В условиях, когда империалисты, используя в качестве приманки «экономическое сотрудничество» и «помощь», навязывают другим странам капиталистическую рыночную экономику и плетут козни, чтобы осуществить экономическое проникновение в них, еще более важно твердо придерживаться принципов создания социалистической экономики. Под руководством партии наш народ в полной мере выявил преимущества плановой социалистической экономики и создал прочную самостоятельную национальную экономику. В настоящее время он энергично форсирует социалистическое строительство, не подвергаясь колебаниям, несмотря на мировые экономические потрясения и блокады со стороны империалистов. Мы должны неизменно и последовательно претворять в жизнь курс партии на унификацию и детализацию планов и линию на построение самостоятельной национальной экономики, добиваться непрерывного подъема в строительстве социалистической экономики для дальнейшего укрепления экономической мощи страны и непрерывного улучшения материального уровня жизни народа. Мы всемерно развиваем экономический обмен и сотрудничество со всеми государствами мира, которые дружественно относятся к нашей стране, на основе равенства и взаимной выгоды, но решительно отвергаем попытки экономического проникновения империализма в наши дела.

Идейно-культурная жизнь – одна из важных составных частей общественной жизни. Живя идейно-культурной жизнью, люди вырабатывают в себе самостоятельное сознание и творческую способность, удовлетворяют разнообразные культурно-эмоциональные потребности и приобретают благородный духовно-моральный облик.

Главные характерные черты идейно-культурной жизни в условиях социалистического строя заключаются в том, что народные массы не только создают все духовно-культурные богатства, но и пользуются ими и живут благородной идейно-культурной жизнью. Поскольку хозяевами социалистического общества яв-

ляются народные массы, то создание необходимых условий для здоровой и богатой идейно-культурной жизни народа должны взять на себя партия и государство рабочего класса. В нашей стране эти задачи решаются именно так. Государственный строй, при котором партия и государство берут на себя заботу о создании необходимых условий для идейной и культурной жизни народа, – это самый превосходный строй, отвечающий запросам и стремлениям народных масс. И сам факт, что такой строй у нас есть, является одной из важных характерных черт нашего социалистического общества.

Идейная жизнь наряду с политической имеет очень важное значение в общественной деятельности людей. Достоинство человека определяется его сознанием, которое играет решающую роль во всех сферах его деятельности. В основе противоборства между прогрессом и реакцией, между революцией и контрреволюцией всегда лежит конфронтация в идеологической сфере.

Идейная жизнь людей в социалистическом обществе основана на революционных идеях рабочего класса, а идейная жизнь нашего народа – на идеях чучхе, этих завершенных революционных идеях рабочего класса. В любом обществе идеологическая жизнь людей носит классовый характер. Сознание отражает классовые интересы и требования людей. В истории не было такого класса, который не желал бы утверждения своего идеологического господства в обществе. В капиталистическом обществе, например, империалисты и монополисты навязывают обществу тлетворные реакционные буржуазные идеи. Однако при капитализме, где существуют классы и прослойки, противостоящие друг другу по их интересам, не может быть полного господства в обществе какой-либо одной идеологии. Следовательно, там неизбежно существование разных идей и идеологических течений. Империалисты и их апологеты твердят, что такое явление в капиталистическом обществе есть «свобода» в идеологии. В капиталистическом обществе, где власть капитала господствует над всем, не может быть и речи о подлинной свободе в идеологии. Монополисты, располагая деньгами, прибрали к своим рукам большинство средств ин-

формации и пропаганды – печать, радио и телевидение, навязывают массам свои реакционные идеи и подвергают открытым репрессиям те мысли, которые им кажутся опасными. Вот что такое «свобода» в идеологии, которую рекламируют империалисты и их апологеты.

Американские империалисты и их приспешники штыками репрессируют тех, кто распространяет идеи чучхе среди населения Южной Кореи. В то же время они разглагольствуют о том, что у нас нет «свободы» в идеологии. Вообще нельзя уничтожить идеи насилием. Несмотря на жестокие репрессии со стороны империалистов США и их ставленников, на Юге Кореи все более расширяются ряды приверженцев идей чучхе. Репрессии в отношении идеологов – так действуют те, кто не имеет превосходных идей и навязывает массам антинародные идеи. Наш народ по своей жизненной необходимости воспринимает как свое собственное убеждение идеи чучхе – превосходные идеи, ставящие человека в центр внимания.

Социалистическое общество, исходя из своей сущности, требует безраздельного господства революционных идей рабочего класса. В социалистическом обществе, в котором ликвидирована социально-экономическая основа – источник старой идеологии – и изжит классовый антагонизм, закономерным является господство единой идеологии. Тем не менее, в этом обществе еще живучи пережитки старой идеологии и продолжается идейно-культурная экспансия империалистов. В этих условиях не может легко осуществиться безраздельное господство революционных идей рабочего класса. Сознание человека находится под влиянием социально-экономических условий. Но оно само по себе не преобразуется даже в случае установления нового социально-экономического строя. В сознании людей не может быть нейтральных позиций. На них, как правило, оказывает влияние или революционная идеология рабочего класса, или идеи буржуазного толка. Тем более, что в тот момент, когда империалисты и реакция совершают гнусные происки с целью идейно-культурного проникновения в социалистические страны, возможно веяние буржу-

азной либерализации, если будет хотя бы немного ослаблена работа по идейному воспитанию масс. Приступать к идеологическому вторжению в канун открытой агрессии – это излюбленный прием империалистов. Следует решительно сорвать махинации империалистов, нацеленные на то, чтобы идеологически дезорганизовать изнутри социалистические страны веянием буржуазной либерализации.

Для того, чтобы устранить сохранившиеся в сознании людей пережитки старых идей и предотвратить проникновение всяких пороков нездоровых идеологий в социалистическое общество, нужно с новой силой развернуть идеологическую революцию, воспитывая массы коммунистами-революционерами, вооруженными идеями чучхе. Идеологическая революция, направленная на преобразование сознания людей, представляет собой закономерное требование в борьбе за построение социализма и коммунизма, самое важное революционное задание, которое встает перед партией рабочего класса после утверждения социалистического строя. В ходе идеологической революции следует высвободить всех членов общества из оков всех старых идей и растить их надежными коммунистами-революционерами, вооруженными идеями чучхе. Только тогда будет укреплен субъект революции и успешно осуществится дело социализма и коммунизма. Наша партия, взяв за основу идеологическую революцию, различными методами усиливает идейное воспитание членов партии и всех трудящихся, и прежде всего воспитание на положениях идей чучхе, на политике партии, в духе преданности партии и вождю, на революционных традициях, а также классовое воспитание, воспитание в духе коллективизма и социалистического патриотизма. В итоге, крепко вооружив их революционными идеями нашей партии, идеями чучхе, мы успешно утверждаем процесс безраздельного господства единой идеологии во всем обществе. Среди трудящихся страны ныне высок революционный дух. Они готовы самоотверженно бороться, отдавая себя целиком и полностью делу партии и народа во имя общества и коллектива. В этом вся суть подлинной идейной жизни нашего народа. Во всем нашем обществе царит революционная атмосфера

идейной жизни. В этом и заключается прочный залог торжества нашей революции. Ставить во главу угла идеологическую революцию в ходе выполнения задач трех революций – идеологической, технической и культурной – таков неизменный курс нашей партии. И впредь мы должны крепко придерживаться принципа – ставить на первое место идеологическую революцию, сохранять уже установленные у нас систему идейного воспитания, его содержание и методы, углублять и развивать идейно-воспитательную работу с учетом требований развивающейся действительности и тем самым воспитывать людей стойкими коммунистами-революционерами, вооруженными идеями чучхе.

В работе по обеспечению условий для самостоятельной и творческой жизни людей важно полнее удовлетворять их культурные запросы. Социалистический образ нашей культурной жизни обладает превосходными чертами, позволяющими наиболее полно удовлетворять культурные запросы народа. В нашем социалистическом обществе трудящиеся становятся могучей силой, обладающей творческими способностями и высокой квалификацией. В нашей стране – стране учебы, стране образования, где весь народ учится, успешно происходит процесс повышения интеллектуального уровня всех членов общества. У нас внедрена система всеобщего обязательного 11-летнего обучения и развивается высшее образование. В результате новое, подрастающее поколение подготавливается замечательными национальными кадрами, строителями социализма. Благодаря стройной системе обучения без отрыва от производства трудящиеся продолжают развивать свой творческий талант без отрыва от работы. Во всей партии и обществе установлена стройная система учебы и созданы для этого все условия. В итоге все руководители и рядовые работники непрерывно повышают свою политическую и профессиональную подготовку.

В нашей стране создана и развивается социалистическая национальная культура, и наш народ может вдоволь насыщаться у источников эмоционально-культурной жизни. Развивается и процветает революционная и народная культура, социалистическая по содержанию и национальная по форме. И благодаря этому наша страна сла-

вится как страна высокой культуры и блестящего искусства.

В нашем социалистическом обществе господствует атмосфера коммунистической нравственности, присущей самостоятельному человеку. Вот почему наш народ, обладая революционным товариществом, высоким чувством долга и совестью революционера, живет дружно, помогая друг другу и подтягивая друг друга.

Здоровая и богатая культурная жизнь нашего народа является самой высокой и достойной. Давая новый разбег культурной революции, мы должны неустанно повышать культурный уровень всего общества и сделать еще краше здоровую и благородную культурную жизнь нашего народа.

3

Социализм в нашей стране непобедим, он отличается единодушием и сплоченностью вождя, партии и масс.

Движущей силой социалистического общества выступают народные массы. Но они могут выполнить свою роль как самостоятельного субъекта революции и успешно продолжать строительство социализма, будучи тесно сплоченными вокруг партии и вождя.

Социалистическое общество является организованным содружеством масс, опирающимся на коллективизм, поэтому в его развитии не может быть места стихийности. Оно способно во всей полноте выявить свои преимущества, непрерывно укрепляться и развиваться, руководствуясь при этом только правильной руководящей идеологией и научно обоснованной стратегией и тактикой. Это возможно также в таких условиях, когда повышается политическая сознательность и организованность народных масс. Верные руководящие идеи и научная стратегия и тактика выдвигаются перед народными массами выдающимся вождем и партией рабочего класса. Именно они проводят работу по пробуждению сознания масс и внесению в их среду духа организованности.

Вождь – средоточие единства и сплоченности, он пробуждает сознание народных масс, вносит в них дух организованности, объединяет их в единую политическую силу. Он – центр руководства, осуществляемого на основе научной теории, стратегии и тактики, он возглавляет революционную борьбу народных масс и ведет их к победе. Вождь – великий руководитель революции, наделенный незаурядным умом, необыкновенной способностью руководить и благородной нравственностью, он наиболее последовательно защищает стремление народных масс к самостоятельности, отстаивает их интересы и мудро возглавляет борьбу за их осуществление.

В годы былых национальных лихолетий наш народ блуждал, не зная куда идти, испытывал на себе тяжкие бедствия и невзгоды и с нетерпением ждал появления выдающегося руководителя. Это чаяние нашего народа блестяще осуществилось: он имеет своего вождя в лице великого товарища Ким Ир Сена. Наш народ впервые за многотысячелетнюю историю стал жить и творить под руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена. Благодаря этому народ смог положить конец своей длительной многострадальной истории, достойно встретить новую эпоху революции и победоносно положить начало новой истории социализма. В нашей стране построен превосходный социализм корейского образца, ставящий в центр внимания народные массы. Это блестящие плоды неутомимой и энергичной деятельности и мудрого руководства великого вождя, который безмерно любит свой народ и посвящает ему всю свою жизнь.

Во всех идеях, теориях и политических установках, разработанных великим вождем, обобщены воля и требования народных масс. Он указал, что народные массы – его учителя. Товарищ Ким Ир Сен находил истину идей чучхе не в тиши кабинета, а в гуще народных масс. Он сформулировал главные положения идей чучхе, отразив в них стремления народных масс, а затем всесторонне совершенствовал их, обобщив в них опыт борьбы народных масс за осуществление самостоятельности. Товарищ Ким Ир Сен, находясь в гуще народных масс, выявлял их мне-

ния и требования и разрабатывал новую линию и политику, отражая в них мнения и требования масс. И самобытные методы земледелия создал родной вождь, лично руководя на местах многочисленными селами, непринужденно беседуя с крестьянами и обобщая их опыт. И известный дух и метод Чхонсанри – коммунистические руководящие идеи и методы руководства массами – были созданы им. Он, приходя в село Чхонсан, проводил немало дней в тесном общении с крестьянами, обобщил их желания и волю. Длинный путь руководства на местах протяженностью в миллионы ли, проделанный родным вождем, – это бессмертный путь, продвигаясь по которому он выдвигал линию и политику, отражая желания и волю народных масс, призывал народные массы к борьбе за претворение их в жизнь и добивался неуклонного подъема нашей революции. Самобытные методы руководства, которые создал великий вождь, показывая замечательный личный пример, кимирсенские методы работы становятся традиционными в нашей партии.

Источником единодушия и сплоченности вождя, партии и масс, ставших неиссякаемой жизненной силой социализма в нашей стране, является именно беззаветная любовь великого вождя к народу. Родной вождь безгранично любит свой народ и полностью осуществляет его чаяния. Поэтому и наш народ глубоко уважает его как родного отца, выражая ему беззаветную преданность и искреннюю почтительность.

Руководство вождя осуществляется через партию рабочего класса. Партия рабочего класса – это авангардный отряд, состоящий из передовиков трудового народа. Она является штабом революции, возглавляющим борьбу за осуществление самостоятельности народных масс.

Партия рабочего класса – единственная направляющая сила социалистического общества. Место и роль такой партии не может заменить любая другая политическая организация. Органы власти, выполняющие функцию правления, и общественные организации трудящихся – массовые политические организации, объединяющие в своих рядах определенные слои населения в об-

ществе, – не только не могут заменить по своему характеру партию рабочего класса, но и должны работать под ее руководством. И другие политические партии, за исключением партии рабочего класса, не могут выступать как направляющая сила социалистического общества. Социалистическое общество является переходным, ибо в нем сохраняются классовые и иные различия. В нем могут существовать одновременно с партией рабочего класса и другие политические партии. Но партии, представляющие лишь определенные круги политических сил и известные прослойки, не могут занять место и взять на себя роль партии рабочего класса. Передавать право на руководство социалистическим обществом, воплощающим в себе требования рабочего класса, в руки другой политической партии, не являющейся партией рабочего класса, – это, в конечном счете, означает отказ от социализма. Другие политические партии в социалистическом обществе не должны выступать в роли политических организаций, соревнующихся с партией рабочего класса в борьбе за власть. Это должны быть политические организации, которые дружественно сотрудничают при условии обеспечения руководства всем обществом со стороны партии рабочего класса. Это существенное требование социалистического общества, в котором осуществляются требования к самостоятельности, предъявляемые не только руководящим рабочим классом, но и крестьянством, трудовой интеллигенцией и другими слоями населения. Если ослабить и выхолостить руководящее место и роль партии рабочего класса, пренебрегая существенным требованием социалистического общества, то это приведет к пагубным последствиям: трудящиеся массы могут превратиться в неорганизованные толпы, лишенные своего направляющего центра, оказаться раздробленными, и тогда контрреволюционные элементы смогут направить общественное мнение по ложному пути и взять власть в свои руки. Будет ли обеспечено руководство социалистическим обществом со стороны партии рабочего класса или нет – это коренной вопрос, от решения которого зависит судьба социализма.

Наш народ, считая лишь Трудовую партию Кореи – партию

рабочего класса – своей единственной направляющей силой, целиком вверяет ей свою судьбу и остается верным руководству партии.

Превосходство и прочность социализма зависят от революционного характера партии рабочего класса как направляющей силы социалистического общества и от ее руководящей роли.

Наша партия считает своей руководящей идеологией идеи чучхе, выдвигающие народные массы в центр внимания. Она ставит перед собой цель вести борьбу за осуществление великого дела самостоятельности народных масс. Именно в том, что наша партия считает идеи чучхе, в центре которых стоят народные массы, своей единственной руководящей идеологией, а своей высокой миссией – полное осуществление их самостоятельности, заключается основная отличительная черта нашей партии как революционной силы, служащей интересам народа.

Наша партия стала массовой, объединяющей передовых представителей рабочих, крестьян и трудовой интеллигенции в соответствии со своим существенным требованием как партии, посвящающей себя служению интересам народа; она укреплялась и развивалась, превратившись в революционную партию, пустившую свои глубокие корни в гущу масс.

Наша партия беззаветно верна народным массам. Для разработки своих политических установок она всегда идет в гущу народа, уясняет себе его мнение и потребности и отражает их в политике. Вся политика нашей партии воспринимается народными массами как их кровное дело и последовательно воплощается в жизнь, ибо она выражает волю и потребности народа. Мы и впредь должны считать защиту интересов народа высшим принципом партийной деятельности и последовательно строить всю деятельность партии соответственно воле и потребностям народных масс.

Для того чтобы партия рабочего класса верно выполняла свою миссию, заключающуюся в служении своему народу, необходимо непрерывно укреплять саму партию. И даже если партия поставит своей целью служение народу, но сама окажется недостаточно

крепкой, то она не сможет выполнять предназначенной ей роли.

Источник силы революционной партии рабочего класса – в единстве и сплоченности всей партии, основанных на единой идеологии. Наша партия, считая установление единой идейной системы основной линией партийного строительства, последовательно претворяла ее в жизнь. В результате во всей партии прочно утвердилась система идей и руководства вождя, достигнуто самое прочное единство и сплоченность. И на этой основе мы смогли энергично форсировать революцию и социалистическое строительство.

В обеспечении преемственности в строительстве партии рабочего класса – гарантия ее непобедимости. Это – закономерное требование развивающегося коммунистического движения и партии в целом. Революционное дело рабочего класса продолжается из поколения в поколение на протяжении длительного времени. В ходе развития коммунистического движения непрерывно происходит смена поколений. Исходя из этого, и само строительство партии рабочего класса должно продолжаться и развиваться из поколения в поколение. Вопрос относительно обеспечения преемственности в партийном строительстве, в конечном счете, сводится к обеспечению преемственности партийного руководства. Что касается преемственности руководства партии, т. е. продолжения начатого вождем революционного дела из поколения в поколение, то этот вопрос блестяще разрешен в нашей стране. Для обеспечения преемственности в строительстве партии рабочего класса необходимо защищать и отстаивать ее революционные традиции, твердо придерживаться революционных принципов. Социализм непрерывно развивается, и в ходе его продвижения вперед выдвигается масса проблем, которые предстоит решить по-новому. Однако социализм на протяжении всего периода – начиная с его зарождения и вплоть до его завершения – продвигается вперед, преемственно продолжая, развивая и обогащая достижения и опыт предыдущих периодов. Проходя через суровые испытания под руководством партии и вождя, создаются ценные традиции, которые следует навсегда сохранить как яркий пример борьбы в революции и строительстве

нового общества. Так устанавливаются принципы, которых необходимо последовательно придерживаться в будущем. Наша партия не только правильно разрешила вопрос о преемственности руководства, но и последовательно защищала и отстаивала заложенные в горниле антияпонской революционной борьбы славные революционные традиции, неизменно придерживалась революционной линии и политики, основанной на идеях чучхе. Это позволило нашей партии неизменно продвигать наше революционное дело от победы к победе.

Революционная организованность и дисциплинированность – жизненно важный фактор существования партии рабочего класса и источник ее силы. Партия рабочего класса, призванная возглавлять революционную борьбу и строительство социализма в ходе ожесточенной классовой борьбы, проходя через все и всякие испытания и трудности, окажется неспособной проявить свою силу, если она превратится в бесформенную группировку. Наша партия воплотила в жизнь принципы демократического централизма и последовательно установила среди членов партии революционную атмосферу партийной жизни, построенной на основе ее унифицированных норм. В результате она укрепилась и развилась в непобедимую боевую партию, которая отличается высокой организованностью и дисциплинированностью, когда все члены партии действуют, как один, под единым руководством вождя.

Партия рабочего класса должна видеть в работе с людьми основу своей деятельности. Поскольку движущей силой революции и строительства являются люди, партия рабочего класса должна решать все вопросы, возникающие в партийном строительстве и партийной деятельности, на основе усиления организационно-политической работы с людьми. Сумеет ли партия рабочего класса исполнить свою миссию или нет – зависит от уровня ее работы с людьми. Наша партия сумела полностью превратить свою работу в работу с людьми, т. е. в работу с кадрами, с партийцами, с массами, утвердила стройную систему кадровой работы, систему руководства партийной жизнью и систему работы с массами. Таким образом, наша партия смогла прочно укомплектовать партийные и

революционные ряды в идейно-организационном отношении, значительно укрепить субъект революции и на этой основе успешно продвигать революцию и социалистическое строительство.

И впредь последовательно воплощая в жизнь теорию партийного строительства, основанную на идеях чучхе, мы должны укреплять партию и превратить ее в боевую политическую организацию, объединенную и сплоченную на основе единой идейной системы и отличающуюся высокой организованностью и дисциплинированностью, в испытанный политический штаб, твердо и надежно осуществляющий политическое руководство обществом через работу с людьми, в революционную партию типа чучхе, неизменно отстаивающую свой революционный характер.

Чтобы партия рабочего класса верно служила народным массам, опираясь на свои существенные требования, руководящим работникам должны быть присущи правильные методы и стиль работы. Какой бы правильной ни была политика партии, но если у руководителей методы и стиль работы окажутся неудовлетворительными, то эта политика не получит поддержки народа и не сможет последовательно претворяться в жизнь. Лишь утвердив в своей практике революционный метод и народный стиль работы, соответствующие природе социалистического общества, партия сможет завоевать глубокое доверие масс и вызвать среди них высокий революционный энтузиазм и творческую активность в продвижении революции и строительства.

Одним из важных вопросов, выдвигаемых в ходе установления методов и стиля работы, соответствующих природе социалистического общества, является последовательная борьба за изжитие чванства и бюрократизма. Чванство и бюрократизм – это отжившие методы и стиль работы, носители которых, злоупотребляя своими служебными полномочиями, властвуют над народом и действуют вразрез с волей и интересами народных масс. Изжить чванство и бюрократизм из практики руководителей – таково насущное требование, способствующее укреплению кровных связей между партией рабочего класса и народными массами. После прихода партии рабочего класса к власти среди некоторых работ-

ников возможна тенденция – решать все вопросы, опираясь на личную власть, допуская злоупотребление своим положением и бюрократизм. Вообще чванство и бюрократизм чужды самой природе партии рабочего класса. Эти черты присущи скорее всего методам правления реакционных правящих классов старого общества. Появление таких покривлений в социалистическом обществе связано, главным образом, с пережитками старой идеологии, сохранившимися в сознании работников. За метод и стиль работы, характерные для партии рабочего класса, борющейся за интересы народа, надо принять революционные методы н народный стиль. С первых дней строительства нового общества мы поставили вопрос о преодолении чванства и бюрократизма и установлении революционных методов и народного стиля работы среди наших кадров как одну из важных задач партийной и государственной деятельности и активно боролись за ее осуществление. В условиях, когда происходит смена поколений среди руководящих кадров и повышается удельный вес работников, имеющих слабую революционную закалку, мы по-прежнему считаем важной задачей вести борьбу за улучшение методов и стиля работы.

Чтобы преодолеть чванство и бюрократизм и установить революционные методы и народный стиль работы, все работники должны обладать духом самоотверженного служения народным массам и утверждать атмосферу преданности им. Дух самоотверженного служения народным массам зиждется на революционном воззрении на них. Согласно ему народные массы рассматриваются как хозяева революции и строительства нового общества, как самые ценные и сильные личности. Революция и строительство ведутся в интересах народных масс, они сами осуществляют их. Народные массы – обладатели неиссякаемой мудрости и силы. Руководящие работники обязаны уважать и любить народные массы, считая их хозяевами всего, самым сильным существом общества, верить в их неиссякаемую силу, работать, опираясь на нее. Они должны предостерегать себя от субъективизма и своеволия, постоянно прислушиваться к голосу масс и активно выявлять их революционный энтузиазм и творческую инициативу.

Руководящие работники не относятся к людям особой категории, стоящим над массами. Это – слуги, вышедшие из народа и служащие ему. Как слуги народа они всегда должны думать об интересах народных масс, отложив на второй план свои личные интересы. Они призваны воспринимать требование и боль масс как свои собственные, своевременно разрешать трудные вопросы, возникающие в народной жизни, и делить с массами горе и радость.

Руководящие работники должны с высокой человечностью и добротой тепло относиться ко всем людям, уважать их человеческое достоинство. Они обязаны дорожить социально-политическим достоинством людей, своевременно решать вопросы в их общественно-политической жизни и не допускать никакой дискриминации по отношению к людям.

Руководящие работники должны непринужденно общаться с народными массами, не допуская ни малейшей отчужденности в отношениях с ними. Они не вправе важничать и быть кичливыми, должны всегда вести себя скромно и простодушно. Им не следует зариться на личную выгоду, привилегии и льготы, надо жить бескорыстно и чисто. Они обязаны добросовестно соблюдать государственные законы и правила, быть образцом и зеркалом для масс в любом трудном и сложном деле.

Для руководящих работников весь смысл достойной жизни заключается в верном служении народу в ответ на его любовь и доверие. Высоко неся лозунг партии «Служу народу!», они должны иметь правильный подход к народным массам, последовательно защищать интересы народа и с полной отдачей бороться во имя народа.

Для того, чтобы устранить чванство и бюрократизм и установить революционные методы и народный стиль работы, необходимо установить стройную систему работы. Не бывая в гуще масс, невозможно услышать их голоса, вести работу в соответствии с их волей и требованиями, организовывать и мобилизовывать массы. Наша партия выдвинула лозунг «Всей партией идем в гущу масс!» и установила стройную систему работы, согласно которой все работники призваны идти в гущу масс.

Идти в гущу масс – это вошло в привычки наших работников; изживаются субъективизм, бюрократизм, формализм и другие устаревшие методы и стиль работы.

Наша партия потребовала от своих руководящих кадров не только идти в гущу масс, но и ставить во главу угла политическую работу при выполнении всех задач и решать все возникшие вопросы политическими методами. Ставить политическую работу во главу угла во всех делах – таково существенное требование социалистического общества, развивающегося благодаря высокому революционному энтузиазму и растущей творческой активности трудящихся масс. Выдвинув лозунг «Все члены партии должны стать пропагандистами и агитаторами!», наша партия сделала все возможное, чтобы все работники шли в гущу масс и активно выявляли их революционный энтузиазм, отдав приоритет политической работе. Наши руководящие работники научились активно поднимать массы на революционную борьбу и строительство нового общества, разъясняя им политику партии и деля с ними горе и радость.

Интересы устранения чванства и бюрократизма и утверждения революционных методов и народного стиля работы требуют, чтобы среди руководящих работников велось настойчивое идейное воспитание и борьба с пережитками старой идеологии. Чванство, бюрократизм и другие отжившие свой век методы и стиль работы – это выражение устаревших идейных пороков, которые имеют глубокие корни. Без упорного идейного воспитания руководящих кадров и борьбы с пережитками старой идеологии мы не сможем устранить чванство, бюрократизм и другие изживающие себя методы и стиль работы. Наша партия направила свои усилия на то, чтобы руководящие работники взяли на вооружение созданные великим вождем теорию и методы руководства, основанные на идеях чучхе, и среди них своевременно разворачивались идейная борьба и идейное воспитание с учетом всех плюсов и минусов, обнаруженных в существующих методах и стиле работы. В ходе неустанного идейного воспитания и борьбы с пережитками старой идеологии изживаются чванство, бюрократизм и

другие устаревшие методы и стиль работы. В итоге в практике работы нашей партии твердо устанавливаются революционные методы и народный стиль работы.

Перед нами стоит задача – продолжать энергичную борьбу за полное изжитие чванства, бюрократизма и любых устаревших методов и стиля работы, за утверждение революционных методов и народного стиля работы. Это нужно для того, чтобы развивать, укреплять нашу партию как нерушимую и революционную, образующую вместе с народными массами единое целое, пользующуюся их абсолютной поддержкой и доверием, успешно свершить наше революционное дело, ведя за собой народные массы.

Сегодня наш народ безгранично верит в партию и вождя, продолжает упорную борьбу, продвигаясь по указанному ими пути. Высоко неся лозунг «Партия решит – мы сделаем!», наш народ борется за претворение в жизнь линии и политики партии, идя в огонь и в воду. Партия и вождь верят своему народу и бесконечно любят его, а народ абсолютно поддерживает и полагается на партию и вождя. В этом и проявляется истинный смысл единодушия и сплоченности нашего общества. Никакие силы не смогут одолеть мощь социализма корейского образца, где воедино сплочены вождь, партия и массы. Опираясь на мощь единодушия и сплоченности вождя, партии и масс, мы должны сорвать антисоциалистические происки империалистов и реакционеров, непременно прийти к самостоятельному объединению Родины, к окончательному торжеству дела социализма и коммунизма.

УКРЕПЛЯТЬ ПАРТИЙНУЮ ЯЧЕЙКУ

Обращение к участникам общереспубликанских семинаров секретарей партийных ячеек

10 мая 1991 года

Мы проводим сегодня общереспубликанские семинары секретарей партийных ячеек в обстановке огромного внимания и больших ожиданий всей партии. После своего создания наша партия не раз проводила общереспубликанские семинары партийных работников, но секретари партийных ячеек всей страны пришли на семинары впервые. Ваши семинары, несомненно, послужат поворотным моментом в укреплении партии, в усилении функций и роли ее ячеек.

Позвольте мне горячо поздравить секретарей партийных ячеек, принявших участие в семинарах с чувством гордости секретаря партячейки славной Трудовой партии Кореи, а также других партийных работников.

Наша партия, выросшая из глубоких корней Союза свержения империализма, прошла длительный, суровый и в то же время славный боевой путь. На этом пути многолетней борьбы было бесчисленное множество препятствий и трудностей, но партия, ничуть не колеблясь, вела за собой народные массы и направляла корейскую революцию прямым путем к победе, в ходе этого она окрепла и развилась в идейно-организационном отношении. Во всей партии ныне утверждена единая идейная система, укрепились партийные ряды, достигнуты незыблемое единство и сплоченность партии вокруг вождя. Кровные узы партии и масс сде-

лали еще прочнее массовую базу партии. С усовершенствованием системы и методов партийной работы она полностью превратилась в работу с людьми. Необычайно возросла руководящая роль партии в революции и строительстве социализма. Ход укрепления, развития нашей партии немыслим в отрыве от ее ячеек. Еще на заре корейской революции появилась первая партийная организация, руководствующаяся самобытной линией партийного строительства. За весь период своего существования с той поры и по сегодняшний день ячейки нашей партии значительно возросли и насчитывают теперь несколько сотен тысяч. Они отлично выполняли и выполняют свои функции, свою роль низовых, фундаментальных организаций партии. В укреплении партячеек, в умножении могущества нашей партии заметна доля кропотливых усилий секретарей ячеек. За истекшие годы они, достойно отвечающие за деятельность низовых организаций нашей партии, прилагали самоотверженные усилия для укрепления, развития своих ячеек. Сегодня среди них немало таких, которые выполняют эти партийные обязанности 20, 30 и даже 40 лет, не ожидая ни славы, ни вознаграждения, не интересуясь, станут ли они предметом повышенного внимания. Они, я бы сказал, золотой фонд, гордость нашей партии. Благодаря таким верным товарищам крепки наши партийные ячейки, могуча наша партия.

Пользуясь случаем проведения ваших семинаров, позвольте от имени ЦК партии и от себя лично выразить сердечную благодарность участникам форума, всем секретарям партячеек страны, которые с беззаветной преданностью партии и вождю делают все для укрепления, развития ячеек и партии в целом.

Партийная ячейка занимает очень важное место в укреплении, развитии партии, в наращивании темпов революционного процесса и строительства социализма.

Партийная ячейка – низовая, фундаментальная организация нашей партии. Партия есть органическое соединение партийных организаций, спаянных вокруг вождя. В самом фундаменте ее организации лежит ячейка. Наша партия дала своей низовой, фундаментальной организации наименование – «ячейка», сравнивая

ее с клетками организма. Человек здоров, когда здоровы и нормально функционируют клетки, составляющие его организм. Аналогично и партия обретает силу, когда у нее здоровые ячейки, которые полноценно выполняют свои функции, свою роль. Укрепление партийных ячеек – первый шаг к укреплению всей партии.

По сути своей укрепление, развитие партии означает идейно-организационное укрепление партийных рядов, упрочение устоев партии в массах. Обладая всем этим, партия становится могучей, с честью выполняет свою миссию, свои задачи как руководящей политической организации.

Идейно-организационная прочность партийных рядов обусловлена высокой идейно-политической сознательностью членов партии, незыблемым единством и сплоченностью партийных рядов. Она гарантируется постоянной активизацией идейной жизни членов партии в ячейках и участия их в работе организаций. Партячейкам следует утвердить революционную атмосферу партийной жизни. Здесь речь идет о воспитании своих членов в революционном духе и их идейно-организационной закалке. Это поможет каждому члену партии основательно вооружиться единой идеологией партии, идеями чучхе, быть настоящим революционером Кореи, беззаветно верным партии и вождю. Активизация идейной жизни членов партии в ячейках, их активное участие в деятельности организаций гарантируют полное и безусловное единство и сплоченность идей, воли и действий партийных рядов на основе идей вождя и вокруг него, своевременное преодоление всяких чуждых нам разлагающих идеологических элементов и сохранение чистоты рядов партии.

Прочность корней партии в массах обеспечивается также выполнением партячейками своих функций, своей роли. Рабочие, крестьяне, трудовая интеллигенция, широкие массы различных слоев населения – это массовые устои нашей партии. Ячейка как ее низовая организация постоянно работает, действует непосредственно в массах. В нашей партии имеется много организаций, но из них только ячейка постоянно общается с массами, живет и работает среди них. Партячейка – основная

инстанция, соединяющая партию с массами кровными узами. Через партячейку массы ощущают дыхание нашей партии, соединяются с ней кровными узами. Только при условии укрепления партячеек, усиления их функций, роли широкие массы могут глубоко доверять партии, быть сознательными и организованными, тесно сплачиваться вокруг партии, лишь так партия может пустить свои глубокие корни в гущу масс, укрепляться и развиваться на прочной массовой основе.

Сила партии проявляется в ее боеспособности и искусстве руководства. Высокая боеспособность и испытанное искусство руководства гарантируют непобедимость партии. Эти черты партии обусловлены активной деятельностью ее низовых организаций, в частности, ячеек. Когда все партячейки успешно выполняют свои функции, свою роль, партия может непрерывно крепнуть и развиваться, уверенно ведя революцию и строительство нового общества к победе, не колеблясь ни при каких свирепых штормах и невзгодах.

Партийная ячейка – непосредственная боевая единица, призванная претворять в жизнь линию и политику партии.

Это основная задача всех парторганизаций. Линия и политика партии успешно осуществляются, а их жизненная сила проявляется во всей полноте именно в активной деятельности парторганизаций. Эту задачу непосредственно выполняет партячейка в низовых подразделениях всех сфер революции и строительства социализма. Когда намечаются партийная линия и политика, партячейка доводит их до сознания членов партии, всех трудящихся, советуется с ними о путях их реализации, разрабатывает конкретные меры в этом направлении, энергично поднимает людей на последовательное осуществление поставленных задач. В заключение можно сказать, что именно через партийные ячейки эти партийные предначертания становятся явью, демонстрируются их правота и жизненность. Итак, в укреплении партячеек, в успешном выполнении ими своих функций, своей роли – путь к последовательному претворению в жизнь линии и политики партии, к ускорению процесса нашей революции.

Сегодня перед нами стоят задачи – еще более укреплять партию, непрерывно повышать ее руководящую роль и довести наше революционное дело до победного завершения. Чтобы успешно выполнять эти ответственные и славные задачи, необходимо превратить наши партийные ячейки в безгранично преданные партии и вождю. «Все партийные ячейки – в «ячейки верности!» – таков важнейший лозунг нашей партии на данном этапе, такова главная задача партийных организаций. Партийным организациям на всех уровнях следует, горячо откликнувшись на этот лозунг, превратить все свои ячейки в «ячейки верности», отличающиеся беззаветной преданностью партии и вождю. Таким образом надо еще более укреплять нашу партию и приблизить день окончательной победы нашего революционного дела.

1. ВОСПИТАТЬ ЧЛЕНОВ ПАРТИИ БЕЗЗАВЕТНО ВЕРНЫМИ ПАРТИИ И ВОЖДЮ

Для того чтобы превратить партийные ячейки в «ячейки верности», следует воспитать всех членов партии искренними, беззаветно преданными партии и вождю.

Такая верность – самое благородное, обязательное коммунистическое качество революционера. Обладать этим качеством – революционный долг каждого члена партии.

Вождь – великий руководитель революции, любимый отец народа. Под его руководством революция продвигается вперед. Народ, окруженный его заботой, познает истинный смысл своей жизни. Каждый отрезок жизни революционера немыслим в отрыве от вождя. Наш народ, ведомый великим вождем, великой партией, стал достойным народом, полным гордости за успешное свершение нашего революционного дела, и, приобретя бессмертную политическую жизнь, решает свою судьбу самостоятельно и творчески. Естественно, что народ должен глубоко почитать,

поддерживать своего вождя как великого руководителя революции, как любимого отца. И именно тот, кто целиком вверил свою судьбу партии и вождю, отдает всего себя их делу, является верным человеком в истинном смысле этого слова. Член партии – передовой борец за революцию, пользующийся самым высоким политическим доверием. И, естественно, он должен как никто другой обладать глубоким чувством преданности партии и вождю.

Такая преданность – главный исток прочности и силы, единодушия и сплоченности рядов нашей партии и революции. Монолитная сплоченность рядов партии и революции вокруг вождя образуется, крепнет на основе этой преданности. Именно ее результатом можно считать единодушную сплоченность рядов партии и революции. Воспитать всех членов партии революционерами, обладающими чувством беззаветной преданности партии и вождю, – вот в чем твердая гарантия укрепления, развития партии. Именно такую задачу и должна выполнять партячейка.

Первейший аспект подобной задачи – охранять партию и вождя. Член партии, в какой бы трудной ситуации он ни оказался, должен быть передовым борцом, решительным защитником партии и вождя, быть, если можно так выразиться, их щитом и оплотом.

Следует отстаивать и прославлять из поколения в поколение революционные заслуги партии и вождя. Это принципиальный вопрос сохранения их престижа. Необходимость этого обусловлена тем, чтобы продолжать из поколения в поколение и довести до конца начатое вождем революционное дело. Если не будут защищены революционные свершения партии и вождя, то будут ущемлены их авторитет и престиж, и революционные завоевания, достигнутые ценой крови, могут быть утрачены. Подход к революционным заслугам партии и вождя – это пробный камень, различающий преданных и лжеверных. Чем глубже идет процесс революционной борьбы, чем яростнее происки врагов всех мастей, тем решительнее надо защищать, оберегать революционные свершения партии и вождя.

Создание идей чучхе – самая величайшая заслуга товарища Ким Ир Сена. Эти идеи озарили и озаряют нам путь вперед, и оттого наша революция, преодолевая беспрецедентно трудный, полный испытаний, сложный путь, победно шествовала, не отклоняясь от избранной цели. Партячейки должны еще более усиливать воспитание своих членов на идеях чучхе, чтобы они выработали в себе твердое революционное мировоззрение на основе принципов чучхе, стойко защищали, последовательно претворяли идеи чучхе во всех сферах революции и строительства социализма.

Наши революционные традиции созданы товарищем Ким Ир Сеном в период революционной борьбы против японского империализма. Это бесценный капитал нашей революции, краеугольный камень в достижении ее окончательной победы. Благодаря наличию этих славных традиции дело корейской революции, несмотря ни на что – ни на смену поколений, ни на изменения ситуации, – наследуется в чистейшем состоянии из поколения в поколение, мощной поступью продвигается вперед, не зная никакого застоя, никакого топтания на месте. Партячейкам следует усиливать воспитание своих членов на революционных традициях, чтобы они приобщились к ним, отстаивали их до конца и основательно воплощали их в делах и жизни.

Сделанное товарищем Ким Ир Сеном во весь период мудрого руководства революционной борьбой и строительством нового общества нужно отстаивать и навеки прославлять. Он создал дух и метод Чхонсанри, Тэанскую систему работы, новую систему руководства сельским хозяйством. Ему принадлежат большие заслуги в развитии всех сфер жизни – политики, экономики, культуры, военного дела и так далее. В его свершениях всесторонне обобщены направления и пути победоносного, без малейших отклонений, проведения строительства социализма и коммунизма. Начатое им революционное дело блестяще наследуется и осуществляется нашей партией. Заслуги нашей партии – это бесценный капитал, позволяющий продолжать из поколения в поколение и завершить наше революционное дело. Партячейки

должны помогать своим членам ясно знать о свершениях партии и вождя в революции и строительстве социализма, навеки их прославлять.

Надо благоустроить такие подразделения, где вождь лично руководил делами, и еще более улучшить работу в них. Это является важным аспектом дела сохранения свершений партии и вождя. Партячейки таких подразделений должны лучше благоустраивать места своей работы и последовательно выполнять задачи, поставленные перед ними во время руководства вождя на месте, и быть правофланговыми во всех сферах.

Преданность партии и вождю должна проявляться в том, чтобы всем сердцем воспринимать и последовательно претворять в жизнь указания вождя и курс партии. Каждый член партии должен быть убежденным сторонником, защитником начертаний, передовым борцом за выполнение поставленных задач. Сегодня наш народ, высоко подняв лозунг «Партия решит – мы сделаем!», настойчиво трудится для претворения в жизнь замыслов и планов партии. В этом лозунге находят свое концентрированное выражение полное доверие нашего народа к партии и беззаветная преданность ей. Члены партии должны, высоко неся лозунг «Партия решит – мы сделаем!», беспрекословно воспринять курс партии и претворять его в жизнь своевременно и последовательно, без малейших приписок и оговорок. В этом должны помогать своим членам партячейки. С явлениями приписок, ссылок на сложившиеся условия, вечной волокиты и половинчатости в выполнении курса партии надо развернуть своевременную борьбу, решительно преодолевая такую порочную практику.

Облегчить заботы товарища Ким Ир Сена – это естественный долг того, кто беззаветно предан ему. Партячейки должны обратить внимание своих членов на то, чтобы они самоотверженно трудились для облегчения забот вождя.

Товарищ Ким Ир Сен в раннем возрасте встал на путь революции. Неся на своих плечах всю ответственность за судьбу Родины и нации, он переживал всякие трудности и испытания. Ему принадлежат бессмертные заслуги перед Родиной и народом. И

сейчас он, несмотря на свой преклонный возраст, прилагает всю свою энергию для того, чтобы предоставить нашему народу больше счастья. Он постоянно заботится об этом. Если искренне желаешь ему крепкого здоровья и долгих лет жизни, надо решить проблемы, о которых он беспокоится. Те, кто облегчает его беспокойство не на словах, а практическими действиями, вправе называться истинно преданными работниками. Партячейкам надлежит ориентировать членов партии на то, чтобы они своевременно осуществляли намерения, пожелания вождя и принесли ему радость и удовольствие.

Одной из главных проблем, о которых он сейчас беспокоится, является удовлетворительное решение проблемы питания, одежды и жилья для населения. О чем думает наш вождь? О том, чтобы все наши люди питались белым рисом с мясным супом, одевались в шелк и жили под черепичной кровлей. Это и есть сокровенное чаяние, мечта нашего народа. Товарищ Ким Ир Сен неутомимо работает, порой даже забывая о сне и отдыхе, ради того, чтобы полностью решить проблему питания, одежды и жилья и осуществить вековые чаяния нашего народа. Наша партия начертала грандиозную программу достижения большого подъема в развитии легкой промышленности и широкого строительства жилья, прилагает огромные усилия к ее осуществлению. И эта вся ее деятельность нацелена на одно: облегчить заботы родного вождя, желающего, чтобы наш народ жил счастливо, никому на свете не завидуя. Мы должны во что бы то ни стало обеспечивать на высоком уровне ритмичность производства. Для этого надо опережающими темпами развивать приоритетные отрасли народного хозяйства и эффективно использовать имеющуюся экономическую базу. Вместе с тем следует последовательно претворять в жизнь курс партии «приоритет – земледелию» и курс на ускоренное развитие легкой промышленности, еще больше строить современных жилых домов в городах и селах. Таким образом надо как можно скорее реализовать грандиозные планы вождя. Партячейкам следует воспитывать своих членов в таком духе, чтобы они как никто другой болели душой за нерешенные проблемы, о

которых беспокоится вождь, не жалели своих сил ради успешного осуществления его замыслов и планов.

Членам партии следует ответственно, безупречно выполнять порученные им дела. В этом – путь к проявлению беззаветной верности партии и вождю. Дела у них разного профиля, но каждое из них – почетная революционная задача по осуществлению начертаний и планов партии и вождя. Что касается революционных заданий, то не может быть грани между «благородным» и «низменным». Чувство преданности партии и вождю должно проявляться в успешном выполнении любых поставленных задач. Если это рабочий, то ему следует содержать место работы и станок в чистоте, перевыполнять производственное задание и повышать качество выпускаемой продукции. Если это крестьянин, то он обязан аккуратно ухаживать за посевами и больше дать стране зерна и другой сельскохозяйственной продукции. А если это ученый или технический специалист, то он должен лучше заниматься научно-исследовательской работой и своевременно решать актуальные научно-технические проблемы, связанные с развитием экономики страны. Лишь тогда они вправе называться работниками, преданными партии и вождю. Партячейки должны требовать от своих членов, чтобы они, где бы и чем бы ни занимались, проявляли в делах высокую ответственность, беспримерную самоотверженность. При этом им следует не забывать, что они делают то, чего желают партия и вождь, требуют Родина и народ.

Чувство преданности партии и вождю должно быть кристально чистым, в нем не может быть ни малейшей соринки. Чтобы стать таким верным человеком, надо искренне уважать и поддерживать вождя.

При этом недопустима корысть. Корыстный человек у всех на глазах делает вид, что поддерживает партию и вождя, а за спиной, подгоняемый личными интересами и тщеславием, занимается грязными делишками. Он идет за партией и вождем в благоприятной обстановке, а когда возникает трудная ситуация, он обнажает истинное нутро и скатывается в болото измены. Чув-

ство преданности вождю, чувство уважения всегда должно быть чистым и искренним.

Чувство глубокого уважения, почтения к вождю всегда должно быть неизменным. И в мирные, и в суровые дни подход партийного человека к партии и вождю должен оставаться одним и тем же, а вера в партию и вождя, готовность идти за ними, горячо поддерживать их – незыблемыми.

Верность партии и вождю член партии должен сохранять как основу своих твердых убеждений. Революционные убеждения – это уверенность в правоте и конечной победе дела революции, это твердая решимость и воля посвятить ему всего себя. Дело революции – дело вождя. Следовательно, революционные убеждения формируются утверждением верного взгляда на вождя. Задача партячеек – утвердить у своих членов правильный взгляд на вождя, чтобы они во всем исходили из такой точки зрения, что наш вождь – самый лучший, наша партия – самая передовая, и сделали эту верность основой собственных убеждений.

Верность людей партии и вождю должна быть не только их революционными убеждениями, но и моральным долгом. Тогда это чувство станет искренним и пламенным. Моральный долг соблюдается сознательно, по велению совести. В этом сказывается чистота души человека, который делом оправдывает заботу о нем и доверие к нему. Настоящий человек не может обманывать, отбросить совесть. Революционер, где бы он ни находился, всегда должен хранить в себе революционную совесть – прежде всего думать о требованиях и интересах общества и коллектива, Родины и народа, дорожить ими, стремиться жить и трудиться, оправдывая доверие и ожидания партии и вождя. Проявляемые партией и вождем заботу и внимание следует оправдать своими искренними усилиями, сердечностью, революционной совестью. Партийным ячейкам следует содействовать тому, чтобы члены партии выработали в себе твердые революционные взгляды на нравственность и хранили преданность партии и вождю как самое благородное чувство морального долга.

Преданность партии и вождю будет более твердой, когда она

исходит из верных взглядов на жизнь. Пусть жизнь коротка, но проживи ее достойно, славно. Значимость, истинный смысл жизни отнюдь не в хорошем питании, не в пышном одеянии, не в личном благополучии, а в созидательном труде, самоотверженной борьбе за Родину и народ, за интересы общества и коллектива. Верность партии и вождю есть ярчайшее выражение пламенного патриотизма и коллективизма – любви к Родине и народу, бережного отношения к интересам общества и коллектива, духа самоотверженной борьбы за процветание, развитие страны, счастье людей. В преданности партии и вождю – смысл плодотворной жизни, которая будет немеркнущей в памяти общественно-политического коллектива. Член партии – революционер. И естественно, что он должен испытать гордость, видеть истинный смысл жизни в преданности партии и вождю, которым он всецело вверяет свою судьбу. Партийным ячейкам следует помогать своим членам утвердить у себя верные взгляды на жизнь, чтобы они всегда – во сне и наяву, в радостях и в горестях – думали прежде всего о партии и вожде, чтобы каждое мгновение их жизни протекало по руслу верности им.

Нужно во всем следовать ярким примерам верности партии и вождю.

История борьбы нашей партии, продвигавшейся вперед под знаменем идей чучхе, насыщена примерами доверия и любви вождя к солдатам, их преданности вождю. Сила таких отношений между партией и народом, между вождем и солдатами помогала нашей революции пройти сквозь пламя беспрецедентно трудной антияпонской революционной борьбы, добиться поражающих людей мира славных побед и успехов в годы строительства обновленной Родины, суровой Отечественной освободительной войны, послевоенного восстановления и строительства народного хозяйства и дальнейшего строительства социализма. Эти отношения служат неиссякаемым источником силы, продвигающей вперед нашу революцию.

Наша революция еще не завершена, ее ход носит по-прежнему трудный, сложный характер. Чтобы победоносно

продвинуть дальше нашу революцию, преодолевая всякие трудности и испытания, всем членам партии следует во всем следовать ярким примерам преданности партии и вождю и последовательно воплощать их в своих делах.

Ветераны антияпонской революции – типичный пример безграничной преданности вождю. И на поле кровопролитного боя не на жизнь, а на смерть они были полны твердой убежденности, что только товарищ Ким Ир Сен приведет революцию к победе. Они были верны высокому чувству революционного долга, что выражалось в готовности оправдать своими свершениями безмерное доверие и заботу вождя. Они абсолютно доверяли вождю и уважали его, последовательно претворяли в жизнь выдвинутые им революционные идеи и тактико-стратегический курс, охраняли его ценой своей жизни. В памяти народной живы бессмертные имена Ким Хёка, Чха Гван Су и других ветеранов антияпонской революции, которые в самые суровые времена глубоко уважали товарища Ким Ир Сена как солнце корейской нации и ради него не жалели своей молодости, даже жизни. В плеяде по-настоящему верных людей есть и другие. Это герои-солдаты, которые во время ожесточенной Отечественной освободительной войны перед решающей битвой на общем собрании партячейки приняли письмо с клятвой верности вождю и грудью защитили высоту Родины. Это десятеро партийцев Раквона, которые на общем собрании партячейки в знак преданности рабочего класса горячо сказали вождю, прибывшему на завод сквозь огненный ливень: «Вы можете не беспокоиться о послевоенном восстановлении и строительстве», и сдержали данное ими в тот день слово. Задача партячеек – организовать дело так, чтобы каждый человек следовал во всем ярким примерам беззаветной преданности ветеранов антияпонской революции, нашего народа вождю и воплощал их в делах и жизни.

Сегодня чувство верности нашего народа товарищу Ким Ир Сену непрерывно развивается, соединяясь с преданностью родной партии. Ярким примером тому служит беззаветная верность партии, проявленная членами 2-й партячейки 5-го управления ЦТАК. В своем

письме, адресованном ко мне, они выразили свои искренние чувства, полные решимости в любой трудной ситуации верить только в партию и до конца следовать за ней. В этом письме я черпаю огромную силу и смелость, еще более укрепляя свои убеждения, свою волю довести до победного конца наше революционное дело. Эта партийная организация является, я бы сказал, образцом для всех партячеек, которые от всей души верят в партию и готовы идти за ней, делить с ней общую судьбу. Парторганизации всех ступеней должны во всю ширь развертывать работу с целью следовать примерам такой глубокой преданности членов 2-й партячейки 5-го управления ЦТАК, расширять ряды «партячеек верности».

2. ДЕЙСТВЕННО ОРГАНИЗОВАТЬ И НАПРАВЛЯТЬ ПАРТИЙНУЮ ЖИЗНЬ

Действенно организовать и направлять партийную жизнь своих членов – главная задача партячеек, важное звено для успешного решения всех вопросов. Партийная ячейка – опорный пункт партийной жизни ее членов, основная единица ее непосредственной организации и руководства ею. Каждый член партии состоит в партячейке, в ней ведет свою партийную жизнь, свою политическую, революционную деятельность. Партячейкам следует постоянно уделять больше внимания организации и руководству партийной жизнью своих членов, взяв это за основу своей деятельности.

Главное при этом – установление атмосферы сознательного участия в партийной жизни.

Член партии есть революционер, вступивший в партию сам, не по чьему-то велению или требованию. И естественно, что он должен сознательно участвовать в партийной жизни. Лишь так он может вести ее содержательно, непрерывно закалять себя и сделать достойной свою политическую жизнь.

Правильный подход к партийной организации – это предпосылка утверждения атмосферы сознательного участия в партийной жизни. Что такое подход к партийной организации? Это личное отношение к своей парторганизации. Лишь с верным подходом к партийной организации член партии может во всем опираться на партию, сознательно участвовать в партийной жизни, сделав это для себя привычкой. Такой подход требует от него безгранично верить в партию, глубоко осознать, как дорога ему партийная организация. Партийные ячейки должны доводить до сознания своих членов величие родной партии, мудрость ее руководства, ее немеркнущие заслуги, воспитывать у них чувство безграничного доверия к партии и преданности ее руководству. Партячейкам следует подвести их к пониманию, что парторганизация связывает кровными узами вождя и членов партии, является заботливой охранительницей их политической жизни, которая должна быть поистине славной. И надо, чтобы члены партии любили свою парторганизацию, относились к ней с уважением, обязательно опирались на нее в делах и жизни, сознательно старались быть под ее руководством и контролем.

Для установления атмосферы сознательного участия в партийной жизни актуально необходимо хорошо знать и строго соблюдать Устав партии, нормы партийной жизни. Это обязательные нормы и правила поведения члена партии во всей его деятельности и жизни. Прочно усвоив эти нормы, он может вести свою партийную жизнь согласно их требованиям и успешно выполнять возложенную на него революционную задачу. Партячейкам следует требовать от своих членов глубоко изучить эти нормы, глубже понять их смысл, руководствоваться их требованиями в делах и жизни.

Сознательное участие в партийной жизни выражается в активном подходе к обсуждению поставленных вопросов и честному исполнению решений парторганизации. Так поступать требует от члена партии сама партийная жизнь, да это и входит в его обязанности. В процессе выполнения этих обязанностей растет его партийная сознательность, она превращается, как гово-

рится, в его плоть и кровь. Партячейки должны положить конец формализму и трафаретам в проведении партсобраний, максимально развивать демократию, помогать всем членам партии активно выступать с конструктивными, инициативными предложениями, установить революционную атмосферу и строгую организационную дисциплину, требующую от них безусловного и своевременного, без всяких оговорок и затяжки, выполнения принятых решений.

Учеба – важный аспект идейно-политической жизни члена партии. Чтобы оправдать оказанное ему политическое доверие и до конца вести революцию, он обязан прилежно заниматься учебой, обрести, я бы сказал, политическую «пищу» и превратить освоенные знания в часть своего существа. Учеба жизненно необходима для успешного выполнения поставленных революционных задач. Члены партии – передовые борцы, призванные достойно продолжить и завершить наше революционное дело, начатое и ведомое товарищем Ким Ир Сеном. Это трудная, сложная борьба за революционное преобразование природы и общества. Чтобы успешно выполнить эту трудную, сложную революционную задачу, члены партии должны активно учиться и повышать свою политическую и деловую подготовленность. Человек, как правило, анализирует, рассуждает и работает столько, сколько знает. Без знаний члены партии не могут воспитывать массы, не могут вести их за собой, не могут играть авангардную роль в выполнении революционных задач. Партячейкам следует обращать серьезное внимание на активизацию учебы своих членов и повышение их политической и деловой квалификации.

Учебой надо заниматься всегда сознательно. Учиться – дело твое собственное, никто не заменит тебя в учебе. Член партии обязан с верным подходом к учебе усердно заниматься, конечно, не по чьему-то требованию, а именно для повышения своей политической и деловой подготовки. При большой занятости делами он должен продуманно составить учебный план и непременно выполнять его, никогда не пропускать коллективных за-

нятий, учиться прилежно. Успех занятий гарантируется как сознательностью учащихся, так и соответствующим контролем. Не исключено, что среди членов партии встречаются те, кто неправильно относится к учебе, не активен на занятиях. Поэтому нельзя полагаться всегда только на сознательность членов партии. Партячейкам следует постоянно узнавать у своих членов, как они учатся, поэтапно подводить итоги проделанного. Для этого можно вести собеседования на тему учебы, применять другие разнообразные меры и формы. Надо, чтобы учеба стала жизненной необходимостью и привычкой членов партии. Тех, кто не активен в учебе, не следует все время критиковать. Дайте им партийные поручения по вопросам учебы, чтобы они в ходе их выполнения сами по себе осознали необходимость учебы и повысили активность на занятиях.

Следует регулярно давать членам партии партийные поручения и своевременно подводить итоги их выполнения. Это важный аспект организации и руководства партийной жизнью.

Партийная жизнь – это процесс выполнения членом партии поручений парторганизации. В этом процессе он проходит идейно-политическую закалку, ведет революционную деятельность по претворению в жизнь линии и политики партии. Надо постоянно давать членам партии поручения и точно подводить итоги их выполнения для того, чтобы они принимали активное участие в партийной жизни и с честью выполняли свои обязанности как политических деятелей. Все это надо делать партийным ячейкам тщательно, чтобы все члены партии постоянно закаляли себя в идейно-политическом отношении, постоянно шевелили мозгами и активно действовали для успешного выполнения революционных задач.

Партийные поручения надо распределять между всеми членами ячейки без исключения и регулярно. Это важная мера для привлечения их к активному участию в партийной жизни, условие успешного выполнения революционных задач, поставленных перед партячейками. Налаживая эту работу, партячейкам следует активно задействовать всех своих членов.

Партийные поручения следует организовать тщательно с учетом подготовленности и характерных особенностей членов партии. Если распределять поручения между ними одинаково, не учитывая разницу в их подготовленности и конкретные условия их деятельности, то желаемого результата не будет. Задача партячеек – знакомиться со всеми деталями партийной жизни своих членов и на этой основе давать им поручения с учетом их идейно-политической подготовленности, деловой квалификации, характерных особенностей, склонностей, возраста, пола и условий деятельности. Поручения должны быть конкретными: кто какую работу, каким образом и в какой срок должен выполнять.

Партийные поручения должны носить политический характер. Член партии – политический деятель, партийная жизнь – политическая. И ясно, что его поручения должны быть политическими. Пусть партячейка даст каждому своему члену всего одно поручение, но оно должно быть таким, чтобы помогать бы ему обрести облик и качества политического деятеля, чтобы он участвовал в налаживании политической работы – работы с людьми, нацеленной на воспитание и перевоспитание масс, сплочение их вокруг партии и активную мобилизацию их на претворение в жизнь ее политики. Давая же партийные поручения, связанные с решением экономических вопросов, не следует распределять их чисто технически, как при административном делении работ. Эти поручения тоже должны носить политический характер – быть такими, чтобы члены партии несли в массы ее экономическую политику и вели за собой массы в деле ее претворения в жизнь.

Партийные поручения должны быть нацелены на успешное выполнение поставленных революционных задач. Организация партийных поручений и подведение итогов их выполнения – не самоцель. Их назначение – привести в движение членов партии и успешно выполнить революционные задачи партии. Партячейка должна организовать поручения содержательно, делая главный упор на успешное выполнение революционных задач данного подразделения, превратить процесс их выполнения в процесс

выполнения революционных задач, помогать своим членам всегда быть примером для масс и играть во всем авангардную роль.

После распределения партийных поручений важно помогать партийцам успешно выполнять задания. Партячейкам не следует ограничивать свое дело организацией поручений. Надо чаще узнавать у них о ходе выполнения поручений, оказывать им действенную помощь, заботясь, чтобы они добросовестно выполняли свои поручения. Если в ходе выполнения поручений партийцы в чем-то не разбираются, то надо научить их нужному, а если они сталкиваются с трудными вопросами, то нужно помочь им решить их, чтобы они выполнили поручения до конца.

Итоги выполнения партийных поручений следует подводить своевременно и содержательно. Только при этом условии будут повышаться ответственность и активность членов партии в выполнении поручений, станет результативнее их партийная жизнь. Без установления такого порядка отчетов невозможно выработать у членов партии правильное отношение к поручениям, невозможно укреплять организационно-партийную дисциплину. Дай всем своим членам поручения, подведи итоги их выполнения – вот такую систему надо установить всем партячейкам. При подведении итогов выполнения поручений нужно анализировать плюсы и минусы проделанного, приобретенный опыт и урок. После отчета следует давать членам партии новые поручения, помогать им постоянно быть в действии.

Отчет о партийной жизни – это одна из ее основных форм, это самое действенное средство революционного воспитания и закалки членов партии. Содержательный отчет о партийной жизни позволит воспитать членов партии настоящими политическими деятелями, обладающими глубокой партийной убежденностью, организованностью и дисциплинированностью.

В принципе на отчетах о партийной жизни главный упор должен быть сделан на воспитании у членов партии беззаветной преданности партии и вождю, на утверждении единой идейной системы партии, на укреплении единства и сплоченности ее рядов и успешном выполнении ее революционных задач.

Партийная жизнь – это идейно-политическая жизнь членов партии. Поэтому и отчет о ней обязательно должен быть идейно-политическим. Партячейкам следует действенно руководить этими отчетами, чтобы все члены партии в ходе отчетов идейно-политически проанализировали вопросы, возникающие в делах и жизни. На отчете члены партии должны идеологически глубоко проанализировать существенные недостатки, связанные с идейно-организационными сторонами жизни и выполнением революционных задач, обращая главное внимание, конечно, на вопросы воспитания у себя беззаветной преданности партии и вождю.

Отчет о партийной жизни надо вести в атмосфере острой критики. Критика – мощное оружие революционного воспитания и закалки членов партии. В этом процессе они непрерывно закаляют, воспитывают себя в идейно-организационном отношении. Партячейки должны обязательно вести отчет о партийной жизни в обстановке острой критики, чтобы он стал важным моментом, замечательной школой партийной закалки. Это требует от членов партии с верным подходом к критике активно участвовать в ней.

Критика должна быть откровенной и искренней. Нежелание откровенно вскрывать свои недостатки, несамокритичное отношение к ним – это порочный подход к парторганизации, носители которого не открывают свою душу перед ней. Члены партии, какие бы серьезные ошибки они ни допустили, должны выложить перед парторганизацией все как есть, самокритично анализировать их и стараться устранить их с помощью товарищей. Если члены партии сами глубоко раскаиваются в своих проступках, о которых никто не знает, и откровенно сообщают о них парторганизации, то не надо заострять вопрос о них. Критические замечания, адресованные своим товарищам, в принципе должны исходить из искреннего желания помочь им устранить допущенные ошибки и дальше развивать дело. При этом не должно быть клеветы на товарищей или жажды возмездия за критику.

Надо требовать от членов партии тщательно готовиться к отчету о партийной жизни. Это позволит провести его результа-

тивно в короткое время и одновременно на высоком идейно-политическом уровне. Партячейки должны помогать своим членам, чтобы они перед отчетом всесторонне проанализировали свои дела и жизнь в свете указаний вождя, курса партии, принципов утверждения единой идейной системы партии, Устава ТПК, норм партийной жизни, сами осознали допущенные ошибки, их причины и пути устранения ошибок. При этом особенно конкретно следует анализировать вопросы утверждения единой идейной системы партии, выполнения членами партии своих основных революционных задач и партийных поручений. Вместе с тем необходимо продуманно готовить критические замечания, чтобы помочь другим членам партии в устранении недостатков в делах и жизни.

Члены партии должны обязательно участвовать в отчете о партийной жизни. Это элементарное требование партийной жизни, предпосылка ее улучшения. Направляя партийную жизнь, партячейки ни в коем случае не могут допускать двойную дисциплину. Надо установить строгую дисциплину, требующую от всех без исключения членов партии, состоящих в партячейках, обязательно участвовать в отчетах о партийной жизни, подытоживая ее результаты. Если кое-кто из них по неизбежным причинам не мог участвовать в отчете, пусть он это сделает потом, хотя бы в индивидуальном порядке. А с теми, кто отсутствовал на отчете без уважительной причины, надо поднять вопрос ребром и держать их под огнем критики, чтобы подобных явлений больше не повторялось.

Партийная жизнь должна вестись в тесной увязке с выполнением революционных задач. Этого требует сама сущность партийной жизни. Таков один из основных принципов руководства партийной жизнью. «Чистой» партийной жизни, оторванной от выполнения революционной задачи, быть не может. Все аспекты организации и руководства партийной жизнью членов партии должны быть нацелены на более успешное выполнение поставленных революционных задач.

Интересы тесного сочетания этих двух сфер требуют от

партячеек неразрывно связывать процесс выполнения революционных задач с руководством всеми моментами партийной жизни, к которым относятся, например, партийное собрание, отчет о партийной жизни, распределение партийных поручений, политзанятия и прочее. Таким образом надо превратить весь ход партийной жизни в процесс выполнения революционных задач.

И оценивать партийную жизнь следует в основном по результатам выполнения членами партии революционных задач. Преданность партии и вождю должна выражаться в выполнении революционных задач. Пусть тот или иной член партии не пропускает публичные лекции и коллективные политзанятия, но его трудно назвать преданным человеком, если он не выполняет как следует свои революционные задачи. Во всяком случае партячейки должны оценивать партийную жизнь своих членов справедливо, исходя из партийных принципов, прежде всего по результатам выполнения революционных задач, не забывая, конечно, и о таких данных, как посещение собраний по отчету о партийной жизни и других партсобраний, коллективных политзанятий, публичных лекций и прочее.

Партячейки обязаны совершенствовать организацию и руководство партийной жизнью своих членов в соответствии с требованиями развивающейся действительности, создать среди них революционную атмосферу партийной жизни и помогать им играть авангардную роль в выполнении революционных задач.

3. УЛУЧШИТЬ РАБОТУ С МАССАМИ

Улучшение работы с массами – важная гарантия приумножения мощи партии, успешного ведения революционной борьбы и строительства нового общества. Широкие массы – это массовая опора нашей партии, главные участники революции и строительства нового общества. Улучшение работы с массами

приведет к тесному сплочению различных слоев населения вокруг партии и вождя, укреплению корней партии в массах, максимальному развитию революционного энтузиазма и творческой активности масс, победоносному продвижению вперед революции и строительства нового общества. Это позволит успешно осуществить и объединение Родины, что является величайшим чаянием нашей нации. В работе с массами на партийные ячейки возлагается исключительно важная задача, ибо они работают непосредственно в массах. Партячейкам следует неизменно прилагать большие усилия для налаживания работы с массами, глубоко сознавая, что этот вопрос исключительно важен, связан с судьбой партии и революции.

Трудящиеся массы – это классовая опора нашей партии, стержневая сила революции. Улучшение работы с ними необходимо для упрочения классовых позиций партии, укрепления рядов партии и революции, энергичного ускорения процесса революции и строительства нового общества. Партячейкам следует организовать дело так, чтобы массы трудящихся никогда не забывали своего прошлого и происхождения, твердо стояли на классовых позициях, стремились быть яркими примерами в выполнении революционных задач, во всех делах и жизни, в том числе в жизни организации. Особенно это касается членов семей павших ветеранов революции, семей погибших военнослужащих, семей убитых от рук врага, семей патриотов, отдавших свою жизнь делу построения социализма, и других. Они, как подобает ядру нашей партии в массах, должны зарекомендовать себя с лучшей стороны на своих постах, оставаться преданными партии и вождю из поколения в поколение.

Молодежь – продолжатель нашей революции, самый динамичный отряд строителей социализма. Надо активнее вести работу с молодежью. Это даст возможность придать всем отраслям строительства социализма новый импульс энергии и динамику, будет гарантировать светлое будущее нашей революции. Работа с молодежью – это важнейшая задача, от решения которой зависит будущее нашего революционного дела. Поэтому мы придаем

работе с молодежью важнейшее значение, прилагаем большие усилия для ее улучшения. Учитывая важность работы с молодежью, наша партия недавно приняла меры по учреждению Дня молодежи. Партячейкам следует активно вести идеологическое воспитание молодежи, усиливать ее жизнь в организациях, еще более закалять молодых людей в процессе практической борьбы, выковать из юношей и девушек надежных продолжателей нашего революционного дела. Задача партячеек на предприятиях – налаживать работу с рабочей молодежью так, чтобы она с сознанием рабочего класса – руководящего класса революции – совершала трудовые подвиги в производстве и на стройках. Сельские партячейки должны помогать юношам и девушкам прославить свою молодость строительством социалистической деревни. Партячейкам следует ставить в пример во всем юношей и девушек и по-партийному активно поддерживать их работу.

Важная роль в развитии общества отводится интеллигенции. Ее активной ролью обеспечивается развитие науки и техники, культурный прогресс, ускорение развития общества. Учитывая исключительно важную роль интеллигенции в революции и строительстве нового общества, наша партия с первого дня своего основания уделяла большое внимание работе с нею. Поэтому наша интеллигенция и смогла внести большой вклад в процесс развития нашей революции и строительства нового общества. Партячейкам неизменно следует уделять неослабное внимание работе с ней с тем, чтобы она и впредь верила в нашу партию, без малейших колебаний шла за ней, взяла на себя роль вечного спутника, верного помощника, замечательного советника в партийном строительстве, в партийной деятельности. Партячейкам следует ценить, беречь интеллигенцию, искренне помогать ей, чтобы она оправдывала доверие, ожидания партии своим трудом и техническим мастерством. Им надо создать интеллигенции все необходимые условия для работы и жизни. Когда интеллигенты ощущают нехватку знаний, то надо приобщать их к новым знаниям. Если у них не хватает сил, следует пополнять их свежей энергией. Таким образом нужно заботиться о том, чтобы они

всегда были полны уверенности в своих делах, жили и трудились, ощущая доверие и заботу партии.

Движущую силу нашей революции составляют, наряду с основными массами трудящихся, и люди со сложными анкетными данными. Чтобы осуществлять революцию, надо воспитывать, перевоспитывать всех – не только основные массы трудящихся, но и тех, чья биография сложна в социальном плане, – и тесно сплачивать их вокруг партии и вождя. Партячейкам следует, обращая первоочередное внимание на работу с основными массами трудящихся, никогда не упускать работу с такими группами населения, имеющими сложную биографию. Главное при этом – заботиться о том, чтобы они всегда и везде искренне верили в партию и следовали за ней. Партячейкам следует доверять им, смело привлекать их к общему делу, не дискриминировать, не отдалять их от себя. Речь идет о том, чтобы давать им важные поручения, учитывая их подготовленность, склонности и способности, оказывать им помощь в успешном выполнении заданий, а когда они показали себя с лучшей стороны, справедливо оценивать их труд. Пусть они таким образом всей душой ощущают оказываемое им партией доверие, верой и правдой служат партии и вождю.

В работе с массами нужно строго соблюдать партийные принципы.

Привлечь широкие массы людей, хотя бы на одного человека больше, на сторону партии и революции – таков важный принцип нашей партии в работе с массами. Исход революции зависит от того, кто завоевывает на свою сторону и сплачивает вокруг себя больше людей. Чтобы одержать победу в революционной борьбе, партия рабочего класса должна завоевать побольше людей на свою сторону и вовлечь их в революцию. Актуальность этого вопроса возрастает, в частности, в нашей стране, которая расчленена на две части. Партячейкам следует последовательно претворять в жизнь вышеупомянутый принцип работы с массами и тесно сплачивать вокруг партии всех, кого можно завоевать на ее сторону.

В работе с массами следует строго соблюдать классовый принцип. Конечно, нужно четко различать своих и врагов, привлекать на

сторону революции, сплачивать вокруг партии всех тех, кого можно было бы завоевать на свою сторону. Однако ничтожную кучку враждебных элементов, которые с явным недовольством сознательно выступают против нашей партии и социалистического строя, следует без всякого примирения полностью изолировать. Когда они совершают контрреволюционные акции, надо бить их беспощадно. Все вопросы, возникающие в работе с массами, партячейки должны рассматривать и решать с точки зрения основных интересов революции, интересов рабочего класса.

В работе с массами людей следует взять за основу поведение нынешнего времени. Это неизменный принцип нашей партии. Это значит – при характеристике той или иной личности и в работе с ней не основаться на данных о ее классовом базисе, семейно-родственном окружении и прошлой истории социально-политической жизни, а исходить, главным образом, из анализа ее нынешнего идейного настроя. Идеология человека находит свое конкретное выражение в его поведении. Следовательно, чтобы узнать его идеи, надо анализировать его поведение. При характеристике человека нельзя абсолютизировать его социальное положение. Под социальным положением человека подразумевается составная часть идейного настроя, причем она не является постоянной. И человек с надежным классовым базисом и хорошим семейно-родственным окружением может измениться к худшему под негативным влиянием. Наоборот, человек, не имеющий таких хороших признаков, может развиваться в хорошем направлении, когда он получает революционное влияние. Мы обращаем свое внимание на классовое происхождение, семейно-родственное окружение данного человека и пройденный им путь общественно-политической жизни в принципе для того, чтобы разработать действенные меры для воспитания его с учетом влияния, оказанного на формирование у него мировоззрения. Эта справка нужна не для того, чтобы дать характеристику данного человека. Все, что вышеупомянуто, не должно превращаться в проблему при работе с теми, кто сейчас ведет себя достойно.

Работу с массами надо вести умело, творчески, в соответст-

вии с особенностями каждого человека. У всех разные характерные черты, склонности, подготовленность, не одинаковы и возложенные на них революционные задачи. Поэтому работа с ними, проводимая шаблонно, без учета особенностей каждого человека, не принесет желаемого успеха. Универсального рецепта для работы с массами быть не может. В этой работе партячейки должны положить конец заведомым трафаретам и вести ее творчески в соответствии с особенностями каждого человека.

А для этого надо хорошо знать конкретную обстановку, конкретные условия работы, подготовленность и психологию людей. Вести работу с массами творчески в соответствии с особенностями каждого человека – значит применять в ней самые подходящие методы, приемлемые для конкретного человека. Партячейки должны хорошо знать конкретные обстоятельства и условия, в которых люди оказываются, их подготовленность и психологический настрой, применять в работе с ними соответствующие методы.

Чтобы искусно вести работу с массами, необходимо умело использовать в ней созданные нашей партией методы. После глубокого изучения характерных особенностей людей и выбора правильного рецепта успех работы с ними всецело зависит от того, насколько умело ведут эту работу. Руководя революцией и строительством нового общества, наша партия шла в гущу масс, непосредственно общалась с ними. В ходе этого созданы замечательные методы работы с массами, накоплен ценный опыт в этом направлении. Партячейки должны последовательно применять в практике эти методы и опыт, умело вести работу с массами в соответствии с создавшимися конкретными ситуациями и условиями, состоянием их сознания.

К вопросам, выдвигающимся в среде масс, надо относиться серьезно и своевременно решать их.

Это важно потому, что именно тогда люди будут с уважением относиться к партии, искренне верить ей и идти за ней. Люди обращаются к партийным организациям с трудными вопросами потому, что верят в них. Если партячейки несерьезно относятся к

предложениям масс и непродуманно решают выдвинутые вопросы, то это будет означать пренебрежение доверием масс к партии. Они должны серьезно относиться к выдвинутым массами вопросам и решать их в соответствии с основными интересами революции. Если есть такие вопросы, которые решить им не под силу, то им придется обратиться к вышестоящим парторганизациям за помощью, чтобы все-таки решить выдвинутые вопросы.

Партячейкам лучше было бы и самим узнавать, какие вопросы выдвигаются среди масс, самостоятельно разрешать их. Среди людей могут быть и такие, которые не решаются обращаться к парторганизациям со своими вопросами, связанными с делами и жизнью. Партячейкам не следует ждать, пока люди не обратятся к ним. Им надо идти в гущу людей, чтобы самим узнавать о волнующих их вопросах и разрешать их. Как бы ни были заняты делами партячейки, надо регулярно организовать индивидуальные беседы и посещение семей сослуживцев, узнавать их нужды и запросы, своевременно удовлетворять их, если это необходимо.

К вопросам, возникающим в среде масс, нельзя относиться с предвзятостью или предубеждениями. Предвзятый подход к делу и нарушение партийных принципов могут привести к неправильному решению справедливого вопроса, к оправданию негодного. Партячейкам следует точно анализировать и решать поднимаемые среди масс вопросы, исходя из партийных принципов.

Работу с массами надо вести упорно и терпеливо. Это работа не кампанейского, а постоянного характера. Поскольку это дело нацелено на преобразование сознания человека и сплочение масс вокруг партии и вождя, то одна-две беседы не принесут успеха.

Партячейки должны вести работу с массами как работу постоянного характера – неустанно и содержательно, с приложением необходимых усилий. Не должно быть такой практики, когда подчеркивается необходимость налаживать работу с людьми, имеющими сложные анкетные данные, уделяют мало внимания работе с основными массами трудящихся, или, наоборот, делая

акцент на улучшении работы с последними, забрасывают работу с упомянутыми «сложными» слоями населения.

В работе с массами надо последовательно опираться на активистов – ядро масс. Партячейки должны вовлекать их в активное участие в этой работе, как того требуют традиционные методы работы нашей партии: пусть один приводит в движение десятерых, десять – сотню, сотня – тысячу. Следует держать в поле зрения таких передовиков и помогать им результативно вести работу с массами, научив их при этом партийным принципам и методам работы.

К работе с массами необходимо активно подключать общественные организации трудящихся. Профсоюзы, Союз социалистической трудовой молодежи, Союз трудящихся сельского хозяйства и другие общественные организации представляют собой массовые организации по идейному воспитанию трудящихся. Партячейки обязаны помогать им, чтобы они содержательно вели работу с членами союзов в соответствии со своими предназначениями и задачами. Партячейкам следует постоянно узнавать у них о проделанной работе с членами союзов, помогать им в своевременном устранении обнаруженных перегибов, создавать им хорошие условия работы.

4. ПОВЫШАТЬ РОЛЬ СЕКРЕТАРЕЙ ПАРТЯЧЕЕК

Повышение роли секретарей партячеек является важным условием укрепления этих парторганизаций. От этого зависит успех воспитания членов партии преданными партии и вождю, организации партийной жизни и руководства ею, сплочения широких масс вокруг них. Для надежного укомплектования и непрерывного укрепления рядов своих организаций секретари партячеек должны успешно выполнять свою роль.

Для этого им следует хранить законную гордость за свое дело. Секретари партячеек – ядро нашей партии. Они отвечают за

низовые, фундаментальные парторганизации. Это младшие политические работники, которые непосредственно организуют и направляют партийную жизнь членов партии. Наша партия возлагает на них большие надежды, проявляет к их работе серьезное внимание. Пользуясь доверием партии, работать в обстановке ее внимания – дело гордости, дело чести.

В отличие от освобожденных партийных работников они направляют работу партячеек, выполняя свои основные революционные задачи. Им приходится меньше отдыхать, меньше спать, чем другим, но они не должны считать свое дело обременительным. Нет ничего более ценного, более славного, чем жить и работать в атмосфере доверия партии и вождя, во имя организации и коллектива. В самоотверженном труде, посвященном делу партии и революции, секретари партячеек должны видеть достоинство своей жизни, ее истинный смысл. Секретари партячеек – революционеры. Их долг – законно гордясь своим делом, проводимым в обстановке глубокого доверия и внимания партии, самоотверженно трудиться над укреплением, развитием партячеек.

Секретарям партячеек следует овладеть высокими политическими и деловыми качествами. Это одна из главных предпосылок, позволяющих им полностью выполнить свою роль. Какими бы высокими ни были у них политическая сознательность и энтузиазм в делах, но политическая, деловая незрелость не позволит им вести работу партячеек в соответствии с планами и требованиями партии, не позволит им добиться больших успехов, даже если для этого имеются все возможности. Чтобы успешно справиться со своей ролью, секретари партячеек должны неустанно улучшать свои политические, деловые качества.

Им следует прежде всего быть сведущими в указаниях вождя и установках партии, которые являются неизменным руководством к действию и критерием, различающим правильное от неправильного. Не знаешь их – не отличишь правоту от кривды. Будучи в курсе всего этого, секретари партячеек могут уверенно вести свое дело без малейших отклонений, быть принципиальными в работе. Они должны глубоко изучать указания вождя и

курс партии, сделать их частью своего существа. И особенно хорошо надо знать те, которые касаются своих отраслей и партийной работы. Новые указания вождя и курс партии им следует глубоко изучать. Дело не должно ограничиваться одно- или двукратным прочтением. Надо вникнуть в суть, найти ключ к верному решению поставленных задач.

Секретари партячеек должны быть сведущими в практических вопросах партийной работы. Кануло в Лету то время, когда они работали только на базе накопленного опыта. Чтобы успешно вести свою работу в соответствии с планами и требованиями партии, им надо быть в курсе практических вопросов партийной работы. Им следует глубоко изучать Устав партии, нормы партийной жизни, быть сведущими во всех практических вопросах работы партячеек, в том числе об организации и руководстве партийной жизнью, о росте рядов партии.

Чтобы быстрее повышать уровень своей политической и деловой квалификации, секретари партячеек должны регулярно читать партийную печать, прежде всего газету-орган партии и журнал «Секретарь партячейки». Они знакомят секретарей партячеек с тактико-стратегическими планами и политическими требованиями партии в текущее время, с богатыми знаниями и опытом, которые помогут им в практической работе. Чтение каждого номера партийной газеты должно стать их жизненной необходимостью, привычкой. Им следует также обязательно читать все номера журнала «Секретарь партячейки».

Овладевать коммунистическими качествами – необходимая предпосылка повышения роли секретарей партячеек. Овладение такими качествами гарантирует их становление как настоящих революционеров, помогает успешному выполнению ими поставленных перед ячейками революционных задач.

Секретари партийных ячеек должны отличаться беззаветной преданностью партии и вождю. Верность партии и вождю – основной признак, определяющий идейно-духовные черты коммуниста революционера, преданного принципам чучхе, его первейшая жизненная необходимость. Тот, у кого отсутствует такая

преданность, не достоин быть секретарем партячейки. Секретари партячеек должны стать глубоко преданными партии и вождю – такими, которые от души искренне поддерживают их, идут за ними, посвящают всего себя их делу.

Секретарям партячеек следует жить и трудиться по-революционному. Строительство социализма и коммунизма сопровождается очень трудной, сложной борьбой. Без революционности не добьешься успехов в работе по преобразованию природы, общества и воспитанию нового человека. Секретари партячеек должны быть готовы отдать всего себя делу революции, с твердым убеждением в том, что на пути революции и жизнь, и смерть – славны. Какие бы трудные, сложные задачи ни ставились, им следует своими силами смело преодолевать встречающиеся трудности, не допуская никаких колебаний и нерешительности, с верой в победу. Они должны решительно расстаться с пассивностью и рутиной в делах, смело доводить до конца начатое дело и добиваться лучших результатов.

Секретарям партячеек должна быть присуща высокая партийная принципиальность. Без нее они будут лишены четкости в делах, и, стало быть, партячейка рискует превратиться в бессильную, лишенную боеспособности организацию. Они должны стать стойкими защитниками интересов партии и революции, бескомпромиссными, решительными борцами против их ущемления. Им нельзя быть слабовольными людьми, даже не смеющими высказать свое мнение, повинуясь силе служебной субординации. Нельзя также показывать себя «добрым дядей», желающим в любом случае быть в хороших отношениях со всеми. Они должны быть принципиальными, умеющими вести острую борьбу с нарушителями партийных, классовых принципов, независимо от их должностей и заслуг.

Секретарям партячеек следует вести свои дела ответственно. Без ответственности человек не может быть преданным партии и вождю, не может успешно выполнять свои обязанности. Секретари партячеек должны с хозяйским подходом к революции вести все дела аккуратно и тщательно. Революционер не вправе до-

вольствоваться сделанным. Самодовольный человек в любом деле не показывает ни усердия, ни прилежности, никакое дело его не волнует. Кто не волнуется о своем деле, тот и не изучает его. Самодовольство порождает беспечность, апатию и безответственность. Секретарям партячеек никогда нельзя успокаиваться в своих делах. Надо думать, что чего-то еще не хватает. С таким подходом к делу они должны предъявлять себе повышенную требовательность и стараться вести дела более удовлетворительно. Формализм и приспособленчество в работе – выражение безответственности. Секретарям партячеек следует активно бороться с этими пороками, вести все дела содержательно, с хозяйских позиций.

Подход ко всем делам у них должен быть творческим. Революционная работа ведется не всегда в одних и тех же условиях, ситуациях, тем более – партийная работа, имеющая дело с человеком. Творческая инициатива более необходима партработникам, чем кому-либо другому. Секретарям партячеек следует вести все дела творчески в соответствии с конкретными условиями своих подразделений и характерными особенностями людей, с которыми они имеют дело. Им надо всегда глубоко изучать свою работу, быть знатоками своего дела, видеть как на ладони обстановку и условия работы.

Им следует самоотверженно трудиться. Если они не умеют посвятить себя делу партии и революции, то они не смогут пользоваться любовью и уважением других, не смогут вести свои дела по верному руслу. Они должны уметь видеть истинный смысл плодотворной жизни и счастье именно в самоотверженном труде, посвященном делу партии и революции. Всегда и везде они должны заботиться прежде всего о партии и революции, с полной отдачей трудиться во имя их интересов. Им следует, сердцем восприняв лозунг «Служу народу!», всегда самозабвенно трудиться в интересах народа. В делах и жизни они всегда должны показывать другим личный пример. Им следует первыми идти на самые трудные участки работ, открывая путь к продвижению отряда, будучи правофланговыми в его рядах. На

самых трудных участках работ всегда должны быть секретари партячеек. В трудных делах им надлежит быть впереди всех, а когда появится хорошее дело, они должны уметь уступать его другим.

Им следует общаться с массами с открытой душой. Не будучи общительными, они не смогут сближаться с другими, их не любят массы. Они всегда должны жить и трудиться вместе с массами. Когда другие поют и танцуют, им следует быть вместе с ними. Все дела они должны строить со знанием психологии масс, в соответствии с ней. Не понимающий психологию масс не может хорошо вести работу с людьми. Не думайте, что уже знакомы с психологией масс и работаете в соответствии с ней потому, что всегда трудитесь и живете вместе с ними. Не понимающий психологию масс не может сродниться с ними, даже если он находится среди них. Секретарям партячеек должны быть присущи скромность и простота. Иначе они не будут пользоваться поддержкой и любовью масс и этим дадут пищу для недобрых разговоров, окажутся недостойными быть секретарем партячейки. Им следует с верным подходом к массам дорожить их интересами, уважать их и прислушиваться к их голосу. Им негоже напускать на себя излишнюю важность или выпячивать перед людьми свою роль, смотреть на людей свысока. Надо скромно учиться у них. Секретарям партячеек надо отказаться от роскоши, лишнего ритуала и напыщенности, стараться быть скромными в делах и жизни, используя то, что имеется у себя.

Они должны беречь, любить человека. Лишившись человечности, они не могут верно служить массам, да и люди не поверят им, не будут уважать их. Чтобы трогать струны человеческих сердец и приводить в движение душу человека, им следует беречь и любить человека. Они должны быть до того сердобольными, великодушными, чтобы всем хотелось бы встречаться с ними и открывать им свою душу. Им надо относиться к чужой боли, как к своей собственной, и не жалеть своей силы ради других. К имеющим недостатки или допустившим ошибки надо обращаться теплее, чем к кому-либо другому, оказывать им бо-

лее глубокое доверие. Чураться тех, кто имеет недостатки, не к лицу партийным работникам. Секретарям партячеек следует тепло о них заботиться, как бы ни была запятнана их политическая жизнь, искренно помогать им встать на верный путь, как мать болеет душой более остро за больное дитя.

Секретарям партячеек следует жить и трудиться оптимистически. Революционер не пятится, не колеблется перед трудностями, живет и трудится по-боевому, всегда полный уверенности в победе революции, романтики и энтузиазма. Секретари партячеек не должны трусить, колебаться, впадать в пораженчество, столкнувшись с временными трудностями на пути революции. Чем труднее, суровее борьба, тем выше надо поднять красное знамя, тем увереннее шагать вперед с громкой песней о революции, о борьбе. Вот так и поступает настоящий революционер. Секретари партячеек должны стать знаменосцами в борьбе, идущими вперед навстречу трудностям с твердой верой в непременную победу нашей революции с оптимизмом, быть горнистами в наступлении, зовущими членов партии, всех трудящихся на героические подвиги. Они должны овладеть такой твердой волею, что пусть обвалится небо, но все-таки спасительный выход найдется. Какие бы трудные задачи ни вставали перед ними, им не следует впадать в пессимизм. Их дело – с несокрушимой боевой волею, с уверенностью в себе поднимать членов партии и беспартийных трудящихся. И свою жизнь им надо строить оптимистически. Если они живут с оптимизмом, то их примеру последуют и другие члены партии. Когда члены партии живут с оптимистическим настроением, то им нечего будет бояться.

Секретари партячеек должны быть бескорыстными и честными. Овладение такими качествами должно быть железным законом в делах и жцзни партийных работников, которые служат во имя партии и революции. Родины и народа. Они не могут выполнять свой основной долг, если у них экономическая и моральная жизнь чем-то запятнана или имеет место жажда к вещам и другие нечистые моменты. Секретарям партячеек не следует тянуться к привилегиям и льготам. Им не к лицу даром получать

что-то. Ни в коем случае им не надо позволять себе алчности. Если они будут жадны к вещам, то не смогут придерживаться принципов в делах и жизни, а в худшем случае могут даже продать интересы организации и коллектива.

Преданность, революционность, принципиальность, ответственность, творческая инициатива, самоотверженность, общительность, человечность, оптимизм, бескорыстие – таковы главные качества, которыми непременно следует обладать нашим секретарям партячеек. Овладев коммунистическими качествами, они должны стать «маяком», ярким примером для других членов партии во всех сферах работы и жизни. Я надеюсь, чтобы ко всем нашим секретарям партячеек обращались другие члены партии, все трудящиеся с такими близкими к сердцу словами, как «наш секретарь» или «секретарь-батя». Такое обращение – выражение уважения, любви, доверия людей к своему секретарю партячейки. Когда все секретари партячеек будут пользоваться всеобщим уважением и любовью и фамильярно называться «нашим секретарем» или «секретарем-батей», то кровные связи между партией и массами станут более глубокими, наша партия сможет выполнить полноту своей обязанности как партии-матери.

Для повышения роли секретарей партячеек требуется надлежащее руководство ими со стороны партийных комитетов на всех уровнях.

Парткомы всех ступеней обязаны надежно укомплектовать ряды секретарей своих партячеек. Это позволит им налаживать организацию, руководство партийной жизнью и всю работу партячеек в целом. Они должны глубоко изучать членов партии в ячейках и на этой основе надежно укомплектовать ряды их секретарей теми, кто отличается беззаветной преданностью партии и вождю, глубокой партийной убежденностью и пролетарской классовостью, пользуется доверием других членов партии и подготовлен в политическом и деловом отношении. Им следует активно воспитывать всех секретарей партячеек в духе неизменного сохранения преданности партии и вождю и успешного выполнения своих обязанностей.

Надо своевременно намечать секретарям партячеек направления деятельности. Это поможет им вести работу партячеек в соответствии с планами партии. Партийным комитетам на всех уровнях следует своевременно информировать секретарей партячеек об указаниях товарища Ким Ир Сена и установках партии, регулярно знакомить их с решениями и директивами вышестоящих парторганизаций, направленными на осуществление указаний вождя и курса партии, намечать четкие направления работы. При ознакомлении секретарей партячеек с направлениями дальнейшей деятельности следует учить их конкретным мерам и методам выполнения поставленных задач. Наряду с начертанием четких направлений работы необходимо ввести в систему обязательное подведение итогов выполнения ими порученных заданий. Итоги проделанного надо подводить содержательно, чтобы секретари партячеек приобрели полезный опыт и извлекли урок для улучшения своей работы.

Им надо хорошенько помогать. Пусть вышестоящие органы помогают нижестоящим, начальство – подчиненным. Таков традиционный метод работы нашей партии. Задача партийных комитетов всех ступеней – в осуществлении руководства нижестоящими инстанциями последовательно воплощать требования партии, суть которых – партработникам идти прямо в партячейки и направлять партийную жизнь их членов, активно помогать и учить секретарей, Следует повышать уровень их подготовленности. Для этого рекомендуется регулярно проводить для них «День секретаря партячейки», семинары и методические занятия, обмен опытом и так далее. Сделать общим достоянием накопленный хороший опыт работы партячейки – один из действенных методов оказания помощи секретарям партячеек и обучения их полезному. В этом направлении партийные комитеты на всех уровнях должны оказывать действенную помощь партячейкам тех подразделений, где товарищ Ким Ир Сен лично руководил делами или где осуществляются важнейшие задачи в производстве и строительстве.

Работникам партийных комитетов на всех уровнях предос-

тавляется возможность ежегодно в течение месяца работать в низах в качестве секретаря партячейки, непосредственно общаясь с членами партии. Пользуясь таким случаем, им следует не только знакомиться с реальной действительностью, но и тесно сплачивать членов партии, всех трудящихся вокруг партии и вождя, обучать секретарей партячеек данных подразделений методам партийной работы.

Партия оказывает секретарям партячеек глубокое доверие, возлагает на них большие ожидания. Через них наша партия организует и направляет партийную жизнь всех своих членов, претворяет в жизнь свою линию и политику.

Пусть все секретари партийных ячеек, свято храня доверие партии и тесно сплачиваясь вокруг ее ЦК, мощной поступью идут вперед во имя укрепления и развития партии, во имя окончательной победы нашей революции!

ОБ АРХИТЕКТУРНОМ ИСКУССТВЕ

21 мая 1991 года

Прошло немало времени с той поры, когда в нашей стране началось коренное обновление архитектуры. В прошедшие годы наши архитекторы, строители, всем сердцем восприняв грандиозные идеи великого вождя товарища Ким Ир Сена об архитектуре, проявили беззаветную верность партии и посвятили свои высокие творческие помыслы претворению в жизнь ее курса в области архитектурного творчества. Этим они создали прекрасный, новый, самобытный и революционный, основанный на принципах чучхе наш стиль архитектуры и коренным образом изменили облик Родины, ярко продемонстрировав на весь мир могущество Кореи – страны чучхе. Это – бесценный результат курса нашей партии в области архитектурного творчества, славные успехи наших зодчих, строителей, беззаветно преданных партии и вождю.

Наши архитекторы и строители впервые в мире создали свой революционный, чучхейский стиль архитектуры, и наша страна стала очагом и образцом социалистического, коммунистического архитектурного творчества.

В ходе коренного обновления архитектуры и создания нашего стиля архитектуры целостно систематизирована теория архитектуры на основе принципов чучхе; наиболее научно обоснованно и всесторонне выяснены взаимоотношения между архитектурой и обществом, между архитектурой и человеком; разработаны теория создания архитектурных произведений, теория архитектурного оформления и методы руководства архитектурным делом, ко-

торыми должна неизменно руководствоваться партия рабочего класса в архитектурном творчестве.

Теория архитектуры, основанная на принципах чучхе, – это наиболее научное, революционное учение об архитектуре, это великая программа архитектурного творчества. Она позволяет создать социалистическую, коммунистическую архитектуру, способную ярко воплощать в жизнь веление эпохи чучхе, стремления и требования народных масс.

В ходе этой деятельности теория архитектуры, основанная на принципах чучхе, получала дальнейшее развитие и обогащение, ее научность и правота подтверждены практической работой по созданию социалистической, коммунистической архитектуры. Наша задача – последовательно претворяя в жизнь эту теорию, создать наш самобытный и революционный стиль архитектуры на новой основе и в полной мере выявлять его жизненность.

1. АРХИТЕКТУРА И ОБЩЕСТВО

1) АРХИТЕКТУРА – СОЦИАЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ ТВОРЧЕСТВО

Архитектура – средство для создания духовных и материальных условий, необходимых для жизни и деятельности человека.

Архитектура неразрывно связана с жизнью человека. Хорошее жилье – очаг уютной, дружной семейной жизни людей. Заводы и фабрики позволяют им выпускать машины и ткани. Театры и кинозалы, сады и парковые зоны создают им культурные условия жизни.

Из творений, созданных творческим трудом человека, архитектура имеет самые тесные связи с человеческой жизнью. Без архитектурных сооружений не может быть ни элементарных ма-

териальных условий жизни человека, не может быть и речи о самой его жизни и быте.

Существует человек – и существует архитектура. Она, в свою очередь, приумножает разнообразие человеческой жизни. Поскольку архитектура тесно связана с человеческой жизнью, то люди издревле, определив архитектурное творение как один из трех непременных компонентов человеческой жизни, обращали большое внимание на развитие зодчества.

Архитектура – продукт социально-исторического развития.

Истоки своего возникновения и развития она берет из недр общества.

Архитектура отражает жизненные запросы и стремления человека. Ее главным призванием является удовлетворение материальных и духовных потребностей человека в жизни. В первобытном обществе, характерном крайне низким уровнем самостоятельного сознания человека и скудностью его творческого потенциала, материальными и духовными потребностями людей являлись защита человека от неблагоприятных явлений природы и нападок хищных зверей, преклонение перед «духами» и предками. Отражением подобного социального требования в первобытнообщинном строе стали творения – землянки, дольмены, менгиры. По мере развития общества, повышения самосознания и творческих способностей люди старались постепенно обустраивать свое жизненное пространство целеустремленно, в соответствии со своими потребностями и, предъявив свои определенные эстетические требования к архитектурному творчеству, неутомимо трудились над их осуществлением. И архитектуре была придана художественная образность. Поскольку процесс архитектурного творчества представляет собой процесс создания материальных благ и в то же время процесс художественно-творческой деятельности людей, то точнее будет сказать, что возникновение архитектуры началось с той поры, когда архитектура обрела художественную выразительность.

С переходом человеческого общества от первобытнообщинного строя к рабовладельческому, затем к феодальному, к капиталистическому обществу возрос уровень самосознания, творче-

ских способностей людей и разнообразились их потребности в материальной жизни. Соответственно развивалась и архитектура. Развитие производительных сил и производственных отношений, взлет науки, техники и культуры еще более ускорили процесс развития архитектуры. Строились заводы, фабрики и другие здания производственного назначения, необходимые для выпуска материальных благ общества, расширялись их масштабы. Воздвигались и общественные постройки разного назначения для удовлетворения многообразных потребностей жизни, поселения и города постепенно стали укрупняться. Превращение архитектурных сооружений от деревянных в железобетонные, от одноэтажных в многоэтажные, от простых типов и конструкций в сложные немыслимо в отрыве от развития производительных сил, науки, техники и культуры, которое происходит благодаря усилиям народных масс. Решающим фактором развития архитектуры являются народные массы – основная движущая сила общественного развития.

Архитектура создается творческим умом, трудом народных масс и их художественной деятельностью. Следовательно, в архитектуре комплексно отражаются стороны человеческой жизни того или иного периода: материальные потребности, бытовые привычки, чувства, эмоции, эстетические вкусы и так далее.

Возникновение и развитие архитектуры обусловлено общественными отношениями. Она отражает господствующую идеологию и социальные отношения данного общества, проникнута ими.

В эксплуататорском классовом обществе доминирующей идеологией является реакционное сознание эксплуататорских классов, которое тормозит здоровое развитие архитектуры. После развала фундамента феодальной экономики, с утверждением экономической базы промышленного капитализма, с превращением архитектуры в товар в истории развития зодчества возникли реакционные буржуазные концепции архитектуры, стали появляться разношерстные архитектурные течения и направления. Идеологией реакционного правящего класса и социальными отношениями капиталистического общества стало вытесняться наследие

феодального общества – такие постройки непроизводственного назначения, как дворцы, храмы, монастыри и крепости, стали строиться многочисленные крупномасштабные здания производственного назначения, преследующие цель погони за прибылью, а также различные коммерческие здания, такие, как рынок, банк и универмаг.

В капиталистическом обществе созидательный труд народных масс привел к развитию материальной базы, взлету науки и техники, но господствующая идеология и морально-политические идеалы общества стали еще более реакционными. И архитектурное искусство, направляемое ими, носило все более антинародный, упадочнический характер.

Капиталистическое общество сыграло роль тормоза в здоровом развитии архитектуры. В обществе, где народные массы находятся в состоянии политического и экономического порабощения, хотя развивается его экономическая база, доминирующая в нем идеология развивается соответственно не как передовая, а как все более реакционная, народные массы сковываются этой реакционной идеологией и культурой. В капиталистическом обществе все материальные средства архитектурного творчества находятся в руках ничтожной кучки финансовых магнатов и архитектура во всем служит их личному благополучию, роскоши и погоне за прибылью, а архитекторы и строители ради куска хлеба поневоле трудятся, будучи рабами денег. Ясно, что в этом обществе немыслима архитектура, служащая интересам народных масс.

В социалистическом обществе, где народные массы стали хозяевами природы и общества, руководящим компасом в архитектурном творчестве являются революционные идеи рабочего класса, которые ярко отражаются в архитектуре.

Самыми великими революционными идеями рабочего класса нашего времени являются идеи чучхе. В их фокусе находится человек, они зиждутся на философском принципе, который гласит: человек – хозяин всего, он решает все. Социалистическая архитектура создается и развивается, руководствуясь идеями чучхе. Архитектурное творчество в этом обществе ведется, исходя из

таких взглядов, подходов, которые требуют относиться к архитектуре под углом интересов народных масс и рассматривать ее развитие, взяв за основу их деятельность. Социалистическая, коммунистическая архитектура возникла, развивалась и развивается, взяв свои идейно-теоретические истоки в идеях чучхе, и отражает веление эпохи чучхе. Эта архитектура носит самый революционный характер, служит интересам трудящихся масс.

Архитектура носит классовый характер. Он определяется тем, чьи интересы она отражает, какому классу служит. В условиях классового общества не было и не может быть надклассовой архитектуры, не носящей классового характера.

В эксплуататорском обществе государственная власть гарантирует эксплуататорским классам такие социальный статус и привилегии, которые позволяют им править обществом, угнетать народные массы и жить на широкую ногу. И, следовательно, архитектура тоже служит эксплуататорским классам. Архитектурные сооружения феодальных времен отражали образ жизни представителей правящего класса того периода – помещиков-феодалов и других эксплуататоров. Архитектурные постройки в капиталистическом обществе стали отражением антинародного, упадочнического характера материальной и духовной жизни буржуазии.

Индустриализация и механизация промышленности в капиталистическом обществе полностью умертвили сохранявшееся, хотя ограниченно, в средневековье эстетическое отношение человека к объекту труда, уничтожили даже элементы народного зодчества, оставшиеся в среде крестьян. Народная и прогрессивная направленность развития архитектуры сильно сковывалась, начался разгул буржуазной архитектуры упадочнического, реакционного характера, отвечающей требованиям, чувствам, вкусам эксплуататорского класса. В период монополистического капитализма экономическая база, наука и техника получили дальнейшее развитие, но идейно-художественный характер архитектуры, наоборот, стал более реакционным, более упадочническим.

Чтобы преодолеть противоречия между архитектурой и развитием общества, чтобы создать подлинно народную архитектуру,

необходимо полностью ниспровергнуть эксплуататорское общество. В этом смысле можно сказать, что история архитектуры есть часть истории общественного развития, что трудящиеся массы являются субъектом истории архитектуры и в то же время движущей силой ее развития.

Народные массы представляют собой субъект развития истории архитектуры, но в эксплуататорском обществе они не могут занять свое должное место хозяина, не могут сыграть свою роль хозяина. Для того, чтобы трудящиеся массы заняли место хозяина, сыграли роль хозяина в архитектурном искусстве, следует установить социалистический строй, при котором они могли бы держать в своих руках государственную власть и средства производства и занимались бы архитектурным творчеством в соответствии со своими потребностями и устремлениями.

В условиях социалистического общества архитектурное творчество становится делом самих народных масс и архитектура создается и быстро развивается благодаря их творческой инициативе и неиссякаемой энергии. Это показывает, что процесс развития социалистической архитектуры есть процесс укрепления статуса трудящихся масс, максимального повышения их роли в преобразовании природы и общества.

В эксплуататорском классовом обществе народные массы не имеют, да и не могут иметь своей собственной архитектуры. Конечно, факт, что и в этом обществе все архитектурные сооружения создаются творческим трудом, умом и мастерством народных масс, но не все они создаются в соответствии с их требованиями и стремлениями. В эксплуататорском обществе они не могут обладать архитектурными сооружениями, не могут пользоваться их благами.

Для создания архитектурных сооружений требуется огромное количество материальных ресурсов и денежных средств. Поэтому в эксплуататорском обществе отдельные архитекторы даже при всем желании не могут создать архитектурные сооружения в интересах народа в подлинном смысле этого слова. Пусть имеются материальные ресурсы и денежные средства для этого, но эксплуататор-

ский класс не разрешает направить их на архитектурное творчество. Передовой, народный характер архитектуры, созданной в эксплуататорском классовом обществе, можно видеть только в простых жилых домах, построенных народными массами в соответствии с их жизненными потребностями на основе отточенных, искусных архитектурных приемов, за счет ограниченного количества материалов, а также только в передовых, народных компонентах архитектуры, созданных и сохраненных их творческим трудом, умом и мастерством. Вот почему даже в архитектуре эксплуататорского общества отражается передовой, народный характер.

Эксплуататорское общество – это от альфы до омеги антинародное общество, так что и архитектура как его отражение носит антинародный характер.

Сегодня в капиталистическом обществе буржуазные архитекторы твердят о «гуманной архитектуре», об «архитектуре для человека», но это не более чем софистика, цель которой – обмануть народные массы, завуалировать реакционность и антинародную сущность капиталистической архитектуры.

Победа социалистической революции и установление социалистического строя открыли новую эпоху в развитии архитектуры человечества – эпоху подлинного народного зодчества.

Социализм – это общество, служащее интересам народных масс в подлинном смысле этого слова. В социалистическом обществе, где народные массы стали хозяевами всего и все поставлено им на службу, архитектура воплощает в себе потребности и устремления народных масс.

Основная миссия социалистической архитектуры – создать народным массам полноценные условия труда, быта и отдыха.

Воплощение в архитектурном творчестве пролетарской классовости и народности является основным признаком социалистической архитектуры, определяющим ее классовый характер и сущность.

Если эксплуататорское общество во всех его формах, от рабовладельческого до капиталистического, породило соответственно архитектуру реакционного и антинародного характера, то социалистическое общество, в котором народные массы становятся са-

мостоятельным субъектом истории, позволяет создать архитектуру наиболее революционного, народного характера. Таков закономерный вывод из развития архитектуры как социально-исторического творчества.

Архитектура комплексно и наглядно выражает облик страны. По архитектуре можно судить о развитии политики, экономики и культуры данной страны.

Общественно-политический строй страны определяет направления архитектурного творчества и его классовый характер, а архитектура выражает классовую сущность данного общества.

В эксплуататорском обществе правящие круги возводят в центральной части города и на живописных местах учреждения властных структур, развлекательные заведения, роскошные виллы, наполняют проспекты и улицы сверхвысотными зданиями. Их цель – продемонстрировать свою власть и ее грозную силу, внушить народным массам подавленность, чтобы они дрожали от страха и беспрекословно подчинялись эксплуататорам. Способ градостроительства в эксплуататорском обществе – продукт реакционного, антинародного политического строя.

В отличие от эксплуататорского общества при социализме в центральной части города и живописных районах размещают театры, кинозалы, универмаги и жилые дома, создают парки и сады, чтобы центр города всегда оживлялся людьми и наполнялся радостью и счастьем народа. В прошлом мы запретили открытие рудника в районах гор Мёхян, в недрах которых залегает немало золотой руды с высоким содержанием. Мы превратили этот район в зону отдыха и поступали так не потому, что не знали, как дорого золото, или из-за того, что мы живем лучше, чем другие. Это было сделано для того, чтобы создать людям условия более счастливой жизни и культурного отдыха. Такие меры полностью отвечают природе социалистического строя, ярко демонстрируют его преимущества.

Экономическая мощь, развитие науки, техники и культуры страны гарантируют успех архитектурного творчества, они демонстрируются через архитектуру.

Экономика, наука, техника и культура определяют масштаб-

ность архитектуры, ее качество, экономическую эффективность и художественность. Могучая экономика создает предпосылки для смелого и масштабного развития архитектурного творчества. Взлет науки и техники позволяет осуществить индустриализацию и модернизацию архитектурного творчества, перевести его на научную основу, рационализировать его и тем самым создать современную, экономически эффективную архитектуру. Развитие культуры повышает уровень сознания людей и обогащает мир эстетических чувств, чтобы они предъявили высокие эстетические требования к архитектуре и создали новые типы архитектуры.

История корейской архитектуры убедительнее доказывает важность роли экономического и культурного развития в процессе архитектурного прогресса.

Сегодня в мире не найдешь таких стран, как наша, в которой столь много строится и так быстро развивается архитектура. Мы ежегодно возводим множество крупномасштабных архитектурных объектов, каждый из которых требует тысяч, десятков тысяч тонн стального проката. Создав архитектуру нашего стиля, мы успешно реализуем вековые чаяния и идеалы корейского народа. В минувшие годы мы, высоко неся знамя идей чучхе, наращивали темпы экономического и культурного строительства, что позволило создать прочную базу социалистической самостоятельной национальной экономики и развивать науку, технику, культуру, исходя из собственных позиций. Все это дало нам возможность провести крупномасштабное строительство и создать, образно говоря, грандиозную клумбу чучхейской архитектуры. Небывало крупный масштаб строительства, мировой уровень нашей архитектуры ярко демонстрируют мощь социалистической самостоятельной национальной экономики и весь облик расцветающей самобытной национальной культуры.

Поскольку архитектура наглядно и комплексно показывает весь облик политики, экономики и культуры страны, то в любой период, в любом обществе архитектурному творчеству обязательно придается огромное значение, уделяется этому делу большое внимание.

Архитектурное творчество человечества является продуктом как материальным, так и духовным. Архитектуры, создаваемой без духовной деятельности человека, не существует; нет и архитектуры, осуществляемой без применения вещественных материалов. Архитектурное творчество начинается с духовной деятельности человека, оно завершается физической деятельностью и применением строительных материалов.

Духовная деятельность – предпосылка архитектурного творчества; физическая деятельность и строительные материалы – его гарантия.

Архитектура – материальное и духовно-культурное богатство общества, создаваемое творческим трудом человека.

Такая архитектура играет предметно-практичную и познавательно-воспитательную роль. Люди обычно называют архитектуру утилитарным искусством.

Практичность и идейно-художественное качество – существенные свойства архитектуры.

Первое из них, утилитарность, связано с материальными потребностями человека, второе, идейно-художественный уровень, – с его идейно-эстетическими запросами.

Архитектура подкрепляется идейно-художественной выразительностью – вот в чем и состоит характерная черта ее как науки и техники, отличающая ее от их других сфер. Архитектура как искусство практична – и это отличает ее от других видов искусства.

Утилитарность и идейно-художественная выразительность как существенные свойства архитектуры органически едины между собой.

Неправильное понимание взаимосвязей между утилитарностью и идейно-художественным качеством архитектуры может породить ошибки буржуазного толка в ее творчестве. Архитектура, конечно, считает своим важным предназначением создание материальных условий человеческой жизни и обеспечение бытовой утилитарности. Однако если, возведя эту концепцию в абсолют, игнорировать идейно-художественную выразительность, то допускается ошибка – функционализм. Функционализм есть бур-

жуазное идеологическое течение архитектуры. Он считает жилище чисто бытовым механизмом, средством погони за прибылью. Если, наоборот, сделать акцент только на одной художественной стороне и считать бытовую утилитарность второстепенной, то неизбежна ошибка – концепция «искусства для искусства». Это буржуазное формалистическое течение в архитектуре, суть которого – выхолостить утилитарность архитектуры и создать чисто эстетское, рекламное архитектурное сооружение. Эти течения – функционализм и «искусство для искусства» – препятствуют развитию социалистической архитектуры и ускоряют процесс усугубления реакционного, упадочнического характера капиталистической архитектуры.

Вопросы идейно-художественной выразительности и утилитарности надо решить в их органическом единстве и взаимосвязи. Это позволит архитектуре полностью выполнить свою миссию, свою роль, активно содействовать развитию общества.

Благодаря своим предметно-утилитарным и идейно-художественным функциям архитектура оказывает активное, ощутимое воздействие на процесс общественного развития.

Социалистическая архитектура, характерная высокой практичностью и благородным, прекрасным идейно-художественным содержанием, убеждает людей в преимуществах и несокрушимой силе социалистического строя, воспитывает у них чувство национальной гордости и собственного достоинства, содействует воспитанию их в духе безграничной преданности партии и вождю, горячей любви к социалистической Отчизне. Тем самым социалистическая архитектура служит делу покорения идеологической крепости коммунизма, а также и делу взятия его материальной крепости, обеспечивая высокие темпы расширенного воспроизводства и непрерывный рост материального и культурного уровня жизни населения.

Архитектура как утилитарное искусство имеет ряд характерных черт, отличающих ее от обычных видов искусства.

В отличие от обычных видов искусства в архитектурном искусстве используются такие материальные средства выразительности,

как точка, линия, плоскость, пространство и корпус, в едином комплексе учитываются не только идейно-художественный уровень, но и утилитарность, прочность и экономичность. Архитектурное искусство считает объектом отражения реальной действительности не конкретный внутренний мир и характер человека, как это мы видим в обычных видах искусства. Его особенность состоит в том, что оно создает пространство жизнедеятельности и его формы, призванные удовлетворить материальные и духовные потребности человека, а также выполняет познавательно-воспитательные функции в отношении людей посредством идейно-эстетических и художественных компонентов и научно-технических достижений.

В отличие от обычных видов искусства архитектурное искусство имеет определенные особенности не только в отражении реальной жизни, но и в оценке качества творчества. Оно отличается от общих видов пластического искусства: качество творения оценивается комплексно – не только зрительно, но и на основе практического опыта, накапливаемого на протяжении определенного периода. Архитектурное качество воздвигнутых сооружений, поселений и городов определяется не только зрительно. Комплексная оценка его дается лишь после истечения определенного периода пребывания в пространстве жизнедеятельности.

Раньше многие считали архитектуру только визуально ощущаемым «пластическим искусством» и «пространственным искусством». Они не рассматривали ее как «временное искусство», осмысливающее ее содержание с течением времени. Отдать должное художественно-пластическим сторонам архитектуры и пренебрегать ее утилитарными сторонами – это формалистическая точка зрения, определяемая концепцией «искусства для искусства». При оценке архитектурных творений и проектов архитектурной застройки нам следует видеть не только одни наружные художественно-пластические стороны, но и все компоненты в едином комплексе вместе с планировкой, конструктивностью и экономичностью.

И в отношениях с природной средой архитектурное творчество, в отличие от искусства в целом, имеет ряд особенностей. Оно

изменяет облик природы, преодолевает ее негативное влияние на человеческую жизнь. В широком смысле это есть дело преобразования природы.

Архитектура как творческий процесс отличается от живописи и скульптуры. Так, живописец или скульптор сами вынашивают творческие замыслы и сами создают свои произведения. Если им не нравится свое творчество, то они могут бросить сделанное и начать новое. С архитектурным сооружением дело обстоит иначе. Если архитектор по своему замыслу проектирует то или иное сооружение, то строители мобилизуют множество материальных средств и осуществляют проект в натуре. Раз реализуется задуманный план, люди используют созданное из поколения в поколение.

Пусть проектируется хотя бы одно сооружение, архитектор обращает приоритетное внимание на качественную разработку проекта с тем, чтобы строение передавалось потомкам на вечные времена.

Архитектурное сооружение совершенствуется достижениями разных отраслей науки и техники, умом коллектива строителей и специалистов в области конструкций, отопления, вентиляции, водопроводных систем, канализации, электротехники и строительного оборудования. Поэтому архитектура в отличие от общих видов искусства обусловливается разными факторами. Вопросы архитектурного творчества надо решить в едином комплексе, научно-технически учитывая как художественные, так и утилитарные, экономические стороны. Кроме того, следует учитывать все условия, связанные со стройматериалами, строительным производством, всеми видами техники и оборудования, эксплуатацией сооружений. Нужен и комплексный учет веления времени и уровня развития страны, в том числе и экономического.

Долг архитекторов и строителей – глубоко поняв сущность и характерные черты чучхейской архитектуры, ее место и роль в революции и строительстве социализма, энергично заниматься архитектурным творчеством в духе требований партии.

2) СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ, КОММУНИСТИЧЕСКАЯ АРХИТЕКТУРА СЛУЖИТ РЕВОЛЮЦИОННОМУ ДЕЛУ ВОЖДЯ

Социалистическая, коммунистическая архитектура выражает революционный характер архитектуры рабочего класса, ее главная миссия – последовательно осуществлять стремления и требования народных масс – хозяев природы и общества.

В социалистическом, коммунистическом обществе народные массы требуют в архитектуре полной материальной гарантии их самостоятельной и творческой деятельности, стремятся к этому.

Архитектурное творчество в социалистическом обществе – это великое дело преобразования, изменения природы, это плодотворное дело, дело вечного процветания страны, направленное на приумножение богатства и могущества государства, его развитие и удовлетворение потребностей материальной и культурной жизни народа.

Благодаря архитектурному творчеству строятся мосты, порты, электростанции, гидрокомплексы и промышленные предприятия, осваиваются прибрежные отмели, в городах и селах воздвигаются общественные здания и жилые дома современного типа. И еще: территория государства приобретает новый облик, еще более крепнет база социалистической самостоятельной национальной экономики, еще более повышается материальный и культурный уровень жизни народа, города и села обретают коммунистический облик.

После победы революции партия рабочего класса с первых же дней строительства нового общества прилагает большие усилия для развития архитектурного творчества, придавая этой деятельности важное значение.

Взяв власть в свои руки, рабочий класс должен успешно вести грандиозное архитектурное творчество во имя строительства нового общества. Для этого обязательно нужно руководство партии

рабочего класса, последовательно защищающей и представляющей интересы народных масс. По сути своей, руководство партии рабочего класса является руководством вождя.

Вождь рабочего класса – руководитель революции, который представляет интересы партии и революции, рабочего класса и всего народа и победоносно ведет борьбу за их обеспечение.

Революционное дело рабочего класса успешно совершается лишь под руководством выдающегося вождя. Точно так же обстоит дело с архитектурным творчеством – делом вечного процветания страны. Оно может вестись по правильному руслу без зигзагов и достичь блестящих успехов лишь под руководством вождя рабочего класса.

Вождь рабочего класса создает революционные идеи об архитектуре, всесторонне отражая, обобщая и систематизируя стремления и требования народных масс в этой сфере человеческой деятельности.

Эти идеи основываются на самом верном взгляде на народные массы, правильном подходе к ним. Они служат для архитекторов неизменным руководством к действию в период строительства социализма и коммунизма, являются мощным теоретическим и практическим оружием, гарантирующим успехи архитектурного творчества.

Идеи рабочего класса об архитектуре могут быть революционными, активно служащими делу социализма и коммунизма, лишь в том случае, когда они основываются на руководящей идеологии в революции и строительстве нового общества и последовательно воплощаются в жизнь. Следовательно, эти революционные идеи могут быть разработаны только вождем – основателем руководящей идеологии в революции и строительстве нового общества.

На основе этих идей, являющихся руководством к действию в архитектурном творчестве, вождь намечает основные принципы и требования, общие направления и пути их осуществления. Грандиозный замысел вождя рабочего класса об архитектурном деле – это великий проект, оперативная карта, отражающие стремления и

требования народных масс к архитектуре и нацеленные на создание материальной базы коммунизма, обеспечение народу материальных и культурных условий жизни в соответствии с требованиями социалистического, коммунистического общества, превращение городов и сел в края коммунистических идеалов.

Вождь своим незаурядным организаторским талантом направляет народные массы на грандиозное архитектурное творчество для вечного процветания страны. Кроме того, он своими искусными действиями и управлением успешно руководит нелегким, сложным делом изменения облика страны.

Непосредственными исполнителями архитектурного творчества, конечно, являются архитекторы, строители, народные массы. Однако, какими бы выдающимися способностями и дарованием, какими бы глубокими научными знаниями ни обладал отдельный архитектор, он не способен всесторонне и комплексно проектировать, разрабатывать программу вечного процветания страны, связанную с архитектурным творчеством, нацеленную на преобразование, изменение облика территории государства в соответствии со стремлениями и требованиями народных масс, умножение богатства и могущества государства и его развитие, повышение материального и культурного уровня жизни народа, не способен мобилизовать народные массы на ее осуществление. Отдельный архитектор – это специалист, творческий работник, который претворяет в жизнь замысел вождя, руководствуясь намеченными им генеральными направлениями архитектурного творчества.

Абсолютизировать замыслы и планы вождя – вот в чем основной принцип, секрет успеха в архитектурном творчестве.

Архитектурное сооружение, созданное сообразно его замыслам и планам, не только отвечает стремлениям и требованиям народных масс, но и сохраняет свою высокую ценность как результата творчества.

Хорошим примером служит тот факт, что мы целиком снесли старую улицу Кольцевая в Пхеньяне с ее пережитками фракционности и воздвигли на ее месте современную улицу Чхангван – улицу коммунистических идеалов.

Как показывает исторический опыт, архитектор может создать великолепное сооружение лишь в том случае, когда он руководствуется в своем творчестве замыслом и идеями вождя. Прежде чем поспешно взять в руки карандаш, он обязан глубоко изучить и осмыслить замыслы и планы вождя.

Архитекторы, строители должны быть преданными руководству вождя и непоколебимо претворять в жизнь его замыслы и планы. Это позволит им избежать в архитектурном творчестве низкопоклонства, догматизма и всех рецидивов буржуазного формализма и ярко воплощать в архитектуре стремления и требования народных масс. Таков наш ценнейший опыт, исторический урок архитектурного творчества прошедшего времени.

Уже в период революционной борьбы против японского империализма товарищ Ким Ир Сен вынашивал план построения будущей счастливой и свободной Родины и разработал самобытные идеи об архитектуре, которые углублялись и развивались после освобождения страны в ходе его руководства революционной борьбой и строительством нового общества на разных этапах.

Самобытные идеи, теория по вопросам архитектуры ставят в центр своего внимания человека. Их краеугольным камнем, первоосновой является чучхейское философское мировоззрение. Это учение об архитектуре позволяет всесторонне осуществлять стремления народных масс к самостоятельной и творческой жизни в архитектуре.

Создание основанных на принципах чучхе идей об архитектуре впервые в истории дало теоретическое и практическое оружие для социалистического, коммунистического архитектурного творчества. Благодаря этому в истории архитектуры человечества начался поворот к созданию чучхейской архитектуры, служащей интересам народных масс.

Послевоенный период был столь трудным, что нам пришлось все начинать с нуля. В то время низкопоклонники, догматики, антипартийные и контрреволюционные фракционеры, пробравшиеся в отрасль капитального строительства, не учитывали экономического положения в стране, не прислушивались к требованиям и

стремлениям народа. Они, выступая с порочными тезисами, навязывали строителям механически внедрять иностранные проекты. Было время, когда в нашей стране строились квартиры с печками – такие, которые не отвечали свойственным нашему народу национальным бытовым привычкам и мироощущению, появлялись архитектурные сооружения, копирующие европейский стиль архитектуры.

В октябре 1957 года товарищ Ким Ир Сен на Пленуме ЦК партии вывел на чистую воду и сорвал происки антипартийных и контрреволюционных фракционеров, обосновал необходимость утверждения принципов чучхе в области строительства.

Он мудро направлял архитекторов, чтобы они, определив принципы чучхе как руководство к действию в своей деятельности, проектировали и строили такие архитектурные сооружения, которые отвечают реальным условиям страны, бытовым привычкам, мироощущению народа, удобны, уютны, красивы и прочны.

В сфере его внимания находилось все: от композиции производственных пространств крупных заводских корпусов до композиции жизненных пространств, даже вплоть до составных частей и детальных компонентов конструкций, включая колонны и столбы зданий, перила, стены и цвет. Он тщательно руководил делами, чтобы все решалось в соответствии с обычаями, жизненным укладом нашего народа и эстетическим вкусом современности.

Благодаря мудрому руководству товарища Ким Ир Сена архитектурным творчеством мы за кратчайший срок после войны – не более чем за десять лет – смогли лучше, чем раньше, построить города и села, хотя империалисты твердили, что и ста лет не хватит нам, чтобы подняться из руин. Этим мы показали, на что способны корейцы. Сегодня мы создали народный счастливый край, которому завидуют даже люди тех стран, которые гордятся сотнями лет истории строительства. Создано небывалое в истории чудо – не более чем за пять лет воздвигнут крупнейший в мире Западноморский гидрокомплекс, на строительство которого ушло бы около полувека, даже несколько веков в считающихся индустриально развитыми странах.

Мудрое руководство товарища Ким Ир Сена положило начало новой истории – истории архитектуры подлинно народного характера, родило коммунистические идеальные улицы, деревни, жилые комплексы коммунистического типа. На этих примерах все наши города и села станут еще лучшими и более современными. Тогда будут полностью осуществлены требования и стремления народа в архитектурном деле.

История архитектуры в нашей стране показывает, что только вождем рабочего класса определяется подлинный облик социалистической, коммунистической архитектуры, им намечаются основные пути полного осуществления требований и стремлений народа в архитектуре, только под руководством вождя их потребности могут успешно реализоваться. Социалистическая, коммунистическая архитектура, как видите, планируется и создается вождем.

Социалистическая, коммунистическая архитектура носит наиболее революционный характер. Ее высокое предназначение – отстаивать, защищать дело вождя рабочего класса и навеки прославлять его свершения в этом деле. В ее высокой миссии красной нитью проходит горячее желание народных масс глубоко почитать, уважать вождя рабочего класса.

Выдающийся вождь рабочего класса обеспечивает народу подлинную жизнь, настоящее счастье, гарантирует сегодняшнее счастье и осуществляет надежды на будущее.

Эту истину народные массы познают на собственном жизненном опыте. Следовательно, их почтение, уважение, доверие к вождю свято хранятся в сердцах людей как самое горячее, всеохватывающее чувство.

Быть глубоко верными вождю рабочего класса – высокие чувства и помыслы народных масс, их горячее желание.

Нет ничего благороднее, заветнее, чем это, для народа, который познает истинный смысл жизни и счастья под руководством вождя. Вот почему народные массы считают важнейшим жизненным требованием революции и строительства нового общества надежно защищать своего вождя и его великое дело, прославлять

его заслуги из поколения в поколение, прилагают все свои усилия для этого.

Архитектура рабочего класса может с честью выполнять свою миссию лишь в том случае, когда в ней ярко отражаются чувства глубокого уважения народных масс к вождю, их горячее желание.

Важнейшая составная часть такой архитектуры – монументальное сооружение, прославляющее величие вождя. Отправный момент, основное требование архитектурного творчества сводятся к тому, чтобы выражать высокие мысли, чувства народных масс, чувства глубочайшего уважения к вождю.

Нужно ярко отражать в архитектуре подобные чувства, мысли и чаяния народных масс. Это позволит создать жизненное пространство, обеспечивающее безопасность вождя и его долголетие, благоустроить и создать на высоком уровне сооружения, прославляющие свершения вождя.

Создание монументального архитектурного памятника высокого качества, прославляющего заслуги вождя, означает создание материальных условий для яркого показа миру величия вождя и увековечения его свершений для грядущих поколений.

Самым наглядным, вечным средством ознакомления потомков с деяниями и величием вождя является монументальная архитектура. Она навечно существует вместе с людьми. Стало быть, она активно воздействует на сознание людей, независимо от общественного развития и смены поколений. Монументальная архитектура приобщает народные массы к величию вождя рабочего класса, содействует воспитанию их в духе отстаивания и полного осуществления его дела из поколения в поколение.

В минувшие годы мы воздвигли множество архитектурных сооружений, прежде всего величественных монументов, посвященных бессмертным революционным заслугам товарища Ким Ир Сена. К ним относятся, например, Монумент идей чучхе, Триумфальные ворота, Монумент в честь победы в бою в Почхонбо, монументальные ансамбли на горе Ванчжэ, в Самчжиёне и так далее. Они показывают людям эпическое полотно славного пути борьбы великого вождя и его немеркнущие боевые заслуги в руководстве на-

шей революцией, что активно содействует воспитанию людей коммунистами-революционерами, верными принципам чучхе.

Социалистическая, коммунистическая архитектура не призвана возвышать какого-то отдельного прославленного героя. Она активно служит тому, чтобы глубоко почитать вождя рабочего класса, вечно прославлять из поколения в поколение его заслуги и величие.

Отрицание того, что архитектура рабочего класса служит революционному делу вождя, – это ревизионистский подход к архитектуре. Носители подобной концепции не стараются воплощать в архитектурном творчестве планы вождя и, отказавшись от его руководства, возводят в абсолют субъективистские взгляды и мнения отдельного архитектора. Это не позволяет правильно отражать в архитектуре стремления, требования, чаяния народных масс, и, как следствие, практика архитектуры носит уродливый, реакционный и антинародный характер. Об этом красноречиво свидетельствует реальное состояние архитектуры в ряде стран, где в последнее время реставрирован капитализм и революция переживает суровые испытания. В этих странах дело дошло даже до того, что разрушаются монументы, воздвигнутые в честь заслуг вождя рабочего класса, и появляются вычурные буржуазно-формалистические постройки, которые распространяются в странах капитала.

Наша задача – исходя из собственного опыта архитектурного творчества и уроков истории архитектуры в других странах, последовательно претворять в жизнь планы, руководство товарища Ким Ир Сена и прилагать активные усилия для того, чтобы еще лучше строить крупные монументы и другие архитектурные ансамбли, воспитывающие у людей чувство глубочайшего уважения к вождю и прославляющие его величие и бессмертные заслуги.

3) ЧУЧХЕЙСКАЯ АРХИТЕКТУРА СЛУЖИТ ИНТЕРЕСАМ НАРОДНЫХ МАСС

Архитектура, основанная на принципах чучхе, служит интере-

сам народных масс, в ней воплощены немеркнущие идеи чучхе. Она носит самый революционный, народный характер, отражая дух нашего времени, эпохи чучхе, когда народные массы, выступающие как хозяева природы и общества, самостоятельно и творчески решают свою судьбу.

Архитектура, будучи продуктом общественно-исторического развития, выражает доминирующие идеи данного общества и отражают идеалы живущих в нем людей. Архитектура, конечно, создается из вещественных материалов, так что в ее творчестве нельзя пренебрежительно относиться к техническим наукам. Но дело приоритетного, более важного значения – воплощать в архитектурных сооружениях революционные идеи и идеалы. Такие вопросы архитектурного творчества, как конструкция, строительное производство, отопление, вентиляция, акустика и освещение, связаны с техническими науками. Однако идеи и идеалы сводятся к вопросу об идейно-теоретических основах архитектуры и, одновременно, к основным проблемам, определяющим цели и задачи создания архитектурных произведений, принципы, основные требования и направления творчества сводятся к вопросу критерия практики. Архитектура в эксплуататорском обществе носит антинародный характер не потому, что сами ее конструкции проникнуты антинародностью, а потому, что архитектура исходит из реакционных идей и идеалов господствующего класса. В конечном счете, архитектура не ограничивается рамками чисто технических проблем, а сводится к вопросу об идеях и идеалах.

Чучхейская архитектура имеет своим предназначением воплощение в архитектуре идей чучхе.

Идеи чучхе – краеугольный камень чучхейской архитектуры.

Эти идеи служат отправным моментом, критерием и руководством к действию в архитектурном творчестве, основанном на принципах чучхе. Архитектура, проникнутая идеями чучхе, – вот что является чучхейской архитектурой. Иначе говоря, это такая архитектура, в произведениях которой воплощены идеи чучхе.

В центр чучхейской архитектуры неизменно ставятся народ-

ные массы. В принципе архитектура берет свои истоки у человека, создается по его требованиям, существует ради человека. В центре архитектурного творчества всегда находится человек.

Проблема человека в архитектурном творчестве является критерием, определяющим классовый характер архитектуры. И в случае, когда в архитектурном творчестве главное внимание уделяется человеку, в зависимости от того, какой человек ставится в центр внимания – или трудящиеся массы, или эксплуататорский класс, – определяется характер архитектуры – социалистический или капиталистический.

Судьба архитектуры вершится человеком и обществом. Правильное выяснение взаимоотношений между архитектурой и человеком, между архитектурой и обществом дает возможность точно определить классовый характер, сущность, предназначение архитектуры, генеральное направление творчества. Поскольку человеком образуется и развивается общество, то в центр общества всегда ставится человек. В этом смысле вопросы архитектуры, можно сказать, определяются человеком.

Чучхейская архитектура рассматривает народные массы как своего хозяина. В социалистическом, коммунистическом обществе народные массы являются создателем архитектуры, обладателем ее благ. Исходя из своего положения и роли в обществе, они обязаны создать архитектуру и имеют право на пользование ее благами. В любом обществе, конечно, творцом архитектуры являются народные массы. Однако в эксплуататорском обществе архитектурное творчество является не почетным долгом народных масс, а ярмом капитала, не средством создания народу необходимых материальных и культурных условий жизни, а рычагом эксплуатации и грабежа. Следовательно, в этом обществе народные массы являются творцом архитектуры, но не могут быть обладателем ее благ. В эксплуататорском обществе народные массы никогда не заинтересованы в архитектуре, так что для них архитектурное творчество представляет собой тяжкий наемный труд и именно поэтому они не проявляют творческой инициативы и активности.

В социалистическом обществе народные массы как хозяин общества, как хозяин архитектуры непосредственно и жизненно заинтересованы в этом деле. При социализме они с честью выполняют свою роль хозяина и, движимые стремлением больше создать материальных общественных благ и наслаждаться зажиточной, цивилизованной счастливой жизнью, принимают сознательное участие в архитектурном творчестве, а также проявляют весь заряд своей творческой активности и революционной страсти, отражая в архитектуре свои стремления и требования.

Чучхейская, социалистическая архитектура имеет несравненно большие преимущества перед капиталистической, она развивается поразительными, небывалыми в старом обществе темпами благодаря тому, что именно народные массы как обладатель благ архитектуры с глубоким чувством ответственности за дело активно участвуют в архитектурном творчестве. Это является долгом народных масс как творца и обладателя благ.

Чучхейская архитектура служит образцом социалистической, коммунистической архитектуры, ибо она в полной мере осуществляет требования и стремления народных масс к архитектуре.

Их смысл – в построении социалистического, коммунистического общества, реализующего потребности в полноценной самостоятельной и творческой жизни. Эта устремленность к социалистическому, коммунистическому обществу, будучи идеалом чучхейской архитектуры, определяет ее предназначение, цель и общее направление творчества.

Миссия этой архитектуры – служить делу преобразования всего общества на основе идей чучхе – историческому делу полного осуществления самостоятельности народных масс. В настоящее время, когда наша партия определила преобразование всего общества на основе идей чучхе в качестве программы-максимум, в отрыве от этого великого дела не может быть какой-то другой миссии архитектуры нашего времени. Считая служение делу преобразования всего общества на основе идей чучхе своей высшей миссией, чучхейская архитектура может на самом высоком уровне удовлетворять требования материальной жизни и идейно-эстетические

запросы народных масс, активно содействовать полному обеспечению самостоятельной и творческой жизни и с честью выполнять свои социальные функции, свою роль в деле преобразования всех сфер общественной жизни в свете идей чучхе.

Чучхейская архитектура создается самими народными массами и они сами являются ее обладателями. Естественно, что в ней первостепенное значение неизменно придается стремлениям и требованиям народных масс.

Жилые массивы города Чхончжина, на строительство которых ушло немало денежных средств, мы перенесли в Намчхончжин. В первые дни после освобождения страны у нас было очень трудное положение со стальным прокатом, но мы до основания разрушили примитивную сталеплавильную печь. Такие меры мы приняли потому, что в быту населения создавались неудобства и его жизни грозила опасность. Такая архитектура, которая, не учитывая стремлений и требований народа, создает неудобства в его жизни и мешает его производственной деятельности, не является чучхейской архитектурой, служащей интересам народных масс.

Чучхейскую архитектуру отличает полное единство ее содержания и формы, отвечающих велению времени, стремлениям и требованиям народа.

Стремления и требования народных масс характеризуют содержание и форму архитектуры и осуществляются ими. Эти содержание и форма становятся подлинными, когда они отвечают стремлениям и требованиям народа.

Содержание архитектуры образуется сочетанием качественных компонентов, а ее форма выражается стройностью, ансамблем, наружным видом и образностью композиции объемных пространств в плане, объединяющей качественные компоненты в единый комплекс. Содержание архитектуры сводится к вопросам цели, предназначения, характера создания данных архитектурных сооружений, а ее форма – к конкретным приемам и выразительным средствам, то есть к вопросу: в какой конструкции и форме осуществляется фактура. Процесс создания архитектурных форм является процессом воплощения содержания архитектуры, то есть

процессом архитектурного оформления и строительства.

Содержание чучхейской архитектуры – социалистическое, ее форма – национальная.

Социалистическое содержание архитектуры отвечает стремлениям и требованиям народных масс. Иначе говоря, оно означает образование и воплощение в архитектуре качественных свойств – удобности, уютности, красоты и прочности – в соответствии со стремлениями и требованиями народных масс.

Комфортабельность – это самый важный компонент содержания чучхейской архитектуры и ее качественное свойство. Первейшая функция архитектуры – практичность, ее основной признак – удобность. Иными словами, удобность определяет практичность, которая характеризует функциональность архитектуры.

Архитектурное сооружение, не имеющее комфортабельности, лишено утилитарности; непрактичное сооружение напоминает пословицу, которая гласит: «Не все то золото, что блестит». Именно таково архитектурное сооружение буржуазного формалистического типа, которое становится модным в капиталистическом обществе. Каких архитектурных строений требуют народные массы? Таких, архитектурные пространства которых решены удобно для их жизни, деятельности и отдыха и имеют полноценные санитарно-здравоохранительные условия. Таких, которые эффективно служили бы их самостоятельной и творческой жизни. Именно в удовлетворении таких требований видит чучхейская архитектура основную цель своего творчества, последовательно осуществляя их.

Требование народных масс к удобству является основополагающим началом служения чучхейской архитектуры их интересам.

Комфортабельность – продукт общественно-исторического развития. И, следовательно, она носит социальный характер. По мере развития общества и улучшения жизни народа возрастает социальное требование, требование народных масс к удобству.

В послевоенные годы наша страна на руинах приступила к восстановлению и строительству. В то время люди жили в полуземлянках. Они были довольны даже однокомнатной квартирой.

Теперь же, когда несравненно вырос уровень жизни, они нуждаются в трех- и четырехкомнатных квартирах с баней, туалетом и приемной, с газом и центральной системой отопления. В послевоенные годы, когда людям жилось трудно, они даже не могли мечтать о культурном отдыхе, а теперь они требуют лучших условий культурного отдыха, заботясь о том, чтобы жить благотворнее, веселее и радостнее в этом прекрасном мире. Сейчас мы реконструируем или сносим жилье послевоенных лет, вместо него воздвигаем новые дома и каждый год, расширяя масштабы строительства, возводим современные жилые дома, театры, кинозалы, спортивные комплексы, создаем сады, парки и другие сооружения для культурного отдыха, рестораны, столовые, магазины и различные сооружения бытового обслуживания. Все это нацелено на то, чтобы еще полнее удовлетворить возрастающие материальные и духовные запросы народных масс.

Требования народных масс к комфортабельности растут по мере развития общества. В ходе удовлетворения этого спроса еще более совершенствуется комфортабельность зданий и, далее, развивается архитектура. Возрастающий день ото дня этот спрос народных масс намечает более высокий рубеж творчества в области архитектуры, создает предпосылки для дальнейшего ее развития и ускоряет этот процесс.

Чучхейская архитектура служит интересам народных масс потому, что она определяет удовлетворение спроса народных масс на архитектуру как цель своего творчества, успешно реализует его и в этом процессе получает свое развитие.

Кроме того, чучхейская архитектура, претворяя в жизнь основанные на принципах чучхе эстетические идеи, удовлетворяет идейно-эстетический спрос народных масс.

Поскольку архитектура является искусством утилитарности, то она немыслима в отрыве от красоты вместе с комфортабельностью. Красота – это один из важных компонентов содержания чучхейской архитектуры, это ее качественный атрибут. Если комфортабельность характеризует утилитарные функции архитектуры, то красота – идейно-художественные.

Красота в архитектуре формируется в процессе творческой деятельности людей по преобразованию, изменению природы и общества. В создаваемых в этом процессе сооружениях архитектуры воплощены жизненные потребности людей и их идейно-эмоциональные идеалы. Люди, живя и действуя в созданных ими архитектурных пространствах, ощущают и воспринимают воплощенные в них эстетические свойства.

Эстетика, основанная на идеях чучхе, рассматривает стремления и требования народных масс как единственный критерий оценки красоты.

Народные массы – создатель и обладатель всех прекрасных материальных и культурных богатств мира. Они умеют разбираться, в чем прекрасное из всего красивого. Оценка доброты и красоты, даваемая отдельным архитектором или строителем, – это, в принципе, его субъективное мнение. Даваемая народными массами оценка архитектуры – не только ее практичности, но и идейно-художественной выразительности – самая справедливая и объективная. То, что ценят народные массы как хорошее, как красивое, таким же и является. О прекрасном лучше всех знают народные массы. Следовательно, прекрасное, к которому они стремятся, – самое благородное, прекрасное из всего красивого.

Красота чучхейской архитектуры, отвечающая стремлениям народных масс к осуществлению самостоятельности, отражает их мысли и чувства, эстетические эмоции и вкусы. Она является вершиной красоты, ибо чучхейская архитектура показывает высокий духовный мир человека нашего времени, стремящегося к самостоятельности.

При каждом осмотре улиц Пхеньяна, столицы революции, мы ощущаем, что это самый красивый в мире город. Это чувство нельзя рассматривать просто как ощущение разнообразия форм и художественной гармонии архитектурных сооружений. Красота формы и пластическая красота – это во всяком случае красота внешней формы архитектуры. Отнести эти две составляющие ко всем признакам красоты – это буржуазный подход к красоте архитектуры. Настоящая красота произведения архитектурного ис-

кусства – не в его наружной форме, а в его содержании.

Величавая и красивая панорама города Пхеньяна возбуждает высокое чувство преданности вождю и благородства идейно-духовного мира нашего народа, который готов навеки глубоко почитать товарища Ким Ир Сена и идти за ним до края света, позволяет нам чувствовать непреклонную боевую волю и пульс революционного порыва народа, который под мудрым руководством вождя победоносно шествует, смело сметая с пути всякие преграды и препятствия. Видя прекрасные сады и парковые зоны, театры и жилые комплексы населения, мы с теплотой на душе ощущаем горячую любовь товарища Ким Ир Сена к народу, проявляемую им всю жизнь.

Красота чучхейской архитектуры – это такая красота, которая соединена с высокими мыслями, чувствами, идеалами человека, считающего самостоятельность своей жизненной потребностью и стремящегося к ней. Вот почему она служит самой благородной, впечатляющей из всяких красот.

Чучхейская архитектура придает важное значение также ее формальной, пластической красоте. Она является важным мерилом оценки изобразительного уровня произведения архитектуры.

Пластическая красота архитектуры – это красота формы как отражение ее содержания, это представление о красоте, отраженное в сознании человека.

Красоту понимают по-разному, как принято, в зависимости от мировоззрения человека, его классового положения, уровня культуры и образования, эстетических идеалов, национальных чувств и эмоций. Пластичность самой архитектуры должна отражать благородные, прекрасные мысли и чувства человека, должна соответствовать как эстетическому вкусу современников, так и вкусам и эмоциям данной нации.

Особенность познания пластической красоты архитектуры состоит в том, что она воспринимается в органическом единстве с утилитарностью. Пусть пластическая композиция какого-то архитектурного сооружения на вид кажется приятной, но если создается ощущение неудобства в употреблении и неустойчивости, то в

нем красота не может восприниматься человеком.

Ощущение человеком красоты чучхейской архитектуры является соединением чувств радости и восторга, рождаемых осуществлением его требования и стремления к самостоятельной и творческой жизни в результате его честного труда и творческого размышления. Это позволяет ему воспринимать свойства красоты архитектуры в полном объеме и правдиво.

Пластическая красота архитектуры, воздействуя на сознание человека, вызывает у него эмоциональный настрой и посредством подобного эмоционального, чувственного восприятия воспитывает его в идейно-эстетическом и эмоционально-культурном отношении. Вот почему подчеркивается необходимость повышения уровня пластической художественности архитектурного творчества.

Пластическая художественность архитектуры занимает важное место в ее познавательно-воспитательных функциях.

Абстрактность и аномальность пластической «красоты» капиталистической архитектуры парализуют самостоятельное сознание народных масс, загрязняет его упадочническими, прогнившими буржуазными идеями.

Однако истинная и живая пластическая красота чучхейской архитектуры, полностью соответствующая стремлению народных масс к красоте, позволяет им ощущать преимущества социалистического строя, воспитывает у них национальную гордость, чувство собственного достоинства, помогает укреплять в себе преданность партии и вождю, Родине и народу.

Чучхейская архитектура как прочная, предназначенная для вечного процветания страны, создает народным массам стабильные архитектурные, жизненные пространства.

Создать сооружения чучхейской архитектуры для вечного процветания страны – дело благородное, призванное передать всем грядущим поколениям замечательное творение архитектуры, созданное под мудрым руководством партии и вождя.

Прочность архитектуры является реальным условием гарантии ее физического долголетия. Конструктивно не прочное сооружение архитектуры не может быть рассчитано на вечное процвета-

ние страны, оно постоянно угрожает жизни и имуществу населения, создает социальную тревогу и, далее, ущемляет преимущества социалистического строя. Следовательно, прочность составляет важный компонент содержания чучхейской архитектуры и ее качественное свойство.

Архитектура – материальный продукт, созданный ради человеческой жизни, материальное средство на благо человека, для человеческой жизни. Стало быть, она одной лишь практичностью и идейно-художественной выразительностью не может полностью выполнять свои функции. Это объясняется тем, что жизнедеятельность человека происходит в пространствах, создаваемых архитектурными сооружениями.

Комфорт, уют, красота и прочность, составляющие социалистическое содержание чучхейской архитектуры, содействуют всемерному обеспечению народным массам самостоятельной и творческой жизни.

Форма чучхейской архитектуры – национальная. Национальная форма архитектуры любима данной нацией, она отвечает ее вкусу.

Архитектура создается для использования ее человеком, проживающим в определенной природно-климатической среде. Она создается и развивается в соответствии с региональными и климатическими особенностями данной страны, мироощущением и вкусом данной нации. После формирования нации не было такой архитектуры, которая была оторвана от национального характера.

Чучхейская архитектура должна приобрести национальную форму, потому что революция и строительство нового общества происходят в национально-государственных рамках.

Социалистическое содержание и национальная форма составляют единый комплекс. Архитектор должен последовательно воплощать их в своем творчестве, давая себе отчет в том, что их единение является основным принципом чучхейского архитектурного творчества, которое служит интересам народных масс и в центр которого ставятся они.

2. АРХИТЕКТУРА И ТВОРЧЕСТВО

1) ЧУЧХЕЙСКАЯ АРХИТЕКТУРА ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОНИКНУТА ВЕРНЫМ ВОЗЗРЕНИЕМ НА ВОЖДЯ

Архитектура революционного характера, воплощающая в себе веление времени и устремления народа, создается лишь по соответствующим ей революционным принципам творчества, которые являются ключом к успеху архитектурного творчества и его гарантией.

Архитектура должна быть проникнута верным воззрением на вождя – таков неизменный основной принцип чучхейского архитектурного творчества.

Верный взгляд на вождя – краеугольный камень, первооснова чучхейского архитектурного творчества. Вождь старается создать народным массам такие жизненные условия, которые соответствовали бы требованиям социалистического и коммунистического общества, а народные массы делают все, чтобы быть беззаветно верными ему. Чучхейская архитектура активно служит делу претворения в жизнь замыслов и планов вождя, стремлений народных масс и прославления величия и заслуг вождя. Воплощение в архитектурном творчестве замыслов и планов вождя означает осуществление его руководства в этой области. Этот вопрос связан с отношением к вождю. Воплощение в архитектурном творчестве замыслов и планов вождя, глубокое почтение к нему и прославление его величия – все эти вопросы связаны с взглядом на вождя, они могут быть полноценно решены только на основе правильного воззрения на вождя.

Социалистическая и коммунистическая, чучхейская архитектура должна зиждиться на правильном взгляде на вождя – такова

ее жизненная необходимость. Лишь при этом условии чучхейская архитектура может создаться в соответствии с велением времени и устремлениями народа, может с честью выполнять свою миссию, свою роль как архитектуры революционного характера, служащей рабочему классу. В наше время архитектура, не проникнутая верным воззрением на вождя, не может быть архитектурой, служащей народным массам. Она является реакционной буржуазной архитектурой, игнорирующей веление времени и устремления народа. Исходит ли архитектурное творчество из верного взгляда на вождя или нет – от этого зависит его характер: служит оно рабочему классу или эксплуататорскому классу. Основным принципом архитектурного творчества рабочего класса должно быть утверждение верного взгляда на вождя. И этот принцип должен неизменно соблюдаться.

Такая архитектура последовательно воплощает в себе замыслы и планы вождя, рассчитана на глубокое почтение к нему и дает возможность прославлять его величие.

Главное в архитектурном творчестве, проникнутом таким духом, – в полной мере претворять в жизнь замыслы и планы вождя по вопросам архитектуры.

Они нацелены на создание социалистического, коммунистического зодчества, служащего делу развития страны, приумножения ее богатства и могущества, создания народу счастливой жизни. В них углубленно и ярко отражены веление времени и устремления народных масс. Их реализация означает наиболее полное осуществление устремлений народных масс и веления времени. Они являются руководством к действию в чучхейском архитектурном творчестве, критерием практики при создании произведений архитектуры и гарантией его успеха. Стало быть, в этом деле их следует считать основополагающими и точно, без малейшего отклонения, осуществлять.

Возьмем, к примеру, Народный дворец учебы, что высится в центральной части города Пхеньяна – столицы революции. Это гордость нашего народа, крупное монументальное произведение, ярко отражающее социалистическое содержание в национальной

форме. Уже давно, когда еще началось проектирование будущего Народного дворца учебы, товарищ Ким Ир Сен отметил, что лучше бы взять в основу формы здания корейский стиль. В то время некоторые руководящие работники и архитекторы предложили построить его не в корейском национальном стиле, а на современный лад. По их мнению, это здание будет расположено в самом центре столицы, так что оно должно быть крупномасштабным и в современном стиле, только тогда центральная часть города «не подавляется», а выявляет свой контур. Архитектурных форм, конечно, бывают тысячи, даже десятки тысяч, но мы построили Народный дворец учебы в соответствии с корейским архитектурным стилем, как учил родной вождь. И вот почему это здание стало мировым шедевром.

Абсолютизировать и безусловно, точно осуществлять замыслы и планы вождя по вопросам архитектуры – это означает обеспечение единого руководства вождя в архитектурном творчестве. Это служит основной гарантией высокой утилитарности и идейно-художественной выразительности архитектуры и расцвета чучхейской архитектуры, является основной предпосылкой для последовательного преодоления в архитектуре устаревших, упадочнических реакционных идей и течений, сохранения чистоты чучхейской архитектуры.

Архитектор должен считать воплощение в творчестве замыслов и планов вождя не каким-то повелением, не простым долгом, а безмерной радостью и честью. Лишь тогда сердце архитектора будет полно чувства беззаветной верности вождю, гореть творческой страстью. Тогда без всяких отклонений претворятся в жизнь замыслы и планы вождя.

В архитектурном творчестве, проникнутом верным воззрением на вождя, важно осуществлять чаяния народных масс, стремящихся быть беззаветно преданными вождю.

Заниматься архитектурным творчеством в духе глубокого почтения к вождю – значит создавать архитектурные пространства для обеспечения его безопасности и долголетия. Это представляет собой самый важный, приоритетный вопрос, связанный с

утилитарными функциями архитектуры. Это основной вопрос, связанный с ее познавательно-воспитательными функциями. Поскольку архитектура выполняет утилитарные функции, то человек требует создать архитектурное пространство для удобства его жизни и производственной деятельности. Рациональное решение архитектурного пространства является непременным требованием, предпосылкой в обеспечении доброго здоровья и долголетия человека.

Архитектура – одно из материальных средств, помогающих вождю в его революционной деятельности. И естественно, что рациональная композиция архитектурного пространства создает идеальную обстановку для жизни и работы вождя. С этой целью следует обращать первостепенное внимание на полноценное удовлетворение требований архитектурной, строительной техники, физики, санитарии и здравоохранения, к которым относятся, например, композиция архитектурных пространств, вентиляция и отопление конструкционных пространств, их освещение, освещенность, акустика и так далее. Этому делу должны быть подчинены все архитектурные решения. Этот важнейший принцип надо соблюдать в композиции пространств всех зданий как для постоянного, так и для временного пребывания в них вождя.

Чхончжинский стадион – это такая архитектурная постройка, где может побывать товарищ Ким Ир Сен, где и не может побывать он. Однако и при архитектурном решении такого сооружения следует строго соблюдать этот принцип. При проектировании этого спортивного комплекса работники спортивных организаций и архитекторы разошлись во мнениях по вопросу: в каком направлении положить ось длины стадиона? Первые предложили определить ее в соответствии с правилами международных игр. Вторые были против этого. По мнению архитекторов, нельзя так делать, ибо в этом случае на стороне, где будет центральная трибуна, уже стоит спортивный павильон. И я предложил: пусть не признается тот стадион по международным меркам, ничего страшного не будет, положите ось длины его поля так, чтобы гарантировались безопасность, доброе здоровье и долголетие вождя.

Архитекторам следует больше заботиться об этом. Исходя из такой позиции, такого подхода к делу им надо мыслить обо всем, проектировать и заниматься творчеством. Это позволит им успешно решить основной вопрос о глубоком почтении к вождю.

Важная задача при создании архитектурных сооружений, проникнутых верным воззрением на вождя, – прославлять величие вождя во веки веков. Сооружение архитектуры как творение, создаваемое из природных материалов, станет вечным благодаря их долговечности и прочности конструкций. Идейно-духовной гарантией вечного прославления величия вождя является художественная выразительность архитектуры, а материальной гарантией – долговечность материалов и прочность конструкций.

Главное при этом – уважительно создавать светлый образ вождя. Изображение его всегда должно быть установлено в центре архитектурного пространства.

В композиции архитектурных пространств изображение вождя должно властвовать над всеми их компонентами, которые должны быть подчинены его яркому образу. Это дает людям возможность всегда обращать свои взоры на образ вождя и ощущать законную гордость, глубокое сознание того, что они, окруженные вниманием и заботой вождя, наслаждаются счастьем.

Архитектурное пространство, где будет установлено изображение вождя, должно быть обустроено максимально уважительно и весомо. Если там будут беспорядочно установлены стенные лампы и другие приспособления, то пространство будет выглядеть мелко-сложным, отвлекать внимание людей, мешает им устремить свои взоры к образу вождя. Это не отвечает и требованию четкого выявления центра композиции архитектурных пространств.

Следующей важной задачей в прославлении величия вождя является продуманная постройка крупных монументов, призванных увековечить его революционные заслуги.

Крупный монумент – это сгусток архитектурного творчества, основную тему которого составляет документально-исторический материал о революционных заслугах вождя рабочего класса.

Его предназначение – вечно прославлять революционное дело,

заслуги вождя рабочего класса – зачинателя революции и организатора ее победы. Философская глубина изображения его исторических революционных заслуг надежно гарантирует весьма огромную идейно-духовную ценность крупного монумента. В этом состоит глубокий смысл его идейно-эстетических черт, отличающихся от других построений.

Характер и ценность архитектурного сооружения определяются идейной глубиной его содержания.

Все аспекты содержания крупных монументальных архитектурных сооружений, проникнутых немеркнущим революционным пафосом, должны выразить величие вождя и отличиться высокой идейностью и художественностью. Это особенно серьезно требуется в создании таких гигантов с идейно-эстетической точки зрения. Вот чем отличаются эти сооружения от других.

Их идейное содержание должно быть революционным, живым и правдивым, их архитектурная форма должна соответствовать содержанию. Исключительно важным вопросом в возведении таких монументальных сооружений являются поиск и создание замечательных архитектурных форм, соответствующих глубине, диапазону и ценности их идейного содержания.

Чтобы приобрести свой настоящий облик, монумент должен ярко воплощать в себе своеобразные пластические и конструкционные свойства – монументальность, грандиозность и величавость. Эти атрибуты являются основным мерилом для определения идейно-художественной ценности и качества крупного монумента, основной предпосылкой его высокой идейно-художественной выразительности.

Крупный монумент, прославляющий величие вождя, должен быть оформлен в грандиозном плане, ибо его идейное содержание богато и глубоко.

Его грандиозность выражается прежде всего количественной масштабностью – необычайной абсолютной величиной и большим числом построек. Среди пластических свойств монумента грандиозность составляет такой эстетический атрибут, который не только отличается своей яркой наглядностью, но и наиболее четко

и мощно вызывает у людей эмоционально-психологическое вдохновение. Крупномасштабность гарантирует полноценный облик монумента, прославляющего величие вождя, ярко показывает идейное содержание монумента и дает людям более глубоко понимать заслуги вождя.

Грандиозность монумента – это эстетическое свойство, позволяющее людям глубоко ощутить его архитектурно-пластические черты в крупномасштабном, обширном пространстве. Из этого вытекает серьезное требование архитектурного оформления – продуманно определить масштаб крупного монумента.

Масштаб сооружения архитектуры имеет важное значение для создания его формы. Каким бы глубоким, каким бы ценным ни было идейное содержание архитектурной постройки, она не может избежать невыразительности, если она не имеет соответствующего этому содержанию масштаба. Любое архитектурное сооружение должно иметь определенный масштаб, чтобы показать свою грандиозность и величавость в унисон с его идейным содержанием. Так, монументальный ансамбль в Самчжиёне, Монумент идей чучхе и другие крупные монументальные сооружения архитектуры воздвигнуты с грандиозным масштабом в соответствии с их идейным содержанием. Это показывает верность нашего народа товарищу Ким Ир Сену, неиссякаемую силу народа, мощь самостоятельной национальной экономики и расцвет науки и техники. Масштабность архитектурного сооружения демонстрирует, конечно, его грандиозность. Однако, ссылаясь на это, нельзя вести архитектурную планировку необдуманно в слишком крупном масштабе без всяких на то оснований, не в соответствии с содержанием постройки. Это вопреки ожиданию снижает ее качество. При создании крупного монументального архитектурного сооружения, имеющего немеркнущее революционное значение, нужно придавать первостепенное значение его идейному содержанию и вместе с тем искать соответствующие ему архитектурные масштабы и формы.

Грандиозный монумент должен быть запланирован в более крупном масштабе, чем соседствующие с ним постройки. Его

идейное содержание велико и богато, так что он покажет свой полноценный облик как грандиозного монумента лишь при наличии соответствующего содержанию масштаба.

Его масштаб должен соответствовать его идейному содержанию и в то же время иметь гармоничную соразмерность с окружающими его пространствами. Масштаб предполагает художественную гармонию, которая, в свою очередь, служит критерием определения масштаба. Грандиозный монумент, прославляющий величие вождя, должен быть прежде всего крупномасштабным, значительным произведением как по своему идейному содержанию, так и по архитектурному оформлению.

Благодаря своему глубокому, богатому идейному содержанию крупный монумент всегда находится в центре планировки архитектурного пространства. Это позволяет монументу четко отделить свой облик от соседствующих с ним построек и выполнить ведущую роль в общей архитектурной планировке.

Грандиозность крупного монументального ансамбля также выражается объемным решением его архитектурного пространства. Стереоскопичность – основное средство для выражения грандиозности. Стереоскопичная композиция архитектурного пространства крупного монумента обеспечит его большую фасадную глубину, которая еще более выявит грандиозность постройки. Глубина крупного монументального ансамбля касается не только вопроса архитектурного оформления для выражения его грандиозности. Это является основным вопросом более глубокого выражения величия вождя путем выявления идейно-тематического содержания и формы монумента. Крупный монумент, показывающий величие вождя, должен быть широким по своему диапазону и иметь длинную ось фасадной глубины.

Истинная объемность обеспечивается лишь в условии целенаправленного подчинения всех объектов выявлению главной тематики, их гармоничного размещения и образования единства их планировки.

Крупный монументальный ансамбль, прославляющий величие вождя, надо оформлять уважительно и величаво, поскольку его

основная тема посвящается заслугам вождя. Уважительность, величавость как эстетические свойства построек вызывают у людей благородные, возвышенные и глубокие чувства. Величественность оформления крупного монумента дает людям эстетическое вдохновение, наводит их на глубокие размышления, оказывает на них психологическое воздействие, помогает им ощущать в себе благородные чувства, мысли и достоинство.

Чтобы крупный монумент внушал людям уважительные и торжественные чувства, надо создать весомое окружающее пространство. Перед крупным монументом с такой окружающей средой посетители сами по себе упорядочивают свой наряд, ведут себя соответствующим образом. При устройстве такого весомого пространства исключительно важное значение имеет пропорциональность. Она делает оформление архитектуры порядочно-гармоничным, рождает чувства спокойствия и стабильности. Пропорциональность обеспечивается приемами симметрической композиции. Симметрия – это форма и средство внешнего выражения пропорций очертаний массы построек, это условие рождения чувства уважения.

Симметрическое оформление пространства вокруг крупного монумента является важным условием для придания ему весомости, приумножения его внушительности и величавости.

При определении пространственной среды у Монумента идей чучхе, воздвигнутого в честь этих бессмертных идей, непреложным законом считалась симметричность: на фоне монумента симметрически расположены жилые комплексы башенного типа, в пространстве по обе стороны – беседки, на переднем плане среди реки Тэдон – фонтаны. Грандиозность и величавость этого монументального комплекса пополняется и выявляется симметрическим решением окружного пространства.

Крупный монументальный ансамбль, посвященный величию вождя, выражает немеркнущее идейное содержание и потому должен простоять века.

Крупный монумент создается из природных материалов. Поэтому их долговечность и прочность конструкций служит ре-

шающей гарантией вечности монумента. Такой ансамбль следует создавать с учетом сохранения его на вечные времена. Для этого необходимо соблюдать основное требование к крупному монументу – обеспечивать его вечность. Необходимо сделать его конструкции соответственно прочными путем применения долговечных материалов и внедрения архитектурных приемов, гарантирующих предотвращение всевозможных внешних атмосферных воздействий.

Монументальный ансамбль большого масштаба, прославляющий величие вождя, образуется, как правило, из его бронзовой статуи, стелы монумента и скульптурных групп. При его оформлении важно удачно решить взаимоотношения этих составных частей. Главным стержнем композиции является именно бронзовая статуя вождя, объединяющим компонентом – сам монумент и многоплановый скульптурный ансамбль, которые оберегают статую вождя и глубоко и широко раскрывают его революционные заслуги. Эта дополнительная тема является средством выявления и обогащения главной темы, а также непременным компонентом монументального ансамбля.

Поскольку главным стержнем композиции является статуя вождя, то основная задача в планировке ансамбля состоит в заметном выявлении этой статуи и приобщении людей к ее величественности. Ключ к правильному решению этой задачи – в удачном определении высоты статуи и стелы монумента, мест их расположения. Если стела монумента чрезмерно выше статуи или статуя слишком близка к ней, то статуя зрительно не столь заметна и это усиливает впечатление только от высоты монумента. В таком случае главным предметом темы ансамбля станет не статуя вождя, а сам монумент. Это ошибка, недопустимая в планировке крупного монументального ансамбля. Статуя вождя и монумент, конечно, должны образовать своего рода единство, но во всяком случае статуя должна стать предметом пристального внимания людей, поскольку она является стержнем ансамбля. Таков важнейший принцип архитектурного оформления крупного монументального ансамбля.

Сооружение в городе великолепной бронзовой статуи вождя

является важным вопросом застройки города. Это имеет громадное значение для увековечения немеркнущих заслуг вождя, ибо само градостроительство осуществляется по его замыслу и под его руководством. Грандиозный, величавый город – это эпическое полотно, бессмертный монумент, которые прославляют заслуги вождя в его руководстве. Соорудить в городе статую вождя закономерно и непременно нужно, это принципиально необходимо для строительства города на основе верного воззрения на вождя.

В выполнении этой задачи важно пластически точно решить вопросы: насколько глубоко уважает народ своего вождя, насколько тесно сплотился он вокруг вождя. При этом нужно в первую очередь продуманно выбрать место для статуи вождя и наладить планировку территории. Такое место и пространство вокруг него, будучи важнейшим фактором дальнейшего приумножения величественности статуи и единения двух компонентов, составляют обязательные составные части оформления пространства, где располагается статуя. Поэтому в архитектуре выбор месторасположения возводят, как правило, на уровень искусства.

Статую вождя следует поставить на самом хорошем месте центральной части города, где больше собирается людей и они в любое время могут видеть ее. Кроме того, нужно разработать композицию пространства городской архитектуры с ее центром – статуей. Это является основным условием для решения всех архитектурных пространств города в гармонии со статуей вождя, для выполнения ей ведущей роли в архитектурном оформлении города.

Рекомендуется, конечно, воздвигнуть статую вождя на многолюдном месте. Однако, ссылаясь на это, нельзя поставить ее у большой магистрали. Любая улица является средством передвижения людей. Поэтому создать на ней пространство для пребывания многих людей на определенное время или создать там тихую и торжественную обстановку – это не соответствует и предназначению улицы с дорогой и принципам архитектурного оформления. Правда, размещение статуи вождя возле большой магистрали может играть важную роль в застройке данной улицы, но в общей архитектурной застройке города ей отводится не более чем вто-

ростепенная, вспомогательная роль. Такая практика не только не соответствует самой цели сооружения статуи вождя в городе, но и умаляет его величие. Статую вождя надо соорудить в самом центре городской застройки, расположить ее там, где можно планировать обширное пространство для создания спокойной и торжественной обстановки. Она должна быть установлена в рельефно-географически центральной, самой высокой части района.

Продуманная планировка пространства вокруг статуи вождя имеет исключительно важное значение для ее возведения. В отрыве от окружного пространства немыслимо само существование любого монумента. Окружающее статую пространство служит основой пластической композиции ее месторасположения, средством выражения характера ее содержания. Оно гарантирует усовершенствование ее пластической образности. Стало быть, основной упор в планировке этого пространства должен быть сделан на выражение существенных характерных черт руководства вождя. Это важный принцип композиции пространства вокруг статуи.

Планировка этого пространства должна быть проведена с таким расчетом, чтобы оно стало центром идейного и эмоционально-культурного воспитания людей. Это связано с необходимостью размещать здесь музей революции и историко-революционный музей – комплексы, где концентрированно показываются немеркнущие революционные заслуги вождя рабочего класса, а также размещать театр, кинозал, дом культуры, жилой комплекс, сад и парк. Это помогает людям глубоко понять величие вождя и его заслуги в руководстве, всеми фибрами души постоянно осознавать смысл плодотворной жизни, расцветающей благодаря заботе вождя. Под предлогом превращения этого пространства в оживленное, многолюдное место нельзя размещать там учреждения бытового обслуживания, такие, как магазины и предприятия общепита. И парковый комплекс с аттракционами не рекомендуется размещать слишком ближе к статуе. Это станет причиной снижения уважительного отношения посетителей к статуе и ее величественности. Аттракционный городок должен быть расположен на отдаленном от статуи расстоянии. Это позволяет людям

уважительно вести себя около статуи и создать пространственно-временную возможность упорядочить настроение посетителей.

Планировка центральной части города Пхеньяна, столицы революции, служит ярким примером величественного возведения статуи вождя на хорошем месте. Чтобы превратить его в город народа, построенный на основе правильного воззрения на вождя, центральную часть города застроили так: на самом высоком холме Мансу установили статую товарища Ким Ир Сена, возле нее возвели монументальный ансамбль и Музей корейской революции, которые показывают славный путь корейской революции, дело которой начато и ведомо великим вождем. Монументальный ансамбль, стоящий возле статуи вождя, в пластическом плане охраняет ее, а в идейно-художественном плане, образуя неразрывное единство с ней, показывает на эпическом полотне бессмертные революционные заслуги вождя.

Чтобы сделать более впечатляющей статую товарища Ким Ир Сена, стоящую на возвышенности Мансу, чтобы она была хорошо видна из всех уголков центральной части столицы, мы создали вокруг статуи открытые пространства – целиком снесли старую улицу Сомун, лежавшую между возвышенностью Мансу и холмиком Намсан, создали там крупный садовой комплекс с фонтанами и озеленение. Кроме того, построили там современный художественный театр Мансудэ, что удачно вписывается в окружающую среду. В районе Мунсу за рекой Тэдон, что виднеется прямо с возвышенности Мансу, лежит широкая улица в совпадении с главной осью монументального ансамбля на возвышенности Мансу и по обеим ее сторонам стоят Восточнопхеньянский Большой театр, Центральный дом молодежи и многоэтажные жилые дома. Таким образом, пространство вокруг возвышенности Мансу постоянно оживлено людьми и центральная часть города застроена в соответствии с великими результатами руководства товарища Ким Ир Сена, который, всегда находясь в гуще народа, советуется с ним о государственных делах.

На возвышенности Мансу, с которой открывается вся панорама Пхеньяна, – статуя товарища Ким Ир Сена. Как бы востор-

женно приветствуя ее, выстроились великолепные проспекты, улицы и монументальные сооружения столицы. Весь комплекс этих сооружений ярко показывает облик Пхеньяна, столицы народа, где живет и работает вождь. Все они прекрасно изображают нерушимое единство всего нашего народа, монолитно сплоченного вокруг вождя, и единодушное стремление народа навеки оставаться беззаветно верным своему вождю. Да, нигде не найдешь такого замечательно застроенного города, как наш Пхеньян.

Построение образцового города на основе верного воззрения на вождя является новым переломным моментом в установлении яркой вехи на пути развития архитектуры рабочего класса, историческим событием в открытии новой эпохи архитектуры человечества.

Благоустройство мест революционной и боевой, историко-революционной славы – это дело почетное, плодотворное, оно направлено на прославление на века бессмертных заслуг вождя рабочего класса.

В этих исторических местах ощущается воздействие революционных идей вождя и следы его революционных заслуг. Прославлять и увековечивать заслуги вождя перед историей борьбы за освобождение человечества – это благородная миссия народа, исходящая из чувства революционного долга рабочего класса, верного своему вождю. В этом выражается стремление народа быть беззаветно верным вождю.

Места революционной и боевой, историко-революционной славы как вечные богатства страны и нации оказывают громаднейшее воздействие на народные массы в приобщении их к славным революционным традициям, созданным вождем, в воспитании их в духе окончательного свершения начатого вождем революционного дела рабочего класса.

В настоящее время империалисты и другие реакционеры гнуснейшим образом совершают антисоциалистические акции. Но, несмотря на всю сложность обстановки, наш народ, ни на йоту не колеблясь, продолжает высоко нести знамя чучхе – знамя революции, знамя социализма, наращивает темпы строительства социализма. Можно сказать, что это возможно благодаря

основательной идейно-политической вооруженности народа. Ведь мы превратили места революционной и боевой, историко-революционной славы, где таятся следы бессмертных революционных заслуг товарища Ким Ир Сена, в ведущие центры воспитания народа на революционных традициях и, используя их, упорно и результативно ведем идейно-воспитательную работу. Революция продолжается, непрерывно происходит смена поколений. Отсюда вытекает одна из важнейших задач партии рабочего класса – благоустроить места революционной и боевой, историко-революционной славы.

Основным принципом в этом деле является возведение бронзовой статуи вождя. Оно представляет собой главную тему оформления этих мест, основным средством выражения их характера. Статую вождя надо ставить в самом хорошем пункте этих мест, где ощущаются немеркнущие следы пребывания вождя.

При выборе места под статую вождя нельзя брать за основу грандиозность и художественную гармоничность пространств. Если сделать при этом главный упор только на одну художественную сторону, то может наблюдаться такое явление, что место под статую может быть выбрано там, где не имеется прямых связей с местами исторической и боевой славы. Это дает людям искаженное понимание места историко-революционной славы, да и не позволяет правильно отразить его идейно-воспитательную миссию. Таких отклонений, затрагивающих принципиальный вопрос, следует серьезно остерегаться при устройстве мест революционной и боевой, историко-революционной славы. Когда мы приступили к обустройству места историко-революционной славы на горе Ванчжэ, некоторые архитекторы предложили воздвигнуть монумент на вершине горы, стоящей рядом с самой горой Ванчжэ. По их мнению, на вершине горы Ванчжэ место так тесно, что невозможно широко застроить его и планировать подходящую площадку для посетителей. Если воздвигнуть на вершине соседней горы статую товарища Ким Ир Сена, то посетители, возможно, примут эту вершину за гору Ванчжэ. Кроме того, лекторам трудно будет объяснять исторический факт, да и крупный монумент бу-

дет стоять в конечном пункте на пути похода по историческим местам. И мы посоветовали им воздвигнуть статую вождя на середине горы Ванчжэ.

Ставить монумент ближе к историческому месту – таков основной принцип при его сооружении.

Перед крупным монументальным ансамблем нужно ставить стелу в честь историко-революционных заслуг. Это вечный исторический монумент. На нем высечены слова о немеркнущих революционных заслугах вождя, связанных с местами революционной и боевой, историко-революционной славы. Эта каменная стела и без дополнительных объяснений лектора подводит посетителей к глубокому пониманию заслуг руководства вождя, связанных с этими местами, объясняет цель строительства данного крупного монументального ансамбля. Она играет не только роль проводника и лектора, объясняющего эти священные места, но и роль воспитателя посетителей.

При обустройстве мест революционной и боевой, историко-революционной славы необходимо строго придерживаться принципов: хранить их в прежнем виде и на изначальном месте.

Обустройство этих мест в прежнем виде позволяет живо показать величайшие свидетельства руководства вождя. Это отвечает и основному предназначению обустройства этих мест, и принципам историзма. Эти места должны быть обустроены скромно, чисто, уютно, что характерно для них в конкретной обстановке того времени, когда произошли величайшие исторические события.

При этом необходимо серьезно остерегаться тенденции к превращению этих исторических мест в зоны городского, садово-паркового типа. Такая тенденция противоречит принципу сохранения их первоначального облика, не позволяет правдиво показать их в первоначальном виде, лишает возможности всесторонне понять мудрость руководства вождя и его высокую нравственность.

Принцип сохранения прежнего облика этих мест является важной гарантией превращения их в школу воспитания на революционных традициях, вечного прославления величия и немеркнущих заслуг вождя.

Последовательное осуществление в архитектурном творчестве замысла преемника вождя имеет исключительно важное значение для того, чтобы оно было проникнуто верным воззрением на вождя.

Архитектурное творчество, будучи грандиозным делом преобразования, изменения природы, носит длительный характер – оно не кончается за год-два, продолжается и в коммунистическом обществе. Руководство и планы вождя рабочего класса в архитектурном творчестве наследуются и всесторонне осуществляются его настоящим преемником.

Он видит задачу всей своей жизни в том, чтобы защищать, отстаивать грандиозные замыслы вождя рабочего класса о строительстве счастливого края коммунизма и вечно прославлять его бессмертные свершения. В выполнении этой благородной задачи огромная роль принадлежит архитектурному творчеству. Поэтому преемник вождя обращает серьезное внимание на архитектурное творчество, непосредственно контролирует и направляет это дело.

Осуществление руководства и планов преемника вождя в области архитектурного творчества является основной гарантией отстаивания и претворения в жизнь замысла вождя, непрерывного и полного расцвета архитектуры рабочего класса по его планам.

Архитектор должен с верным взглядом на роль преемника вождя, с правильным подходом к этому вопросу прилагать активные усилия для последовательного претворения его планов в архитектурном творчестве.

Утверждение у архитектора правильного взгляда на вождя представляет собой важную гарантию развития архитектурного творчества на основе этого воззрения.

Архитектор – непосредственный участник архитектурного творчества.

Успех этого дела определяется, конечно, профессионально-техническим уровнем, творческим мастерством архитектора. Но главный фактор, определяющий его творчество, – мировоззрение. Какими бы высокими ни были у него эти качества, он не может создать архитектуру в соответствии со стремлениями и требованиями народа, если у него не выработано революционное

мировоззрение. Архитектурное сооружение партийного, пролетарского и народного характера создается только тем, кто вооружен незыблемым революционным мировоззрением.

В архитектуре точно отражается мировоззрение зодчего. Оно активно воздействует на весь процесс творчества – от понимания реальной жизни, составления проекта до его реализации. Выработка у архитектора твердого революционного мировоззрения – решающая гарантия развития архитектуры. Его долг – утвердив у себя верный взгляд на вождя, непоколебимо претворить в жизнь планы вождя, внести активный вклад в развитие архитектуры.

2) СОЗДАТЬ АРХИТЕКТУРУ НАШЕГО СТИЛЯ

Архитектура как продукт общественно-исторического развития носит как социальный и классовый, так и национальный характер. Как не существует надклассовая архитектура, так не может быть наднациональной архитектуры. Поскольку архитектура приобретает национальный характер, то каждая страна, каждая нация создают архитектуру в соответствии с конкретной действительностью своей страны и национальными особенностями.

Мы должны создать архитектуру нашего стиля.

Смысл этой концепции – утвердить принципы чучхе в архитектурном творчестве. Иными словами, это значит создать архитектуру в соответствии с конкретной действительностью нашей страны, ее природно-географическими и климатическими условиями, с жизненными чувствами, бытовыми привычками, вкусом нашего народа.

Архитектура нашего стиля есть архитектура, основанная на принципах чучхе. Создать архитектуру в соответствии с интересами революции в своей стране, со стремлениями и требованиями своего народа – таков неизменный важный принцип архитектурного творчества чучхейского характера.

Архитектура отражает требования революции и строительства нового общества. Эти требования, в свою очередь, являются пер-

воначалом архитектурного творчества. Революция и строительство нового общества осуществляются в рамках национального государства. И естественно, что у каждой страны своя революционная задача, свой уровень социального развития, свои социальные требования. Даже в рамках одной и той же страны выдвигаются разные задачи в зависимости от этапов развития революции.

Дифференциация революционных задач и достигнутого уровня социального развития предъявляет разные требования к архитектурному творчеству. Так, в индустриально неразвитых странах требуется серьезно сосредоточить усилия на промышленном строительстве для создания базы самостоятельной национальной индустрии, а в тех странах, где невысок уровень жизни народа, – обращать внимание на развитие легкой промышленности, строительство жилых домов и сооружений общественного и культурно-здравоохранительного назначения. В каждой стране на основе требований революции и строительства нового общества определяются общие направления архитектурного творчества, его поэтапные задачи и стройобъекты, намечаются принципы и методы создания произведений архитектуры. Архитектура активно служит развитию революции и строительства нового общества в своей стране, обусловливая все эти процессы.

Архитектура отражает природно-географические условия данной страны. Надо сказать, что она создана для охраны жизни человека от внешних климатических воздействий. Стало быть, эти климатические условия представляют собой важный фактор, характеризующий форму, масштабы и структуру архитектуры. Природно-географическая среда обусловливает и определяет существенные свойства архитектуры – утилитарность и пластическую художественность. Правильное отражение в архитектуре природно-географической среды более надежно гарантирует упомянутые качества.

Природно-географические условия – климатические и геологические – неодинаковы в каждой стране, в каждом регионе. Так, бывают страны разные: с жарким климатом и высокой влажностью, с холодным и сухим климатом, с множеством гор и равнин. Уни-

кальной архитектуры, полностью соответствующей разнообразным природно-географическим условиям, быть не может. В странах, где много дожди и снега, где сильный мороз и ветер, нужно продуманно планировать крышу и соответственно сделать стенные конструкции. Это обеспечит утилитарность архитектуры. В районах, где много горных массивов, рекомендуется разумно гармонизировать архитектуру с ними. Это будет гарантировать ее высокую пластическую художественность. Соответствует ли то или иное архитектурное сооружение природно-географическим условиям своей страны или нет – это является одним из важных признаков определения типа архитектуры: своего стиля или другого.

Издревле наша страна славилась своей красотой, миру известна она как «вышитая шелком, с прекрасными горами и реками». Наша задача – построить на самой прекрасной в мире родной земле с чудесными горами и реками красивые здания, воздвигнуть великолепные города и превратить свою страну в счастливый рай на земле.

Архитектура отражает бытовые привычки, жизненные чувства населения, его идейно-эстетические потребности и вкусы. Нация формируется в ходе жизни людей в определенном общественном коллективе. Каждая нация имеет присущие ей бытовые обычаи и образ жизни, которые приобретают в принципе национальный и классовый характер, подвергаются влиянию идейного настроя людей. У каждой нации, у представителей каждого класса свои бытовые привычки и уклад жизни. Образ жизни заметно выражает характерные черты времени и социального строя.

Архитектура имеет утилитарность, так что она отражает бытовые привычки и уклад жизни нации и классов данной страны. Архитектура рабочего класса отражает новый образ жизни, рожденный социалистическим строем, в котором все трудящиеся как хозяева государства вместе работают и живут в полном согласии. Капиталистическая же архитектура отражает буржуазный образ жизни в эксплуататорском обществе, основанном на законе джунглей – одни живут за счет других, – и крайнем индивидуализме, эгоизме, носители которого считают: пусть другие умира-

ют от голода, но это меня не касается, лишь бы мне одному сытно питаться, жить на широкую ногу.

Форма отопления пола жилой комнаты возникла и развивалась на базе «сидячих» бытовых привычек корейцев, а форма отопления помещения печкой – на основе «стоячих» привычек европейцев.

Архитектурное творчество должно, как говорится, твердо стоять на ногах в своей стране, вестись при опоре на силы, способности и мастерство своего народа, ярко воплощать в себе пульс жизни и быта народных масс.

Архитектура, основанная на принципах чучхе, отражает бытовые привычки, чувства, образ жизни данной нации, данного народа. Архитектура, которая создана в соответствии с требованиями революции и строительства нового общества в своей стране, с жизненными чувствами и эстетическими вкусами своей нации, своего народа, с конкретной действительностью и природно-географическими условиями своей страны, – вот какова чучхейская архитектура.

Чтобы создать архитектуру нашего стиля, архитектурное творчество должно прежде всего выражать социалистическое содержание в национальной форме. По форме национальная, по содержанию социалистическая – вот в чем важнейшая отличительная черта чучхейской архитектуры.

Социалистическое содержание архитектуры есть отражение требований трудящихся масс к ней. Архитектура рабочего класса направлена на благо народных масс, так что требования рабочего класса к архитектуре являются требованиями народных масс. Компоненты социалистического содержания могут быть истинными лишь в том случае, когда они отвечают особенностям своей страны, своей нации. Требование масс трудящихся к архитектуре исходит из национальных характерных черт. Поскольку социалистическое содержание носит национальный характер, то и форма, будучи способом и средством его воплощения, приобретает национальный характер. Как форма, так и содержание архитектуры рабочего класса носят национальный характер. То, что архитектура выражает социалистическое содержание в национальной

форме, полностью отвечает принципам и требованиям архитектурного творчества рабочего класса, суть которых – создать архитектуру своего стиля. Это является важным путем успешного осуществления данных принципов и требований. Когда социалистическое содержание полноценно выражается в национальной форме, создается архитектура, любимая своей нацией, народными массами, она может развиваться на принципах чучхе.

Самое главное в воплощении в архитектуре социалистического содержания – в том, чтобы архитекторы вооружились революционным мировоззрением и твердо стояли на народных позициях в архитектурном творчестве. Это объясняется тем, что все компоненты социалистического содержания архитектуры выбираются и воплощаются в архитектуре именно архитекторами. Они обязаны твердо вооружиться основанными на принципах чучхе идеями и теорией архитектуры, овладеть большим багажом научно-технических знаний и художественным дарованием. Это позволит им ярко воплощать в архитектуре социалистическое содержание. Каким бы революционным, разнообразным ни было объективное требование реальной жизни, социалистическое содержание не может воплощаться в архитектуре, если у архитекторов отсутствуют твердые идейные позиции, широкий политический кругозор и высокая подготовленность.

Следующее важное требование к воплощению в архитектуре социалистического содержания – продуманно строить взаимоотношения компонентов содержания архитектуры. Ни один из них не должен полностью игнорироваться или абсолютизироваться. Дело в том, чтобы в соответствии с предназначением архитектурного сооружения воплощать в нем все качества – функционально-бытовую, структурную рациональность, а также его идейно-художественную выразительность.

Воплощая в архитектуре социалистическое содержание, нельзя прибегать к уравниловке в сочетании его компонентов. Это зависит от предназначения объектов архитектуры. Так, при создании такого архитектурного сооружения, как монумент, главный упор должен быть сделан на его идейное содержание.

Архитектурное пространство надо застроить с таким расчетом, чтобы оно отвечало бытовым обычаям и жизненным потребностям своего народа и создало ему максимальные удобства. Таково основное требование при воплощении в архитектуре социалистического содержания. Основная цель архитектуры – создать пространство жизненной деятельности человека, обеспечить рациональные функционально-бытовые условия и тем самым повысить материальную утилитарность и создать населению лучшие условия жизни и быта.

Исключительно важными вопросами планировки архитектурных пространств являются создание их удобными для жизни и деятельности человека, их рациональное размещение, правильное установление их взаимоотношений и создание надлежащей санитарно-здравоохранительной обстановки.

Рациональное функционально-бытовое решение архитектурного пространства означает создание материальных условий для лучшего ведения людьми революции и строительства нового общества и предоставление им бытовых удобств.

Для рационального решения функционально-бытового вопроса архитектуры необходимо тщательно изучить жизнь человека и комплексно учесть все проблемы жизни и быта. Иными словами, следует определить величину архитектурного пространства, удобную для жизни и деятельности людей, определить размеры мебели и оборудования в соответствии с правилами их поведения и действия, принять меры для предотвращения загрязнения окружающей среды с учетом здравоохранения и санитарии, решить функционально-бытовые пространства в свете конкретных социальных, строительных и других условий, обусловливающих архитектуру.

Главное в правильном решении этого вопроса – освоение архитекторами богатых научных знаний и высокого мастерства. Чтобы иметь точное представление о действиях человека и линиях его поведения, надо овладеть знаниями о человеческом организме. Чтобы точно отражать в архитектуре психологические особенности человека, нужны знания по психологии. Для уточ-

нения размера жилого помещения необходимы знания теории планировки, связанные с его масштабом. Для обеспечения санитарно-здравоохранительной рациональности архитектурного пространства необходимо овладеть знаниями по разным отраслям науки – инженерии окружающей среды, экологии, метеорологии, светотехники, акустики, теплотехники, вентиляции, а также знать соответствующие технические средства. Архитекторы обязаны знать различные отрасли науки и техники, тенденции их развития, обладать знаниями и способностью в едином комплексе задействовать технические средства разного назначения.

В случае единообразия и независимого воздействия бытовых функций проста пространственная композиция, четка и композиция форм. Усложнение и переплетение бытовых функций усложняет композицию пространств и форм.

Архитекторам следует глубоко знать особенности жизни и быта своей нации и обращать серьезное внимание на создание удобных и полезных архитектурных пространств.

Для композиции архитектурных пространств, удобных для быта людей, важно создать самую лучшую в санитарно-здравоохранительном плане жизненную обстановку с учетом жизненных условий и здоровья человека.

Чтобы архитектурное пространство создало самую лучшую жизненную обстановку в санитарно-здравоохранительном плане, в нем должно ощущаться состояние комфорта. Для этого важно обеспечивать в пространстве оптимальную температуру, влажность и скорость ветра с тем, чтобы люди могли жить и постоянно трудиться в светлом, приподнятом настроении.

Для создания хорошей санитарно-здравоохранительной обстановки важно принимать надлежащие меры для защиты от жары и мороза и применять соответствующие стройматериалы. Но более важное – не ограничиваясь в создании жизненного пространства и изменении обстановки принятием мер по защите людей от вредных природно-климатических явлений, внедрять современное архитектурное оборудование для искусственного создания самой лучшей жизненной обстановки. В условиях широкого применения

современного архитектурного оборудования необходимо искать новые методы создания архитектурного пространства, нацеленные на определение масштаба и повышение качества такого пространства, которое отвечает рациональной искусственной климатической обстановке.

Полное удовлетворение функционально-бытовых требований оказывает немалое влияние на формирование образа жизни обитателей архитектурного пространства. Благородный, культурный, революционный социалистический образ жизни требует соответствующего ему архитектурного пространства; рациональное формирование этого пространства влияет на утверждение социалистического образа жизни.

Следующая важная задача в решении функционально-бытовых вопросов архитектурного пространства – создать его с таким расчетом, чтобы люди привыкли устраивать свою жизнь скромно, аккуратно, культурно и на современный лад.

Чтобы действительно служить интересам народа, архитектурное сооружение должно обеспечивать функционально-бытовую рациональность и в то же время быть художественно отточенным. Замечательная архитектурная форма удовлетворяет не только функционально-бытовые потребности, но и эстетические запросы человека. Сооружение архитектуры, будучи тесно связанным с повседневной жизнью людей, оказывает свое влияние на их духовную жизнь. Поэтому архитекторам не следует односторонне интересоваться в создании архитектурных форм только функционально-бытовой стороной дела. Им надо обращать должное внимание и на удовлетворение эстетических запросов людей.

Бытовые функции архитектурного сооружения меняются и развиваются. В социалистическом обществе все улучшается жизнь народа, которая предъявляет новые, более высокие требования к решению функционально-бытовых проблем архитектуры. Для решения этих проблем в чучхейском архитектурном творчестве необходимо чутко понять и удовлетворить растущие жизненные потребности населения. Когда речь идет об уже имеющихся сооружениях архитектуры, нельзя же перестроить несущие

конструкции и архитектурные формы. В этом случае рекомендуется обновлять интерьерные конструкции помещений с учетом растущих функционально-бытовых потребностей и, основываясь на развитии науки и техники, непрерывно заменять установки и техническое оборудование в помещениях для создания жизненной обстановки на современный лад.

Мысли и чувства человека, его стремления и требования всегда конкретны и реальны, так что и архитектура должна быть реальной и конкретной. Если при устройстве в квартире бани не прикрепить к ней вешалку для полотенца или полочку для мыльницы, если при внедрении водяного отопления пола жилого помещения не учесть бытовых потребностей пожилых и молодых людей – первые любят теплое место, а вторые предпочитают прохладное, – то все это, хотя на вид кажется мелочью, причиняет жильцам немало неудобств. Однако трудно удовлетворить все мелочи для нужд тысяч, десятков тысяч жителей. В одном и том же архитектурном пространстве живут и действуют не единицы людей, так что удовлетворить все потребности каждого человека невозможно. Возьмем, к примеру, ручку дверей. Человек высокого роста желает прикрепить ее высоко, а тот, у кого низкий рост, – пониже. Чтобы удовлетворить все эти потребности, не хватило бы даже и десяти ручек на одной двери. Архитектура должна отражать существенные, общие потребности человека.

Архитектура должна соответствовать эстетическим эмоциям и вкусам народа данной страны, данной нации.

Архитектурное искусство может быть ценным, когда оно отвечает эстетическим стремлениям и запросам народных масс нашего времени.

Чтобы создать красоту, отвечающую этим стремлениям и запросам, необходимо отражать в ней прежде всего высокий духовный мир народа нашего времени, исполненного стремления быть беззаветно верным вождю рабочего класса, отражать революционный порыв нашего народа, мощной поступью продвигающегося вперед под руководством партии к окончательной победе социализма и коммунизма, твердую веру в победу и непре-

клонный революционный дух народа, который идет вперед с высоко поднятым знаменем революции, не сгибаясь ни при каких ветрах.

Красота социалистической архитектуры – это такая красота, которая в первую очередь требует беззаветной преданности партии, вождю и революции. Эта красота – наиболее ценная, самая яркая. Самой прекрасной, замечательной архитектурой в мире народные массы считают именно такую, которая ярко воплощает в себе верность партии, вождю и революции.

Чтобы создать красоту, отвечающую эстетическим стремлениям и запросам народных масс, необходимо искать и создавать новые, самобытные, оригинальные архитектурные формы, обновлять пластическую художественность архитектуры. Создание таких архитектурных форм отражает неизменные эстетические устремления народных масс, которые выступают против старого, отжившего свой век и всегда любят новое, передовое, отражает современный эстетический вкус человека нового времени и его разнообразные жизненные потребности.

Для создания новой, оригинальной архитектуры, отвечающей эстетическим чувствам своей нации, нужно правильно понять и творчески внедрить в архитектуре эстетические свойства разнообразных форм и красок мира природы, ее различных пластических проявлений. Формы мира природы и разнообразные ее пластические проявления полезны для человека. Они служат богатым источником изобретения материалов для создания таких архитектурных форм, которые отвечают жизненным потребностям человека и его эстетическим устремлениям. Свойства красоты форм и разнообразных феноменов мира природы считаются соответствующими эстетическим запросам людей, когда эти атрибуты имеют связь с эстетическими идеалами человека и воспринимаются им. Архитектор должен правильно использовать их для развития своего творческого мышления и замыслов.

И искусственные формы должны быть активно внедрены для создания новых архитектурных форм. Эти искусственные формы, объективно существующие, оказывают на людей определенное

эстетическое, эмоциональное воздействие. В них, созданных творческим трудом человека, отражаются как субъективные намерения человека, так и его эстетические потребности. Под предлогом использования форм мира природы и искусственных форм в композиции архитектурных форм нельзя механически подражать им без учета рациональности бытовых функций и конструкций сооружений. Механическое копирование форм мира природы порождает нерациональность бытовых функций и уродливость архитектурных форм, что приведет к «натуралистической архитектуре» и «архитектуре-организму». Долг архитектора – твердо руководствуясь принципами чучхейского архитектурного творчества и методами его оформления, создать новую, самобытную, оригинальную архитектуру, соответствующую эстетическим устремлениям народа и современному эстетическому вкусу.

Архитектурное сооружение должно быть не только удобным для быта и жизни, но и прочным. Прочность как реальное условие гарантии срока его службы создает материальную гарантию жизни и деятельности человека в безопасных условиях. Прочность архитектурного сооружения обеспечивается рациональностью его конструкций. Составные части конструкций определяют формы архитектурных пространств, которые создаются при наличии этих конструкций. Без них не могут существовать архитектурные пространства, не могут образоваться архитектурные формы. Именно благодаря составным частям конструкций образуются формы архитектурных пространств, стабильно сохраняющиеся долгие годы. Составные части конструкций являются скелетом архитектурного сооружения. Рациональность конструкций гарантирует срок службы строений.

Структуры поселений и городов выполняют роль костяка, характеризуют весь их облик и качественные признаки, а также гарантируют срок существования. В категории структур поселения и города входят: раздел районов, планировка центральной части и аллей, размещение архитектурных сооружений, садов, скверов и парковых зон и озеленение.

Составные части конструкций архитектурных сооружений

тесно связаны с рациональностью бытовых функций, они развиваются во взаимодействии. Они применяются разнообразно в зависимости от стройматериалов, развиваются на новом, более высоком уровне по мере применения непрерывно обновляющихся строительных материалов. Структуры архитектурных сооружений в самом начале образовались за счет применения материалов природного происхождения, таких, как лес, камень, земля и известняк. Затем с появлением арматуры, цемента, бетона, листового стекла и тому подобного стали разнообразными структуры и архитектурные формы сооружений. Сегодня освоены новые конструкции, такие, как объемные стропильные фермы, тонкие пленки и канатные узлы. Стало возможным свободно планировать функционально-бытовые пространства больших размеров даже без колонн. Это означает создание научно-технических возможностей для разнообразных архитектурных форм, освобожденных от схематизированного трафарета прошедших времен.

Структурная форма архитектурного сооружения должна образоваться для удовлетворения не только требований конструкционной механики, но и эстетических запросов человека. Иначе неизбежна тенденция конструктивизма. Реакционная сущность конструктивизма состоит в том, что его носители стремятся выхолостить идейно-художественную выразительность архитектуры, выступая с концепцией, что удачное структурное решение архитектурного сооружения само собой приведет к рождению красоты.

Главное в образовании внешней формы архитектурного сооружения – четко выделить композиционные и структурные системы. Отсутствие этого фактора не только не обеспечит черты современности архитектуры, но и лишит ее правдивости и логичности выражения структур, приведет к растрате огромного количества материальных и трудовых ресурсов. Нужно решительно остерегаться практики, когда архитектор под предлогом разнообразия архитектурных форм создает внешнюю форму совсем не в соответствии с структурно-композиционными системами.

При структурном решении архитектурного сооружения важное значение имеет повышение экономической эффективности. Рас-

ходы на его конструкцию занимают большой удельный вес в совокупной стоимости строительства, так что необходимо обращать серьезное внимание на то, чтобы не было создания лишнего резерва строительных конструкций и бесхозяйственного использования материалов под предлогом обеспечения безопасности структур.

Архитектору следует приложить большие усилия для разработки таких конструкций, которые более прочны, безопасны, экономичны и в то же время дают возможность повысить темпы строительства. Вместе с тем надо разработать передовые строительные методы, облегчающие монтаж современных конструкций, активно искать прочные, легкие, позволяющие создать свободные формы материалов, а также новые огнеупорные и антикоррозийные структурные материалы.

Основной ключ к созданию нашей архитектуры – в том, чтобы хорошо знать наше собственное достояние.

Только так можно с чувством национальной гордости, с революционным достоинством полностью проявлять революционный энтузиазм и творческую активность в архитектурном творчестве, решить все его вопросы с учетом реальных условий нашей страны и создать архитектуру в соответствии с запросами народа. Главное для полного понимания нашего собственного достояния – политика нашей партии. Она является критерием, мерилом архитектурного творчества. В арсенале политики нашей партии освещено все: генеральная линия строительства социализма и коммунизма, основная линия социалистического экономического строительства, вопросы индустрии, капитального строительства, сельского хозяйства и так далее. В ней концентрированно отражены требования революции и строительства нового общества, стремления нашего народа, конкретная действительность нашей страны. Архитектура видит свою основную миссию в служении революции и строительству нового общества. Только руководствуясь политикой партии, можно правильно определить направления архитектурного творчества, разработать верные принципы и методы создания произведений архитектуры. Архитектор должен всегда стремиться в совершенст-

ве знать политику партии. В этом исток силы, позволяющий ему привести архитектурное творчество к успеху. Знаток политики партии может выработать правильные методы решения любых трудных, сложных проблем архитектурного творчества на научной основе, в соответствии с требованиями революции и строительства социализма, может активно решать поставленные задачи по планам партии. С богатым багажом знаний политики партии можешь заниматься архитектурным творчеством безошибочно, без всяких отклонений, а без него не можешь разбираться, что правильно, а что неправильно, не можешь уверенно поставить на чертеже хоть одну точку, провести хоть одну линию. Архитектор, не сведущий в политике партии, – это, я бы сказал, слепой «зодчий». У него могут появиться низкопоклонство, догматизм и тенденция к беспринципному восстановлению старого.

В совершенстве знать политику партии необходимо и для создания архитектуры, соответствующей требованиям революции и строительства нового общества, и для отстаивания политических установок партии.

В трудный послевоенный период, когда у нас не было ни одного целого кирпича, антипартийные и контрреволюционные фракционеры, занявшие ответственные должности в области строительства, игнорируя конкретную действительность нашей страны, потребности населения и наши национальные особенности, догматически внедрили не соответствующие нашим условиям чужие нормы и правила проектирования, что причинило архитектурному творчеству огромный вред. Если бы в то время архитекторы хорошо знали политику партии, они смогли бы своевременно сорвать подобные акции этих отщепенцев и это не повлекло бы за собой такие серьезные последствия, как расточительство огромного количества материальных, денежных и трудовых ресурсов.

Быть сведущим в политике партии и прилагать все усилия для отражения в его архитектуре ее требований – такова основная позиция архитектора в творчестве. Архитектор с таким творческим подходом к делу, какой бы трудный объект ни был ему поручен, может создать нужное архитектурное произведение, руководству-

ясь требованиями партии. Он должен глубоко изучить, освоить политику партии в своей области и основываться на ней в создании творческой атмосферы.

Все архитекторы должны основательно вооружиться немеркнущими идеями чучхе и знанием воплощающей их в себе линии и политики нашей партии. В частности, им следует всесторонне и глубоко изучить самобытные идейно-теоретические разработки товарища Ким Ир Сена и нашей партии по вопросам архитектуры, сделать их, как говорится, своей плотью и кровью и считать их единственным руководством к действию в архитектурной творческой деятельности.

Архитекторам следует хорошо знать историю, географию, экономику, культуру своей страны, жизненные обычаи своего народа. Это им непременно требуется для того, чтобы создать архитектуру своего стиля. История и география, экономика и культура своей страны – источник национальной гордости и достоинства, которые являются основой развития архитектуры своего стиля. Архитектор, свято хранящий в сердце убеждение, что родная страна – самая лучшая, свое собственное – самое лучшее, не взирает на других с упованием, не стремится подражать чужому образцу, прилагает неутомимые усилия для создания такой архитектуры, которую любит народ собственной страны.

В основе архитектурного творчества должно лежать свое собственное. Сооружение архитектуры, воздвигнутое не в своей стране, нельзя считать своим. То, что построено на родной земле собственными силами, не назовешь чужим. Архитектура должна создаваться, безусловно, на земле своей страны за счет сил своего народа, при опоре на экономический потенциал своей страны. Родная земля – это, образно говоря, нива, на которой «пускает корни» сооружение архитектуры. Силы своего народа и экономическая мощь страны – духовные и материальные средства возведения архитектурного сооружения. Отличное знание географии своей страны и степени ее экономического развития позволяет архитектору разработать научно обоснованные и реальные планы землеустройства, градостроительства и сельского строительства,

рационально разместить производственные районы, определить точные направления и объекты архитектурного творчества.

Надо хорошо знать также историю и культуру своей страны. Издревле наш народ отличается мужеством, светлым умом и мудростью. На протяжении пяти тысячелетий он своей долгой, непреклонной борьбой защищал Родину от иноземных агрессоров, ярко демонстрировал всему миру горячую любовь к Отчизне, мужество и несгибаемый дух. Более того, с древнейших времен он создавал славную национальную культуру, развивал науку и технику. В первой половине VII века наши предки уже воздвигли известную миру обсерваторию Чхомсондэ, развивая метеорологию и астрономию. Он впервые в мире изготовил и усовершенствовал металлические шрифты. Зодчество, выплавка металла и керамика еще с периода трех государств стали широко известными в мире. Сегодня в нашей стране под мудрым руководством партии быстрыми темпами развиваются и переживают период своего полного расцвета литература, искусство, физкультура и спорт, архитектура и все другие сферы культуры. Отечественное искусство известно в мире как вершина мирового искусства, наша страна славится как страна архитектуры, как страна созидания.

Наши архитекторы должны с высоким чувством первородства корейской нации, с революционным духом опоры на собственные силы создать прекрасную архитектуру нашего стиля, активно служащую делу преобразования всего общества на основе идей чучхе, и тем самым вписать в историю человечества нашу эпоху как период полного расцвета чучхейской архитектуры, внести свой вклад в обогащение сокровищницы архитектурного искусства человечества.

3) ВОПЛОЩАТЬ В АРХИТЕКТУРНОМ ТВОРЧЕСТВЕ ПАРТИЙНОСТЬ, ПРОЛЕТАРСКУЮ КЛАССОВОСТЬ И НАРОДНОСТЬ

Социалистическая, коммунистическая архитектура – это архи-

тектура партийного, пролетарского и народного характера, служащая делу партии и революции, рабочего класса и всего народа. Партийность, пролетарская классовость и народность – это основные критерии определения сущности и характера социалистической и коммунистической архитектуры, это пробный камень, отличающий социалистическую архитектуру от капиталистической, это неизменные основные принципы архитектурного творчества. Воплощать в архитектуре эти черты – значит отражать в ней требования партии, рабочего класса и всех народных масс, создать служащую им архитектуру. В отрыве от них нельзя говорить о чучхейской архитектуре. Лишь твердо придерживаясь упомянутых принципов в архитектурном творчестве, можно создать архитектуру революционного и народного характера, по-настоящему содействующую обеспечению народным массам самостоятельной и творческой жизни. Воплощения в архитектурном творчестве партийности, пролетарской классовости и народности требует сама природа социалистической и коммунистической архитектуры.

В чучхейской архитектуре эти свойства составляют органическое единство. Партийность концентрированно и всесторонне воплощает в себе требование рабочего класса, всех народных масс к архитектуре. Вместе с тем пролетарская классовость и народность всесторонне проявляются при полном воплощении в архитектуре партийности. Эти три аспекта проникнуты единым устремлением к созданию архитектуры, действительно служащей интересам самостоятельной и творческой жизни народных масс.

Принципы партийности, пролетарской классовости и народности представляют собой основную гарантию создания архитектуры революционного характера, соответствующей природе социалистического, коммунистического общества. Они позволяют последовательно обеспечивать в архитектурном творчестве руководство партии и вождя рабочего класса и успешно претворять в жизнь замыслы и планы вождя по вопросам архитектуры, чтобы она действительно служила обеспечению народным массам самостоятельной и творческой жизни.

В области архитектурного творчества социалистическое, коммунистическое общество серьезно требует всесторонне отражать в нем стремления народных масс к самостоятельной и творческой жизни. Эти требования будут полностью удовлетворены при строгом соблюдении в архитектурном творчестве принципов партийности, пролетарской классовости и народности. Лишь при этом условии все сооружения архитектуры, создаваемые в период строительства социализма и коммунизма, могут быть такими, которые нравятся народу и соответствуют жизненным чувствам нации, природно-климатическим условиям страны.

Чучхейская архитектура наиболее ярко воплощает в себе партийность. Партийность – жизненная необходимость чучхейской архитектуры. В отрыве от партийности немыслимы революционная сущность, классовый характер, социальные функции и миссия чучхейской архитектуры. Партийность чучхейской архитектуры выражается в последовательном обеспечении руководства партии и вождя рабочего класса в области архитектурного творчества, в абсолютном признании замыслов и планов вождя и их безусловном воплощении в архитектурном творчестве, а также в создании сооружений архитектуры на высшем уровне и вечном прославлении величия и бессмертных революционных заслуг вождя. Замыслы вождя рабочего класса об архитектуре – это грандиозный проект, нацеленный на превращение городов и сел в просторное, красивое, уютное социалистическое, коммунистическое счастливое местожительство, где людям жилось бы хорошо, на создание народу условий зажиточной и цивилизованной жизни. Руководство вождя архитектурным творчеством нацелено на успешное осуществление этого грандиозного проекта. Замысел вождя концентрированно выражает требования и устремления партии, рабочего класса, всех народных масс к архитектуре. Вождь рабочего класса создает идейно-теоретические разработки по архитектурному творчеству социалистического, коммунистического характера, намечает конкретные направления и пути их осуществления на каждом этапе развития революции и строительства нового общества, мудро ориентирует архитекторов на творчество чучхейского,

революционного характера. Верность руководству вождя рабочего класса позволяет им создать архитектуру партийного, пролетарского и народного характера, действительно служащую делу партии, рабочего класса и всего народа.

Преданность вождю – основная гарантия осуществления в архитектурном творчестве руководства и планов вождя. Успех архитектурного творчества обеспечивается настойчивыми усилиями архитекторов, строителей, беззаветно верных руководству вождя. Необходимо глубоко освоить революционные идеи и теорию по вопросам архитектуры, созданные вождем рабочего класса, и без малейших отклонений последовательно претворять в жизнь замыслы и планы вождя. Только это позволит прекрасно украсить грандиозную клумбу социалистической и коммунистической архитектуры, построить великолепные, красивые, уютные города и села, где людям живется хорошо.

Необходимо осуществлять единое руководство вождя архитектурным творчеством. Это является основной гарантией решения судьбы чучхейской архитектуры и ее успехов. Это не только обеспечивает в архитектурном творчестве безраздельное господство идей вождя и успешное создание социалистической, коммунистической архитектуры, служащей революционному делу рабочего класса, революционному делу вождя, но и дает возможность решительно отвергнуть в области архитектуры контрреволюционные идеологические течения всех оттенков и сохранять партийный, пролетарский и народный характер чучхейской архитектуры. Во всех сферах архитектурного творчества необходимо утвердить единую систему руководства вождя, считать идеи вождя рабочего класса об архитектуре единственным руководством к действию в творчестве и приложить активные усилия к последовательному претворению их в жизнь.

Пролетарская классовость чучхейской архитектуры выражается в последовательном воплощении в архитектуре требований рабочего класса. В принципе архитектура отражает требования определенного класса и выражает его интересы. Чучхейская архитектура, точно и глубоко отражая стремления и требования рабочего класса

и отвергая всякие непролетарские элементы, надежно защищает и воплощает в себе интересы рабочего класса. Рабочий класс, исторической миссией которого является строительство идеального общества человечества – коммунизма, требует революционной и народной архитектуры, всемерно обеспечивающей народным массам самостоятельную и творческую жизнь, и борется за удовлетворение этих требований. В требованиях рабочего класса к архитектуре всесторонне отражаются запросы народных масс. Мы должны отражать в архитектуре преимущества социалистического строя нашего образца, служащего интересам народных масс, усиливать пролетарский характер архитектуры и создать чучхейскую архитектуру, активно служащую народным массам.

В архитектурном творчестве следует четко провести линию пролетарской классовости. Это, короче говоря, значит последовательно защищать классовые интересы рабочего класса, удовлетворять его требования и считать их мерилом в создании всех сооружений архитектуры. Во всех аспектах архитектурного творчества рабочего класса – и в обеспечении его утилитарности, и в решении проблем идейно-художественной выразительности – следует безусловно осуществлять стремления и требования рабочего класса, ни в коем случае не допускать непролетарские, буржуазные элементы. Пролетарская линия – это критерий и мерило, различающие в архитектуре революционное и контрреволюционное, прогрессивное и реакционное, народное и антинародное. Она позволяет четко разграничить рабочий класс и класс капиталистов, социалистические и капиталистические идеи, последовательно защищать интересы рабочего класса и в полной мере осуществлять его требования в архитектурном творчестве.

Чучхейская архитектура ярко воплощает в себе народность. Народность представляет собой существенную черту чучхейской архитектуры, служащей народным массам. Эта архитектура пользуется любовью народа, ибо она не только по своему содержанию отражает стремления и требования народа, но и по своей форме соответствует его идейно-эстетическим запросам, национальным жизненным чувствам, эмоциям и вкусам. Она гарантирует са-

мостоятельную и творческую жизнь народа в материально-духовном отношении. Весьма разнообразна, многогранна жизнь народных масс эпохи самостоятельности, выступающих как властелины, хозяева мира и решающих свою судьбу самостоятельно и творчески, – жизнь трудящихся социалистического общества, которые как подлинные хозяева страны энергично ведут революцию и строительство социализма. Правдиво отражая и всесторонне претворяя в жизнь эти разнообразные и многогранные бытовые запросы трудящихся, чучхейская архитектура активно служит народным массам.

Создать архитектурно-объемные пространства для жизни и деятельности народных масс в соответствии с их сущностными потребностями актуально требуется для воплощения народности во всех сферах архитектуры. Социалистическое, коммунистическое общество больше всего в мире дорожит народными массами, и потому в этом обществе в центр мышления ставятся народные массы и все поставлено им на службу. В этом обществе все сооружения архитектуры, служащие народным массам, рассматриваются скорее как места жизни и деятельности поколений, чем простые орудия производства и средства жизни. Исходя из подобного подхода, из подобного взгляда, мы требуем аккуратно обустроить все внутри и вне предприятий. Рассматривать используемые народными массами архитектурные сооружения только как простые орудия производства и быта – это буржуазные взгляды и концепции.

Нужен правильный взгляд на народные массы. От верного взгляда и позиции архитектора в отношении народных масс зависит яркое отражение в архитектуре требований и стремлений народных масс. Верная точка зрения на народные массы является основой и главным фактором создания архитектуры народного характера. Народная точка зрения на вещь позволяет создать архитектурные сооружения в интересах народных масс. Народные массы – самостоятельный субъект истории. Народные массы занимают место хозяина, выполняют хозяйскую роль в развитии истории. Именно ими преобразуются природа и общество. Они

нуждаются в удовлетворении запросов своей материально-экономической жизни, стремятся к поддержанию и развитию общественной жизни. И естественно, что они глубоко заинтересованы в архитектурном творчестве. Они имеют знания, технику, способности, силу в выполнении архитектурного творчества, которое является великим делом изменения, преобразования природы. Архитектурное творчество – это дело в интересах самих народных масс, это дело их самих. В социалистическом обществе они принимают активное участие в архитектурном творчестве. Государство рабочего класса привлекает их к активному участию в этой творческой деятельности. Хозяевами архитектуры являются народные массы – таков самый верный взгляд, подход к народным массам в области архитектурного творчества. Именно на основе такой точки зрения создается чучхейская архитектура. Вот почему чучхейская архитектура носит самый народный характер. Она рассматривает народные массы как творцов архитектуры, так что их требования и стремления представляют собой единственный критерий, мерило и цель архитектурного творчества.

Архитектор должен постоянно находиться в гуще народных масс, конкретно знакомиться с их жизнью и бытом, узнавать их требования к архитектуре. Это позволит ему создать архитектуру в соответствии с их требованиями и стремлениями. Процесс подлинного архитектурного творчества – это процесс конкретного знакомства с жизнью народных масс, точного отражения их жизненных запросов в проектировании и осуществления их в творческой практике. Дело архитектурного творчества не свершишь только одним идейным намерением и творческим мастерством архитектора. Во всяком случае все это представляет собой субъективный фактор архитектурного творчества. В нем должны быть отражены стремления и требования народных масс, которые являются критерием архитектурного творчества. Только тот, кто хорошо знает стремления и требования народных масс, может создать архитектуру народного характера.

В послевоенные годы в нашей стране впервые началось строительство многоэтажных жилых домов и внедрялось жилищное

строительство с печным отоплением, которое не соответствует присущим нашему народу бытовым традициям. Одна из главных причин такой практики состояла в том, что архитекторы игнорировали эти народные бытовые традиции и запросы населения. В то время товарищ Ким Ир Сен лично выехал на места и, конкретно узнав, что жильцы не любят печку, строго критиковал архитекторов за их догматический подход к творчеству и советовал им соорудить в квартирах многоэтажных домов отопляемый пол, как того требует народ. Так началась у нас история внедрения в этих домах отопляемого пола. Это можно считать великим переломом в жилищном строительстве.

Не только при создании проекта, но и после его реализации архитектор должен уметь прислушиваться к голосу народных масс. Подлинным критиком в архитектуре являются народные массы. За критерий рассмотрения и оценки сооружений архитектуры они берут свои стремления и требования. Поистине хорошими сооружениями архитектуры считаются те, которые прошли проверку народа. Иные же нельзя считать таковыми.

Товарищ Ким Ир Сен учит: то, что народ считает хорошим, – хорошее. Архитекторам не следует считать эти указания действенными только после завершения строительства. Их долг – постоянно быть в гуще народных масс, глубоко и конкретно знакомиться с их жизнью и последовательно воплощать требования народа в архитектуре. Им нужны такой революционный подход к творчеству, такая народная атмосфера творчества, которые приведут к новому перелому в архитектурном творчестве.

Необходимо привлечь народные массы к активному участию в архитектурном творчестве. Народные массы наиболее мудры, умны, талантливы и эрудированны. Они являются подлинным творцом архитектуры и обладателем ее благ. Привлечение народных масс к активному участию в архитектурном творчестве представляет собой предпосылку более четкого выявления народного характера архитектуры и надежную гарантию ее ускоренного развития. В области архитектуры следует широко проводить массовые консультации, массовое рассмотрение пробных

вариантов проекта и тому подобные разнообразные мероприятия и отражать в практике выдвинутые предложения масс, конечно, после их синтеза, анализа и обобщения. Нужна такая атмосфера работы.

Следует защищать и отстаивать чистоту чучхейской архитектуры. Это является одним из главных звеньев в деле воплощения в практике партийности, пролетарской классовости и народности. Это требует решительно выступать против всяких буржуазных формалистических течений в архитектуре. Буржуазный формализм рассматривает содержание архитектуры не как единство утилитарных и идейно-эстетических требований. Его приверженцы отделяют содержание архитектуры от ее формы – они видят в первом практичность, а во втором – красоту и наружный вид. Это не только искажает содержание и форму архитектуры, но и подчиняет первое второму и отдает предпочтение внешнему лоску. Они отворачиваются от удобности строений и, интересуясь творением причудливого внешнего вида архитектурного сооружения и его помпезным украшением, привлекают к этому внимание людей. Такой дешево-популярный, рекламный внешний лоск пропагандирует буржуазный образ жизни. Формалистическая архитектура, отражающая упадочнические эстетические вкусы буржуазии, – гнусна и ненормальна. Архитектура буржуазного формалистического толка, будучи реакционной, несовместимой с чучхейской архитектурой, отрицает воплощение национальных черт в архитектуре. Ее антинародность выражается в стремлении сделать архитектуру так называемой «глобальной», не имеющей «национальное гражданство». Эта архитектура, отжившая свой век, является наиболее упадочнической, реакционной, сфабрикованной для удовлетворения животного инстинкта, присущего классу эксплуататоров.

Реакционная идеология буржуазии, ее контроль над архитектурой, всесилие золота в обществе, товаризация архитектуры – все это является первоосновой и рассадником буржуазной архитектуры. Монополистические финансовые магнаты и реакционные чиновники видят во всем нормальном скучность и разочарование,

стремятся испытывать в ненормальном, болезненном, животном, упадочном свои эстетические наслаждения и восторг своей жизни. Их развратная, растленная жизнь породила неисчислимое множество формалистических течений в архитектуре, в числе которых – функционализм, конструктивизм, экспрессионизм, натурализм, абстрактность, подражательство, эклектизм, эскапизм и тому подобное. Буржуазные формалистические течения в архитектуре неисчислимы, но все они, служащие интересам эксплуататорских классов и буржуазии, связаны друг с другом, в корне противоречат чучхейской архитектуре. Все они выхолащивают национальный характер архитектуры, не позволяют создать архитектуру в соответствии с реальными условиями своей страны. Те, кто ратует за формалистическую архитектуру, твердят о так называемой космополитической архитектуре. Они шумят: в нынешних условиях, когда архитектурное творчество сопровождается применением современных стройматериалов и конструкций, нет надобности ставить «национальные барьеры». Это софистика колонизаторов, которые, всемерно распространяя свои упадочнические капиталистические приемы в архитектуре, стремятся насаждать среди народов других стран психологию низкопоклонства и раболепия, свести на нет традиции их национальной архитектуры, помешать им в усвоении ее наследия и воплощении в практике национальных характерных черт. Буржуазные формалистические течения в архитектуре не дают развивать социалистическую архитектуру в соответствии с ее существенными требованиями, приводят к огромному расточительству материальных и денежных средств на создание бесполезного внешнего лоска, не позволяют архитекторам вести свою творческую деятельность по здоровому руслу. Архитектура буржуазного формалистического толка – закономерный продукт прогнившего капиталистического строя. Наша задача – ни в коем случае не допускать старые реакционные идеи об архитектуре и их любые, даже незначительные, выражения, не позволяющие воплощать в архитектуре партийность, пролетарскую классовость и народность, разворачивать непримиримую борьбу с ними и тем самым создать архитектуру самого революционного, чучхейского характера – ар-

хитектуру нашего образца, служащую интересам партии, рабочего класса, народа.

4) ПРАВИЛЬНО СОЧЕТАТЬ В АРХИТЕКТУРНОМ ТВОРЧЕСТВЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И СОВРЕМЕННЫЙ СТИЛЬ

Новое общество, новая эпоха, новая жизнь требуют соответствующей им новой архитектуры. Таков закономерный процесс развития архитектуры.

Новая архитектура, в которой нуждается новая эпоха, – это такая архитектура, которая воплощает в себе черты национального характера и современный стиль.

Установление нового общества, где народные массы выступают в роли хозяина истории и общества, не дает оснований полностью игнорировать в области архитектурного творчества наследие национальной архитектуры, оставленное старым обществом. Вместе с тем, делая ставку на воплощение в архитектуре бытовых традиций, чувств, вкусов той или иной нации, формировавшихся и закреплявшихся в историческом процессе в рамках определенной территории, нельзя отворачиваться лицом от веления новой эпохи, все время цепляться только за одно национальное архитектурное наследие.

Эти своеобразные национальные обычаи, чувства, вкусы относительно прочны. И естественно, что характерные черты национальной архитектуры имеют относительную прочность.

В архитектурном творчестве следует выявлять национальные особенности и в то же время воплощать дух современности. Это позволит создать такую архитектуру, которую любит народ и которая соответствует велению времени.

Сочетание национальных черт и современного стиля является основным принципом чучхейского архитектурного творчества, отвечающего требованиям нового времени, новой жизни.

Национальные черты обусловливают особенности национальной архитектуры, определяют ее облик и форму.

Поскольку архитектура образует единство содержания и формы, то из такого единства исходят ее национальные особенности. В архитектуре не может быть национальных черт в отрыве от ее содержания, не может быть формы, не касающейся ее национальных черт. Национальные особенности архитектуры отражаются, главным образом, в ее форме, которая выражает ее национальные черты.

Национальные особенности архитектуры исторически конкретны. Они имеют относительную прочность и в то же время пополняются новизной, непрерывно меняясь в зависимости от изменения и развития эпохи. С течением времени меняются и развиваются мысли, чувства нации, образ ее жизни, ее эстетические предпочтения, вкусы и все другие элементы, составляющие черты национального характера, формируются новые лучшие свойства.

Чтобы ярко выявлять национальные особенности архитектуры, необходимо сохранять свойственные национальной архитектуре значимые характерные черты и вместе с тем преобразовывать, развивать их в соответствии с велением нового времени.

Национальные особенности архитектуры носят классовый характер. И в эксплуататорском обществе творцом архитектуры являются народные массы, так что ими формируются, наследуются, развиваются национальные черты архитектуры.

Дух современности обусловливает и определяет характерные черты современной архитектуры.

Архитектура, отражающая требования человека нового времени и созданная в соответствии с его современным эстетическим вкусом и требованиями современной цивилизованной жизни, – вот какова архитектура, воплощающая в себе современность, то есть современная архитектура.

Современность и есть свойство, формируемое в единстве содержания и формы архитектуры.

Воплощение в архитектуре современного стиля сводится к вопросу оценки и определения характерных черт и ценности архитектуры данного периода с точки зрения нового времени, когда на-

родные массы выступают как самостоятельный субъект истории.

Современность чучхейской архитектуры всесторонне отражает и воплощает в себе требования человека нового времени.

В архитектуре она основывается на национальных чертах. В отрыве от них нет и не должно быть современной архитектуры. Только такая архитектура, которая выявляет национальные черты, вправе считаться поистине современной, воплощающей в себе современный стиль.

Для создания чучхейской архитектуры следует продуманно сочетать национальные черты и современность. Этого требуют сама природа чучхейской архитектуры и закономерности ее развития. По сути своей эта архитектура отвечает как национальным вкусам, так и современным эстетическим потребностям народных масс. Чучхейская архитектура непрерывно меняется и развивается в процессе отражения в ней жизненных эмоций, бытовых привычек данной нации, все возрастающих и разнообразящихся жизненных запросов народных масс и веления времени.

Правильное сохранение наследия национальной архитектуры имеет очень важное значение для выявления ее национальных черт. Социалистическая, коммунистическая архитектура не создается на совершенно пустом месте, на новой почве. Она создается и развивается в результате правильного сохранения наследия национальной архитектуры прошлого. Всякая нация, долгое время живя в рамках данного региона, данной территории и страны, создавала свойственную ей архитектуру, отвечающую ее бытовым обычаям и привычкам, мыслям, чувствам, эстетическим предпочтениям и вкусам, создавала замечательные традиции национальной архитектуры. Наследие национальной архитектуры является ценным богатством нации и прочной основой для создания архитектуры в своем стиле.

Традиции национальной архитектуры следует сохранять и развивать с правильных позиций. Это позволит успешно создавать чучхейскую архитектуру, наследуя и развивая среди наследия национальной архитектуры лучшее, пользующееся и ныне любовью и поддержкой своего народа, и сохраняя национальные черты в архитектуре.

В этом деле важно придерживаться принципов чучхе, классовости и историзма.

Прежде всего необходимо последовательно соблюдать принципы чучхе. При сохранении наследия национальной архитектуры эти принципы требуют анализировать и ценить его с самостоятельных и творческих позиций, сохранять и развивать его критически.

Лишь с таким подходом к сохранению наследия национальной архитектуры можно выступать против низкопоклонства перед большой страной, нигилистического отношения к своей нации и тенденции к беспринципному восстановлению отжившего свой век, делать главный упор на свое национальное наследие, правильно анализировать и ценить его. Это позволит искать среди него лучшее и прогрессивное, наследовать и развивать его в соответствии с устремлениями и интересами своей нации, своего народа, с велением современной эпохи.

Необходимо соблюдать принципы историзма и классовости. Принцип историзма требует изучить и рассмотреть национальное наследие архитектуры в увязке с социально-исторической обстановкой данного периода. Принцип классовости требует при анализе и оценке архитектурного наследия взять в качестве критерия интересы рабочего класса, сохранять и развивать его в этом направлении. Упомянутые два принципа позволяют точно отличать прогрессивное, народное от устаревшего, реакционного в фонде национального наследия, преобразовать и развивать его в соответствии с велением нового времени и требованиями рабочего класса.

В национальном наследии архитектуры, созданном народными массами, отражаются черты общественного строя данного периода, политические, экономические и культурные стороны жизни людей и их бытовые обычаи и привычки, в них выражаются свойственные народу эмоции и вкусы и его талант. Среди архитектурного наследия, созданного предками, есть и старое, реакционное, есть и прогрессивное, народное. При этом необходимо точно отличать их друг от друга, бросить старое, реакционное, сохранять только прогрессивное, народное. Не все прогрессивное, народное в национальном наследии архитектуры полностью со-

ответствует нынешней архитектуре, ибо оно во всяком случае оценено с точки зрения данного периода. Более того, оно не может отвечать велению нашего времени и требованиям рабочего класса, ибо в нем сказывались социально-исторические условия прошлого и ограниченность мировоззрения создателей. И в случае унаследования прогрессивного, народного в фонде национального наследия архитектуры рекомендуется сохранять и развивать его критически в соответствии с эстетическим вкусом современности и требованиями революции.

Национальное наследие архитектуры касается не одного определенного периода, а всего длительного исторического периода, сохраняясь до наших дней. Сохранять и развивать это наследие – значит взять из него именно то, что значимо и ценно для социалистического архитектурного творчества. Национальные традиции архитектуры отнюдь не постоянны. Они, сохраняя свои основные атрибуты, меняются и развиваются в соответствии с велением времени, впитывают в себя новое и преобразуются. К национальным архитектурным традициям, наследуемым до наших дней, относятся ценные компоненты архитектурной структурной композиции и оригинальные орнаменты, созданные народными массами в борьбе за самостоятельную и созидательную жизнь. Национальные черты архитектуры проявляются в единстве ее содержания и формы, они формируются, наследуются и развиваются на протяжении истории. В любой период люди, внедряя различные строительные материалы и развитую технику, всегда по-новому создавали архитектурные сооружения в соответствии с социальными запросами, укладом своей жизни и мироощущением, с учетом природно-географических и почвенно-климатических условий своей страны. Архитектура не остается по-прежнему в рамках национальной архитектуры старого времени в данной стране, а непрерывно преобразуется, меняется в соответствии с растущим спросом времени и достижениями науки и техники, на новой основе развивается с внедрением достижений архитектурного творчества в других странах.

Национальные традиции архитектуры – это сгусток ценней-

шего опыта, накопленного в процессе создания национальной архитектуры при внедрении достижений предков в архитектурном творчестве прошлого и достижений всего человечества в соответствии с особенностями данной нации. Какими бы превосходными, лучшими ни были архитектурные традиции и опыт архитектурного творчества прошлого, при их наследовании и развитии следует первым делом учесть классовую и историческую ограниченность данного общества, справедливо анализировать, критически наследовать и развивать их с высоты современности, когда народные массы выступают как самостоятельный субъект истории. Таков самый правильный подход к сохранению и развитию национального архитектурного наследия. Среди некоторых архитекторов наблюдаются две тенденции: одни полагают, что в дворцовых построениях представителей эксплуататорского класса прошлого, храмах и других крупных архитектурных сооружениях не имеется народных и передовых элементов и они видны только в жилых домах, построенных руками простых людей для собственных бытовых нужд, другие думают совсем наоборот. Если среди архитектурного наследия прошлого считать народным только то, что было создано патриархальными условиями человеческой жизни, то создается такое впечатление, будто здоровое развитие архитектуры происходит в силу чего-то иного, кроме творческого труда народных масс, и это делает роль народного фактора в истории архитектуры неясной. Если, наоборот, считать, что жилье бедных людей не имеет архитектурной ценности и потому оно лишено национальных черт, достойных унаследования, если пытаться искать национальные признаки только в таких постройках, как храм, дворец, гостевой дом и беседка, принадлежавшие правящим классам, то станет уже и меньше диапазон наследия национальной архитектуры и будет невозможным всесторонний поиск народного и передового. Народные, прогрессивные элементы архитектурного наследия содержатся не только в обыкновенных, простых жилых домах населения, но и в дворцах, храмах и других крупных архитектурных сооружениях, которые созданы творческим трудом, умом, талантом народа и в которых на-

ходят свое отражение его бытовые и эстетические запросы, его стремления, талант и ценный опыт.

Мы должны изыскивать черты национальной архитектуры и во дворцах, храмах, построенных нашими предками, даже и в простых жилых домах населения.

Следующей важной задачей в деле сохранения и развития национального архитектурного наследия является поиск такой архитектурной формы, в которой образовано органическое единство функционально-бытовой, конструкционной рациональности и пластической художественности. Чтобы находить национальные особенности архитектуры, следует в едином комплексе глубоко изучить и проанализировать ее функционально-бытовую и конструкционную рациональность. Не надо делать главный упор на одну сторону – пластическую художественность. Иными словами, необходимо глубоко раскрыть такие моменты, как размещение архитектурных сооружений, пространственное и функционально-бытовое решение построек в соответствии с природно-географическими и климатическими условиями своей страны, образом жизни народа и его мироощущением, конструкционное решение архитектуры с правильным использованием особенностей механики, разработка разнообразной, многоплановой гармонии, отвечающей эстетическим вкусам и запросам народа, тонкое и изысканное решение архитектурных деталей, архитектурная образность и искусные приемы архитектурного решения.

В деле сохранения и развития национального архитектурного наследия следует решительно остерегаться двух тенденций. Одна из них – стремление безоглядно реставрировать устаревшее, другая – нигилистическое отношение к своей нации. Носители первой тенденции игнорируют классовый и социальный характер архитектуры, без всяких оснований положительно относясь ко всякому прошлому, а те, кто нигилистически относится к достижениям нации, бездумно отрицают свое собственное и безусловно считают чужое хорошим, коленопреклоненно возвеличивая последнее. Если допускать в этом деле тенденцию к безоглядному восстановлению отжившего свой век, то она приведет к возрождению

всяких устаревших, отживших свой век приемов архитектуры прошлого, исказит пролетарскую линию в создании социалистической, коммунистической архитектуры, не даст возможности создать архитектуру революционного характера. Наоборот, при допущении нигилистического отношения к достоинству своей нации люди слепо преклоняются перед чужой архитектурой, механически подражают ей независимо от того, соответствует ли она реальным условиям своей страны или нет, и, в конце концов, это породит низкопоклонство перед большой страной и догматизм, лишит принципов чучхе в архитектурном творчестве. Разумеется, и иностранная архитектура имеет положительные стороны, в ней есть технические достижения, достойные внедрения. Какой бы превосходной ни была форма иностранной архитектуры, какой бы передовой ни была ее техника, следует внедрять все это с критических позиций, с учетом реальных условий своей страны.

Особенно важное значение для использования и умножения традиций отечественной архитектуры имеют те из них, которые созданы после освобождения страны под мудрым руководством партии и вождя. В период революционной борьбы против японского империализма товарищ Ким Ир Сен разработал идеи об архитектуре на основе принципов чучхе, а после освобождения Кореи последовательно претворял их в жизнь на разных этапах революции, направляя строительство многочисленных великолепных архитектурных сооружений. В результате достигнуты небывалые в истории развития архитектуры успехи и созданы славные традиции чучхейской архитектуры. Эти величайшие достижения не идут в сравнение с успехами, достигнутыми в прошлом нашими предками в области архитектуры. Мы должны достойно наследовать, еще более умножать и развивать созданные товарищем Ким Ир Сеном традиции чучхейской архитектуры.

Необходимо ярко выявлять национальную форму архитектуры. Это и есть процесс сохранения ее национальных черт.

Национальная форма архитектуры, сформировавшаяся и закрепившаяся в процессе длительной истории, концентрированно отражает эмоционально-психологические черты, свойственные

данной нации, ее бытовые обычаи, чувства, мастерство и талант.

Архитектура национального и современного стиля может создаваться лишь в том случае, когда бесценное архитектурное наследие, созданное нацией, преобразуется и развивается в соответствии с велением нового времени и изменившимися жизненными запросами народных масс.

Важность сохранения национальной формы архитектуры все возрастает, в частности, в такой стране, как наша, где началось новое строительство. В минувшие три года Отечественной освободительной войны из-за варварских злодеяний империалистов США у нас было сожжено, разрушено все, что создано нашими предками, не говоря уж о том, что мы построили с огромным трудом после освобождения страны. И нам пришлось вновь взяться за строительство на руинах.

Товарищ Ким Ир Сен вынашивал грандиозные замыслы о том, чтобы все наши города были построены как города корейского стиля, как прекрасные города, вписывающиеся в пейзаж прекрасной родной земли, раскинувшейся на три тысячи ли. Он посоветовал при градостроительстве активно использовать особенности национальной архитектуры и вместе с тем рационально сочетать ее сооружения с современными постройками корейского стиля. Он предложил размещать в районах, играющих важную роль в общей планировке города, здания традиционного корейского стиля, применять все средства гармонии, в том числе архитектурные пропорции, краски и соразмерность, в соответствии с эстетическими чувствами и вкусами корейцев.

Под мудрым руководством товарища Ким Ир Сена в местах, играющих главенствующую роль в архитектурной застройке Пхеньяна, столицы революции, построены сооружения в стиле традиционной корейской архитектуры – Народный дворец культуры, Пхеньянский Большой театр, ресторан Окрю, которые придают национальный колорит набережным рек Тэдон и Потхон. И еще: Народный дворец учебы – грандиозное здание корейского стиля – воздвигнут на возвышенности Намсан, которая составляет геометрический центр треугольника с его вершиной – этим двор-

цом и является центральной зоной в архитектурной застройке города. Это придает всему облику города более яркий национальный колорит. Товарищ Ким Ир Сен также предложил бережно относиться к национальному архитектурному наследию, показывающему мудрость и талант наших предков, и широко внедрить его компоненты при застройке города. Так, создается поразительное впечатление, что Пхеньян и другие наши города имеют длительную историю, хотя очень коротка история их строительства.

Жизненные чувства и обычаи людей, меняющиеся с течением времени, безусловно базируются на наследии прошлого. И естественно, что архитектурное искусство нового времени может ярко показать национальные черты только при условии сохранения прошлого, то есть национального архитектурного наследия.

Основа берется из прошлого, но его нельзя механически копировать.

Если под предлогом сохранения национальных особенностей в архитектурном творчестве игнорировать вкусы современности, то допускается ошибка – тенденция к беспринципному воспроизведению устаревшего, и это, в конечном счете, только отрицательно влияет на народ.

Идейный настрой человека, его мировоззрение позволяют ему отличать прогрессивное от упадочнического, народное от реакционного в арсенале наследия национальной архитектуры. Чтобы с правильным подходом к наследию национальной архитектуры провести пролетарскую линию в этом деле, необходимо основательно вооружиться революционными идеями рабочего класса.

Современная архитектура, призванная отражать запросы нового времени, новой жизни, требует революционного обновления всех сфер архитектурного творчества.

Процесс воплощения современности в области архитектурного творчества – это и есть процесс ликвидации всего старого, реакционного и создания, развития нового.

Нужно отыскивать и создавать новую форму архитектуры – такую, которую требует новое время, новая жизнь. Это позволит развивать архитектуру в соответствии с жизненными чувствами, обы-

чаями народных масс, с новым, социалистическим образом жизни.

Коренное обновление всех сфер архитектурного творчества, в том числе архитектурно-проектных и мебельных решений, является основной гарантией поиска и создания новой формы архитектуры.

Необходимо еще более повысить архитектурно-художественный уровень.

Лишь тогда можно точно различать в национальном наследии архитектуры положительное и отрицательное, передовое и отсталое, прогрессивное и старое, отжившее свой век. Нигилистическое отношение к достижениям своей нации, огульно отрицающее свое собственное, и ошибки тех, кто стремится беспринципно реставрировать устаревшее, бездумно возвеличивая все свое прошлое и пытаясь механически внедрить его, как оно есть, – все это связано и с низким архитектурно-художественным уровнем. Лишь повысив свою архитектурно-художественную квалификацию, можно правильно оценивать архитектурное наследие, созданное предками, и достойно сохранять и развивать его.

Отражение в самобытной национальной форме стремлений народных масс к самостоятельной и творческой жизни имеет особенно важное значение для выявления национального характера.

Выражать национальные особенности в архитектурном творчестве – значит создать такую форму, которую любит данная нация и которая отвечает ее жизненным чувствам и вкусам.

Человек живет в определенный исторический период в той или иной национальной среде. В этой жизни он носит в себе характерные черты данного времени и своей нации. Все, что воплощено в нем, закрепляется в жизни и поднимается на поверхность как жизненные запросы самой нации.

Наше время, эпоха чучхе, когда трудящиеся массы стремятся к самостоятельной и творческой жизни, – это качественно новое время. Народные массы, живущие в эту новую эпоху, предъявляют к архитектурному искусству новые, более высокие жизненные требования. Реализовать архитектурные проекты для удовлетворения материальных и духовных потребностей народных масс в самостоятельной и творческой жизни – это самое существенное из

требований эпохи чучхе к архитектуре. Жизнь всегда конкретно-исторична, так что жизненные запросы людей неодинаковы в разных странах и нациях. Неодинаковы и современный эстетический вкус людей, их бытовые обычаи, жизненные чувства. Не сопоставимы и факторы, оказывающие непосредственное влияние на архитектуру, например, общественный строй, степень развития производительных сил, уровень научно-технического прогресса и природно-географические условия. Архитектурные сооружения, создаваемые в наше время, должны безусловно отвечать жизненным запросам своей нации и другим условиям. Архитектура, отвечающая жизненным потребностям народных масс, стремящихся к самостоятельной и творческой жизни, должна, естественно, создаваться в национальной форме.

Следует отбросить всякое старое, отсталое и создать совершенно новую архитектуру, отвечающую требованиям нашего времени, эпохи чучхе.

Процесс воплощения современности в архитектурном творчестве – это и есть процесс конкретного осмысления обычаев и привычек, жизненных чувств и эстетических потребностей народа в гуще меняющейся и развивающейся действительности, создания новой, соответствующей им, самобытной архитектуры. Чтобы удовлетворить жизненные потребности народных масс в эпоху чучхе, необходимо непрерывно создавать новые приемы застройки.

Конечно, архитектура имеет свойственную данной нации композиционную форму, образовавшуюся на протяжении истории. Какой бы отточенной она ни была, нельзя абсолютизировать ее как идеальную. Она может считаться совершенной в данное время, но в новое, изменившееся время она не может оставаться непререкаемым образцом.

Архитектурные формы Стадиона «1 Мая» и Восточнопхеньянского Большого театра не являются копиями форм зданий корейского стиля, но они и не имитация стиля иностранных зданий. Они являются совершенно новыми, самобытными архитектурными формами, отражающими веление новой, в корне отличающейся от прошлого эпохи – эпохи чучхе, а также идей-

но-эстетические запросы нашего народа, прекрасные природно-географические условия страны. Благодаря всему этому названные архитектурные сооружения пользуются любовью народа и стали предметом гордости нашего времени.

Важное значение имеет активное внедрение в архитектуру достижений современной науки и техники.

Воплощение современности в архитектурном творчестве требует радикальных перемен, коренного преобразования во всех сферах архитектурного творчества, начиная от застройки города и кончая созданием отдельного объекта архитектуры. Эти требования будут удовлетворены путем активного внедрения новых достижений и передового опыта, приобретенных в строительной науке. Они служат основой для коренных перемен в сфере архитектурного творчества.

Какой бы новый, современный проект ни был разработан архитектором, он не может воплощаться в жизнь без внедрения новейших достижений науки и техники. Изобретение новых стройматериалов, разработка новых схем архитектурных структур и высокое развитие строительной техники позволяют архитекторам проявлять весь арсенал своего творческого мастерства и легко реализовать любые сложные, разножанровые проекты. Развитие строительной науки и техники создает материальную основу для заметного обновления архитектурного творчества.

Архитектурное творчество в нашей стране правильно сочетает национальные особенности и современность, и сегодня все наши архитектурные сооружения становятся гордостью нашего времени.

Для воплощения в архитектуре современности очень важен правильный подход, верное отношение к архитектурным сооружениям прошлого. Многовековая история данной нации является ее гордостью. Национальное зодчество имеет большое значение для наглядной иллюстрации длительной истории нации. Под предлогом воплощения современности в архитектурном творчестве нельзя перестраивать на современный лад даже те архитектурные сооружения, которые свидетельствуют о многовековой истории нации.

Архитектурные сооружения, построенные в прошлом, воз-

можно, отстают от современности. Но если, ссылаясь на это, перестраивать их с высоты требований нового времени, то такая переделка не дает ощущать дыхание времени, лишает возможности показать глубину истории, длительную историю нации, может создать определенные помехи повышению чувства национальной гордости и достоинства.

Раньше некоторые работники, недопоняв существенные требования современности в архитектуре, предложили перестроить Пхеньянский Большой театр на современный лад. Если необдуманно реконструировать здания, построенные в прошлом ценой громадных усилий нашего народа, то невозможно будет ознакомиться со степенью развития архитектуры того времени и почувствовать его дух. Большой театр в столице построен в начале 60-х годов. Он является типичным зданием, показывающим облик отечественной архитектуры в 60-е годы. Реконструкция имеющего такую историческую значимость архитектурного сооружения противоречит и существенным требованиям сохранения традиций и обновления национальной архитектуры. Поскольку древняя история является предметом гордости нации, то необходимо бережно сохранять старые архитектурные сооружения. Они не мешают воплощению современности в архитектуре. Наоборот, наличие старинных строений еще выпуклее выявляет современность архитектуры.

Архитектор обязан уяснить себе принципы архитектурного творчества по вопросам правильного сочетания национальных черт и современности, их существенное содержание и основные требования и своей активной творческой деятельностью вывести отечественную архитектуру на новые передовые рубежи.

5) ПОВЫШАТЬ КАЧЕСТВО АРХИТЕКТУРЫ И ЕЕ ЭКОНОМИЧНОСТЬ

Качество архитектурного сооружения – совокупность его материально-утилитарных и идейно-художественных достоинств. Его качество образуется в единстве компонентов содержания и

определяется назначением, целью архитектурного сооружения. Качество комплексно характеризует ценность и изобразительный уровень архитектурного сооружения. Оно определяется и ценится по социально-политическому идеалу данного времени, положению данных классов, господствующей идеологии, а также по творческой квалификации архитекторов.

В эксплуататорском классовом обществе архитектура используется как средство для обеспечения интересов эксплуататорских классов, удовлетворения их потребностей, как средство для эксплуатации и угнетения народных масс. И естественно, что ее качество неизбежно носит реакционный характер. В нашем же обществе архитектура служит интересам народных масс, создается в соответствии с их требованиями и устремлениями к самостоятельной и творческой жизни, так что ее качество носит революционный характер. Высокое качество чучхейской архитектуры несравнимо с архитектурой эксплуататорского классового общества.

Чучхейская архитектура требует высокого качества. Это означает создание архитектуры, отвечающей требованиям народных масс, то есть создание таких архитектурных сооружений, которые удобны для людей, уютны, красивы и прочны.

Следует повышать качество архитектурных проектов, которое и есть предпосылка высокого качества архитектуры вообще. Архитектурное проектирование должно последовательно вестись на основе принципов архитектурного творчества и методов планировки, которые позволяют создать архитектуру нового, самобытного, народного характера и повышать ее качество.

Необходимо высокое качество строительных материалов. Каким бы высококачественным ни был архитектурный проект, низкое качество стройматериалов не даст создать великолепное архитектурное сооружение. От строительных материалов зависит судьба строительства. Без них немыслим успех строительства. Стройматериалы хорошего качества дают возможность повысить качество архитектурного сооружения. Качество стройматериалов – важное средство для повышения качества архитектурного строения.

Необходимо повысить качество строительных работ. Оно есть

основное мерило качества архитектурного сооружения, гарантия его качественного показателя. Неудачное проведение строительных работ снижает качество архитектурных сооружений даже в условиях внедрения высококачественных архитектурных проектов и применения хороших стройматериалов. Строители должны ясно осмыслить творческий замысел архитектора, точно реализовать его на стадии строительных работ и строго соблюдать их технологический процесс и правила.

Архитектурный проект является, образно говоря, оперативной картой для осуществления архитектурных планов партии; окончательно завершенный проект можно считать своего рода правовым документом. Высокие темпы строительства не допускают упрощение работ, предусмотренных в проекте; экономия материалов не разрешает нарушение технических процессов и правил строительства. Эти процессы и правила следует строго соблюдать, ибо они проверены практикой многолетних научных исследований и опытом строительных работ.

Архитекторы, исходя из хозяйских позиций, чувства ответственности не только за проектирование, но и за проведение строительных работ, должны налаживать взаимодействия со специалистами других отраслей техники, со строителями, чтобы прекрасно претворять в жизнь архитектурные планы партии.

Необходимо повысить качество архитектурного оборудования. Внедрение нового, современного оборудования в архитектуре актуально для повышения качества современных архитектурных сооружений. Какими бы отличными по качеству ни были архитектурные проекты, стройматериалы и строительные работы, не получится высокого качества архитектурных сооружений при использовании устаревшего строительного оборудования.

Архитектор должен активно стремиться создать шедевр. Под шедевром в архитектурном искусстве понимается такое великолепное сооружение, которое создано в качестве яркого примера эпохи для удовлетворения высоких жизненных и эмоционально-культурных запросов народа. Иначе говоря, шедевром может называться только такое архитектурное творение, которое удов-

летворяет духовно-материальные запросы жизни народа, живущего, трудящегося и отдыхающего в нем и в котором он испытывает радость и веселье. Какие бы огромные усилия и энтузиазм ни посвятили архитекторы созданию того или иного строения, оно не может быть шедевром, если не приносит удовольствия народу, пользующемуся им. Такое строение, которое на вид кажется прекрасным, вызывает определенную симпатию, но неудобно для жизни и деятельности человека, народ не любит. Если хотя бы один из компонентов содержания архитектурного сооружения не полноценен, то оно не может быть шедевром.

Для создания шедевра, конечно, важны высокий творческий энтузиазм и талант самих архитекторов. Более важное же в том, чтобы руководящие работники архитектуры правильно оценивали составленные архитектурные проекты, четко анализировали их плюсы и минусы, всемерно поощряли развитие отраженных в них новых ростков и помогали архитекторам, чтобы данные строения стали шедеврами.

Архитекторы, глубоко осознав свои обязанности и ответственность перед партией и народом, должны с высоким творческим взлетом проявлять весь заряд своих знаний и таланта, последовательно руководствоваться выдвинутыми партией самобытными принципами творчества и теорией оформления, осуществлять ее архитектурные планы на высоком уровне и тем самым создать более яркие шедевры.

Высокая экономическая эффективность архитектурного творчества – обязательная предпосылка для повышения качества архитектурных строений.

Их качество тесно связано с экономической эффективностью. На создание архитектурных сооружений и строительство городов идет огромное количество денежных средств, материалов и рабочих рук. Повышение экономической эффективности архитектурного творчества позволяет больше создать архитектурных строений и повысить их качество при меньших затратах финансовых, материальных и трудовых ресурсов.

Цели повышения экономической эффективности в архитек-

турном творчестве коренным образом отличаются в зависимости от социального строя. В капиталистическом обществе, где всем правят золото и деньги, эта цель состоит в том, чтобы финансовые магнаты ожирели за счет больших прибылей, а при социализме – в том, чтобы максимально сэкономить финансовые, материальные и трудовые ресурсы при обеспечении самого высокого качества всех архитектурных сооружений, еще быстрее, еще заметнее улучшать материальную и культурную жизнь трудящихся масс путем всемерного изыскивания и использования имеющихся резервов и возможностей.

Под предлогом повышения экономической эффективности в архитектурном творчестве нельзя снижать качество архитектуры.

Для того, чтобы повысить экономическую эффективность архитектурного творчества, необходимо рационально и строго по назначению размещать денежные средства, материалы и рабочую силу, эффективно использовать их и ликвидировать растраты. Для ликвидации их расточительства нужно еще на стадии проектирования архитектурной планировки положить конец практике создания больших неиспользуемых пространств и всякого излишества в убранстве строений. Такая практика приведет к повышению показателей себестоимости на каждый квадратный метр архитектурного строения, к снижению качества. В архитектурном творчестве следует устранить создание ненужных пространств и усовершенствовать архитектурные проекты. Это нужно и для повышения качества архитектурного сооружения, и для повышения его экономической эффективности.

Еще на стадии планировки объемов сооружений архитекторам следует размышлять о повышении их качества и экономической эффективности. В этой планировке надо ориентироваться на обеспечение высокого уровня функционально-бытовой рациональности сооружений, концентрированности строений, устранение неиспользуемых пространств и повышение коэффициента использования пространства.

Не должно быть практики чрезмерного укрупнения масштабов строений и их архитектурных пространств и использования доро-

гостоящих материалов на не столь уж важных объектах, что снижает экономическую эффективность строительства. Архитекторы и строители должны расстаться со старой психологией, что только укрупнение масштабов архитектурных сооружений и употребление стройматериалов высокого качества гарантирует их высокое качество. Им нужен правильный подход к делу: определение масштабов строений в соответствии с их бытовыми функциями и эффективное использование даже дешевых стройматериалов по назначению приведет к созданию более прочных, чем при использовании высококачественных сооружений, отличающихся значительной пластической художественностью, к повышению их качества и экономической эффективности.

Необходимо перевести строительство на индустриальные рельсы и модернизировать его. В этом решающий залог повышения качества архитектурных сооружений и их экономической эффективности. Это важное требование диктуется существенными преимуществами социалистического строя, служащего интересам народных масс. Индустриализация и модернизация строительства позволяет дешевле, больше и быстрее строить доброкачественные архитектурные сооружения при меньших затратах рабочей силы.

Строгое соблюдение дисциплины строительных работ по требованиям проекта приведет к повышению качества архитектурного сооружения, к предотвращению расточительства материальных и трудовых ресурсов. Качество архитектурного сооружения гарантируется отнюдь не значительными затратами материалов и рабочей силы. Пусть мало расходуется материальных и трудовых ресурсов, но вполне можно повысить качество архитектурного сооружения, если отлично вести строительные работы.

Для повышения экономической эффективности нужно ликвидировать бракодельство и случаи повторного ведения строительных работ. Это повысит качество архитектурного сооружения при экономном расходовании материалов и рабочей силы и повышении его экономической эффективности.

Следует на научной основе вести организацию труда строителей с учетом их технической квалификации, ставить во главу угла

политическую работу для максимального повышения их политической сознательности и творческого энтузиазма.

Кроме того, для повышения качества архитектурного сооружения не следует допускать таких явлений, когда под предлогом изыскивания материальных и трудовых ресурсов перепрыгивают через производственный процесс и самовольно заменяют назначенные материалы на другие.

Чтобы изыскивать резервы материалов и рабочей силы на стадии строительных работ, необходимо внедрять новые, передовые технические методы и обновлять технику.

Повышение качества архитектурного сооружения и рост его экономической эффективности – это не обособленные вопросы. Они образуют неразрывное единство. Качество архитектурного сооружения гарантируется его экономической эффективностью, которая, в свою очередь, обеспечивается высоким качеством. Экономическая эффективность – непременное условие для повышения качества.

Долг архитектора – с активным поиском методов повышения качества и экономичности архитектурного творчества создать замечательные строения при меньших затратах материалов и рабочей силы и тем самым в полной мере проявлять преимущества чучхейской архитектуры.

3. АРХИТЕКТУРА И ОФОРМЛЕНИЕ

1) АРХИТЕКТУРА – СИНТЕТИЧЕСКИЙ ВИД ИСКУССТВА

Архитектура – это искусство.

Архитектура через свой художественно-пластический образ и утилитарное объемное пространство отражает человеческую жизнь и выражает идейно-художественные ценности.

Архитектура создается самостоятельной, творческой и сознательной деятельностью человека. Человек создает и развивает архитектуру для самого себя, в интересах своей самостоятельной и творческой жизни. Архитектура есть продукт самостоятельной и творческой деятельности человека, так что в ней отражаются мысли, чувства, эстетические устремления человека и ей придается идейность и художественность. Мысли, чувства, стремления, эстетические предпочтения человека придают архитектуре идейность и художественность, характеризуют и определяют эти качества.

Прославлять свое время и передавать свое творение последующим поколениям – таковы высокие мысли, чувства, стремления народа. Такими прекрасными, высокими мыслями, чувствами и устремлениями народа создаются монументальные сооружения – предметы гордости данного периода – и достигают наивысшего уровня пластично-художественной изобразительности, великолепно и красиво на современный лад благоустраиваются города и села. Гармоничность и скоординированность, разнообразность и пропорциональность, стабильность и все другие художественно-пластические качества архитектурного творчества являются результатом реализации эстетического идеала человека. Не будь у человека мыслей, чувств и эстетических устремлений – не будут выдвинуты и такие вопросы, как выражение в архитектурном творчестве пластического ощущения, обеспечение архитектурной разнообразности, скоординированности и объемности, красивое и грандиозное благоустройство городов и сел на современный лад, да и весь комплекс потребностей человека не выйдет за рамки вопроса создания условий для простой физиологической жизни и производственной деятельности.

Архитектура, лишенная идейно-художественного качества, игнорирует идейно-эстетические запросы и устремления человека. Такая архитектура не является продуктом духовной деятельности человека, она не более чем материальный продукт. Она не только не может выполнять познавательно-воспитательные функции, но и не может в полной мере осуществлять и материально-утилитарные функции. Человек, который видит весь смысл

своей жизни в удовлетворении физиологических потребностей, не рассматривается как самостоятельное общественное существо. Подобно этому, архитектура, не имеющая идейно-художественной ценности, не есть искусство. Архитектурная постройка подобного рода равна землянкам в первобытном обществе. Придать приоритет как материальной утилитарности, так и идейно-художественной ценности архитектурного творчества требуется, исходя из самой сущности архитектуры как искусства утилитарного характера.

Идейно-художественное качество архитектуры выражается ее пластической образностью и наглядностью. Через художественно-пластический образ архитектурное искусство отражает идейно-эстетические чувства и устремления человека, а также объективную действительность. Вот в чем существенные черты архитектурного искусства, отличающегося от других видов искусства. Наглядность позволяет людям созерцать тот или иной объект и непосредственно познавать его идейно-эстетическое содержание, а пластическая образность помогает им воспринимать это содержание путем представления. Наглядность и пластическая образность – основные средства для восприятия человеком идейно-художественной ценности архитектуры.

Эстетически живой чувственностью и живописной наглядностью, эмоциональной трогательностью и неповторимой индивидуальностью архитектура художественно-пластически, наглядно выражает мысли, чувства и идеалы человека. Так, вертикальная архитектурная форма создает ощущение взлета, а восходящий вверх художественно-пластический образ символически выражает незыблемые убеждения и железную волю народных масс, стремящихся непоколебимо бороться во имя революции. Горизонтальная же архитектурная форма своим стремительным художественно-пластическим образом выражает несгибаемый дух народа, который мощной поступью продвигается вперед, смело сметая с пути революции все препятствия и преграды.

Изящный пластический образ кровли корейского стиля, которая, кажется, вот-вот взлетит вверх, относится к нашей самобыт-

ной национальной форме архитектуры. Она ярко символизирует жизнерадостность и мудрость нашего народа, стремящегося к непрерывному развитию и высокому созиданию.

Гармоничное сочетание однородных или разнородных архитектурных форм еще более оттеняет их художественно-пластическую образность и символическую выразительность. Совокупность вертикальных архитектурных форм еще более подчеркивает восходящую выразительность. Гармоничное сочетание вертикальных и горизонтальных форм архитектуры создает ощущение нарастающего могущества. Символическими средствами отражаются в архитектурном искусстве дух и веление времени, мысли, чувства и эстетические устремления человека, придается ему идейно-художественная ценность. Вот почему архитектура удовлетворяет идейно-эстетические потребности человека и содействует его идейному и культурному воспитанию.

Идейно-художественные ценности, будучи одним из существенных качеств архитектуры как искусства, представляют собой основное условие и важный признак определения подлинной ценности архитектурного искусства.

Поставить в центр композиции архитектурного комплекса крупные монументы, возвеличивающие заслуги вождя рабочего класса, подчинить им решение всех композиционных элементов и составляющих – в этом отражаются высокие мысли, чувства и эстетические устремления народа, полного решимости вечно и глубоко уважать вождя. Такая художественно-пластическая образность содействует воспитанию у людей чувства глубокого почтения, уважения к вождю и беззаветной преданности ему.

Монумент идей чучхе и Триумфальные ворота, воздвигнутые в Пхеньяне, столице революции, являются славными монументальными архитектурными сооружениями эпохи Трудовой партии, памятниками немеркнущей историко-революционной славы. Монумент идей чучхе ярко выражает величие и непобедимую жизненную силу идей чучхе, созданных товарищем Ким Ир Сеном. Триумфальные ворота посвящаются бессмертным революционным заслугам уважаемого вождя, который на протяжении 20 лет, проходя

через море крови и море огня, громил разбойников – японских империалистов и совершил священное дело возрождения Родины. Эти монументальные сооружения благодаря своему глубокому и богатому идейному содержанию и яркой пластической художественности с новой силой вдохновляют наш народ на полное свершение нашего революционного дела, безгранично восхищают революционные народы мира. Чучхейская архитектура носит наиболее революционный характер, ибо в ней ярко отражены мысли, чувства нашего народа и его эстетические устремления.

Архитектура – это синтетический вид искусства.

Архитектура образуется из синтеза различных видов искусства – скульптуры, настенной живописи, орнамента, прикладного искусства и прочего. При этом, конечно, главенствующую роль играет архитектурная культура. Остальное, органически сочетаясь с ней, выполняет вспомогательную роль в повышении идейно-художественного уровня и практической целесообразности архитектуры.

Скульптура и настенная живопись играют роль стимулятора в обогащении идейно-художественного содержания и изобразительности архитектуры. Они ярко выявляют существенные черты архитектуры как искусства, а сама архитектура, в свою очередь, содействует повышению их художественно-пластической выразительности. Архитектура и скульптура, архитектура и настенная живопись находятся в отношениях взаимного дополнения идейно-художественного содержания строения, они обусловливают его изобразительность.

Архитектура, скульптура и живопись – родственные виды искусства.

Скульптура и настенная живопись умножают идейно-художественную ценность архитектурного искусства, еще более четко выражают его характер и назначение, отражают в нем дух времени. Они обладают свойственной им спецификой, суть которой в том, что они своими выразительными средствами, такими, как форма, колорит и светотень, зрительно конкретно, наглядно показывают реальную действительность. Они дают возможность более обширно и глубоко отражать в архитектуре об-

щественно-классовые отношения данного периода, идейно-эстетические чувства и устремления народных масс. Да, они играют действительно важную роль в масштабном, глубоком отражении черт идейно-духовного мира человека данного времени и облика данного общества, в ознакомлении грядущих поколений с архитектурными сооружениями данной эпохи.

Скульптура и настенная живопись наглядно изображают и отражают реальную действительность. В архитектуре должны быть скульптура и настенная живопись, которые придают ей пульс данного времени.

Взять, к примеру, Мангендэский дворец школьников. Впереди, на центральной оси строения, мы видим скульптурный ансамбль «Карета счастливых с цветами». На фасадах обеих крыльев корпуса – произведения настенной живописи. Они раскрывают яркие картины счастливой жизни наших детей, которые учатся в условиях системы бесплатного обучения, установленной товарищем Ким Ир Сеном. Они живо и ярко обрисовывают горячую любовь нашего вождя к детям, с которой он бережно воспитывает их и зовет их «королями» страны. Все это художественно-пластически оттеняет идейную тему дворца – «великие объятия». Таким образом ярко выражаются пролетарский, народный характер этого здания и его назначение как дворца учебы детей, умножаются его идейно-художественные достоинства. Теперь о пространствах возле Пхеньянского дворца спорта, что на улице Чхоллима. Там стоят скульптуры участников спортивных соревнований и скульптурный ансамбль «Вечерняя заря над Кансоном», изображающий танцевальные выступления. Стоят внимания и настенная живопись на фасаде художественного театра Мансудэ и скульптурный ансамбль с изображением танцовщиц в фонтанном саду перед театром. Все упомянутое концентрированно показывает впечатляющие успехи в развитии культуры и искусства страны, достигнутые под мудрым руководством партии, отчетливее показывает характер и назначение пространств и сооружений архитектуры. Только одна система композиции структур здания, только одна его пластическая изобразительность не дают возможности

раскрыть всю глубину идейного содержания строений и четко выразить их характер и назначение.

Скульптура и настенная живопись являются самыми действенными средствами для яркого выражения характера, миссии и идейно-художественной ценности архитектурного искусства.

Освещение, орнамент и краска также немыслимы в отрыве от архитектурного искусства. Они как важные составные элементы архитектурного искусства возникли и развивались на базе бытовых потребностей, идейно-эстетических запросов и устремлений человека, который желает сделать архитектуру более удобной, приятной на вид и красивой. Они представляют собой средства для выражения идейно-художественного уровня архитектуры, являются предпосылкой повышения ее качества.

Архитектурное искусство является синтетическим видом искусства, ибо оно имеет тесные связи со скульптурой, настенной живописью, освещением и орнаментом, которые составляют его важные композиционные элементы.

Произведение архитектурного искусства создается коллективными усилиями зодчих, скульпторов, художников, графиков и осветителей. В этом смысле архитектура и называется искусством совместного, коллективного творчества.

Своей художественно-пластической выразительностью она и без скульптуры и настенной живописи отражает дух времени, идейно-духовные черты и эстетические чувства людей данного периода. Это, конечно, не означает такого конкретного, прямого и живого описания предметов, какое мы видим в художественной литературе и других видах искусств. Архитектура выражает их символически. Идейно-художественное содержание архитектуры понимается, воспринимается только посредством умозаключений, осмысления и воображения. Решающее значение при этом имеет уровень идейной и эстетической подготовленности человека, правильное понимание им архитектурного языка. Идейно-художественное содержание архитектуры, безусловно, символическое: ее выразительным средством является архитектурный язык – такой, как точка, линия, плоскость, объем и пространство. Это содержа-

ние понимается людьми по-разному в зависимости от их подготовленности. Однако это означает только разницу в степени понимания, а не существенно отличающееся друг от друга осмысление. Хотя архитектура символически выражает дух времени, идейно-духовные черты людей того или иного периода и их эстетические чувства, но она выражает, отражает основное течение данного времени, так что совсем произвольной интерпретации быть не может.

Раньше одни называли архитектуру «застывшей в камне музыкой», другие – «беззвучной музыкой», что говорит о невысоком уровне их сознания и низкой эстетической подготовленности, узости понимания ими архитектурного дела. Первое мнение происходит из непонимания пространственно-временных особенностей архитектуры, второе – из отсутствия широких, глубоких знаний о ее выразительности и символичности.

Архитектура содержит в себе не только музыкальный, но и живописный, скульптурный, поэтический образы.

Вот вам пример: высокие, сверхвысотные многоэтажные здания современного стиля, которыми заполнены огромные пространства в городе Пхеньяне с их центральной точкой – бронзовой статуей товарища Ким Ир Сена на возвышенности Мансу. Они напоминают волнующую картину, как будто весь корейский народ восторженными возгласами приветствует своего вождя, дают людям ощущать единодушие нашего народа, тесно сплоченного вокруг вождя. Это торжественно-величавая живописная и скульптурная композиция, поэтический и музыкальный образ, которые не может создать никто – ни художник, ни скульптор, ни музыкант. И еще: Народный дворец учебы, который расположен на центральной оси главной части столицы. Его фасад напоминает произведение одного художника, где изображена счастливая картина: в теплый весенний день на зеленой траве курица собирает под свои крылья цыплят. Боковая сторона дворца, обращенная к парку Мансудэ с фонтанами, напоминает скульптурную композицию, изображающую революционный дух нашего народа, который, высоко неся революционное знамя чучхе, знамя социализ-

ма и не сгибаясь ни в каких бурях, ускоренными темпами продвигается вперед к коммунизму.

Символическая выразительность архитектурного искусства столь богата по масштабам и глубине, что не идет в сравнение ни с каким отдельным видом искусства. И в этом смысле можно назвать архитектуру синтетическим видом искусства.

Идейно-художественная ценность архитектуры формируется в единстве господствующей в данный период идеологии и мыслей, идеалов, творческих замыслов архитекторов. Как отражение социально-классового положения людей и окружающей их среды она от начала и до конца носит классовый характер. Классовый характер архитектуры определяется воплощенной в ней идейностью. Выхолащивание идейной стороны затуманивает классовый характер архитектуры, лишает ее идейно-воспитательных функций. Чтобы повысить идейную ценность архитектуры, нужно образовать гармоничное единство композиционных элементов ее содержания. Ее идейная значимость воспринимается ощущениями и эмоциональным воздействием, комплексно испытываемыми человеком через чувствительные органы в практике жизни и бытия в архитектурном пространстве. Только такое архитектурное творение, в котором образована полная гармония композиционных элементов содержания, создает людям комфортабельные, полноценные условия жизни, дает им уверенность в крепости и прочности структур, позволяет испытать чувство эстетической красоты и ощутить теплоту любви к народу, проявляемую партией и вождем через архитектурные творения.

Своей художественно-пластической выразительностью архитектура создает разноплановые художественные образы и позволяет людям осмысливать их. Эти образы создаются архитектурными формами, разнообразными средствами архитектурной планировки и средствами гармонии. Упомянутые средства и приемы являются основными способами создания художественно-пластического образа.

Как выражается в форме архитектуры ее художественно-пластическая ценность – по этому признаку определяется художественность строений. Пластическая художественность выра-

жается не обособленно, а в комплексном единении с идейным содержанием, функционально-бытовыми признаками и технологией структур.

Надо строго остерегаться тенденции к одностороннему приоритету пластической художественности архитектуры, мотивированному ее художественным характером. Абсолютизация художественно-пластической стороны архитектурного творчества приводит к ошибкам, порождаемым практикой «искусство – превыше всего». Архитектура, конечно, относится к искусству, но она является еще и искусством утилитарного характера и, следовательно, в творческой практике следует обратить внимание на единство художественно-пластических, функционально-бытовых и структурных свойств архитектурного выражения. Это является основной гарантией полного выполнения архитектурой своих познавательно-воспитательных и утилитарных функций как искусства утилитарного характера.

Пластическая художественность архитектуры дает возможность правильно отражать в ее форме составные элементы ее содержания. Главная ее суть – в свойстве красоты. Эстетическое свойство как отражение социально-исторического развития является свойством общественного характера, которое формируется в ходе созидательного труда человека и существует объективно. Это и есть представление о красоте, отраженное в сознании человека.

Художественно-пластическая выразительность чучхейской архитектуры позволяет людям обладать высокими эстетическими эмоциями.

Архитектор, неизменно руководствуясь теорией создания произведений чучхейской архитектуры и ее оформления, должен изыскивать новые, оригинальные, самобытные формы зодчества, отвечающие потребностям народных масс и их современным эстетическим вкусам. Кроме того, по мере укрепления экономической базы страны, развития науки и техники, повышения уровня жизни населения он обязан обновлять художественно-пластическую выразительность архитектуры в соответствии с жизненными и эстетическими потребностями народа.

Исключительно важной проблемой архитектурной планировки является яркое воплощение символической выразительности.

Символическая выразительность – это источник жизнеспособности архитектуры. Только жизнеспособная архитектура может выполнить свою общественную миссию, свою роль. Архитектурное творение с яркой символической выразительностью является глубоко впечатляющим и эмоционально насыщенным, отличается жизнеспособностью. Строение, лишенное яркой символической выразительности, наводит сухость и скуку, не дает жизни живой импульс. Яркое воплощение в практике символической выразительности является главным звеном во всем процессе архитектурного творчества.

Для яркого воплощения в архитектурной планировке символической выразительности нужно в едином комплексе отражать в ней все компоненты содержания архитектуры. Ни один из них не должен быть игнорирован или абсолютизирован.

Архитекторы должны придать важное значение каждому из компонентов содержания архитектурных сооружений и, вместе с тем, комплексно воплощать в архитектуре придающий ей жизнеутверждающий импульс выразительности в соответствии с характером и особенностями объектов, с учетом их очередности. Когда речь идет о театре, то нужно оформлять свойственный ему внешний вид и гармонично объединять все компоненты архитектурного содержания, чтобы уже его внешняя форма сразу дала представление о театре. А если это дворец спорта, то его форма должна показать характерные черты этого здания как спортивного комплекса.

Для яркого воплощения в строениях символической выразительности необходимо искать и искусно применять новый архитектурный язык. Архитектурному языку отводится исключительно важная роль в подчеркивании наглядной выразительности архитектурного строения и жизнеутверждающего импульса его формы.

Следует в гуще жизни точно осмыслить существенные, типичные жизненные потребности народа и сделать главный упор на воплощение их в практике.

В архитектурном оформлении приемы символического выражения применяются путем показа идейного содержания какой-либо архитектурной формы, взятой из архитекторского замысла, в сравнении с пластическими особенностями формы другого предмета. Эти приемы зиждутся на трех факторах: пластических чертах строения, создаваемых комбинацией элементов архитектурного оформления, пластических особенностях предметов, освоенных человеком в повседневной жизни, и воображении о символических предметах.

Символические приемы следует умело применять в архитектурном оформлении в соответствии с предназначениями и основными требованиями архитектурных строений. Они будут способствовать повышению идейно-художественной ценности архитектуры. Они являются, конечно, действенными средствами выражения идейно-художественного уровня архитектурной формы. Однако нельзя применять их необдуманно, без определенной целенаправленности. Иначе это приведет к нежелательному результату: к мелкотемью и разбросанности, снижению идейно-художественного качества.

Для того, чтобы символично и ярко выражать идейно-художественное содержание архитектуры, необходимо умело применять разнообразные приемы.

Идейность архитектурного строения ясно выражается при тесном сочетании ее с пластической художественностью. Для этого необходим стимулятор – художественно-пластическая образность. Она выражает целую гамму пластической красоты: торжественность, величавость, строгость, легкость, уютность, грациозность, изящность, динамичность и тому подобное. Все эти качества должны быть использованы для подчеркивания идейного содержания архитектурного сооружения.

В использовании символических способов архитектурного оформления важно, чтобы выражаемая этими способами форма архитектуры полностью подчинялась требованиям свойственной ей пластической выразительности. Выражая идейное содержание архитектурного сооружения в новой, оригинальной форме, архи-

тектор не должен, пленясь своими субъективистскими желаниями, игнорировать свойственные архитектуре пластические требования и создать форму строений наподобие какого-то произведения скульптуры. Сложнейшая, фантастическая архитектурная форма приведет к функционально-бытовой нерациональности, нецелесообразности конструкционных решений, к осложнению строительных работ, расточительству финансовых, материальных и трудовых ресурсов. Зодчий не должен забывать, что абсурдная символическая форма, выбранная в силу субъективистских желаний, породит буржуазный формалистический экспрессионизм в архитектуре. Ему следует со знанием применять символические приемы, неизменно исходя из принципиальных вопросов архитектурного творчества.

При внедрении символических приемов следует обеспечивать ансамблевую гармонию выбранных архитектурных форм в соответствии с назначением строений. Дисгармония, вычурность, неестественность сочетания этих форм порождают уродливость вида строений. Уже это снижает идейно-художественную ценность архитектурных сооружений. Конечно, нужно прилагать усилия для разработки новых символических вариантов очертаний, но больше внимания следует уделять обеспечению их ансамблевой гармонии.

Применяя символическую фактуру, следует продуманно запечатлеть в архитектурном образе предмет непосредственного сравнения. Если слишком подробно показать вид сравниваемого предмета под предлогом конкретного воссоздания его формы, то не выявятся отличительные черты архитектурного сооружения, да и его форма окажется недостойной и даже низкопробной.

В случае применения приема непосредственного сравнения надо выбрать формы предметов не по субъективному вкусу, а продуманно. Следует выбрать такие значимые формы, которые радуют глаз и производят на людей глубокое впечатление. А выбранная таким образом форма обязательно должна быть лаконичным, приятным на вид архитектурным образом – таким, который был бы рационально создан за счет новых строительных

материалов и конструкционной техники.

Зодчий призван умело применять символические приемы выражения в соответствии с характерными чертами архитектурного сооружения и повысить его идейно-художественное качество.

Активное использование скульптуры и настенной живописи имеет исключительно важное значение для архитектурного оформления. Декоративная скульптура и фресковая живопись являются важными средствами для более живого, конкретного отражения в архитектуре человека и его жизни. Активное применение этих возможностей позволит глубоко и правдиво выражать в архитектуре дух времени. Произведения названных видов изобразительного искусства, отвечающие характеру архитектурных строений и духу времени, играют значительную роль в повышении их идейно-художественной ценности.

Для эффективного использования их в архитектурном оформлении надо продуманно определить взаимоотношения между архитектурой и скульптурой, между архитектурой и настенной живописью. Они находятся в отношениях взаимного дополнения и взаимообусловленности, так что неудачное их взаимоотношение приведет к срыву в творчестве. Главное в решении вопроса об этих взаимоотношениях – правильное определение тематического содержания скульптуры и фресковой живописи и уточнение масштаба их произведений. Тематическое содержание скульптуры, устанавливаемой в пространственной среде города, в наружных пространствах строений и в интерьерных пространствах, должно быть определено в соответствии с характерами и предназначениями соответствующих архитектурных пространств, ее масштабы тоже должны быть соразмерными с величиной архитектурных сооружений и наружных пространств. То же самое можно сказать и о фресках. Если выбранный тематический замысел скульптуры и настенной живописи не соответствует характерам и предназначениям данных строений и их архитектурных пространств, то это внесет в понимание людей путаницу и станет предметом их насмешки. В архитектурном творчестве декоративная скульптура и фресковая живопись должны соответствовать характеру построек.

Это оттенит их идейно-художественное качество при сохранении характера скульптуры, фрески и архитектуры, обеспечит полную гармонию архитектуры и скульптуры, архитектуры и фресковой живописи. Какими бы великолепными ни были скульптура и настенная живопись, они утратят свой смысл и значение как декоративных видов изобразительного искусства в архитектуре, если не созвучны характеру строений.

То же самое и с их размерами. Если они крупнее или меньше, чем архитектурное пространство, то они растворяются в нем или подавляют его, что создаст видимость уменьшения или преувеличения, приводит к нарушению гармонии. В таком случае устанавливаемая скульптура утратит свой смысл, и это будет хуже, чем если бы ее не было.

При использовании в архитектурном творчестве произведений скульптуры и фресковой живописи важно ярко выявлять их существенные характерные черты. Скульптура и настенная живопись как виды пластического искусства самостоятельны и по существенным особенностям отличны от других видов искусства.

Если игнорировать их самостоятельный характер и существенные особенности и, ратуя за яркий художественно-пластический образ в архитектуре, изображать произведение скульптуры не в соответствии с ее существенными особенностями или написать фрески неясно и нечетко, то это снизит идейно-художественное качество архитектуры, не говоря уже о невозможности сохранения характерных особенностей скульптуры и фресковой живописи.

Концепция о необходимости подчинения архитектуре скульптуры и фресковой живописи исходит из недопонимания сущностных особенностей скульптуры и настенной живописи, их самостоятельности и взаимоотношений между собой. Скульптура и фресковая живопись не должны подчиняться архитектуре. Они должны быть ее составными частями. Их произведения, сохраняя свою самостоятельность, должны быть представлены в ясных, утонченных образах, а также быть яркими и светлыми по своему колориту. Это повысит идейно-художественное качество архитектуры, сделает более ясными ее характер и предназначение.

Мотивируясь необходимостью применения в архитектуре декоративной скульптуры и фресковой живописи, нельзя использовать их «расточительно» без учета того или иного объекта. Используя их без оправданной необходимости, архитектурное сооружение может оказаться безвкусным и, более того, сами произведения скульптуры и фресковой живописи станут неуместными. Произведения декоративной скульптуры и фресковой живописи надо применять «экономно» и при актуальной необходимости. Лишь тогда возрастает их ценность и значимость.

Для того, чтобы архитектура сохраняла свой полноценный облик и достоинство как синтетический вид искусства, следует широко использовать скульптуру, фресковую живопись, орнамент, освещение и краски, усиливать творческое сотрудничество между архитектором, скульптором, художником, графиком и осветителем. Архитектор обязан тщательно продумывать, отвечают ли его замыслу скульптура и фреска, и точно осуществлять свои творческие планы, советуясь со скульптором и художником по каждому вопросу.

2) ОСНОВНОЕ В АРХИТЕКТУРНОМ ОФОРМЛЕНИИ – ГАРМОНИЧНОСТЬ

Сооружение архитектуры создается в результате сочетания различных композиционных элементов и составляющих. То, что привлекательно на вид и вызывает чувство очаровательной красоты, все без исключения отточенно в художественно-пластическом плане, в полной гармонии различных композиционных элементов, образует красоту ансамбля.

Гармоничность архитектурного оформления – основной ключ к комплексному решению проблем красоты жизни и ее зрительной красоты. Ее роль – соединение в одно целое всех принципов и методов архитектурного оформления.

Гармоничность – это пластическое свойство, формируемое в результате соразмерного решения разнообразных композицион-

ных элементов. Она дает возможность выявлять пластические особенности архитектуры, правдиво выражать ее идеологическое содержание, удовлетворять эстетические и эмоциональные потребности народа.

В архитектурном оформлении гармония служит истоком пластической выразительности. В отрыве от гармонии архитектурного оформления быть не может. Процесс архитектурного оформления есть процесс создания художественной гармонии архитектуры путем продуманной комбинации всех композиционных элементов в соответствии с требованиями ее оформления.

Архитектурное искусство всегда предполагает гармонию. Без гармонии не создашь прекрасную архитектуру. В этом смысле архитектурное искусство называется и искусством гармонии.

В рамках архитектурного оформления гармоничность и соразмерность имеют тесные взаимосвязи. Не будь здесь соразмерности – не будет гармоничности, и наоборот. Наиболее важным, первоочередным вопросом в обеспечении гармоничности архитектурного оформления является архитектурная соразмерность.

Соразмерность архитектурного оформления – это такое свойство, которое подчиняет единой общей системе, единому порядку весь комплекс архитектурных компонентов, сочетает и гармонизирует их друг с другом. Вопрос соразмерности встает не только в планировке городского пространства, но и во всем архитектурном оформлении: в построении отдельного объекта, решении деталей, орнамента и решении взаимоотношений между строением и природным пространством. Несоразмерная архитектура никогда не может быть прекрасной.

Важность соразмерности архитектурного оформления не служит оправданием ее одностороннего приоритета. Подчеркивание только одной этой стороны архитектуры – соразмерности – является причиной безвкусия, непривлекательности архитектурной планировки, что не способствует оптимизму жизни и быта.

Соразмерность архитектурного оформления возникает лишь в том случае, когда обнаруженные качественные общности всех элементов и составных частей строения гармонично сочетаются

друг с другом, подчиняясь целостной системе и порядку оформления. Каждый композиционный элемент, каждая композиционная часть архитектурного строения должны быть подчинены выражению его характера и предназначения, так что все они должны иметь качественную общность, которая может обеспечить соразмерность строения. Например, когда речь идет о строении из панельно-стенных структур, нельзя разместить там огромные круглые колонны старого стиля с рельефными орнаментами наверху или многогранные опоры. Это не соответствует общей системе и порядку планировки строения и, в конечном счете, нарушает его общую гармонию, не обеспечивает его соразмерность.

Найти качественную общность компонентов и подчинить их целостной системе и порядку оформления – таковы предпосылка архитектурной соразмерности и обязательный принцип архитектурного творчества.

Соразмерность планировки отдельной группы строений, улицы и города формируется при условии правильного определения главного и подчиняемого компонентов, продуманного решения их взаимоотношений.

Главным объектом архитектурного оформления должен быть такой, который имеет большое значение в политическом, экономическом и культурном отношении, отличается своим характером и предназначением от других и делает возможным своеобразие планировки. Такой объект привлекает к себе внимание людей, производит на них глубокое впечатление, может более ярко, чем другие, показать свое «лицо» и выполнить главенствующую роль в архитектурном оформлении.

При решении отношений между главным и подчиняемым объектами следует определить центр планировки как главный объект в соответствии с характером и предназначением композиционных элементов и составляющих архитектуры, подчинить ему все остальное. Лишь тогда центр их планировки может правильно выражать свое идеологическое содержание и стать глубоко впечатляющим для зрителей.

Если зодчие игнорируют связи между главным и подчиняемым

или, не интересуясь общим характером оформления, стремятся особо выделить только один «свой» объект, то не может быть художественной гармонии. Что получится, если ставить рядом с журавлем короткошеюю черепаху, чтобы показать длинную шею у журавля? Карикатура. Только в общей гармонии отдельный объект может представить свою ценность, выявить индивидуальный характер. Завышенный интерес к живописной композиции становится фактором порождения формализма в архитектурном творчестве. Вот чем объясняется важность продуманного решения отношений между главным и подчиняемым в архитектурном оформлении.

Правильное решение этого вопроса требует композиционной стройности и последовательности архитектурной планировки. Стройность композиции – основа гармоничности. От нее зависит решение вопросов о центре архитектурного оформления и обеспечении гармоничности. Стройная композиция требует безупречной увязки всех композиционных элементов. Способность к созданию стройной композиции рождается на основе умения гармонично сочетать композиционные элементы. Поскольку решающая роль в архитектурном комплексе отводится центру его оформления, то критерием увязки композиционных элементов является высвечивание главной темы.

Когда речь идет об отдельном объекте, его композиционные элементы должны быть подчинены выражению характера и предназначения здания. Что касается определенной композиционной целостности, то ее ядру должны быть подчинены все композиционные элементы и составляющие. В архитектурном оформлении города все должно быть подчинено подчеркиванию его главной темы. Гармония архитектурного оформления создается лишь в том случае, когда главный и вспомогательный центры оформления, поддерживая отношения между главным и подчиняемым, соответствуют целостной системе и порядку застройки при помощи разнообразных средств и приемов гармонии.

Если взять основной центр оформления в качестве главного момента композиции, то надо выявить пластичность архитектур-

ных решений композиционных составляющих и вместе с тем естественно согласовать с ней пластичность вспомогательного монумента оформления. В последнее время при строительстве многих спортивных комплексов мы считали главной темой их внешней композиции символическое выражение динамики стойкого духа спортсменов. Однако при разработке вариантов проектов планировки комплексов наблюдались явные отклонения: одни, считая их архитектурными памятниками, чрезмерно подчеркивали их великолепие и монументальность и выражали характер и предназначение самих строений неопределенно, а другие, ратуя за современность архитектурного стиля, чрезмерно акцентировали внимание на легкости внешнего вида, что испортило облик спортивных павильонов. При планировке спортивных комплексов следует сделать главный упор в принципе на выражении силы духа спортсменов и подчинить этому все другие требования оформления. Яркое выявление центра оформления и подчинение ему всех деталей обусловливают стройность композиции.

При неслаженности композиции не выявится замысел архитектора, любой ее новый элемент не произведет на людей глубокое впечатление и, в конце концов, данное строение потеряет художественную ценность и будет заброшено, как испорченная вещь.

При установлении отношений между главным и подчиняемым не следует чрезмерно увлекаться пластическим обаянием отдельного композиционного элемента. Каким бы очаровательным и великолепным он ни был, он, если не соответствует требованиям общего архитектурного оформления, станет излишним, утратит свою ценность и приведет к нарушению архитектурной соразмерности.

Наряду с правильным выбором главного и подчиняемого из композиционных элементов нужно продуманно расставлять композиционные элементы и составляющие с учетом отношений между главным и подчиняемым. Отдельные композиционные элементы и составляющие – и главные и подчиняемые – должны быть размещены в самых подходящих местах, в оптимальных размерах и формах согласно логике общего архитектурного оформления. Это позволит соблюдать логически стройную систему и порядок

оформления, не нарушив ее гармоническую соразмерность.

Если отдельные композиционные элементы, свободно размещенные, «соревнуются» каждый по своему размеру и показывают свое «лицо», то нарушится гармоническая соразмерность и архитектурная планировка не избежит разбросанности и грубой деталировки. Продуманное решение отношений между главным и подчиняемым, обусловленное логической стройностью размещения композиционных элементов, позволяет ярко показать свойственные им пластические особенности, обеспечить целостную гармоническую соразмерность строений и оказывать на людей сильное воздействие, вызывая у них высокое чувство эстетического вдохновения.

Разместить композиционные элементы и составляющие в соответствии с требованиями отношений между главным и подчиняемым – это одна из главных предпосылок для обеспечения соразмерности и гармоничности архитектурного оформления. При этом нельзя исходить только с точки зрения наглядности. Надо обязательно следовать жизненной логике, логике архитектурной планировки. Это сделает общее архитектурное оформление правдивым и жизненно оправданным.

И при простой расстановке однородных композиционных элементов, в которых неясны главное и подчиняемое, необходимо правильно сочетать эти два момента и совершенствовать единство композиции. Даже простое сочетание композиционных элементов одних и тех же характерных черт автоматически не приведет к гармонии. Чем проще архитектурная форма, тем серьезнее, глубже должны быть творческие размышления архитектора. Тем более, в случае расстановки отличных друг от друга композиционных элементов нужно отчетливо определить отношения между главным и подчиняемым. Это позволит четко показать характер и предназначение архитектурного строения, сделать его планировку глубоко впечатляющей.

Правильное решение отношений между главным и подчиняемым является исключительно важным вопросом в архитектурной планировке группы строений, улицы и города.

Они формируются гармоническим сочетанием отдельных строений, их групп и улиц. Все их композиционные элементы и составляющие должны быть выполнены в оригинальном, своеобразном стиле. Однако заведомая обособленность каждого объекта из них приведет к броскости и нарочитой мелкости архитектурной планировки, нарушит ее соразмерность. Отношения между главным и подчиняемым, касающиеся всех этапов архитектурного оформления, являются основной гарантией архитектурной соразмерности и гармоничности.

В архитектурной планировке групп строений и улиц отношения между главным и подчиняемым носят относительный характер. Так, то, что играло ведущую роль в группе строений, может выполнять только вспомогательную, подчиненную роль в планировке улицы. И еще: строение, сыгравшее главенствующую роль в архитектурной планировке улицы, может выполнять подчиненную роль в градостроительстве.

Однако в архитектурной планировке центральной части города отношения между главным и подчиняемым носят абсолютный характер. Какой бы огромный масштаб ни обретал город с течением времени, не должны быть изменены сформированная вначале центральная часть города и главная тема его планировки. Это связано с характером данного общества. Этот принцип должен наследоваться из поколения в поколение, пока не произойдет коренное изменение общественного строя.

Главные части наших городов воплощают в своем облике руководящую идеологию эпохи самостоятельности – бессмертные идеи чучхе, отражают преимущества социалистического строя, служащего интересам народных масс. В их центре высятся крупные монументы и архитектурные строения монументального характера, которые прославляют во веки веков величие товарища Ким Ир Сена и его бессмертные заслуги. Главная тема планировки всех наших городов выражается этими крупными сооружениями, и города отличаются архитектурной соразмерностью в идеологическом и художественно-пластическом отношении и образуют прекрасную гармонию целого городского массива.

Центральная часть города концентрированно отражает руководящую идеологию, руководящие идеалы и классовый характер данного общества. Пока не изменяется классовый характер данного общества, главная тема планировки центральной части города не может, не должна изменяться.

В архитектурной планировке города все ее композиционные элементы и составляющие должны быть подчинены главной теме. Это служит предпосылкой для обеспечения соразмерности и гармоничности общей архитектурной планировки города и более четкого выражения ее главной темы.

Соразмерность архитектурной планировки образуется также пропорциональностью и единством приемов оформления.

Пропорциональность архитектурного оформления, будучи впечатлением, получаемым от определенной пластической выразительности строений и архитектурных пространств, служит важным средством архитектурной гармонии. Архитектурная гармония и соразмерность обусловливаются пропорциональностью. Без нее любое архитектурное сооружение и пространство лишены соразмерности и не могут казаться красивыми.

В Пхеньяне, на берегу реки Потхон, стоит крытый каток, который отличается своей новой формой и отточенной пропорциональностью. Его планировка в самом начале получилась не очень удачной. Первоначально у него только с одной стороны была пристройка – зал ожидания, и здание выглядело вроде человека без одной руки. Ни пропорциональности, ни гармонии не было. И найдено новое решение: возле катка пристроить с другой стороны одноэтажное помещение – тренировочный зал. Это было нужно для того, чтобы решить вопрос гармонии строения и создать спортсменам лучшие условия для тренировки. Это ясно показывает, что пропорциональность обеспечивает как соразмерность, так и гармоничность архитектурного оформления.

В архитектурном оформлении следует гармонически продуманно сочетать части, связующие композиционные элементы и составляющие. В общем архитектурном оформлении связующая часть композиционных элементов занимает количественно весьма

незначительное место, но в смысле общей соразмерности она является эффективным средством, не заменимым ни другими элементами, ни составляющими композиции. Вот ее функция, роль: она практически связывает друг с другом многие композиционные элементы и гармонически соединяет элементы разного назначения.

Отличные друг от друга композиционные элементы, бессвязно сочетаемые, выглядят неестественными и уродливыми. Связующая часть должна соответствовать структуре планировки соответствующих композиционных составляющих и быть соразмерна с этой структурой. Она играет свою роль в смягчении планировочных различий между качественно контрастными композиционными элементами и в создании общей гармонии строений.

В приемах обеспечения соразмерности различных композиционных элементов определенных формул быть не может. Архитекторы должны по-разному решить вопросы соразмерности строений в соответствии с конкретными чертами объекта, используя изысканные, зрелые приемы творчества и свой богатый опыт.

Следует создать образность архитектуры в едином комплексе.

Образность архитектуры – это своеобразное архитектурно-пластическое впечатление, получаемое в результате отображения во всех звеньях определенного объекта существенных черт его архитектурной формы и планировки, это колорит архитектурного строения. Она отражает дух времени и региональные особенности, носит национальный и классовый характер.

Своеобразное впечатление от архитектурного образа создается, конечно, стилем строений, и вместе с тем оно углубляется их выразительным колоритом.

Этот колорит оказывает самое большое воздействие на выразительность красок строений. Архитектурный выразительный колорит одного и того же объекта, однородного объемного пространства должен быть скоординирован. Иначе меняется архитектурный выразительный колорит. Это может породить излишнюю разностильность в архитектурном творчестве. Если не гармонизирована архитектурно-выразительная образность, то форма строения будет напоминать человека в европейском костюме и в

кате – головном уборе восточного стиля. Это лишит архитектурное сооружение как национального, так и классового характера, сделает его просто эклектичным – дело дойдет до того, что невозможно будет угадать, к какому периоду оно относится. Всякая «умудренная» разностильность в архитектурном творчестве подлежит запрету.

Гармонизация архитектурно-выразительного колорита серьезно требуется для обеспечения идейно-художественной ценности и гармоничности архитектуры.

Оригинальность и своеобразие выразительного колорита строения рождают чувство комфорта и производят на людей сильное впечатление. Созерцая то или иное строение, люди говорят: оно самобытно и оригинально. Так говорят, имея в виду изобразительно-выразительный колорит строения. Чем он ярче, тем живее выражаются в строениях существенные жизненные потребности и устремления человека. Архитектурное сооружение, лишенное оригинального колорита и выразительности, не заслуживает хорошей оценки. От выявления изобразительно-выразительного колорита строений зависит качество архитектурного творчества. В силу ее характерных черт архитектура создает такие пластические ощущения и впечатления, как статичность и динамичность, легкость и тяжеловесность, величавость, изящность и веселость, а также такие бытовые ощущения, как комфортабельность, стабильность, приятность и уютность, и рождают ощущения мягкости и холодности, теплоты и прохладности. Разные гаммы эмоционально-психологических настроений, возникающих в архитектурных сооружениях, рождаются в том случае, когда пластические черты элементов архитектурного оформления – точек, линий, плоскостей и корпусов – и особенности разнообразных средств и приемов пластического изображения выражаются в соответствии с предназначением, миссией объекта. Колоритная образность строений является фактором обогащения и разнообразия художественности пластических сторон.

Образная выразительность архитектурного творчества должна отвечать жизненным потребностям и стремлениям людей. Она

создается не субъективистскими склонностями архитектора, она не выдумывается им. И его творческая индивидуальность должна выявляться на основе наблюдения действительности, в ходе тонкого, ясного изображения черт жизни.

Чтобы придать своеобразие образной выразительности строений, архитектору следует «окунуться» в океан жизни, вникнуть в требования и устремления людей к самостоятельной и творческой жизни и на этой основе обратить должное внимание на точный выбор из них передовых, революционных, типичных элементов. Он должен точно выбрать соответствующие им эмоциональный ряд и стиль и на этой базе создать общую гармонию архитектурного образа. Лишь так можно скоординировать всю гамму образной выразительности строений. Такая образная выразительность, вытекающая из самой жизни, станет убедительной лишь в том случае, когда она отчетливо и живо выявится архитектором.

Она должна соответствовать утилитарным функциям и воспитательному предназначению архитектурных сооружений. Их выразительная образность подчеркивается не для иллюстрации, а для правдивого отражения их идеологического содержания и усиления их практических функций и воспитательного значения. Если в архитектурном творчестве интересоваться только помпезным оформлением и неудачно решить вопросы идейно-художественной и практической целесообразности, то не удастся ярко выявить и образную выразительность строений. Зодчий призван разработать такую систему архитектурного оформления, в которой правильно отражалась бы сущность общественной жизни, осознанная человеком в его требованиях и стремлениях к самостоятельной и творческой жизни. Лишь тогда возможна унитарность образной выразительности строений, которая позволяет выявить их эмоциональный ряд и своеобразный стиль в соответствии с этой системой.

Образная выразительность архитектурного сооружения должна правильно отразить его назначение, а также соответствовать велению течения времени и вкусу народа. По типам каждое из архитектурных строений имеет свое назначение, которое должно точно выражаться в нем. В отрыве от назначения каждого строе-

ния его образная выразительность не может быть самостоятельной. В архитектурном творчестве вопрос об образной выразительности строений в принципе должен быть решен так, чтобы их оригинальный эмоциональный ряд и стиль выявлялись в соответствии с требованиями оформления, обусловливаемыми типами архитектурных строений.

И когда речь идет о сходных по своим функциям строениях, каждое из них должно иметь свойственный ему архитектурно-образный ряд по его расположению и выполняемой им социальной роли.

Архитектор должен обращать пристальное внимание на яркое выявление образной выразительности спланированного строения и вместе с тем искать новые, оригинальные гаммы образной выразительности строений, соответствующие велению течения времени, искать и совершенствовать такие, которые отличаются современным ритмом и национальной спецификой, созвучными мироощущению и вкусу своего народа.

Следует продуманно вводить коррекцию в связи со зрительной аберрацией. Аберрация возникает, главным образом, в силу особенности зрения и перелома света. Нужно правильно понимать особенности явлений оптического обмана, разрабатывать и применять соответствующие им технические приемы проектирования. Это гарантирует создание замечательной архитектурной формы.

Контрастность, масштабность и ряд других приемов гармонии возникли и развивались на основе особенностей явлений аберрации. Приемы гармонизации разработаны с учетом явлений оптического обмана. От их использования зависит решение вопроса о выборе приемов проектирования. Стало быть, в архитектурной планировке явления аберрации служат важнейшей предпосылкой для удачного применения приемов проектирования.

Архитектор должен конкретно изучать явления аберрации, возникающие в построении архитектурных форм, и умело использовать их в соответствии с характером объекта.

Архитектурное сооружение имеет свои пространственно-временные особенности. Поэтому для обеспечения яркой гар-

моничности архитектурного оформления следует обратить серьезное внимание на повышение пластического эффекта, обусловливаемого временным фактором.

Пластическая эффективность, по-разному наблюдаемая по мере движения человека, с течением времени формируется в целое представление в сознании человека и на этой основе дается комплексная оценка архитектурных строений. С приближением к данному архитектурному строению ощущение пластического эффекта его контурной линии перерастает в живое восприятие человеком пластического эффекта деталей элементов архитектуры и эффекта чувственного восприятия отделочных стройматериалов, а также постепенно нарастает чувство восприятия масштаба строения. Стало быть, с точным учетом пластического эффекта на близком, среднем и дальнем расстоянии следует определить главное место, с которого хорошо виден объект многим людям, повысить пластическую эффективность строения на дальнем и близком расстоянии и разработать соответствующие новые приемы проектирования. Надо разработать такие приемы проектирования, которые при помощи временного фактора еще более подчеркивают, оттеняют важнейший объект и вносят изменения в пластическое ощущение при изменении точки зрения.

Временной фактор, обусловливаемый перемещением точки зрения на местности, позволяет разработать новые приемы проектирования, создать архитектурное строение нового, жизненного и оригинального стиля. По мере возвышения точки зрения выявляется комплексный пластический эффект города, к которому относятся, например, гармоничное размещение точек, линий, плоскостей и корпусов отдельных архитектурных строений как композиционных элементов городской застройки, взаимоотношения между природным ландшафтом, озеленением и контурным рельефом строений, пластическое решение дорожных сетей, ансамбль центральной части города и прочее. Поэтому при контурном оформлении плана строений не следует интересоваться только их функционально-бытовой стороной. Должно быть обращено внимание и на повышение пластического эффекта его контурной формы, а также

композиционных систем общего плана городской застройки.

Нынешняя действительность, характеризующаяся взлетом науки и техники и разнообразием освоенных транспортных средств, актуально требует от архитекторов быть в курсе особенностей передвижения людей, черт видимых ими пространств и пластических перемен, повысить пластический эффект строений в соответствии с современным эстетическим вкусом. Дело архитектора – активно разработать новые технические приемы проектирования для дальнейшего повышения пластического эффекта строений, обусловливаемого временным фактором в архитектурной застройке.

В наше время, когда быстро развиваются средства транспорта, возрастает в архитектурном оформлении роль временного фактора, который требует расширения пространства обзора. Для повышения пластического эффекта архитектурных строений следует продуманно учесть в архитектурном оформлении смещение точек зрения. Вот почему к архитектору предъявляется требование – с полным учетом реальных условий создать перспективный эскиз на стадии разработки вариантов проектов архитектурной планировки. Цель этого – выявить реальный перспективный эффект главных точек зрения. Архитектору не следует создавать перспективный эскиз только для приятной видимости. В принципе нужно создавать перспективный эскиз с учетом точки обзора и видимого расстояния, которые могли бы реально существовать. Это необходимо для разработки более реалистического проекта.

3) САМОБЫТНОСТЬ – СУЩЕСТВЕННОЕ ТРЕБОВАНИЕ АРХИТЕКТУРЫ

Своей высокой идейно-художественной ценностью содержания и формы архитектура как искусство оказывает на людей эстетическое и эмоциональное воздействие, что дает ей возможность выполнять познавательно-воспитательные функции. Ос-

новное в художественности архитектуры – ее образ и пластическая выразительность.

Основное требование архитектурного образа заключается в том, чтобы в архитектурном, художественно-пластическом плане ярко выражать материально-бытовые и идейно-эстетические потребности человека в архитектуре. Можно сказать, что живой архитектурный образ создан лишь в том случае, когда на новой основе оригинально решено упомянутое основное требование.

Архитектура – творчество. Оно и есть процесс созидания нового. Архитектура, лишенная новизны и оригинальности, не есть творчество.

Самобытность – природа творчества.

Создание архитектурного произведения можно называть процессом овеществления и объединения всех архитектурных композиционных элементов с таким расчетом, чтобы создаваемые архитектурные пространства выражали новые изобразительные возможности и отличались оригинальным вкусом.

Необходимо активно разрабатывать и применять новые планировочные средства и приемы и, широко осмыслив и решив целый ряд субъективных и объективных факторов, производить на людей новое, неповторимое впечатление. Строение, выдержанное в таком духе, может успешно выполнять свою миссию как результат творчества. Это требует решительного преодоления схематичности и сходности в архитектурном творчестве, создания строений нового, оригинального стиля.

В архитектурном творчестве подражательство порождает схематичность и аналогичность. Схематизм и сходность – смерть. Не расстанешься с ними в архитектурном творчестве – не поймешь глубоко жизненные запросы народных масс, не выйдешь за рамки старой архитектурной практики. При определении принципов создания архитектурных произведений подражательство приводит к готовым шаблонам, не дает возможности разработать новые методы и приемы архитектурных решений и смело применить их в практике. Подражательство рождается от того, что архитекторы не имеют правильного представления о существенных особенно-

стях и миссии архитектурного творчества или, понимая это, не умеют аналитически относиться к чужим образцам архитектурного творчества и не имеют собственных твердых творческих суждений. Подражательство – это вредное идеологическое течение в архитектурном творчестве: оно создает иллюзии в отношении архитектурного творения других и лишает архитекторов собственных творческих суждений, не дает им искать новое. Уходишь в болото подражательства – механически следуешь чужому творческому замыслу, воплощенному в старых и созданных чужими руками строениях, бездумно скопируешь характерные черты их оформления.

Особенно важным вопросом является неизменное соблюдение принципов самобытности и неповторимости в архитектурном творчестве, создание всех строений в новом, оригинальном стиле.

Люди многолики, их жизнь довольно разнообразна, многогранна. Они имеют неповторимые характеры. Ясно, что и архитектура как отражение всего этого многообразия должна быть разнообразной, быть новой и оригинальной по стилю. Это требует от зодчих проявлять индивидуальность и самобытность в архитектурном творчестве. Архитектура человечества развивалась в процессе, когда зодчие, замечая свойственную каждому предмету, каждому явлению неповторимость, создавали соответствующее ей новое архитектурное сооружение. История зодчества показывает, что архитекторы могут внести весомый вклад в развитие зодчества лишь в том случае, когда они, проявляя свою творческую самобытность, создают строения нового, оригинального стиля.

Для создания новых, оригинальных произведений архитектуры необходимо прежде всего точно провести главную линию творчества и оригинально мыслить. Это первый этап архитектурного творчества, основное условие для достижения его успеха. Проблема уточнения главной линии архитектурного творчества как вопрос выбора образной тематики создает условия для развертывания всего процесса архитектурного творчества в соответствии с замыслом зодчего. Эта тема характеризует композиционное построение архитектурной формы, ее вид и образную выразитель-

ность, требует обновления технических приемов создания архитектурных произведений – словом, ведет весь процесс творчества по единому руслу и придает последовательность архитектурному оформлению.

Поскольку существенной основой архитектуры является самобытность, то и образная тематика должна быть самобытной. Образная тематика выбирается и определяется стремлениями и требованиями народных масс, характером и назначением архитектуры, требованиями общей архитектурной планировки города и природно-географическими условиями. Факторы определения образной тематики в архитектуре безусловно разнообразны и специфичны. Без выработки нового, оригинального стиля архитектура не может успешно выполнять свою миссию. Это создает помехи архитектурному оформлению в целом, да и не дает возможности осуществить авторский творческий замысел. В этом смысле вопрос выбора образной тематики не абстрактен. Это проблема творческая и самобытная, носящая конкретный характер.

Глубокое изучение и понимание объективной действительности – основная гарантия точного выбора образной тематики в архитектурном творчестве. Под объективной действительностью понимаются жизнь народных масс, природно-географические условия. Эта действительность разнообразна, многогранна, в ней нет ни одинаковых элементов. Архитектор может оригинально реализовывать свой творческий замысел только при условии глубокого осмысления разнообразной, многогранной объективной действительности.

Творческий замысел – основа определения направлений архитектурного творчества и форм строений. Мы видим, что по одному и тому же объекту выдвигаются похожие друг на друга вариантные проекты. Это связано с тем, что лишены индивидуальности творческие замыслы архитекторов и изображаемые темы лишены самобытности.

Главное в оригинальной разработке образной тематики состоит в том, чтобы правильно определить идеологический аспект содержания каждого архитектурного строения, точно понять основ-

ную цель архитектурного творчества и на этой основе глубоко осмыслить роль выбранной темы. Иначе нельзя провести точную линию в творчестве и обеспечить глубину выражения образной тематики.

Самобытность этой темы требует подчинить ее воплощению все: композиционные элементы и составляющие, планировочные средства и приемы и так далее. Средства и приемы оформления, способные выражать содержание образной тематики, разнообразны. И объективная действительность, обусловливающая его, тоже сложна. В сложных, разнообразных гаммах действительности и в создаваемых пространствах следует выбрать то, что отвечает требованиям этой темы, и подчинить выбранное осуществлению творческого замысла автора. Вот в чем одно из главных звеньев гарантии успеха архитектурного творчества.

Оригинальное решение вопроса архитектурной композиции, выражающей творческий замысел автора, является еще одним из важных требований проявления самобытности в выбранной теме.

Своеобразие архитектурного образа оттенится самобытным, отчетливым проведением главной линии композиции и созвучным ей архитектурным построением. Удачной считается такая композиция, в главной линии которой в полной мере учтены изобразительные эффекты и гармонично скоординированы все композиционные элементы.

Пхеньянский родильный дом построен для наших женщин. При проектировании этого здания архитектор глубоко осмысливал планы партии и жизнь наших женщин. На этой основе он определил материнскую любовь как изобразительную тему и свел свой творческий замысел к изображению облика заботливой матери, которая ласкает ребенка в своих объятиях. Он выбрал форму здания в соответствии с данной темой, разработал и применил новые приемы архитектурного оформления, соответствующие творческому замыслу, а также целенаправленно подчинил все композиционные элементы архитектуры осуществлению установленных им изобразительной темы и творческого замысла. Таким образом, архитектор смог прекрасно претворить в жизнь

идею партии о построении дома матери и ребенка в самобытном стиле, сделать здание новым, оригинальным архитектурным шедевром. Это здание то напоминает распростертые руки заботливой матери, которая принимает в свои объятия малыша, с криком «мама!» подбегающего к ней, то напоминает счастливую мать, которая обнимает в своих объятиях только что научившихся шагать двух малышей-близнецов. Итак, можно с первого взгляда убедиться, что это здание для женщин.

Не считается стройной такая архитектурная композиция, которая не дает понять творческого замысла архитектора и имеет не совсем проясненное пространство.

Весь смысл воплощения в архитектурном оформлении принципов неповторимости и самобытности состоит в том, чтобы тот или иной объект как самостоятельная единица стал неповторимым по своему стилю, а не подобным другим строениям. Это не значит, что должны быть неповторимыми даже и композиционные элементы внутри архитектурного сооружения. В случае необходимости простых ритмических изменений, соответствующих характеру и особенностям архитектурного сооружения, можно одинаковым способом расположить композиционные элементы одних и тех же типов, размеров и форм. Эта проблема серьезно выдвигается и при планировке групп архитектурных строений и улиц, городов и поселков.

В планировке групп строений, улиц и городов каждое архитектурное сооружение составляет определенный элемент или составляющее в их композиции, так что в определенных пределах можно повторно размещать строения одних и тех же типов, размеров и форм для ритмических изменений, что создает возможность оформлять новые, оригинальные группы строений, улицы и города.

Планировка города – это не простой выбор мест под постройку, не простое определение числа этажей. Это одна из сфер архитектурного творчества.

В застройке города архитектурные строения сочетаются в едином комплексе согласно теории архитектурного оформления, что создает своего рода художественный образ. Архитек-

тор-градостроитель обеспечивает строгую комбинацию архитектурных строений в гармонии с единым центром – центром города – и совершенствует архитектурную планировку города. В планировке города нельзя нарушить ее общую гармоничность под предлогом выявления характерных черт отдельных строений, а также недопустим и обратный случай.

Самобытность творчества архитектора в планировке города проявляется в совершенстве общей гармонии архитектурного оформления при сохранении своеобразия отдельных архитектурных строений. Только тот, кто четко выявляет характерные черты планировки каждого архитектурного сооружения и вместе с тем обеспечивает общую гармонию архитектурного оформления города, вправе называться талантливым, настоящим архитектором-творцом.

При составлении плана застройки города архитектор-градостроитель должен выдвинуть и решить не только вопросы правильного выражения в нем пролетарского, народного характера социалистического строя, точного отражения в практике его существенных преимуществ и благоустройства города в соответствии с устремлениями и потребностями народных масс, но и вопрос: каким образом совершенно спланировать город с точки зрения пластической художественности.

Чтобы создать новую архитектуру оригинального стиля, архитектор должен непрерывно совершенствовать творческое мастерство и развивать творческую индивидуальность. Высокое творческое мастерство создает условия для выявления его творческой индивидуальности; его своеобразная творческая индивидуальность служит основой для его самобытного творчества.

Непосредственным исполнителем архитектурно-творческого дела является архитектор, так что от него зависит успех архитектурного творчества.

Процесс архитектурного творчества – процесс поиска, нахождения, изображения и воплощения нового, то есть процесс создания нового. Он требует от архитектора прежде всего высокого творческого мастерства. Это позволяет ему искать, увидеть, пре-

красно изобразить новое и значимое, тем самым создать любимое народными массами самобытное произведение архитектуры. Без этого он беспринципно подражает чужим образцам, копирует их и, наконец, допускает ошибки – догматизм и подражательство.

Вопрос развития творческой индивидуальности архитектора не менее важен, чем вопрос о повышении его творческого мастерства. Творческая индивидуальность в архитектуре есть отражение в произведении комплекса идеологических позиций и подхода архитектора, его архитектурных взглядов и культурного уровня, его чувств и эмоционального ряда. Чтобы она стала четкой и своеобразной, архитектор должен обладать революционным мировоззрением и высоким творческим мастерством.

В архитектуре отражается творческая индивидуальность зодчего. Мы видим, что по одному и тому же проектному заданию создаются разные произведения архитектуры, отличающиеся друг от друга своей изобразительностью. Это объясняется, главным образом, разнообразием творческой индивидуальности архитекторов. Конечно, когда речь идет об одном и том же объекте, можно считать одинаковыми принципы и требования его оформления. Однако средства его изображения, приемы его выразительности не идентичны. Какие средства и приемы применять для осуществления и выражения принципов и требований архитектурного оформления – это во многом зависит от творческой индивидуальности архитекторов. Надо в полной мере выявлять особенности их творческой индивидуальности. И, если в архитектурном творчестве приняли участие десять архитекторов, то появятся десять произведений с различным оформлением, а если участвовали в нем сто человек, то будет сто произведений разных стилей. Это, безусловно, даст возможность создать новую, оригинальную архитектуру. Творческая индивидуальность архитектора красной нитью проходит во всем процессе его творчества – с осмысления существенных требований инструкции о техническом задании до отражения в содержании архитектурного сооружения существенного, нового элемента, выбранного из жизненных требований и устремлений человека, до создания новых архитектурных форм на

основе накопленного опыта путем раскрытия творческой фантазии и в соответствии с новым содержанием архитектуры.

Творческая индивидуальность архитектора – важный признак, характеризующий его профессиональные качества. Она должна быть согласована со стремлениями народных масс к самостоятельной и творческой жизни, с прекрасными, высокими эстетическими стремлениями народа, отразиться в архитектуре так, чтобы она была воспринята народными массами и оценена ими на должном уровне. Она не имеет ничего общего со склонностями индивидуума-зодчего или с его схематичным архитектурным шаблоном. Архитектору негоже настаивать на этом трафарете, ратуя за свою творческую индивидуальность. Шаблонность в архитектурном творчестве как одно из искривлений, порождаемых неправильным представлением о творческом характере архитектурного искусства, связана с неверным подходом к архитектурному творчеству. Она уродует архитектурное творчество.

Сохранение творческой индивидуальности зодчего в архитектурном творчестве не является самоцелью. Оно нацелено на то, чтобы создать новые, более разнообразные архитектурные сооружения и отвечать велению времени и идейно-эстетическим запросам народа. В принципе индивидуальность архитектора должна совпадать с требованиями политики партии и прекрасными, высокими эстетическими устремлениями народных масс. Талантливым архитектором может стать только тот, кто обладает разнообразными творческими приемами, применимыми в соответствии с задачами и особенностями данного архитектурного объекта, и способен создать каждый объект своеобразно и самобытно. Только обладатель богатого арсенала творческих приемов может создать новый, самобытный стиль, отвечающий особенностям и предназначению объектов разного назначения.

Творческая индивидуальность архитектора конкретно выражается в том или ином архитектурном сооружении. Поэтому она должна воплотиться во всем облике архитектурного строения. Вычурная фактура, выражаемая в одном-двух компонентах, – это не проявление творческой индивидуальности. Такой подход к

творчеству – погоня за дешевой популярностью. Такая практика, нарушающая общую архитектурную гармонию, противоречит принципам архитектурного творчества. Лишь после создания совершенно нового, оригинального архитектурного сооружения, все звенья которого проникнуты самобытным стилем архитектора, индивидуальность зодчего, создателя архитектурного строения, может быть значимой и настоящей.

Творческая индивидуальность зодчего является предпосылкой для создания новой, самобытной архитектуры.

Для архитекторов, отвечающих за планировку города, конечно, важно проявление ими творческой индивидуальности. Но более важное для них – соблюдать коллективные принципы творчества. План застройки города не могут составить один-два архитектора. Он может составляться успешно только общими интеллектуальными усилиями целого проектно-конструкторского бюро или большого коллектива проектировщиков. Пусть тот или иной архитектор, получивший задание по застройке города, наделен талантом и технической способностью органически сочетать разнообразные архитектурные формы, но одного этого недостаточно для разработки плана продуманной, гармонической застройки города. Соблюдение принципа коллективизма в разработке плана градостроения является основным фактором гарантии успеха этого дела.

Продуманное употребление архитектурного языка с учетом специфики объекта имеет очень важное значение в создании нового, самобытного архитектурного сооружения. Архитектурный язык и есть средство выражения творческого замысла архитектора.

При виде архитектурного сооружения и улицы люди получают эстетическое впечатление от их величавости, приятной эластичности, изящности, близко принимают к сердцу творческий замысел архитектора, как в рассказе и песне, потому что ему в этом помогает архитектурный язык.

Посредством языка человек выражает и передает другим свою мысль и волю. И в архитектуре ее идейный аспект и творческий замысел архитектора выражаются и передаются с помощью архитектурного языка. Архитектурный язык образуется из компози-

ционных элементов и выразительных средств, нужных для отражения ее содержания в форме. Средства гармонии выполняют роль языка, выражающего и передающего мысль и волю человека, оттого и называются пластическим языком.

Средства гармонии в архитектуре являются объективно существующей пластической закономерностью.

Эти средства применяются зодчими в композиции архитектурных форм, отражая пульс времени и облик общества. Иными словами, архитектор, стремясь создать архитектурные формы в соответствии с велением времени, требованиями общества и материально-духовными запросами человека, выбирает и применяет в архитектурном творчестве соответствующие композиционные элементы и средства гармонии, которые могут правдиво выражать эти формы. Выбранные и примененные зодчим в архитектурных формах средства гармонии, наконец, входят в арсенал приемов гармонии.

К основным средствам гармонии, обычно применяемым в композиции архитектурных форм, относятся симметрия и асимметрия, пропорция, ритм, контраст и неявное различие, масштаб. К числу вспомогательных – впечатление от материала, цвет, орнамент, светотень, освещение и тому подобное.

Симметрия и асимметрия – одно из средств гармонии, занимающее очень важное место в пластической композиции архитектуры. Все предметы вокруг нас по своей форме, как правило, симметричны или асимметричны. В частности, целое и часть животных и растений являются, как правило, симметричными.

Симметрия – это пластическая закономерность, вызывающая чувство приятности и завершенности. Симметричность является пластическим атрибутом, соответствующим функциональным, композиционным и механическим требованиям.

Симметрический прием предполагает пропорциональность.

Асимметрия – это такая пластическая закономерность, выражающая чувство нежности, изящности и динамичности. По сравнению с симметрией асимметрия имеет непринужденность и определенную переменчивость. Асимметрические приемы приме-

няются согласно необходимости создания функционально-бытовых функций строений и требованиям общего архитектурного плана. Главное во внедрении асимметрических приемов – точное обеспечение пропорциональности. Если при образовании асимметрической композиции форм архитектурных строений создаются непропорциональность и односторонний перевес в величине и весе располагаемых по обеим сторонам оси зрения композиционных элементов и корпусов, то такая асимметрия не имеет никакого смысла как прием гармонизации звеньев архитектурного оформления. Пропорционально не выдержанное архитектурное построение лишается ощущения стабильности, оно вызывает у людей чувство обеспокоенности. Пропорциональность – один из важных аспектов пластичности, который лежит в основе комплекса всех пластических средств.

При внедрении методов симметрии и асимметрии следует иметь в виду назначение и характер данного строения. Так, в практике архитектурного творчества, несмотря на полезность асимметрических решений, нельзя необоснованно настаивать на симметрических решениях и создать нерациональность в организации интерьерных пространств. Наоборот, ратуя за тенденцию к применению асимметрических приемов, нельзя без всякого расчета внедрять асимметрические приемы даже в случае выгодности симметрических решений, бесхозяйственно используя материальные ресурсы и площадь, занимаемую строениями и окружающей территорией.

Пропорция в архитектурном оформлении – важное средство гармонии, от применения которого зависит красота формы. Она, применяющая эстетическую закономерность геометрических пропорций в образовании архитектурных форм, формируется соотношениями величин между длиной, шириной, высотой архитектурных форм, между их целостным комплексом и частями, между самими частями.

Эта пропорция не постоянна в архитектурном оформлении, она совершенствуется в соответствии с велением изменяющегося времени. Архитектор должен с учетом эстетических вкусов раз-

вивающейся действительности выработать красивую пропорциональную композицию.

Ритм в архитектуре – своего рода архитектурная закономерность, которая выражает чувство движения за счет определенной ритмической фигуры, создаваемой повторением или заменой архитектурных элементов и интервалов между ними. Продуманное построение ритмической композиции имеет исключительно важное значение в нынешних условиях, когда в результате индустриализации строительных работ широко внедряются сборные конструкции.

Контраст и неявное различие тоже относятся к арсеналу важных гармонических средств обеспечения архитектурной пластичности.

Контраст является такой закономерностью архитектурного оформления, которая выявляет определенный пластический эффект путем сопоставления элементов противоположного характера и подчеркивания свойственных каждому из них характерных черт. Так, при сравнении двух элементов – большого и малого – первый выглядит более крупным по своему размеру, чем реальный, а второй – поменьше. Контрастная композиция – это одно из гармонических средств, которое применяется, как правило, при необходимости подчеркивания важнейшего элемента архитектурной формы. Контрастность возможна лишь при условии обеспечения скоординированной гармонии сопоставляемых друг с другом компонентов. Если все эти два элемента не гармонируют в силу их чрезмерного различия, то контраст, вопреки ожиданию, принизит пластический эффект.

Неявное различие в архитектурном оформлении – это такая закономерность, которая создает разные гаммы пластических ощущений за счет незначительно пластического различия между двумя архитектурными элементами. Ставится задача – правильно применяя контрастность и неявное различие в создании архитектурной пластичности, повысить пластический эффект архитектурных форм.

Масштаб, будучи гармоническим средством архитектурного оформления, применяется, главным образом, для выявления характерных черт планировочных систем целостного комплекса и

отдельных частей архитектурных форм. В общем понятие «масштаб» означает пропорцию данных величин. Однако архитектурный масштаб является такой закономерностью архитектурного оформления, которая определяет пластическую выразительность пропорций относительных величин между общей контурой и частями данной архитектурной формы, между формами строений, между архитектурной формой и расположенными вблизи предметами, видимых человеком и ощущаемых им независимо от реальных абсолютных величин. Цель применения архитектурного масштаба заключается в пластическом выражении качественных сторон архитектурной формы. Крупный масштаб используется для выражения тяжести, величавости и величественности, а мелкий – для изображения легкости и многоплановой привлекательности.

При архитектурном оформлении масштаб архитектуры должен быть удачно приведен в соответствие с миссией объекта, ее функционально-бытовыми и структурными требованиями, быть составлен с правильным учетом качества отделки строений и эффекта их цветовой гармонии.

В образовании масштабности исключительно важную роль играет масштабная нормативная линейка. Она, будучи эталоном, зафиксированным в сознании человека в жизни, позволяет определить относительную величину строений. При составлении схем с передним планом и перспективным видом архитектор рисует возле архитектурного строения человека и автомашину для того, чтобы наглядно показать его относительную величину и масштаб.

В образовании архитектурной формы весьма важную роль играют вспомогательные средства гармонии архитектурного оформления – впечатление от материала, цвет, украшение, светотень и освещение. Они выполняют такие же функции, как одежда человека и применяемая им косметика.

Эстетическое и качественное ощущение архитектурной формы меняется в зависимости от отделочных работ. В них человек видит характерные черты времени, национальные эмоции, эстетический и эмоциональный заряд архитектора. Упомянутые вспо-

могательные средства гармонии должны применяться в соответствии с миссией и характером архитектурного строения, с системой и порядком его общего оформления.

Представление об определенном цвете, его символика и отношение к нему зависят от мировоззрения человека, его эстетических идеалов, классового положения, жизненных обстоятельств, национальных бытовых обычаев, эмоций, подготовленности, пола и возраста. Какое представление имеет человек о цвете, какой символ видит в нем, какой цвет он любит – вот чем выражаются его классовость, национальные черты, эмоционально-эстетическая подготовленность и склонность. Выбор цвета, его распределение и гармония должны быть правильно решены на основе комплексного учета физико-химических свойств цвета и физиологических, психологических особенностей человека. Это позволяет полноценно выражать пластический эффект строения.

Чтобы ярко выразить пластический эффект расцветки архитектурной формы, нужно продуманно распределять цвета. Пусть у строений одни и те же форма и качественное ощущение, но их общий пластический эффект получается разным в зависимости от распределения цветов, которое непременно должно образоваться на базе гармоничной колоритизации. Даже разнообразное распределение цветов не производит на человека надлежащего эстетического впечатления, если отсутствует цветовая гармония. Для продуманного планирования расцветки – удачного выбора и распределения цветов – следует правильно применять основные средства и приемы гармонии, обеспечивая общую гармоничность и вместе с тем оригинальность и разнообразие.

Архитектор должен с творческим огоньком пускать в ход весь арсенал своих разнообразных приемов.

Это значит стараться применять разнообразные приемы в архитектурном оформлении во избежание повторов и подражательства, стремясь создать новое.

Творческое мастерство, творческая индивидуальность во всяком случае являются потенциалом архитектора, а он проявляется в практике разнообразными творческими приемами – изменением

творческих методов и изображением нового. В этом смысле старание применять разнообразные творческие приемы и инициативу можно называть неутомимым трудом, практическим действием архитектора в создании оригинального, самобытного архитектурного строения.

Эта творческая деятельность требует от архитектора высокого уровня творческого мастерства и позволяет ему проявлять творческую индивидуальность. Архитектор с высокой научно-технической квалификацией и творческим мастерством постоянно старается применять весь арсенал своих приемов, в ходе чего разрабатывает новые, значимые творческие способы и выразительные приемы и активно применяет их в архитектурном творчестве. Таким образом создается архитектурное сооружение невиданного ранее нового, оригинального стиля.

Старание пускать в ход весь арсенал своих приемов – это выражение революционного духа архитектора, проявляющегося в процессе архитектурного творчества. Такой подход к делу позволяет ему в полной мере проявить высокий творческий энтузиазм. Сердце архитектора должно гореть неугасимым творческим огнем. Тогда он, отказавшись от пренебрежительного отношения к малому, «мелкому» объекту, будет всячески стараться создать его в новом, оригинальном стиле, применяя разнообразные творческие приемы. Такой архитектор всегда создает хорошее архитектурное сооружение, отвечающее планам и замыслу партии, потребностям народа.

Архитектор буксует в творчестве и не умеет создать архитектурного сооружения в новом, оригинальном стиле, главным образом, потому, что он не горит творческим энтузиазмом и не старается применять разнообразные творческие приемы. Такой архитектор все время прибегает к одному и тому же приему, подражает чужим образцам. Какой бы прекрасной ни была отделка сооружения, каким бы тонким ни было решение его детальных элементов, подражание чужим образцам и однообразный технический прием не позволяют создать новое, преодолеть схематичность и аналогичность.

Архитектор – творческий работник, создатель нового. У такого архитектора, который подражает чужим образцам или одним-двумя приемами каждый раз создает похожие друг на друга архитектурные сооружения, остается только одно название «творческий работник». Он не творец, не создатель.

Творческий энтузиазм и старание применять разнообразные приемы – это творческий дух, творческая атмосфера у архитектора. В них источник его вдохновения в творчестве, важный фактор преодоления схематичности и аналогичности, создания новой, оригинальной архитектуры.

Архитектор обязан прилежно учиться, больше трудиться над эскизами и усердно заниматься сбором и изучением материалов для расширения своего политического и творческого кругозора, иметь творческий подход, творческое отношение к делу, готовность решить все вопросы архитектурного творчества собственными силами.

4) РАЗНООБРАЗИЕ АРХИТЕКТУРЫ ПОВЫШАЕТ ЕЕ ПЛАСТИЧНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЕ КАЧЕСТВО

Разнообразие архитектурного творчества – один из основных принципов архитектурного оформления. Самобытность и разнообразие архитектуры придают ее сооружениям привлекательный вид, увеличивают эмоциональное воздействие на людей, свойственное архитектуре как искусству.

Многообразие архитектурного оформления – одно из основных требований для повышения пластично-художественного качества архитектуры и создания нового, оригинального стиля, свободного от устаревших шаблонов.

Разнообразие архитектуры зиждется на многообразии жизни и природы. Жизнь человека многообразна, многогранна, мир природы разнообразен, так что архитектура как их отражение не может не быть разнообразной. На протяжении истории архитектура прошла путь разнообразного развития, обусловленный разнооб-

разными жизненными потребностями человека и творческой индивидуальностью архитекторов.

Воплощение разнообразия в архитектурном оформлении неповторимо и оригинально в истинном смысле этого слова. Создание разнообразных архитектурных сооружений означает, что архитектор, не повторяя готовых форм, самостоятельно создает новые, оригинальные и разнообразные формы. Разнообразие архитектурного оформления предполагает неповторимость и самобытность. Они являются основной предпосылкой разнообразности архитектурного оформления, мерилом оценки ее качества.

Архитекторы должны сделать все архитектурные строения неповторимыми. Это позволит им удовлетворить разнообразные потребности человека в жизни и создать оригинальные архитектурные сооружения.

Разнообразность архитектуры служит важным условием для повышения пластическо-художественного качества ее оформления. Разнообразие архитектуры позволяет создать прекрасные архитектурные сооружения, которые отвечают с каждым днем все растущим жизненным потребностям народа и его эстетическим чувствам и гармонично вписываются в пейзаж прекрасной родной земли. Разнообразие отдельных архитектурных строений придает их ансамблям красоту; многообразие ансамблей делает улицу красивой; многоплановость улиц умножает красоту и изящность города.

Ссылаясь на важное значение разнообразия архитектурного творчества, нельзя абсолютизировать его.

Процесс создания разнообразия в архитектурном оформлении – это и есть процесс создания многообразной, изменчивой пластической красоты путем сочетания отличающихся друг от друга архитектурных компонентов.

Главное в разнообразии архитектурного оформления – обеспечение многообразия, изменчивости самих архитектурных компонентов, правильный выбор и рациональное сочетание композиционных составляющих.

Вообще говоря, разнообразие городской архитектуры обеспе-

чивается контрастным эффектом ее композиционных составляющих. Стало быть, для разнообразия архитектурного оформления города следует оптимально сочетать композиционные составляющие разного назначения и оригинальных форм. Пусть они одного и того же назначения, но при их сочетании необходимо разнообразить размеры и формы. Такая практика служит основой для контрастного эффекта композиционных составляющих, условием образования архитектурного разнообразия.

Сами архитектурные типы должны быть разнообразными. Новые архитектурные типы разного назначения, разного характера формируются новым велением, новым духом времени. Сооружение архитектурных зданий новых типов, таких, как, например, Выставка дружбы между народами, Народный дворец учебы, Мангендэский дворец школьников, водно-оздоровительный комплекс «Чхангванвон», Пхеньянский родильный дом, ярко отражает веление эпохи чучхе, пульс времени, благородные и прекрасные жизненные чувства нашего народа, его высокий морально-политический облик, преимущества социалистического строя нашего образца. Своей революционной миссией наши архитектурные типы, отличающиеся новизной и разнообразием, немало содействуют идейно-эстетическому воспитанию народа, производят на него глубокое художественное впечатление.

Должно быть обеспечено разнообразие отдельных архитектурных пространств и форм. Оно создается общим контурным видом строений, многоплановым решением их компонентов и отделочных деталей, разнообразным применением орнаментов, фресок и скульптурных компонентов. Общий контурный вид архитектурных пространств и форм образуется контурным видом в общем плане и в разрезе.

Современный эстетический вкус требует более рельефно, более разнообразно формировать общий контурный вид архитектурных форм. Пусть те или иные архитектурные сооружения имеют одинаковый контурный вид, но можно сформировать их разнообразие путем многопланового решения их композиционных элементов и отделочных деталей. Такие методы, однако, только на

близком расстоянии создают впечатление самобытности, очаровательности и красоты, а в дальней перспективе создают видимость примитивности и однообразности.

Разнообразие строительства должно быть сформировано не только в архитектурных типах и отдельных сооружениях, но и в планировке групп архитектурных строений, улиц, поселков и городов.

Разнообразие отдельных строений служит предпосылкой для многоплановости архитектурных групп. Так обстоит дело и в отношениях между группами сооружений и улицами, между улицами и поселками, городами. Следовательно, для разнообразия архитектурных групп необходимо придать каждому строению самобытный вид; для разнообразного вида улиц необходима оригинальная планировка каждой архитектурной группы; для разнообразия облика города необходима многоплановая планировка всех улиц. От похожих друг на друга зданий, архитектурных групп и улиц не жди разнообразия планировки групп, улиц и городов, не жди ухода от безликости архитектурного творчества.

При архитектурной планировке проспекта Кванбок учитывалось яркое разнообразие строений. Для этого формы жилых домов, являющихся основными композиционными составляющими проспекта, решены разнообразно – в виде цилиндра, вертушки, многоугольника, буквы S, лестницы и других фигур, и с ними продуманно сочетались такие здания разного назначения и оригинальных форм, как Пхеньянский цирк, отель «Молодежь», ресторан Хянманру, Мангендэский дворец школьников и Кванбокский универмаг.

Для разнообразия планировки улиц требуется их стереоскопическая застройка. Прямолинейное размещение архитектурных сооружений по обеим сторонам проспекта – это старый метод строительства.

Чтобы планировать улицы в соответствии с велением современности, жизненными чувствами и современным эстетическим вкусом нашего народа, необходима стереоскопичность их застройки. Для этого предлагается скоординировать фасады зданий

с улицы, если это необходимо, создать зеленые пространства при рациональном использовании площади пространств и обеспечении плотности застройки, размещать строения с учетом приятного впечатления от их вида при круговом обзоре. Свободное и разнообразное размещение архитектурных строений позволяет обеспечивать объемную планировку улиц, которая устанавливает более удобные жизненно-функциональные связи между строениями, создает видимость «переплетения» строений и их грандиозности, обеспечивает открытость и глубину, отвечая современному вкусу.

Для разнообразной и стереоскопической планировки улиц следует правильно определять типы строений, размещать на каждой улице оригинальные строения разных видов.

При планировке улиц необходимо с комплексным учетом размеров, рельефности и планировочных особенностей архитектурных строений правильно применять разнообразные средства и приемы гармонии, чтобы все компоненты образовали единое гармоническое целое.

При размещении архитектурных строений важно ярко подчеркнуть фокусную точку застройки. Это позволяет сразу же заметить то композиционное составляющее, которое играет главенствующую роль в общей архитектурной планировке, и обеспечить ее скоординированность и разнообразие.

Ссылаясь на фокусную точку застройки, нельзя чрезмерно экспрессивно подчеркивать ее и нарушать общую соразмерность. Наоборот, нельзя слишком много определять таких точек и рассредоточивать внимание людей. Фокусную точку застройки следует установить и ярко выявить в обязательно нужном, эффективном месте в соответствии с требованиями общей планировки.

Для воплощения многообразия в архитектурной планировке важное значение имеет оригинальное и разнообразное решение окружающих компонентов строений. Эти компоненты должны быть определены в соответствии с назначением того или иного объекта, с функциями и характером внешнего пространства, должны быть решены многопланово, сообразно пластическим требованиям. Их надо планировать в направлении обеспечения

многообразия архитектурных строений и их групп.

Планировка поселков и городов тоже должна быть оригинальной и разнообразной. А это требует разнообразия типов и форм архитектурных строений, разнообразной планировки их групп и улиц.

Столица революции, город с историческими местами революционной славы, город-порт, приморский город, город в горной местности, город-турцентр, город-«ворота», поселки шахтеров и лесорубов, сельские поселки имеют свои отличительные черты, так что при их планировке необходимо полностью сохранять соответствующие характерные черты. Для этого следует правильно определить и разместить монументальное сооружение в соответствии с характером того или иного города и поселка, сделать их контурный вид рельефным и разнообразным, рационально разместить архитектурные строения в соответствии с рельефно-географическими условиями местности. Необходимо продуманно сочетать традиционные и современные формы архитектурных сооружений, чтобы общая планировка города выдерживалась в национальном стиле.

Разнообразная планировка сборных зданий за счет стройматериалов одного и того же стандарта является в настоящее время актуальным вопросом. Для решения этой задачи следует сделать контурный вид архитектурных сооружений рельефным путем рационального сочетания стандартизованных единиц пространства, взяв их в качестве основных композиционных составляющих.

Исключительно важное значение для создания архитектурного разнообразия имеет яркое выявление компонентов природной среды и пейзажа. Самое прекрасное, самое разнообразное в окружающем нас пространстве – панорама природного мира. В нем имеются деревья и цветы, скалы, вода и горы. Только такой архитектор, который создает здание, удачно вписывающееся в разнообразие красоты природы, вправе называться талантливым, способным зодчим.

Долг архитектора – самыми разнообразными приемами и способами еще более приблизить природу к человеческой жизни и планировать архитектурное пространство так, чтобы человек мог

в полной мере насладиться красотой природы.

Чтобы «втянуть» в архитектуру красоту разнообразной водно-горной панорамы, следует оставлять пространство не замкнутым, а открытым. Закрытие пространства, отделение градостроительных пространств от природной обстановки не дает возможности создать более яркое архитектурное многообразие. Более того, оно не дает человеку ощущать пульс природы и любоваться ею.

Вместе с активным вовлечением природы в архитектурное оформление необходимо создать яркую гармонию с природой.

Любить природу и веселиться на лоне природы – жизненная потребность человека. После рабочего дня, в выходные дни, в праздники люди любят гулять в садах и парках именно для того, чтобы любоваться природой. Там, где красота природы, обязательно есть человеческая жизнь; там, где протекает жизнь человека, открывается панорама прекрасной природы. Жизнь, далекая от природной красоты, – всегда пресная. Человек предпочитает и требует такого архитектурного пространства, которое активно притягивает к себе природу, того архитектурного пространства, которое гармонично вписалось в природный пейзаж. Включение природы в архитектурное пространство, полная гармония этих двух элементов имеют очень важное значение в создании для человека более эмоциональной, более динамичной жизненной обстановки.

Только одним методом создания открытого архитектурного пространства и активного привлечения к нему природной среды нельзя полностью решить проблему гармонии архитектуры и природной среды. Для успешного решения этого вопроса необходимо шире внедрять методы воссоздания в сокращенном виде прекрасной природы в архитектурном пространстве. В таком архитектурном пространстве человек чувствует, будто он постоянно живет и трудится на природе, где свежий воздух и прозрачная вода, на душе у него будет весело и приятно.

Такое воссоздание прекрасной природы в ограниченном архитектурном пространстве города или во внутреннем пространстве архитектурного строения имеет большое значение для продуман-

ной гармонии архитектурного пространства и природы и повышения гармоничности застройки.

При этом ярким примером является Мансудэский фонтанный сад. Там есть водоем, есть разнообразные фонтанные струи, причудливые скалы и камни, есть и водопад. В этом саду всегда слышится смех трудящихся столицы, нескончаемым потоком льются песни, там постоянно многолюдно и оживленно, как на празднике. Названный сад можно считать как уменьшенной копией прекрасной водно-горной панорамы страны, так и миниатюрной картиной счастливой жизни нашего народа.

Цель обеспечения разнообразия архитектурного оформления состоит в том, чтобы создать очаровательные, прекрасные архитектурные формы и удовлетворить эмоционально-эстетические потребности людей.

Архитектурные формы должны отвечать не только велению времени, жизненным потребностям, современному эстетическому вкусу народа, но и законам красоты, системе и порядку планировки. Какими бы разнообразными ни были архитектурные формы, но если они не соответствуют законам красоты, системе и порядку планировки, то они не покажут очаровательной красоты, да и вызовут чувство неудовлетворенности и пустоты. Красота архитектурного искусства должна быть такой, которая тесно увязана с человеческой жизнью в органическом единстве существенной красоты жизни и красоты наблюдаемого пейзажа.

Основная цель создания разнообразия архитектурного оформления заключается в том, чтобы удовлетворить эстетические запросы рабочего класса, всех народных масс и принести им веселье и радость. Отсюда ясно, что архитектурная разнообразность должна быть создана только ради интересов рабочего класса. Если архитектурное многообразие исходит из вкусовщины и популярничания отдельного человека, то оно не только не удовлетворяет интересы рабочего класса, всех народных масс и их современные эмоционально-эстетические потребности, но и влечет за собой негативные последствия, представляя интересы имущего класса и его упадочнические эстетические склонности. Разнообразие ар-

хитектурного оформления от начала до конца должно носить партийный и народный характер.

Разнообразие архитектурного оформления имеет ряд характерных черт в отличие от других видов искусства. Так, литературно-художественное произведение создается и воспринимается людьми в большинстве случаев индивидуально, но архитектурное сооружение создается не в индивидуальном порядке. Имея взаимосвязи с другими архитектурными строениями, оно создается и воспринимается визуально одновременно и в едином комплексе. Следовательно, в литературно-художественном творчестве не выдвигается проблема пластического единства с другими произведениями, но в архитектурном искусстве вопрос о пластической соразмерности с близлежащими строениями выдвигается как исключительно важный вопрос.

При создании разнообразия архитектурного оформления не рекомендуется бездумно применять различные по качеству компоненты, не соответствующие логичности и системе оформления. Такая практика создает беспорядочность и грубость в архитектурном оформлении, приводит к нарушению пластической художественности самих строений.

Разнообразие архитектурного оформления должно соответствовать современному эстетическому вкусу своего народа.

Эстетический вкус современности меняется с течением времени, сообразно ему разнообразится и архитектурная форма. Современный эстетический вкус народных масс наиболее благороден, здоров и прогрессивен. Народные массы требуют такой разнообразной архитектуры, которая правдиво отражает величие вождя рабочего класса, картину чрезвычайно быстро развивающихся политической, экономической, культурной и всех других сфер общественной жизни в эпоху чучхе, жизненные и эмоционально-эстетические потребности народных масс.

Чтобы ярко отражать разнообразие в архитектурном оформлении, архитекторы должны обладать умением заметить новое и самобытное в природе и практике жизни. Разнообразие природы и реалии жизни не означает, что всякий может видеть новое и ори-

гинальное. Да и отражать все это в архитектурной форме – дело не из легких. Архитектор обязан непрерывно вырабатывать в себе способность изыскивать новое и самобытное, любимое своим народом, в разнообразной природе и жизни, отражать их в разнообразных архитектурных формах.

Разнообразие архитектурного оформления не позволяет интересоваться только одной многогранностью пластической красоты формы. Это рассадник формализма. Оно обязательно должно быть обеспечено органическим единством функций и структур строений.

Чтобы правильно обеспечивать разнообразие архитектурного оформления, необходимо также изыскивать новые и разнообразные методы проектирования. От способа проектирования зависит качество разнообразия архитектурного оформления. В практике проектирования архитектор обязан категорически отказаться от схематичных и подражательных приемов, постоянно изыскивать новые и оригинальные приемы. Он должен уметь подчинить все материалы, используемые для архитектурных строений, своим методам проектирования и искусно применять их. Это позволит ему результативно внедрять свои самобытные методы проектирования и правильно обеспечивать разнообразие архитектурного оформления.

При образовании гармоничности застройки важно продуманно сочетать ее разнообразие и соразмерность.

Эти два аспекта архитектуры имеют неразрывно связанные тесные взаимоотношения. Подлинная соразмерность застройки создается при обеспечении ее разнообразия и полной целостности оформления. Ее подлинное разнообразие получается при разумной полной гармонии строений, обусловленной многообразием.

Обеспечение разнообразия архитектурного оформления, являясь делом большой сложности, требует от архитекторов в полной мере проявлять свои творческие способности и талант. Удовлетворяя эти требования, им следует последовательно воплощать в архитектурном оформлении принцип разнообразия.

4. АРХИТЕКТУРА И РУКОВОДСТВО

1) АРХИТЕКТОР – ТВОРЧЕСКИЙ РАБОТНИК И СПЕЦИАЛИСТ-МАСТЕР

История архитектуры человечества берет свой исток с появления на Земле землянок. С той поры утекло много воды. За эти тысячелетия зодчие сделали поистине многое на благо общества и человека – создали непреходящие ценности, ставшие гордостью и честью эпохи и нации, совершили великие подвиги, немеркнущей страницей вошедшие в летопись человечества. Это умножает достоинство зодчих и гордость за свое дело, побуждает их еще глубже осознать свою миссию перед эпохой и историей.

Архитекторы сделают более крупный шаг вперед в своем творчестве лишь в том случае, когда уяснят важность и значение своего дела и глубоко поймут свою миссию, свой долг перед человечеством.

Архитектор – творческий работник и специалист-мастер.

В отрыве от его творческой деятельности немыслимо существование архитектурного сооружения. Кроме специалиста, никто не может создать архитектуру, вбирающую в себя сложные отрасли науки и техники. Разумеется, творцом архитектуры являются народные массы. Смысл этого только в том, что в основе архитектурного творчества лежат стремления и требования народных масс и при их активном участии реализуется строительный проект. Это вовсе не значит, что любой способен на творческий поиск, вынашивание замысла и проектирование. Архитектурным проектированием может заниматься только зодчий – тот, кто овладел знаниями архитектурной науки и техники и архитектурно-творческим мастерством.

Архитектурное сооружение создается через творческий поиск,

замысел, проектирование и строительство.

Каждая стадия архитектурного творчества характеризуется творческой деятельностью зодчего. Процессы самостоятельного творческого поиска и замысла, самостоятельного проектирования и созидания – вот какова архитектурно-творческая деятельность зодчего. Без самостоятельности не создашь нового. Архитектор, лишенный самостоятельности, даже в гуще жизни не видит нового, делает все не своим умом – и поиск, и созревание замысла, и проектирование. Самостоятельность архитектурно-творческой деятельности – вот в чем присущий архитектору подход к творчеству, способ его деятельности. Это и есть основа архитектурного творчества новой формы, нового содержания.

Архитектура должна отличиться новизной. Это закономерно диктуется самой природой архитектуры как искусства. По своей природе она, как и другие виды искусства, самобытна, так что в ней всегда должен быть блеск новизны и своеобразия.

Творческая ориентация в архитектурно-созидательной деятельности и самобытная направленность архитектуры делают зодчего творческим работником.

Чтобы стать настоящим творцом, он должен каждый раз работать над новым, оригинальным архитектурным сооружением. Под творцом понимается тот, кто умеет создать новое за счет неповторимого архитектурного образа.

Чтобы с честью выполнять свою миссию, свой долг как творческого работника, архитектор должен прежде всего повысить свои творческие способности и профессиональные квалификации.

Эти качества гарантируют творческую и самостоятельную ориентацию в деятельности архитектора. Он планирует и создает столько, сколько подготовлен и знает.

Его творческое умение, творческое мастерство формируются на основе органического соединения революционного сознания, политического кругозора и научно-технических знаний, художественного мастерства, словом, всесторонних знаний.

Высокие творческие способности и мастерство позволяют ему глубоко понимать сущность реалии жизни и потребности народ-

ных масс в самостоятельной и творческой жизни, отражать правильный выбор в содержании архитектурного сооружения, находить новое в природе и общественной жизни для создания нового, оригинального архитектурного произведения. Чем выше у архитектора творческое мастерство, тем шире и глубже наблюдает он за предметами и явлениями, тем лучше понимает и острее ощущает их, тем активнее может использовать найденное, увиденное им новое в создании архитектурных произведений. Высокое творческое мастерство позволяет архитектору установить стройную систему и порядок архитектурного оформления в соответствии с назначением и основными требованиями строений и умело применять разнообразные средства и приемы гармонии для достижения успехов в архитектурном творчестве, носящем выверенный и сложный характер.

Главное в развитии у архитектора творческих способностей и деловой квалификации – глубокое понимание им политики партии. Политика партии – это руководство к действию в архитектурном творчестве, это первооснова всего процесса архитектурного творчества – от творческого поиска до созревания замысла, проектирования и производства строительных работ.

Архитектурное творчество – это деятельность по созданию архитектурных произведений, нацеленная на претворение в жизнь планов партии в области архитектуры. Без знания политики партии невозможно успешно осуществлять грандиозные начертания партии, невозможно точно выбрать актуальные вопросы, диктуемые велением времени и реалией жизни, активно вести работу по созданию архитектурных сооружений.

Наша партия направляла работу так, чтобы строительство улицы Чхангван стало началом революционного поворота в архитектурном творчестве. В то время она предложила воздвигнуть там жилые комплексы большой вертикальной высоты, с «тонким», незначительным в объеме корпусом. Главная цель состояла в том, чтобы сделать жилкомплексы улицы Чхангван светлыми и обеспечить объемную глубину главной части города Пхеньяна для подчеркивания грандиозности и красивости столицы. А в послед-

нее время отдельные архитекторы склонны разместить такие «тонкие», незначительные в объеме здания даже на новых строящихся улицах и в городах, провести их застройку в стиле улицы Чхангван. Это объясняется тем, что они недопонимали планы партии, рекомендовавшей построить на этой улице такие дома, и ошибочно считали это важным принципом градостроительства. Попытка воздвигнуть во вновь строящихся городах, на новых улицах жилые дома чхангванского типа – своего рода подражательство. Новые города и улицы надо строить в новом, оригинальном стиле, выйдя за рамки трафарета, с учетом веления данного времени и особенностей данной местности.

Порой архитекторы составляют варианты проектной застройки не в соответствии с планами партии, главным образом, потому, что они, погрузившись в болото техницизма, плохо изучили политику партии. Чем больше занят делами, тем усерднее изучай политику партии, тем настойчивее старайся понять предначертания и планы партии. Архитектор должен всегда помнить – чем точнее, глубже поймешь политику партии, тем ярче проявишь свою деловую квалификацию.

Главное в развитии творческих способностей – непрерывно повышать свою профессионально-техническую квалификацию. Ее высокий уровень обусловливает самостоятельную и творческую направленность архитектурного творчества. Он является источником творческого мышления, творческих замыслов. Такой высокий уровень профессиональных качеств позволяет архитектору критически относиться к уже созданному произведению, правильно анализировать его и, не взирая с восхищением на других, самому создать новое, оригинальное архитектурное сооружение.

Следует глубоко осмыслить все средства и приемы гармонии, практикуемые в архитектурном творчестве. Это является основным требованием для повышения профессиональной квалификации архитектора. Высокая профессиональная подготовленность выражается в практической деятельности архитектора. Творческая практика и есть процесс умелого применения средств и приемов гармонии. Архитектор должен быть в курсе всех упомянутых

средств и приемов своего творчества. Так, надо знать, какое значение имеет симметрия и асимметрия в архитектуре, как определяется ось и как обеспечивается пропорциональность строений. Лишь тогда он может сделать любой объект монументальным шедевром, любимым народом.

Следует в совершенстве знать современную науку и технику. Они позволяют архитекторам создать новые, прогрессивные системы в своем творчестве и обновлять форму и содержание строений. Любая новая, оригинальная архитектурная форма, придуманная и спроектированная архитектором, лишится реального основания и останется не чем иным, как домом, стоящим на песке, если она научно-технически не обоснована. Нередки случаи, когда проект, составленный архитектором, изменяется на стадии рабочего проектирования. Это во многом связано с тем, что архитектор игнорировал данные современной науки и техники и не учел возможности реализации проекта. Полное освоение современных научно-технических знаний является предпосылкой для развития архитектуры. Архитектор – творец. С учетом современного эстетического вкуса он ведет планировку пространств для быта и производственной деятельности во всех сферах общественной жизни, разнообразных архитектурных сооружений, предназначенных для производства материальных и духовных богатств, а также городов и сел. Поэтому он должен обладать широкими, глубокими научно-техническими знаниями. Это поможет ему в едином органическом комплексе решить все вопросы обеспечения утилитарности архитектурных сооружений – вопросы функционально-бытовой, санитарно-здравоохранительной, структурной рациональности и экономической эффективности. Зодчий должен овладеть всеми знаниями, нужными для жизнедеятельности человека. Ему следует настойчиво овладевать научно-техническими знаниями, необходимыми для модернизации архитектурных сооружений. Речь идет о стремительно развивающихся новых отраслях науки и техники и о новых стройматериалах. Он должен ставить перед собой высокую цель и как никто другой упорно, настойчиво заниматься учебой. Ему следует усердно учиться

иностранным языкам для широкого внедрения передового опыта и достижений других стран. И еще: надо планомерно и систематически заниматься практическими занятиями для повышения своего творческого мастерства и совершенствования творческих навыков. Учиться и учиться – только в этом путь к повышению творческой квалификации и созданию великолепных архитектурных произведений. Чтобы стать специалистом, гармонически сочетающим в себе высокую творческую квалификацию, упорность, смелость и выдержку, архитектор должен с возрастающей энергией усердно учиться и закалять себя.

Архитектору следует иметь представление о пространстве. Глубокое знание о пространстве – это важное профессиональное качество архитектора. Если писатель – художник слова, то архитектор – художник пространства. Архитектор должен уметь представлять в воображении пространство. Это позволит ему правдиво отражать в творчестве эстетические чувства и представления человека, его жизнь, конкретно анализировать перспективный эффект постройки, соразмерность нового архитектурного замысла с характером объекта, гармонию строения с окружающим пространством, требования застройки городов и, развивая свой замысел, создать оригинальное архитектурное сооружение.

Архитектор должен обладать высоким талантом живописца. Под ним подразумевается его способность переносить свой замысел на чертежный проект. Каким бы новым, идеальным ни был его замысел, без высокого таланта живописца он не может перенести его на чертеж, задуманное им останется лишь творческой фантазией. Архитектор не должен жалеть времени и сил для развития и усовершенствования способности самостоятельно выразить задуманное им.

Для повышения творческой квалификации следует прилежно упражняться. Такая работа создает предпосылки для создания лучших произведений. Архитектору не следует считать ее обременительным делом, которое выполняется только под чьим-то контролем. Его дело – считая их первоочередным требованием творческой жизни, заниматься упражнениями независимо от времени и места.

Для успешного выполнения своей миссии, своих задач архи-

тектор должен посвятить весь заряд энергии творчеству. По сути своей само искусство требует максимума усилий. Художественного произведения, создаваемого без труда, быть не может.

Успех архитектурного творчества гарантируется не затягиванием времени. Секрет его удачи – не в длительности, а в идеологической подкованности, творческом энтузиазме и высокой профессиональной квалификации архитектора. Идеологический взлет и творческий огонь позволят архитектору уверенно и смело справиться с любым сложным, трудным проектированием заказного объекта, закончить проектирование любого крупного, сложного заказного объекта в сжатые сроки на высоком уровне.

Архитектурный проект – это результат идейности, энтузиазма, квалификации архитектора. Глубокое размышление, пламенный энтузиазм, напряженные и упорные усилия архитектора – исток невиданно высоких темпов архитектурного творчества и несравнимо высокого качества проекта архитектурного произведения. Если архитектор с высоким политическим подъемом и творческим горением смело возьмется за дело, то его труд даже в сжатый срок может принести хорошие плоды. Наоборот, если у него недостаточно политической сознательности и его сердце не горит творческим энтузиазмом, то он, пусть и обладает высокой профессиональной квалификацией, не может создать хороший проект архитектурного произведения, даже тратя много времени.

Архитектор должен проявлять энтузиазм на всех этапах творчества – ознакомления с жизнью, творческого поиска, вынашивания замысла и проектирования.

Необходимо повысить ответственность и роль архитектора.

Архитектурный проект равнозначен документу о действиях по осуществлению планов партии в архитектуре. Архитектор по своей роли равнозначен специалисту-мастеру, отвечающему за составление оперативного документа. За счет проектирования конкретное содержание работы по осуществлению планов партии в архитектуре отражается в проектном чертеже, по которому ведется и реализуется строительство.

Главное в строительстве – проектирование.

Расчет и бюджет трудовых и материальных ресурсов, использование оборудования и денежных средств возможны при наличии проекта. Проект должен быть скрупулезным, конкретным и реальным. Тщательность и конкретность – существенные черты архитектурного проекта. Проект, лишенный тщательности, может создать хаос на стадии строительства и породить такую практику, как повторное производство строительных работ. Одна неправильно поставленная точка, одна неверно проведенная линия проекта приводят к перерасходу огромного количества материальных и денежных средств государства. Неконкретный проект затрудняет составление точного государственного плана и может создать большую помеху производственной деятельности смежных предприятий.

Архитектор не должен упустить из виду цвет и орнамент интерьерных отделочнњх материалов и других «мелких» деталей. Он должен глубоко интересоваться ими, взять в расчет все – не только формы дверных ручек, но и формы шарниров к ним, их количество и количество шурупов.

Социалистическая, коммунистическая архитектура нацелена на благо народа, так что проблемой в строительстве являются не деньги. Главная проблема – в точном отражении в проекте стремлений и требований народных масс. Это, конечно, не значит, что допустим перерасход материалов и денежных средств. Есть поговорка: «Зодчий и просо крошит для еды». Это говорит о том, что он должен быть человеком внимательным, скрупулезным, как торговец красителями.

На стадии проектирования архитектору следует последовательно придерживаться принципа – еще красивее, еще прочнее, еще больше строить по одной и той же норме расхода, за счет одних и тех же материалов. Поскольку архитектурный проект является оперативным документом в строительстве, то для успешного выполнения своего долга как специалиста-мастера архитектор, его исполнитель, должен глубоко знать реальную действительность и конкретно знать экономическое положение страны. Это является предпосылкой для составления реального проекта.

Проект, не отражающий реальную жизнь и не учитывающий

экономическое положение страны, остается не более чем простым рисунком и пустой бумагой. Дело архитектора – постоянно находясь в гуще жизни, конкретно узнавать об откликах людей на архитектурные сооружения и их требованиях, быть в курсе объема выпускаемой каждым предприятием продукции по видам и размерам.

Архитектор должен отвечать за составленный им проект перед временем и революцией и по-хозяйски относиться к нему.

Хозяйский подход архитектора к делу – это главный фактор преодоления всякого рода формализма в проектировании, повышения качества проекта и безупречного выполнения своего долга как творческого работника, как специалиста-мастера.

Сейчас среди архитекторов есть носители порочных взглядов: одни из них считают направление окончательного рабочего проекта на стройки выполнением долга, другие считают удачное составление проекта в цвете как бы созданием великолепного произведения.

Архитектор не живописец, не скульптор. Иные великолепно рисуют только фасад здания или первым делом делают его макет для получения утверждения, а затем, после заключения ответственных инстанций, к нему подгоняют план и отворачиваются от строительных работ. Это безответственный, нехозяйский подход к делу, проявление крайнего формализма и приспособленчества.

Великолепное красочное оформление контурного плана и создание хорошего макета – это не главное. Главное – в том, чтобы составлять проект в соответствии с велением времени и стремлениями народных масс, совершенный по форме и по содержанию. Лишь тот, кто составляет такой проект, вправе называться архитектором с хозяйским подходом к делу. Он должен неизменно стоять на партийных, государственных позициях. В каждой точке, в каждой линии чертежа должен быть отражен его хозяйский подход к порученному делу.

Архитектору должна быть присуща способность к фантазии. Замысел возникает и созревает на основе большой творческой фантазии. Архитектор должен быть способен фантазировать. Это поможет ему ставить перед собой высокую цель, ожидать большего. Фантазия должна соответствовать велению времени и устремлениям народа.

Если она не отвечает духу времени и отрывается от жизни народа, то она останется бесполезной, а то и вредной.

Чтобы успешно выполнить свой долг как творческого работника, как специалиста-мастера, архитектор должен повышать свою революционную сознательность и воспитываться в духе традиций рабочего класса. Успех архитектурного творчества зависит от сознательности архитектора. Архитектор, зараженный старыми идеями, не в состоянии создать архитектуру революционного характера, служащую интересам народных масс. Архитектор создает пространство для жизнедеятельности людей, здания, где создаются материальные и культурные богатства, нужные для ведения революции и строительства нового общества. Этим он содействует активному участию людей в революционном процессе и строительстве нового общества.

В силу особенностей своей профессии архитектор может подвергаться значительному влиянию старой идеологии. Кроме того, у него мало возможности революционной закалки. И еще: в ходе создания архитектурных произведений он может погрузиться в болото честолюбия. Он должен постоянно повышать свою революционную сознательность и воспитываться в духе традиций рабочего класса. Иначе в его сознание может проникнуть чуждая нам идеология.

Социалистическую, коммунистическую архитектуру можно успешно создать лишь в процессе борьбы против реакционных архитектурных направлений, оставленных эксплуататорским классовым обществом в области архитектурного искусства. Пережитки недостойных приемов архитектурного оформления всякого стиля, доставшихся в наследство от эксплуататорского общества, могут быть преодолены лишь в условиях, когда архитекторы воспитываются по-революционному и в духе традиций рабочего класса.

Для этого требуется усиливать идеологическое воспитание архитекторов. Главное в этом деле – воспитать их на идеях чучхе. Активизация воспитательной работы в этом направлении позволит им обладать идейно-духовными и моральными качествами и обликом, присущими коммунистам-революционерам, верным принципам чучхе.

Чтобы повысить их революционную сознательность и воспитать

их в духе традиций рабочего класса, необходимо привлечь архитекторов к активному участию в жизни революционных организаций. Архитектурное творчество в социалистическом обществе требует от зодчих максимального напряжения ума, высокого творческого энтузиазма, революционности, организованности, дисциплинированности и духа коллективизма. Парторганизации должны помогать архитекторам с верным взглядом на организации добросовестно и сознательно участвовать в их деятельности и тесно сочетать это с выполнением порученных им революционных заданий.

Революционная практика – один из важных методов революционной закалки людей и воспитания их в духе традиций рабочего класса. Она является действенным средством для преобразования сознания человека, школой по воспитанию у него стойкой революционной воли. В трудной, сложной практической борьбе за преобразование природы и общества происходит непрерывная закалка человека и его становление как революционера. В практике революционного архитектурного творчества зодчий обладает глубоким чувством верности партии и вождю, высоким духом самоотверженного служения нашему революционному делу, вырабатывает в себе высокий дух служения народным массам, воспитывает в себе стойкую революционную волю, упорный боевой дух и выдержку. В процессе создания архитектурных произведений зодчие должны непрерывно закалять себя по-революционному и воспитываться в духе традиций рабочего класса, стать надежными архитекторами, верными принципам чучхе.

2) В РУКОВОДСТВЕ АРХИТЕКТУРНЫМ ТВОРЧЕСТВОМ ДОЛЖНА БЫТЬ ОБЕСПЕЧЕНА КОЛЛЕКТИВНОСТЬ

Коллективность в руководстве архитектурным творчеством – решающая гарантия высокого качества архитектуры, которое обеспечивается умом и энергией коллектива архитекторов и других работников в области создания архитектурных произведений.

Она приведет к устранению самоуправства и бюрократизма отдельных работников в руководстве архитектурным творчеством, к обеспечению объективности и справедливости в этом деле.

Она требует четкой системы коллективного рецензирования архитектурных проектов. Этот порядок приведет к надежному обеспечению единого руководства партии архитектурным творчеством, укреплению товарищеского сотрудничества и сплоченности в творческой работе, максимальному развитию творческой индивидуальности зодчих.

Коллективная система рецензирования – основная гарантия последовательного воплощения в архитектуре планов и замыслов партии, полного осуществления стремлений и требований народных масс.

При узковедомственном рецензировании не даются хорошие проекты. Сделаешь рецензию на собственную проектную документацию, скажем, из «своего мешка» – утратишь партийную принципиальность и беспристрастие в работе, не повысишь качество проекта.

Следует образовать Государственную рецензионную комиссию из надежных товарищей и повысить ответственность и роль рецензентов. Это является основной предпосылкой для усиления коллективной системы рецензирования архитектурных проектов.

В состав ГРК должны войти способные, компетентные архитекторы-проектировщики, а также многоопытные прорабы, отличающиеся верным взглядом на вождя, партийной принципиальностью и политическим кругозором. Это позволит организовать рецензирование без отклонений от политики партии и интересов рабочего класса, содержательно вести работу ГРК.

Важно, чтобы при рассмотрении проектов рецензенты придерживались принципов партийной убежденности, пролетарской классовости и служения народу. Они должны с высокой партийной принципиальностью и политической зрелостью анализировать и оценивать объекты рецензирования и в едином комплексе рассматривать их идейность и утилитарность, пластическую художественность и структурную рациональность. Это является предпосылкой повышения политического и научно-технического уровня рецензирования проектов.

Рецензенты должны помогать архитекторам, советоваться, делиться с ними мнениями для дальнейшего совершенствования проектов. Это позволяет ГРК успешно справиться со своей миссией и обязанностями. Это соответствует и цели учреждения ГРК.

При коллективном рецензировании архитектурных проектов важно серьезно рассматривать их как с политической, так и с технической точки зрения.

Нужно под политически острым углом зрения рассматривать архитектурные проекты, что дает возможность правильно отражать в зодчестве требования политики партии на каждом этапе, в каждый период развития революции и жизненные потребности народных масс. Чтобы продуманно рассматривать объекты с политической точки зрения, рецензенты должны с глубоким пониманием требований партии к данным объектам конкретно изучать, как воплотил тот или иной архитектор в чертежном проекте эти требования, и, если обнаруживаются ошибки, помогать их устранению.

При рассмотрении архитектурного проекта следует отдать приоритет политическому анализу и вместе с тем тесно сочетать его с техническим обоснованием. Суть технической рецензии на проект – в рассмотрении архитектурного плана, в оценке практичности проекта, его пластической художественности и структурной рациональности. Техническая рецензия должна действенно помогать архитекторам, чтобы они, руководствуясь идеями и теорией партии по вопросам архитектуры, основанными на принципах чучхе, установили логически стройную систему и порядок оформления и продуманно вели архитектурную планировку и застройку.

Чтобы дать действенную оценку архитектурных проектов, рецензенты обязаны как никто другой основательно вооружиться самобытными идеями и теорией партии по вопросам архитектуры и овладеть богатым творческим опытом. Это позволит им при рецензировании неколебимо руководствоваться политикой партии и практически помогать архитекторам в воплощении в творчестве планов и замыслов партии, замечать недочеты архитектурного оформления, способствовать дальнейшему улучшению и усовершенствованию проекта.

Главное в рецензии на архитектурный проект – изжить замашки субъективизма и формализма. Без этого рецензенты не могут исправить ошибки проекта, что причинит государству огромный ущерб.

При коллективном рассмотрении архитектурного проекта не следует интересоваться лишь видимым внешним видом. Нужно тщательно рассматривать все: план застройки и план в разрезе, возможности структурного решения, применение строительного оборудования, допустимость строительных работ, условия применения стройматериалов и экономичность.

Не должно быть явлений, когда рецензенты после разового осмотра отданного на рецензию объекта сразу дают оценку. Чтобы заметить одно достоинство или недостаток, им следует обдумать десять, даже сто вещей, высказать конструктивное предложение в помощь архитектору в творчестве, знакомить с разнообразными вариантами по устранению обнаруженных недочетов. Им не к лицу субъективистски настаивать только на своем и навязывать свою волю другим.

По вопросам, поднятым при рецензировании, рецензентам следует совместно обсуждать, советоваться с открытой душой, прийти к научно-теоретически обоснованному единству мнений. О договоренностях, достигнутых при коллективном рассмотрении, рекомендуется сообщить как о результатах проведенного рецензирования, придав им законный характер. А если каждый из рецензентов обращается к архитектору со своим мнением, то последний собьется с толку, да и сама рецензия лишится коллективного начала.

Когда речь идет о проекте важнейшего объекта, необходимо установить стройную систему и строгий порядок, чтобы не было такой практики, когда какие-то один-два правомочных работника делают субъективные выводы по своему вкусу. Нельзя допускать практику, когда отдельные работники, игнорируя единство мнений, достигнутое при коллективном рецензировании, и злоупотребляя своим служебным положением, навязывают другим свои субъективистские взгляды. В частности, следует запрещать самовольное внесение корректировок в архитектурный проект в нару-

шение решения ГРК. При рассмотрении архитектурного проекта самоуправство и пристрастие отдельного работника обессмыслят саму коллективную рецензию, да и «отрецензированный» проект станет низкокачественным.

Рецензирование архитектурного проекта следует провести уже со стадии составления пробного варианта. Оно должно быть целенаправленным, планомерным и постоянным. При этом необходимо уважать творческую индивидуальность зодчего и максимально поощрять его новый творческий поиск. Коллективная рецензия на архитектурный проект должна помочь архитектору в последовательном воплощении в проектировании принципов партийности, пролетарской классовости и народности, развивать его творческую индивидуальность для разработки новых, оригинальных проектов. Прежде чем приступить к рассмотрению архитектурного проекта, рецензент обязан глубоко изучить соответствующую инструкцию по техническому заданию и, заранее составляя пробный проект на основе этого задания, стараться найти не предусмотренный архитектором конструктивный вариант и помогать ему развивать свое творческое мышление. Чтобы инструктировать архитекторов, чтобы помогать им «обновиться» и прийти к новому творческому знанию, рецензенты должны быть в курсе подготовленности и творческой индивидуальности авторов. Глубоко осознав ответственность за руководство архитектурным творчеством перед партией и государством, рецензенты должны быть единодушны с архитекторами, серьезно и откровенно советоваться с ними, постоянно стараться находить у них достоинства и развивать их, помогая преодолеть обнаруженные недостатки.

Коллективное рецензирование не должно останавливаться только на одном проекте планировки. Оно должно продолжаться до завершения строительства архитектурного сооружения. Стадия планировочного проектирования не выходит за рамки вида в плане, в разрезе, профиле и перспективе. Поэтому на этой стадии не гарантируется полное рецензирование общих архитектурных решений. И на стадии технического проектирования должно продолжаться конкретное рецензирование вплоть до решения отде-

лочных деталей, включая архитектурное оформление каждой комнаты. Что касается строящегося архитектурного сооружения, то рецензирование надо провести на месте строительства, непрерывно совершенствуя отдельные элементы. Лишь тогда прекрасно завершится строительство данного архитектурного сооружения. Направляя производство строительных работ, ответственным работникам не следует навязывать отдельные субъективистские мнения, игнорируя договоренности, достигнутые ГРК.

Окончательный проект является директивным документом. Никто не вправе внести в него изменения. Попытка отдельного работника своевольно исправлять окончательный проект – это уже, я бы сказал, «экстерриториальная» акция. В случае крайней необходимости изменения проекта следует соблюдать надлежащий юридический порядок.

Важное значение в налаживании коллективного рассмотрения проекта имеет повышение роли проектно-рецензионного отдела стройслужбы. Не должно быть, чтобы ее штаб, активно проводивший рецензирование на стадии планировочного проектирования, пренебрежительно относился к этому делу в период строительства.

Нужно ввести стройный порядок отчета об архитектурном творчестве. Отчет имеет очень важное значение в воспитании архитекторов, исправлении допущенных ошибок и повышении их политической и профессиональной квалификации. Дать в отчете правильные критические замечания насчет построенного архитектурного сооружения – это обязательное требование для развития архитектуры. Творческий отчет надо вести под углом зрения политики партии, научно-технической квалификации и в обстановке критики. Новая архитектура рождается и быстро развивается лишь в том случае, когда на основе опыта и уроков прежнего творчества отбрасывают негативное и активно внедряют прогрессивное.

Единственным критерием при творческом отчете являются идеи и теория партии по вопросам архитектуры, основанные на принципах чучхе.

Что касается хороших архитектурных сооружений, отвечаю-

щих замыслам и планам партии, то при отчете надо точно проанализировать строительство на основе самобытных идей и теории партии по вопросам архитектуры и глубоко ознакомить архитекторов с лучшими методами и приемами, чтобы они эффективно применялись в архитектурном творчестве.

При творческом отчете следует обобщать лучшее, достойное быть ярким образцом, и вместе с тем подвергать серьезной критике недочеты, чтобы своевременно исправить допущенные ошибки. Подражание уже созданным в зарубежных странах образцам и наличие идеологических элементов реакционных течений архитектуры, распространяющихся в странах капитала, должны быть предметом острой критики. Долг архитектора – перенять полезный опыт архитектурного творчества и преодолеть ошибки, неутомимо стремясь к новому прогрессу и движению вперед.

Для воплощения коллективного начала в руководстве творчеством важно также усиливать контроль со стороны масс.

Архитекторам должен быть присущ революционный, народный стиль творчества – быть в гуще народных масс, прислушиваться к их голосу, удовлетворять их запросы в архитектурном творчестве.

Чтобы хорошо ознакомиться с мнениями широких кругов населения, рекомендуется больше проводить массовых консультаций при активном участии людей.

При планировке Народного дворца учебы партия приняла ряд мер для претворения в жизнь указаний товарища Ким Ир Сена, который предложил построить его в корейском стиле. Так, в Народном дворце культуры были представлены разнообразные варианты проектов застройки и проведены массовые консультации. На выставку пришло много представителей общественности Пхеньяна. Все участники предложили: самый лучший вариант – в корейском стиле. Это позволило архитекторам еще глубже познать всю правоту замысла вождя и укрепить решимость построить названный дворец в корейском стиле, как планирует вождь и как того желает народ.

Коллективное начало в руководстве архитектурным творчест-

вом и усиление общественного воспитания архитекторов требуют возрастающей роли Союза корейских архитекторов.

СКА – общественная организация архитекторов и специалистов-строителей КНДР, призванная основательно вооружить членов Союза идеями и теорией партии в области архитектуры, основанными на принципах чучхе, и бороться за их успешное претворение в жизнь.

СКА должен приобщать архитекторов к этим идеям и теории и активно помогать им отлично заниматься архитектурным творчеством по нашему стилю на основе принципов чучхе.

Важнейшая задача СКА – действенно проводить идеологическое воспитание членов Союза. Союз обязан крепко вооружать своих членов идеями и теорией партии в области архитектуры, основанными на принципах чучхе, чтобы они руководствовались в своем архитектурном творчестве самобытным курсом партии и не давали «зеленого света» ни малейшим чуждым нам явлениям в этой области. Союз должен подвести своих членов к ясному пониманию реакционной сущности всяких архитектурных лабиринтов, что мы видим ныне в капиталистическом обществе. Вместе с тем нужно интенсивно вести идейно-воспитательную работу, направленную на предотвращение возможных искривлений в архитектурном творчестве.

Следующим важным аспектом задач СКА являются расширение архитекторского кругозора членов Союза и повышение их профессиональной квалификации. Речь идет о широком проведении разнообразных мероприятий, к которым относятся, например, научно-теоретическая конференция, консультации, дискуссии, семинары, экскурсии, информация о накопленном творческом опыте, выставки и тому подобное.

В обязанности Союза вменяются планомерная организация общереспубликанских конкурсов на лучшие проекты и продуманный выбор лучших произведений на международный фестиваль архитекторов с целью повышения творческого энтузиазма своих членов. Он должен специально организовать конкурсы проектов по квалификационным разрядам авторов и конкурсы на

лучшие произведения архитектуры для повышения их творческого энтузиазма и профессиональной квалификации.

В круге задач СКА – продуманно вести работу по повышению общественного интереса к архитектурному творчеству. В этом направлении следует чаще организовывать для трудящихся публичные лекции, вести печатную пропаганду и устраивать выставки по вопросам зодчества, чтобы архитектурное творчество стало в обществе предметом повышенного внимания народа.

При создании монументального архитектурного произведения общегосударственной важности Союз должен безусловно организовать конкурс проектов с обязательным участием способных зодчих. Конкурсные произведения должны быть в фокусе внимания широких масс трудящихся.

Одна из главных задач СКА – активно привлекать членов Союза к архитектурному творчеству. Его дело – содержательно вести организационно-политическую работу среди своих членов, чтобы они с высоким сознанием хозяина активно включились в архитектурное творчество.

Важная задача в работе с членами Союза – добиваться сознательного соблюдения ими Устава СКА и добросовестного выполнения ими поручений Союза.

СКА обязан укреплять свои первичные организации и налаживать их работу. Они как низовые организации Союза представляют собой опорные пункты творческой жизни членов Союза. Выполнение упомянутой обязанности приведет к усилению их идейной жизни, активному участию в работе организаций, к последовательному претворению в жизнь курса партии в сфере архитектурного творчества, намечаемого в каждый период.

В обязанности Союза входит лучшая постановка дела аттестации и утверждения технических разрядов архитекторов с целью дальнейшего повышения их профессионально-технической квалификации.

СКА должен активно вести архитектурный обмен с Международным союзом архитекторов и союзами архитекторов зарубежных стран. Речь идет о том, чтобы широко пропагандировать наши идеи и теорию архитектуры, основанные на принципах чучхе,

продуманно организовать своевременное внедрение новейших достижений зарубежной архитектуры.

Усиление партийного руководства СКА закономерно требуется для превращения Союза в революционную, боевую организацию, безгранично преданную делу партии. Оно позволит Союзу вести свою работу на высоте требований партии, утвердить в нем единую идейную систему партии. Главное при этом – укреплять состав работников аппарата Союза. Парторганизации обязаны укомплектовать их ряды за счет людей, беззаветно преданных партии и вождю, поощрять самостоятельность организаций Союза в их работе, чтобы их работники стали инициативными при выполнении порученных им заданий.

СКА должен усиливать коллективное руководство архитектурным творчеством для нового прогресса в делах и энергично поднять зодчих на претворение в жизнь курса партии в области архитектурного творчества, внеся тем самым активный вклад в развитие отечественной архитектуры.

3) УСИЛИВАТЬ ПАРТИЙНОЕ РУКОВОДСТВО АРХИТЕКТУРНЫМ ТВОРЧЕСТВОМ

Социалистическая, коммунистическая архитектура по сути своей революционна, ее основная миссия – служить делу революции и строительству нового общества.

Суть партийного руководства архитектурным творчеством состоит в том, чтобы парторганизации постоянно держали в поле своего зрения претворение в жизнь идей и курса партии и вождя в области архитектуры и принимали действенные меры для выполнения задач в этом направлении.

Усиление партийного воздействия позволит точно осуществлять замысел вождя рабочего класса и планы партии по вопросам зодчества, создать архитектуру партийного, пролетарского и народного характера.

Задача парторганизаций – постоянно осведомляться в низах о

ходе выполнения замыслов и планов партии, а в случае недовыполнения задач точно узнавать о причинах и принимать соответствующие активные меры. Архитектор, в свою очередь, должен всегда опираться в своем творчестве на парторганизацию и сознательно стараться быть под ее контролем и руководством.

Партия рабочего класса обязана твердо держать в своих руках архитектурное творчество и неустанно усиливать свое руководство и контроль над ним.

Необходимо установить стройную систему партийного руководства архитектурным творчеством. Это значит утвердить среди зодчих революционную атмосферу работы, требующую безусловного восприятия, твердого отстаивания и претворения в дела курса партии в области архитектурного творчества, и заниматься архитектурно-творческой деятельностью под единым руководством ЦК партии.

Утверждение такой системы требует создания революционной атмосферы работы – решать все важные вопросы творчества только по единым выводам ЦК партии и безусловно, последовательно проводить в дела то, что определено и организовано ЦК.

Главное в усилении партийного руководства архитектурным творчеством – действенно направлять партийную жизнь руководящих работников и рядовых членов партии в отрасли. Это поможет им повысить свою роль и чувство ответственности за порученное дело и успешно решить все вопросы архитектурного творчества.

Направляя партийную жизнь работников в области архитектурного творчества, следует прилагать главные усилия для выработки у них твердого революционного мировоззрения на основе принципов чучхе. Парторганизации должны тщательно организовать эту работу среди руководящих работников и рядовых членов партии в отрасли с тем, чтобы они добросовестно трудились во имя партии и революции, во имя рабочего класса и народа.

Другой важный аспект этого дела – своевременно обнаружить и преодолеть негативные явления в процессе творчества. Парторганизации должны активно вести работу по своевременному пре-

одолению негативного подхода архитекторов к творчеству – пристрастия к честолюбию, формализма, концепции об «искусстве для искусства», подражательства и прочего.

Следующая важная задача в этом направлении – тесно увязывать партийную жизнь с выполнением революционных задач, чтобы архитекторы, все работники отрасли ответственно выполняли их. Партийной жизни, оторванной от выполнения революционных задач, быть не может. Сама цель активизации партийной жизни – помочь членам партии в успешном выполнении революционных задач. Дело в том, чтобы партийная жизнь тесно увязывалась с процессом осуществления революционных задач. Для этого должны тесно связываться с этим делом все звенья руководства партийной жизнью – индивидуальная беседа, партучеба, распределение партийных поручений, отчет о партийной жизни и прочее. Критерием ее оценки должно быть состояние выполнения революционных задач членами партии. Если кто-нибудь из них неудовлетворительно выполняет революционные задачи, то вряд ли хорошо отзовутся об его партийной жизни, не назовут его верным членом партии.

Другим важным аспектом руководства партийной жизнью руководящих работников и рядовых членов партии в области архитектурного творчества является выработка у них верного отношения к своим организациям и привлечение их к добросовестному участию в партийной жизни.

Чтобы по-партийному результативно воздействовать на архитектурное творчество, партработники должны усовершенствовать методы и стиль своей деятельности. Работникам партийного аппарата отрасли следует постоянно общаться с зодчими, знакомиться с их творчеством, беседовать, советоваться с ними об их творческой деятельности, узнавать о проведении в жизнь курса партии и их партийной жизни, помогать им в решении наболевших проблем.

Им надо ставить перед собой высокую цель и работать масштабно. И это поможет архитекторам трудиться энергично, с неугасимым творческим огоньком и революционной страстью. Партработникам отрасли негоже пристраститься к сиюминутному

делу, стараясь, как говорится, тушить огонь, что ближе к тебе. Их дело – налаживать свою работу с учетом перспективы на будущее ради развития чучхейской архитектуры.

Они всегда – и в работе, и в жизни – должны быть скромными и простыми. Напускать на себя важность и чваниться им не к лицу.

Они обязаны прилагать неустанные усилия для овладения высокими политическими и деловыми качествами. Без этого они не могут налаживать работу с архитекторами, не могут развивать партийную работу на высоте требований развития революционного процесса. Им необходима революционная атмосфера учебы. Речь идет о том, чтобы они многогранно и глубоко изучали труды товарища Ким Ир Сена и партийные документы, освоили всю глубину теории и методов партработы, основанных на принципах чучхе, овладели научно-техническими знаниями и знаниями хозяйственного управления в области архитектуры.

Сегодня наша партия борется за реализацию поставленной окончательной цели – первой построить на родной земле идеальное общество человечества – коммунизм, сделать явью высокое стремление народа к самой цивилизованной, самой зажиточной и счастливой жизни. Успешное достижение этой цели требует от нас впредь больше строить. Широкое строительство в стране современных предприятий приведет к дальнейшему укреплению материально-технической базы коммунизма. Надо непрерывно наращивать темпы строительства жилых домов, общественных зданий, садов и парковых зон. Это будет содействовать превращению наших городов и сел в грандиозный, красивый коммунистический край, где людям живется хорошо, создаст такие жизненные условия, которых потребует хозяин будущего коммунистического общества.

В отрыве от архитектурного творчества невозможно надеяться на успехи строительства социализма и коммунизма, удовлетворить материально-культурные потребности народа в его жизни. Архитектурное творчество – дело плодотворное. Оно продолжается непрерывно из поколения в поколение – не только на всем протяжении строительства социализма и коммунизма, но и пока

существует на Земле человечество, оно получает все больший размах с течением времени.

По мере углубления революционного процесса, строительства социализма и улучшения жизни населения расширяется масштаб архитектурного творчества. В соответствии с этими реальными условиями все архитекторы должны добиться нового, великого революционного подъема во всех сферах архитектурного творчества – в городской, сельской, промышленной и общественной архитектуре.

Мы должны неизменно руководствоваться в архитектурном творчестве разработанными товарищем Ким Ир Сеном идеями об архитектуре, основанными на принципах чучхе, и самобытной теорией нашей партии в этой области и тем самым до конца отстоять чистоту чучхейской архитектуры.

Все архитекторы, основываясь на славных успехах, достигнутых в прошлом под мудрым руководством партии и вождя в области архитектурного творчества, должны придать мощный импульс своей творческой работе для того, чтобы вывести отечественную архитектуру на новый, более высокий рубеж и ярко воплощать в жизнь самобытные идеи товарища Ким Ир Сена об архитектуре.

ЗА НОВЫЙ ПОДЪЕМ В ГЕОЛОГОРАЗВЕДКЕ

Обращение к участникам Общереспубликанского слета работников геологоразведки

25 мая 1991 года

Прошло тридцать лет с тех пор, как 15 мая 1961 года великий вождь товарищ Ким Ир Сен дал на Общереспубликанском совещании работников геологоразведки программные указания по поводу дальнейшего развития этой отрасли. Нынешнее ваше собрание очень знаменательно, ибо оно состоялось именно в год этого юбилея и обсуждает те же самые вопросы. Настоящий слет послужит важным моментом для достижения нового подъема в геологоразведке в соответствии с требованиями социалистического строительства, вступившего в новый этап развития.

За истекший период под мудрым руководством партии и вождя эта отрасль добилась больших успехов в претворении в жизнь курса партии. Всесторонне и систематически изучено геологическое строение родной страны. Это служит надежной основой на перспективу в деле преобразования природы и улучшения землеустройства в стране. Вовлечение в хозяйственный оборот большого количества новых видов природных ресурсов дает возможность успешно развивать самостоятельную национальную социалистическую экономику, опираясь на отечественные топливно-сырьевые ресурсы. Укрепились кадры геологоразведчиков, прочнее стала материально-техническая база отрасли. Такова солидная потенциальная основа для умножения могущества и богатства страны.

Все эти славные успехи достигнуты за прошедшие 30 лет бла-

годаря правоте и жизненной силе самобытной политики нашей партии в области геологоразведки. Это также результат беззаветной преданности и самоотверженного труда наших геологоразведчиков, которые делали все для процветания Отчизны, умножения ее могущества и богатства.

Позвольте мне от имени ЦК партии и от себя лично выразить горячую благодарность участникам слета, всем геологоразведчикам страны за то, что на доверенном им посту они трудятся, стремясь приумножить богатство страны, трудятся добросовестно, не ради славы или личной выгоды, верные родной партии и вождю.

Геологоразведка – дело огромного значения, она помогает уточнить геологическое строение земли, обеспечивает поиск подземных ресурсов. Ее успехи ведут к непрерывному росту богатств страны, укреплению чучхейской направленности и самостоятельности народного хозяйства, ускоряют процесс социалистического хозяйственного строительства.

Развитие геологоразведки жизненно необходимо для успешного строительства самостоятельной национальной экономики, развивающейся за счет отечественного топлива и сырья. Экономика, опирающаяся на топливно-сырьевые ресурсы других стран, не в состоянии стоять на своих ногах, она не может служить интересам своего народа. Такая экономика фактически является зависимой. Только экономика, базирующаяся на собственном топливе и сырье, может непрерывно развиваться, не будучи подвержена никаким экономическим потрясениям в мире. Самостоятельную национальную экономику можно успешно построить лишь на основе развития геологоразведки и успешного поиска различных полезных ископаемых, таящихся в недрах страны.

Развитие геологоразведки необходимо и для того, чтобы полностью использовать уже созданный экономический потенциал. Ныне у нас имеется солидная экономическая база. Если она даст полную отдачу, мы сможем жить зажиточно, не хуже других, да и в целом наша экономика достигнет высокого рубежа, а для этого требуется непрерывно развивать геологоразведочную работу, раскрывать в недрах страны все новые месторождения полезных ископаемых.

Сегодня наша геологоразведочная работа отстает от потребностей различных отраслей народного хозяйства. Так, она не полностью удовлетворяет их потребности в топливе и сырье. Такое положение требует направлять на развитие этой отрасли больше усилий.

Уже в первые дни своей революционной деятельности товарищ Ким Ир Сен вынашивал грандиозный замысел о максимальном использовании богатых природных ресурсов после возрождения Родины и о строительстве в родной стране мощной самостоятельной национальной экономики. После освобождения Кореи он создал геологоразведотряд. В каждый период, на каждом этапе нашего хозяйственного развития он освещал самобытный курс совершенствования геологоразведки и сделал все для значительного улучшения этого дела.

Как в армии принято вести разведку перед вступлением в бой, так и для покорения природы и налаживания хозяйственного строительства необходимо сделать развитие геологоразведки приоритетным. Геологоразведчики – «вперед смотрящие» в области промышленности, авангард, открывающий путь наступления на фронте социалистического хозяйственного строительства. Они должны, глубоко осознав свою почетную миссию и ответственность, вложить всю свою энергию, все свои способности в геологоразведку для нового подъема этой отрасли.

Утверждение принципов чучхе в геологоразведочной работе является неизменным важным принципом деятельности нашей партии. Оно означает: глубоко изучать геологическое строение нашей страны и расположение ее подземных богатств, применять соответствующие им разведочные средства и методы и самостоятельно решать вопросы геологоразведки. Только придерживаясь этих принципов, можно больше отыскивать насущно необходимых подземных ресурсов, эффективнее их использовать и, таким образом, еще более усиливать самостоятельный характер экономики. Нам удалось найти у себя месторождения никеля, апатита и других ценных ископаемых, которые раньше считались отсутствующими в нашей стране. Это стало возможно благодаря после-

довательному установлению принципов чучхе в геологоразведочных работах.

В этом деле геологоразведчики должны исходить из того подхода к делу, что нужно найти у себя едва ли не все полезные ископаемые, нужные для того, чтобы люди не только сегодня, но и в далеком будущем, из поколения в поколение, жили счастливой жизнью на богатой, процветающей Родине.

Неизменно обеспечивать опережающее развитие геологоразведки по сравнению с горнодобывающей промышленностью и землеустройством – таков незыблемый основной принцип работы этой отрасли. От этого зависит судьба развития горнодобывающей промышленности. Для освоения залегающих в недрах богатств надо прежде всего точно установить, где, сколько и каких имеется полезных ископаемых. Это даст возможность устранить практику пустой проходки и повторных работ, обеспечить нормальный ритм производства на горных предприятиях, подготовить большое количество разведанных запасов богатств недр, освоить новые перспективные месторождения подземных ресурсов, построить новые шахты и рудники с учетом перспективы на будущее и планомерно развивать горнодобывающую промышленность. Геологоразведка должна опережать и землеустройство. Это позволит нам вести проектирование и строительство объектов с учетом геологических свойств их месторасположения с тем расчетом, чтобы фундаменты строений возводились на тысячи лет, – тогда и территорию государства можно будет использовать более комплексно и рационально. Опережающее развитие геологоразведки по сравнению с горнодобывающей промышленностью и землеустройством должно быть своего рода непреложным законом.

Поиск залежей подземных ресурсов геологоразведчики должны тесно сочетать с методичным обследованием государственной территории, комплексно оценивать результаты проведенных работ с тем, чтобы освоение природных ресурсов и землеустройство работали на перспективу.

Сосредоточить силы геологоразведчиков на главных объектах – важный принцип работы этой отрасли. В любом деле необходимо

сосредоточивать силы на главном направлении – это правило уже стало традиционным мето дом в работе нашей партии.

В области геологоразведки следует сосредоточить силы на развитии угольных шахт и рудников, имеющих важное значение в экономическом строительстве, а также на главных объектах большого масштаба, с благоприятными условиями для разработки.

Соблюдение поэтапности поисковых работ – обязательный принцип разведки подземных ресурсов. Оно гарантирует повышение коэффициента вероятности геологоразведочных работ и эффективности капиталовложений.

В геологоразведочных работах следует соблюдать очередность: начинать надо с научно обоснованного геологического обследования территории, чтобы томно определить район разведки, затем провести предварительную разведку для подтверждения перспективы освоения подземных ресурсов и, наконец, провести детальную разведку для окончательного установления их предполагаемого количества. Надлежит энергично вести как текущую, так и перспективную разведку. Такая постановка дела на действующих угольных шахтах и рудниках позволит успешнее решать как сегодняшние, так и перспективные вопросы развития народного хозяйства. В области текущей разведки следует покончить с тенденцией интересоваться только актуальными вопросами производства, ответственно организовать на шахтах и рудниках разведку глубин и окружающей местности. Таким образом район с разведанными запасами надо подготовить для эксплуатации не менее чем на 10 – 20 лет, а то и более. Работники перспективной разведки обязаны сосредоточивать свои силы на пока еще не разведанных районах, подготовить больше резервных районов освоения и принять эффективные меры для комплексного поиска и рационального освоения подземных ресурсов на данных территориях.

Главная задача, стоящая сегодня перед работниками геологоразведки, – сосредоточить внимание на текущей разведке, подготовить разведанные районы с запасами минералов для непрерывного увеличения производства на шахтах и рудниках и одновременно опережающими темпами вести перспективную разведку для

определения большего числа участков предполагаемого открытия шахт и рудников, найти месторождения нефти и других видов дефицитных минеральных ресурсов, подготовить комплекс научных материалов для более успешного проведения землеустройства.

Работникам отрасли в первую очередь следует сосредоточить силы на поиске угольных ресурсов. Уголь – это, говоря образно, жизненная артерия промышленности. Надо направить большие силы на разведку новых залежей угля для того, чтобы удовлетворить спрос на топливо и сырье различных отраслей народного хозяйства и систем жизнеобеспечения народа. В последние годы в связи с широким строительством крупных химических и цементных заводов и ТЭС потребность в угле резко возрастает.

Имея в виду полное удовлетворение потребностей страны в угле, геологоразведчики должны активно вести глубинную и окружную разведку на действующих угольных шахтах для значительного увеличения разведанных запасов угля, а также шире обследовать внутренние и другие районы страны, определяя новые резервные места для строительства шахт. Должное внимание надлежит уделять и поиску графитизированного антрацита, торфа, высококалорийного угля и масличного камня.

С учетом роста производственных мощностей металлургической промышленности следует обращать неослабное внимание на разведку залежей железной руды.

Уточнение объема предполагаемых запасов залежей железной руды в районе Мусана – главное звено в разведке этого направления. Геологоразведчики должны быстрее завершить эту работу, приращивая запасы разведанных залежей железа на других месторождениях, приложить усилия для поиска резервных участков под строительство новых железных рудников. В частности, надо обратить больше внимания на поиски железной руды, нацеленные на удовлетворение потребностей западной части страны.

Необходимо лучше организовать поиск месторождений руд цветных металлов. Это имеет большое значение для развития народного хозяйства и, в частности, для увеличения источников валютных доходов страны.

Геологоразведчикам следует направить большие силы на разведку района Комдока. Речь идет о том, чтобы обеспечить прирост разведанных запасов залежей свинца и цинка для значительного увеличения производства этих металлов. Кроме того, повсюду в стране, особенно в районах провинции Рянган надо активнее развертывать поиски месторождений руд таких металлов, как золото, серебро, медь, свинец, цинк, а также рассыпного золота. Надлежит эффективнее вести разведку месторождений руд с содержанием вольфрама, молибдена, титана, циркония, олова, урана и других легирующих элементов, руд, содержащих редкие металлы, редкоземельные элементы, радиоактивные минералы, минералы для получения слаботочных материалов, которые актуально необходимы для усовершенствования отраслевой структуры промышленности и развития новейшей техники.

Надлежащее внимание должно быть уделено поискам сырья для производства химических удобрений и цемента, залежей других неметаллических руд и строительного камня, спрос на которые очень велик в химической промышленности, производстве строительных материалов и многих других отраслях народного хозяйства. Надо обеспечить значительный прирост разведанных запасов этих сырьевых ресурсов, открыть широкую перспективу для их освоения. Необходимо также активно вести поиски горячих источников, подпочвенных вод, тепла земных недр, принимать меры для комплексного использования всех разведанных подземных вод и тепловых ресурсов земли.

Кроме того, работникам отрасли надлежит обратить серьезное внимание на поиск пока еще не разведанных месторождений коксующегося угля, алмазов и других минеральных ресурсов.

Поиск нефтяных месторождений – актуальное требование развития народного хозяйства. Эту работу нужно вести в широком масштабе, чтобы уже в ближайшее время обязательно найти нефтеносные залежи. Разведка нефти может успешно вестись при условии комплексного применения новейших достижений геологии, физики, математики, химии, машиноведения, электроники и других отраслей науки и техники. Следует надежно укомплектовать

ряды научно-технических работников этой отрасли, создать им все необходимые условия для исследований, углублять научно исследовательскую работу в области разведки нефтяных месторождений, развивать обмен достижениями науки и техники, совместное производство и сотрудничество с другими странами, активно внедрять в эту отрасль передовую технику и опыт. В частности, следует шире использовать в разведке шельфа передовые поисковые методы – упругой волной. Шельф – основная зона поиска нефти. Необходимо быстрее завершить строительство поискового судна, вести собственными силами всестороннюю разведку обширного шельфа Восточного и Западного морей с применением названных поисковых методов, увеличивать ассигнования на эти цели с тем, чтобы в первую очередь обеспечить поисковые работы морской инфраструктурой, мощной машиной для бурения, другим оборудованием и необходимыми материалами.

Поиск нефтяных месторождений – это дело чести, дело плодотворное, направленное на обеспечение счастливой жизни не только нашему, но и грядущим поколениям, на процветание Родины; их отыскание станет своего рода революцией в развитии экономики страны. Активную поддержку этому должны оказать вся партия, вся страна, весь народ.

Надо уделять больше внимания геологоразведке, обеспечивающей землеустроительные работы. Это позволит комплексно и рационально использовать территорию страны и ее природные ресурсы, строить в стране все здания и сооружения на надежной геолого-технической основе.

Геологоразведочные работы обязательно должны предшествовать строительству ГЭС, плотин со шлюзами, портов, железных дорог, землеустройству, освоению прибрежных отмелей и другим работам по преобразованию природы, городскому и промышленному строительству. Таким образом геологоразведчики должны обеспечивать научно-техническое обоснование долговечности фундаментов строений, повышать эффективность капиталовложений за счет комплексного использования природных ресурсов и территории государства. В этой отрасли надо также установить

четкую систему обследования территории страны, укреплять материально-техническую базу, повышать ответственность и роль работников в деле рационального использования государственной территории.

Природные ресурсы страны – это наши ценнейшие богатства, обеспечивающие процветание, развитие Родины и счастье народа не только в наши дни, но и в далеком будущем. Они передаются из поколения в поколение. Следовательно, необходимо надежно обеспечивать охрану и надзор за ними.

Следует расширить полномочия учреждений по охране и надзору за подземными ресурсами, повысить ответственность их работников и положить конец явлениям самовольного освоения и бесхозяйственного использования богатств недр. Этим учреждениям следует ввести стройную единую систему регистрации и освоения разведанных залежей полезных ископаемых, в столь же едином порядке вести ежегодный учет и регистрацию подземных запасов природных ресурсов, обсуждать и решать вопросы об открытии или закрытии угольных шахт и рудников. Надо усиливать контрольно-надзорную работу на горных предприятиях, чтобы исключить непродуманные проходческие работы, снижение коэффициента добычи и обогащения руд и потери природных ресурсов.

Чтобы увеличить запасы топливно-сырьевых ресурсов с учетом быстро возрастающего спроса народного хозяйства на них, следует модернизировать геологоразведку. Именно в этом основной ключ, один из путей достижения нового подъема в геологоразведке. Под модернизацией геологоразведки подразумевается внедрение в них передовых методов работ и современных поисковых средств, соответствующих тенденциям развития современной науки и техники. Наше время есть эпоха науки и техники. Стало быть, успех геологоразведки зависит от ее модернизации,

В этой отрасли следует внедрять новейшие достижения техники, всемерно ускорить процесс модернизации работ.

Модернизируя геологоразведку, нужно активно внедрять передовые методы работ. Важно при этом внедрение геохимических методов. Это наиболее эффективные методы поиска залежей под-

земных ископаемых на основе новейших достижений химии. Их внедрение представляет собой главную тенденцию развития современной поисковой техники. В области геологоразведки надлежит разработать методологию, соответствующую геологическим условиям и особенностям нашей страны, и применять соответствующие разнообразные методы геохимического поиска. На данном этапе следует принять радикальные меры для всестороннего внедрения этих методов в специальных учреждениях геологического обследования.

Следующий важный аспект внедрения передовых методов работ – использовать новейшие достижения физической разведки. Надо применять комплекс различных передовых методов физической разведки, сочетая их на практике с другими передовыми поисковыми методами, неизменно заботясь о научном обеспечении работ. Вместе с тем следует последовательно и более тщательно использовать методы авиафизического поиска. Предлагается вести комплексный анализ спутниковых и авиационных фотоматериалов в увязке с другими поисковыми данными, чтобы тем самым наладить работу по объемному выяснению геологического строения недр и поиску залежей подземных ресурсов на различных глубинах пласта.

Главное в модернизации геологоразведки – модернизация поисковых средств. Она гарантирует широкое внедрение в разведке передовых методов, научность и эффективность поисковых работ и освобождение геологоразведчиков от трудоемких работ.

В области геологоразведки рекомендуется активнее внедрять быстроходное, точное, легкое, компьютеризированное оборудование в соответствии с тенденцией современного развития науки и техники. Для применения передовых поисковых методов в этой отрасли следует внедрять новейшие виды геодезического, поискового и лабораторно-аналитического оборудования, прилагать активные усилия для компьютеризации процессов аналитической обработки и хранения ее результатов.

Прежде всего необходимо обратить большее внимание на модернизацию бурового оборудования, этого основного средства

поисковых работ. Важная задача в этом направлении – внедрять быстроходные, точные и легковесные буровые машины, улучшать их технические свойства, изготовлять технику удобной для передвижения. Работникам соответствующей отрасли следует приложить активные усилия для выпуска новых моделей современной многоцелевой и высокопроизводительной техники для бурения скважин. Какой бы модернизированной ни была сама буровая машина, но она не сможет повысить скорость бурения без бурильных труб и бурильно-забойных инструментов высокой точности и производительности. Следовательно, их следует модернизировать вместе с буровыми установками.

В деле модернизации поисковых средств следует проявлять высокий революционный дух опоры на собственные силы. Речь идет о повышении технической вооруженности имеющейся базы по выпуску геологоразведочного оборудования, о совершенствовании недоработанных технологических процессов и систематическом наращивании производственных мощностей предприятий. Таким образом, все возможное надо сделать своими силами. И лишь то, что невозможно выпускать у себя, придется импортировать. Геологоразведчики должны продуманно организовать и работу по модернизации поисковых средств за счет валюты, приобретенной ими самими. Для этого предлагается освоить небольшие залежи минеральных ресурсов, на которые государству направлять свои капиталовложения нецелесообразно.

Придание динамичности научно-исследовательской работе и массовому движению за технический прогресс непременно требуется для того, чтобы поставить геологоразведку на основу современной науки и техники. Перед научно-исследовательскими учреждениями ставится задача – усовершенствовать фундаментальную научную теорию геологоразведки и глубоко изучать современные научные теории, необходимые для внедрения геохимических и других передовых поисковых методов. Так они окажут действенную помощь работающим на местах. Следует укрепить творческое сотрудничество научно-технических работников и рабочих, придать мощный импульс массовому движению за технический прогресс, чтобы всемер-

но ускорить процесс модернизации геологоразведки.

Чтобы развивать эту отрасль согласно планам партии, необходимо укреплять ряды геологоразведчиков – исполнителей и хозяев этого дела, повышать их роль. Эта проблема особенно важна с точки зрения особенностей геологоразведки.

Службы организации труда обязаны направлять в эту отрасль больше здоровых мужчин, преданных партии и глубоко ответственных за дело, прежде всего из числа демобилизованных воинов и выпускников полной средней школы. Кроме того, ряды геологоразведчиков следует укомплектовать надежными людьми и закрепить подходящих работников на соответствующих местах, чтобы они стали мастерами своего дела. В геологоразведке недопустимы текучесть рабочей силы и отвлечение ее на другие дела. Иначе геологоразведчики просто не смогут нормально работать, ведь они трудятся группами по два-три человека на определенном месте и с определенным заданием. Впредь нельзя допускать таких негативных явлений.

Необходимо расширять ряды специалистов этой отрасли, ускорить повышение их технической квалификации. Какими бы большими партиями новейшей техники ни была вооружена эта отрасль, от нее нельзя ждать успехов, если у людей, работающих с этой техникой, невысок уровень технической квалификации.

Административный совет и Комитет по образованию должны обязать соответствующие вузы расширить подготовку специалистов-геологоразведчиков, повысить качество обучения, чтобы больше дать стране способных инженеров и специалистов, обладающих знанием современной науки и техники. Действенным методом увеличения их числа является подготовка работников отрасли в системе обучения без отрыва от основных работ. Соответствующим вузам рекомендуется создать и задействовать рациональную и результативную сеть заочного обучения, группы обучающихся на местах, чтобы работники геологоразведки стали замечательными техническими кадрами, гармонически сочетающими теоретические знания и практические навыки.

Следует установить стройную систему переподготовки штатных специалистов и совершенствовать эту работу в направлении

освоения новейшей поисковой техники. Высшие учебные заведения в системе геологоразведки должны пересмотреть содержание обучения, принять надлежащие меры для того, чтобы студенты глубже осваивали специальные знания. Надо обеспечить училища мастеров-геологоразведчиков необходимым оборудованием для лабораторно-практических занятий, создать в них полноценные педагогические условия с тем, чтобы непрерывно пополнять ряды мастеров отрасли высококвалифицированными работниками, обладающими основами знаний по современной геологоразведочной технике. Кроме того, следует готовить бухгалтеров-счетчиков и работников услуг в области геологоразведки.

Геологоразведка – это сложная научно-техническая деятельность, нацеленная на выяснение геологического строения земли и поиск залежей подземных ресурсов. И, естественно, это дело требует более тщательного хозяйствования, чем в других отраслях. В отрасли геологоразведки следует еще более улучшать хозяйственное руководство и управление путем последовательного претворения в жизнь Тэанской системы работы, являющейся самобытной, научно обоснованной системой управления экономикой, разработанной нашей партией.

Предлагается составлять реальные и мобилизующие планы с научным определением объема работ и сроков разведки, делая, конечно, главный упор на обеспечение разведанных запасов полезных ископаемых, точнее оценивать результаты выполнения плановых заданий и совершенствовать оплату труда. Успех разведочной работы выражается, конечно, в количестве разведанных запасов полезных ископаемых, но оно не всегда совпадает с показателями выполненных работ, да и уточняется не за месяц-два. В области геологоразведки следует оценивать результаты выполнения плана в основном по показателям разведанных запасов полезных ископаемых и вместе с тем рационально по объему выполненных работ, с учетом реальных условий. Таким образом надо повысить энтузиазм масс и чувство ответственности за порученное дело при выполнении плановых заданий.

Кроме того, для улучшения хозяйствования в отрасли геолого-

разведки следует установить единую стройную систему технического руководства и отладить ее на деле. Научность и высокая эффективность геологоразведки гарантируется опережающим проведением геологического обследования и комплексной научной оценкой его результатов с последующим проектированием и ведением бурения и проходки. Научно-технические работники, прорабы должны содержательно вести коллективные технические консультации для уточнения зон разведки и совершенствования ее проектирования. Г еологоразведку ведут Министерство по освоению природных ресурсов и многие другие ведомства. Следовательно, нужны единая система рассмотрения и утверждения поисковых проектов, унификация технических правил и норм, комплексное решение трудных научно-технических проблем. Это обеспечит научность перспективной и текущей разведки, всех геологоразведочных работ, а также создаст возможность для всестороннего развития поисковой техники.

С учетом разбросанности участков геологоразведочных операций следует установить четкую систему руководства этими делами и материального снабжения, своевременно решая трудные вопросы. Руководители должны постоянно быть в гуще геологоразведчиков, ставить во главу угла политическую работу, направлять дела активно, с живой энергией. Наша партия обращает пристальное внимание на развитие горнодобывающей промышленности как приоритетной отрасли народного хозяйства, постоянно подчеркивает необходимость в первую очередь поставлять ей необходимые материалы и оборудование. Первый цикл горнодобывающей промышленности – геологоразведка. Обеспечение ее всем необходимым имеет исключительно важное значение для развития экономики страны. Административный совет, его комитеты, министерства должны заботиться о первоочередном ее обеспечении, как отрасли горнодобывающей промышленности, необходимыми материалами и оборудованием.

Необходимо улучшить хозяйственное снабжение геологоразведчиков.

Геологоразведчики живут вдали от родного очага, постоянно

переезжают с одного места на другое, преодолевают высокие, крутые горы, выполняют трудоемкие работы. Поэтому следует лучше заботиться об их жизни. Поселки, где проживают их семьи, надо по возможности закреплять на одном месте, даже если перемещаются их рабочие места. В них следует благоустроить медпункт, парикмахерскую, баню, ателье и другие предприятия санитарно-бытового обслуживания, а также ясли, детские сады и школы, чтобы они не испытывали неудобств в жизни и воспитании детей. Надо позаботиться и о том, чтобы и на рабочих местах они не испытывали никаких неудобств в быту. Так, на местах их работы надо сооружать общежития и другое жилье сборного типа, выделить для них в достатке фургоны-бытовки, комплекты кухонной утвари и прочее. Предлагается первоочередно поставлять им телевизоры, передвижные киноаппараты, музыкальные инструменты с тем, чтобы они могли жить оптимистически и культурно. В отрасли следует установить стройную систему рабочего снабжения и, повысив ответственность и роль соответствующих работников, точно снабжать геологоразведчиков материалами по охране труда, применять для них материальные поощрения по установленным нормам, в достатке поставлять им товары повседневного обихода и пищепродукты.

Для улучшения хозяйственного снабжения в отрасли надо иметь и свою надежную хозбазу. Это позволит создать им все удобства в жизни при уменьшении бремени государственных расходов. Необходимо эффективно использовать поля подсобных хозяйств, которыми располагают геологоразведочные экспедиции. И подразделения, находящиеся в экспедиции, должны осваивать целину и, используя се, производить больше мяса и овощей, чтобы геологоразведчики в достатке получили их. Эта отрасль должна иметь и свою рыбопромысловую базу для бесперебойного снабжения работников рыбными продуктами.

Местным административно-хозяйственным органам следует создать для геологоразведчиков, работающих на их территории, хорошие условия для ночлега и питания, все необходимые бытовые условия. Надлежит ответственно снабжать их основными и

побочными продуктами питания, которые можно было бы переработать без особого труда, и предоставить им привилегии в использовании транспорта.

Следует усилить партийное руководство делами в области геологоразведки. Это особенно важно в связи со спецификой отрасли.

Партийные организации в области геологоразведки должны прочно установить среди своих членов, беспартийных трудящихся единую идейную систему партии, содержательно вести работу по повышению их революционной сознательности и воспитанию их в духе традиций рабочего класса, Таким образом, надо воспитать их настоящими коммунистами-революционерами, беззаветно верными партии и вождю, вооруженными идеями чучхе.

Парторганизациям этой отрасли следует содержательно вести воспитание их на основополагающих принципах идей чучхе, на политике партии, в духе преданности партии и вождю, на революционных традициях, чтобы они хранили верность партии и вождю как основу своих твердых убеждений, чувства революционного долга. Кроме того, они должны усиливать революционное, коммунистическое воспитание, чтобы члены партии, все трудящиеся проявляли высокий революционный дух, готовность посвятить всего себя партии и революции, интересам общества и коллектива, чтобы среди них царил коммунистический образ жизни – дух взаимной помощи и выручки.

Парторганизации этой отрасли обязаны активизировать жизнь своих членов и беспартийных трудящихся в организациях, контролировать и направлять ее так, чтобы они с правильным отношением к своим организациям сознательно и добросовестно участвовали в их жизни и вели ее в тесной увязке с процессом выполнения стоящих перед ними революционных задач.

Им следует результативно вести движение за завоевание Красного знамени трех революций и движение под лозунгом «Учиться у скромных героев». Это необходимо для того, чтобы все работники геологоразведки стали искренними патриотами, скромными героями, которые, свято храня в себе честь и гордость отвечающих за передний рубеж народнохозяйственного участка,

всегда и везде трудятся сознательно и добросовестно. Особое внимание должно быть уделено воспитанию молодежи. Нужно, чтобы юноши и девушки с честью выполняли свою роль молодого авангарда нашей партии, главной силы в области геологоразведки, стали надежными, славными геологоразведчиками.

Парторганизации отрасли должны укомплектовать ряды руководящих работников надежными товарищами, безгранично преданными партии и обладающими профессионально-техническими навыками, непрерывно повышать их ответственность и роль в делах, умело вести работу с различными слоями населения, тесно сплачивать их вокруг партии и направлять коллективы на достижение нового прогресса в геологоразведке.

Парторганизациям отрасли следует действенно контролировать и направлять все дела для последовательного претворения в жизнь политики партии в области геологоразведки.

Предлагается создать в обществе атмосферу уважения к геологоразведчикам, ценить дела ветеранов труда и заслуженных работников в отрасли, помогать им неизменно прославлять свою политическую жизнь на своем почетном посту.

Геологоразведчикам поручена ответственная и почетная задача – освоить природные ресурсы страны для процветания и развития Родины. Партия оказывает им глубокое доверие, возлагает на них большие ожидания.

Я твердо уверен в том, что геологоразведчики, всем сердцем восприняв планы партии, с честью выполнят свою славную миссию, свой долг «вперед смотрящего» в промышленности, авангарда, прокладывающего путь к наступлению на фронте строительства социалистической экономики, и тем самым добьются нового подъема геологоразведки.

ГОТОВИТЬ НАСТОЯЩИХ ПАРТИЙНЫХ РАБОТНИКОВ, ДОСТОЙНЫХ С ЧЕСТЬЮ НЕСТИ ЭСТАФЕТУ ДЕЛА НАШЕГО ПАРТИЙНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

Обращение к преподавателям, сотрудникам и слушателям Высшей партийной школы имени Ким Ир Сена в связи с ее 45-летием

1 июня 1991 года

Сегодня Высшая партийная школа имени Ким Ир Сена отмечает свое 45-летие. Ее создание имеет огромное значение в нашем партийном строительстве. Оно дало возможность подготовить большое число партийных работников, верных принципам чучхе, для дальнейшего укрепления нашей партии и повышения ее руководящей роли. Ваша школа, носящая дорогое имя великого вождя, прошла овеянный славой путь в ногу с родной партией. Это для нашей партии большая гордость.

Позвольте мне горячо поздравить вас всех, преподавателей, сотрудников и слушателей Высшей партийной школы имени Ким Ир Сена с ее 45-летним юбилеем, который вы сегодня отмечаете с законной гордостью.

За минувшие 45 лет ваша школа под мудрым руководством партии и вождя стала надежной, прочной базой подготовки наших партийных работников. В первые дни после освобождения Кореи, в весьма трудной сложной ситуации, товарищ Ким Ир Сен, глубоко сознавая роль учебных заведений по подготовке партийных работников в деле укрепления и развития партии, первым делом

после основания партии создал вашу Высшую партийную школу. Став ее первым директором, он мудро направлял всю ее работу, чтобы она достойно унаследовала созданные в суровые годы антияпонской революционной борьбы идеи и традиции в области подготовки революционных кадров. Отстаивая и прославляя его заслуги, наша партия прилагала и прилагает большие усилия к укреплению ВПШ имени Ким Ир Сена в идейно-политическом и материально-техническом отношениях в соответствии с новыми требованиями развития партии и революции – требованиями дела преобразования всей партии, всего общества на основе идей чучхе. В начале существования школы в ней работали только краткосрочные курсы, а сегодня она стала стационарным партийным учебным заведением с четырехгодичным основным курсом и трехгодичной аспирантурой. Она превратилась в надежный центр подготовки партийных работников, где имеются много докторов наук, профессоров и других преподавателей и научных сотрудников, получивших ученую степень и ученое звание.

В каждый период, на каждом этапе развития революции ваша школа, точно следуя курсу нашей партии в деле подготовки кадров, дала большое количество лучших партработников, необходимых для упрочения рядов партийных руководителей. Ныне в составе партработников велика доля выпускников вашей школы. Они самоотверженно работают во имя укрепления партии и окончательного завершения нашего революционного дела.

За прошедшее время ваша школа подготовила большое количество партработников, обладающих верным взглядом на вождя и усвоивших теорию и методы партийной работы, основанные на принципах чучхе, что послужило весомым вкладом в укрепление рядов руководящих работников нашей партии, в ее идейно-организационное упрочение. Это я высоко оцениваю и выражаю от имени ЦК партии и от себя лично сердечную благодарность вам – всем преподавателям, сотрудникам и слушателям ВПШ, отмечающим ее 45-летие.

ВПШ имени Ким Ир Сена – высший храм воспитания партработников, подготовки ведущих руководящих кадров нашей партии.

Сегодня перед школой встает важная задача – в соответствии с

требованиями развития нашей партии и революции готовить партийных работников, зрелых в идейно-политическом, теоретическом и практическом отношениях. Выполнение этой задачи будет способствовать непрерывному укреплению и развитию нашей партии как партии товарища Ким Ир Сена, повышению ее руководящей роли и приближению дня полной победы социализма и самостоятельного объединения Родины.

ВПШ следует улучшать и усиливать учебно-воспитательную работу в соответствии с требованиями развития нашей партии и революции, чтобы подготовить замечательных партработников, способных укреплять партию и успешно осуществить корейскую революцию.

1. О ВОСПИТАНИИ ИЗ СЛУШАТЕЛЕЙ ПАРТРАБОТНИКОВ, БЕЗЗАВЕТНО ВЕРНЫХ ВОЖДЮ

Выковать из слушателей настоящих партработников, беззаветно верных вождю, – первейшая задача Высшей партийной школы имени Ким Ир Сен.

Это настоятельно требуется для того, чтобы неизменно укреплять и развивать нашу партию как партию товарища Ким Ир Сена, продолжать из поколения в поколение и победоносно завершить наше революционное дело. Решение вашей школой этой задачи позволит нам укомплектовать ряды руководящих работников нашей партии истинными коммунистами-революционерами, верными принципам чучхе, повысить боевитость и руководящую роль партии и победоносно продолжать наше революционное дело из поколения в поколение.

Беззаветная верность вождю – это высшее идейно-политическое качество и моральный долг тех, кто живет в нашем социалистическом обществе, где вождь, партия и массы образуют единый общественно-политический организм.

Что касается верности вождю и сыновней почтительности к нему, то оба эти качества равно характеризуют благородный облик революционного солдата, который с бесконечным уважением горячо поддерживает вождя. Когда речь идет о преданности вождю, то это понятие употребляется в широком смысле и подразумевает сыновнюю почтительность к нему. Говоря о сыновней почтительности, наряду с преданностью, мы подчеркиваем моральную сторону дела – нравственный долг уважения, почтения к вождю.

Преданность вождю – это идейно-политическое качество революционного солдата, который видит в вожде центр сплочения, средоточие идей и руководства и всем сердцем поддерживает его руководство. Вождь сплачивает воедино творческие силы народных масс и в едином порядке направляет их деятельность по решению их собственной судьбы в соответствии с их стремлением к самостоятельности. Только под его руководством народные массы, рассматривавшиеся ранее лишь как объект истории, могут стать настоящими творцами истории, которые как хозяева природы и общества самостоятельно и творчески решают свою судьбу. Вполне естественно, что солдаты революции глубоко уважают и поддерживают вождя, который превращает их в подлинных хозяев и творцов истории и ведет их за собой.

Сыновняя почтительность к вождю – это чувство морального долга революционного солдата, который уважает, почитает вождя как отца, видит в нем сердце общественно политического организма. В рамках общественно-политического организма отношения между вождем и солдатом революции подобны кровным связям между отцом и сыном – отец дает ему жизнь и заботится о нем, а сын получает от него жизнь и воспринимает ее истинный смысл. Общественно-политический организм, тождественный с субъектом революции, можно считать, образно говоря, единой большой общественной семьей, почитающей вождя как отца. Семья эта есть самая дружная, сплоченная, великая революционная семья, члены которой связаны с вождем кровными узами и делят с ним общую судьбу. Каждый член этой семьи – верный сын и верная дочь вождя. В семье сыновья и дочери уважают своих роди-

телей и всегда верны их доброй воле. Подобно этому, революционные солдаты, члены большой революционной семьи, глубоко уважают, почитают вождя как отца, который дает им бессмертную общественно-политическую жизнь и заботится о них. Это для них естественный моральный долг.

Преданность вождю, сыновняя почтительность к нему – важнейшие качества революционного солдата. Они составляют основу всех идейно-политических качеств, чувства морального долга солдата революции и служат главным фактором их полного проявления.

Чувство преданности вождю требует от всех и каждого с честью выполнять свой основной долг – долг революционного солдата вождя. По-настоящему верен вождю тот, кто полностью выполняет этот основной долг в любых трудных обстоятельствах и условиях. Верный вождю всем сердцем, и прежде всего идейно-политически поддерживает его руководство, готов грудью защищать его, решительно выступает за его революционные идеи, безусловно и последовательно выполняет его приказы и распоряжения, считая это ядром своих убеждений.

Сыновняя почтительность к вождю требует от всех и каждого следовать требованиям морального долга революционного солдата вождя. Тот, в ком прочно это чувство, есть искренне верный человек, отличающийся сыновней почтительностью к нему. Он всегда глубоко уважает, почитает вождя, отца своей политической жизни, готов делать все для его благополучия и долголетия, горячо поддерживать его волю, претворять ее в жизнь, облегчить его заботы, приносить ему радость и удовольствие. Таков его долг.

Непреклонная решимость делить с вождем горе и радость, общую судьбу, твердая воля надежно оберегать, защищать его, не щадя своей жизни, незыблемая приверженность к его революционным идеям, стремление принести ему радость и удовольствие, считая это самым большим счастьем в жизни, – все эти возвышенные духовные качества составляют основные характерные черты по-настоящему верного, преданного сына.

Высшая партийная школа имени Ким Ир Сена обязана вос-

питывать из слушателей надежных партийных работников, обладающих этими качествами.

Для этого необходимо продуманно вести учебно-воспитательную работу по формированию у них верного взгляда на вождя.

Главное в этой работе – добиваться того, чтобы у слушателей верность вождю составляла основу их революционных убеждений и морального долга.

Чувство верности вождю формируется на основе теоретического понимания места и роли вождя в революционной борьбе рабочего класса и в развитии истории. Правильное решение этих вопросов представляет собой основу в формировании взгляда на вождя. Верное теоретическое понимание места и роли вождя в субъекте революции позволяет людям сохранять в себе чувство верности вождю как свои убеждения, как норму морального долга.

Верное отношение к вождю вырабатывается на основе понимания его величия. Поймешь всем сердцем величие вождя – будешь полностью очарован его обликом как человека. Лишь тогда люди станут безусловно почитать, поддерживать вождя, сделают свою верность ему основой своих убеждений, чувства долга. Задача вашей школы – приобщить слушателей к величию вождя и воспитать из них таких партийных работников, которые глубоко уважают и почитают его.

Правильный взгляд на вождя упрочивается по мере все более глубокого осознания его великой заботы о людях, которой проявляются любовь и доверие к революционным солдатам. Доверие и любовь – исток верности. Преподавателям школы следует делать все, чтобы слушатели глубже осознали заботы товарища Ким Ир Сена и стали надежными партработниками, беззаветно верными ему и вооруженными идеями чучхе.

В этом деле важное значение имеет воспитание слушателей на живых примерах верности вождю. Практические примеры верности революционных солдат вождю оказывают огромное воздействие на людей. В длительной, сложной, суровой нашей революционной борьбе представители старшего поколения дали яркие образцы верности руководству вождя. Их пример имеет огромную

силу воздействия на людей. В те годы молодые коммунисты, в том числе Ким Хёк, Чха Гван Су и другие ветераны антияпонской революции, глубоко почитали товарища Ким Ир Сена как путеводную звезду возрождения Родины, как центр руководства и были беззаветно верны ему. Герои периода мирного строительства после освобождения Кореи, времени Отечественной освободительной войны, периодов послевоенного восстановления и строительства народного хозяйства, социалистической революции и строительства социализма в стране горячо поддерживали его замыслы, боролись за их реализацию, не щадя своей молодости и даже жизни. На этих практических примерах ВПШ имени Ким Ир Сена должна воспитывать своих слушателей.

Важной гарантией воспитания из слушателей беззаветно верных вождю партийных работников является усиление партийной закалки. Оно превращает чувство их верности вождю в незыблемые идейные убеждения и твердую волю. Степень партийной закалки слушателей – это первейший критерий оценки уровня педагогической работы в партийной школе и качества занятий, их жизни в годы пребывания в ней. В вашей школе тщательно следует вести учебно-воспитательную работу, направленную на партийную закалку слушателей. При этом главное внимание должно быть уделено воспитанию у них чувства безграничной верности вождю.

Важным аспектом подготовки беззаветно верных вождю партийных работников является воспитание слушателей в духе непримиримой борьбы против контрреволюционных идеологических течений всех оттенков и мастей, очерняющих авторитет и престиж вождя. Верность революционных солдат своему вождю должна выражаться в непримиримости к этим идеологический течениям, в надежной защите революционных идей вождя. В ВПШ имени Ким Ир Сена должны быть доведены до сознания слушателей реакционная сущность и вредность современного ревизионизма, современной социал-демократии и всех других оппортунистических идеологических течений с тем, чтобы все слушатели школы стали пламенными борцами, надежными защит-

никами идей чучхе нашей партии от клеветнических нападок, от всяких нездоровых идейных влияний.

2. ОБ ОСНОВАТЕЛЬНОМ ВООРУЖЕНИИ СЛУШАТЕЛЕЙ ТЕОРИЕЙ ПАРТИЙНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА, ОСНОВАННОЙ НА ПРИНЦИПАХ ЧУЧХЕ

Одной из основных задач ВПШ имени Ким Ир Сена является основательное вооружение слушателей теорией партийного строительства, опирающейся на принципы чучхе.

Выполнение этой задачи позволит выпускникам школы, став партработниками, решать все вопросы партийной работы, партийной деятельности в соответствии с основополагающими началами и принципами партийного строительства, настойчиво бороться против всякого рода оппортунистических теорий в этой области, твердо отстаивая позиции рабочего класса.

Наша теория партийного строительства систематизирована и развернута на основе бессмертных идей чучхе. Основополагающие начала партийной работы, партийной деятельности и все другие положения, освещенные этой теорией, зиждутся на идеях чучхе. Основополагающее начало организационно-партийного строительства исходит из положения о том, что субъектом революции является единство вождя, партии и масс; главный принцип партийно-идеологического строительства зиждется на теории идейности, суть которой – в том, что самостоятельное сознание человека играет решающую роль в революционной борьбе; главный принцип создания искусства партийного руководства состоит в том, чтобы решить все вопросы, ставя в центр внимания народные массы, защищая их интересы и повышая их роль.

Целостно систематизирована теория партийного строительства, основанная на принципах чучхе, особо выделяя место и роль вождя. Революционное дело рабочего класса – это дело вождя,

которое начинается, продвигается вперед и завершается под руководством вождя. Любая политическая организация рабочего класса есть орудие для претворения в жизнь идей вождя, осуществления его дела. Она создается и направляется вождем. То же самое и партия. Она создается, укрепляется и развивается вождем. Благодаря его идеям и руководству она может правильно ориентировать борьбу народных масс за осуществление самостоятельности. Не может быть революционной партии рабочего класса, не спаянной вокруг вождя и оторванной от его идей и руководства. Если существует такая партия, то она не более чем дискуссионный клуб. Вопрос места и роли вождя является коренным вопросом, от решения которого зависит судьба партии рабочего класса, является исходным пунктом в решении всех теоретических и практических вопросов партийного строительства.

Наша теория партийного строительства основана на принципах идей чучхе и развернута, взяв за основу вопрос о месте и роли вождя. Вот в чем ее основные характерные черты.

Это учение систематизировано и усовершенствовано на основе богатого опыта партийного строительства, накопленного в ходе руководства трудным, сложным делом революции на разных ее этапах. Товарищ Ким Ир Сен всесторонне разработал теорию партийного строительства на основе принципов чучхе, подытожив богатый опыт руководства революционной борьбой на этапах национально-освободительной, антифеодальной демократической, социалистической революции и строительства социализма. Она не только всесторонне освещает теоретические и практические вопросы работы, деятельности партии рабочего класса, выдвигающиеся на различных этапах развития революции и строительства нового общества, то есть до и после взятия власти партией, но и указывает научно обоснованные, революционные пути перспективного развития партии как направляющей силы социалистического, коммунистического общества. Правота и жизненная сила этой теории ярко подтверждается практикой нашей партии. Когда международное коммунистическое движение переживает суровые испытания, наша партия без малейшего колебания продолжает идти вперед с высоко поднятым знаменем

социализма и коммунизма, тесно сплотившись в идейно-организационном отношении вокруг вождя.

Мы должны, глубоко поняв самобытность и превосходство этой теории, освещающей, в частности, вопросы партийного строительства в период после взятия власти рабочим классом в свои руки, последовательно претворять ее в практику партийной работы.

Как построить партию рабочего класса во время борьбы за власть? Этот вопрос часто выдвигался нашими предшественниками, классиками. Однако они почти не отвечали на вопрос: как построить партию рабочего класса после взятия власти? Вопрос этот был исчерпывающе освещен товарищем Ким Ир Сеном.

Наша партия стала партией правящей, руководящей строительством социализма.

Важно хорошенько учить слушателей принципиальным вопросам строительства правящей партии с тем, чтобы они в дальнейшем на важных постах партии вносили свою лепту в укрепление и развитие нашей партии. Особенно надо глубоко ознакомить их с основными направлениями строительства правящей партии, с принципиальными вопросами строительства такой партии, которая бы заняла высокое руководящее место и осуществляла направляющие функции, чтобы политически правильно ориентировать дела во всех областях революции и строительства социализма.

Когда партия рабочего класса берет в свои руки власть, создаются новые условия и обстоятельства в партийной работе, партийной деятельности, которых не было до прихода к власти. Приход партии к власти значительно расширяет ее социально-классовую базу и создает широкую возможность умножать поддержку и доверие народных масс при осуществлении ряда ее мероприятий в интересах народа. Перед правящей партией рабочего класса встают нелегкие задачи – правильно ориентировать строительство народной власти и общественных организаций, экономическое, культурное и оборонное строительство и с чувством ответственности заботиться о самостоятельной и творческой жизни народа. Она должна непрерывно развиваться в соответствии с создавшимися для этого благоприятными условиями, а так-

же с требованиями стоящих перед ней трудных революционных задач. В частности, в укреплении и развитии партии надежным ориентиром должно быть неизменное обеспечение ее политического руководства всем обществом.

Для этого нужно укреплять ее руководящее положение, усиливать ее руководящую роль. Таково основное направление строительства партии рабочего класса, взявшей в свои руки власть.

Для того, чтобы сохранять за собой руководящий статус и неизменно осуществлять свое политическое руководство обществом, партия рабочего класса должна быть единственной руководящей политической организацией. Лишь тогда она может крепко держать в руках власть в социалистическом обществе, защищать право народных масс на самостоятельность и их интересы, осуществлять единое руководство всеми сферами их политической жизни. Если в социалистической стране будут соперничать за власть различные политические партии, отличающиеся друг от друга в идеологиях и политических взглядах, то последствия очевидны – раскол народных масс, социальный хаос и потеря завоеваний социализма. Яркое свидетельство тому – действительность в некоторых странах, где насаждают буржуазную многопартийность, ослабляя руководящее положение партии рабочего класса, этой направляющей силы социалистического общества, и сводят на нет революционные завоевания.

В буржуазной многопартийной системе политические партии поглощены враждой и распрями между собой, занимаются грызней за власть. Это противоречит самой природе и принципам коммунистического движения, нацеленного на осуществление дела самостоятельности народных масс. Разумеется, в социалистическом обществе, носящем переходный характер, могут быть, помимо партии рабочего класса, и другие политические партии, представляющие интересы определенных слоев населения. Однако они, являясь политическими партиями социалистических трудящихся, объединенных общностью основных целей и интересов, должны быть изначально дружественными партиями, которые тесно сотрудничают друг с другом, – конечно, в условиях обеспе-

чения руководства партии рабочего класса обществом.

Существование в социалистическом обществе дружественных партий, поддерживающих друг друга и сотрудничающих друг с другом во имя интересов нации и строительства социализма, не противоречит социалистической демократии. Государственно-политическая система, при которой политические партии, выступающие за дело самостоятельности народных масс, образуют единый фронт и принимают участие во власти, не означает многопартийности в изначальном смысле.

Чтобы партия рабочего класса стала единой руководящей политической организацией трудящихся масс, она должна быть массовой, охватывающей собой нее трудовые классы и прослойки. Лишь в этом случае она может иметь глубокие корни в широких массах и образовать с ними единое целое, стать политическим штабом народных масс, пользующимся их полной поддержкой и доверием, осуществлять надежное политическое руководство обществом.

Наша задача – дать слушателям правильное понимание места и роли партии рабочего класса в социалистическом обществе, хорошо ознакомить их с сутью замыслов товарища Ким Ир Сена, который выдвинул линию на строительство массовой партии и приложил большие усилия для ее претворения в жизнь, с его заслугами и опытом в области строительства единой партии трудящихся масс. Это позволит слушателям школы настойчиво бороться в будущем против любых попыток ослабить функции единого руководства партии всеми сферами государственной и общественной жизни. Тем более это нужно в нынешних условиях, когда некоторые страны под нажимом империалистов внедряют многопартийную систему, приводящую *к* разрушению партии рабочего класса и развалу дела социализма. Надо, чтобы слушатели школы ясно знали, как мудро руководство товарища Ким Ир Сена, который укреплял и развивал нашу партию как единую руководящую политическую организацию трудящихся масс.

Чтобы правящая партия рабочего класса сохраняла за собой руководящее положение в обществе и неизменно осуществляла свое политическое руководство, необходимо укреплять ее в

идейно-организационном отношении, непрерывно улучшая методы руководства.

Политическое руководство партии обществом гарантируется ее боевитостью и умением руководить, которые растут в ходе идейно-организационного укрепления партийных рядов и выработки верного искусства руководства. Правящая партия рабочего класса должна разработать научно обоснованные, революционные принципы организационного и идеологического партийного строительства, создания искусства руководства, соответствующие природе партии и поставленным революционным задачам, и неизменно проводить их в дела.

Что касается организационно-партийного строительства, то это работа по превращению партии в организационном плане в крепкое единое целое. В налаживании этой работы – основная гарантия упрочения организационных основ партии и превращения ее в дисциплинированный боевой отряд, монолитно сплоченный вокруг вождя в организационном отношении.

Создав партию и направляя ее, классики предшествующего периода немало внимания уделили вопросам организационно-партийного строительства. Но их теория исходила из положений исторического материализма и, стало быть, не смогла дать верного ответа на ряд принципиальных вопросов в этой области.

Теория партийного строительства, основанная на принципах чучхе, осветила новые принципы организационно-партийного строительства. Она дала возможность построить партию как партию вождя в подлинном смысле этого слова на базе правильного взгляда на него. Будучи единым организмом, объединяющим партийцев в организационном отношении, партия должна иметь свой мозг; в центре ее организаций должен быть вождь.

Партия рабочего класса – это такая политическая организация, которая позволяет передовым представителям рабочего класса и других трудящихся масс сплотиться вокруг вождя в организационном отношении. Тесное сплочение партийных организаций, членов партии вокруг вождя – основная характерная черта партии рабочего класса, отличающая ее от других политических партий.

Вопрос организационно-партийного строительства, выдвинутый теорией партийного строительства, основанной на принципах чучхе, заключается в том, чтобы организационно укреплять партию с ее центром – вождем, превратить ее в мощное единое целое. Партия рабочего класса должна придерживаться принципов своего строительства, ставящих в центр внимания вождя, и последовательно претворять их в области организационного строительства. Это позволит ей обрести полноценный облик организованного отряда.

Главное в организационно-партийном строительстве – организационное сплочение всех членов партии вокруг вождя и утверждение в ней революционной дисциплины, требующей от них действовать как один человек.

Это – характерные черты, свойственные партии рабочего класса, и это же – важный фактор ее прочности и непобедимости. Если партия не добьется такого сплочения и утверждения во всех своих рядах железной дисциплины, то она окажется бессильной, уподобится разношерстному сборищу.

Чтобы добиться такого организационного сплочения и установления такой дисциплины, необходимо строго соблюдать принцип демократического централизма, один из принципов организационно-партийного строительства, направленных на воплощение в жизнь основных положений партийного строительства об утверждении единой идейной системы партии. Партия должна быть создана и действовать в соответствии с принципом демократического централизма. Лишь тогда вся партия будет дышать волею вождя, все парторганизации, все члены партии могут крепко сплотиться вокруг вождя и действовать как один по его планам.

Для такого организационного сплочения и утверждения такой революционной дисциплины партии нужны стройная Организационная структура и система.

Они должны быть построены с таким расчетом, чтобы все члены партии состояли в низовых парторганизациях, вышестоящие парторганизации руководили нижестоящими, ЦК – всеми инстанциями партии и. таким образом, вся партия тесно сплотилась вокруг вождя и единодушно действовала под его единым руководством.

Партия рабочего класса должна создавать свои организации рациональнее, чтобы равномерно расстанавливать партийные силы по территориально-производственным, служебным единицам – везде, где находятся массы, и тем самым успешно осуществлять партийное руководство во всех отраслях и подразделениях. Тогда, образно говоря, кровеносная и нервная системы партии будут пронизывать всю страну. Человек здоров и действует по единому «распоряжению» мозга, когда во всех его органах и системах хорошо функционируют кровообращение и нервная система. То же самое и в партии. Она должна иметь такую организационную структуру и систему, чтобы во всех сферах и подразделениях общества хорошо работали кровообращение и нервная система партии. Это позволит партии как сердцу общества нормально функционировать, а всем членам партии – действовать как один под единым руководством вождя. Партии рабочего класса следует гибко проводить работу по созданию новых и регулированию деятельности имеющихся парторганизаций в соответствии с требованиями развивающейся действительности, чтобы обеспечить нормальное функционирование своей кровеносной и нервной систем.

Установление стройной организационной структуры и системы партии требует продуманного создания и укрепления низовых парторганизаций. Так строить партячейки, свои низовые организации, – неизменный курс нашей партии. Будет осуществляться эта задача – и все члены партии смогут действовать как один по воле ЦК, партия пустит еще более глубокие корни в массы.

Такая структура и система предполагают укрепление руководящих, исполнительных органов, отделов партийных комитетов всех ступеней с учетом требований развивающейся действительности. Это позволяет парткомам на всех уровнях постоянно держать в поле своего зрения нижестоящие парторганизации и правильно направлять партийную жизнь членов партии и все дела соответствующих подразделений. Наша партия уже приняла меры для укрепления парткомов различных ступеней, чтобы они в едином порядке контролировали и направляли все дела соответствующих подразделений. А в последнее время, исходя из необхо-

димости укрепления комитетов первичных парторганизаций как исполнительных единиц, партия приняла меры для упорядочения их штатов и укомплектования их отделов лучшими работниками.

Важным аспектом организационно-партийного строительства является укрепление рядов руководящих работников.

Руководящие кадры – это костяк партии, воспитатели масс, командный состав революции. Чтобы укрепить партию в организационном отношении, нужно укреплять ряды руководящих работников, повышать их роль во всех отраслях, во всех подразделениях.

При укреплении их рядов надо взять за основу их оценки преданность партии и вождю. Это важнейший вопрос, связанный с судьбой партии. Его правильное решение – залог непрерывного укрепления и развития партии в организационном отношении,

В состав руководящих работников должны войти те, кто способен умело решать все вопросы развития революции и строительства социализма путем мобилизации масс. По мере выведения революции и строительства на более высокие рубежи многограннее становятся социальные отношения, перед революцией встает множество сложных, трудных задач. Поэтому с дальнейшим продвижением революции и строительства социализма становится все актуальнее вопрос о том, что при укреплении рядов руководителей основное внимание должно быть уделено их способностям.

Революционное дело рабочего класса продолжается из поколения в поколение, следовательно, в рядах руководящих работников также происходит смена поколений. Это закономерное явление. Партия рабочего класса должна с учетом перспективы на будущее укомплектовывать ряды руководящих работников людьми старого, среднего и молодого возраста в их оптимальной пропорции, обеспечивая преемственность, и непрерывно улучшать их качественный состав.

Следующим важным вопросом организационно-партийного строительства является укрепление рядов партии за счет лучших людей.

Это является одним из важных принципов организационного укрепления партии в соответствии с закономерными требованиями развития партии рабочего класса. Необходимо обеспечить непре-

рывное пополнение партийных рядов таким образом, чтобы сделать всех новобранцев коммунистами-революционерами. Тогда и партия в целом всегда будет боеспособным, отборным отрядом.

В этом деле важно правильно вести работу по росту партии, исходя из партийных принципов. Она должна соответствовать классовому характеру партии, ее революционным принципам – принимать в партию следует подобранных активистов из числа рабочих, крестьян, солдат, трудовых интеллигентов, чистых в классовом плане и проверенных в революционной практике. Здесь недопустимы два уклона: первый – ссылаясь на рост партийных рядов, беспринципно открывать двери в партию, не учитывая подготовленность кандидатуры, второй – закрывать двери под предлогом сохранения чистоты партийных рядов.

Другим важным аспектом организационно-партийного строительства является активизация партийной жизни членов партии.

Это – главное звено партийной работы, важная гарантия укрепления партии. Это позволяет нам воспитать членов партии коммунистами-революционерами, верными принципам чучхе. успешно решать и другие проблемы укрепления партии.

Для активизации партийной жизни члены партии должны выработать у себя правильное отношение к парторганизации и установить атмосферу сознательного участия в партийной жизни. А парторганизациям следует продуманно строить партийную жизнь своих членов и со знанием дела руководить ей. Парторганизации обязаны регулярно на высоком уровне проводить партийные собрания, отчеты о партийной жизни, партучебу и другие мероприятия, связанные с партийной жизнью, продуманно распределять среди своих членов партийные поручения, учитывая их подготовленность, и активно помогать им в выполнении этих поручений.

Успешное ведение организационно-партийного строительства непосредственно связано с вопросом упрочения основы партии в массах.

Решение этого вопроса актуально требуется для осуществления основных принципов партийного строительства, основанных

на идеях чучхе, которые обязывают партию образовать единое целое с народными массами.

Партия рабочего класса – авангардная организация народных масс, направляющая сила, ведущая их к победе в революции. Укрепление массовой базы партии – важнейший вопрос, от решения которого зависит существование самой партии. Исход борьбы партии с врагом во многом зависит от укрепления ее опоры в массах. Партия, не пустившая глубокие корни в массах, подобна карточному домику.

Чтобы укреплять свою базу в массах, сама партия должна укрепляться и развиваться как массовая партия и вместе с тем активно сплачивать вокруг себя массы. Партии рабочего класса следует не отталкивать, а доверять и вести за собой людей со сложными биографическими данными, не говоря уже о трудовых массах, и тем самым упрочивать свои социальные классовые устои.

Партийно-идеологическое строительство нацелено на превращение партии в идеологически чистый, цельный организм. Поэтому наряду с организационным строительством партия должна налаживать идеологическое. Это гарантирует рост ее боевитости и непрерывное повышение ее руководящей роли.

Партия есть политическая организация людей, объединенных общностью идей и идеалов, это авангардная организация борцов за их реализацию. Стало быть, без сохранения идеологической чистоты невозможно укреплять партию.

Классики предшествующего периода подчеркивали необходимость обеспечить в партии единство идеологии, воли и действий, но почти не касались принципиальных вопросов идеологического строительства.

Теория партийного строительства, основанная на принципах чучхе и исходящая из основ правильного взгляда на вождя и теории идейности, придает партийно-идеологическому строительству приоритетное значение. Ею открыт новый рубеж в этой области и дано научное решение его проблем.

Главным в партийно-идеологическом строительстве является достижение безраздельного господства революционных идей вождя

во всей партии. В этом заключается основной принцип идеологического строительства, воплощающий в себе основополагающее начало партийного строительства, суть которого – утвердить единую идейную систему партии. Безраздельное господство революционных идей вождя во всей партии служит главным условием для того, чтобы укреплять, развивать идеологические основы партии, полностью превратить ее в партию вождя и вести всю партийную деятельность по планам вождя. Партия – единый организм, который существует и действует благодаря кровеносной системе, именуемой идеологией. Следовательно, внутри партии всегда должна господствовать только единая идеология. Если в теле человека смешивается кровь разных групп, то он не может жить. И партия, если в ней допускается иная идеология, не может поддерживать свое существование. Внутри партии рабочего класса недопустимы какие бы то ни было другие идеологии, кроме идей вождя. Единой руководящей идеологией для нее должны быть революционные идеи вождя. Лишь руководствуясь ими, она может добиться единства мысли и воли в масштабе всей партии, успешно направлять революцию и строительство нового общества.

Безраздельное господство революционных идей вождя во всей партии нуждается в последовательном осуществлении единого руководства ЦК партии идеологической работой. Это даст возможность предотвратить проникновение в партию всякого рода чуждых идей, противоречащих идеям вождя, и обеспечить безраздельное господство идей вождя. Этот вопрос более актуален в нынешних условиях, когда империалисты и другие реакционеры всячески пытаются распространять прогнившую буржуазную культуру и идеологию. Современные социал-демократы выступают под вывеской «демократии» за политический плюрализм и «гласность», дают «зеленый свет» буржуазной культуре и идеологии. Такие концепции прокладывают дорогу в партию оппортунистической и буржуазной идеологии, подрывают идеологическую основу партии рабочего класса и ведут к перерождению ее революционного характера. Партия рабочего класса не должна допускать идеологической «либерализации» и «творческих начи-

наний» каких-то отдельных людей в вопросах о содержании идеологической работы.

Безраздельное господство революционных идей вождя во всей партии требует утверждения принципов чучхе в идеологической работе.

Это значит вести идейное воспитание партийных и беспартийных трудящихся по нашему стилю – в соответствии с мыслями, чувствами нашего народа, с требованиями нашей революции и реальными условиями нашей страны. Это позволит всем членам партии, всему народу вооружиться революционными идеями вождя, подняться на энергичную борьбу за революцию и строительство социализма.

При этом важной задачей является правильное определение содержания идеологической работы и совершенствование ее методов и форм в соответствии с конкретными условиями.

В правильном определении содержания идеологической работы – основной путь к установлению принципов чучхе. Только решив этот вопрос, партия рабочего класса может застраховать себя от проникновения чуждых ей идей и обеспечить свою идейную чистоту.

Главное в идеологической работе нашей партии - приобщение партийных и беспартийных трудящихся к идеям чучхе.

Основной задачей воспитания людей на идеях чучхе является приобщение людей к основополагающим принципам. Парторганизациям следует усиливать воспитание партийных, беспартийных трудящихся в этом направлении с тем, чтобы они всегда жили и трудились согласно принципам идей чучхе.

Наряду с этим необходимо активизировать воспитание их в духе преданности партии и вождю, на политике партии, на революционных традициях, в духе классовой сознательности и социалистического патриотизма. Парторганизациям следует нацелить эти и все другие формы воспитательной работы на выработку у нашего народа твердых взглядов, основанных на принципах чучхе.

Важным путем к успеху в идеологической работе является улучшение ее методов и форм. Идеологическая работа направлена

на преобразование сознания людей и мобилизацию их на революционную борьбу. Сознание человека не постоянно, оно все время изменяется. Уровень сознания людей не одинаков. Условия и обстоятельства, в которых оно проявляется, тоже не идентичны. Следовательно, идеологическая работа не должна сковываться трафаретами и шаблонами. Ее надо постоянно улучшать, усиливать в соответствии с развитием сознания людей и поставленными революционными задачами.

Партия рабочего класса должна, наряду с организационно-партийным и партийно-идеологическим строительством, активно заниматься утверждением искусства руководства.

Этот вопрос впервые систематизирован и успешно решен благодаря теории партийного строительства, основанной на принципах чучхе. Раньше классики в определенной мере подчеркивали вопрос о стиле работы партийных работников, но они не смогли разработать вопрос создания искусства партийного руководства как самостоятельную часть партийного строительства. Товарищ Ким Ир Сен накопил ценный опыт в историческом процессе руководства нашей партией. На этой основе он определил утверждение искусства партийного руководства как важную сферу партийного строительства и дал исчерпывающие научные ответы на все теоретические и практические вопросы, связанные с ним.

Создание искусства руководства партии – это работа по превращению партии в такую политическую организацию, которая обладает обширными руководящими функциями. Это включает в себя утверждение системы, методов и стиля работы, позволяющих партии правильно направлять деятельность своих организаций и масс.

Создание этого искусства имеет важное значение для укрепления и развития партии как могучей политической организации, наделенной умением испытанного руководства и эффективными методами деятельности, способностью мудро направлять свои организации и массы, для надежного обеспечения партийного руководства революцией и строительством нового общества. Эта проблема всегда встает как важный вопрос, особенно после взятия власти, в ходе руководства революцией и строительством нового общества.

Это объясняется тем, что с взятием партией власти у отдельных неподготовленных работников может наблюдаться тенденция вести работу с массами облегченно, при опоре на силу власти.

Важным вопросом в этом деле является осуществление единого руководства вождя и претворение в жизнь линии в отношении масс. При создании своего искусства руководства партия рабочего класса должна придерживаться принципа: надежно обеспечить единое руководство вождя революцией и строительством нового общества и одновременно проводить в жизнь правильную линию в отношении масс. Это основная проблема создания искусства руководства, вытекающая из принципов партийного строительства, которые требуют от партии установить единую идейную систему и образовать единое целое с массами.

Искусство руководства партии должно быть нацелено на последовательное осуществление единого руководства вождя. Руководство партии – это, по сути своей, руководство вождя, процесс правильного воплощения его идей и планов во всех сферах и на всех участках революции и строительства нового общества. Нужны стройная система и продуманные методы работы, которые позволяют осуществлять руководство вождя в жизни всей партии, всего общества. Тогда партия сможет с честью выполнять свои функции, свою роль как настоящей руководящей политической организации, задача которой – осуществление идей и руководства вождя.

Для осуществления единого руководства вождя необходимо установить во всей партии такую систему и такой порядок, при которых все члены партии действуют как один под единым руководством ЦК. Руководство вождя осуществляется через ЦК партии. Задача партии рабочего класса – создать стройную систему ознакомления всех членов партии со своей линией и политикой, установить дисциплину безусловного, последовательного исполнения их всеми парторганизациями, всеми членами партии. Кроме того, нужно установить централизованные дисциплину и порядок, требующие информировать ЦК партии обо всех важных вопросах партийного строительства, партийной деятельности и решать их по выводам ЦК.

Для обеспечения единого руководства вождя нужна система, при которой каждый партийный комитет в качестве высшего руководящего органа соответствующего подразделения в едином порядке направляет все дела. Лишь тогда может точно осуществляться руководство вождя всеми делами в соответствующем подразделении, а, следовательно, обеспечиваться его единое руководство всем обществом. Партия рабочего класса должна требовать от парткомов всех уровней контролировать, направлять органы власти и все другие организации, учреждения и коллективы в соответствующих подразделениях, установить атмосферу, когда все руководящие работники и рядовые члены партии опираются на парткомы в своей деятельности.

Искусство руководства партии должно быть нацелено не только на обеспечение единого руководства вождя, но и на претворение в жизнь революционной линии в отношении масс.

Партийное руководство есть политическое руководство, нацеленное на осуществление самостоятельности народных масс. В отрыве от требований и интересов партийное руководство немыслимо. Оно безусловно должно предполагать уважение воли масс и максимальное повышение их роли. Лишь тогда сами широкие массы будут верить в партию, следовать за ней и подниматься на претворение в жизнь ее политики, партийное руководство будет успешно осуществляться.

Для того чтобы проводить в жизнь свою линию в отношении масс, партия должна разработать такие систему и методы руководства, которые позволяли бы надежно защищать интересы масс и максимально повышать их роль. Главное здесь – установление и укрепление системы коллективного руководства партийного комитета. Это превосходная система руководства. Она позволяет в полной мере отражать мнения широких партийных масс в работе по претворению в жизнь линии и политики партии и тем самым правильно сочетать единое руководство и творческую активность масс.

При образовании состава партийных комитетов различных ступеней партия рабочего класса не должна давать преимущество занимающим высокие служебные должности. В их составе, наря-

ду с руководящими кадрами, должно быть оптимальное число партийных активистов, непосредственно занятых на производстве. Это нужно для того, чтобы при коллективном обсуждении вопросов достаточно полно были выражены мнения широких масс партийцев. И еще: при рассмотрении проблем категорически недопустимы субъективная воля и самоуправство отдельной личности, надо в полной мере развивать демократию.

Партия рабочего класса должна установить такую систему и порядок, при которых вся партия идет в гущу масс и ведет работу с ними. Вся партия – в массы! Это надежно гарантирует отражение воли и мнений масс в разработке линии и политики партии, мобилизацию людей на их осуществление и образование единого целого партии и масс. Партия должна требовать от всех руководителей постоянно идти в гущу масс, сделать это правилом своей работы. Нужно установить среди них революционную атмосферу, чтобы они, тесно общаясь с массами и деля с ними горе и радость, поднимали людей на проведение в жизнь политики партии.

Методы и стиль партийной работы тоже должны быть революционными и народными, основанными на линии масс.

Созданные нашей партией все методы и стиль работы воплощают в себе требования революционной линии в отношении масс. Так, речь идет о том, чтобы во главу угла ставилась политическая работа, вышестоящие оказывали помощь нижестоящим, работали с материнским сердцем, вели себя скромно и просто.

Партия должна при разработке своей линии и политики отражать мнения и интересы широких масс, требовать от всех парторганизаций, своих членов и беспартийных трудящихся безоговорочно воспринимать и исполнять их, а также в полной мере развивать творческий разум и активность широких масс. Разработка таких систем и методов руководства позволяет сказать, что искусство руководства партии правильно сочетает единое руководство вождя и линию масс.

Чтобы последовательно обеспечивать единое руководство партии и претворять в жизнь линию масс, надо положить конец всяким порочным методам и стилю работы. Подмена собой ад-

министрации, администрирование, партчванство, бюрократизм и субъективизм – все эти вредоносные явления препятствуют обеспечению единого руководства вождя, создают угрозу отрыва партии от масс. Партия ни в коем случае не может допускать ни малейшие явления, такие, как попытка ставить себя над массами, ущемление их интересов, игнорирование их мнений. Только тогда искусство партийного руководства может стать поистине мощным средством укрепления партии, упрочения кровных уз между нею и массами и осуществления руководства партии всеми делами общества.

Партийное строительство – дело длительного времени, продолжающееся из поколения в поколение. Стало быть, партия рабочего класса должна надежно обеспечить преемственность во всех областях партийного строительства. Продолжать из поколения в поколение дело партийного строительства – это означает, что партия надежно обеспечивает наследование места и роли вождя в идейно-организационном строительстве и в создании искусства руководства. Ключевая проблема здесь – наследовать центр сплочения, центр идеологического воздействия и руководства. Надежное обеспечение преемственности партийного строительства позволит партии рабочего класса сохранять свой революционный характер, постоянно укрепляться и раз- виваться как партия вождя, усиливать свои боевые функции и руководящую роль, продолжать из поколения в поколение и завершить начатое вождем революционное дело.

Перед ВПШ имени Ким Ир Сена встает задача – хорошо вооружить слушателей теорией партийного строительства, основанной на принципах чучхе, воспитать их надежными партийными работниками, призванными успешно продолжать из поколения в поколение дело нашего партийного строительства, начатое товарищем Ким Ир Сеном.

В вашей школе следует глубоко разъяснять слушателям теорию и опыт строительства нашей партии, чтобы они были способны умело решать все теоретические и практические вопросы партийного строительства, партийной работы.

Чтобы приобщать слушателей школы к теории партийного строительства, основанной на принципах чучхе, нужно требовать от них глубже изучать труды товарища Ким Ир Сена и партийные документы в области партийного строительства. В них дано конкретное выяснение всех теоретических и практических вопросов партийного строительства, партийной работы. Всем слушателям ВПШ следует изучать их систематически, в хронологическом порядке и всесторонне осваивать изложенные в них идеи о партийном строительстве и теорию партийной работы.

Основательное вооружение слушателей теорией партийного строительства, основанной на принципах чучхе, предполагает повышение уровня преподавания партийного строительства как предмета.

В преподавании этого предмета следует подвести слушателей к теоретически глубокому пониманию вопросов партийного строительства, базирующегося на принципах чучхе. Речь идет о сущности, основополагающих началах, принципах партийного строительства и других вопросах. Это поможет слушателям в решении практических проблем, встающих в ходе партийной работы, в соответствии с ее принципами.

Вместе с тем нужно здесь вырабатывать у слушателей способность правильно применять теорию партийного строительства в практике партийной работы. Ваша школа обучает их этой теории для того, чтобы они правильно решали вопросы, встающие на практике партийной работы. Одно только знание теории партийного строительства не гарантирует успешного решения всех проблем практики партийной работы. Чтобы успешно решать эти проблемы, необходимо не только теоретически знать принципы партийного строительства, но и обладать способностью применять их на практике. Поэтому в преподавании этого предмета нужно уделять серьезное внимание не только обучению слушателей теории, но и выработке у них способности применять ее на практике.

Преподавание данного предмета призвано приобщить слушателей к историческому опыту строительства нашей партии. Это поможет им глубже понять суть, самобытность и правильность

теоретических установок нашего партийного строительства, разработанных товарищем Ким Ир Сеном, усвоить лучший опыт и методы организационной и идеологической работы, работы с массами и других сторон практики партийной работы. ВПШ имени Ким Ир Сена должна вооружить своих слушателей глубоким пониманием опыта нашей партии в области партийного строительства, в частности, в борьбе за единство и сплоченность партийных рядов в каждый период, на каждом этапе развития революции. Это поможет им стать надежными партийными работниками.

3. ОБ УЛУЧШЕНИИ УЧЕБНО-АДМИНИСТРАТИВНОЙ РАБОТЫ

Интересы подготовки в ВПШ имени Ким Ир Сена надежных партработников, способных успешно продолжать из поколения в поколение дело нашего партийного строительства, требуют добиться новых сдвигов в учебно-административной работе.

В школе необходимо усовершенствовать учебный курс, точнее определить критерий подбора слушателей в соответствии с требованиями развивающейся действительности.

В принципе ваша школа является высшей базой для подготовки кадров нашей партии, задачей которой является воспитание партийных работников такого ранга, как ответственные секретари или секретари уездных комитетов партии. Однако сейчас она почти ничем не отличается от коммунистических университетов, если проанализировать прием слушателей на основной курс и содержание обучения. Это не годится. Она должна занять свое достойное место и играть ведущую роль в созданной нашей партией стройной системе подготовки партработников. Срок основного курса в ВПШ должен быть заметно продолжительнее, нежели в комуниверситете, а критерий подбора слушателей – строже. Теперь не такое время, как первый период после освобождения

Кореи, когда в стране не хватало кадров, и приходилось принимать на краткосрочные курсы рабочих, бедняков и батраков, не успевших даже кончить начальную школу. Наше время не такое, как послевоенный период, когда принимали в ВПШ тех, кто, получив среднее образование, служил в армии, либо занимался иным общественно полезным трудом, давали им знания примерно в объеме вуза. Сегодня общий уровень образования и политической подготовленности нашего народа несравненно вырос.

Уровень знаний у наших партработников значительно выше, чем в те годы. Сегодня в их составе большой удельный вес занимают выпускники вузов. С ускорением процесса повышения интеллектуального уровня всех членов общества у нас значительно увеличилось число людей, владеющих знаниями в объеме вуза, а в дальнейшем оно еще более возрастет. Такая действительность требует, чтобы подготовка партработников как можно скорее освобождалась от скорлупы прежних, устаревших трафаретов.

В вашей школе надо установить систему подбора и обучения таких перспективных работников, которые после окончания Университета имени Ким Ир Сена, других вузов общего профиля или комуниверситетов успели много лет хорошо зарекомендовать себя в определенных областях работы. Подбор слушателей ВПШ есть часть кадровой работы. Слушателей ВПШ следует продуманно подобрать именно из числа перспективных людей. Поскольку критерий их подбора будет изменен, то и учебный курс надо рационально перестроить в соответствии с этим.

Необходимо разработать хорошо продуманную программу обучения в Высшей партийной школе имени Ким Ир Сена.

Программа обучения – это генеральное направление педагогической работы в школе. Для ВПШ она должна быть разработана в соответствии с ее миссией и задачами – с таким расчетом, чтобы главный упор был сделан на партийную закалку слушателей, которых надо воспитать поистине преданными партии и вождю, слугами народа, партработниками, обладающими большой способностью к анализу и практически подкованными. Важной задачей при этом является последовательное претворе-

ние в жизнь курса партии на улучшение теоретического обучения. Разработка программы обучения в ВПШ должна вестись именно в этом направлении. Теоретическое обучение в ней необходимо непрерывно улучшать и совершенствовать.

Продуманное составление учебных программ по предметам является одним из основных вопросов, связанных с разработкой такой программы обучения, которая обеспечивает цели образования. Для этого в вашей школе необходимо увеличить удельный вес теоретических предметов, придерживаясь принципа приоритета теоретического обучения и выработки у слушателей высокой способности творческого мышления. Кроме того, им следует давать многогранные знания, уделяя основное внимание, конечно, предмету партийного строительства.

Освоение многосторонних знаний крайне необходимо для осуществления требования партии от партийных работников быть знающими людьми, и для выработки у них высокой способности аналитически мыслить. Большой и разнообразный багаж знаний – важная предпосылка приобретения таких навыков. Ограниченность знаний мешает делать правильные умозаключения. Стало быть, нужно рационально, продуманно составить программу обучения, чтобы слушатели получали разносторонние знания.

И все-таки одного лишь продуманного составления программ учебных предметов недостаточно для решения проблем усиления теоретического обучения и выработки у слушателей высокой способности аналитически мыслить. Чтобы воспитать слушателей талантливыми партработниками, обладающими такой способностью, следует повысить теоретический уровень содержания преподавания. ВПШ следует пересмотреть систему и содержание преподавания главного учебного предмета – предмета партийного строительства и сделать главный упор в педагогической работе на теоретическое обучение.

В вашей школе нельзя допустить такого явления, когда, ссылаясь на усиление теоретического обучения, занимаются пустой схоластикой, оторванной от жизни, от практики. Пустое теоретизирование не имеет ничего общего с курсом партии на усиление

теоретического обучения и на выработку у слушателей высокой способности к умозаключению.

Система образования в школе должна полностью исключить любые явления, когда делают акцент только на одной теоретической стороне обучения и занимаются пустословием. Вместе с тем надо решительно устранить противоположную тенденцию, когда теоретическое обучение считают второстепенным, налегая только на практическую сторону обучения. И при практической направленности обучения не следует механически передавать слушателям содержание практических дел. Надо теоретически пояснить его слушателям, чтобы они умело применяли, использовали усвоенные знания на практике партийной работы, которая ведется в различных обстоятельствах.

Пристальное внимание надо уделять активизации практических занятий, чтобы слушатели учились применять усвоенные знания в жизни. Сочетание основополагающих начал и методики, теории и практики – это неизменный курс нашей партии в педагогической работе. Изучишь только одну теорию в тиши аудитории – не освоишь живых, нужных для практики знаний. Ваша школа должна организовать практические занятия таким образом, чтобы слушатели использовали в практике партийной работы знания, усвоенные на теоретических занятиях. Партийная школа должна широко применять практические занятия по партийной работе, чтобы слушатели непосредственно занимались партийной работой в гуще жизни, прежде чем получить путевку в жизнь. Вместе с тем не мешало бы часто проводить такие лекции и семинары, дающие ответ на вопрос – как действовать в разных обстоятельствах, а также регулярно осуществлять мероприятия по изучению реальной жизни. Это позволит слушателям не отставать от жизни, освоить методику решения тех практических вопросов, которые возникают в партийной работе.

В ВПШ следует больше внимания обращать на модернизацию средств обучения. Наука и техника сегодня развивается бурными темпами. Это требует соответственно модернизировать средства обучения. Для этого надлежит широко применять в педагогиче-

ской работе видеотехнику и другие разнообразные современные научно-технические средства.

Прилагать должные усилия для улучшения работы аспирантуры – это тоже предмет глубокой заботы вашей школы. Аспирантура при ВПШ имеет целью подготовку не ученых, а теоретических работников партии. В ВПШ надо правильно определить плановые показатели подготовки кадров в аспирантуре, делая главный упор на изучение теории партийного строительства, основанной на принципах чучхе. Соответственно этому надо разработать и программу обучения. Задача вашей аспирантуры – в едином порядке вести подготовку способных теоретических работников партии, вооруженных глубокой теорией партийного строительства, и подготовку ведущих педагогов для других учебных заведений, готовящих партийные кадры.

ВПШ имени Ким Ир Сена должна иметь надежный центр по изучению и распространению теории партийного строительства, основанной на принципах чучхе.

Лишь в наше время теория строительства партии рабочего класса была глубоко развернута и всесторонне систематизирована на основе бессмертных идей чучхе, вследствие чего она приобрела свой завершенный вид целостного научного учения. Работа по изучению теории партийного строительства, основанной на идеях чучхе, стала сегодня актуальным требованием нашего времени, она ведется широко в мировом масштабе. Вполне естественно, что Высшая партийная школа имени Ким Ир Сена должна стать научно-исследовательской базой для изучения, широкой пропаганды, распространения этой теории в стране и за ее пределами.

ВПШ должна укрепить надежный научно-исследовательский центр по изучению вопросов партийного строительства, привлекая хорошо подготовленных в научно-теоретическом отношении и имеющих богатый опыт партийной работы товарищей, и повышать его роль.

ВПШ обязана позаботиться о создании хороших условий для работы, жизни и учебы преподавателей, сотрудников и слушателей. Нужно содержать в чистоте здания школы и общежития,

обеспечить в них все удобства и установить наиболее благоприятную атмосферу для обучения и образования. Хозяйственная служба школы должна эффективнее использовать возможности подсобного хозяйства и повышать роль снабпункта с тем, чтобы преподаватели, сотрудники и слушатели не испытывали неудобств в делах, в быту и учебе.

4. О ПОВЫШЕНИИ РОЛИ КОМИТЕТА ПЕРВИЧНОЙ ПАРТОРГАНИЗАЦИИ

Для успешного выполнения задач, стоящих перед ВПШ, необходимо повышать роль комитета первичной парторганизации. Это позволит школе вести свою работу в соответствии с планами и требованиями партии, воспитывая из слушателей партийных работников, отличающихся беззаветной верностью вождю и теоретической и практической подготовленностью.

Комитет первичной парторганизации ВПШ как партийная организация учреждения по подготовке партийных работников должен вести свою работу образцово, чтобы показать слушателям пример партийной работы.

Его задача – усиливать партийное руководство учебно-административной работой, чтобы обучение и воспитание слушателей шло в соответствии с курсом партии и требованиями педагогики.

В осуществлении партийного руководства учебно-административной работой важно, чтобы серьезное внимание уделялось составлению программы обучения, полностью соответствующей его цели. Комитету первичной парторганизации следует результативно направлять дела, чтобы составленная программа обучения способствовала воспитанию из слушателей партработников, обладающих твердой партийной убежденностью и навыками успешного решения любых практических вопросов партийной работы.

В этом деле важно также, чтобы улучшилась учебно-воспита-

тельная работа. Надо контролировать, направлять дела с таким расчетом, чтобы эта работа составляла центральное звено всей деятельности школы, ее улучшению были подчинены все другие дела и она велась на высоком уровне в соответствии с курсом партии в области подготовки кадров и принципами социалистической педагогики.

Комитет первичной парторганизации обязан заботиться о надежном укомплектовании преподавательского состава.

Преподаватель несет непосредственную ответственность за педагогическую работу. Не повышая его роль, нельзя рассчитывать на подготовку из слушателей замечательных партийных работников. Парткому следует прилагать большие усилия для надежного укомплектования преподавательского состава и повышения его роли.

Преподаватели ВПШ имени Ким Ир Сена должны быть основательно вооружены единой идеологией партии, подготовлены в научно-теоретическом плане и вместе с тем обладать качествами партийного работника. Ведь они готовят партийных работников. Лишь обладая сами качествами партработника, они смогут обрести преподавательский авторитет и лучше обучать слушателей таким же качествам. Задача парткома – правильно поняв важность качеств преподавателей в деле обучения и воспитания слушателей, комплектовать преподавательский состав надежными людьми – подготовленными не только в идейно-политическом и научно-теоретическом отношениях, но и наделенными качествами партработника. В частности, для кафедры партийного строительства желательно было бы подобрать тех, кто имеет опыт партийной работы. Названная кафедра должна не только давать слушателям глубокие знания и теории партийного строительства, но и обучать их практически эффективным методам партийной работы. Ясно, что для этого сами преподаватели должны обладать опытом партийной работы. Парткому следовало бы подбирать преподавателей кафедры партийного строительства из числа тех выпускников школы, которые имеют определенный опыт партийной работы, отлично успевают в учебе и проявили хорошие качества.

В обязанность парткома вменяется усиление руководства партийной жизнью преподавателей, сотрудников и слушателей школы. Это самый главный аспект работы комитета первичной парторганизации ВПШ имени Ким Ир Сена. В этом ключ к успешному решению вопросов об улучшении учебно-воспитательной работы – главного в работе школы, о повышении успеваемости слушателей и об усилении их партийной закалки.

Партком обязан усиливать руководство партийной жизнью преподавателей. Это поможет им закалять себя пореволюционному, повышать уровень своей научно-теоретической квалификации и качество учебно-воспитательной работы. Это нужно и для того, чтобы надлежащим образом направлять партийную жизнь слушателей. Партком должен помогать преподавателям с глубоким чувством ответственности педагога, воспитателя будущих партработников овладевать надлежащими качествами партработника, повышать уровень своей научно-теоретической подготовки, чтобы успешнее справляться со своей обязанностью – учебно-воспитательной работой. В таком духе и следует усиливать руководство их партийной жизнью. При этом парткому следует продуманно разработать методику работы с учетом особенностей и подготовленности преподавателей, призванных обучать и воспитывать будущих партийных работников.

Партком должен налаживать также руководство партийной жизнью слушателей.

Для ВПШ, конечно, важно давать слушателям глубокие знания о теории и методах партийной работы. Но не менее важное – усиливать их партийную закалку. ВПШ должна подготовить из своих слушателей таких партработников, которые способны в любых трудных ситуациях с твердой уверенностью в правоте дела стойко бороться за партию и вождя. Чтобы усилить партийную закалку слушателей ВПШ, необходимо улучшать руководство их партийной жизнью, провести их через горнило идейной закалки.

Важная задача в этом деле – требовать от каждого слушателя с правильным отношением к партийной жизни добросовестно участвовать в ней. Для этого партком должен подвести его к пони-

манию того, что только посредством партийной жизни он может получать партийную закалку и сделать свою политическую жизнь достойной.

Следующая важная задача – повышение уровня отчетов о партийной жизни слушателей. Парткому следует заботиться о том, чтобы отчеты о партийной жизни велись среди них результативно и в атмосфере острой критики – и регулярные, и проводимые до вступления в школу и перед ее окончанием.

Еще один важный аспект руководства партийной жизнью слушателей – искоренение бытующей среди них тенденции пользоваться прежним престижем и думать о нынешнем месте слушателей. С такой психологией они не могут добросовестно участвовать в партийной жизни, не могут закалять себя в ней по революционному. В ВПШ имени Ким Ир Сена все слушатели как из основного курса, так и из группы переподготовки, должны добросовестно участвовать в партийной жизни именно как слушатели школы. Парторганизациям не следует допускать, чтобы слушатели с такой психологией проявляли ловкачество в партийной жизни, а если такие явления наблюдаются, то надо своевременно преодолевать их огнем острой критики.

Другой немаловажный вопрос здесь – заботиться о том, чтобы слушатели хорошо учились. Учеба – основной революционный долг слушателей. Им следует вести партийную жизнь в тесной связи с учебой. Усиливая руководство их партийной жизнью, парткому следует сделать главный упор на повышение их активности в учебе.

Усиление руководства партийной жизнью слушателей требует повышать роль работников парткома, курирующих эту работу. Они должны конкретно изучать партийную жизнь слушателей до вступления в партийную школу и во время пребывания в ней и на этой основе тщательно направлять их партийную жизнь с учетом особенностей каждого слушателя.

Для этого требуется также повышать роль классных руководителей. Классные руководители, как никто другой, хорошо знают о членах своей группы, так что они должны с чувством полной от-

ветственности за них лучше помогать им в партийной жизни.

Активизация партийной жизни слушателей нуждается в дальнейшем повышении роли партячеек, где они состоят в годы пребывания в школе. Партком призван укреплять партячейки слушателей и повышать ответственность, роль их секретарей.

Далее, в работе комитета первичной парторганизации необходимо усиливать коллективное руководство.

Главное в деятельности парткома – коллективное руководство, усиление которого позволяет ликвидировать субъективизм и самоуправство отдельной личности, успешно решать поставленные задачи при опоре на коллективный разум партийных масс. Партком обязан обсуждать новые установки партии и другие важные вопросы, связанные с учебно воспитательной работой, всеми делами школы, непременно в коллективном порядке и так же коллективно разрабатывать правильные меры для их решения.

Для усиления коллективного руководства парткома необходимо надежно укомплектовать его состав, повышать ответственность и роль его членов, максимально развивать демократию в обсуждении вопросов, чтобы дать простор высказыванию творческих мнений.

Для повышения роли парткома следует укрепить состав освобожденных партработников и повысить их ответственность за дело. Задача парткома – укомплектовать их ряды надежными работниками, глубоко преданными партии и вождю, зрелыми в политическом и деловом отношении, безупречными в методах и стиле работы.

Вам, преподавателям, сотрудникам и слушателям Высшей партийной школы имени Ким Ир Сена, партия оказывает глубокое доверие, возлагает на вас большие ожидания.

Я твердо уверен в том, что коллектив ВПШ имени Ким Ир Сена будет и впредь, как прежде, горячо поддерживая курс нашей партии по вопросам подготовки кадров, воспитывать из слушателей настоящих партийных работников, достойных с честью продолжать дело партийного строительства, основанное на принципах чучхе, и тем самым непременно оправдает доверие и ожидания партии.

ГЛУБОКО ОСВОИТЬ ТЕОРИЮ УПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИКОЙ, ОСНОВАННУЮ НА ПРИНЦИПАХ ЧУЧХЕ

Обращение к преподавателям, сотрудникам и слушателям Академии народного хозяйства по случаю ее 45-летия

1 июля 1991 года

Прошло 45 лет с той поры, когда великим вождем товарищем Ким Ир Сеном была создана Академия народного хозяйства. За прошедшие 45 лет АНХ верно следовала руководству партии и с честью выполнила возложенные на нее революционные задачи.

Позвольте мне горячо поздравить всех преподавателей, сотрудников и слушателей Академии народного хозяйства, которые отмечают 45-летний юбилей с чувством законной гордости за то, что неизменно шли по пути, указанному партией, под ее руководством.

АНХ укреплялась под мудрым руководством партии и вождя и превратилась ныне в надежную базу подготовки кадров нашей партии. Преподавательский коллектив надежно укомплектован талантливыми учеными и педагогами, создана хорошая материально-техническая база для обучения, в том числе кабинеты по отраслям народного хозяйства, утверждены самобытная система и методы обучения нашего типа. Вряд ли найдется в других странах мира такой замечательный комплекс по подготовке хозяйственно-управленческих кадров государства, как ваша АНХ, по содержанию и методам обучения, по имеющимся педагогическим условиям.

За прошедшие годы АНХ выпустила большое число этих кадров, преданных партии и вождю и надежно подготовленных в хозяйственно-деловом отношении, и тем самым внесла весомый вклад в дело укрепления нашей народной власти и ускорения процесса революции и строительства социализма. Надо отметить, что среди руководящих работников государственных административно-хозяйственных учреждений и промышленных предприятий немало имеется выпускников АНХ, которые играют ведущую роль в управлении государством и в экономическом строительстве. Она, с одной стороны, энергично вела работу по освоению работниками идей и теории нашей партии по вопросам управления экономикой, а с другой – активно содействовала упорядочиванию хозяйствования, в том числе составлению и распространению правил об управлении социалистической экономикой, созданию образцовых подразделений в управлении предприятиями и обобщению их опыта.

Я высоко ценю достижения АНХ. Разрешите мне от имени ЦК партии и от себя лично выразить сердечную благодарность всем преподавателям, сотрудникам и слушателям АНХ, которые с глубоким чувством преданности партии и вождю самоотверженно трудятся для претворения в жизнь курса партии по вопросам подготовки кадров.

Академия народного хозяйства – высший храм для подготовки административно-хозяйственных работников, назначение которого – дать стране компетентные хозяйственно-управленческие кадры государства.

Сегодня перед вашей академией стоят важные задачи – защищать, отстаивать теорию управления социалистической экономикой, основанную на принципах чучхе, и последовательно претворять ее в жизнь. Все преподаватели, сотрудники и слушатели АНХ призваны при любых обстоятельствах последовательно выполнять эти задачи, глубоко осознав свою ответственную миссию перед партией и революцией. АНХ должна приобщить к этой теории всех хозяйственно-управленческих работников государства и своих слушателей.

1. ОБ ОСНОВОПОЛАГАЮЩИХ НАЧАЛАХ УПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИКОЙ

Теория управления социалистической экономикой, основанная на принципах чучхе, – самобытная. Она ставит в центр внимания человека, в ней народные массы рассматриваются как хозяева дела управления экономикой.

Хозяйствование – это управляющая функция в хозяйственной деятельности людей, нацеленной на осуществление определенной экономической цели. В любом обществе там, где экономическая деятельность основывается на коллективном труде людей, обязательно имеется и управление экономикой. Сущность, основополагающие начала, система и методы управления экономикой совсем по-разному выглядят в зависимости от того, кто является главной фигурой в хозяйствовании. Управление экономикой в капиталистическом обществе, где хозяйничают капиталисты, выполняет функции угнетения и эксплуатации трудящихся, нацелено на приобретение капиталистами прибылей. В отличие от этого в социалистическом обществе, где хозяевами в управлении экономикой являются народные массы, общественные управляющие функции в области экономики направлены на обеспечение самостоятельной и творческой хозяйственной деятельности трудящихся.

Основополагающие начала управления социалистической экономикой заключаются в том, чтобы народные массы стали реальными хозяевами в управлении экономикой. Иначе говоря, в том, чтобы они реально осуществляли свои права, обязанности и роль как главного лица в управлении экономикой.

Становятся ли они реальными хозяевами в управлении экономикой или нет – это коренной вопрос социалистического хозяйствования. От решения этого вопроса зависят успехи социалистического хозяйственного строительства и судьба социалистического строя.

Когда народные массы держат в руках государственную власть и средства производства, то создаются общественные условия, при которых и в управлении экономикой они могут занять свое достойное место как хозяева и выполнять эти свои обязанности и роль. Однако создание таких социальных условий не означает, что все это происходит само собой.

Для решения этого вопроса требуется осуществлять управление экономикой в социалистическом обществе в соответствии с интересами и требованиями народных масс. Ликвидация капиталистической собственности и утверждение социалистической собственности, конечно, создают социальные условия для того, чтобы народные массы стали главным лицом в управлении экономикой. Но если управление экономикой не соответствует требованиям и воле народных масс, то они не смогут осуществлять свои права, выполнять обязанности и роль как хозяев в управлении экономикой.

Управление экономикой должно отвечать требованиям и воле народных масс и быть делом их самих. Это позволит всем трудящимся по-хозяйски участвовать в управлении экономикой и максимально проявлять свои творческие способности в экономическом строительстве. Для этого необходимо повысить их политическое сознание и творческую активность. Все вопросы управления социалистической экономикой должны быть решены путем повышения политического сознания хозяев дела – трудящихся масс – и мобилизации их творческих сил и знаний. Когда народные массы станут фактическими хозяевами в управлении экономикой страны, она как единый производственный организм в максимальной мере обнаружит мощь коллективизма и будет непрерывно развиваться высокими темпами.

Непрерывное укрепление, развитие отношений товарищеской сплоченности и сотрудничества в управлении социалистической экономикой является одним из его основных вопросов, позволяющих народным массам стать реальным главным лицом в этом деле. Самостоятельная и творческая хозяйственная деятельность народных масс как хозяев может успешно вестись лишь на основе

коллективизма. Человек – такое общественное существо, которое живет и действует в социальных отношениях, так что он только в рамках общественного коллектива может осуществить свое стремление к самостоятельности и выполнять свою творческую роль. И то, что в социалистическом обществе народные массы занимают свое место, выполняют свои обязанности и роль хозяев в управлении экономикой, объясняется тем, что это общество основывается на коллективизме и в нем сплоченность и сотрудничество людей составляют основу социальных отношений. При социализме в соответствии с порядком управления экономикой, основанным на коллективизме, следует в едином русле организовать хозяйственную деятельность коллективов и отдельных трудящихся и правильно установить отношения товарищеской сплоченности и сотрудничества. Это позволит народным массам стать фактическими хозяевами в управлении экономикой.

Основополагающие начала управления социалистической экономикой отражают характер социалистического общества. Социалистическое общество как низшая фаза коммунизма носит коммунистический характер. Вместе с тем оно приобретает переходный характер из-за своей незрелости по сравнению с высшей фазой коммунизма.

По мере развития социалистического хозяйственного строительства и преодоления переходного характера социалистического общества основополагающие начала управления его экономикой еще полнее воплощаются в жизнь и на этой основе еще более совершенствуются система и методы хозяйствования.

Управление социалистической экономикой отражает коммунистический характер социалистического общества, и потому оно имеет присущие ему характерные черты, отличающиеся от капиталистического управления предприятиями, основанного на индивидуализме.

Управление социалистической экономикой требует делать главный упор на политическое руководство.

Партийное руководство – это жизненная артерия в управлении социалистической экономикой, главный источник его преиму-

ществ и жизненности. В практике управления социалистической экономикой руководство партии осуществляется через посредство политического руководства хозяйственной деятельностью людей. Социалистическая экономика может правильно управляться в соответствии с ее природой только под политическим руководством партии.

Политическое руководство партии – это основная гарантия полного выявления творческих способностей народных масс в хозяйственной деятельности. Преимущество социалистического хозяйства состоит в полном выявлении неисчерпаемых творческих способностей народных масс – хозяев экономики. Эти способности могут наиболее полно выявляться, когда народные массы объединяются в единый общественно-политический организм на основе коллективистского взгляда на жизнь. Объединяет их в этот организм, имеющий большие творческие способности, именно партия рабочего класса. Только под руководством этой партии они могут быть сознательными и организованными, соединяться с вождем едиными кровными узами и обладать непобедимыми силами. Лишь при условии надежного обеспечения политического руководства партии можно будет основательно вооружить всех участников хозяйственной деятельности революционными идеями вождя, тесно сплотить их вокруг партии и вождя и, максимально выявляя их творческие силы и способности, придать мощный импульс процессу строительства социалистической экономики.

Политическое руководство партии дает возможность хозяйственным органам и предприятиям управлять экономикой в соответствии с требованиями и интересами народных масс. При этом руководством к действию являются линия и политика партии. Они в каждый период, на каждом этапе революции и строительства нового общества освещают цель и направления, стратегию и тактику, конкретные задачи и пути борьбы в защиту и за осуществление самостоятельности народных масс. Если во всех хозяйственных органах и на предприятиях неизменно обеспечивается политическое руководство партии и надежно защищаются, пре-

творяются в жизнь линия и политика партии, то экономика может управляться в соответствии с требованиями и интересами народных масс.

Политическое руководство партии закономерно требуется для соблюдения и осуществления революционных принципов в управлении экономикой. Неизменное обеспечение политического руководства партии будет гарантировать полное преодоление капиталистических элементов, всякого рода право- и левоуклонистских тенденций в управлении экономикой, сохранение, непрерывное укрепление, развитие социалистической экономической системы, основанной на коллективизме.

Социалистическое хозяйствование требует управлять экономикой планомерно под единым руководством государства.

Необходимость планомерного и быстрого развития экономики под единым руководством государства исходит из самой природы социалистического хозяйства. Планомерное и быстрое развитие народного хозяйства ведет к непрерывному укреплению, развитию социалистической экономической системы, ускоряет рост производительных сил и способствует полному обеспечению в материальном отношении самостоятельной и творческой жизни народных масс.

Планомерность, пропорциональность, непрерывные высокие темпы развития социалистической экономики надежно обеспечиваются лишь при условии управления хозяйством под единым руководством государства. Единый контроль, единое руководство государства экономикой позволяют составлять планы развития народного хозяйства в соответствии с волей и требованиями народных масс, правильно организовать и направлять процесс его выполнения, установить в государстве плановую дисциплину, обеспечить быстрое, планомерное и пропорциональное развитие народного хозяйства. Планомерное управление экономикой, осуществляемое под единым руководством государства, дает возможность рационально использовать трудовые и природные ресурсы страны, планомерно осуществлять производство и распределение, накопление и потребление, вести социалистическое расширенное

воспроизводство в крупном масштабе, быстро развивать науку и технику страны, рационально увязывать науку и технику с процессами производства и повышать его эффективность.

Империалисты и другие реакционеры клеветнически очерняют социалистическую плановую экономику. Они утверждают, что она управляется государством «административно-бюрократически» и это снижает эффективность производства, мешает техническому прогрессу и сдерживает творческую инициативу производственников. Они прибегают к гнусным попыткам превратить социалистическую плановую экономику в капиталистическую рыночную. Как бы ни приукрашивалась, ни припудривалась эта экономика, ничто и никто не может прикрыть ее антинародную сущность, ибо она приносит народным массам эксплуатацию и гнет, безработицу и нищету. Сегодня в странах, где по вине буржуазных реставраторов социалистическая планомерная экономика перешла на рельсы капиталистической рыночной, наблюдаются превращение социалистической собственности в капиталистическую, экономический хаос, парализация хозяйства, падение производства, массовая безработица, нехватка товаров и повышение цен на них, непрерывное ухудшение жизни населения и приобретение экономикой страны черт зависимости. Единственный путь к сохранению социалистической плановой экономики и проявлению полноты ее преимуществ лежит через укрепление единого государственного руководства, осуществляемого под руководством партии. Мы должны решительно сорвать попытки империалистов и реставраторов буржуазного толка превратить социалистическую плановую экономику в капиталистическую рыночную, надежно обеспечивать единое государственное руководство экономикой.

Социалистическое хозяйствование требует последовательного претворения в жизнь линии масс.

Хозяевами социалистического общества являются народные массы, так что в управлении экономикой должна последовательно воплощаться линия масс в соответствии с его природой. Линия масс, предложенная нашей партией, – это основное начало руководства массами, по-новому освещенное принципами идей чучхе.

В управлении социалистической экономикой следует в соответствии с требованиями линии масс уважать мнения масс производственников, защищать их интересы и решать все вопросы хозяйствования путем развития их революционного энтузиазма и творческой активности. Руководители государственно-хозяйственных органов и предприятий должны, как того требует линия масс, всегда надежно защищать интересы народных масс, верно служить им, верить в силы масс, идти в их гущу, делить с ними горе и радость, выявлять их силы и способности. Это позволит им успешно решить все вопросы хозяйствования.

В управлении социалистической экономикой последовательно воплощается линия масс, сочетающаяся с единым руководством государства. Тогда социалистическое хозяйствование превращается в дело для народных масс, по-настоящему верно служащее их интересам, в дело самих народных масс, которые по-хозяйски участвуют в управлении экономикой и, помогая друг другу, подтягивая друг друга и проявляя высокий революционный энтузиазм и творческую активность, безусловно осуществляют политику партии и отражающие ее государственные плановые задания.

Об этом убедительно свидетельствует практический опыт социалистического хозяйствования в нашей стране. Наша партия ориентировала работников государственно-хозяйственных органов на то, чтобы они, преодолевая бюрократизм в руководстве, управлении социалистическим хозяйством, неустанно претворяли в жизнь линию масс. В результате установлена революционная система и разработаны революционные методы работы, что и привело к успешному решению вопроса о воплощении линии масс в хозяйствовании.

Социалистическое хозяйствование имеет и другие особенности, отражающие переходный характер социалистического общества. Этот характер, конечно, не может определить существенные черты управления социалистической экономикой. Но учитывать его важно в хозяйствовании. Из-за переходного характера социалистического общества в практике социалистического хозяйствования предприятия имеют относительную самостоятельность в

своей деятельности и ими используются в качестве рычагов хозяйствования материальные стимулы труда, товарно-денежные отношения и закон стоимости. В управлении социалистической экономикой нельзя абсолютизировать коммунистический характер социалистического общества и игнорировать его переходный характер.

В социалистическом хозяйствовании необходимо учитывать как коммунистический, так и переходный характер социалистического общества. В чем главное при решении вопросов хозяйствования с учетом этого двойственного характера социалистического общества? В том, чтобы правильно использовать экономические законы и категории, отражающие переходный характер социалистического общества, в соответствии с его природой – коллективизмом. Эти законы и категории отражают социально-экономические условия социалистического общества, где пока еще остается наследие старого общества. В социалистическом хозяйствовании нельзя пренебрегать этими законами и категориями, но нельзя и чрезмерно подчеркивать, абсолютизировать их значение. Эта абсолютизация может повлечь за собой пагубные последствия – разрастание капиталистических элементов и перерождение социалистической экономики в капиталистическую. Отсюда задача – умело использовать в управлении социалистической экономикой вышеупомянутые законы и категории в соответствии с природой социалистического общества – коллективизмом, превратить их в такие экономические рычаги, которые способствовали бы выявлению преимуществ социалистического строя.

Сейчас современные социал-демократы, чрезмерно подчеркивая и абсолютизируя их, дошли до того, что внедряют капиталистическую рыночную экономику. Это уже путь к отказу от социализма, к возрождению капитализма. В социалистическом обществе использование названных экономических законов и категорий должно быть направлено в принципе на дальнейшее укрепление отношений сплоченности и сотрудничества, основанных на коллективизме, и на упрочение социалистической плановой экономики. Оно не должно ориентироваться на насаждение индиви-

дуализма и эгоизма и возрождение капиталистической рыночной экономики. Коллективизм и индивидуализм коренным образом противоречат друг другу; социалистическая плановая экономика, основанная на коллективизме, и капиталистическая рыночная, зиждущаяся на индивидуализме, ни в коем случае не совместимы.

Мы должны правильно использовать экономические рычаги, отражающие переходный характер общества, в соответствии с существенными особенностями социалистического хозяйствования, чтобы они эффективно служили искоренению индивидуализма и эгоизма, последовательному осуществлению принципов коллективизма, укреплению системы единого планового управления экономикой со стороны государства и полному выявлению преимуществ социалистического планового хозяйства.

Главные задачи социалистического хозяйствования заключаются в том, чтобы в полной мере выявлять преимущества социалистической экономической системы, максимально наращивать темпы социалистического хозяйственного строительства, тем самым укреплять материально-техническую базу социализма и коммунизма и обеспечивать народным массам полноценную самостоятельную и творческую жизнь. Преимущества социалистической экономической системы могут полностью проявляться, когда под мудрым руководством партии и вождя обеспечивается эффективное управление социалистическим хозяйством. В нашей стране под мудрым руководством партии и вождя наиболее правильно решен вопрос социалистического хозяйствования, и всесторонне выявляются существенные преимущества социалистической экономической системы.

Основополагающие начала социалистического хозяйствования воплощены в основных принципах управления экономикой.

Товарищ Ким Ир Сен мудро направлял и направляет строительство социалистической экономики. На основе обобщения накопленного богатого опыта он научно обоснованно осветил основные принципы управления социалистической экономикой.

К ним относится правильное сочетание политического руководства с хозяйственно-техническим, единого руководства госу-

дарства с творческой инициативой каждого подразделения, демократии с единым командованием, морально-политических стимулов с материальными. Иными словами, они заключаются в том, чтобы осуществлять хозяйственно-техническое руководство государственно-хозяйственных органов под политическим воздействием партии, повышать творческую инициативу каждого подразделения при надежном осуществлении единого планового руководства государства, обеспечить единое командование при условии обеспечения демократии, ставить во главу угла морально-политические стимулы при правильном сочетании их с материальными.

Эти основные принципы управления социалистической экономикой являются революционными. Они позволяют отстаивать революционные принципы рабочего класса в хозяйствовании, научно обоснованно и рационально управлять хозяйством в соответствии с природой социалистического строя.

Теория управления социалистической экономикой, основанная на идеях чучхе, научно осветила основополагающие начала и основные принципы социалистического хозяйствования, поставив в центр внимания народные массы. Вот в чем состоит самобытность, одно из достоинств этой теории. Этим открыт подлинный путь к тому, чтобы народные массы как хозяева в производстве и управлении заняли свое место, выполняли обязанности и роль хозяев.

Прежняя революционная теория рабочего класса не смогла правильно выяснить основополагающие начала и основные принципы управления социалистической экономикой. В этом сказывались не только ограниченности мировоззрения, в центр которого ставится материя, но и незрелость практического опыта социалистического строительства. Раньше некоторые страны при руководстве, управлении социалистической экономикой делали главный упор на хозяйственно-техническое руководство, методы администрирования и материальные стимулы. Такая практика насаждала бюрократизм в управлении экономикой, поощряла среди людей эгоизм, узковедомственность и тому подобные старые идейные пережитки, что помешало полному выявлению преимуществ социалистического строя.

Ныне современные социал-демократы внедряют в хозяйствование капиталистические методы, превращая социалистическую экономику в капиталистическую. Социалистическое хозяйствование коренным образом противоречит капиталистическому. В капиталистическом обществе право на управление предприятиями находится в руках капиталистов, владеющих средствами производства, а массы производственников как рабы, подчиненные капиталу, не имеют никакого права на управление. Отношения между капиталистами и массами производственников характеризуются классовым антагонизмом и борьбой. Капиталистическая система управления предприятиями – это режим произвола и тирании, насильственно привязывающий массы производственников к рамкам предпринимательской деятельности капиталистов, это антинародный эксплуататорский режим, связывающий массы производственников по рукам и угнетающий их с помощью денег. Вот какой реакционный режим навязывают им современные социал-демократы. В хозяйствовании они используют безработицу как рычаг еще большей интенсификации труда, превращают человеческие отношения в товарно-денежные, отрицают руководство партии и централизованное плановое руководство государства, ратуют за приватизацию предприятий и неограниченную свободную конкуренцию. Движимые концепцией «материя – превыше всего», они не видят в массах производственников достойное существо с самостоятельным сознанием, а рассматривают их как низменное существо, стремящееся только к удовлетворению личной жажды, видят в них не сильное существо, способное к творчеству, а бессильное существо, зависимое от материально-экономических условий. Попытка с таким порочным взглядом, неверным подходом к массам производственников преодолеть создавшиеся трудности в социалистическом хозяйствовании путем внедрения капиталистической рыночной экономики и индивидуальных методов – просто нелепа. Серьезные события, происходящие ныне в некоторых странах, наглядно показывают, что если в центр социалистического хозяйствования ставятся не народные массы, а материя и прибыль, то невозможно не только выявлять преимущества со-

циалистической экономической системы, но и сохранить само существование социалистического строя.

В нашей стране под руководством партии, согласно основополагающим началам и основным принципам социалистического хозяйствования, разработаны такие система и методы управления экономикой, которые ставят в центр внимания народные массы, – такие, которые верно служат интересам народных масс и способствуют максимальному повышению их творческой роли. Таким образом у нас успешно решен вопрос социалистического хозяйствования соответственно революционным принципам рабочего класса и природе социалистического строя. Практический опыт социалистического строительства убедительно подтверждает, что нет иного пути, кроме решения вопросов хозяйствования согласно основополагающим началам и основным принципам управления экономикой, освещенным теорией социалистического хозяйствования, основанной на идеях чучхе.

Мы должны ясно понять правоту и преимущества этой теории, которая исходит из основополагающих начал социалистического хозяйствования, служащего интересам народных масс, и последовательно воплощать ее в практике управления социалистической экономикой.

2. О СИСТЕМЕ УПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИКОЙ

Установление стройной системы управления социалистической экономикой очень важно для укрепления и развития социалистического экономического строя, для полного выявления преимуществ социализма.

Под системой управления экономикой подразумеваются система работы по организации и руководству экономической жизнью страны и система управленческих механизмов. Система ра-

боты в рамках хозяйствования означает режим и порядок осуществления основополагающих начал и основных принципов этого дела, а система управленческих механизмов подразумевает структуру и служебные функции хозяйственно-управленческих организаций и совокупность их взаимоотношений. В социалистическом обществе должна быть установлена стройная система управления экономикой. Она дает возможность правильно определить направления, правила деятельности, место и роль хозяйственно-управленческих организаций и их персонала, точно согласовать все аспекты их деятельности. Когда стройная система управления экономикой в соответствии с природой социалистического строя установлена и получает дальнейшее улучшение, усовершенствование согласно требованиям развивающейся действительности, то во всей полноте выявляются преимущества и жизненность социалистической экономической системы, и она непрерывно укрепляется. В противном же случае дело приобретает иной оборот – социалистическая экономическая система постепенно разлагается и перерождается в капиталистическую. Вопрос о системе социалистического хозяйствования жизненно важен, он связан с судьбой социалистической экономической системы.

Создание и совершенствование системы социалистического хозяйствования – это очень трудное, сложное дело, своего рода социальное преобразование, в ходе которого ликвидируется старый порядок хозяйствования, это творческая работа по установлению и укреплению нового, социалистического порядка управления экономикой. Главное в утверждении системы социалистического хозяйствования – искоренить в промышленности, сельском хозяйстве и всех других отраслях народного хозяйства пережитки капиталистического порядка управления экономикой, всесторонне утверждая новый, социалистический, основанный на революционных основополагающих началах и основных принципах. Как только эта задача будет решена, система социалистического хозяйствования станет мощным орудием для сохранения, укрепления социалистической экономической системы и яркого выявления ее преимуществ.

Процесс всестороннего усовершенствования порядка социалистического хозяйствования есть процесс непрерывного укрепления, развития порядка, выражающего коммунистический характер, и постепенного преодоления того порядка, который носит переходный характер. Для улучшения, усовершенствования системы социалистического хозяйствования в соответствии с закономерностями ее развития необходимо создать образец коммунистической формы хозяйствования, которому и надо следовать во весь исторический период перехода от социалистического хозяйствования к коммунистическому.

В начале 60-х годов, когда в нашей стране установился социалистический строй и осуществлялась всесторонняя техническая реконструкция народного хозяйства, великий вождь товарищ Ким Ир Сен, воплотив дух и метод Чхонсанри в управлении экономикой, создал Тэанскую систему работы, что привело к успешному решению исторической задачи по созданию образца коммунистической формы хозяйствования и открыло новую эру в управлении социалистической, коммунистической экономикой. Установление Тэанской системы работы стало историческим рубежом на пути к радикальному переходу к системе коммунистического хозяйствования – управления экономикой, осуществляемого под коллективным руководством партийного комитета.

Тэанская система работы – самая превосходная система хозяйствования, отвечающая природе социалистического строя. Основанная на принципах чучхе, она позволяет управлять экономикой научно обоснованно и рационально путем претворения в жизнь линии масс под коллективным руководством парткома. Суть этой системы заключается в том, что она воплощает в себе идеи чучхе и основанную на них революционную линию масс. Эта самобытная система сочетает в управлении экономикой единое руководство партии, централизованное плановое руководство государства с линией масс. Именно она служит интересам народных масс – позволяет им стать подлинными хозяевами в управлении экономикой и вести хозяйство на научной основе и рационально. Эта коммунистическая форма хозяйствования ярко воплощает в себе принцип

коллективизма «Один за всех, все за одного!»

В Тэанской системе работы экономические органы и предприятия ведут свою хозяйственную деятельность под коллективным руководством партийных комитетов.

Коллективное руководство парткома – основное ядро Тэанской системы работы. При этой системе партийный комитет как высший руководящий орган соответствующего подразделения коллективно обсуждает и решает все вопросы хозяйствования, а партийные и административно-хозяйственные работники ведут свои дела согласно решениям парткома.

Коллективное руководство парткома экономической деятельностью – политическое, оно основано на политике партии. Оно, осуществляемое парткомом как политическим руководящим органом, отличается от административно-делового, хозяйственно-технического руководства административно-хозяйственных органов и потому не имеет ничего общего с подменой администрации, административными методами. Смысл его – в том, чтобы при опоре на коллективный разум масс определять направления и пути исполнения экономической политики партии, политическими методами мобилизовать массы на выполнение поставленных задач и контролировать точное выполнение решений парткома. Основные характерные черты коллективного руководства парткома определяются тем, что он направляет экономическую работу политически, основываясь на политике партии.

Коллективное руководство парткома позволяет неизменно обеспечивать приоритет политического руководства и органически сочетать его с хозяйственно-техническим благодаря тому, что административно-хозяйственные работники занимаются хозяйственно-техническими и административно-организационными делами по направлениям и поручениям, коллективно определенным парткомом, а работники партийных и общественных организаций ведут политическую работу. Такая постановка дела дает возможность предотвращать субъективизм и самоуправство отдельной личности, коллективно обсуждать и определять направления и пути решения поставленных перед коллективом экономических

задач на основе обобщения мнений и требований широких масс производственников, развивать их революционный энтузиазм и творческую активность для успешного выполнения заданий. Это также позволяет согласно коллективным решениям парткома административным руководящим работникам уверенно управлять делами, а партийным и общественным организациям – приводить в движение массы и политически надежно обеспечивать единое командование административных руководителей, опирающееся на высокую сознательность масс.

Современные социал-демократы отрицают партийное руководство экономической работой. Если выхолащивать партийное, политическое руководство ею, то хозяйственная деятельность может отклониться от верного направления, намеченного политикой партии, и не может быть налажена политическая работа – работа по воспитанию людей в мобилизации их на выполнение экономических задач. Отказ от партийного руководства экономической работой – это по сути своей отказ от руководства социалистическим хозяйственным строительством со стороны партии, отказ от революционных принципов рабочего класса. Чем дальше углубляется процесс революции, тем активнее мы должны осуществлять партийное руководство экономической работой, предотвращая любое малейшее проявление капиталистических и ревизионистских элементов в социалистическом хозяйствовании.

Тэанская система работы ставит во главу угла политическую работу, чтобы, приводя в действие массы производственников, решать поставленные экономические задачи; а от вышестоящих инстанций она требует ответственно помогать нижестоящим.

Приоритет политической работы и оказание вышестоящими помощи нижестоящим в управлении экономикой – таковы основные требования претворения в жизнь линии масс, одновременно это есть главная гарантия обеспечения научности и конкретности руководства делами. Тэанская система работы – это такой порядок работы, который требует ставить во главу угла политическую работу под коллективным руководством парткома, чтобы широкие массы сознательно участвовали в выполнении

экономических задач и чтобы вышестоящие оказывали нижестоящим активную помощь в идейно-политическом и хозяйственно-техническом отношений. Этот порядок работы дает возможность трудящимся работать на благо общества и коллектива целеустремленно и добросовестно, укреплять сплоченность и сотрудничество, успешнее осуществлять социалистическое кооперированное производство.

Тэанская система работы обеспечивает плановость в управлении экономикой.

Социалистическое хозяйство, основанное на общественной собственности на средства производства, располагает возможностями планомерного и пропорционального развития. Но эта возможность превращается в реальность лишь при условии установления научной системы управления экономикой в соответствии с требованиями закона планомерного, пропорционального развития народного хозяйства и при эффективном приведении в движение народных масс.

Тэанская система работы обеспечивает надежно планомерное и пропорциональное развитие народного хозяйства потому, что при этой системе устанавливается такой четкий порядок работы, который требует сочетать в составлении плана и его исполнении централизованное руководство государства с линией масс под руководством партии. При установлении системы планового управления народным хозяйством в первую очередь встают вопросы: об устранении субъективизма государственных плановых органов и узковедомственного подхода производственников к планированию, о правильном сочетании требований партии и государства с требованиями производственников, о точном согласовании деталей экономической деятельности во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства. Тэанская система работы позволяет работникам государственных плановых органов и вышестоящих инстанций, хорошо знающим требования партии и государства и экономическое положение страны в целом, идти в низы и разработать планы, широко советуясь с массами производственников, чтобы выполнение составленных планов стано-

вилось делом самих масс. При этой системе плановые службы хозяйственных учреждений и предприятий играют роль ячеек государственного планового органа, планирование ведется под единым руководством Госплана и плановые показатели конкретно согласовываются друг с другом снизу вверх. Благодаря этим особенностям Тэанская система работы позволяет правильно претворять в жизнь курс нашей партии на унификацию и детализацию планирования, наиболее удовлетворительно решать вопросы планирования, возникающие в социалистическом хозяйствовании, и обеспечивать плановое управление социалистической экономикой.

Тэанская система работы обеспечивает правильное сочетание развития науки и техники с развитием производства.

Социалистическая экономика – наиболее модернизированная, научно обоснованная. Она развивается на основе требований объективных экономических законов, при опоре на прочную научно-техническую базу. Развитие науки и техники и производства в едином комплексе является главной характерной чертой роста современного производства. Непрерывный и быстрый рост современного производства происходит в процессе развития науки и техники, своевременного и широкого внедрения их достижений в производство. Руководство производством есть процесс осуществления научно-технического руководства. Тэанская система работы позволяет значительно усиливать научно-техническое руководство, неизменно обеспечивая опережающее развитие науки и техники, органически координируя и активно осуществляя планы научно-технического прогресса и производства путем внедрения научно-технических достижений в производство. Эта система дает возможность правильно сочетать научно-технический прогресс с производством, ибо на предприятии главный инженер, человек, сведущий в технике, будучи начальником штаба, держит в одних руках и комплексно направляет все дела, связанные с производством. Одно из преимуществ Тэанской системы работы состоит в том, что она способствует повышению революционного энтузиазма и творческой активности масс производственников, обеспечивает сочетание научно-технического прогресса с производст-

вом, ставит производство на прочную научно-техническую основу и делает возможным быстрыми темпами развивать экономику.

Тэанская система работы позволяет рационально вести производство, правильно используя экономические рычаги.

Экономические рычаги представляют собой одно из важных средств рационального управления социалистической экономикой. Главное при их применении – правильно использовать каждый из них в соответствии с коллективистским характером социалистического общества и закономерным процессом его развития. Четкий порядок правильного использования экономических рычагов и рациональной организации производства введен Тэанской системой работы. Эта система позволяет использовать экономические рычаги как средство для обеспечения плановости и эффективности производства, ибо она требует видеть основную движущую силу развития социалистической экономики в высоком революционном энтузиазме и творческой активности трудящихся и неизменно ставить во главу угла политическую работу, направленную на непрерывное повышение их активности.

Эта система требует установить такой порядок работы, при котором научно определяются как количественные, так и качественные показатели производства в соответствии с реальными условиями и на этой основе успешно ведется хозяйственная деятельность. Это позволяет перевыполнять количественные показатели производства при улучшении качественных. Согласно Тэанской системе работы фирмы по материальному снабжению поставляют материалы по планам и договорам в торговой форме. Планомерная поставка материалов, осуществляемая таким образом, позволяет успешно выполнять производственные задания, заботясь о постоянной экономии материалов. Тэанская система работы открывает путь к научному определению норм выработки и на этой основе позволяет лучше организовать труд, рационально использовать рычаг оплаты труда. Такой порядок гарантирует повышение производительности труда и обеспечение роста производства при меньших затратах труда. Тэанская система работы создает возможность правильно использовать финансовые рыча-

ги, точно вести экономический расчет, повысить рентабельность, дать государству больше пользы и в таком направлении рационально организовать производство. Эта система позволяет предприятиям ввести хозрасчет под планомерным руководством государства, исходя из принципов относительной самостоятельности и творческой хозяйственной деятельности. Таким образом хозрасчет служит более эффективному осуществлению принципа коллективизма, планомерному и пропорциональному развитию народного хозяйства, повышению эффективности производства и хозяйственной деятельности.

Тэанская система работы устанавливает порядок правильного использования экономических рычагов в соответствии с природой социалистического общества – коллективизмом, чтобы они активно содействовали выявлению преимуществ социалистической экономической системы и рациональной организации планового производства.

Тэанская система работы, будучи самой превосходной системой управления социалистической экономикой, широко внедряется у нас во всех отраслях народного хозяйства. Весь комплекс систем управления нашей экономикой – система руководства сельским хозяйством с ее основой – уездными комитетами по управлению сельхозкооперативами, система унификации и детализации планирования и так далее – позволяет под коллективным руководством партийных комитетов претворять в жизнь линию масс и управлять экономикой планомерно и научно обоснованно, как того требует Тэанская система работы. В нашей стране всесторонне установлена система социалистического хозяйствования, основой которой является Тэанская система работы. Это самобытная, нашего образца, система управления экономикой. Исторический опыт решения вопроса управления социалистической экономикой подтверждает, что в социалистическом экономическом строительстве нет и не может быть лучшей системы хозяйствования, чем Тэанская система работы. Мы вправе гордиться самой передовой системой управления социалистической экономикой нашего образца. Наша задача – в любой сложной ситуации,

ничуть не колеблясь, надежно защищать, последовательно претворять в жизнь Тэанскую систему работы – самобытную систему социалистического хозяйствования.

В этом году отмечается 30-летие создания Тэанской системы работы. За прошедшие 30 лет у нас достигнуты большие успехи в претворении в жизнь этой системы. Мы должны закреплять достигнутые успехи и еще основательнее утверждать ее в жизни.

Для этого следует усиливать коллективное руководство парткомов, чтобы в управлении экономикой практически проявляли свой эффект коллективные начала. Огромная сила Тэанской системы работы состоит в том, что она под руководством партии максимально выявляет творческую энергию и знания всех, кто участвует в хозяйственной деятельности. Во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства следует коллективно обсуждать и решать вопросы управления экономикой под руководством партийных комитетов, не допускать при этом субъективных суждений и самоуправства отдельной личности. Партийные и административно-хозяйственные работники должны объединять свои усилия в делах и укреплять товарищескую сплоченность. Особенно это касается командного состава предприятий – директоров, парторгов и главных инженеров. Они должны, образовав единое целое, товарищески тесно сотрудничать друг с другом и ответственно выполнять свои обязанности. Если на предприятии, допустим, директор является командующим, то парторг - комиссаром. Ответственным партийным руководителям предприятий не следует самоуправствовать, подменяя собой администрацию. Партийные работники не должны забывать, что подмена администрации служит одной из главных причин, мешающих правильному внедрению Тэанской системы работы в руководстве экономической работой и управлении предприятиями. Их дело – согласно решениям парткома содержательно вести политическую работу по выполнению административно-хозяйственных задач и идейное воспитание трудящихся. Таким образом, надо, чтобы руководители, специалисты, рабочие, объединившись единой волей и мыслью, проявляли глубокое чувство ответственности и твор-

ческую инициативу в выполнении поставленных экономических задач. Директор и главный инженер должны всегда быть честными в подходе к руководству партии, выполнять свои обязанности и роль административных руководителей в деле своевременного и полного решения вопросов, коллективно обсужденных и определенных в парткоме.

Для последовательного претворения в жизнь Тэанской системы работы и улучшения руководства, управления социалистической экономикой административно-хозяйственные работники должны ответственно и творчески вести хозяйственно-технические и административно-организационные дела, придерживаясь принципов опережающего развития науки и техники, повышения экономической эффективности производства и качества выпускаемой продукции.

Научно-технический прогресс, рост экономической эффективности и улучшение качества продукции – это важные задачи, успех в решении которых связан с организацией административно хозяйственных дел. С углублением процесса социалистического строительства требования к решению этих задач возрастают.

Научно-технический прогресс – основной фактор повышения экономической эффективности и улучшения качества продукции. Развивать производство на основе быстрого развития науки и техники – такова основная тенденция экономического развития нашего времени. Одно из главных преимуществ Тэанской системы работы состоит именно в том, что она усиливает научно-техническое руководство экономикой и всемерно ускоряет процесс технического прогресса. Наша задача – неизменно опережающими темпами развивать отечественную науку и технику и как можно скорее довести ее развитие до мирового уровня. Главное при этом – продуманно разработать план научно-технического прогресса, принимая надлежащие меры для его успешного выполнения. Этот план должен быть составлен четко, удовлетворяя требования – подвести под народное хозяйство соответствующую нашим условиям материально-техническую базу, модернизировать его и перевести на научную основу, с учетом реальных условий данного подразделения. Потребные для вы-

полнения плана научно-технического прогресса оборудование, материалы и средства необходимо поставлять в первую очередь, своевременно и активно внедрять в производство достижения научно- технических исследований, энергично развертывать массовое движение за технический прогресс с тем, чтобы все инженерно-технические работники и рабочие стали творцами новой техники и новаторами. В развитии отечественной науки и техники мы должны опираться в основном на собственные силы и в то же время активно использовать передовую технику других стран.

Обеспечение высокой экономической эффективности – это основной путь бережного использования общественного труда, увеличения чистого дохода общества и достижения непрерывных высоких темпов социалистического расширенного воспроизводства. Хозяйственные учреждения и предприятия должны обращать свое внимание на непрерывное улучшение качественных показателей производства, таких, как производительность труда, норма расхода материалов и себестоимость продукции, повышая эффективность производства. И в развитии техники, и при вложении средств в капитальное строительство необходимо всегда иметь в виду повышение экономической эффективности. Хозяйственно-организаторскую работу следует вести тщательно, на основе научного расчета.

Во всех производственных единицах работники должны глубоко понимать: улучшение качества выпускаемой продукции есть важный показатель экономного использования общественного труда, повышения эффективности производства, улучшения благосостояния населения и развития внешней торговли. Надо установить научно обоснованный, четкий порядок инспекции по качеству и значительно повысить уровень качества продукции.

Для последовательного претворения в жизнь Тэанской системы работы следует усовершенствовать хозяйственно-управленческие механизмы в соответствии с требованиями развивающейся действительности.

Основным предназначением системы социалистических хозяйственно-управленческих механизмов является последователь-

ное претворение в жизнь Тэанской системы работы и непрерывное развитие производства, техники и технологии.

Хозяйственно-управленческие механизмы следует создавать на основе принципа – правильно сочетать единое руководство со стороны государства с творческой инициативой каждого предприятия, каждого района. Этот принцип осуществляется посредством рационального распределения обязанностей и полномочий между государством и предприятиями, между государством и местными административно-хозяйственными органами. Если, ссылаясь на централизованный характер социалистической экономики, не предоставлять предприятиям и местным органам определенные права, а только связывать их руки, то невозможно будет повысить их самостоятельность и творческую инициативу. Наоборот, если, ратуя за повышение творческой инициативы предприятий и местных районов, наделить их чрезмерными правами в хозяйствовании, то это может привести к ослаблению централизованного руководства государства и разрушению социалистической экономики. Социалистические хозяйственно-управленческие механизмы следует постоянно совершенствовать, неизменно исходя из принципа: усиливать централизованное планомерное руководство государства и на этой основе предоставлять определенные права предприятиям и местным административно-хозяйственным органам, повышая их самостоятельность и творческую инициативу.

При создании хозяйственно-управленческих механизмов следует исходить из принципа продуманного сочетания производственных и региональных признаков. Это будет гарантировать успешное решение вопросов специализации производства, налаживания кооперированного производства, усиления технического руководства производством, приближения руководства к жизни и других важных проблем развития экономики и руководства экономической работой.

Структура этих механизмов должна быть такова, чтобы можно было правильно сочетать в руководстве политические, хозяйственно-технические и административно-организационные аспекты.

Это важно для того, чтобы неизменно ставить во главу угла политическую работу, тесно сочетать хозяйственно-технические и административно-организационные дела и научно обоснованно управлять современной социалистической экономикой крупного масштаба, как того требует Тэанская система работы.

Хозяйственно-управленческий механизм должен быть максимально упрощенным и нацеленным на укрепление нижестоящих инстанций, чтобы они успешно выполняли свою роль. Тогда эта структура станет реальной и действенной, оказывающей практическую помощь производственникам.

Чтобы последовательно претворять в жизнь Тэанскую систему работы и в полной мере выявить ее преимущества, необходимо приложить активные усилия к четкому регламентированию хозяйствования.

Регламентирование управления экономикой – это такой способ хозяйствования, который содействует хозяйственно-управленческим службам и их персоналу действовать дисциплинированно по определенным правилам. Такое упорядочение хозяйствования должно отвечать природе социалистического общества, в котором управление экономикой основано на коллективизме, а также отражать особенности современной крупномасштабной социалистической экономики. Эта мера дает возможность установить четкий порядок согласованных действий всех управленческих работников и производственников по определенным правилам управления экономикой, точно реализовать требования системы социалистического хозяйствования в повседневной экономической деятельности всех отраслей, всех подразделений народного хозяйства. Это – действенный метод организационного укрепления Тэанской системы работы, полного выявления ее преимуществ и жизненности.

Для регламентирования хозяйствования необходимо соответствующие правила составлять продуманно, с учетом реальных условий. Эти правила должны полнее учитывать практический опыт социалистического хозяйственного строительства в нашей стране и соответствовать требованиям Тэанской системы работы.

Они должны быть действенными, чтобы помогать работникам трудиться с творческой инициативой. Предлагается также продуманно разработать служебные правила управленческих служб хозяйственных органов и предприятий. Правила управления экономикой и служебные правила должны совершенствоваться в соответствии с требованиями развития реальной действительности.

В деле регламентирования хозяйствования очень важное значение имеет создание образцового подразделения и распространение его опыта. Создать в одном звене образец и сделать его опыт общим достоянием – таков традиционный метод работы нашей партии. Руководящие хозяйственные органы должны и далее совершенствовать хозяйствование в образцовых подразделениях, уже созданных по отраслям, активнее вести работу по распространению опыта регламентирования.

Дело регламентирования управления экономикой требует установить стройную систему систематической подготовки и переподготовки командного состава различных подразделений, наладить обучение хозяйственно-управленческих работников.

Чтобы претворять в жизнь Тэанскую систему работы, необходимо строго соблюдать порядок ежедневных производственно-финансовых отчетов, установленный нашей партией.

Этот порядок всесторонне воплощает в себе требования Тэанской системы работы. Это самобытный, нашего образца, порядок управления предприятиями, носящий массовый характер.

Ежедневный производственно-финансовый отчет является способом участия самих масс в управлении предприятиями. Основная единица проведения отчета – бригада. Каждый день при активном участии масс производственников подводятся суммарные итоги их производственной и финансовой деятельности, вырабатывается коллективная оценка производственной деятельности данного подразделения и каждого его работника на основе правильного сочетания морально-политических и материальных стимулов. Это способствует постоянному улучшению управления предприятиями с учетом конструктивных предложений масс. Практический опыт показывает превосходство, жизнеспособность

такого порядка массового управления предприятиями: он придает мощный импульс работе по увеличению производства продукции и соблюдению режима экономии во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства, позволяет массам производственников с честью выполнять свои обязанности и роль реальных участников управления предприятиями, как того требует Тэанская система работы.

Этот порядок служит также действенным средством регламентирования хозяйствования. Он обязывает каждого из членов бригады отвечать, наряду с производством, за каждый аспект управления предприятием – например, техническое обслуживание, уход за оборудованием, использование материальных, трудовых и финансовых ресурсов, требует от самих масс производственников каждый день подводить итоги выполнения производственного плана в увязке с финансовыми показателями. Все это укрепляет регламентацию хозяйствования на предприятии.

Правота и преимущества этого порядка уже подтверждены практикой. Мы должны еще более укреплять, углублять, совершенствовать этот порядок и тем самым полнее выявлять жизненность Тэанской системы работы.

Успехи и опыт, приобретенные в претворении этой системы в жизнь, надо сделать общим достоянием. Вместе с тем следует обнаружить и исправить все имеющиеся искривления в этом деле. Работу в этом направлении необходимо вести содержательно, на основе научной методики.

Тэанская система работы представляет собой идеальную форму управления экономикой, соответствующую и настоящему, и будущему в строительстве социализма и коммунизма. Оберегать ее, утверждать ее в жизни – таков важнейший путь к тому, чтобы сорвать антисоциалистические акции империалистов и современных социал-демократов, ярче выявить преимущества социалистической экономической системы, добиться нового революционного подъема в социалистическом хозяйственном строительстве.

Хозяйственные руководители, все трудящиеся должны прилагать активные усилия для отстаивания и претворения в жизнь

Тэанской системы работы и непрерывно совершенствовать руководство, управление социалистической экономикой.

3. О МЕТОДАХ УПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИКОЙ

Вопрос о методах хозяйствования имеет очень важное значение и для теории, и для практики управления социалистической экономикой.

Управление социалистической экономикой осуществляется с помощью определенных методов хозяйствования, которые призваны оказывать значительное влияние на укрепление, развитие социалистической экономической системы в целом. Социалистическая экономическая система – новая: она установлена на базе революционной ликвидации капиталистической. И естественно, что методы управления ею должны быть разработаны на новой основе, исходя из социалистических принципов. Экономическая система при социализме – социалистическая, однако если управлять ею капиталистическими методами, то она постепенно подвергнется эрозии и не сможет проявить свои преимущества, что ставит под угрозу сам социалистический строй.

Прежняя революционная теория рабочего класса не могла дать правильного ответа на вопрос о методах руководства, управления социалистической экономикой. Раньше многие страны социализма не имели ясной теории по вопросам методов социалистического хозяйствования, да и в то время не сумели накопить практический опыт в этом деле. Они некритически внедряли методы управления предприятиями, применяемые в развитых капиталистических странах, и в арсенал методов хозяйствования проникло немало капиталистических элементов.

Историческая задача по выработке новых, социалистических методов хозяйствования успешно решена, наконец, теорией

управления социалистической экономикой, основанной на принципах чучхе. Она дает всесторонний научный ответ на весь комплекс принципиальных вопросов о методах социалистического хозяйствования, начиная от сущности этих методов, принципов их применения и кончая конкретной методикой.

Процесс управления социалистической экономикой – это процесс сочетания политических, хозяйственно-технических и административно-организационных аспектов руководства хозяйством, при этом применяются различные средства и методы. Привести с их помощью людей в движение – вот в чем суть методов управления социалистической экономикой.

Все методы, применяемые в социалистическом хозяйствовании, должны быть, по существу, коллективными. Другими словами они должны основываться на коллективизме и способствовать его утверждению и развитию. Коллективизм требует ставить интересы коллектива на первый план и, последовательно осуществляя их, защищать интересы всех членов коллектива. Принципы применения методов хозяйствования при социализме заключаются в том, чтобы, руководствуясь коллективизмом, прежде всего осуществлять требования общественного коллектива и на этой основе удовлетворять потребности отдельного человека; обращать главное внимание на достижение и укрепление сплоченности и сотрудничества общественного коллектива и вместе с тем ярко выявлять творческую инициативу всех членов коллектива.

Индивидуализм коренным образом противоречит коллективизму. Методы хозяйствования, основывающиеся на индивидуализме и насаждающие его, – капиталистические. Они ни в коем случае не могут быть социалистическими. Внедрение в социалистическое хозяйствование капиталистических методов приведет к существенному изменению самой социалистической экономической системы.

Выступать против индивидуалистических, сохранять коллективистские методы – это важнейший вопрос, связанный с судьбой социалистической экономической системы. Если, внедряя методы капиталистического хозяйствования, основанные на индивидуализме, идти по пути ликвидации общественной собственности на

средства производства и всесторонней реставрации частной капиталистической собственности, то это приведет к разрушению социалистической плановой экономики, к возрождению капиталистической рыночной экономики. В социалистическом хозяйствовании, конечно, могут применяться разные средства и способы в зависимости от особенностей той или иной работы, от конкретных обстоятельств и условий. Однако они должны применяться во всяком случае в соответствии с принципами коллективизма. Только тогда такие методы хозяйствования могут послужить средством для укрепления, развития социалистической экономической системы и выявления его преимуществ. Мы должны решительно отвергнуть любые попытки внедрить в социалистическое хозяйствование индивидуалистические методы, надежно защищать коллективистские методы и прилагать активные усилия для их непрерывного усовершенствования.

В социалистическом хозяйствовании наша партия придерживается принципа: делать главный упор на политические методы и правильно сочетать их с хозяйственно-техническими и административно-организационными.

В управлении социалистической экономикой следует ориентироваться, главным образом, на политические методы.

Они составляют самый важный аспект методов социалистического хозяйствования, освещенных нашей партией на новых началах. Эти методы развязывают революционный энтузиазм и творческую активность масс производственников, вдохновляют их на выполнение поставленных экономических задач. Они наиболее активно способствуют утверждению принципов коллективизма. В управлении социалистической экономикой необходимо ориентироваться в основном на политические методы для непрерывного повышения идейно-политического уровня масс производственников и укрепления их сплоченности и сотрудничества. Лишь на этой основе все другие методы хозяйствования могут точно применяться на практике в соответствии с природой социалистического общества – коллективизмом и проявлять во всей полноте свою жизненную силу.

Ориентироваться главным образом на политические методы – значит неизменно ставить во всех делах во главу угла политическую работу. Суть метода опережающего проведения политической работы – в том, чтобы, взяв за основу идеологию масс, привести в действие их идейный потенциал и активно мобилизовать их на выполнение поставленных революционных задач. Хозяйственные руководители должны считать воспитание людей первой предпосылкой успеха своих дел. Организуя решение каждой новой экономической задачи, им следует в первую очередь хорошо разъяснить массам производственников цель, значение и пути выполнения поставленной хозяйственной задачи. Для этого нужно в разнообразных формах и различными методами активно вести пропаганду и агитацию по экономическим вопросам. Их долг – постоянно быть в гуще масс производственников, как того требуют политические методы, делить с ними горе и радость, учить нижестоящих работников, помогать им во всем идейно-политически и хозяйственно-технически. Пусть хозяйственные руководители идут в низы, постоянно находятся в гуще масс производственников. Это приведет к объединению усилий вышестоящих и нижестоящих, наладит тесное товарищеское сотрудничество и обеспечит успешное развитие социалистического кооперированного производства. Такой стиль работы у них должен войти жизнь, стать привычкой. Опираясь на знания масс, им следует разработать меры для выполнения поставленных экономических задач и своевременно, с чувством ответственности решать наболевшие вопросы производства.

Решение вопросов хозяйствования путем развертывания массового движения – это один из важных аспектов требований политических методов. Активно вести массовое движение под руководством партии важно для того, чтобы проявлять высокий дух коллективизма у масс производственников и обеспечить в полной мере превращение хозяйствования в дело самих масс. Хозяйственные учреждения и предприятия должны обращать серьезное внимание на энергичное развертывание различных форм массового движения под руководством партийных комитетов.

Хозяйственно-технические методы входят в арсенал важных

методов управления социалистической экономикой.

Процесс управления социалистической экономикой включает в себя воплощение требований объективных экономических законов и решение проблем научно-технического развития производства. Вести в социалистическом хозяйствовании хозяйственно-техническую работу в таком направлении закономерно требуется. Именно хозяйственно-технические методы позволяют сделать эту работу научно обоснованной и рациональной. Эти методы требуют планировать и организовать всю хозяйственную деятельность в едином порядке. Ее надо вести обязательно на основе плана, все детали которого безусловно скоординиваны с тщательным учетом факторов, воздействующих на производственную и хозяйственную деятельность.

Планировать хозяйственную деятельность закономерно требуют плановый характер социалистической экономики и крупный масштаб современного производства. Хозяйственные учреждения и предприятия должны планировать свою хозяйственную деятельность, опираясь на линию и политику партии, единый народнохозяйственный план государства. Это гарантирует развитие экономики в соответствии с общими интересами общества, правильное поддержание сложных и разнообразных связей между производственными единицами, составляющими единый хозяйственный организм, и успешное осуществление социалистического расширенного воспроизводства. Планирование хозяйственной деятельности позволяет непрерывно улучшать производство и управление, ибо при этом руководящие хозяйственные учреждения, исходя из единого народнохозяйственного плана государства, могут составлять оперативные планы, предприятия – разработать конкретные плановые задания и, основываясь на них, целеустремленно вести экономическую деятельность.

В хозяйственной деятельности путь к точному выполнению поставленных производственных заданий по количественным и качественным показателям, к достижению высоких экономических успехов лежит через научно обоснованное ведение организации производства, технического обслуживания, материального

снабжения, организации труда, реализации продукции, финансового хозяйства и прочего. Главное в организации хозяйственной деятельности – разработать на основе научных критериев порядок и правила хозяйствования, основанные на коллективизме, и требовать от всех строго их соблюдать. В условиях современной социалистической экономики крупного масштаба все циклы производства ведутся одновременно и непрерывным потоком на основе высокоразвитого разделения труда и кооперации. И естественно, что здесь даже малейшая неорганизованность оказывает ощутимое отрицательное влияние на весь процесс производства, мешает выявлению преимуществ крупномасштабного хозяйства. Хозяйственные учреждения и предприятия должны составлять реальные, научно обоснованные планы на основе точного экономического и технического расчета и результативно вести организационную работу по их выполнению, оценку результатов и подведение итогов проделанного. Им следует уделить больше внимания практической организационной работе по налаживанию связей между производственными подразделениями, определению очередности и порядка всех производственных процессов, полному обеспечению связей между всеми звеньями хозяйственной деятельности и согласованности порядка их работы.

Усиление научно-технического руководства производством является одним из самых важных аспектов содержания хозяйственно-технических методов. В современной крупной социалистической экономике производственный процесс представляет собой технологический процесс. Поэтому следует руководить производством на научно-технической основе. Такое руководство должно быть поставлено так, чтобы на всех стадиях производства – в его плавании, подготовке и проведении – точно осуществлялись научно-технические требования. При составлении производственного плана необходимо тщательно учитывать технические факторы, в подготовке к производству надежно обеспечивать опережающее проведение технической подготовки и налаживать техническое обслуживание, чтобы производственный процесс шел на высоте научно-техческих требований. В хозяйственных органах и на предпри-

ятиях следует еще более усилить научно-техническое руководство производством и непрерывно повышать эффективность. Обеспечить высокую плановость и организованность хозяйственной деятельности, полностью превратить процесс управления производством в научно-технический – таков современный и научный метод, отвечающий социалистической экономике, и его надо шире применять по мере развития социалистической экономики. Определив такой метод как метод управления предприятиями, наша партия предложила активно внедрять его также в управление сельским хозяйством и другими отраслями народного хозяйства. Метод управления предприятиями, как учит товарищ Ким Ир Сен, практически является методом индустриальным. Хозяйственные учреждения и предприятия должны добиться нового подъема в деле планирования и организации хозяйственной деятельности и в усилении научно-технического руководства производством.

Материальные стимулы как отражение переходного характера социалистического общества составляют один из важных аспектов хозяйственно-технических методов. Они осуществляются через посредство тех экономических законов и категорий, которые отражают переходный характер социалистического общества. Эти законы и категории должны быть использованы в качестве экономических рычагов, стимулирующих и контролирующих дела в направлении более эффективного осуществления принципа коллективизма. Они имеют связь с наследием старого общества. Как использовать их? В зависимости от этого они могут эффективно служить делу осуществления принципа коллективизма, но могут и использоваться для поощрения капиталистических элементов. Материальные стимулы, освещенные теорией управления социалистической экономикой, основанной на идеях чучхе, в принципе представляют собой экономическое средство, служащее осуществлению принципа коллективизма. Они должны правильно применяться как такое средство при условии приоритета политических методов.

В социалистическом обществе следует ввести хозрасчет и социалистический принцип распределения для того, чтобы большую долю, более высокую оценку получали производственники и их

коллективы, которые больше работали и больше приносили пользы на благо государства и общества. Это не только не противоречит принципу коллективизма, требующему рассматривать интересы коллектива и личности в едином комплексе, но и создает условия для лучшего осуществления этого принципа. Для того чтобы хозрасчет служил экономическим средством утверждения принципа коллективизма, необходимо предоставить предприятиям относительную самостоятельность и строго соблюдать принцип – лучше оценивать предприятия, принесшие государству больше выгоды. Это позволит, последовательно обеспечивая интересы государства, вместе с тем удовлетворительно обеспечивать интересы отдельного коллектива производственников. Чтобы экономический рычаг, выражающий социалистический принцип распределения, отвечал принципу коллективизма, его надо применять под единым руководством государства. Тогда этот принцип позволит рационально и справедливо распределять созданный национальный доход между государством и производственниками, последовательно обеспечивать государственные интересы при одновременном удовлетворительном обеспечении личных.

В социалистическом обществе следует также продуманно применять такие экономические категории, связанные с действием закона стоимости, как себестоимость, цена, прибыль и рентабельность, в качестве вспомогательного средства для обеспечения планомерного и пропорционального развития народного хозяйства и рационализации управления предприятиями. Главным условием применения закона стоимости в соответствии с природой социалистического общества – коллективизмом является строгое соблюдение принципа унификации цен. Здесь речь идет об установлении цен на продукцию и стоимости услуг под единым руководством государства. Тогда форма стоимости будет правильно использоваться именно в качестве вспомогательного средства для планомерного управления народным хозяйством.

В управлении социалистической экономикой надлежит правильно применять административно-организационные методы.

Чтобы правильно управлять социалистической экономикой, не-

обходимо правильно применять административно-организационные методы, приводящие хозяйственные учреждения, предприятия и их работников в действие при помощи административных средств и порядка.

Эти методы существенно отличаются от бюрократических, которые предполагают двигать людей силой власти и приказов. Суть административно-организационных методов – в том, чтобы организовать, обеспечивать самостоятельную и творческую хозяйственную деятельность народных масс при помощи административных средств и способов. Эти методы, конечно, носят властный характер: они требуют от руководящих работников, всех трудящихся соблюдения дисциплины – обязательного исполнения государственных правовых норм и правил, административных решений и распоряжений, предполагают подвергать их нарушителей административным и юридическим санкциям. Однако это не средства власти для осуществления господства над народными массами, а именно власть народных масс, применяемая ими для самих себя. Властная функция социалистического государства представляет право народных масс на самостоятельность, она в принципе применяется против посягательства на эти права и интересы народных масс.

В применении административно-организационных методов важно четко размежевывать ответственность и полномочия. Здесь речь идет о кругах ответственности и прав центральных и местных руководящих административно-хозяйственных органов, предприятий, подведомственных им подразделений и их работников. Такая мера позволяет всем, кто участвует в хозяйственной деятельности по четким административно-организационным поручениям, успешно выполнять свои обязанности на своих постах.

Необходимо продуманно разработать государственные правовые нормы и правила, положения и инструкции, связанные с управлением экономикой, и, строго опираясь на них, регулировать, контролировать экономическую деятельность людей. Только так можно укреплять плановую, производственную, трудовую, финансовую дисциплину и дисциплину в области сбережения

имущества. Государственные правовые нормы, правила, положения, инструкции и тому подобное являются важными административно-организационными средствами. Предлагается пересмотреть эти документы, связанные с управлением экономикой, и усовершенствовать их в соответствии с требованиями системы социалистического хозяйствования и развивающейся действительности. Следует активно работать на двух фронтах – воспитания и контроля – с тем, чтобы руководящие работники, все трудящиеся ясно знали и строго соблюдали установленный в этих документах порядок.

Необходимо установить четкий порядок принятия административных решений и распоряжений, своевременного информирования о них, точного и неукоснительного их исполнения и сообщения о проделанной работе. Административные решения и распоряжения служат важным средством приведения в действие руководящих работников, всех трудящихся в организационном порядке. С административной точки зрения управление экономикой, призванное ориентировать экономическую деятельность людей, можно свести к тому, чтобы своевременно сообщить низам о необходимых приказах и распоряжениях, знакомиться с положением дел, урегулировать и контролировать дела для точного их исполнения. Об этих административных решениях и распоряжениях следует своевременно и точно сообщать низам. Вместе с тем надо обязательно исполнять их в установленные сроки и докладывать о результатах. При соблюдении такого порядка можно установить стройную систему административного управления и успешно осуществлять централизованное руководство государства. Работники административно-хозяйственных учреждений и предприятий должны прилагать активные усилия для укрепления административно-организационной дисциплины.

В социалистическом хозяйствовании политические, хозяйственно-технические и административно-организационные методы тесно связаны друг с другом, применяются в едином комплексе. При этом приоритет отдается политическим методам. Следовательно, лишь обращая на них главное внимание, можно на осно-

ве сознательного энтузиазма и творческой активности масс успешно применять хозяйственно-технические и административно-организационные методы. Вместе с тем политические методы могут принести желаемый успех лишь тогда, когда они сочетаются с другими названными методами. В практике управления экономикой хозяйственно-технические и административно-организационные методы, слившись в одно целое, взаимно обусловливают и дополняют друг друга. Хозяйственно-технические методы не могут применяться без помощи административно-организационных. А последние могут иметь свое значение лишь в том случае, когда они представляют собой средство административно-организационного обеспечения действия хозяйственно-технических методов.

Основные способы социалистического хозяйствования непременно должны подкрепляться и конкретизироваться соответствующей методикой развертывания дел.

Укрупнение масштаба экономики и совершенствование технической вооруженности производства сопровождаются специализацией, детализацией функций управления экономикой и широким участием в нем работников различных служебных рангов и обязанностей. В практике социалистического хозяйствования возникает целый ряд разнообразных сложных обстоятельств. Жизнь показывает, что большие успехи в социалистическом хозяйствовании достигаются конкретной методикой ведения работы.

Необходимо продуманно разработать комплексную методику управления, необходимую для развертывания дел.

Смысл ее – в том, что хозяйственные руководители держат в поле своего зрения и в едином порядке направляют все звенья производственной и хозяйственной деятельности. Управленческая деятельность хозяйственных руководителей проходит через ряд этапов: разработка и организация хозяйственных операций, знакомство с положением дел, регулирование и контроль. Обеспечивая непрерывную повторяемость таких процессов в экономической деятельности людей, своевременно и точно осуществлять экономические задачи, поставленные партией и государством, – вот в чем суть деятельности хозяйственных руководителей, вы-

полнения ими функции управления. Разработка смелых и научно обоснованных операций, тщательная организаторская работа, систематическое знакомство с положением дел, регулирование и контроль – именно это составляет основное содержание комплексного управления делами. Задача хозяйственных руководителей – продуманно разработать и осуществлять комплексную методику управления, чтобы упомянутые последовательные процессы работы протекали на научной основе.

Нужно разработать эффективные методы и способы ведения дел по всем аспектам хозяйственной деятельности. Каждое из таких звеньев, как организация производства, техническое обслуживание, материальное снабжение, организация труда и финансовое хозяйство, имеет свой специфический объект работы, свои особенности. Значит, следует вести все эти дела продуманно, четко, в тесной взаимосвязи, опираясь на соответствующую методику. Это гарантирует успех хозяйствования. Хозяйственные руководители должны, внедряя достижения соответствующих отраслей экономической науки, разработать конкретную методику правильного ведения дел по всем аспектам хозяйственной деятельности и непрерывно совершенствовать ее.

Выработка научно обоснованной методики должна отвечать требованиям модернизации народного хозяйства и его перевода на научную основу. Нынешняя действительность – укрупнение масштаба народного хозяйства и ускорение процесса его модернизации и перевода на научную основу – актуально требует управлять экономикой на основе научно обоснованной методики, соответствующей именно этим тенденциям. Научная методика осуществления хозяйственной деятельности требует, с одной стороны, строить хозяйственно-организаторскую работу в соответствии с экономическими законами и технологическими требованиями производства, а с другой – широко внедрять современные технические средства. Чтобы ускорить процесс перевода хозяйственной деятельности на научную основу, необходимо внедрение ЭВМ и других современных технических средств, а для этого нужно эффективно использовать достижения хозяйственно-управленческих

наук и математико-экономической методики с учетом наших реальных условий. Мы должны более продуманно разработать научную методику широкого внедрения ЭВМ и других современных технических средств и их эффективного использования в реальных условиях нашей страны.

Революционность, научность и неисчерпаемая жизненность теории управления социалистической экономикой, основанной на принципах чучхе, уже ярко подтверждены практикой.

Наша партия, руководствуясь теорией управления социалистической экономикой, основанной на принципах чучхе, мудро направляла работу по решению вопросов социалистического хозяйствования и тем самым могла без малейших искривлений и зигзагов вести социалистическое хозяйственное строительство по пути славных побед.

Мы должны глубоко освоить эту теорию и еще последовательнее претворять ее в практике управления экономикой, чтобы еще полнее выявлять преимущества социализма нашего образца, служащего интересам народных масс, и наращивать темпы поступательного движения к социализму и коммунизму.

В решении этой задачи очень важна миссия Академии народного хозяйства, призванной готовить компетентные кадры в области управления экономикой государства.

Основная миссия АНХ – воспитать слушателей надежными хозяйственно-управленческими кадрами государства, преданными партии и вождю и способными активно продвигать строительство народной власти и социалистическое экономическое строительство по нашему стилю.

Задача АНХ состоит в том, чтобы активизировать теоретические занятия слушателей для глубокого освоения ими революционного мировоззрения и теории государственно-экономического управления, основанных на принципах чучхе, и вместе с тем улучшать практическое обучение, связанное с регламентацией управления экономикой. В преподавании дисциплин этого профиля следует содержательно организовать лекции и семинары для усвоения науки управления и правил хозяйствования, заметно

поднять уровень качества упражнений и практических занятий, в ходе которых слушатели осваивают методы хозяйствования через практическую деятельность. Административный совет, комитеты и министерства и другие центральные учреждения, местные административно-хозяйственные органы и предприятия должны установить стройную систему практических занятий слушателей АНХ и создать им все необходимые условия для практики. АНХ должна и далее совершенствовать методы упражнений в кабинетах по отраслям народного хозяйства и методы выездной практики, укреплять собственную базу для практических занятий.

АНХ должна глубоко изучать конкретную методику для повышения уровня научной обоснованности и рационализации управления предприятиями путем широкого внедрения ЭВМ и других современных технических средств, еще более повысить качество обучения управлению экономикой, отлично выполнять роль снабженческой базы в компьютеризации хозяйственных операций.

Вашей академии следует прилагать усилия по обеспечению переподготовки основных кадров органов народной власти и экономики и вместе с тем значительно повысить качество подготовки будущих руководящих кадров. Важно правильнее определить учебные курсы и отделения в АНХ в соответствии с требованиями развивающейся действительности – углубления процесса социалистического строительства, исходя из своей основной миссии как учреждения по подготовке компетентных кадров, призванных работать в органах власти и в разных отраслях народного хозяйства.

АНХ должна перестраивать учебные курсы для подготовки будущих руководящих кадров с учетом реальных условий – укрупнения масштаба хозяйства, бурного развития науки и техники, повышения общего идейно-культурного уровня работников. Для воспитания хозяйственно-управленческих кадров государства АНХ следует подбирать, главным образом, перспективных работников, имеющих определенный опыт работы после окончания общего вуза, а также принять демобилизованных офицеров и других хороших товарищей.

В соответствии с перестройкой учебных курсов и отделений следует улучшить структуру преподаваемых дисциплин, продуманно разработать учебную программу – повысить теоретический уровень обучения дисциплинам и усовершенствовать педагогические методы. В вашей академии много специализированных отделений, неодинаковы учебные курсы и весьма разнообразны дисциплины. С учетом всего этого следует учредить факультеты, повысить роль кафедр и улучшить учебно-административную работу в целом. Надлежит обеспечивать опережающее проведение научно-исследовательской работы и еще более укрепить научно-исследовательский центр для углубления содержания обучения.

В АНХ следует активно вести работу по повышению научно-теоретической и профессионально-педагогической квалификации преподавателей.

Коллектив АНХ должен глубоко изучать теоретические и практические вопросы, связанные с отстаиванием и претворением в жизнь Тэанской системы работы, системы социалистического хозяйствования в целом, основанной на принципах чучхе, разрабатывать научные меры и конкретную методику для их решения и действенно способствовать совершенствованию управления социалистической экономикой. Работники АНХ должны непримиримо бороться против реакционной буржуазной идеологии и идеологических течений современной социал-демократии в области государственно-хозяйственного управления, не допускать проникновения в нашу среду ни малейшего элемента чуждых идей, противоречащих теории государственно-экономического управления, основанной на принципах чучхе. Ваша академия обязана не только активно вести теоретико-пропагандистскую деятельность по приобщению руководящих кадров, рядовых членов партии, всех трудящихся к идеям и теории нашей партии по вопросам управления государством и экономикой, но и широко пропагандировать за рубеж теорию нашей партии в области хозяйствования и опыт подготовки хозяйственно-управленческих кадров государства.

Непосредственный исполнитель дела образования – препода-

ватель. Качество преподавания гарантируется активной ролью педагога. Преподаватели АНХ должны с сознанием знаменосца в борьбе за защиту и претворение в жизнь идейно-теоретических выработок партии прилагать активные усилия для овладения высокой педагогической квалификацией и благородными личными качествами, ответственно вести учебно-воспитательную работу.

Преданность слушателей партии и вождю выражается в их учебе и партийной жизни. Нельзя называть преданными тех, кто не прилагает максимум усилий для выработки у себя неизменного, верного взгляда на вождя, для освоения большого багажа специальных и многосторонних знаний, для усиления своей партийной закалки. Слушатели АНХ должны последовательно претворять в учебе принцип «приоритет – учебе» и активно участвовать в партийной жизни, чтобы стать надежными хозяйственно-управленческими работниками государства, сочетающими в себе идейно-политическую зрелость и высокую теоретическую и практическую квалификацию, а также быть примером в повышении своей революционной сознательности.

Академия народного хозяйства должна создать преподавателям, сотрудникам, слушателям все необходимые условия для педагогической работы, практических занятий, жизни и быта. Предлагается принять меры по обеспечению эффективной работы кабинетов по отраслям народного хозяйства, по непрерывной модернизации кабинетов и переводу их работы на научную основу в соответствии с требованиями развивающейся действительности, по обеспечению их нужными материалами и оборудованием. Следует благоустраивать библиотеку, улучшать ее работу, создавать слушателям все необходимые условия, чтобы они лучше занимались учебой. Работники хозяйственных служб АНХ должны активно стараться создать преподавателям, сотрудникам и слушателям хорошие бытовые условия. Кроме того, следует принять меры для улучшения хозяйственного снабжения АНХ.

Интересы успешного выполнения задач, стоящих перед АНХ, предполагают возрастающую роль комитета ее первичной парторганизации. Его обязанность – усиливать свое партийное руко-

водство учебно-административной работой АНХ и другими сторонами ее жизни для того, чтобы последовательно претворять в жизнь курс партии по вопросам подготовки кадров. Он должен лучше направлять партийную жизнь преподавателей, сотрудников и слушателей академии, чтобы они были верны партии и вождю и ответственно выполняли возложенные на них революционные задачи.

В деле укрепления народной власти, ускорения процесса социалистического хозяйственного строительства и успешного завершения дела преобразования всего общества на основе идей чучхе партия оказывает АНХ большое доверие, связывает с ней огромные ожидания. И впредь, как в прошлом, АНХ должна оставаться академией партии, коллектив которой, утвердив у себя верный подход к вождю, предан руководству партии, делит с ней одну судьбу, верой и правдой служит ее делу.

Я твердо уверен, что коллектив АНХ, всем сердцем восприняв планы партии, которая полна решимости достойно продолжать и довести до конца наше революционное дело, с честью выполнит свою почетную миссию, свои славные задачи.

О МУЗЫКАЛЬНОМ ИСКУССТВЕ

17 июля 1991 года

Музыка – спутник жизни. Там, где звучит музыка, чувствуется сама жизнь. Музыка – наиболее близкий к человеческой жизни вид искусства. Она внушает человеку пламенную страсть к жизни, раскрывает его эмоциональное богатство, животрепещущую динамику, вселяет в него надежду на будущее и романтику.

Эмоциональная насыщенность музыки кристаллизирует, очищает, облагораживает чувство человека, ее воздействие надолго остается в сердцах людей. Музыка вливает в них живую струю энергии, придает им смелости, устремляет их помыслы к будущему.

Музыка обладает огромной силой идейно-эмоционального воздействия. Но все эти возможности может проявить только настоящая музыка. Музыкальная культура призвана активно содействовать идейно-эмоциональному воспитанию человека как самостоятельного существа, служить созидательной жизни и борьбе народных масс. Она должна отражать сознание человека, стремящегося к самостоятельности, быть общедоступной и любимой народными массами. История развития музыкальной культуры человечества характеризуется процессом смены многих музыкальных школ и течений. Можно сказать, что это – история поиска ответа на основной вопрос: какой должна быть настоящая музыка?

Многие века истории развития человечества отмечены дискуссиями вокруг основного вопроса о подлинной миссии, роли и характере музыки. Вопрос этот нашел, наконец, свое полное решение в наше время благодаря идеям чучхе. Это учение

по-новому осветило место и роль человека в мире, выдвинуло новые идейные подходы к вопросам, касающимся субъекта социального движения. Тем самым был открыт широкий простор для получения правильного, научно обоснованного ответа на вопрос о предназначении и характере музыки, для всестороннего воплощения их в жизнь.

Современность ставит перед нами историческую задачу – руководствуясь идеями чучхе, исчерпывающе выяснить принципиальные вопросы о сущностной природе музыки, ее миссии и роли, содержании и форме, с верным отношением и подходом к музыкальному искусству взяться за решение всех теоретических и практических проблем, связанных с развитием музыки по нашему стилю.

Товарищ Ким Ир Сен давно, в годы суровой революционной борьбы против японского империализма, разработал самобытные идеи о литературе и искусстве на основе принципов чучхе, заложил традиции революционной музыки и мудро ориентировал процесс развития нашего самобытного музыкального искусства. Сегодня наше музыкальное искусство, руководствующееся принципами чучхе, переживает период своего полного расцвета. Наша задача – комплексно обобщать славную историю нашей самобытной музыки, развивающейся под руководством вождя, достижения и опыт родной партии в оригинальном музыкальном творчестве с тем, чтобы отечественная музыка на основе принципов чучхе с честью выполняла свою почетную миссию перед эпохой и революцией.

1. МУЗЫКА, ОСНОВАННАЯ НА ПРИНЦИПАХ ЧУЧХЕ

1) ЭПОХА ЧУЧХЕ ТРЕБУЕТ НОВОЙ ФОРМЫ МУЗЫКИ

Настоящая музыка верна велению времени, она служит осу-

ществлению его миссии. В этом основной долг музыки перед эпохой, ее важнейшая роль.

Каждый период истории нуждается в соответствующей ему музыке. Музыка данного времени отражает его дух. Музыка средневековья носила феодальный характер – она отражала социально-исторические отношения феодального общества. Различные музыкальные течения, появившиеся в новое время, отражали черты соответствующих исторических периодов – возникновение капитализма, буржуазную революцию и подъем капитализма. Такова закономерность развития истории музыки.

Нынешнее время – новая эпоха истории, когда борьба за самостоятельность народных масс достигла самой высокой стадии своего развития и выдвигает задачу решительного осуществления их требований к самостоятельной и созидательной жизни.

Революционная борьба за самостоятельность народных масс стала тенденцией современности. В наше время актуально развитие такого музыкального искусства, которое в этом процессе способно вдохновить массы на борьбу за самостоятельность.

Музыка, соответствующая эпохе чучхе и служащая осуществлению ее веления и миссии, есть музыка, верная принципам чучхе. Лишь такая музыка может наиболее ярко воплощать в себе суть нашего времени, верно служить великому делу эпохи чучхе.

Такая музыка отвечает и социальной природе искусства. Исходя из своей природы, заключающейся в стремлении к самостоятельности, человек выражает свои взгляды и позиции насчет собственного положения в реальной действительности: доволен или недоволен он ею. Это выражается и в формах искусства. По своей природе человек нуждается в идейно-духовной силе и эмоционально-эстетическом удовольствии, которые необходимы для активизации своей творческой деятельности. Мощным орудием для реализации этих его требований является искусство. Искусство есть социальный продукт. Оно создано стремлением человека к самостоятельной и творческой деятельности и его сознанием. Оно способствует развитию процесса самостоятельного и творческого сознания. Отражать мысли и чувства людей, воспитывать их в

идейно-эмоциональном плане и вдохновлять их на борьбу – такова суть социальной природы искусства. Естественно, что музыка современности, когда народные массы как хозяева, властелины мира энергично продвигают дело революции и строительство нового общества, должна отражать стремления и требования народных масс и от начала до конца служить их интересам в соответствии с социальной природой искусства.

Музыка, руководствующаяся принципами чучхе, – это музыка нового типа, призванная реализовать упомянутую цель.

Такая музыка, ярко воплощающая в своем содержании и форме веление новой эпохи, эпохи чучхе, и стремления народных масс, приобретает присущие ей характерные черты, которые четко отличают ее от всех предшествующих типов музыкального искусства.

По своему содержанию эта музыка носит революционный характер.

Народные массы – субъект в развитии общества и истории. Они не прекращают борьбу за самостоятельность, то есть борьбу за осуществление своих стремлений к самостоятельной и творческой жизни. Музыка призвана отражать мысли и чувства самостоятельного человека – борца за самостоятельность народных масс. Лишь тогда можно сказать, что она воплощает в себе такие стремления, требования масс. В музыкальной практике идейный настрой человека выражается в разнообразных гаммах чувств, эмоций, переживаемых им в жизни и борьбе.

Музыка – это один из видов искусства, отражающего мысли, чувства человека посредством выражения эмоций, вызываемых внутренними побуждениями. Литература и другие виды искусства тоже выражают думы, чувства человека. Однако музыка в отличие от других видов искусства имеет присущие ей характерные черты в способе выражения мыслей и чувств человека. Это особый вид искусства, раскрывающий чувственно-эмоциональные переживания человека посредством музыкальных звучаний. Музыка выражает, главным образом, душевно-эмоциональный настрой, создаваемый эмоциональными переживаниями, психологическими побуждениями, связанными с реальной жизнью. Музыка, конечно,

не может так прямо и конкретно, как художественная литература, передавать авторский замысел, не может описывать жизнь так зримо, как живопись. Но она глубже, тонче, чем другие виды искусства, выражает эмоционально-психологический мир человека.

Музыка, проникнутая принципами чучхе, глубоко раскрывает мир чувств и эмоций, связанных со святыми, благородными духовными переживаниями, с оптимистическими и боевыми психологическими побуждениями, испытываемыми народными массами в борьбе за самостоятельность, в созидании самостоятельной и творческой жизни. Таким образом, она воплощает в себе их стремления и требования.

Главное в музыке – ее содержание. Игнорирование, отрицание содержания в музыке является проявлением примата «искусство – превыше всего» и формализма. Носители этого реакционного тезиса под благовидной вывеской «искусства для искусства» и «чистой красоты формы» пытаются выхолащивать из музыкальных произведений здоровые, революционные идеи и содержание. Музыка, лишенная прогрессивного и революционного содержания, не только не может служить воспитанию людей в революционном духе, но и приводит к вредным последствиям в идейно-воспитательной работе.

Пренебрежительный подход к содержанию музыки связан и с порочным пониманием специфики его выражения.

В отличие от литературы и других видов искусства музыка в силу специфики ее художественного выражения не выдвигает на первый план идейное содержание данного произведения. И художественная литература и музыка раскрывают картины реальной жизни и связанные с ней мысли и чувства человека. Если литература описывает жизнь и переживания человека сюжетом, то музыка выражает мысли и чувства человека в жизни чувственно-эмоциональной тканью. Литература прямо и конкретно показывает идейный настрой человека через сюжет и диалог действующих лиц, а гаммы их чувств раскрывает косвенно через посредство описания. В отличие от художественной литературы музыка выражает человеческие чувства непосредственно и кон-

кретно с помощью музыкально-эмоциональной ткани. Надо отметить, что идейное содержание музыки, скрытое под пластом чувств и эмоций, выявляется не непосредственно, не конкретно, не прямо, в силу чего его можно точно понять лишь при помощи заглавия произведения, словесного текста вокальной музыки и, кроме того, косвенных средств, в том числе и музыкальной логики. И потому отдельные люди пренебрежительно относятся к содержанию музыки, полагая, будто в ней отсутствуют идейный момент и содержание. Это очень опасный подход к делу.

Без идейной почвы не рождаются чувства, да и без мысли и чувств не выявятся эмоции. Отсюда ясно, что не может появиться музыка, насыщенная эмоциональностью своего времени, если она не опирается на самостоятельные и революционные идеи и духовное благородство. Конечно, и в прошедшие времена не прекращалась революционная борьба народных масс за самостоятельность и немало было создано таких музыкальных произведений, которые, отражая революционные устремления народных масс, оставили свои позитивные отпечатки на скрижалях истории. Однако прогрессивные идеи, отраженные в музыке тех времен, не приобрели активного характера, не осветили истину борьбы, в большинстве случаев они крайне поверхностно выявлялись в воспевании природы или раскрытии «чистой» красоты. Надо признать, что музыка, посвященная исключительно миру природы и «чистой» красоте, почти не имеет заметного значения в борьбе народных масс. Поэтому и при воспевании природы музыка должна отражать самостоятельные, творческие позиции и отношение людей к миру природы. И при показе красоты она должна раскрывать присущую человеку красоту, в истинном смысле этого слова украшающую его облик, то есть благородную красоту мыслей и чувств настоящего человека – борца за самостоятельность. Это тем более необходимо в нынешних условиях, когда империалисты и другие реакционеры отчаянно пытаются парализовать боевой порыв и высокий революционный дух народных масс. Музыка, поющая только о лишенном мысли мире природы и повествующая о «чистой» красоте, ничего не принесет, кроме пре-

доставления врагам возможности негативно влиять на сознание людей.

Для музыки нашего времени недостаточно только одного объективного раскрытия картин самих выступлений народных масс.

И раньше была музыка, отразившая борьбу народных масс против эксплуатации и гнета, революционную борьбу, ведомую рабочим классом. И она повествовала о революционных убеждениях, о героизме в революционной борьбе, о самоотверженном служении Родине и народу, о надеждах на будущее, о счастье и гордости за созидание новой жизни. Однако все эти чувства в смысле глубины отражения событий революционной борьбы обрисовывались лишь в общих чертах. И, естественно, нельзя считать, что они вполне точно отразили веление нашего времени.

Весь комплекс выражаемых музыкой замечательных чувств и эмоций должен быть воплощением основного начала, главного фактора жизни и борьбы народных масс, выступающих в защиту самостоятельности, – фактора, который является коренным вопросом революции. Настоящая музыка должна быть посвящена такому человеку, который, считая самостоятельность своей жизненной необходимостью, верен общественно-политическому коллективу и бессмертен в жизни социально-политического организма. Музыка призвана выражать мысли и чувства такого человека.

Стремления и требования народных масс к самостоятельности могут быть ярко воплощены в такой музыке, которая кладет в основу всех выражаемых жизненных эмоций и чувств бесконечное уважение к вождю, незыблемое доверие партии, достоинство, революционную гордость людей за то, что они живут под руководством вождя и партии, в музыке, которая, исходя из всего этого, проникнута такими чувствами и эмоциями, как массовый героизм, самоотверженность, жизнеутверждение, ощущение счастья.

Главное в революционном содержании музыки, руководствующейся принципами чучхе, – вопрос о вожде, вопрос о кровных узах вождя, партии и масс. Беззаветная преданность вождю составляет ядро верности партии и трудящимся массам. Воплощение этих качеств является главным аспектом содержания

музыки, основанной на принципах чучхе, который определяет ее революционность.

Форма этой музыки носит народный характер.

Эта форма отвечает чувствам и эмоциям народных масс, которые понимают и любят такую музыку благодаря ее народной форме. Вершителем социально-исторического развития являются народные массы. Так же обстоит дело и в развитии музыкального искусства. Музыка ускорит процесс борьбы народных масс за исторический прогресс и станет подлинно народной, когда она выразит их мысли и чувства доступным для них, любимым ими музыкальным языком.

Музыкальная форма должна соответствовать эмоциям и чувствам народных масс, быть общедоступной и любимой ими. Это является важным вопросом, вытекающим из особенностей музыкального языка.

Музыкальный язык не входит в повседневный обиход. Этот своеобразный язык употребляется только в музыкальной практике. В других видах литературы и искусства в качестве художественного языка употребляются различные средства постоянного общения между людьми. Однако музыкальный язык прямо передается в душу человека без помощи речи, этого средства общения между людьми, не проходя через условные формы волеизъявления, такие, как внешний вид предмета, жест и мимика. Музыкальный язык люди поймут лишь тогда, когда будут привыкать к нему в ходе музыкального быта. С пониманием этого языка они будут приобщаться к музыкальным эмоциям и чувствам. Об этом убедительно свидетельствует тот факт, что раньше симфоническая, камерная и другая специализированная музыка долгие годы не находила широкую аудиторию и ее массовое распространение затруднялось.

В прошлом никто не смог точно решить вопрос о том, что такое народность музыки. И никакая музыка не могла дать правильный ответ на него. В старом эксплуататорском обществе народные массы не смогли занять главенствующего положения в жизни и, соответственно, в истории музыки народная музыка не

могла быть доминирующей. Главным направлением являлась специализированная профессиональная музыка, служащая интересам правящего класса. Пусть в прошлом классическая профессиональная музыка сыграла определенную прогрессивную роль в развитии общества, но она не смогла выйти из скорлупы светского общества с его главным лицом – правящим классом; в таких рамках она выражала прекрасные чувства человека и отражала стремления данного периода. Прогрессивность некоторых произведений этой музыки в том, что их авторы, хотя и с позиций светского класса, все-таки выражали свое сочувствие народу и, признав в определенной степени творческий талант народа и внедряя элементы народной музыки, использовали их в угоду привилегированным классам и профессионалам. Классическая профессиональная музыка, ставшая в прошлом главным течением в истории музыки, пустила свои корни в беспечную, роскошную жизнь светского класса. Эта музыка была трудно понимаемой народными массами. В период империализма она дошла до того, что полностью игнорировала мысли и чувства народа, музыкальный язык еще дальше отдалялся от народного понимания. Империалисты в свою очередь начали коварнейшими методами использовать компоненты музыки народного характера в крайне реакционных целях, они распространяли «массовую музыку», пытаясь духовно разлагать народные массы и парализовать их боевую волю. Таким образом, она использовалась как орудие для эксплуатации и угнетения народных масс, для насаждения среди них рабской покорности.

В предшествующей прогрессивной музыке ее народность, то есть дух служения народу ограничивалась в рамках сочувственного отношения к народу – и не больше. Она явилась не более чем внедрением формы народной музыки с позиций профессионала. Приверженцы подобной музыки, ратуя за унаследование классических традиций профессиональной музыки, по-прежнему сохраняли устаревшие шаблоны голого профессионализма, присущие классической профессиональной музыке. Значит, с точки зрения народности между предшествующей прогрессивной музыкой и классической профессиональной музыкой былых времен по су-

ществу не было значительной разницы в том смысле, что эти музыкальные течения отдавали приоритет профессионализму – их приверженцы, будучи в своей жизни оторваны от народа, выражали свою поддержку и сочувствие народу, и при этом они лишь использовали элементы народного музыкального творчества в практике музыки, оторванной от народа. В музыке, не рассчитанной на восприятие народом, не служащей его интересам, непонятной и нелюбимой народными массами, народность немыслима. В наши дни, когда народные массы выступают главной силой революции, должны быть искоренены отжившие свой век шаблоны профессиональной музыки былых времен, в которой главный упор сделался на профессионалов.

Музыка, которую любит кучка профессионалов и не понимают широкие трудящиеся массы, не приведет ни к чему. Если в наше время музыка сориентируется только на профессионалов и не будет рассчитывать на восприятие ее широкими массами, она будет отвергнута народом и не сыграет никакой роли в революции и строительстве нового общества.

Подлинно народная форма музыки требует массовости и популярности. В области музыкальной культуры следует искоренить психологию беспринципного преклонения перед классической музыкой старых времен и добиться популярного развития новой музыкальной формы классического характера, созвучной велению нашего времени. Это сделает и музыку классической формы подлинной, служащей идейно-эмоциональному воспитанию людей и зовущей их к борьбе.

Для развития массовости и доступности музыки необходимо развивать в здоровом, благородном русле и форму массовой музыки, которая пользуется любовью и популярностью среди широких масс. Массовость и доступность, о которых мы говорим, не имеют ничего общего с «массовой» или «популярной» музыкой старого общества. Эти слова, бытовавшие в прошлом в старом обществе, были синонимами низкопробной музыки – упадочнической и дешевой, звучащей на улицах и переулках, в трактирах и ресторанчиках, которые употреблялись для отличия ее от так на-

зываемой «благородной» специализированной профессиональной музыки.

Обеспечить общедоступность в развитии и классической и массовой музыкальной формы, исходя из народных позиций, – таков важный принцип развития музыки, руководствующейся идеями чучхе.

Чтобы развивать в здоровом направлении массовую форму музыки, следует поставить заслон проникновению в нашу среду насаждаемых империалистами течений прогнившей «массовой музыки», не допускать ни малейших элементов, поощряющих вульгарность, нездоровое эпикурейство, уродливые и упадочнические наклонности. Это позволит создать благородную массовую музыку, которая соответствует стремлениям и чувствам народных масс и способствует прогрессу исторического процесса.

Массовость, доступность нашей музыки служит одним из важнейших факторов, определяющих высокую миссию, революционный и народный характер музыки, основанной на принципах чучхе, призванной в соответствии с социальной природой самой музыки отражать мысли и чувства народных масс и ускорять процесс их революционной борьбы. Массовый и доступный характер музыки чучхейской направленности предполагает высокую художественность. Он отнюдь не означает снижения ее художественного уровня. Это музыка наиболее массового, доступного характера и в то же время наиболее высокохудожественного уровня.

Социальные функции музыки чучхейского характера, служащей интересам народных масс, эффективно осуществляются в соответствии с ее художественно-выразительными особенностями. Музыке отводится своя роль в революционном воспитании народных масс и мобилизации их на борьбу.

Музыка – благородное искусство. Она обогащает эмоциональный заряд человека, придает ему животрепещущую свежесть и горячую страсть.

Музыка обогащает эмоции человека.

Не только идеи и знания нужны человеку в жизни. Чтобы с высоким сознанием непрерывно перевоспитывать себя, человек

должен обладать здоровыми революционными идеями, обширными знаниями о природе и обществе и вместе с тем богатым зарядом эмоций.

Богатство здоровых эмоций не только дает красоту жизни и быту человека, но и облагораживает его чувства, кристаллизирует, очищает его духовно-нравственный облик. Кто владеет большим зарядом эмоций, тот более искренне любит людей и сам старается жить более достойно.

Музыка, оказывающая большое воздействие на умы людей и эмоционально волнующая их сердца, делает их чувства красивыми и содержательными. Музыку, неспособную оказать ощутимое эмоциональное воздействие на человека и бедную эмоциональным строем, не назовешь музыкой. Если музыка, следуя математико-теоретической логике, пренебрегает прекрасными и богатыми эмоциями человека, ее не поймут народные массы, да и она станет абстрактной, отдалится от истинной человечности и в результате не выполнит присущих ей функций. Эмоциональная насыщенность музыки способствует воспитанию народных масс на революционных идеях и здоровых эмоциях, делает их жизнь веселой и радостной.

Музыка вливает в человеческую жизнь живую струю свежести.

Животрепещущая свежесть вселяет в человека восторженное отношение к жизни и романтизм, которые приумножают его гордость за свою самостоятельную жизнь и дают толчок его стремлению прославлять настоящую жизнь. Это придает общественной жизни живой динамизм, наполняет ее революционным пафосом.

Музыка обладает своего рода жизненной силой, которая вливает в сердце человека живую струю свежести. Слушаешь музыку – и незаметно для себя погружаешься в музыкальный мир: то глубоко размышляешь, то находишься в состоянии веселья и душевной приподнятости, то ощущаешь в себе боевую волю, смелость, стремление броситься вперед. Это убедительно свидетельствует о том, насколько велика жизненная сила музыки, воздействующая на людей.

Музыка, не наполняющая человека жаждой жизнедеятельности, не может быть настоящей музыкой. Музыка, наводящая

скорбь, печаль, пессимизм, низменное, уродливое наслаждение и растление, музыка упадочническая парализует здоровое сознание человека. Эта реакционная музыка не имеет ничего общего с мыслями и чувствами настоящего человека, для которого самостоятельность является жизненной необходимостью. Такая музыка тормозит его стремление к самостоятельности и творческой деятельности. Музыка может быть здоровой и благородной, может выполнять свои социальные функции лишь в том случае, когда она вливает в человеческую душу живую струю свежести.

Музыка способна воодушевить человека горячей страстью.

Страсть динамизирует творческую деятельность человека. Каким бы высоким ни был его идейный настрой, он не может реализовать свои творческие способности, если не горит пламенной страстью. Не горишь энтузиазмом – не жди успеха в любом деле. Человек, полный страсти, с огоньком трудится, инициативен, не пасует перед трудностями и испытаниями, идет им навстречу. Горячая страсть в порученном деле – одно из обязательных высоких качеств революционера.

Музыка таит в себе пламя, способное захватить и воспламенить человеческое сердце. Музыку можно называть искусством страсти, непосредственно обращающимся к сердцу. Музыка, глубоко волнующая само сердце человека, вдувает в него горячую страсть и побуждает его к творческой активности. Музыка, не охватывающая человека горячей страстью, – мертвая; музыка, не вдохновляющая человека, – лишена своей ценности. Музыка, не созвучная идейным настроениям, дыханию и эстетическому вкусу времени, не зажигает человека страстью. И ясно, что ход нашего времени не может ускорить музыка паразитического, пахнущего плесенью, правящего класса феодального периода. Настоящая музыка, воспламеняющая людей страстью и зовущая их к революционной борьбе и строительству нового общества, может исходить только из глубины сердца того композитора, который всеми фибрами души откликается на биение пульса революционной действительности.

Музыка, основанная на принципах чучхе и в соответствии с ее

характерными чертами отлично выполняющая свои социальные функции, играет большую роль в духовном воздействии на человека, в воспитании в нем самостоятельной и творческой личности. Познавательно-воспитательные функции музыки неизмеримо велики, когда на фоне наполняющих ее богатых эмоций, животрепещущей живости и горячей страсти звучит глубокая мысль.

Не вся музыка в истории могла играть социально положительную роль. В зависимости от социально-классового характера музыка может играть и позитивную, прогрессивную, и отрицательную, реакционную роль. В принципе музыка родилась в процессе созидательной трудовой жизни человека, но она развивалась в острой классовой борьбе между народными массами, продвигавшими вперед колеса истории, и тормозившими этот процесс реакционными классами. В соответствии с присущей музыке социальной природой народные массы неизменно играли положительную роль в процессе ее развития. А реакционеры в истории всегда мешали этому процессу и сковывали прогресс музыки. Острые классовые антагонизмы и сложные социальные отношения в развитии общества приводили к тому, что развитие всех музыкальных течений в старом эксплуататорском обществе сопровождалось борьбой между прогрессивным, народным и старым, реакционным. Даже в музыке народного характера в прошлом не могли не отразиться незрелость стадии общественно-исторического развития и сложность классовых соотношений. В частности, столь характерные для стадии империализма наводнения прогнивших музыкальных течений всяких оттенков показывают, что в наше время наступление реакции на музыку очень упорно, коварно и гнусно, борьба между прогрессивным и реакционным носит все более острый характер.

Верная принципам чучхе музыка опирается на признание главенствующей роли народных масс в истории и служит их интересам. Только такая музыка может смести с пути все реакционное, идущее вразрез со стремлениями народа, а также полностью преодолеть все антинародное, не соответствующее помыслам и чувствам масс. Только так она может стать настоящей музыкой эпохи

чучхе – нового периода самостоятельной и творческой борьбы народных масс.

Музыка революционного и народного характера, руководствующаяся принципами чучхе, правдиво отражает веление времени и стремления народа, по-настоящему служит интересам народных масс. Эта музыка берет свое начало от революционных традиций музыкального искусства, которые начали складываться у нас в годы революционной борьбы против японского империализма, когда были созданы и получили распространение немеркнущие классические шедевры и другие антияпонски настроенные революционные музыкальные произведения.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен, глубоко познав функции музыкального искусства и его возможности в революционном воспитании антияпонских партизан и жителей, в воодушевлении их на революционную борьбу, лично создал много революционных песен, революционных опер и других бессмертных классических шедевров, что положило начало музыке, руководствующейся принципами чучхе, и привело к созданию славных традиций революционного музыкального искусства. Антияпонская революционная музыка создала исторические корни, вечный фундамент музыки чучхейского характера. Она является настоящим образцом наиболее революционного, народного музыкального искусства – впервые в отечественной музыке воплощены идеи чучхе. Наш народ славится седой, многотысячелетней историей, блестящей культурой, духовным богатством и мудростью. Среди наследия национальной музыки, и прежде всего народных песен, созданных коллективным умом народа, имеется немало замечательных, прекрасных произведений, достойных мировой славы. Однако в прошлом наш народ, в силу феодальных пут, исторических условий колониального общества, навязанного японским империализмом, и собственной идейно-эстетической ограниченности, только выражал в красивой, нежной мелодии свои жизненные чувства и простые мечты о будущем; он не смог создать революционную музыку, отражающую основной вопрос, связанный со свержением старого общества и социальными преобразованиями.

Правда, в 30-е годы отдельные музыканты вели пролетарскую музыкальную деятельность, но они не сумели создать ту музыку, которая была бы достойна называться партийной и пролетарской.

Революционные традиции нашей музыки получили свое начало в связи с созданием немеркнущих классических шедевров и других антияпонски настроенных революционных музыкальных произведений, которые дали самый верный ответ на актуальный основной вопрос борьбы корейского народа за национальную независимость, классовое освобождение и освобождение человека вообще. Антияпонская революционная музыка, характеризующаяся правдивым выражением революционного, социалистического содержания в национальной, народной форме и тесным сочетанием высокой идейности и художественности, представляла собой образец революционного музыкального искусства и являлась ценнейшим капиталом для развития музыки, руководствующейся принципами чучхе. Она выражала революционное содержание в лаконичной и простой форме, обладала высокой идейностью и художественностью. Она, любимая всеми и каждым, несла в массы революционные идеи и непреклонный боевой дух, придавала им силы, смелости и горячей страсти. В результате она внесла большой вклад в победоносное свершение антияпонской революции. Подобный практический образец искусства, богатейший опыт позволили нам в сжатые сроки после освобождения страны успешно создать, развить и обогатить собственную самобытную музыку, отвечающую велению времени и стремлениям народа, музыку, по-настоящему служащую делу революции и строительства нового общества.

Разнообразие и богатство музыкальных жанров и форм тех дней являются прочными корнями, бесценным капиталом для более широкого и пышного расцвета нашей отечественной музыки.

Так, в бессмертном революционном гимне «Звезда Кореи» правдиво отражены высокие мысли и чувства антияпонских революционеров-борцов, всех корейцев, глубоко почитавших товарища Ким Ир Сена как средоточие единства рядов, как солнце нации. Традиции всех жанров песенного творчества, в числе ко-

торых – например, упомянутый гимн, лирические песни разнообразного характера, маршевые, песни формы считалки и буквалки, сатирические, танцевальные, хороводные и развлекательные, – и традиции революционных песенно-танцевальных композиций и революционных опер сложились в процессе суровой антияпонской революционной борьбы.

Революционная музыка тех дней положила начало нашей самобытной музыке, которая под мудрым руководством партии дальше развивалась. Бессмертные классические шедевры, созданные лично товарищем Ким Ир Сеном в годы революционной борьбы против японского империализма, были перенесены на оперную сцену нашего времени. Мудро направляя эту творческую работу, партия открыла на родной земле новую эру оперного творчества – эру создания опер типа «Море крови», создала новую историю – историю великих перемен в создании впечатляющих песен и инструментальных произведений народного характера. Все это привело к более широкому, углубленному развитию традиций музыки, основанной на принципах чучхе, заложило прочный фундамент для ее непрерывного расцвета. Наша музыка, с каждым днем заметно развивающаяся под мудрым руководством партии, сегодня пользуется безмерной любовью народа и славится во всем мире как ярчайший образец музыки чучхейского характера. В истории нашей страны еще не было такого периода, как нынешний, когда отечественное музыкальное искусство в полной красе расцветает, приумножая свою художественную силу. В этом одно из ценнейших достижений нашей партии в развитии литературы и искусства.

Для непрерывного развития на новой высоте нашего музыкального искусства необходимо еще больше усилить партийное руководство в этой области. Партия – штаб и направляющая сила. Она ведет к победе революционную борьбу и строительство нового общества. Дело развития музыкального искусства, основанного на принципах чучхе, может успешно развиваться только под руководством партии. Это возможно лишь в том случае, когда работники музыкального искусства считают революционные идеи

вождя основой своего мировоззрения и опираются на верную руководящую идеологию и теорию, которые освещают путь развития музыки. Партия не только приобщает их к революционным идеям вождя и ее теоретическим выводам по вопросам литературы и искусства, основанным на этих идеях и принципах чучхе. Кроме того, она в каждый период развития революции намечает правильную линию и курс в этом направлении, вдохновляет работников музыкального искусства на последовательное претворение в жизнь намеченных задач. Таким образом, партия ведет дело развития нашего самобытного музыкального искусства к славной победе. Дело это направлено на развитие новой, подлинно революционной и народной музыкальной культуры. И естественно, что оно не может не сопровождаться острой классовой борьбой против всякого отжившего свой век. Ныне все более усиливаются происки внутренних и внешних классовых врагов. Такая ситуация требует усиливать партийное руководство сферой музыкального искусства. Актуальность этой проблемы все возрастает в связи с необходимостью предотвратить проникновение в нашу среду ревизионистских и всех прочих нездоровых музыкальных течений, насаждаемых классовыми врагами, и обеспечить развитие нашего музыкального искусства в здоровом русле. Наша задача – усиливать руководство этой отраслью искусства со стороны партии с тем, чтобы при любых свирепых ветрах, откуда бы они ни дули, наше музыкальное искусство еще краше расцветало на основе принципов чучхе, сохраняя свои основные яркие краски подлинно революционного, народного искусства. Вот в чем решающая гарантия успешного развития музыки, основанной на принципах чучхе, подлинный путь, ведущий к ее эффективному служению делу нашей революции, нашего народа.

2) ЧУЧХЕ – ЖИЗНЕННАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ МУЗЫКИ

Для того чтобы развивать музыкальное искусство в соответст-

вии с велением времени и стремлениями народа, необходимо твердо придерживаться принципов чучхе.

Это значит создать, развивать такую музыку, которая отвечает мыслям, чувствам, эмоциям своего народа и служит интересам революции в своей стране.

Так должно быть потому, что революция и строительство нового общества в той или иной стране осуществляются в национально-государственных рамках. Раньше кое-кто твердил: музыка не знает государственных границ, а потому она должна быть «панглобальной», выходящей за рамки межнациональных, межгосударственных отношений. Но это не более чем своего рода софистика, исходящая из реакционных концепций современных буржуазных теоретиков, разглагольствующих о космополитизме. В музыкальной культуре не может не быть госграниц. Это дело понятное: пока существуют государства и нации, в каждой стране люди имеют разные чувства и эмоции. В музыкальном языке, разумеется, немало общего для всех наций. Тем не менее это не значит, что в музыке нет никаких разграничительных рубежей между государствами и между нациями. Правда, для музыкального языка характерна общность, но в его использовании, в подходе к нему отражаются жизненные чувства и вкусы народа каждой страны. Отсюда вывод: музыка каждой страны имеет свой рубеж; так называемой «панглобальной» музыки, не принадлежащей ни к какой из стран и наций, быть не может. Это говорит о том, что подлинный путь к развитию музыкальной культуры нашего времени лежит в утверждении принципов чучхе в музыкальной практике, в создании, развитии той музыки, которая соответствует мыслям, чувствам, эмоциям своего народа и служит революции в своей стране.

Сегодня в мире революционное музыкальное искусство рабочего класса остро противопоставляется реакционной музыке буржуазного класса; с каждым днем все более усиливаются нападки и вызов реакционной буржуазной музыки, направленные против революционного, народного музыкального искусства. Реакционные буржуазные музыканты, распространяя умышленно сфабри-

кованную упадочническую разношерстную «музыку», пытаются затормозить развитие революционного, народного музыкального искусства. Идя в ногу с ними, ревизионисты лезут из кожи вон, чтобы добиться разложения и перерождения революционного музыкального искусства рабочего класса. Несмотря на подобные акции классовых врагов, наше музыкальное искусство, руководствующееся принципами чучхе, неизменно сохраняет свой классовый, подлинно революционный и народный характер, служит ярчайшим примером социалистического музыкального искусства. Это стало возможно в результате последовательного претворения в жизнь курса нашей партии: откуда бы и какие бы ветры ни дули, высоко держать знамя чучхе и развивать музыкальное искусство в нашем направлении.

Утверждение принципов чучхе является надежной гарантией развития отечественной музыки в соответствии с потребностями народа и интересами нашей революции. Пусть высоко реет знамя чучхе. Это обеспечит дальнейшее усиление революционного характера нашей музыки и непрерывный процесс развития нашего музыкального искусства. Чучхе и есть жизненная необходимость нашей музыки.

Придерживаться самостоятельных позиций в музыкальном искусстве – это основной принцип, обязательный для его развития на основе идей чучхе. Занимая самостоятельные позиции, следует творчески развивать нашу музыку так, чтобы она соответствовала мыслям, чувствам народа и конкретным реальным условиям жизни страны.

В развитии музыкальной культуры главенствующая роль должна отводиться национальной музыке. Это даст возможность установить принципы чучхе в музыкальном искусстве и сделать музыку любимой народом.

Прогрессивная музыка всегда носит национальный характер. В рамках национальной музыки той или иной страны имеются традиционная и заимствованная музыка: первая формировалась и развивалась на протяжении истории, вторая внедрена из-за рубежа в процессе музыкально-культурного обмена с другими странами.

Пусть это музыка заимствованная, но она по мере отражения в ней эмоциональных потребностей и эстетического вкуса данной нации постепенно обретает национальный характер, растворяется с течением времени в гуще национальной музыки данной страны. Стало быть, когда речь идет о музыке национального характера, в широком смысле в нее входят все звенья музыкальной культуры, которые развиваются в соответствии с национальными эмоциями и чувствами данного народа. Но если мы говорим о главенствующей роли национальной музыки в развитии музыкальной культуры, то имеется в виду свойственная данной стране национальная музыка.

Каждый народ имеет присущую ему традиционную национальную музыку. Она составляет основу музыкального искусства каждой страны. Национальная музыка – традиционная. Она, отражая самобытный характер и особенности жизни данной нации, формировалась, наследовалась, развивалась на протяжении истории. Для данной нации нет такой музыки, которая с такой же полнотой, как национальная, могла бы соответствовать психологическим особенностям, чувствам и вкусам нации. Ведь в недрах национальной музыки заложены отпечатки жизни и быта данной нации, ее своеобразные черты.

Корея – страна с самой древнейшей музыкальной культурой в мире. С незапамятных времен мудрые, талантливые корейцы изготовили различные народные музыкальные инструменты, выражали свои чаяния, думы, чувства в песнях. И, таким образом, создали и развивали традиционную корейскую национальную музыку.

Наша национальная музыка отличается от европейской своей исключительной изящностью и тонкостью. Никакая другая музыка не может сравниться с нашей национальной в живейшем эмоциональном отражении жизненных чувств нашего народа. Глубоко своеобразные черты имеют и корейские народные музыкальные инструменты. В частности, столь исключительная прозрачность, элегичность тембров наших деревянных духовых и мягкость, изящность звучания струнных присущи только корейским народным инструментам. Их своеобразные звуки и утонченные

приемы исполнения на них не заменит никакой другой инструментарий. Музыка, исполняемая на подобных народных инструментах, какими бы ни были ее тембровые окраски – светлыми или тусклыми, воспринимается слушателю как родная, чего не могут дать европейские инструменты. В принципе в нашей отечественной музыке доминирующая роль должна принадлежать национальной музыке и народным инструментам, которые соответствуют национальным эмоциям и вкусам корейцев.

Мы должны заниматься и национальной, и европейской музыкой. Музыку европейского стиля и европейские инструменты, которые развивались вместе с корейской музыкой и уже пустили свои корни в нашу почву, не следует теперь порицать или бросить. Дело в том, как использовать их.

Европейская музыка и инструменты европейского происхождения от начала до конца должны быть подчинены интересам корейской музыки. Не будет проблем, если мы и при их помощи создаем музыку по-корейски, в соответствии с чувствами нашего народа. Достаточно будет на этих европейских инструментах исполнять корейскую музыку и ярко выявлять национальные эмоции корейцев. Приоритетное развитие национальной музыки и народных инструментов, подчинение им европейской музыки и европейских инструментов – вот в чем суть утверждения принципа чучхе в музыкальном искусстве.

Для того, чтобы развивать музыку с собственных позиций, следует в основу ее положить национальную мелодию.

Национальная музыка является бесценным культурным богатством – сгустком мудрости и духа нации, почвой для полного расцвета, развития социалистического музыкального искусства. Социалистическая культура отнюдь не создается на пустом месте. Она берет свой исток в критическом унаследовании и приумножении национального культурного наследия прошедших времен.

Национальная мелодия – главное средство национальной музыки. Когда в основе музыки лежит национальная мелодия, можно воплощать в ней национальные черты и придерживаться принципов чучхе.

Взять за основу музыки национальную мелодию – значит сохранять ее характерные черты в эмоциональном строе музыки и ее выразительных формах.

Именно в них конкретно выражаются национальные черты музыки. Национальная мелодия имеет свойственный ей музыкальный эмоциональный строй и своеобразную выразительную форму.

Издревле корейцы любят прозрачную, изящную, плавно-умеренную и в то же время глубокую музыку, любят мелодию нежную и красивую. Так конкретно проявляются в музыке национальные эмоции корейцев. Не только в эмоциональном строе музыки, но и в ладе, ритмической фигуре, тональной интонации и приемах мелодического развития корейская национальная мелодия имеет свои специфические черты, отличающиеся от зарубежной музыки. Только заложив в основу музыки национальную мелодию, можно ярко выявлять в ней национальный характер нашего народа.

Приоритет основ национальной мелодии нельзя понимать только как механическое возрождение народно-песенной мелодии прошлого времени. Такие мелодические элементы, которые отстают от пульса времени, надо бросить, а новые, которые ярко выражали бы жизненные чувства людей нашего времени, – активно изыскивать и, таким образом, непрерывно развивать, обогащать национальную мелодию. Это закономерно требуется для развития национальной мелодии. В эстетике музыки и ее выразительной форме следует выявлять как стороны, свойственные национальной мелодии, так и ее новые стороны. Лишь тогда можно будет сказать, что в музыке прочно заложены основы национальной мелодии.

В музыкальной культуре надо всемерно поощрять традиционную национальную музыку. Это позволяет утвердить в музыкальном искусстве принцип чучхе.

Главное в традиционной национальной музыке – народная песня. Она есть средоточие национальной музыки, сконцентрированное олицетворение ее лучших черт.

Народная песня – это песня подлинно народного характера,

созвучная присущим каждому народу национальным эмоциям и жизненным чувствам.

Каждый район нашей страны имеет немало своих специфических народных песен. Эти песни многие годы широко поются и передаются по стране нашим народом. Они в своих лаконичных, откристаллизированных музыкальных формах выражают богатство национальных эмоций и жизненных чувств народа. И сегодня наш народ любит народные песни. Наша задача – налаживать поиски и исследование народных песен, чтобы эти хорошие песни, которые любили и охотно пели наши предки, умножали свою красоту в наше время.

Нужно поощрять использование народных музыкальных инструментов.

Народные инструменты – важное средство национально-музыкального творчества. В практике музыкального творчества надлежит широко использовать народные инструменты, включая деревянные духовые и струнные. Надо сочинять сольную, ансамблевую и оркестровую музыку для народных инструментов, повышать их удельный вес и роль в инструментальном составе и обработке музыки. В музыке следует эффективно использовать также чанго и другие ударные инструменты, чтобы сделать более ощутимыми темпераментность и образность национальной ритмической фигуры.

Однако поощрением национальной музыки нельзя оправдать беспринципную реставрацию устаревшего. К наследию национальной культуры, конечно, нельзя относиться нигилистически. И вместе с тем недопустимо беспринципно восстанавливать отжившее свой век. Объявить «нет» таким попыткам – один из аспектов основного курса нашей партии в строительстве социалистической национальной культуры.

В национальной музыке, возникшей и развивавшейся в классовом обществе, проявляются и моменты классовой и социально-исторической ограниченности. Не всякое национальное культурное наследие следует возрождать таким, как оно есть. Музыка, сочиненная в прошлом в угоду нраву и склонностям эксплуата-

торских классов, недостойна унаследования. Пусть это народная песня, созданная народом, но в ней могут таиться старые веяния, отставшие от духа времени. Среди национального музыкального наследия мы должны точно отличить прогрессивное, народное от старого, реакционного, сохранить первое, отбросить второе, перерабатывать и развивать первое в соответствии с классовыми требованиями и эстетическим вкусом современности.

Наше время требует развивать национальную музыку в соответствии с эстетическим вкусом современности. Наш долг – развивать ее с полным учетом мыслей, чувств, эмоций людей эпохи революции.

Ставится задача – налаживать поиски и художественное воссоздание народных песен.

В арсенале корейских народных песен ведущее место занимают народные песни западных провинций страны. Для них характерны нежность, красота и плавность мелодии, богатство национальных эмоций, общедоступность и легкость исполнения. И среди народных песен районов восточного побережья немало имеется отличающихся нежностью и красотой мелодии. Все народные песни подобного рода надо отыскать и художественно ярко воссоздать в соответствии с эстетическим вкусом современности. Это настоятельно требуется для дальнейшего развития корейских народных песен.

Как наиболее ценные нам следует ставить на первый план народные песни западных провинций и вместе с тем поощрять хорошие из народных песен южных провинций. Среди широко известных раньше в стране народных песен есть и немало песен происхождением из южных провинций. Все их, конечно, нельзя считать любимыми и охотно исполняемыми народом. В числе старинных народных песен южных провинций есть и песни на старый манер пхансори, исполняемые сиплым голосом, есть и те, которые напоминают декламирование старого трехстишия сичжо. Надо относиться к этим народным песням с учетом подобных недостатков. Но некоторые из них, обладающие своим четким характером и сохранившие свою ценность, надо воссоздавать, художественно перевоплощая в соответствии с эстетическим вкусом

и эмоциями людей нашего времени, как это делают с народными песнями западных провинций.

При переработке народных песен южных провинций следует сохранять их основные начала и вместе с тем сглаживать чрезмерные замысловатости и крутые пассажи мелодии, устранить при их художественном воплощении такие элементы, как манера исполнения сиплым голосом. Эти песни следует облекать в прозрачные, мягкие и нежные мелодии.

Народная песня «Онхея», по-новому исполняемая ансамблем электронной музыки «Почхонбо», является одной из типичных народных песен, которые художественно удачно исполняются при сохранении основных окрасок песенного фольклора южных провинций, но в манере фольклорного исполнения, свойственного для западных провинций, и вместе с тем в соответствии с современным эстетическим вкусом нашего народа.

Эта манера пения, о которой мы говорим, имеет иное, отличное от прежнего понятия. Она не относится к узким критериям, характеризующим песни сугубо местного распространения. Эта манера имеет всеохватывающий смысл, присущий комплексу стилей нашего народного песенного исполнения, созданного после освобождения Кореи в ходе претворения в жизнь курса партии на развитие национальной музыки, основанного на принципах чучхе. Если уместно и эффективно применять эти способы пения, то можно удачно перевоплощать в исполнении даже народные песни южных провинций при сохранении их основных черт и в то же время в соответствии с вкусом и эмоциями нашего народа.

Мы должны всемерно изыскивать, вместе с народными песнями западных провинций, и здоровые, имеющие воспитательную ценность, народные песни южных провинций, воссоздавать, перевоплощать их в новом музыкальном образе, в соответствии с нашим стилем, с учетом современного эстетического вкуса. Действуя таким образом, нам следует обогащать сокровищницу нашей национальной музыки и тем самым еще более развивать музыкальное искусство, основанное на принципах чучхе.

Работу по воссозданию, перевоплощению в новом образе на-

родных песен надо вести в соответствии с эстетическим вкусом современности.

В словесных текстах народных песен старых времен порой встречаются и места с трудными иероглифическими оборотами, и архаические выражения. Их предлагается либо перефразировать на доступном родном языке, либо заменять старые выражения на новые. Такими способами следует для исполнения воссоздавать и перевоплощать эти тексты с учетом эстетического вкуса времени. То же самое и с мелодией народных песен. Если она не свободна от какой-то неслаженности, то надлежит музыкально отработать, улучшить ее. Кроме того, при исполнении таких песен не следует стереотипно повторять старую манеру пения. Надо обновлять форму исполнения и разнообразить аккомпанемент, чтобы песня стала созвучной чувствам людей наших дней.

Нужно больше создать произведений нового народно-песенного стиля, развивающих музыкальный фольклор. Раньше к категории народных песен отнесли лишь те, которые, не будучи сочинениями определенных писателей и композиторов, на протяжении длительного исторического периода пользовались большой популярностью, кристаллизировались и совершенствовались народными массами. Однако теперь нельзя только так определять народные песни. И сочинения профессиональных музыкантов, если они удачно сложены, отличаются четкостью специфических черт национальной мелодии, в том числе присущей ей эмоциональной насыщенностью, и пользуются широкой популярностью среди народа, можно считать народными песнями, входящими в состав фольклора. Произведения народно-песенного жанра, любимые сегодня нашим народом, все без исключения являются новыми народными песнями нашего времени. И народную песню надо рассматривать как развивающуюся с течением времени. Зафиксировать ее как застывшую в определенный период истории нельзя. Исходя из нового понимания сути народной песни, мы должны создавать больше произведений народно-песенного жанра, которые назывались бы народными песнями нашего времени.

Улучшение, усовершенствование народных музыкальных ин-

струментов на современный лад имеет важное значение для развития национальной музыки в соответствии с эстетическим вкусом современности.

Наши народные инструменты отличаются прозрачностью, красотой тембровых окрасок и большой выразительностью. Однако следует признать, что некоторые из них, созданные в древние времена, имеют такие недостатки, как узкий диапазон громкости издаваемых звуков и неясность звучания. Поэтому присущие народным инструментам характерные черты и преимущества нужно всемерно выявлять, но при этом нельзя сохранять их недостатки. Надо усовершенствовать народные инструменты на современный лад и преодолеть эти недостатки. Это позволит замечательно исполнять музыку нашего времени при помощи народных инструментов, а также еще более развивать национальную музыку в соответствии с эстетическим вкусом народа.

Переделка народных песен и усовершенствование народных инструментов не означают уничтожения первоначально свойственных им характерных черт.

Главное в развитии национальной музыки – сохранять ее исконный характер. Иначе музыка станет безликой. Наш народ не любит такую неопределенную музыку, которая не является ни корейской, ни европейской.

Только воплощая современный эстетический вкус в национальной музыке при сохранении ее основных характерных черт, можно сделать национальную музыку отвечающей велению времени. Для развития национальной музыки нельзя выставлять на первый план только один принцип современности, игнорируя принцип историзма, и наоборот. В практике воссоздания и перевоплощения народных песен необходимо отразить свойственные им характерные черты и пульс данного времени. То же самое касается и народных инструментов. Их надо улучшать при сохранении свойственных им тембровых окрасок и внешней формы.

Утверждение принципа чучхе в музыке требует на основе критического подхода внедрять музыкальные достижения и опыт других стран.

Ссылаясь на принципы чучхе музыкального творчества, нельзя огульно игнорировать и отвергать то, что создано в других странах. Для быстрого развития отечественной музыки необходимо активно внедрять лучшее, что есть в иностранной музыке.

В наше время в мире с развитием электронной промышленности появляются новые электронные музыкальные инструменты. Их использование дает новое дыхание современной музыке. С внедрением достижений современной науки все более повышается и уровень стереофоничности музыкального звучания. Если игнорировать подобные тенденции развития музыки, то не удастся поднять музыкальную культуру в стране до мирового уровня.

Относясь к музыкальным достижениям и опыту других стран, нельзя без разбора внедрять все подряд или, как говорится, глотать чужое целиком. Надо перенимать зарубежные достижения и опыт, критически осмысливая их, и «переваривать» во имя собственных интересов. Иностранная музыка, какой бы хорошей она ни была, не может полностью соответствовать реальным условиям своей страны и вкусу своего народа.

При модернизации музыки также необходимо соблюдать принципы чучхе. Так, электронные инструменты следует использовать в соответствии с интересами отечественной музыки, заниматься современной музыкой в духе нашего стиля. Наш народ любит музыкальные произведения ансамбля электронной музыки «Почхонбо» потому, что этот музыкальный коллектив исполняет на своих электронных инструментах корейскую музыку и прекрасно делает это в нашем стиле.

Совсем еще недавно люди считали, что электронные инструменты пригодны лишь для исполнения таких жанров музыки, как, например, рок-н-ролл, диско и джаз. Действительно, и ныне в капиталистических странах существуют группы электронной музыки, специализирующиеся на «бешеной» музыке, которая уродует саму музыку, парализует мысль человека и отравляет его здоровое сознание. Однако, ссылаясь на негативную роль групп электронной музыки в капиталистических странах, нельзя отвергать сами электронные музыкальные инструменты. Проблема не в инстру-

ментах – средствах создания музыкального образа, а в том, какая музыка и как на них исполняется.

Электронные музыкальные инструменты, будучи продуктом современной науки и техники, обладают замечательными свойствами – разнообразием и широтой регулирования тембровых окрасок и диапазона громкости звуков. Умелое использование этих инструментов дает возможность шире и глубже раскрывать создаваемые музыкальные образы.

Создать и развивать с использованием электронных инструментов музыку нашего стиля в соответствии со вкусом и эмоциями нашего народа – таков принцип внедрения и развития этих инструментов. Если с помощью электронных инструментов удачно исполняется здоровая, революционная музыка, созвучная национальным эмоциям нашего народа, то любовь к ним будет обеспечена.

Ярким примером при этом является музыка названного ансамбля «Почхонбо», который, воплощая в музыкальной практике требования нашего стиля, с помощью электронных инструментов успешно создал музыку корейского образца, отвечающую склонностям и эмоциям нашего народа. Специфический характер деятельности упомянутого музыкального коллектива состоит в том, что этот ансамбль при исполнении на электронных инструментах делает главный упор не на ритмы, не извлекает из этих инструментов искаженные, грубые и шумные звуки, а, блестяще умещая мягкую, благородную корейскую мелодию в корейскую же ритмическую фигуру, в здоровой манере, красиво и эмоционально насыщенно исполняет музыкальное произведение.

Опыт этого ансамбля убедительно свидетельствует о том, что и в случае исполнения современной музыки в соответствии с мировой тенденцией следует, исходя из твердых собственных позиций, воплощать в музыке требования нашего стиля, что это гарантирует создание замечательной музыки, служащей делу нашей революции и любимой нашим народом.

Строить иллюзии в отношении иностранной музыки и без разбора внедрять у себя ее произведения – значит следовать низкопоклоннической психологии и догматизму. Если допустить это зло в

нашей музыкальной культуре, то невозможно будет предотвращать проникновение в нашу среду музыки буржуазного и ревизионистского толка, невозможно будет развивать отечественную музыку в революционном, здоровом русле. Мы должны придерживаться своих собственных позиций – критически внедрять достижения и опыт иностранной музыки и развивать отечественную музыку в соответствии с реальными условиями страны и эмоциями народа.

В области музыкального искусства следует придерживаться современных тенденций музыкального развития. И вместе с тем классическая музыка должна неизменно соблюдать свою классическую направленность.

Нам нужны и современная музыка в стиле ансамбля электронной музыки «Почхонбо», и классическая музыка в стиле художественного ансамбля «Мансудэ». Наша классическая музыка разветвилась, пустив свои корни в почву нашей действительности. И она должна неизменно идти своим курсом. Если мы, ратуя за созидание нового, откажемся от нашей классической музыки, которую до сих пор усиленно развивала партия, то это означало бы отрицание истории отечественной музыкальной культуры.

Нам следует освоить новую отрасль музыки – такую, на какой специализируется названный ансамбль «Почхонбо», и вместе с тем непрерывно развивать корейскую классическую музыку. Для этого каждый художественный коллектив должен сохранять свое лицо. С учетом характера каждой из художественных организаций нам следует развивать и оперное творчество, и музыкально-хореографический сводный концерт, и традиционную национальную, и классическую музыку во всех свойственных им направлениях. В этом лежит путь к более разнообразному и глубокому развитию отечественной музыки.

3) РЕВОЛЮЦИИ НУЖНА ЗАМЕЧАТЕЛЬНАЯ МУЗЫКА

Замечательная музыка с огромной силой вдохновляет людей на революционную борьбу и строительство нового общества. Она,

наряду с крупными событиями, имеющими большое значение в развитии общества, оставляет неизгладимый отпечаток в истории.

Взять, к примеру, революционный гимн «Звезда Кореи», явившийся на заре корейской революции. Он способствовал сплочению вокруг вождя многочисленных молодых коммунистов и революционеров, поднял народ на активную антияпонскую национально-освободительную борьбу. И еще: немеркнущий революционный гимн «Песня о Полководце Ким Ир Сене», созданный после освобождения Кореи. Эта песня с новой силой воодушевляла наш народ на борьбу за строительство обновленной Родины, за победу в Отечественной освободительной войне, звала его к окончательной победе нашего революционного дела.

Революционная песня «Партизанский марш» и другие замечательные песни, созданные в годы революционной борьбы против японского империализма, стали духовными символами того периода. Они воскрешают в людях глубоко волнующие воспоминания об исторических свершениях тех дней. «Землю мы пашем весной», «Победный Май» и другие яркие музыкальные произведения, созданные в первые годы после освобождения Кореи, передают людям жар сердец участников демократических преобразований и демократического строительства в период мирного труда. Впечатляющие песни военных лет, такие, как «В решительный бой», «Перевал Мунгён» и «Моя песня в окопе», постоянно напоминают об исторических событиях в дни ожесточенной Отечественной освободительной войны.

Под запоминающейся песней понимается известная мелодия, в подлинном смысле этого слова удачно сочиненная музыка.

В чем критерий хорошей музыки? Нам не следует пытаться найти его только в «логичности формы», «чистом характере искусства» и прочем. Не следует пытаться увидеть его и в модной популярности временного характера.

При определении сущности замечательной музыки, бесспорно, надо взять за основу человека, исходить из потребностей и эстетического вкуса самостоятельного человека, из его участия в творческой деятельности.

Замечательная музыка – это такая, что чем больше слушаешь ее, тем сильнее ощущаешь наслаждение и воодушевление. Только такое музыкальное произведение может быть названо хорошей музыкой.

Если музыка по мере слушания вызывает все более острое духовное наслаждение, это значит, что она отвечает мыслям и чувствам человека.

Музыка выражает мысли и чувства человека в соответствии с его эстетическим вкусом и потребностями. Музыку создает человек, и он же испытывает ее воздействие. Человек есть сознательное и самостоятельное существо, так что его сознательное стремление выразить тягу к самостоятельной жизни побуждает его создавать музыку и самому пользоваться ее воздействием.

Созвучие музыки мыслям и чувствам человека дает ему эстетическое наслаждение и удовольствие. И чем больше он слушает ее – тем больше хочется слушать еще.

Субъектом процесса создания и развития музыки являются народные массы. Стало быть, критерий определения той или иной музыки как замечательной должен состоять в том, соответствует ли она стремлениям, требованиям, эстетическому вкусу народных масс. Музыку, любимую всеми и каждым, надо определить как замечательную. Если музыка такова, что чем больше ее слушаешь, тем острее чувствуешь наслаждение, значит, она созвучна стремлениям и чувствам народных масс, пользуется всеобщей любовью.

Смысл глубокого впечатления от музыки – в том, что ее звучание долго сохраняется в сознании человека и ее эмоциональные отзвуки воздействуют на процесс развития его сознания и творческой деятельности.

Человек – это не только сознательное и самостоятельное существо. Это существо творческое, которое своим высоким сознанием преобразовывает природу, общество и самого себя. В своей творческой деятельности человек активно использует различные формы общественного сознания. Из них он черпает не только многоплановые знания, необходимые для преобразования природы и общества, но и обретет идеологическую «пищу» и духовную

силу для повышения уровня своего сознания. Музыка оказывает большое воздействие на идейно-эмоциональное воспитание человека, нацеленное на активизацию его созидательной деятельности и обогащение его идейно-эмоционального заряда.

Чтобы музыка играла вдохновляющую и воспитательную роль в творческой деятельности человека, она должна неизгладимо и долго сохраняться в его памяти. Благодаря своему глубоко впечатляющему воздействию хорошая музыка служит могучим средством, способным обогащать идейно-эмоциональный заряд человека и активно поощрять его творческую деятельность.

Замечательная музыка – венец высокой идейности и художественности. Высокоидейная, высокохудожественная музыка хорошо запоминается.

Идейность – первейший признак замечательной музыки.

Она составляет сущностное свойство музыкального искусства, руководствующегося принципами чучхе, и представляет собой основную действующую силу, способствующую активному служению музыкальной культуры делу революции. Безыдейная музыка ни к чему хорошему не приведет.

В круг основных тематических проблем музыкального искусства, основанного на принципах чучхе, входит вопрос о художественном образе вождя.

Тематический материал, посвященный вождю, должен дать ясное представление о правильном взгляде на вождя, что составляет душу революционного содержания музыкального произведения.

В круг первоочередных идейно-тематических задач важнейшего значения входят вопросы: о месте и роли вождя в развитии истории, об основных факторах единодушия и сплоченности вождя, партии и масс, о кровных узах между вождем и народными массами, о преданности солдат вождю, исходящей из чувства революционного долга перед вождем. Наша музыка призвана гордо воспевать славную историю революционной деятельности товарища Ким Ир Сена и величие его революционных заслуг, мудрость его руководства и его высокую нравственность, отражать в мелодии горячее чувство почтения и беззаветной верности народа

к вождю, его незыблемые убеждения и волю до конца следовать за ним. Только при выполнении этих задач будут созданы замечательные музыкальные произведения, которые смогут сыграть огромную роль в тесном сплочении нашего народа вокруг партии и вождя, в окончательном свершении революционного дела вождя.

Важным направлением идейно-тематического содержания революционного музыкального искусства является яркое отражение в нем политики партии. Больше создать песен на тему партийной политики – таков неизменный курс нашей партии в музыкальном творчестве.

Политика партии воплощает в себе революционные идеи вождя. В ней отражены конкретные меры для окончательного свершения революционного дела вождя.

Музыкальные произведения на тему политики партии играют большую роль в приобщении партийных и беспартийных трудящихся к политике партии, в мобилизации их на ее претворение в жизнь.

Произведения музыки должны ярко воплощать в себе политику партии и, неизменно руководствуясь ею, оперативно и глубоко отражать злободневные, значимые вопросы революции и строительства нового общества. Такие произведения могут дать членам партии, всем трудящимся яркое образное представление о правильности и несокрушимой жизненности политики партии, о великой нашей действительности, в которой она воплощается, о светлом будущем страны, могут воодушевлять их на энергичную борьбу за претворение этой политики в жизнь.

В этих произведениях должны быть отражены многие задачи воспитания членов партии и всех трудящихся в революционном духе: воспитания их на революционных традициях, в духе классовой сознательности, социалистического патриотизма и так далее.

Музыкальные произведения должны глубоко отражать героическую борьбу и жизнь человека, борющегося за самостоятельность, благородство его духовного мира.

Человек самостоятельной ориентации – человек нового склада, отличающийся от обычных людей вообще. Это такой человек,

который на основе верного взгляда на вождя осознает закономерности исторического развития и наделен классовым сознанием, это человек новой формации, верный принципам чучхе, борец за создание и прославление подлинной самостоятельной и творческой жизни.

На суровом пути корейской революции, длившейся много лет под знаменем идей чучхе, рождено великое множество живых примеров типичного образа самостоятельного человека. Развернувшаяся под руководством товарища Ким Ир Сена революционная борьба против японского империализма, два этапа революционной борьбы за демократию и социализм после освобождения Кореи, борьба за воссоединение Родины – все это была и есть великая революционная борьба за свершение дела народных масс – самостоятельного субъекта истории – на основе принципов чучхе. Наша музыка обязана правдиво отражать высоту духовного мира героев, участников всей этой борьбы, скромность и оптимистический пафос их жизни.

Для яркого выражения идейного содержания песни нужен хороший словесный текст. Слова песни непосредственно и конкретно отражают жизнь человека, выражают ее идейно-тематическое содержание. И потому они имеют решающее значение для наполнения содержания песни революционным пафосом. Из хорошего текста может родиться хорошая музыка. Чтобы песня стала известной, характерной революционным пафосом, нужен хороший, высокоидейный литературный текст.

Музыкально-эмоциональный строй песни должен быть созвучен революционному содержанию ее текста.

Для этого, конечно, негоже громко выкрикивать или издавать высокие звуки. Пафосу революционного содержания подходят разные гаммы эмоций: и маршевая боевитость, и лирическая глубина и задушевность, и светлость и веселость, и нежность и изящность, и печальность и трагическая торжественность. Но все эти музыкально-эмоциональные краски должны быть созвучными революционному пафосу текста – здоровыми по звучанию, благородными, эмоционально насыщенными и глубокими. Упадоч-

нические, низкопробные, сухие, легковесные и жесткие эмоции не имеют ничего общего с революционным содержанием текста.

Музыка своей эмоциональной насыщенностью, долгими отзвуками своего воздействия должна наводить слушателя на какие-то глубокие размышления. Эмоциональный пульс музыки нашего времени должен быть живым – таким, в котором чувствуется дух времени и динамика кипучей энергии.

Революционная музыка должна быть исполнена горячей страсти. Страсть в музыке – это выражение ярких впечатлений композитора от реальной действительности, выражение горячей призывности. Бесстрастность в музыке не оттенит идею произведения.

Хорошая музыка должна быть высокохудожественной.

Одна сторона – идейность – не делает музыку замечательной. Художественность – основной признак искусства.

Социальные функции музыкальной культуры могут выполняться только при наличии художественности. Человек любит слушать музыку, получает от нее глубокое впечатление оттого, что ей наряду с идейностью свойственна художественность. Музыку, лишенную художественности, человек не будет слушать, не будет исполнять. Только высокохудожественная музыка привлекает к себе внимание людей – и они часто слушают, исполняют ее и всем сердцем воспринимают воплощенную в ней глубокую мысль. Сколь угодно высокоидейная музыка не справится со своей высокой миссией, если она будет лишена художественности. Только высокоидейная и в то же время высокохудожественная музыка может оказать большое воздействие на идейно-политическое воспитание народных масс, на мобилизацию их на революционную борьбу и строительство нового общества.

Высокая художественность музыки требует создания яркого музыкального образа.

Создание художественного образа является свойственной искусству формой выражения мыслей и чувств человека. Это есть особый способ художественной выразительности, который позволяет человеку так же живо воспринимать выражаемое в произведении искусства, как воспринимает он в самой жизни реальную действитель-

ность. Произведению искусства должна быть присуща чуткость к существенному и убедительная правдивость. Более того, оно должно иметь эмоционально-притягательную силу, которая пробуждает в человеке художественное вдохновение и трогает струны его сердца. Все это предполагает создание яркого художественного образа.

Словесный текст песни должен быть высокоидейным и в то же время глубоко лирическим. Слова песни должны быть жизненно правдивыми и поэтическими. Жесткий, прозаичный стиль словесного текста, наполненного развернутыми политическими терминами, не может трогать струны человеческих сердец. Жесткие строфы текста песни, какими бы высокоидейными они ни были, окажутся безынтересными – и люди не захотят ни петь, ни слушать ее.

Идейно-политическое содержание текста должно излагаться с жизненно-правдивым поэтическим пафосом. В принципе текст должен быть таким, чтобы отражающие обыденную жизнь его фразы и образные выражения стали близкими сердцу человека, а его удачная рифмовка вызвала поэтический взлет. Конечно, не может быть, чтобы в тексте песни совсем не фигурировали слова политического характера. Пусть в нем прозвучат один-два политических термина, но они должны занять «свои» места. Слова поются в мелодии, а потому надо писать их с учетом напевности.

Песня должна отличиться и ярким музыкальным образом.

Музыкальный образ должен с живой эмоциональностью навевать конкретные ощущения, получаемые от содержания произведения. Если песенная мелодия подходит и тому, и другому тексту, значит, она лишена образной конкретности. Музыка должна иметь эмоциональную конкретность, позволяющую отчетливо выражать поэтический образ текста и художественный замысел композитора.

Яркая индивидуальность – основа музыкального образа. Поэтому он должен обладать оригинальностью и новизной. Если музыкальное звучание получается шаблонным, то оно не создает художественного образа. Музыкальный образ может трогать струны людских сердец своей художественной притягательностью лишь в том случае, когда он отличается отчетливой индивидуальностью и новизной.

Художественность музыки должна слиться с ее идейностью, предполагать народность, национальный характер и доступность.

Художественность не является самоцелью и не может быть чем-то полностью обособленным. Она есть свойственная искусству характерная черта, дающая возможность образного выражения мыслей и чувства человека в отношении реальной действительности, есть присущий искусству способ передачи мысли. В отрыве от идейности художественность не имеет никакой ценности; от художественности, не способной передавать содержание произведения, никакого толку не выйдет. В практике музыки нельзя голо выпячивать одну ее сторону – идейность, игнорируя художественность произведения или снижая его художественную ценность; вместе с тем нельзя следовать и концепции «искусство – превыше всего», носители которой игнорируют идейность и подчеркивают только одну художественную сторону.

Художественность музыки должна во всем подчиняться отражению стремлений и требований народных масс, соответствовать мыслям и чувствам народа своей страны, быть доступной для его понимания.

Каждое музыкальное произведение мы должны стремиться создавать таким, чтобы оно вошло в арсенал любимых народными массами, высокоидейных и высокохудожественных замечательных произведений нашей эпохи, которые могли бы играть роль вдохновляющего агитатора, настоящего воспитателя в мобилизации масс на борьбу.

Чтобы создать замечательную музыку, нужную революции, композиторам следует выработать в себе твердое мировоззрение, основанное на принципах чучхе.

Лишь на основе такого мировоззрения рождается замечательная революционная музыка, отличающаяся высокой идейностью и художественностью. Без него невозможно правильно понять сущность действительности в нашей стране, где претворяются в жизнь идеи чучхе.

Наши идейные концепции по вопросам литературы и искусства, выработанные на основе великих идей чучхе, являются само-

бытным учением в этой области. Оно освещает самый правильный путь к созданию литературы и искусства социалистической и коммунистической ориентации.

Взяв на вооружение эти самобытные идеи, можно успешно решить любые трудные вопросы музыкального творчества на базе научно обоснованной теории и методологии.

Долг композитора – глубоко освоить идеи чучхе товарища Ким Ир Сена, идейные положения, исходящие из принципов чучхе, курс партии по вопросам литературы и искусства, сделать их своей кровью и плотью, чтобы стать надежным, революционным, творческим работником партии.

Чтобы больше создать замечательных музыкальных произведений, необходимых для революции, нужно окунуться в гущу реальной действительности и жаром своего сердца ощущать пульс жизни.

Впечатляющая музыка эпохи может прозвучать только в гуще жизни, где ощущается дыхание времени. В нашей стране проводятся в жизнь линия и политика партии, везде в полной мере проявляется творческий энтузиазм трудящихся масс, беззаветно преданных партии и вождю, творятся чудеса и осуществляется непрерывный прогресс. Такая жизнь – неистощимый источник творчества композитора, замечательная школа для развития его творческого мышления и утверждения творческой атмосферы.

Пусть композиторы идут в гущу жизни. Это поможет им всеми фибрами души ощущать великую силу и несокрушимую жизненность политики партии, остро испытывать боевой порыв и жизненные чувства трудящихся масс, которые делают все во имя партии и вождя, во имя защиты и полного претворения в жизнь линии и политики партии. Им следует, находясь в гуще жизни, на основе линии и политики партии, революционного подхода к делу, исходящего из принципов чучхе, точно понять ее сущность, глубоко осмыслить ее с правильных эстетических позиций, найти в ней неисчерпаемый источник творческой энергии и благодаря этому создать больше замечательных музыкальных произведений эпохи – высокоидейных и высокохудожественных.

Чтобы создать больше замечательных музыкальных произведений, служащих делу революции, композиторам следует неустанно повышать свою профессиональную квалификацию.

Для музыкального творчества недостаточно только одного идейно-политического энтузиазма. Замечательная музыка, отличающаяся высокой идейностью и художественностью, рождается лишь при сочетании идейно-политической зрелости композитора и переживаний жизни с высокой творческой квалификацией. Яркая, замечательная музыка требует как высокой идейности, так и высокого художественного уровня. Высокая художественность впечатляющей музыки гарантируется правильными методами творчества и высоким творческим мастерством.

Задача композиторов – основываясь на партийных оценках музыкальных произведений, с одной стороны, глубоко изучать известную корейскую музыку и опыт ее сочинения, а с другой – в свете процесса исторического развития широко осмысливать знаменитые музыкальные произведения Востока и Запада, минувшего и нынешнего времени, систематически изучать теоретические начала таких средств музыкального языка, как мелодия, гармония, полифония, инструментальный состав, музыкальная форма и прочее, а также приемы их использования и исторический процесс их совершенствования. Особенно важно больше знать, глубоко осмысливать корейские народные песни и вообще народное музыкальное творчество. Композиторы должны обладать высоким мастерством исполнения на рояле и других музыкальных инструментах, овладеть большим багажом многосторонних знаний по вокальной музыке и инструментальному исполнительству. Одной из сфер профессиональных качеств композитора является и овладение богатыми знаниями по литературе, изобразительному искусству, хореографии и другим смежным видам искусства. Многосторонние знания о природе и обществе тоже помогут ему в размышлении и творческом поиске.

Создание музыкального произведения, художественное воплощение его в практике одновременно должно быть процессом повышения революционной сознательности композиторов и вос-

питания их в духе традиций рабочего класса. Их долг – глубоко осознав высокое доверие и большие ожидания партии, почетную миссию в деле революции, непрерывно закалять себя, быть зрелыми в политическом и деловом отношении, создавать больше замечательных монументальных произведений музыки нашего времени и тем самым с честью выполнять обязанности революционных композиторов.

4) ДОБИТЬСЯ МАССОВОГО РАЗВИТИЯ МУЗЫКИ

Для успешного развития музыкального искусства, основанного на принципах чучхе, нужно держать курс на его массовое развитие. Создавать музыкальное искусство революционного и народного характера, отвечающее велению времени и стремлениям народа, любимое народом и служащее его интересам, – таков один из важных принципов развития музыкальной культуры на основе принципов чучхе, таков неизменный курс нашей партии в этой области.

Массовость развития музыкального искусства означает, что широкие народные массы принимают активное участие в музыкально-художественном творчестве, что их силами и знаниями создается и развивается музыкальная культура и все члены общества получают возможность в соответствии со своими желаниями наслаждаться музыкой. Короче говоря, это значит, что музыкальная культура создается и развивается на массовой основе и что трудящиеся массы выступают в роли действительно главного лица в развитии музыкального искусства.

Развивать музыкальное искусство на массовой основе и превратить трудящиеся массы в подлинного творца музыкальной культуры, обладателя ее благ закономерно требуется для ее развития на основе принципов чучхе.

При социалистическом строе трудящиеся массы являются хозяевами власти и средств производства. Чтобы построить в этом обществе музыкальную культуру подлинно пролетарского харак-

тера, рабочий класс, все трудящиеся массы должны занять место хозяина и в области музыкального искусства, выполнить ведущую роль в создании и развитии революционного, народного музыкального искусства. Это гарантирует успешное развитие музыкального искусства на основе принципов чучхе, стимулируя создание произведений революционного и народного характера, легко понимаемых и любимых народными массами, вносящих активный вклад в их революционную борьбу и строительство нового общества.

Поскольку все материальные и духовно-культурные ценности в мире создаются творческими усилиями трудящихся масс, то и музыкальное искусство возникло и развивалось в процессе созидательного труда человека. И в прошлом, даже в условиях старого эксплуататорского общества, где правящий класс монополизировал не только сферы политики и экономики, но и все средства литературы и искусства и сковывал литературно-художественное творчество трудящихся, народные массы создали свойственную им национальную культуру и оставили замечательное наследие национальной музыки, отражающее их стремления и чаяния. И сегодня у нас многие народные песни широко поются народом и пользуются его любовью. Это объясняется тем, что эти песни созданы и отточены умом масс трудового народа и что они в простой форме правдиво отражают его стремления, жизненные чувства. Наследие народной музыки прошедших времен, конечно, имеет определенные исторические и классовые ограниченности, поскольку оно является продуктом старого классового общества, в котором трудящиеся массы не могли занять достойное место хозяина и играть главную роль в общественно-историческом развитии. Однако прекрасные и богатые национальные эмоции, жизненные чувства населения, воплощенные в наследии народного музыкального творчества, правдивость музыкальной выразительности и высокий художественный образ, воплощенные в простых и лаконических формах, убедительно свидетельствуют о том, что именно массы трудового народа являются настоящими хозяевами, творцами музыкального искусства национального и народного характера.

Привлечение широких трудящихся масс к активному участию в музыкально-художественной деятельности, всемерное выявление их сил и творческого ума гарантируют прогресс музыкального искусства и ускоренное развитие нашей музыки на основе принципов чучхе.

Трудящиеся массы наиболее мудры и энергичны. Они своим созидательным трудом, своей упорной борьбой на практике осуществляют веление времени и стремления современников. Активное участие широких народных масс в музыкально-художественном творчестве, выявление всего потенциала их творческого энтузиазма и художественного дарования позволяют живо и правдиво изображать нынешнюю кипучую действительность, а также жизненные чувства, плодотворную, счастливую жизнь народа при нашем самом передовом мире, социалистическом строе, создать больше высококачественных музыкальных произведений разнообразных жанров в новых формах.

Массовость развития музыкального искусства необходима и для того, чтобы подготовить надежные творческие силы, призванные нести на своих плечах будущую судьбу отечественной музыкальной культуры.

Среди наших трудящихся, и прежде всего молодежи и детей, очень много тех, кто наделен музыкальными склонностями и дарованием. Надо настойчиво вести музыкально-художественную деятельность среди широких масс. Это позволит нам найти новые ростки музыкального таланта, воспитать из них компетентных композиторов и артистов, идеологически подкованных и отличающихся выдающимся художественным мастерством, непрерывно расширять и укреплять наши творческие силы в области музыкального искусства на основе принципов чучхе, в соответствии с требованиями развивающейся действительности.

Массовое развитие музыкального искусства является одним из важных методов более активного проведения работы по непрерывному повышению идеологического, культурного уровня народных масс, по воспитанию всех членов общества всесторонне развитыми людьми коммунистического склада.

Активизация музыкально-художественной деятельности на широкой массовой основе приведет к массовому созданию музыкальных произведений высокой идейности и художественности. В этом процессе все члены общества будут расти надежными людьми коммунистической формации, обладающими прочным революционным мировоззрением, основанным на принципах чучхе, высокой культурой и нравственностью.

Для массового развития музыкального искусства необходимо привлечь широкие трудящиеся массы к активному участию в музыкально-художественной деятельности. Такая мера даст возможность больше создать на массовой основе музыкальных произведений, отличающихся богатым содержанием и разнообразием форм, сделать широкие народные массы подлинными творцами музыкального искусства.

В прошедший период мы последовательно претворяли в жизнь неизменный курс партии в этой области, в результате чего были достигнуты большие успехи в музыкально-художественном творчестве массовой направленности, накоплен ценный опыт.

После освобождения Кореи трудящиеся массы, сбросив оковы эксплуатации и социального зла, стали хозяевами страны. Они выражали в песнях свой восторг и радость от впервые переживаемого счастья и плодотворного труда. И в суровые дни Отечественной освободительной войны наши славные, доблестные народноармейцы, смастерив «фронтовые» музыкальные инструменты, выражали в песнях свои мысли и чувства, полные твердой веры в победу и революционного оптимизма. В годы послевоенного восстановления и строительства, в период великого подъема социалистического строительства еще более активизировалась массовая музыкально-творческая деятельность трудящихся, в гуще масс было создано немало музыкальных произведений разнообразных жанров, в которых революционное, социалистическое содержание выражалось в простой, яркой, жизненно-правдивой форме. Сегодня наше музыкальное искусство, основанное на принципах чучхе, непрерывно развивается на новом, более высоком уровне. Главный фактор этого успеха – в широком участии

народных масс в музыкально-художественной деятельности.

Для массового развития музыкального искусства следует твердо придерживаться важнейшего принципа: привлечь к музыкально-художественной деятельности в первую очередь рабочие массы и распространить созданные ими произведения в городах и селах. Речь идет о том, чтобы уделять первоочередное внимание участию рабочего класса в музыкально-художественном творчестве и, взяв за образец созданные им революционные произведения, развивать музыку на массовой основе. Это будет надежно гарантировать сохранение пролетарского характера нашего музыкального искусства и развитие музыки, предназначенной для широких масс в здоровом русле.

Интересы развития музыки для широких масс требуют их активного участия в музыкально-художественном творчестве, участия не только рабочего класса, но и крестьян, солдат, молодежи, учащихся и детей. Это даст возможность создать больше музыкальных произведений разнообразных жанров и форм, отражающих различные явления жизни, мысли и чувства людей, развивать наше массовое музыкальное искусство на более обильной почве.

Чтобы развивать музыкальное искусство в массовом русле, необходимо положить конец мистическому подходу к музыкальному творчеству и односторонней ориентации на профессионалов.

Носители такой тенденции не видят в трудящихся массах коллективы сильных и мудрых людей. Они смотрят на популярную музыку народного характера свысока, считая ее примитивной и низкосортной. В этом выражаются пережитки антинародной, буржуазной идеологии. Приверженцы подобного реакционного идейного взгляда пытаются по-прежнему сохранять старые замашки эксплуататорского общества, где правящие классы и кучка привилегированных групп монополизировали создание и использование произведений музыкального искусства.

Наша партия ставит перед собой цель – добиться всестороннего расцвета искусства в стране путем развития массовых видов искусства, которые бы интересовали и привлекали к участию в творчестве всех членов общества. С точки зрения развития искус-

ства коммунистическим обществом можно считать только такое, в котором обеспечен полный расцвет искусства страны и достигнут такой высокий уровень развития массового искусства, при котором все люди принимают участие в художественном творчестве и в соответствии со своими желаниями наслаждаются его плодами. Чтобы поднять наше самобытное музыкальное искусство на новую, более высокую ступень развития, чтобы еще более ускорить процесс строительства музыкальной культуры коммунистического характера, нужно отказаться от тенденции приоритетности профессионализма в музыкально-художественной деятельности и строго придерживаться принципа массовости в развитии музыки.

Создать среди трудящихся широкую сеть кружков художественной самодеятельности и активизировать массовое музыкальное творчество – одна из практических мер для массовой направленности развития музыки.

Социалистический строй создает необходимую общественную обстановку и условия для свободного участия трудящихся масс в музыкально-художественной деятельности. Однако это не значит, что само собой происходит массовое развитие музыкального искусства. Художественная деятельность трудящихся должна быть организованной и коллективной. Только тогда она проявит себя в полную силу. В этом смысле кружок художественной самодеятельности можно считать основной формой и опорным пунктом организации массовой музыкально-художественной деятельности.

Эти кружки надо создать во всех подразделениях в основном по производственным единицам и звеньям жилых массивов – от предприятий, сельхозкооперативов, учебных заведений до соседских групп жильцов инминбан – конечно, с учетом их реальных условий. Работа кружков должна вестись регулярно и оперативно, различными методами, в разнообразных формах.

В своей деятельности кружки должны сделать главный упор на обобщение, широкую пропаганду производственных достижений трудящихся, выступая с произведениями разнообразных тем и форм. Вместе с тем надо критиковать негативные явления. Такая деятельность может вдохновлять работников на трудовые свер-

шения, помогать им в устранении из сознания пережитков старой идеологии.

Нужно положить конец практике художественной самодеятельности, приводящей к отрыву ее участников от их основной производственной деятельности.

Такая практика не только создает помехи производству, но и лишает массовое искусство свойственного ему характера.

Художественной самодеятельностью надо заниматься по примеру антияпонских партизан.

Выступай с простыми музыкальными инструментами массового пользования и художественными произведениями на актуальные темы реальной жизни, давай представления по-боевому, оперативно, не ограничиваясь условиями времени и места, всемерно выявляй в выступлениях способности многих людей, чтобы публика откликалась на них с живейшим интересом, – вот какова должна быть художественная деятельность, проводимая по примеру антияпонских партизан. Мы должны достойно унаследовать революционные традиции, созданные в годы вооруженной борьбы против японского империализма, и, взяв их за образец, еще более развивать массовое искусство нашего стиля.

Чтобы активно вести художественную самодеятельность и еще более развивать массовое музыкальное искусство среди широких кругов населения, профессионалы – и композиторы, и артисты – должны хорошенько помогать кружковцам. Профессионалы должны, часто бывая на производствах и трудясь вместе с рабочими и крестьянами, не только учиться у них, но и помогать им в активизации художественной самодеятельности.

Помогая трудящимся в художественной самодеятельности и массовом музыкальном творчестве, им не следует требовать от них подражания манере профессионалов или вместо них создавать произведения.

Главное в руководстве художественной самодеятельностью – в том, чтобы помогать трудящимся не терять основные черты массового вида искусства, то есть простоту и правдивость, найти среди них новые ростки массового художественного творчества,

вовсю поощрять их творческий энтузиазм и действенно помогать им самим усовершенствовать свои сочинения. Мы должны направлять творческих работников, артистов художественных коллективов и агитбригад в гущу масс, чтобы они среди них вели художественно-просветительскую работу, оказывали им действенную помощь в художественной самодеятельности и массовом музыкальном творчестве. Этому делу нам надо уделять большое внимание.

Необходимо улучшать работу по распространению художественных произведений.

Это позволит широким массам трудящихся как подлинным обладателям ценностей искусства свободно слушать, смотреть, наслаждаться художественными произведениями и воспитывать себя по-революционному в этом процессе.

И для налаживания художественного просвещения народных масс необходимо шире распространять художественные произведения. Эта работа помогает людям глубоко осознать истинную ценность революционной литературы и искусства, расширить свой художественный кругозор, повысить культурный уровень и художественное мастерство, еще быстрее развивать искусство масс. Это поможет им слушать музыку вдумчиво и петь каждую песню более значимо, глубоко осознав ее идейно-эмоциональное содержание и художественно-образные черты.

Работу по распространению музыкально-художественных произведений следует вести в соответствии с направлениями и требованиями партийной пропаганды.

Музыка является мощным орудием для революционного воспитания людей, одним из важных средств ведения идеологической работы партии. Чтобы музыка с честью выполняла свои боевые функции, свою миссию как одного из средств партийно-идеологической работы, нужно планировать распространение музыкальных произведений согласно направлениям и требованиям идеологической работы партии в каждый период, а также установить революционную атмосферу в этой работе. Это даст возможность в каждый период своевременно распространять новые

замечательные музыкальные произведения, энергично поднять трудящихся на революционную борьбу и строительство нового общества, а также придать их жизни и труду революционную романтику.

Эта работа должна вестись в соответствии со специальной системой распространения художественных произведений, установленной нашей партией на основе принципов чучхе. Если, ссылаясь на местную специфику, беспорядочно нести в массы произведения низкого уровня, то такая недисциплинированность может оказать на людей негативное влияние. Мы должны установить единую систему распространения музыкальных произведений, чтобы все люди могли петь высокоидейные, высокохудожественные песни, которые созданы в центре и утверждены партией.

Для массовости искусства нужно усиливать художественное образование нового, подрастающего поколения.

Сейчас общий культурный уровень наших трудящихся высок. Да и на предприятия и в села идет большое число представителей нового, подрастающего поколения, которые учились в системе 11-летнего всеобуча и высшего образования. Все это создало фундамент для дальнейшего развития литературы и искусства среди масс. В таких условиях улучшение их художественного образования еще более ускорит процесс успешного осуществления массового развития искусства. Ставится задача – повысить качество образования в системе подготовки преподавателей искусств и дать больше талантливых наставников. Вместе с тем необходимо уделить серьезное внимание усилению художественного воспитания в системе общего образования. С осуществлением этой задачи все учащиеся уже в период 11-летнего всеобуча могут повышать свой общий культурный уровень и овладевать всеми необходимыми фундаментальными знаниями по музыкальному искусству. Каждый из них может обладать умением и танцевать, и петь песни, и искусно играть на одном или нескольких музыкальных инструментах. С включением в производственную деятельность представителей нового поколения, прошедших активный процесс художественного образования, значительно повы-

сится культурный уровень всех членов общества, успешно осуществится курс партии на дальнейшую активизацию в массах музыкально-художественной деятельности и достижение массового развития музыкального искусства, еще более ускорится процесс полного расцвета искусства во всем обществе.

2. КОМПОЗИЦИЯ

1) МУЗЫКА – ИСКУССТВО МЕЛОДИИ

(1) ОСНОВНОЕ НАЧАЛО МУЗЫКИ – МЕЛОДИЯ

Музыка близка сердцу человека. И это понятно: музыка имеет мелодию, которую человек любит слушать и исполнять. Есть музыка – есть, как правило, и мелодия.

Мелодия является выражением эмоционального тонуса человека, естественно связанного с направлением его мыслей и состоянием чувств.

В прошлые времена люди по-разному истолковывали сущность мелодии, исходя из той или иной трактовки самой музыки. Кое-кто сказал, что музыка уходит своими корнями в подражание звукам животных. Согласно такому мнению, мелодию нельзя рассматривать иначе, как подражание инстинктивным звукам животных. Это дает повод для оправдания реакционной буржуазной музыки современности, приверженцы которой ратуют за упадочническую музыкальную культуру, считая настоящей мелодией именно такую – низменную, вульгарную, побуждающую животный инстинкт человека. И еще: кто-то утверждал, что музыка происходила из ритма, согласовывающего трудовые движения. Это порождает вывод: мелодия – простой побочный продукт ритма. Подобный взгляд создает положительную видимость в смысле того, что происхождение музыки связано с трудом. Однако не

было точно выяснено, почему труд стал основным фактором возникновения музыки. Такая концепция может привести к отрицанию самостоятельной и главенствующей выразительности мелодии, далее, к отрицанию самой мелодии. Раньше кое-кто и утверждал, что музыка происходила из речевой интонации, но при этом он не сумел отличить сущность речевой интонации от мелодии.

Мелодия не есть подражание звукам, издаваемым животными, не есть имитация ритма трудовых движений и речевой интонации. Конечно, в процессе формирования мелодии такие явления природы, как звуки животных, возможно, порождали определенные эмоциональные побуждения и стимулы, да и такие общественные явления, как трудовой ритм и речевая интонация, оказывали определенное влияние на музыкальное размышление человека. Мелодия с самого начала своего возникновения была тесно связана с речью, и при этом она действительно подвергалась влиянию ее интонационности. Однако мелодия – не продукт простой имитации или копирования каких-то явлений природы и общественной жизни. Мелодия, будучи средством музыкального искусства, созданным для выражения потребностей человека в осуществлении своей самостоятельности и его творческой деятельности, является самостоятельным продуктом человеческого сознания.

В будни человек нередко выражает свои чувства мелодически. Яркое свидетельство тому – тот факт, что в радостном, в приятном настроении человек весело мурлычет себе под нос. В процессе коллективного труда люди издают звуки – это не просто для согласования трудовых движений. В эксплуататорском обществе в звуках трудового ритма чувствуется выражение бурных чувств и мыслей эксплуатируемых людей, которые в тяжком труде, сетуя на свою судьбу, с какими-то, хотя туманными надеждами и ожиданиями стремятся предать забвению тяжесть каторжного труда. В нашем же обществе, свободном от эксплуатации и гнета, мелодии трудовых песен полны гордости за созидание новой жизни и восторга плодотворного труда.

Мелодия отражает мысли и чувства человека. Но это не значит, что она равноценна языку – основной форме выражения челове-

ческих мыслей и чувств, средству общения между людьми. Речь является прямолинейным выражением мыслей и чувств человека, а мелодия представляет собой побуждаемое ими эмоциональное выражение. Конечно, и речь своей интонацией в определенной мере выражает эмоциональные настроения. Однако для речи интонация служит второстепенным, вспомогательным средством, а в музыке мелодия является главенствующим, самостоятельным средством. Вот чем существенно отличается мелодия как музыкальный язык от речевой интонации.

Мелодия – основное средство выражения идейно-эмоционального содержания музыки.

Музыка богата своими выразительными средствами, но ни одно из них не имеет такой самостоятельной собственной выразительности, как мелодия. Так, гармония, ритмическая фигура, инструментальный состав, конечно, располагают присущей им выразительной силой, но они не способны к самостоятельному созданию музыкального образа. Лишь мелодия может в законченной форме отчетливо выражать идейно-эмоциональное содержание музыки и художественный замысел ее автора.

Мелодия – основной фактор определения качества музыкального образа.

Только одна мелодия песни, даже не сопровождаемая аккомпанементом, уже вводит слушателя в глубокий мир музыкального образа и производит на него сильное впечатление. Но одна аккомпанирующая гармония или ритмическая фигура, не имеющая мелодического звучания, почти не интересует слушателя, не дает ему ощутимого музыкального вдохновения. Разные окраски гармонии, ритмической фигуры, тембров и прочего не приводят к коренному изменению качества музыкального образа, но при мелодическом изменении сама музыка становится совершенно иной.

Из всех средств музыкальной выразительности самым легкодоступным, наиболее понимаемым и близким людям является мелодия.

За долгие годы своего музыкального творчества народные массы создали ритмические фигуры, гармонию и другие средства,

обогатили арсенал выразительных средств музыки в разнообразных ансамблевых формах. При их развитии они всегда придавали мелодии приоритетное значение.

В мелодической форме передавались и народные песни, созданные и развивавшиеся народом на протяжении долгих лет. То же самое и с широко известной миру, замечательной музыкой. Она остается в человеческой памяти мелодией, а не гармонией или ритмической фигурой.

Мелодия служит доминирующим, первейшим средством в создании музыкального образа. В этом смысле музыку можно называть искусством мелодии.

С каких позиций, с каким подходом относиться к месту и роли мелодии в музыкальном произведении, как использовать ее? Это является одним из важнейших признаков размежевывания между подлинным музыкальным искусством и современной антиреалистической музыкой.

Модернизм и авангардизм, зародившиеся на заре нынешнего столетия, отрицают идеологическое содержание музыки, разрушают ее форму как способ выражения содержания и тем самым сводят на нет экспрессивность музыкально-выразительных средств. Эти музыкальные течения, как правило, считают мелодию второстепенной или вообще отбрасывают ее. Сегодня в сферах массовой музыки мира распространяются, как зараза, антинародные, упадочнические жанры музыки, отражающие уродливость жизни, гнилость и болезненность психологии империалистического общества. Его приверженцы, оскорбительно надругаясь над мелодией, вычурно уродуют ее, превращают ее в безвкусно-сухой придаток монотонного ритма.

Ни в коем случае нельзя допускать проникновения в нашу среду и внедрения в нашу музыку антинародных, антиреалистических элементов, порожденных обществом империалистов в XX веке. В своем развитии отечественная музыка, конечно, не может отворачиваться лицом от тенденций прогресса современной музыки. Однако, относясь к мировой тенденции музыкального развития, нельзя протаскивать в нашу музыку даже малейших эле-

ментов антиреалистических методов «творчества», связанных с игнорированием, уродованием и уничтожением самой мелодии. Надо «переваривать» у нас на свой манер внедряемую здоровую музыку с ее главенствующим элементом – мелодией. Что ни говори, в музыке нам не следует идти курсом приоритета таких второстепенных элементов, как ритм, и ослабления роли мелодии. Наш выбор – подчинить все средства мелодике. Отдать приоритет мелодии, признать ее главенствующую роль в музыкальном творчестве – вот в чем состоит суть незыблемого принципа нашей партии.

Гармония, строй, ритм и все другие средства музыкального творчества должны быть подчинены яркому выявлению мелодии.

Хотя гармония, ритмическая фигура, инструментальный состав, строй и другие средства сами по себе имеют большую выразительность, но все-таки сила воздействия музыки с наибольшей полнотой выявляется при их сочетании с мелодией и подчинении ей. Если гармония, ритм и другие средства активно послужат раскрытию, обогащению мелодического образа и характера, то это еще ярче оттенит краски мелодии и надежнее обеспечит ее главное место и ведущую роль в воздействии музыкального произведения.

В любом случае гармония должна быть подчинена выявлению мелодии.

Гармония как обязательный составной компонент многоголосной музыки представляет собой мощное средство выразительности, которое созвучием аккордов оттеняет эмоциональный колорит мелодии и обогащает музыкальный образ. Если неправильно используются большие выразительные возможности гармонии, то эмоциональные окраски мелодии не только не станут более разнообразными, но даже замечательная мелодия утратит свою яркость.

Музыкальный строй тоже играет важную роль в обеспечении мелодической яркости.

Музыкальный строй является способом построения музыкальной ткани, охватывающим круг вопросов: как складывать партии голосов для мелодии, в каком стиле применять при аккомпаниро-

вании аккорды и ритмическую фигуру, как строить контрапункты и средства полифонии. Музыкальный строй тоже не должен быть самоцелью. Все его компоненты должны быть подчинены оттенению мелодии.

Для яркого выражения мелодической линии и приумножения ее национального колорита следует продуманно применять корейскую ритмическую фигуру.

Ритмическая фигура, будучи ритмическим оборотом, повторяемым в сопровождении мелодии, является распространенным средством выразительности, придающим мелодии ритмическую проникновенность. Ритмическую фигуру можно последовательно выявлять только одним звучанием ударных инструментов, можно создавать музыкальным звучанием аккомпанирующих инструментов разных видов. В любом случае надо использовать ее созвучно мелодическому строю, не подавляя, не умеряя его звучание. Если применять совсем другую ритмическую фигуру, не созвучную внутренним ритмическим нюансам мелодии, или чрезмерно осложнять деталями фактуру аккомпанирующей ритмической фигуры, это может привести к искажению мелодического характера и образа самой мелодии.

Яркость мелодии требует искусного применения полифонии.

Полифония – это сравнительно сложная форма средств многоголосия, основывающаяся на одновременном звучании нескольких самостоятельных мелодических голосов, что обогащает звучание и образность музыки. Эффективное применение полифонической фактуры в необходимые моменты приумножает мелодическое очарование и оригинально оттеняет мелодический образ. Однако неудачное внедрение контрапунктирующих и других средств полифонии не только мешает яркому выявлению мелодии, но и может затруднять четкость восприятия главной мелодической линии. В принципе средства полифонии должны быть легко понимаемыми, насыщенными национальным колоритом, и вместе с тем должны отчетливо выявлять мелодию, приумножая художественную ценность музыкального звучания.

Для мелодической выразительности большую роль играет и

инструментальный состав. Он является средством колоритной выразительности многоголосной музыки, при помощи которого инструменты распределяются и сочетаются по партиям голосов для создания разнотембровой гармонии мелодии и аккомпанемента. При составлении групп инструментов следует выбирать лучшие тембровые варианты для оттенения характера мелодии и ее образа, продуманно распределить инструменты по мелодии и аккомпанементу, по вокальным партиям с тем, чтобы мелодический колорит ярко выявлялся при полной тембровой гармонии с аккомпанементом.

Композиторы должны полностью подчинить все средства выразительности выявлению богатства мелодии при полной сохранности их характерных черт и тем самым еще отчетливее раскрыть специфический характер нашей музыки с ее главенствующим началом – мелодией.

(2) МЕЛОДИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ КРАСИВОЙ И НЕЖНОЙ

Музыка должна побудить у человека благородные эмоции и дать ему глубокое вдохновение. Для этого необходима красивая и нежная мелодия. Так, «Песня о верности» очищает и высвечивает человеческую душу, наполняет ее чувством безграничной торжественности и благоговения потому, что ее мелодия характерна красочностью и нежностью. Такова же мелодия народной песни «Ариран», которая ярко выражает национальные чувства и дух корейцев. Слушаешь одну ее мелодию – и в душе воскрешается прошедшая история, полная национальных бедствий, возгорается горячая любовь к родному краю.

Мелодия должна быть красивой.

Ее красота – эмоциональное отражение красоты чувств человека. Чувства и стремления настоящего человека красивы. Самостоятельность и творческая способность – природа человека. Стало быть, нет ничего краше, чем чувства настоящего человека, борца за самостоятельную и творческую жизнь.

Героика в борьбе человека за освобождение от оков природы и

общества, самоотверженность во имя дела народных масс, этого самостоятельного субъекта истории, дух бескорыстного, самозабвенного служения общественному коллективу и товарищам по революции, беззаветная верность партии и вождю, составляющая ядро всех упомянутых духовных качеств, – таков прекрасный облик настоящего человека. Мелодия должна отражать его высокие чувства, поэтому она должна быть прекрасной, не имеющей ничего общего с низменным и прогнившим. «Красота», которой наслаждаются носители эгоизма, человеконенавистничества, жажды вещей и эпикуреизма, противоречащих требованиям и стремлениям человека к самостоятельности и творчеству, отнюдь не может быть красотой в подлинном смысле этого слова. Эта «красота» не более чем отражение прогнивших идеек и чувств, духовно разлагающих человека, разъедающих его духовный мир. Мелодия нашей музыки должна категорически отвергнуть всякие низменные чувства, отражать только здоровую, благородную красоту самостоятельного человека.

Мелодия должна быть нежной.

Мелодическая нежность – национальная черта нашей музыки. Ее любят корейцы. Когда речь идет о цвете, корейцы предпочитают неглубокий густому. Мелодию любят нежную, а не крикливую и громкую. Все это есть отражение национальных чувств, национальных эмоций корейцев.

Издревле кореец наделен мягким характером, вежлив, любит прозрачное, чистое и ясное. Такие национальные характерные черты формировались на протяжении многих веков жизни и быта. И корейская речь, точно отражая эти национальные особенности, вежлива, ясна и нежна.

Корейская национальная мелодия, развивающаяся вместе с корейской речью, прозрачна, задушевна и в то же время нежна и мягка. Наша музыка характерна нежностью мелодии.

Под нежной мелодией, которую любят корейцы, отнюдь не подразумевается мелодия вялая и бесстрастная.

С древних времен корейцы честны в труде, прилежны, всегда мужественны в сражениях с иноземными захватчиками. Все это

выливается в предприимчивый, жизнеутверждающий, романтический характер, не имеющий ничего общего с праздностью, леностью, трусостью и подлостью эксплуататорских классов. Лучшие характерные черты корейского народа, обогащенные новым смыслом в условиях нашего социалистического строя, где успешно претворяются в жизнь идеи чучхе, сегодня выражаются на более высоком уровне. Мелодия нашей музыки должна быть нежной и вместе с тем свежей, исполненной живости и энергичности, созвучной эмоциям и чувствам современников.

Чтобы мелодия прозвучала красиво и нежно, необходимо положить конец мелодии речитативной манеры и создать мелодию куплетной формы.

Речитатив как присочинение мелодии к обычному речевому высказыванию является немелодическим родом вокальной музыки, играющим только второстепенную и вспомогательную роль, подобно роли интонации в речи. Речитатив только музыкально интонирует речевые акценты. Он не имеет тональности, являющейся одним из существенных свойств музыкального языка. Следовательно, речитатив нельзя отнести к мелодии в подлинном смысле этого слова.

Музыкально-мелодическая интонация – важный фактор, обусловливающий идейно-эмоциональную выразительность мелодии. Но только одной музыкальной интонацией мелодия не может выполнить все свои выразительные функции как музыкального языка. Выразительные функции мелодии как музыкального языка могут осуществляться при наличии музыкальной интонации и тональности. Речитатив же хотя и музыкально интонационен, но в нем отсутствует тональность. И он представляет собой неустойчивую, неестественную форму вокальной музыки.

Мелодия непременно должна иметь тональность. Слово «тональность», означающее упорядоченное расположение музыкальных тонов, употребляется и в смысле определения высотного расположения звуков, и в смысле дисциплинированных связей тонов. Тональность, которая имеется в виду здесь, означает свойственную мелодии системность, которая позволяет связкой музы-

кальных интонаций выражать в определенной мере законченную музыкальную мысль.

Речевая интонация является вспомогательным элементом, подчиняемым смыслу слова и предложения, так что она, не имея собственных правил, обусловливается лексическими и синтактическими нормами. Однако мелодия является самостоятельным средством, не подчиняемым другим элементам. Поэтому она нуждается в свойственной ей собственной грамматике, которая позволяла бы стройно расположить музыкальные интонации и выражать законченное идейно-эмоциональное содержание, как в языковом предложении.

Куплетная песня – это замечательная музыкальная форма, которая может удовлетворять существенным требованиям мелодии и полностью соответствует древним музыкально-языковым традициям и привычкам народа. Мелодия куплетной песни имеет стройную и естественную тональность, так что слушать ее людям удобно, да и исполнять легко. Она может быть более нежной, когда удачно сливается с литературным текстом песни на мягком корейском языке.

Чтобы мелодия стала красивой и нежной, необходимо освободить ее от резких скачков и крутой рельефности, мягко разгладить их.

Нежность мелодии означает естественность мелодического течения, исходящего из недр эмоциональных побуждений, рождаемых словесным текстом песни.

Песня, имеющая литературный и музыкальный текст, составляет основу музыки. В принципе музыка зародилась слиянием словесного текста и мелодии. Песня – наиболее широко распространенный, наиболее любимый народом род музыки. Песенный жанр, рожденный в гуще народных масс и любимый ими, – это первооснова всех форм музыки, главная движущая сила в развитии ее истории. Песня с литературным текстом не только играет важную роль в музыке, но и определяюще влияет на формирование ее существенных свойств.

Напевность, означающая свойство, напоминающее исполнение песни человеком, является существенным требованием мелодии.

Мелодия музыки народного характера даже при ее инструментальном исполнении имеет певучесть. Мелодия, лишенная напевности, оторвана от народности и лишена человечности. Для надежной гарантии певучести музыки надо сочинять мелодию нежную – удобную для исполнения, плавно и гладко звучащую.

Такой мелодия станет лишь в том случае, когда она не только искусно выражает словесный текст на языке мелодии, но и непринужденно течет, сохраняя собственные закономерности этого языка.

Нежность мелодии требует не перегружать ее резкими перепадами и крутой рельефностью.

Такие крутые модуляции мелодии порождаются нарушением гармонического слияния мелодии и текста, то есть механическим подчинением мелодии словесному тексту, приводящим к гиперболизации частичного смысла и интонации текста, или, наоборот, присочинением музыки к словам не в соответствии с их интонационным строем. Мелодию нельзя чрезмерно подчинять поэтическому тексту. Это нарушит естественное течение музыкального звучания. Вместе с тем нельзя игнорировать связи между мелодией и литературным текстом, нарушая их гармоничную сочетаемость. Крутые перепады и сильная рельефность мелодии – это следствие догматизма, носители которого подражают речитативу европейской манеры и имитируют такую форму вокальной музыки, которая отдает приоритет техницизму и профессионализму.

Чтобы устранить крутые скачки, спады и резкую рельефность мелодии и сделать ее нежной, необходимо тесно связывать литературный текст и музыку и соответственно ярко выявлять характерные черты мелодии.

Куплетная форма – это самая лучшая форма песенного творчества, позволяющая соединить словесный и музыкальный тексты.

Это – принципиальное требование, диктуемое в создании куплетных песен. Неразрывное единство литературного текста и музыки позволяет недвусмысленно передавать смысл слов песни и создать непринужденность мелодического течения, соответствующую присущей природе мелодии певучести.

Тесная увязка словесного текста и мелодии означает гармоническое, непринужденное сочетание поэтических слов текста и мелодии музыки.

Для этого не следует класть по два слога на одну ноту. На одну ноту – по одному слогу. Таков общий принцип песенного творчества. Один слог корейского языка записывается одним буквенным сочетанием. Если на одну ноту мелодии класть по два, по три слога, то словесный текст произносится с запинкой, мелодическое течение часто затрудняется, лишается естественности и непринужденности.

При слиянии словесного и музыкального текстов важно согласовать фразы текста и отрезки мелодии песни. Иначе это исказит смысл слов, нарушит тональность мелодии и стройность дыхания, создаст неестественность музыкального течения. И в музыке, не имеющей словесного текста, необходимо создать ровную тональность, чтобы мелодическое дыхание и течение стало естественным.

Высоты и длительности интонационности поэтического текста и мелодии должны образовать полную гармонию. По динамическим оттенкам текст и музыку надо согласовать друг с другом.

По своей интонационной высоте и длительности корейский язык нежен и красив. Это оттеняет рифмовый строй поэзии.

Мелодия должна ярко раскрыть интонационный характер текста. Литературный текст песни имеет размер и динамику, рождаемые поэтической интонационностью и рифмой, так что целесообразно было бы безупречно согласовать его рифмовые ударения с динамикой мелодии.

Чтобы придать мелодии красивость и нежность, следует творчески сохранять и развивать лучшие характерные черты народной музыки.

Народное музыкальное творчество – главное направление, основная движущая сила в развитии национальной музыки. Народные массы – не только субъект истории, но и главный творец музыкальных и других духовно-культурных достижений человечества. С незапамятных времен народные массы создавали музыкальную культуру и наслаждались ее ценностями. Это культура на

протяжении многих веков кристаллизировалась и передавалась от поколения к поколению до наших дней. Народная музыка стала главным источником творчества прогрессивных музыкантов, горевших любовью к народу и дороживших его музыкальными ценностями, она внесла большой вклад в развитие прогрессивной профессиональной музыки.

Именно мелодия народной музыки, сформировавшаяся в творческом труде народных масс и в народном быту, представляет подлинно национальную мелодию любой страны и служит ее ярким образцом. В народной музыке аккумулированы красота и все лучшие черты национальной мелодии, в ее недра пустили свои глубокие корни те отличительные национальные черты, которые сегодня лежат в основе нашей музыки. Конечно, народная музыка прежних времен имеет определенную ограниченность, обусловленную историческим периодом ее создания и стадией общественного развития. Поэтому при ее унаследовании следует порой кое-что пересмотреть и заменить старое на новое, соответствующее высоте веления нашего времени.

Наша задача – всемерно выявлять характерные черты народной музыки, творчески использовать их в соответствии с эстетическим вкусом современности и развивать ее на новом, более высоком уровне в условиях нашего времени.

Произведения народной музыки, созданные нашим народом на протяжении долгих лет, отличаются изящностью и красотой, и их художественной ценностью мы можем гордиться перед лицом всего мира. «Ариран», «Колокольчик», «Янсандо» и другие народные песни, характерные красотой и изящностью мелодии, не только очищают, кристаллизируют душу человека, но и волнуют его сердце своим грустным, задушевным эмоциональным строем. В арсенале нашего народного музыкального творчества имеется немало и таких песен, которые своей мелодией, полной энергичного трудового ритма и горячих устремлений жизни, приносят людям радость и веселье, придают им энергию и смелость.

В мелодиях корейских народных песен таится высокое музыкальное дарование нашего народа и отчетливо выражаются на-

циональные черты музыкального языка.

Мелодия каждой из них характерна самобытностью и оригинальностью музыкальной интонации, тональной четкостью и вместе с тем искусным построением мелодического течения по всем правилам логики развития эмоций. Так, трель, одна из черт, свойственных мелодии корейской народной песни, широко применяется в нашей музыкальной практике, выявляя свой национальный характер разнообразными приемами. И музыкальный лад корейской народной песни, имеющий своеобразные характерные черты, оказывает большое воздействие на обогащение национальных окрасок мелодии. Мелодический ритм нашей народной песни тонко и искусно оживляет корейскую ритмическую фигуру со всем ее разнообразием и богатством, ярко выявляя национальный колорит. Характерные черты мелодии нашей народной музыки являются замечательным народным достоянием, которое следует сегодня всемерно поощрять и развивать в нашей музыке.

Наши народные песни ярко выявляют также национальную, популярную напевность мелодии в соответствии с особенностями корейского языка.

В нашей народной песне почти не найдешь мелодии, которая начинается со слабой доли такта. Это связано с рифмовой спецификой корейской поэзии, которая характеризуется привлекательностью эмоционального строя и в которой ударение не слишком резко, а мягко, но зато в любом случае падает на первый слог стопы. Корейский язык принципиально не характеризуется остротой ударения, которое всегда мягко падает на первый слог слова. Вот в чем характерные черты нашего родного языка. Издревле наш корейскоязычный народ и в мелодии употреблял не затакт, а полный такт, начинающийся с сильной доли. Поэтому у нас простые люди, не получившие специального музыкального образования, затрудняются при исполнении песни с затактом. Помнится, это случилось с художественным фильмом «Четырнадцатая зима». В нем прозвучала тематическая песня «Буду цветком, первым оповещающим о приходе весны», которая начиналась с затакта в размере 4/4. Мне подумалось, что это затруднит массовое распро-

странение песни, я предложил изменить ее, начиная с полного такта в размере 6/8. Благодаря этому вновь сочиненная песня получила доступ в массы, начала широко распространяться.

Это, конечно, не значит, что в мелодии нашей песни ни в коем случае не должно быть затакта и что для нее обязателен только полный такт. Чтобы придать мелодии оригинальный колорит и разнообразить ее образ, можно и употреблять мелодию с затактом. Однако для сохранения национального характера мелодии, для ее приятного восприятия и легкого исполнения важно продуманно учесть лучшие особенности формы народного музыкального творчества и устойчивые традиции национального языка.

Для народной песни характерна тесная увязка словесного и музыкального текстов. И, естественно, в случае изменения ее слов с целью осовременивания необходимо учесть тесные взаимоотношения литературного текста и мелодии. Если необдуманно видоизменять литературный текст народной песни, то сама песня станет безынтересной, да и охота слушать ее потеряется.

Композиторы должны стремиться сочинять хорошие национальные мелодии корейского стиля – нежные, красивые, отвечающие эмоциям, чувствам и вкусу нашего народа – и тем самым дальше развивать наше музыкальное искусство как поистине народное, любимое корейцами, как революционное, служащее интересам корейцев и корейской революции.

(3) САМОБЫТНОСТЬ МЕЛОДИИ СОЗДАЕТ ЯРКИЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ОБРАЗ

Для мелодии характерна способность к большой выразительности и разнообразию. Музыка придает человеку силы и смелости в труде и борьбе, очищает и облагораживает его душу именно потому, что мелодия с ее большой и разнообразной выразительностью создает глубоко впечатляющий музыкальный образ.

Мелодия располагает поистине безграничными возможностями большой и многоплановой выразительности, позволяющими показывать все картины радости и горя, печали и веселья в чело-

веческой жизни – от простых чувств, эпизодически возникающих в будничной жизни, до серьезных психологических переживаний, порождающих большие и глубокие размышления, от лирических мелочей личной жизни отдельного человека до обширного диапазона чувств коллектива людей, выражающих единодушные стремления и волю всего народа. Композиторы обязаны умело использовать эти большие, огромные выразительные возможности для создания самобытных мелодий, отмеченных авторской индивидуальностью.

По сути своей художественный образ есть создание художественной индивидуальности.

Лишенный индивидуальности художественный образ нельзя называть образом. Образ должен быть настолько жизненным, чтобы людям казалось, что они видят и переживают реальную действительность. Мысли и чувства человека, проявляющиеся в жизни и быту, конкретны и индивидуальны. Поэтому, чтобы обрисовывать реальную действительность так, как будто люди действительно видят и переживают ее, необходимо показать человека и его жизнь индивидуально и конкретно.

Индивидуализация той или иной мелодии означает отчетливое выявление ее самобытности, которая отличает ее от других мелодий. Только оригинальная мелодия может создать яркий музыкальный образ, правдиво выражающий конкретные и индивидуальные мысли, чувства и эмоции человека.

Мелодическая самобытность необходима и для раскрытия музыкальной темы.

Тема, о которой мы говорим в музыкальной практике, являясь музыкальным выражением конкретных мыслей и чувств, подразумевает мелодию с ее четкой образной индивидуальностью. Тема музыкального произведения представляет целостный образ, в ней музыкально концентрируется и совершенствуется целостная мысль. Мелодия куплетной песни сама представляет собой цельную законченную музыкальную тему, но в крупных формах инструментальной музыки отдельно существует тема, которая проникает сквозь данное произведение и обеспечивает единство его

компонентов. Музыкальное произведение может ярко выявлять свой индивидуальный и оригинальный образ, если оно характеризуется самобытностью мелодии, выражающей тему.

Чтобы сочинять оригинальную мелодию, необходимо в гуще самой жизни точно выбрать ростки такой мелодии.

Вопрос выбора в музыке ростков мелодии, как и проблема выбора зерна, из которого развивается литературное произведение, является основным фактором, определяющим идейно-художественную ценность произведения.

Удачный выбор ростков мелодии позволяет композитору создать замечательный музыкальный образ.

Под ростками мелодии подразумевается индивидуальный фактор мелодического образа, который создается идейно-эмоциональными побуждениями композитора при переживании реальной действительности, это является характерным элементом, определяющим самобытную окраску мелодии.

В процессе непрерывного творческого размышления и поиска композитора росток мелодии, впитывая в себя обилие «питательных веществ» с помощью различных музыкальных средств и приемов, перерастает в своего рода организм – музыкальный образ.

Правда, и в музыкальной практике еще до определения мелодического ростка выдвигается проблема выбора зерна произведения. Не будь этого семени – не будет ни ростков, ни их развития, ни разветвления, ни цветения, ни плодоношения. Подобно этому, без зерна немыслимо и музыкальное произведение.

Ведь и в музыкальных произведениях воплощена мысль, в них, как и в литературе, имеется зерно – идейное ядро жизненных картин. Однако только одними музыкальными средствами, не являющимися привычным орудием для общения между людьми в повседневной жизни, нельзя конкретно раскрыть содержание их мысли. Стало быть, только по одной мелодии, без словесного текста, трудно ясно определить, из какого зерна исходит идейное начало музыкального произведения.

В произведениях вокальной музыки, являющейся одним из видов музыки вообще, легко понимаются авторский замысел и его

основное начало – зерно, потому что они наряду с мелодией имеют и литературный текст. Он представляет собой основной фактор расшифровки мелодического образа в произведении вокальной музыки, так что его зерно совпадает с музыкальным зерном. Однако только по одной отдельно взятой песенной мелодии или по одному звучанию произведения инструментальной музыки, выражающего и передающего мысли и чувства людей только одними музыкальными средствами, трудно так конкретно и определенно, как в литературе, раскрыть, в чем состоят идеи и зерно произведений.

Зерно музыкального произведения отчетливо выявляет свои существенные черты через мелодические ростки, произрастающие из него. Ростки мелодии – мелодический элемент. Эти ростки происходят от зерна, взятого из нивы жизни, на них начинает развиваться цветок музыкального образа. Они конкретно воплощают в себе композиторские мысли и чувства, содержащиеся в музыкальном произведении. В музыкальной практике вопрос подбора ростков мелодии тесно связан с проблемой выбора зерна музыкального произведения. И естественно, что от выбора ростков мелодии во многом зависит идейно-художественное достоинство произведения.

Ростки мелодии не означают ни первой части музыкального изложения, являющейся экспозицией мелодического проведения, ни одного из отрезков мелодии. Процесс перерастания ростков мелодии в законченный образ – это творческий процесс, сопровождаемый непрерывным размышлением и поиском композитора. Этот процесс отнюдь не завершается в какой-то простой миг проведения зазвучавшей мелодии. В ростках мелодии имеется зародыш индивидуальных черт, оригинальной выразительности законченного мелодического образа, в них скрывается самобытный, индивидуальный компонент мелодии, который может перерасти в целостную тему в процессе непрестанного размышления и поиска композитора. Ростки мелодии не обязательно закрепляются в каком-то одном фрагменте мелодии такими, как они есть. Когда речь идет о полноценной мелодической теме, то взятые первые ростки мелодии мо-

гут сохраняться как мелодическая фигура в каком-то ее фрагменте, но они могут и «таиться» как определяющие свою специфику самобытные характерные элементы выразительности.

Ростки мелодии – это совершенно новое понятие, коренным образом отличающееся от принятого в прежней теории музыки принципа развития мелодического мотива. Конечно, теория мотива, определяющая закон логики развития мелодии, имеет определенное значение в теории сочинения мелодии. По концепциям прежней теории, мотив как структурная единица мелодии является основополагающим началом логического процесса музыкального развития мелодии по времени. В отличие от такого подхода ростки мелодии, концентрирующие жизненные чувства и эмоции, взятые композитором из реальной жизни для образного выражения своих мыслей и чувств, представляют собой фактор индивидуальности, характеризующий качество мелодического образа. Процесс перерастания ростков мелодии в целостный законченный музыкальный образ – это не структурный процесс его построения по времени, а процесс творчества – художественного созревания, обогащения и цветения образа.

При создании мелодии только одной стандартной логикой мелодического проведения или чисто техническими методами мелодического развертывания нельзя удовлетворительно изобразить глубокий мир тонких и богатых мыслей и чувств человека. В музыкальном искусстве, конечно, необходимы логика развития мелодии и фактура ее развертывания, но еще более важны страстное размышление, поиск и неутомимый творческий труд, которые дают возможности художественного воплощения именно в музыкальном образе глубокой мысли, основывающейся на реалиях жизни. Фактор создания мелодического образа, который неизменно необходим для процесса подобного размышления, поиска и созидания и который нацелен на выращивание, обогащение и цветение ростков; специфический мелодический элемент, обогащенный фантазиями и эмоциями, – вот что является ростками мелодии.

Композитор обязан окунуться в океан реальной жизни и взять из нее ростки мелодии. Это позволит ему сочинять оригинальные

мелодии и удачно создать самобытный и индивидуальный мелодический образ.

Применение новых выразительных средств и приемов мелодии тоже является одним из способов сочинения оригинальной мелодии.

Чтобы выбранные ростки мелодии росли, созревали и цвели в оригинальном образе, необходимо умело применять разнообразные выразительные средства и приемы для полноценного выращивания ростков.

При этом композиторам не следует сковываться готовыми шаблонами, подражать чужим образцам. Так нельзя создать новый, самобытный мелодический образ.

Самобытность и индивидуальность этого образа во многом зависят от подбора мелодических средств и применения выразительных приемов. Направленность мелодического движения, линия, лад, ритм и другие различные средства и приемы обладают большими выразительными возможностями. Но эти возможности не выявятся в полной мере, если применение выразительных средств и приемов мелодии не будет основано на индивидуальной самобытности композитора.

Направленность мелодического проведения как своеобразный компонент, характеризующий мелодическую линию, играет большую роль в образовании эмоциональной рельефности мелодии и в гармоническом построении эмоционального взлета и разрядки. При одинаковой направленности движения мелодий каждая из них не может выявлять свои оригинальные оттенки, ибо их линии оказываются одинаковыми и их эмоциональная рельефность и линии чувствительного восприятия в основном отождествляются друг с другом. Мелодические линии в музыке должны отличиться друг от друга в зависимости от требований конкретного образа и индивидуального творческого замысла композитора.

Нежность мелодии не предполагает обязательной последовательности расположения звуков в мелодическом проведении. Она, конечно, является одним из приемов сочинения нежной мелодии, но порождаемая ею однообразность гладкого подъема и падения мелодического течения не создает эмоциональной рельефности и

разнообразия чувств. Кроме того, это лишает мелодию как тему индивидуального характера, делает ее монотонной. Слушать такую мелодию становится неинтересно. В то же время частое применение резких модуляций, побуждаемое нахлынувшими чувствами, – чрезмерные подъемы и спады звуков – лишает мелодию эмоциональной стабильности, затрудняет ее исполнение и восприятие.

Мелодическая линия должна оптимально сочетать последовательность течения с модуляцией, конечно, не резкой, чтобы чувственно-эмоциональный строй получился стабильным. Для создания оригинальной окраски мелодии и индивидуального характера создаваемого образа в мелодической линии должен быть четко выражен художественный замысел композитора. Не удастся композитору достичь совершенства в музыкальном творчестве, если он без собственных суждений подражает чужим образцам или ведет мелодические линии просто. Дело композитора – с уверенным суждением о создаваемом образе, рожденном ростками мелодии, разносторонне размышлять о форме проведения мелодической линии, о точке ее кульминации и выявлении ее оригинальных нюансов и применять соответствующие разнообразные приемы развертывания мелодии.

Для мелодии очень важен и ритм.

Ритм – это музыкальное средство, обусловливающее характер протекания во времени мелодического движения. Он играет важную роль в придании энергии и жизненной силы мелодическому течению. Индивидуальный характер мелодии, раскрывающей тему, большей частью проявляется в ритме. Более того, жанры и образные краски мелодий нередко отличаются друг от друга по их ритмам.

Ритм мелодии должен ясно выявлять свою оригинальность, ярко раскрывать ее жанровые и эмоционально-образные особенности. Придавая ритму своеобразный характер, конечно, нельзя делать ритм замысловатым, не созвучным течению человеческих чувств. Полное выявление в ритмике национальной ритмической фигуры может дать большой эффект в приумножении национального колорита мелодии и выявлении ее оригинального харак-

тера. Композитор обязан виртуозно выявлять и использовать ритмовый эффект, оттеняя оригинальные краски мелодии.

В арсенале выразительных средств мелодии важное место отводится и ладу. Одними линиями и ритмами мелодия не может выражать свое идейно-эмоциональное содержание. Ладовый склад позволяет мелодии выполнять, в конечном счете, свои функции идейно-эмоционального выражения музыки. Оригинальность ладового склада как основы гармонии придает ей соответствующие окраски и создает ее разнообразие.

Лад как средство организации мелодического движения через системность высотных связей наделяет мелодию окраской музыкального звучания, дающей ей, как своего рода организму, жизненную силу, необходимую для создания музыкального образа.

Мелодия без ладовой организации не есть мелодия, ее нельзя отнести к музыке. Люди не исполняют безладовую музыку, они любят петь песню с привычным им ладовым складом. В истории не было безладовой народной музыки. Мы не можем признать «атональную музыку», которая отрицает ладовую основу.

Для мелодии необходимо разнообразное ладообразование. Сколько бы ни было создано песен, их музыкальные краски могут оставаться одними и теми же, если в них отсутствует разнообразный склад ладов.

С таким подходом к творчеству, что только 7-звуковый ряд приведет к воплощению в музыке современности или только 5-звуковый ряд выявит ее национальный характер, нельзя придать мелодии разнообразия и самобытности. И еще: ссылаясь на «новизну» мелодии, нельзя бездумно внедрять непривычный нашему народу иностранный национальный ладовый строй.

При ладообразовании мелодии необходимо изыскивать и разнообразно использовать те или иные ладовые возможности, чтобы они раскрыли музыкальный колорит образа и дали ему новый вкус. Мелодия лишается свежести, если она, следуя только стереотипам, сковывается ладовыми правилами общего характера – мажорным и минорным ладом.

Для самобытной организации мелодического лада нужно глу-

боко изучать народные песни, входящие в сокровищницу народного музыкального творчества, и находить в них образцы разнообразного, богатого народного дарования. Ладовые начала народных песен, конечно, использовались давно. Но не следует применять их только в неизменном виде. В богатом арсенале разнообразных ладовых приемов народных песен есть те, которые отвечают эстетическому вкусу современников. Их можно применять по-прежнему. Иные же следует применять на современный манер при разумном сочетании их с привычными для современников обобщенными ладами. Это даст широкую возможность сочинять оригинальные мелодии, идеально сочетающие в себе национальный и современный вкус.

Композиторы должны надежно застраховать себя от дурных замашек копирования и подражания чужим образцам в применении выразительных средств и приемов мелодии, прилагать активные усилия для развития самобытности и индивидуальности в сочинении мелодии.

Чтобы придать мелодии оригинальные окраски, нужно точно выбрать нужный эмоциональный колорит.

Эмоциональный склад мелодии ощущается слухом человека, но отличия в тонких и разнообразных эмоциях различных мелодических звучаний определяются представлением об окраске. После слушания мелодий люди говорят: первая мелодия светлая, а вторая – темная, третья – глубокая, четвертая – не очень густая, пятая – прозрачная, шестая – смутная. Это свидетельствует о том, что человек воспринимает различия в эмоциональном ощущении каждой мелодии в колоритном представлении. Радость и веселье, печаль и гнев и тому подобные разные гаммы эмоций, ощущаемые человеком при слушании мелодии, воспринимаются им в сочетании с представлением об окраске. Именно в своеобразном эмоциональном восприятии мелодии, складывающемся в форме представления об окраске, проявляется эмоциональный колорит мелодии.

Эмоциональная окраска мелодии имеет большое значение для оригинальности звучания и индивидуализации ее музыкального образа. Она является как бы лицом мелодии, раскрывающим ее

идейно-эмоциональное содержание и музыкальный образ. Когда мы говорим, что эмоциональная окраска выбрана в соответствии с требованиями конкретного образа, это значит, что мелодия имеет четкую оригинальность, ее музыкальный образ индивидуален.

Вопрос точного выбора эмоциональной окраски мелодии важен и для доступности понимания музыкального образа. При слушании мелодии человек ощущает ее эмоциональную окраску прежде, чем фигуру ее линии, характерные черты ее выразительных средств, структурное построение и другие компоненты. Эта окраска создает у слушателя общее впечатление от музыкального образа.

В музыке жанры и образный колорит так же отличаются друг от друга эмоциональными окрасками мелодий. Мелодии лирического и маршевого характера, песни народные и современные отличаются друг от друга их эмоциональными окрасками. Эти окраски мелодий даже одних и тех же жанров и эмоциональной образности различаются в зависимости от диапазона идейно-тематического материала и даже в рамках близкого содержания они тоже отличаются друг от друга в зависимости от конкретного образа. Пусть это песни лирического характера, но лирический строй в песнях о Родине и о социалистическом строительстве не может быть одинаковым. И когда речь идет о песнях, посвященных родной стране, то их эмоциональные окраски получаются разными в зависимости от конкретизации темы, например, если речь идет о сегодняшнем счастье на Родине и полном надежд ее завтрашнем дне или же о ее судьбе в суровые огненные дни, когда решается выбор – жизнь или смерть. Поскольку эмоциональные окраски мелодий разнятся в зависимости от жанров и эмоциональной образности музыки, от конкретных образов, выражающих идейно-эмоциональное содержание произведений, то точный выбор их колорита позволяет создать оригинальные мелодии в соответствии с их идейно-эмоциональным содержанием и конкретными требованиями создаваемых образов.

Эмоциональные окраски мелодии должны быть тончайшими отражениями конкретных жизненных картин.

Эмоционально-психологические ощущения, переживаемые

людьми в конкретных жизненных обстоятельствах, – многоплановые и тонкие. Эти ощущения даже в одной и той же обстановке бывают разными в зависимости от идеологических позиций и взглядов людей, от пройденных ими жизненных путей и окружающей их среды, от их характерных черт и привычек. Эмоциональные окраски мелодий должны тончайшим образом отражать даже различия в мыслях и чувствах людей, проявляемые в конкретных условиях жизни. Это приведет к большей оригинальности мелодии и живости создаваемого ею музыкального образа.

Эмоциональный колорит мелодии музыки наших дней должен быть разнообразным, тонким и в то же время светлым по образности.

В наше время люди под мудрым руководством партии и вождя помогают друг другу, подтягивают друг друга, живут и трудятся с оптимизмом, с высоким энтузиазмом, окрыляясь надеждами на завтра. Следовательно, эмоциональные окраски мелодий, выражающих их мысли и чувства, не должны быть мрачными. Если под предлогом выражения серьезного содержания или пламенных чувств придать мелодическому строю омраченные или скорбные оттенки, то такие мелодии не могут правильно отражать дух нашего времени. Светлость и мрачность – это, конечно, относительные понятия. Так, например, в степени светлости мелодии может быть разница в зависимости от характера создаваемого образа. Однако при отражении сегодняшней действительности лучше было бы по возможности ориентироваться на светлые окраски.

При этом, однако, не следует делать мелодию слишком легковесной. Это не соответствует атмосфере жизни в нашем обществе, искажает реальную действительность. Невесомость и «обнаженный» блеск мелодии могут сделать музыку легкомысленной и примитивно-дешевой.

Эмоциональные окраски мелодии получаются разными в зависимости от понимания, осмысления композитором реальной жизни. Композитор обязан, находясь в гуще жизни, правильно понимать сущность нашего времени и всем сердцем осмысливать основной колорит жизни. Это поможет ему своим горячим сердцем ощущать эмоциональный пульс времени в реальной жизни,

точно выбрать из нее эмоциональную окраску мелодии, ярко выражающую конкретную картину, и создать правдивый, впечатляющий музыкальный образ.

Сочинение оригинальной мелодии и яркое выявление музыкального образа – это не простое дело чисто технического характера. Музыкальный образ – не техническая поделка, а яркое воссоздание индивидуальности живого человека. Стало быть, процесс усовершенствования музыкального образа должен быть процессом непрерывного поиска и созидания – глубокого переживания и неповторимого воссоздания мыслей, чувств и эмоций живого человека. Композитор обязан глубоко идти в жизнь, жаром своего сердца переживать биение ее пульса, самобытно вырабатывать выразительные средства и приемы для сочинения оригинальной мелодии и тем самым впечатляюще выражать высокие мысли и чувства современников в богатых музыкальных образах.

2) КУПЛЕТНАЯ ПЕСНЯ – ОСНОВНАЯ ФОРМА НАРОДНОЙ МУЗЫКИ

Музыка имеет свойственную ей собственную форму выражения мыслей и чувств человека.

Нередко музыку называют искусством чувств и эмоций. Музыка довольно ярко выражает чувственно-эмоциональное состояние человека вплоть до тонких деталей динамики его развития.

Эмоционально-чувствительный строй музыки и ее изысканная, тончайшая выразительность проявляются в рамках определенной длительности. И понятно, что музыку иногда называют искусством времени.

Для тонкого выражения чувств, эмоций человека и динамики их тонкого развития музыке нужна определенная форма, реализующаяся в процессе временного течения. Какую музыкальную форму взять? Это имеет важное значение для выражения чувств и эмоций человека и усиления их воздействия.

Возьмем, к примеру, форму вокальной музыки. Здесь имеются

формы речитатива, арии и ряд других. Однако форма речитатива, музыкально имитирующая речевую интонацию по диалогам, не имеет своей независимой структуры и выражает чувства и эмоции неестественно. Форма арии осложнена и длинна по времени; запоминать арию и подпевать ей нелегко – и народ ее не любит.

Основная форма песни в народной музыке – куплетная.

С музыкальной точки зрения под куплетной песней подразумевается такая музыкальная форма, в которой при повторении художественно законченных мелодий образ развертывается по мере изменения и развития словесного контекста песни. Форма куплетной песни лаконична по своей структуре и вместе с тем имеет многоплановые повествовательные функции, в силу чего она способна во всю ширь, во всю глубину отражать любые мысли и чувства человека.

Куплетная песня является народной музыкальной формой, которая была создана и развивалась народом. Само происхождение ее не только тесно связано с трудовой жизнью народных масс, но и основывается на форме коллективного пения. Эта форма развивалась и совершенствовалась, передаваясь из поколения в поколение посредством народных песен, созданных творчеством народных масс. Она сохранялась, обогащалась и структурно усовершенствовалась прогрессивными народными музыкантами.

Почти все песни, любимые народом на протяжении истории, обрели форму куплетной песни. И в наши дни почти все массовые песни имеют такую форму.

В наше время место и роль куплетной песни стали еще более значительными. Современность – новая эпоха истории, когда народные массы выступают как хозяева мира. Сегодня в нашей стране они, как самостоятельный субъект истории, стали подлинными хозяевами общества и во всей полноте познают смысл настоящей жизни самостоятельного человека. Естественно, что в музыкальном искусстве, отражающем веление нашего времени, ведущей должна быть форма куплетной песни – народная и популярная.

В музыке правящие классы пренебрежительно отнеслись к форме куплетной песни, они повернулись спиной к ней. В экс-

плуататорском обществе песни, сочиненные в куплетной форме, отнесли к музыке низкосортной. Да сами композиторы, которые вписали свои имена в историю музыки, оставили такое творчество вне поля внимания.

Куплетная форма народного характера, отвергавшаяся в прошедшие времена, вступила в наше время в новую полосу своего развития. Чтобы развивать музыку в соответствии с велением времени и стремлениями народа, мы должны всемерно поощрять и стимулировать использование куплетной формы.

Для этого необходимо еще более разнообразить и обогатить куплетную форму в песенном творчестве, ярко выявляя ее характерные черты.

Одной из главных черт куплетной песни является повторение мелодии. Мелодия в куплетной форме должна быть оригинальной и индивидуальной. Лишь в этом случае повторы мелодии не вызывают скуки, а, напротив, чем дальше повторяется мелодия, тем сильнее впечатляет, выявляя все новые и новые нюансы.

Если повторы мелодии куплетной песни эмоционально насыщены, вдумчивы и страстны, то повторяющийся мелодический образ глубоко вводит слушателя в серьезный музыкальный мир и оказывает на него огромное воздействие.

Повторяемость мелодии куплетной песни требует созвучного ей словесного текста. Каждый из нескольких разделов текста куплетной песни сливается с одной и той же повторяемой мелодией. И понятно, что каждый раздел должен быть согласован с одной и той же тональностью мелодии. Возьмем, к примеру, эпизод, который имел место в дни инсценировки немеркнущего классического шедевра «Море крови» в революционную оперу, в которой звучит песня «Всех женщин надо нам сплотить, объединить». Опыт ее сочинения поучителен. В то время писатель-песенник написал первый раздел песни: «Одну лозу всегда легко сломаю я, а дерево в обхват и наклонить нельзя» (поэтическая форма корейского текста – в стиле 4 и 3), и второй раздел – «Песок сбрасывают ветры лихие, как беда. А скалы над рекою нельзя сдвинуть никогда» (в стиле 4 и 4). И оказалось, что слова второго раздела песни не согласовыва-

лись с мелодией, и при пении пришлось запинаться, как в речитативе. Тогда было предложено второй раздел этой песни перестроить так, как построен первый (в стиле 4 и 3), – «Песок уносят ветры лихие, как беда. А скалы над рекою не сдвинуть никогда». В результате текст получился поэтическим и непринужденно совпадал с мелодией – и мелодическое течение стало плавно-нежным. Характерная черта мелодии в куплетной форме – ее повторяемость – должна выявляться как в словесном тексте, так и в мелодии.

Все песни куплетной формы нельзя подгонять к одному и тому же шаблону. Литературный текст каждой из них должен быть в форме строго размерной поэзии. Но это не значит, что словесные тексты любых песен должны быть изложены в одинаковом стиле. Истинный смысл концепции – в том, что все словесные куплеты одной песни должны излагаться в одинаковом стиле и безупречно сочетаться с одной и той же повторяемой мелодией. Если литературные тексты песен куплетной формы сковываются ограниченным однотипным стилем, то структура мелодии не может быть разнообразной. Композиционная структура музыки в куплетной песне может обрести или одночастную, или двухчастную, или трехчастную форму. Получаемые при этом разнородные вариации могут обрести разнообразные самобытные формы. Если же поэтические тексты песен сковываются определенными рамками одного и того же стиля, то невозможно разнообразно использовать формы композиционной структуры музыки.

При сочинении мелодии песни куплетной формы не следует слепо следовать структурному строю поэтического текста. Механически сложишь музыку на слова песни – не жди никакого нового образа. Было бы ошибкой думать, что одному поэтическому стилю текста куплетной песни может соответствовать единственная музыкальная структура. Мелодия куплетной песни является не вспомогательным, второстепенным средством, слепо зависящим от поэтической интонации и структуры построения литературного текста песни, а независимым средством создания собственного самостоятельного образа. Композитор должен уметь всегда смотреть на поэтическую рифмовку текста глазами творца и

создать согласованную с ней и в то же время самобытную разнообразную мелодию.

Куплетная песня – это в принципе довольно активная и творческая музыкальная форма, которая возникла, развивалась и совершенствовалась в процессе созидательной жизни народа. Ее форма не ограничивается неизменными одним-двумя трафаретными видами. Народные песни куплетной формы – продукт творчества народных масс. Одни из них короткие, сложенные из одного-двух куплетов, другие – более протяженные, с несколькими разделами, третьи – интересно построенные из многих куплетов в форме эмоционального общения между исполняющими персонажами.

В арсенале народных песен есть, например, и прополочные – с протяжными разделами в медленном темпе, которые поются с запевом и подпевом в процессе полевых работ, есть и трудовые, и хороводные – с бесконечно повторяющимися короткими разделами. Песни куплетной формы с самого начала своего создания народом отличались довольно большим разнообразием структуры и форм. Внедряя структурную форму куплетной песни, основанную на повторности, композиторы должны ярко выявлять лучшие черты народного музыкального творчества и активно создать новые, свежие структурные формы песни.

Куплетная песня характерна лаконичностью структуры.

Словесный и музыкальный тексты куплетной формы имеют структуру ответной формы, что дает такие преимущества, как лаконичность и возможность выражения богатого содержания. Особенности такой структуры – запев и припев в куплетной форме – являются элементами народного характера, сформированными талантом народных масс в процессе коллективного пения. Посредством куплетного повторения лаконичных музыкальных структур эти особенности куплетной формы позволяют отражать широкий диапазон содержания и вместе с тем значительно способствуют обеспечению идейно-тематической и музыкально-образной целостности песни. Это подтверждено многолетней и широкой практикой музыкально-творческой деятельности народа. Корейские народные песни отличаются богатством форм и структур передачи смысла песен. Так,

при пении многоликие персонажи то спрашивают друг друга, то отвечают друг другу; запевала мастерски раскрывает своим напевом те или иные картины жизни или задушевно изливает свои личные лирические чувства, а следующий поющий или масса собравшихся одобрительно и вдохновенно отвечают ему. Подобные ответные формы и структуры куплетной песни широко используются в революционных песнях и в современном нашем песенном творчестве.

Характерная черта лаконичного ответа в куплетной форме вместе с другой ее чертой – повторностью – ярко показала свои выразительные преимущества при создании опер типа «Море крови», например, в эмоциональном общении между персонажами, в эмоциональных связях между сценическим пением и пантхан. Практика создания этих опер дала возможность разнообразно применять при использовании песен куплетной формы лирические, повествовательные и драматические приемы изложения и продуманно сочетать их с ответной структурой куплетной формы. Это открыло широкий простор для лаконичного выражения богатого содержания произведения в многоплановых живых образах. Умелое и разнообразное использование подобных характерных черт превосходной куплетной формы народного характера может еще ярче выявлять и развивать лучшие черты куплетной песни.

Для того, чтобы поощрять и развивать куплетную форму, следует не только успешно решить эту задачу в песенном творчестве, но и, расширяя диапазон ее применения, вырабатывать больше основанных на ней новых структурных форм.

Для многопланового развития нашей музыки и обогащения ее арсенала недостаточно только одной куплетной формы. Конечно, в основе массового песенного творчества для его массовости и популярности должна лежать куплетная форма. Однако в случае необходимости в песенном творчестве можно использовать не куплетную форму, а другую – сравнительно крупную музыкальную форму. И в числе наших замечательных песен прошедшего периода есть песни более крупной, чем куплетная, формы.

В случае хорового, инструментального переложения хороших песен переработка не может не обрести более сложную, более

крупную форму, чем куплетная. При этом должен соблюдаться принцип: сохранять и использовать существенные особенности куплетной формы нашей музыки – народность и другие ее характерные черты.

Хор и оркестровая музыка «Песня о товарищеской любви» является монументальным музыкальным произведением нашего времени. В этом произведении дальнейшее развитие получила куплетная форма. Дело в том, что оно ярко выявляет лучшие черты куплетной песни народного характера и заметно обогащает его музыкальный образ. Это произведение точно оттеняет народность, популярность и лаконичность куплетной формы, эффективно использует ее повторность, структурные особенности запева и припева и в едином образном комплексе сочетает их с торжественно-величавым звучанием оркестра и большого хора. Таким образом, создана новая, самобытная форма хорово-оркестровой композиции нашего времени. И впредь нам следует создавать больше новых музыкальных форм нашего стиля, таких, как это произведение, в котором дальнейшее расширение и развитие получила куплетная форма народного характера.

И в случае создания произведений хоровой, камерной и легкой музыки, а также таких крупных музыкальных произведений, как симфония, необходимо непосредственно внедрять куплетную форму или, используя ее характерные черты, ярко воплощать в практике главное в ее природе – народность и прочие ее достоинства.

В инструментальной музыке – например, сольной, ансамблевой и оркестровой – должна быть единая самобытная тема. У нас инструментальная музыка большей частью берет свой тематический материал из впечатляющих авторских песен и народного песенного творчества, так что сама тема нередко обретает куплетную форму. В произведениях инструментальной музыки бывает одна, две и более тем. Если в этих произведениях излагается одна тема, то в средней части, варьируя ее или внедряя другую тему, создают контраст образов, затем повторным воссозданием первоначального образа осуществляют образное единство. Вот такова суть трехчастной формы, основанной на одной теме. А в трехчастной форме,

основанной на двух темах, их контраст может создаваться в экспозиционной части, а в середине они могут развиваться или приобретать более сложный контраст. В репризе обе темы могут образовать единство при помощи различных способов.

В музыкальном творчестве принципы контраста и единства представляют собой одно из важнейших правил музыкальной грамматики. В этой области при соблюдении правил музыкальной грамматики следует непрерывно создавать новые разнообразные формы инструментальной музыки.

Темы произведений формы инструментальной музыки, созданных на базе замечательных куплетных песен и народных песен, должны выявлять всю полноту преимуществ и характерных черт куплетной песни.

И когда тема берется не из куплетных песен, наша музыка все-таки должна ярко выявлять их повествовательные возможности. Главные из них – простота мелодии, доступность ее исполнения, несложность структур и понятность.

Ярко выявлять и воплощать мелодические и структурные черты куплетной песни – одно из принципиальных требований в создании музыкальных произведений большой формы. Всесторонне воплощать в музыкальной форме народность, присущую природе куплетной песни, а также ее структурные особенности и преимущества – вот в чем состоит самобытность нашей музыки, которая коренным образом отличает ее от музыкальных форм прошедших времен.

И в случае внедрения прежних музыкальных форм необходимо ярко сохранять самобытность музыки нашего стиля. Для развития отечественной музыки можно внедрять и готовые формы европейской классической музыки. Но когда внедряются готовые формы иностранной музыки, надо перерабатывать их в самобытные формы нашего стиля. При создании опер типа «Море крови», можно сказать, брали прежнюю оперную форму в том смысле, что опера является музыкальным спектаклем, который драматически показывает жизненные картины при помощи основных художественных средств – вокальной и инструментальной музыки. Однако оперы

типа «Море крови», основывающиеся на куплетных песнях и панчхан и созданные на базе совершенно новых принципов и методов творчества, стали операми новой формы, в корне отличающимися от прежних оперных произведений. Таким образом и прежняя форма европейской классической музыки может войти в арсенал музыки нашего стиля, если она, подчиняясь корейской музыке, применяется самобытно в соответствии с чувствами корейцев.

И при сочинении произведений инструментальной музыки композитор должен смело сломать старые шаблоны готовых форм и методов, выявлять народные и популярные элементы куплетной формы и непрерывно создавать новые формы инструментальной музыки нашего стиля.

С давних времен корейцы немало создавали и пели народных песен и других хороших песен небольшой формы. Ими создано немало музыкальных произведений и крупной формы. Надо находить и сохранять и те музыкальные произведения крупного масштаба, которые любил наш народ. При этом устаревшие элементы музыкальных форм, не созвучные пульсу нашего времени, следует отбросить, а лучшие, имеющие народный характер, – еще более развивать в соответствии с эстетическим вкусом наших дней и активно использовать для развития отечественной музыки на основе принципов чучхе.

Перед нашим музыкальным искусством ставится задача – сделать в нем главный упор на куплетные песни, являющиеся основной формой народной музыки, ярко выявлять народный характер куплетной формы в создании музыкальных произведений сложной и крупной формы и тем самым сделать всю музыкальную культуру подлинным достоянием народа.

3) ОСНОВНОЕ В ИНСТРУМЕНТАЛЬНОМ СОСТАВЕ – СОЧЕТАТЬ ИНСТРУМЕНТЫ НАРОДНОГО И ЕВРОПЕЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Музыка – искусство красоты.

Это объясняется не только красотой мелодии и красочной гармонией звуков. Красота музыки состоит не только в мелодике и аккордовом звучании, но и в гармонии тембровых окрасок. Да, приятно слушать музыку, когда прекрасно гармонируют звучания инструментов, каждый из которых имеет своеобразные тембровые спектры.

Подобрать в музыкальном творчестве инструменты с нужными тембрами, получить новые палитры звуковых красок и гармонические тембровые спектры путем разнообразного сочетания тембров инструментов – вот в чем состоит задача выбора инструментального состава. Успех музыкального творчества требует его продуманного образования.

Состав инструментов – одно из важных средств музыкального творчества.

В музыкальной практике имеются разнообразные ансамблевые формы. Сегодня среди произведений профессиональной театральной музыки почти не найдешь такого, в котором сухо звучит только одна мелодия. Конечно, мелодия является главнейшим выразительным средством музыки. Однако вся полнота ее художественной ценности может оказаться не раскрытой при отсутствии разнообразных инструментально-ансамблевых форм исполнения, в том числе аккомпанирования солисту – певцу или инструменталисту. Для эффективного звучания оркестровой, ансамблевой, легкой и другой инструментальной музыки ансамблевых форм необходим правильный инструментальный состав.

Инструментальный состав играет большую роль в выявлении национальных тембровых окрасок музыки.

Эти окраски проявляются не только в мелодии или ритмической фигуре. Издревле нация каждой страны изготовляла и использовала свои музыкальные инструменты и развивала их в соответствии со своими эмоциями и вкусами. В этом процессе люди предпочитали те инструменты, которые наиболее созвучны их национальным чувствам и вкусам не только по внешней форме, но и по качеству материала и окраскам извлекаемых ими звуков, веками сохраняли и совершенствовали их. С незапамятных времен

корейцы изготовляли, использовали и непрерывно развивали инструменты своеобразных тембров и внешних форм, каких не найдешь среди иностранных инструментов. Чтобы ярко выявлять тембровые палитры народных инструментов и оттенять национальные окраски музыки, необходимо разумно выбирать инструментальный состав.

Для развития разножанровых ансамблевых форм нашей музыки нужно сочетать народные и европейские инструменты. Это является важным принципом образования самобытного инструментального состава.

Такое сочетание непременно требуется для дальнейшего повышения роли корейского народного инструментария, развития национальной музыки на современный лад и подчинения европейских инструментов этому процессу.

Наши народные инструменты имеют созвучные эмоциям и вкусам корейцев тембровые окраски, выработанные ими на протяжении многих веков в процессе создания своей национальной музыки. Они отличаются лучшими традициями, в которых отражены мудрость и талант нашей нации. Однако мы из-за последствий политики империалистов Японии, проводившейся ими для уничтожения корейской национальной культуры, не смогли пользоваться благами современной технической цивилизации, и нам пришлось получить в наследство музыкальные инструменты феодальных времен. Инструменты тех времен по своим возможностям имеют немало ограничений, если рассматривать их с точки зрения современной эстетики. Разумеется, то, что в Корее был очень большой оркестровый коллектив, который достиг своего полного расцвета в XV – XVI веках, является гордостью корейской нации. Однако надо отметить, что этот оркестр, будучи орудием господства феодальных правящих кругов и угнетения народных масс, был крупномасштабен лишь в угоду излишним ритуальным потребностям феодалов, был оторван от музыкальной жизни народных масс, не вошел в жизнь и быт простых людей, да и его инструменты не были развиты, усовершенствованы на научной основе, с учетом тенденций современной цивилизации.

Ясно, что подобный феодальный придворный оркестр не может соответствовать эстетическому вкусу народа нашего времени. Это диктует необходимость улучшать инструменты, доставшиеся нам в наследство от старого общества, в соответствии с эстетическим вкусом современности и вместе с тем на новой основе развивать инструментальный состав за счет сочетания национальных инструментов с европейскими.

Инструменты европейского происхождения под влиянием промышленного переворота и технической цивилизации нового времени изжили феодальную отсталость и получили современное развитие на научной основе. Они широко распространились и стали пользоваться мировой популярностью, выходя за территориальные пределы. Эти инструменты давно получили широкое распространение и в Корее. Сегодня нам не следует выводить их из употребления. Наоборот, их надо подчинить развитию нашей национальной музыки. Однако, надо признать, что они, возникшие и развивавшиеся в Европе, во многих отношениях не очень соответствуют эмоциям и чувствам нашей нации. Чтобы они подчинялись процессу развития нашей национальной музыки, надо исполнять на них корейскую музыку и сочетать их с нашими народными инструментами для получения тембровых палитр корейского стиля, при этом еще ярче выявлять преимущества наших инструментов.

Чтобы сочетать в едином составе наши народные и европейские инструменты, необходимо ставить во главу угла работу по улучшению народных инструментов на современный лад.

Имея народные инструменты устаревшей конструкции, полученные нами в наследство от феодального общества, нельзя правильно осуществить сочетание народных и европейских инструментов. Суть образования смешанного состава народных и европейских инструментов, о чем мы говорим, – не в том, чтобы для вкусовщины включить старый народный инструментарий в состав европейского оркестра. Главное в том, чтобы отвести ведущую роль народному инструментарию, выявить его преимущества и еще более развивать на основе принципов чучхе оркестровую музыку и другие национальные ансамблевые формы. Смешанный

состав требует лучших народных инструментов – они должны быть равными по своему уровню развития европейским или быть более совершенными, более развитыми. Улучшение народных инструментов на современный лад является важной предпосылкой для образования смешанного состава инструментов народного и европейского происхождения.

Исходя из требований развития национальной музыки, мы после длительной подготовительной и экспериментальной стадии по-настоящему взялись в конце 1960-х годов за реконструкцию наших музыкальных инструментов и в основном завершили ее в сжатые сроки.

При этом мы, сохраняя свойственные народным инструментам тембровые оттенки, изменяли их формы, внешний вид, заменяли их материалы, внедряли новое с учетом требований современной науки и техники, в результате чего стали более ясными их тембровые окраски и увеличилась громкость звучания. Более того: технические свойства и звукорядные системы инструментов поставлены на научную основу с таким расчетом, чтобы внедрялась современная исполнительская техника. Вместе с тем мы строго остерегались тенденции к переделке народных инструментов на европейский манер, скажем, попытки реконструировать корейский струнный щипковый инструмент каягым по образцу гитары. Было предложено сохранять микротонные изменения струнных звуков и другие характерные черты, свойственные корейским народным инструментам. Сегодня наши народные инструменты сохраняют четкий национальный характер и вместе с тем обрели свой полноценный облик как современного инструментария, достойного мировой славы. В частности, были отмечены успехи в поиске и реконструкции инструмента седой старины. Так, был создан новый, безупречный во многих отношениях инструмент современной конструкции – оннюгым. Эти достижения имеют громадное значение в развитии корейских народных инструментов. Успешное завершение работы по улучшению наших народных инструментов явилось главной гарантией образования смешанного состава народных и европейских инструментов.

Важный аспект этого дела состоит в том, чтобы отдать приоритет народным инструментам и всемерно повысить их роль.

Сделать главный упор на национальное и повысить его роль принципиально требуется для соблюдения принципа чучхе в социалистической национальной музыке. Приоритет народных инструментов и их возрастающая роль сделают музыку подлинно народной и национальной.

В числе корейских народных инструментов есть тансо, чоттэ и другие бамбуковые духовые инструменты. Эти инструменты, отличающиеся такой прозрачностью и задушевностью звуковых тембров, которой не могут подражать любые другие инструменты, характерны своей самобытностью, они имеют непревзойденные достоинства. То же самое можно сказать и о каягыме, янгыме, оннюгыме и других народных струнных инструментах. Они вполне достойны мировой славы – им свойственны оригинальные приемы игры. И инструменты семейства хэгыма, характерные исключительной нежностью звучания, вполне соответствуют чувствам корейцев. При образовании смешанного состава следует выдвинуть на первый план народные инструменты и ярко выявить их преимущества и характерные особенности, чтобы в разножанровой ансамблевой и оркестровой музыке отчетливо оттенялась специфика национальных ансамблевых форм.

Для смешанного состава народных и европейских инструментов важно обеспечить его научную обоснованность. Этот состав отнюдь не образуется сам собой путем смешивания народных и европейских инструментов. При их сочетании мы преследуем цель: добиваясь гармонии их тембровых окрасок, получить совершенно новые звуковые оттенки, которые характерны национальным колоритом и в то же время отвечают современному эстетическому вкусу. Это требует при сочетании народных и европейских инструментов продуманной, научно обоснованной и пропорциональной гармонизации их тембров и громкости звучания.

Делая ставку на приоритет народных инструментов, нельзя стремиться обеспечить только их численное преобладание в смешанном составе. Основной упор здесь должен быть сделан на вы-

явление оригинального звучания народных инструментов и необходимый баланс громкости звучания.

Подобный смешанный состав должен соответствовать особенностям каждой ансамблевой формы.

Оркестр – самая крупная по масштабу форма ансамблевого жанра. Это довольно сложная, трудная сфера творчества, ибо в оркестре должна быть достигнута гармония звуков по струнным, деревянным и медным духовым группам народных и европейских инструментов, разумеется, при обеспечении их общего соразмерного звучания.

Смешанный состав имеет два вида: всесторонний и частичный. В первом сочетаются полные составы оркестров народных и европейских инструментов, во втором – неполные. При образовании смешанного состава оркестра следует обеспечивать правильные пропорции сочетаемых инструментов. Это необходимо для того, чтобы во всестороннем и частичном составах извлекались яркие звуки народных инструментов и на этой основе получались новые звуки национальной и в то же время современной палитры.

Когда речь идет о струнных инструментах, необходимо сочетать инструменты семейства хэгыма и скрипичного семейства в соотношении 1:1 для получения нового, третьего звука. Струнные инструменты нашего оркестра, образованного по упомянутому принципу, издают очень красивые, изящные звуки – не похожие ни на звуки хэгыма, ни на скрипичные звуки. Это очень оригинальные звуки. Их не могли бы издавать никакие другие инструменты в мире.

При использовании деревянных духовых следует пропорционально сочетать звуки народных и европейских инструментов и получить новые, своеобразные звуки. При этом не рекомендуется чрезмерно часто использовать деревянные духовые европейского происхождения. Главное – ярко выявлять изящные, прекрасные звуки корейских бамбуковых.

Теперь о медных духовых. Изготовить и включить в состав оркестра так называемые народные медные духовые с имитацией звучания европейских не понадобится. Достаточно здесь использовать европейские инструменты. Чрезмерно частое звучание медных духовых, издающих металлические звуки, может заглу-

шить изящные, нежные звуки народных. Звуки медных духовых не следует использовать излишне «расточительно». К их использованию надо относиться строго.

При включении в состав каягыма, янгыма, оннюгыма и других струнных народных инструментов можно обойтись и без использования европейской арфы. В группе ударных необходимо виртуозно выявлять эффект чанго, квэнгвари и других народных инструментов. Нам следует, закрепляя достигнутые успехи в оркестре смешанного состава, еще более развивать оркестр, свойственный нашему национальному характеру.

Инструментальный ансамбль также требует продуманного образования смешанного состава инструментов.

Это ансамблевая форма небольшого состава, так что для нее неприменим всесторонний смешанный состав. Этот ансамбль следует сделать небольшим, но музыкально уютным за счет частичного сочетания народных инструментов с инструментами скрипичного семейства или включения наших народных бамбуковых в состав европейских инструментов.

И в легкой музыке целесообразно было бы сочетать народные и европейские инструменты.

Да, легкой музыке, конечно же, нужны такие инструменты, как саксофон. Но только одним этим трудно выражать национальные чувства нашего народа. Концертный состав группы легкой музыки, в который входят бамбуковые духовые и другие народные инструменты, может своим красивым, изящным звучанием приумножать веселье, удовлетворить развлекательный вкус и еще заметнее выявлять эффект легкой музыки.

И в случае, когда для исполнения легкой музыки в соответствии с современной мировой тенденцией внедряются комплекты электронных и ударных инструментов, следует ярко выявлять национальные окраски музыкального звучания. Если исполнять электронную музыку в соответствии с нашим стилем, придавая ей национальный вкус, то наши молодые люди будут больше любить отечественную музыку, не интересуясь упадочническими жанрами зарубежной музыки.

При симфоническом ансамблевом инструментальном исполнении было бы целесообразно по возможности не употреблять электронные инструменты. В случае их внедрения надо использовать их крайне частично. Если симфонический оркестр и инструментальный ансамбль используют электронный инструментарий, то они утратят характерные черты ансамблевой формы классической музыки и превратятся в бесформенную конгломерацию.

В принципе при формировании инструментального состава главный упор надо делать на сочетание народных и европейских инструментов. Не следует образовать его только из одних народных или европейских. Однако не исключены случаи, когда в ансамблевой форме народные и европейские инструменты не сочетаются и из них создаются отдельные составы.

В инструментальном составе не может быть устойчивого шаблона. Он меняется со временем. Задача композиторов – придерживаясь принципа приоритета народных инструментов в разножанровой ансамблевой форме и сочетания народных и европейских при сохранении характерных черт звучания первых, создать и непрерывно развивать на новой основе музыкально-ансамблевую форму нашего стиля, приобретающую национальный характер.

4) АРАНЖИРОВКА – ТВОРЧЕСТВО

(1) АРАНЖИРОВКА ОБОГАЩАЕТ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ОБРАЗ

Аранжировка обогащает музыкальный образ путем оттенения идейного содержания и эмоционального колорита музыкального оригинала.

Под обработкой музыки подразумевается творческая работа по обновлению музыкального образа путем многоголосного изложения оригинала или расширения, вариации его музыкальных структур и перестройки одного инструментального состава на другой.

Переложение имеет разные виды и производится: для аккомпанемента

панемента песен, для многоголосной транскрипции мелодии оригинала, для изменения состава исполняющих инструментов, для создания нового образа на базе развертывания тематического материала и так далее. Какими бы ни были виды обработки, их надо отнести к творчеству. Это объясняется тем, что переложение музыкального произведения является творческой работой по обогащению или обновлению его музыкального образа.

Обработка песни для ее аккомпанемента тоже является своего рода делом творчества, к которому нельзя пренебрежительно относиться. Аккомпанементу отводится немалая доля в оттенении значимости мелодии и обогащении ее эмоционального строя. Удачный аккомпанемент помогает певцу исполнять песню свободно и вдохновенно. А неискусное музыкальное сопровождение причиняет ему трудности или лишает его душевного покоя, мешая исполнению произведения.

Аранжировка для изменения инструментального состава тоже непростой процесс. Так, оркестровка фортепианного произведения и фортепианное переложение оркестрового произведения могут показаться простым процессом. Но в этом деле нельзя ждать успеха без серьезного композиторского труда, размышления и поиска. Каким бы простым ни был процесс аранжировки, нельзя, как при решении математических задач, подгонять все к одной формуле, скажем, путем распределения звуковых партий по тем или иным инструментам. Обработка музыки может дать большой эффект, когда в полной мере учтены различные факторы, такие, как характерные особенности инструментов, соотношения тембров и громкости издаваемых звуков при их сочетании и строй оркестрового звучания.

Обработка, призванная к созданию нового образа путем развертывания тематической мелодии, является своего рода творчеством, которое требует более активного творческого размышления и поиска. В зависимости от выразительных средств и приемов, от формы композиционного построения произведения музыка с одной и той же тематической мелодией может быть разножанровой: и хоровой, и сольной, и ансамблевой, и оркестровой.

Аранжировка позволяет композиторам развивать тематическую мелодию в соответствии со своим творческим замыслом и намерением и, расширяя структуру даже несложной тематической мелодии, укрупнять масштаб музыкального произведения.

При аранжировке перед композитором встает важный вопрос: как проявить свою творческую индивидуальность и самобытность. При таком подходе к делу аранжировщик должен обращать серьезное внимание на вопросы, как придать музыке свежий вкус и образную рельефность, конечно же, при сохранении характера и эмоциональной образности оригинала; какие новые средства и приемы выразительности применять; как продуманно строить композицию произведения? Стало быть, обработка – это отнюдь не более легкое дело, чем сочинение самой мелодии. Ее процесс есть процесс создания нового музыкального образа.

Сегодня в практике отечественной музыки аранжировке отводится исключительно важное место, с каждым днем ее роль все возрастает.

Для сочинения инструментальной музыки надо взять исходный материал из широко известных народу замечательных песен и самих народных песен, являющихся достоянием нашей нации. Вот в чем суть курса, намеченного нашей партией.

Это означает, что необходимо создать произведения инструментальной музыки путем обработки тематического материала, взятого из мелодий упомянутых песен.

Взять эти широко известные народу песни в качестве материала для создания инструментальных произведений – это одно из важных средств для развития нашей музыки с собственных позиций, для обеспечения народности инструментальной музыки.

Наши композиторы создали немало замечательных инструментальных пьес, произведений камерной и симфонической музыки. Инструментальные произведения, тема которых взята из широко распространенных среди народа песен и самих народных песен и которые созданы на базе аранжировки их мелодий, как того требует курс партии, в отличие от европейской инструментальной музыки легко понимаются всеми и каждым, пользуются любовью народа.

В принципе широко известные массам хорошие песни надо исполнять в разножанровых формах – и сольной, и ансамблевой, и хоровой, а также перерабатывать их в разнородную инструментальную музыку. Лишь тогда эти песни станут еще ярче, окажут на массы огромное воспитательное воздействие.

До сих пор мы, наряду с созданием новых произведений, всемерно поощряли обработку уже известных хороших песен в разнообразной музыкальной форме. Благодаря этому стали еще более разнообразными музыкальные жанры и формы, стали еще богаче репертуар и формы музыкально-хореографических представлений, музыкальные передачи радио и ТВ с изображением картин, поясняющих содержание музыкального произведения.

Аранжировка не менее трудна, чем сочинение песенной мелодии. Она требует высокого творческого мастерства. Не умеющий аранжировать свои песни не вправе называться композитором. Допустим, кто-то способен сочинять хорошую мелодию, но слаб по технике аранжировки, и потому ему поручается только создать мелодию, а другой обладает высокой аранжировочной техникой и обязан заниматься только этим делом. Такая ситуация уродует творческих работников. Только мастер, владеющий и песенным творчеством и техникой аранжировки, есть настоящий композитор.

Дело композитора – прилагать упорные усилия для овладения высокой техникой аранжировки и в практике своего творчества совершенствовать шаг за шагом освоенные приемы обработки музыки.

(2) НАШ СТИЛЬ МУЗЫКАЛЬНОГО ПЕРЕЛОЖЕНИЯ ОСНОВАН НА ПРИОРИТЕТЕ МЕЛОДИИ

Обработку музыки надо производить в соответствии с нашим стилем.

Это значит отдавать приоритет не ритму, а мелодике. Ярко сохранять тематическую мелодию известных песен при их разножанровой инструментовке – таков обязательный и низменный

принцип аранжировки по-корейски. Если обращать главное внимание при аранжировке на ритмы, то игнорируется или исчезает сама мелодия, становится непонятен образ произведения.

При обработке любой музыки – и оркестровой, и легкой – мы должны возлагать на мелодию главенствующую роль и присочинять к ней ритмическую фигуру. Тогда слушать ее приятно и при любом видоизменении ритмической фигуры.

Под предлогом сохранения ритмической фигуры нельзя игнорировать мелодию при обработке музыки. Вместе с тем нельзя же, мотивируя оттенение мелодии, придать музыкальному звучанию сухость. Аранжировка должна обеспечивать сохранность тематической мелодии, а также делать комплексное звучание произведения богатым и объемным.

Для сохранения мелодии нельзя расчленять при аранжировке ее тематическую линию.

Если, расчленив тематическую мелодию на куски, создавать излишние пассажи и развертывать ее неопределенно и бесцельно, то мелодическая линия расколется на отрывки, отдалится от мелодической образности произведения. И в результате станет непонятным получившийся образ, то есть само содержание перевоплощенного музыкального произведения. Расчленение мелодической линии – таков один из приемов развития мотивов, применяемый для музыкального развертывания на основе созданной самим композитором «темы инструментального характера». Музыку, основанную на подобном приеме развития, поймет лишь узкий круг профессионалов. Такая музыка не может быть общедоступной и любимой широкими народными массами. Музыка должна быть лаконичной и ясно передавать свой смысл, быть эмоционально насыщенной.

Метод музыкального развертывания, основывающийся на расчленении мелодии, не соответствует и существенным требованиям инструментально-музыкального творчества, материал которого берется из известных песен и народных песен. Для замечательной музыки характерна высокая идейность и эмоциональное богатство. Поэтому даже простое повторение ее инструментального ис-

полнения уже даст слушателям большое эмоциональное вдохновение. Расчленение же на куски красивой и глубокой по своей мысли мелодии замечательной песни, вопреки ожиданию аранжировщика, снижает качество создаваемого музыкального образа. Помню, однажды в оперной труппе «Пхибада» переработали песню «Гимн Маршалу Ким Ир Сену» на концерт для фортепиано. И вот композитор, якобы стремясь выявить характерные черты фортепианной мелодии, еще до полного исполнения первого раздела песни начал расчленять ее мелодию и своенравно переделывать музыку, так и сяк «перекатывая» разделенные куски. В результате вся мелодическая линия оригинала оказалась раздробленной на кусочки и стало непонятно, что же это за песня исполняется. Своевольное искажение при обработке такой замечательной, впечатляющей песни, которую знают и с чувством благоговения поют у нас все люди, – это нечто иное, как надругательство над зрительской аудиторией.

Во всех сферах жизни мы выступаем за служение народу. Естественно, что и в искусстве нам следует последовательно воплощать народность. Музыка, оторванная от народности, ни к чему хорошему не приводит, она представляет собой всего-навсего простое жонглирование музыкальными тонами. Подлинная художественность всегда предполагает народность.

Не исключены случаи, когда невозможно ограничиться одной мелодией без всякой обработки. В частности, при драматическом развертывании тематической мелодии приходится разнообразно применять целый ряд выразительных способов. В этом случае и следует практиковать приемы обработки и развития на основе тематического мелодического материала. Такие приемы удачно применялись при оркестровом исполнении произведения «На равнине Чхонсан выдался богатый урожай» и в 3-й части симфонии «Море крови» под заглавием «Знамя революции». Задача состоит в том, чтобы при аранжировке любых песен ярко выявлялся эмоциональный строй оригинала и не терялась основная окраска его мелодии.

Аранжировка должна придать произведению свежесть восприятия.

Человеческая жизнь многолика. У всех людей эмоциональное ощущение художественного произведения неодинаково. Стало быть, каждое произведение должно отличиться разнообразием и оригинальностью. Это гарантирует дальнейшее усиление познавательно-воспитательных функций музыкального искусства.

Разные гаммы мыслей и чувств, переживаний жизни, разная художественная подготовленность композиторов с характерной индивидуальностью проявляются и в музыкальной аранжировке.

Оригинально обработанную музыку, отличающуюся новизной выразительности, вполне стоит послушать. И сколько ни слушаешь такую хорошую музыку – хочется и еще раз слушать. Но музыка, сочиненная по чужим образцам, какой бы новенькой она ни была, не радует своей новизной. Слушание музыки, конечно, нельзя навязывать людям. Музыкой подлинно народного характера считается та, которую самому человеку хочется слушать и исполнять. Обработаешь музыку шаблонно, без всякого творческого поиска, по трафаретной схеме – не создашь оригинального музыкального произведения, обладающего свежим ароматом. Художественное произведение должно быть оригинальным, индивидуальным и неповторимым. Лишь тогда оно сможет обладать вечной жизненностью и приумножать свою ценность. Подражательство порождает схематизм и идентичность, которые обрекают искусство на смерть.

Оригинальность и свежесть аранжировки требуют многопланового и своеобразного применения выразительных средств и приемов. Это помогает отчетливо выявить идейность произведения и приумножить силу его эмоционального воздействия.

Как применять выразительные средства и приемы музыки? Это зависит от композитора. Тот, кто с неугасимой страстью и глубоким размышлением неустанно стремится к поиску новизны, способен создать любимую народом музыку. В противном случае композитор даже за всю жизнь не сможет дать ни одного порядочного произведения, достойного унаследования последующими поколениями. Аранжировка – работа по созданию нового образа. И если больше шевелишь мозгами, то найдутся, как правило, и

лучшие приемы. С внедрением новых действенных методов совершенствуются и аранжировочные навыки. Это гарантирует создание оригинальных произведений индивидуального характера.

В создании музыкального образа важная роль отводится звуковой гармонии. От применения аккордового сопровождения зависит изменение музыкальной палитры. Разнообразное применение аккордов в сочетании с ритмами позволяет изменять характер песни, например, яркую и веселую сделать мрачной, а величаво-торжественную – легкой.

Аккорды благодаря присущим им акустическим окраскам могут и выявлять национальные черты мелодии и оттенять ее современный эстетический характер. Долг композитора – с верным пониманием больших выразительных возможностей гармонии обращать серьезное внимание на поиск новых аккордов, созвучных как национальным эмоциям, так и эстетическим вкусам современников.

Аккордовые созвучия, независимо от принципа их построения и заложенных в них музыкальных начал, должны подчиняться задаче оттенения красоты мелодии. Сколь угодно великолепная гармония останется никчемной, если она не сможет подчеркнуть глубокий смысл и благородный эмоциональный строй песенного произведения.

В музыкальной практике следует применять такие аккорды, которые легкодоступны для понимания народом и отличаются ясностью, простотой. Слишком частое применение острых диссонансов и сложнейших приемов гармонии, приводящее к огрублению звучания музыки и осложнению ее течения, может затуманить мелодию.

Образование аккордов нельзя догматически подгонять к правилам основной классической схемы, простейшим образом используя главные из них. В случае необходимости в зависимости от характера мелодии можно в подходящих моментах использовать и разнообразные диссонансы и усложненные аккордовые приемы, чтобы ярче подчеркнуть характер мелодии и художественные намерения музыканта. Короче говоря, аккорды должны

быть приятными на слух и в то же время созвучными характеру и индивидуальности мелодии.

Чтобы гармония соответствовала мелодии, необходимо не только согласовывать аккорды с мелодическими тонами, но и добиваться их соответствия с общим стилем и эмоциональной образностью мелодии. Гармония, как музыкальный язык, имеет свой определенный стиль. Ясно, что по своим стилям гармонические начала в практике легкой и симфонической музыки имеют свои характерные черты. И когда речь идет о произведениях одного и того же симфонического жанра, их образные краски бывают разные, ибо, скажем, одно из них имеет философскую глубину, другое – яркий народно-песенный характер. Стало быть, способы применения аккордов должны быть неодинаковыми.

При использовании аккордов следует сохранять национальные характерные черты.

Если европейский стиль гармонии одинаков с корейским, то вообще не надобится заботиться о сохранении национальных черт отечественной музыки. Нам следует развивать корейский национальный стиль гармонии, созвучный нашему мелодическому стилю, взяв при этом за основу национальную мелодию.

Чтобы обработка музыки стала оригинальной и свежей по вкусу, нужно также разнообразно применять приемы полифонии. Тема произведений нашей инструментальной музыки в большинстве случаев берется из известных песен куплетной формы, так что нужно применять разнообразные приемы полифонии для избежания монотонности музыкального звучания и создания объемной полноты звучания.

В любом случае полифоническая фактура должна быть подчинена выявлению тематического материала мелодики. Аранжировщик может развертывать тематическую мелодию и полифонически, и при помощи контрапунктов, содержащих заметные противопоставления ей. При обработке любой музыки композитор должен раскрыть глубокий смысл и эмоциональный колорит тематической мелодии при сохранении ее национального характера и образности.

Оригинальность инструментального состава тоже значительно воздействует на придание аранжировке свежего вкуса.

Если прибегать к стереотипным манерам образования инструментального состава, то музыка, хотя и вновь сочиненная, не даст новизны впечатлений. Классическая форма обработки песен также не придаст музыке ощущения новизны и пульса современности. В сочетании и использовании музыкальных инструментов композитор должен стоять на позициях творца – искателя нового. Время идет вперед, и у народа непрерывно меняются критерии восприятия и оценки красоты. Какими бы превосходными ни были выразительные средства и приемы вчерашнего дня, но они, как правило, меняются и развиваются с течением времени. Искать, воплощать в практике именно такие приемы выразительности, которые индивидуальны и самобытны и в то же время соответствуют пульсу времени и эстетическим запросам народа, – вот в чем ключ к удаче обработки музыки.

Блестящая аранжировка требует от композитора высокого профессионального мастерства.

Каким бы высоким ни был у него творческий энтузиазм, каким бы глубоким ни было у него размышление, он не сумеет создать великолепного музыкального образа, если у него отсутствует соответствующее высокое художественное мастерство. Мы, конечно, противники виртуозничества, носители которого выдвигают на первый план только одну сторону дела – художественное мастерство и возводят его в абсолют. Однако в творчестве мы придаем важное значение роли виртуозности и всемерно поощряем ее. Известные композиторы мира, все без исключения, были обладателями выдающегося профессионального мастерства. Своей незаурядной виртуозностью они воплощали в практике собственные творческие идеалы. И их впечатляющая музыка, представляющая историю и эпоху, способствовала развитию музыкальной культуры человечества. Долг композитора – осваивать и широко употреблять все прогрессивные, лучшие приемы, технику создания музыкального образа, разработанные в прошлые времена, и вместе с тем создавать новые художественные приемы, от-

вечающие вкусу и эмоциям людей нашего времени, для достижения радикальных изменений в деле музыкальной обработки.

(3) НУЖЕН ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ АРАНЖИРОВОЧНЫЙ ЗАМЫСЕЛ

Обработка музыки есть работа над созданием образа, направленная на обогащение музыкальной темы. Для этого необходим определенный порядок в организации музыкального течения, необходимо задуманное намерение композитора воплотить его в музыке в соответствии с образным контекстом произведения. Творческий план композитора по обогащению музыки называется аранжировочным замыслом.

Обработка не является простой технической стороной дела, ограничивающейся распределением применяемых инструментов или созданием аккордового склада. Это работа творческая, направленная на расширение и обогащение музыкального образа. И понятно, что удачная аранжировка неизбежно предполагает наличие определенного композиторского замысла, который вынашивается в процессе творческого размышления и художественного поиска. Без проектного чертежа не построишь дом. Подобно этому, без творческого замысла не жди успеха обработки. Придав особое значение этому процессу, композитор должен старательно потрудиться над вынашиванием глубокого музыкального замысла.

Музыкальный замысел композитора начинается с выбора темы. Если дело касается инструментального произведения, то сначала излагается тематический материал и на этой основе строится музыкальная ткань. Это обязывает композитора обращать первоочередное внимание выбору темы, от чего зависит успех обработки.

Раньше инструментально-музыкальное творчество исходило из предпосылки, что его тема должна подлежать инструментальной обработке и развитию. И потому композиторы стремились искать тему инструментально-музыкального характера не в музыкально законченной мелодии, а в каких-либо мелодических фразах, которые подходили бы для музыкальной обработки и развития. Но

мы для сочинения инструментальной музыки исходный материал берем из запоминающихся песен и широко известных народных песен. Следовательно, нам следует искать тему инструментально-музыкального характера именно в законченной по своей форме и структуре мелодии, которая подлежала бы инструментовке.

При инструментальном переложении произведения необходимо выбирать тематическую мелодию музыки с учетом характерных свойств инструментов.

В случае сочинения музыкальных пьес или концертов для сольного исполнения следует выбирать тему в соответствии со специфическим характером солирующего инструмента. Это позволит максимально использовать выразительные возможности инструмента и успешно исполнять на нем. Каждый инструмент обладает собственными тембрами и выразительными ресурсами, так что и исполняемая песня должна быть выбрана соответственно их возможностям.

Обработка требует определять тему в соответствии с жанровыми особенностями того или иного произведения.

Все виды музыки – и оркестровая, и легкая, и инструментально-ансамблевая – имеют свои жанровые особенности.

Так, песни «Перевал Мунгён» и «А снег всю ночь идет» дают полноценный музыкальный эффект в оркестровом и инструментально-ансамблевом исполнении. Однако средствами легкой музыки такого добиться трудно. В стиле легкой музыки целесообразно было бы исполнять веселые народные песни, лирически легкие песни и песни радостно-увеселительного характера из кинофильмов, а в духовом оркестре – песни маршевого и танцевального характера.

Для созревания аранжировочного замысла важно точно осмысливать характерные черты мелодии оригинала.

Необдуманная обработка, осуществляемая без правильного понимания тематической мелодии оригинала, не принесет успеха. Тема определяет характер и образный колорит музыкального произведения, поэтому надо точно осмысливать его мелодические черты и эмоциональные окраски. Это сделает возможным при об-

работке не только выявлять, но и еще более расширять и обогащать характерные черты оригинала. Если при инструментальном переложении придать любой песне драматизм, то не выявляются эмоциональные краски мелодии-оригинала. Простую песню надо переработать в простой форме, драматичную – с драматическим нюансом. Попытка подчеркивать драматизм и даже в простой песне, ратуя за драматическую остроту, – выражение субъективистских суждений композитора. При обработке надо стремиться сохранить эмоциональный строй тематического материала. И никогда не следует предавать забвению основные краски мелодии.

Для точного осмысления характерных черт оригинала следует проанализировать, как воздействует на раскрытие его содержания заложенная в нем глубокая мысль и элементы музыкального языка. Это поможет всесторонне и глубоко вникнуть в идейно-тематическое содержание оригинала и его характерные музыкальные черты, точно определить его музыкальную образность.

Главный упор при построении аранжировочного замысла должен быть сделан на глубокое раскрытие тематической мысли оригинала.

Основное начало музыкально-художественного произведения – его содержание. Содержание определяет и обусловливает форму, а она, сообразуясь с содержанием, выражает его. Творческий замысел в принципе должен быть построен в соответствии с содержанием произведения и активно способствовать его выражению.

Замысел, не подчиняемый выяснению тематической мысли, останется самоцелью, погрязнет в болоте формализма. Формализм в музыке может выражаться не только в отрицании мелодии или разрушении музыкальной тональности. К формалистическим явлениям относятся также тенденциозная склонность к созданию чрезмерно крупных по размеру произведений и голое виртуозничество. Приверженцы первой концепции, стремясь лишь к укрупнению масштаба произведения, чрезмерно развертывают его музыкальную ткань, не сообразуясь при этом с образным контекстом тематической мелодии. Носители второй тенденции манипулируют излишними штрихами, игнорируя необходимость целостного

замысла о развитии тематического материала. Замысел должен быть построен так, чтобы все выразительные средства и приемы сосредоточивались на глубоком раскрытии образного содержания, заложенного в тематической мелодии. Лишь тогда замысел можно считать удачным.

Аранжировочный замысел должен складываться на музыкальных началах.

Это означает, что этот замысел должен способствовать выражению непринужденного потока чувств и эмоций человека и в то же время соответствовать грамматическим требованиям музыки.

Музыка, текущая ровно без эмоциональных изменений, не вызывает у человека эмоциональной взволнованности. Музыка может трогать струны людских сердец лишь в том случае, когда ее течение имеет образную рельефность, характеризующуюся изменением эмоционального склада – смягчением и подъемом, непрерывным течением и накоплением чувств и, как их следствие, взрывом эмоционального заряда.

Эмоциональные изменения, наблюдаемые в музыкальном течении, станут более яркими, когда музыка будет созвучна требованиям свойственной ей грамматики.

Подобно тому, как язык имеет свою грамматику, и музыке свойственна собственная грамматика. Она означает правила сплетения музыкальной ткани при помощи выразительных средств и приемов музыки. Музыка не складывается сама собой, когда звуки расстанавливаются беспорядочно. Возьмем, к примеру, мелодию. Она представляет собой построенную по определенным правилам последовательность звуков заданной высоты и длительности. Нарушение установленного порядка и утрата музыкального равновесия ослабляют выразительность мелодии и даже полностью лишают саму мелодию ее смысла.

Развертыванию музыкальной ткани также свойствен определенный порядок. Она строится на основе музыкальной темы, в которой сосредоточены основные компоненты художественного образа произведения. Таков своеобразный способ развертывания течения музыки, отличающейся от литературы, живописи и дру-

гих видов искусства. Аранжировка должна в полной мере учесть особенности способа музыкального изложения и, опираясь на него, расширять и обогащать образный мир произведений.

Замысел обработки зависит от жанров и форм музыки. Так, могут отличаться друг от друга замыслы, связанные с вокальным и инструментальным переложением музыкальных произведений. И в рамках одножанрового инструментального произведения может быть неодинаков план переработки музыки для оркестрового, ансамблевого и сольного исполнения. Это объясняется тем, что каждое произведение имеет свойственные ему характерные черты.

Аранжировочный замысел должен быть построен оригинально.

Различия образного контекста тематической мелодии и жанров произведений не дают оснований для построения одинаковых замыслов их обработки. И даже когда речь идет об одножанровых музыкальных произведениях, композиторы строят свои замыслы обработки, как правило, по-разному. Это зависит от мировоззрения каждого композитора, его подхода к творчеству, культуры, склонностей в жизни и быту, творческих приемов. В зависимости от индивидуальности творческих работников замысел строится по-разному у каждого из них, да и о каждом произведении. Все дело в том, насколько продуманно построен этот замысел, предназначенный для выявления специфического характера произведения.

Поиск структурных форм произведений является действенным методом оригинального построения замысла.

Музыка имеет разнообразные структурные формы, сформировавшиеся на протяжении истории. Структурная форма музыки, являясь важной формой выражения музыкального размышления, воплощает в самой себе грамматические требования музыки. Структурные формы музыкальных произведений большей частью в своем развитии базируются на формах народного музыкального творчества, обладают свойственными им изобразительными возможностями и выразительными особенностями. Структурная форма музыки не постоянна, она непрерывно меняется, развивается и обогащается с изменением времени и общества, художественных ощущений человека.

Композитор должен уметь эффективно использовать в своем творчестве структурные формы, сложившиеся в предшествующей практике прогрессивной музыки.

Композитору следует обращать должное внимание и на поиски новых форм, которые ярко выражали бы образный контекст произведения. Даже при использовании уже имеющихся форм музыки композитор должен непрерывно обновлять и совершенствовать ее структурные формы в соответствии с растущими идейно-эмоциональными запросами нашего народа и природой революционного искусства.

При обработке музыки определенный ее момент следует делать особо привлекательным.

Слушать музыку с постоянно ровным, однообразным течением не интересно. В каждой части музыкального произведения, конечно, должны прозвучать сочные звуки, но вместе с тем должен быть и момент, достойный особого внимания слушателя. Подобный момент надо подобрать с учетом идейного содержания произведения и требований мелодической образности. Сердцами людей овладевают не только страстные звуки, гремящие на кульминациях бурного подъема. Порой большее впечатление, большую вдумчивость вызывает тихая лирическая мелодия накануне грядущей бури. Такую музыку хочется слушать. Привлекающий внимание слушателя, чарующий момент не создается только одним-двумя приемами. В зависимости от характера произведений он может создаваться по-разному различными средствами и приемами. Своим зрелым замыслом и виртуозным мастерством композитор должен создать в определенном моменте каждого произведения впечатляющий, полноценный образ.

Аранжировочный замысел должен быть построен с безупречной тщательностью.

Для этого каждая часть произведения должна занять «свое» место. Кроме того, должна быть обеспечена естественная связь между частями. Если части, не находя «своих» мест, расставляются беспорядочно без всякой логичности, то утратится необходимая последовательность развития музыкального образа, музыкальная ткань ста-

нет рассеянной, затуманится идеологическое ядро произведения.

Главное в тщательном построении замысла – в том, чтобы каждая из частей произведения четко выполняла свою выразительную задачу и все они слились в единый поток для глубокого раскрытия идейного содержания тематической мелодии. А для этого необходимо энергично проводить тематическую мелодию и сосредоточивать компоненты музыкального течения на широком и глубоком раскрытии образного мира.

В аранжировке не следует допускать, чтобы бессмысленно появлялся, а затем исчезал хоть один аккордовый оборот, хоть один отрезок контрапунктирующей мелодии. Все они должны показывать свое «лицо» с определенной логичностью на соответствующей стадии развития музыки. Порой не исключается случай, когда бывает оправдано введение вставной музыки с мгновенным отклонением от основной линии музыкального развития. Однако, какими бы ни были используемые выразительные средства и приемы, они могут быть значимыми лишь в том случае, когда подчиняются оттенению тематической мелодии и рельефному раскрытию образного контекста.

В оркестровой и легкой музыке порой наблюдается, что, увлекаясь ненужным виртуозничеством, музыкальное течение строят хаотически или без всякого эмоционального накопления неожиданно извлекают громкие звуки ударных инструментов. Это является следствием отсутствия тщательного замысла. Когда речь идет о произведениях крупного масштаба, таких, как симфония, концерт, «хор и оркестр», их обработка должна быть с безупречной тщательностью продумана еще на стадии построения замысла. При построении музыкального замысла следует правильно сочетать высокую творческую фантазию и логичность. Лишь тогда на фоне непринужденного музыкального течения четко выявится образный контекст темы.

(4) ПРАВИЛЬНО ИЗЛОЖИТЬ КОМПОЗИЦИОННЫЕ ЧАСТИ МУЗЫКИ

В музыкальном творчестве всегда встает вопрос: как изложить

каждую часть композиционной структуры произведения?

Пусть на стадии замысла уже определены форма и эмоциональный колорит музыкального произведения, но оно легко само собой не создается. Музыкально-творческий замысел ярко воплощается в жизнь на стадии активного процесса создания произведения путем продуманного изложения его композиционных частей.

Общепринято, что музыкальное произведение раскрывается через три этапа, это – экспозиция, разработка и заключение. В музыке эти три стадии, исходя из свойственных им собственных особенностей, представляют собой не только простые логические этапы музыкального повествования, но и основные части композиционной формы произведения.

В музыкальном произведении, вместе с его тремя основными композиционными частями, могут быть и вспомогательные, в том числе интродукция и связки. В зависимости от характера произведения эти вспомогательные части в нем либо существуют, либо отсутствуют. Однако при аранжировке и эти части должны быть подчинены решению всеобщей задачи создания художественного образа. Главное в построении композиционных частей музыки – умело изложить первую часть, экспонирующую тематический материал, и среднюю часть.

Любое дело важно начать удачно. И в музыке первое начало должно быть хорошим. Начало музыкальной иллюстрации должно производить на слушателя яркое впечатление.

Так, при сочинении ансамблевой и оркестровой музыки композитор должен глубоко размышлять обо всем вплоть до вопросов: какому инструменту поручить исполнение первой тематической мелодии, по каким инструментам распределять аккомпанирующий фон и аккордовые партии, какими определить темп и динамику. Каждая запись нотного знака на стане должна быть результатом художественного размышления и поиска композитора.

Изложение средней части тоже должно быть продуманным. Середина, умещаясь между первым и последним разделами, создает образный контраст с этими двумя частями. Музыкальный образ,

контрастирующий в середине с первой частью, образует в репризе образную целостность. Контраст и единство в музыке являются одним из основных принципов образования ее формы, оказывающим общее воздействие на все музыкальные произведения.

Человеческое мышление и ощущение красоты всегда устремлены к стабильности и равновесию. Так, разные по величине две стороны, одна – большая, другая – маленькая, нарушают их равновесие, не дают чувство стабильности. Если расположить еще один крупный объект на противоположной стороне, то создается пропорциональность и равновесие. Музыкальный образ, образующий контраст в средней части, достигает в репризной части структурного равновесия и образной скоординированности. История музыкальных форм уже давно создала такую рациональную форму, как трехчастная структура. Эту форму можно считать логическим результатом музыкального мышления человека.

Формируемый в середине контраст нельзя подгонять к одному-двум схематичным шаблонам. Его надо создать в разнообразном плане, применяя различные выразительные средства и приемы. Характерные черты тематических материалов различных произведений, их эмоциональные краски, их масштабы отличаются друг от друга, в силу чего нельзя, ограничиваясь одним-двумя приемами, постоянно стандартизировать композицию их средней части.

Для сочинения средней части целесообразно было бы взять ее материал из первой, где заложена тематическая мелодия. Тогда вся музыкальная ткань произведения будет проникнута единой тематической мелодией. Это позволяет четко раскрыть идейное содержание произведения, помогает слушателям легко понять музыку. Например, средняя часть концерта для фортепиано «Корея, единой будь!» изложена на основе тематического материала мелодии первой части. Слушаешь мелодию средней части этого концерта, медленно текущую и страстно звучащую, – и понимаешь, что она произведена от мелодии оригинала, отличающейся энергичностью и прогрессирующим пафосом.

В среднюю часть можно вводить и новую мелодию, отличную

от тематической мелодии. Это способствовало бы и усилению образного контраста с первой частью, и логическому развертыванию содержания произведения. Так, в начале 1-й части симфонии «Море крови» звучит мелодия «Песни о море крови», а в середине – мелодия песни «Смерть – карателям». Гремит «Песня о море крови», будто взрывая заряд негодования и гнева, накопленных вопиющими злодеяниями империалистов Японии, затем ей контрастирует грустно-жалобная мелодия песни «Смерть – карателям», полная неуемного горя и печального восклицания, и снова звучит «Песня о море крови». И музыка отличается ясностью повествуемого сюжета и музыкальной рельефностью. С точки зрения композиционной структуры музыки 1-я часть построена из трех стадий – напряжения, разрядки и напряжения. 2-я и 3-я части этой симфонии тоже образованы из таких компонентов.

Из какого бы мелодического материала ни исходила середина, она образует эмоциональный контраст с первой частью, который становится еще ярче в силу различия в тональности, темпе, динамике музыкального звучания и инструментальном составе.

Средние части можно излагать различными способами. Так, одна из них может быть ровной и равновесной, а другая – исключительно драматичной в развитии и структурно неравновешенной. Задача в том, чтобы не сделать музыку середины однообразной. Рекомендуется разнообразными методами контраста расширять диапазон образа произведения в соответствии с его масштабом и эмоциональным колоритом, глубоко раскрывая его идейное содержание.

Аранжировщику следует продуманно сочинять и интродукцию. Она, обычно называемая вступлением, располагается перед основной частью и по своей роли эмоционально подготавливает появление тематического материала. Слушая звучание интродукции, публика заранее представляет в воображении следующую мелодию основной части и непринужденно втягивается в музыкальный мир.

Вступление должно быть таким, как в оркестровой музыке под названием «Богатый урожай на полях Чхонсан». Мелодия этого

вступления, исполняемая вначале на горне, имеет музыкально-интонационную связь с «Песней о богатом урожае» – одной из тематических мелодий произведения.

При обработке хотя бы одной песни композитор должен сочинить доступную для масс и любимую ими мелодию. Музыку, понятную только ему одному или доступную для узкого круга профессионалов, сочинять не надо. Такой композитор, который полагает, что его музыку не понимают массы из-за музыкальной неграмотности, всю жизнь не сможет создать хорошее произведение и, в конце концов, будет отвергнут народом. Этого ему не забыть.

(5) ПРОДУМАННО ОБРАБОТАТЬ АККОМПАНЕМЕНТ

Для повышения художественного уровня исполнения песен важно удачно обработать музыку аккомпанемента. От этого зависит художественность исполняемой песни.

Виды аккомпанемента бывают разные. Так, когда речь идет о песнях, бывают аккомпанементы для сольного и ансамблевого исполнения. Для произведений инструментальной музыки аккомпанируют, главным образом, сольному исполнению.

При исполнении сольной партии певца или инструменталиста люди слушают не только голоса и звуки солирующего инструмента, но и аккомпанемент. Хорошее инструментальное сопровождение песни оттеняет ее образность и художественную ценность. Однако мелко-грубый и слишком осложненный аккомпанемент умаляет ценность песни. К обработке аккомпанемента композитор должен относиться серьезно и стараться удачно включить в его состав сопровождающую мелодию.

Аккомпанемент должен быть подчинен раскрытию образности песен, помогать певцу в исполнении. Смысл музыкального сопровождения в том, что оно придает песенному образу свежесть и живую силу, делает звучание песни более насыщенным.

Во всяком случае аккомпанемент, образно говоря, должен нежно обрамлять песни.

Слишком громкое или жесткое звучание аккомпанемента не

помогает исполнению песен, а, наоборот, сковывает его. Аккомпанирующие партии должны мягко обрамлять песни, конечно, при сохранении характера и эмоционального колорита мелодии. Лишь тогда слушать музыку будет интересно и люди будут глубоко погружаться в мир песен.

Музыкальное сопровождение должно дополнительно подчеркивать авторский замысел о художественных образах в исполнении песен.

Каждая песня имеет свои характерные черты в мелодическом образе. И поэтому она требует созвучно им то усиливать, то ослаблять тональное звучание, то в определенный момент постепенно вихрем поднимать эмоциональный строй, то унимать его с последующими медленно исчезающими отзвуками. Слушаешь музыку – чувствуешь: то спокойные и тихие мелодические партии переходят в страстно призывные и полные энергичного звучания, то теплая, полная ласки, нежная мелодия выливается в бесконечно бурную. Аккомпанемент должен выявлять, оттенять и дополнительно подчеркивать авторский замысел о художественных образах, заложенный в мелодии.

Важное значение в обработке аккомпанемента имеет также продуманное образование инструментального состава.

Состав аккомпанирующих инструментов не надо схематично закреплять. Он должен быть разнообразным. Песню могут аккомпанировать и только одно фортепиано, и несколько других инструментов, в том числе скрипка и виолончель, и даже оркестр. Вся задача состоит в том, чтобы образовать инструментальный состав наиболее благоприятный для полного выявления характера песен и эффективного исполнения.

Для аккомпанемента следует продуманно сочинять прелюдию, интерлюдию и постлюдию.

Прелюдия и интерлюдия играют свою роль в эмоциональной подготовке звучания песен и непринужденном проведении их мелодии. Они позволяют слушателям подготовиться к восприятию песенных мелодий, вводят их в песенный мир.

Прелюдия и интерлюдия не должны быть оторваны от эмо-

ционального строя песен. Партия интерлюдии не должна уводить его в сторону от основной музыкальной мысли. Ее предназначение – еще более поднять эмоциональный пафос, рожденный первой частью песни, и искусно привести певца к исполнению ее следующего куплета. В интерлюдии неплохо бы в определенный момент поднять инструментальное звучание. Это создаст музыкальную рельефность, которая еще ярче выявит черты следующего раздела песни.

Каждая песня имеет свой характер, свой эмоциональный колорит. И естественно, что прелюдию и интерлюдию надо сочинять в разнообразном спектре звучания. Прелюдия может иллюстрировать экспозицию только одним ритмом, может использовать песенную мелодию аккордовым изложением. Музыкальный материал интерлюдии может основываться на мелодическом построении данной песни, может сочиняться с введением нового мелодического материала. Тем не менее во втором случае заимствованный материал не должен отрываться от основной образности песенного номера. В принципе надо обработать этот материал для оттенения эмоционального склада песни и углубления ее музыкального образа.

Длительности прелюдий и интерлюдий должны быть оптимальными. Долгое звучание интерлюдии может снизить эмоциональную экспрессивность музыки и вызвать скуку. По характеру исполняемой музыки аккомпанемент должен быть разнотипным: и завершающимся одновременно с окончанием песенного звучания, и «опаздывающим» с отзвуками постлюдии. Сольное и ансамблевое исполнение вокалистов иногда заканчивается одновременно с музыкальным сопровождением, независимо от характера и эмоционального строя песни. Это, я бы сказал, своего рода схематизм. Исполнение песни высокого пафоса можно завершить несколькими волнующими фразами постлюдии. Что касается тихо заканчивающей песни, то можно завершить ее плавно-умеренной постлюдией. Это вызовет у слушателя более глубокие эмоциональные отзвуки.

Ко всем частям произведения – прелюдии, интерлюдии и постлюдии – композитор должен относиться серьезно, а не пренебрежительно. Его дело – не жалеть своих размышлений и труда для

того, чтобы аккомпанемент стал музыкально более обогащенным.

5) СОЧИНЯТЬ МУЗЫКУ РАЗНЫХ ЖАНРОВ И ФОРМ

(1) МУЗЫКА ДОЛЖНА БЫТЬ РАЗНООБРАЗНОЙ

Где ритм труда, там звучит песня. Где льется песня, там жизнь дышит романтикой. Куда бы ни пойдешь в нашей стране – на предприятия или в села – везде цветет плодотворная жизнь народа. И сама жизнь – буквально поток песенных мелодий о счастье.

Прогресс общества и повышение культуры человека сопровождаются ростом его потребностей в музыке.

В сравнении с прошлым сегодня культурный уровень нашего народа несравненно возрос. Поэтому все возрастает его спрос на музыкальную культуру. Человек слушает музыку не для преодоления скуки. Музыка дарит слушателю прекрасные, благородные эмоции, вливает в него струю революционной страсти, придает ему новый прилив сил и вдохновение. Непрерывное обновление и многоплановое развитие жанров и форм музыки позволяет музыкальному искусству с честью выполнять свою миссию, свою роль как идейно-духовного и культурно-эмоционального воспитателя масс.

Многоплановое развитие жанров и форм музыкального искусства требуется и для дальнейшего повышения уровня музыкально-хореографических представлений. Оно позволит обогатить составление их программ, разнообразить их формы.

Многоплановое развитие и обогащение жанров и форм музыкального искусства закономерно требуется и для дальнейшего развития музыкальной культуры вообще.

По своим выразительным средствам и способам исполнения музыка в основном делится на два вида: вокальный и инструментальный. Внутри этих основных видов в свою очередь существует деление на множество жанров и форм, обладающих свойственными им особенностями.

Жанры и формы музыкального искусства развиваются и обо-

гащаются на новой основе, отражая все возрастающие стремления и требования народа. Об этом ярко свидетельствует процесс развития музыкальной культуры, охватывающий классическую, романтическую и современную музыку.

Такой процесс развития музыки происходит не за счет неизменного следования или подражания предшествующим жанрам и формам, а в ходе непрерывного творчества – путем обновления и преобразования их в соответствии с велением времени и стремлениями современников, путем преодоления старого и созидания нового.

Ярким примером изменения и развития художественных форм, происходящего согласно велению времени и требованиям народа, служит создание в нашей стране опер типа «Море крови». Оперные формы былых времен отстали от пульса времени, они не соответствовали национальным эмоциям и вкусам нашего народа. И мы, смело сломав их трафарет, выпустили в свет произведения новой оперной формы нашего стиля – произведения типа оперы «Море крови». Они являются великим творением нашей партии в сфере развития оперного творчества. Их преимущества уже получили общее признание широкой общественности мира.

Так, сольное исполнение в сопровождении ансамбля каягымисток и хорово-оркестровая композиция «Песня о товарищеской любви», основанная на одноименном песенном номере, принадлежат к арсеналу созданных нами новых, самобытных жанров и форм музыки нашего стиля. Как видите, мы, то сочетая отличающиеся друг от друга вокальные или инструментальные формы, то эффективно соединяя только одни инструментальные партии, то сливая вокальные произведения с инструментальными, сумели выработать новые формы исполнительства.

Наша задача – не почивая на лаврах, прилагать активные усилия для более разнообразного развития музыкальных жанров и форм.

(2) СОСРЕДОТОЧИТЬ ВНИМАНИЕ НА СОЗДАНИИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ВОКАЛЬНОЙ МУЗЫКИ

Вокальная музыка отличается от инструментальной тем, что ее

основным выразительным средством является певческий голос человека и она имеет словесный текст. Вокальная музыка, сопровождаемая поэтическим текстом, позволяет слушателю легко понимать идейное содержание музыкального сочинения. Мы должны обращать первоочередное внимание на развитие вокальной музыки, которая позволяет каждому слушателю легко понимать содержание музыкального произведения и замысел автора о художественных образах и может охотно распеваться массами в жизни и в быту.

Песня – это род музыки, наиболее тесно связанный с жизнью массы людей. Песня является основной формой музыки для широких масс. Она находит широкую дорогу в массы, ее могут охотно распевать в любое время, на любом месте. Нам следует придать приоритетное значение сочинению песен, которые наиболее близки жизни народных масс и могут охотно распеваться всеми и каждым.

Развитие песенного творчества необходимо и для еще лучшего выполнения нашей музыкой своего революционного предназначения, своей роли. Не найти более мощного средства музыки, чем песня, для того, чтобы организовать массы и вдохновить их на революционную борьбу и строительство нового общества.

В дни революционной борьбы против японского империализма товарищ Ким Ир Сен, придав важнейшее значение песням революционного пафоса, инициировал создание многих революционных песен, которые отражали в живейших мелодиях высокий духовный мир революционеров – участников священной борьбы за возрождение Родины. Сочиненные в те годы революционные песни вселяли в сердца антияпонских партизан несгибаемую духовную силу и смелость, ввергали врага в пучину страха и смерти. Товарищ Ким Ир Сен говорил: надо всегда помнить, что одно стихотворение может волновать сердца тысяч, десятков тысяч людей и что там, куда не доходят наши штыки, мелодия нашей песни может пробить сердце противника. Его указания четко показывают, какую большую роль играет в музыке песенный жанр.

Сегодня наш народ гордо поет песню о революции, дышит с партией одним воздухом и уверенно идет путем борьбы за строи-

тельство нового общества. Композиторы обязаны еще более развивать песенное искусство, создавать больше хороших песен, вдохновляющих народные массы на революционную борьбу и строительство нового общества.

И для быстрого развития других жанров музыки необходимо направить большие усилия на песенное творчество. Если песня хороша, можно исполнять ее и ансамблем и хором, можно сделать ее инструментальное переложение. По вопросам создания произведений инструментальной музыки наша партия уже наметила курс – сочинять инструментальную музыку разнообразных форм на основе запоминающихся песен. Чтобы правильно претворить в жизнь намеченный партией курс, нужно добиться нового прогресса в первую очередь в сочинении песен. Речь идет о том, чтобы больше создавать песен разнообразных тем и многоплановой образности. Это позволит создать новые, яркие, оригинальные инструментальные произведения и еще пышнее украсить клумбу нашей самобытной музыки.

Хорошие песни нужны и для развития хореографии, кино и других видов искусства. От хорошей музыки – впечатляющий танец. Это уже подтверждено практикой художественного творчества. Групповые танцы «Азалия на родной земле» и «А снег всю ночь идет» и все другие замечательные хореографические произведения созданы на основе хороших песен. Запоминающаяся песня из фильма, посвященная его тематическому материалу, придает кинообразу свежесть и живость, приумножает его художественное достоинство.

В сочинении песен важно создавать впечатляющие гимны о партии и вожде.

Весь наш народ единодушно стремится с глубоким почтением гордо воспевать величие партии и вождя. Это есть его высочайшее, заветное желание. Композиторы должны выражать эти благородные чувства в гимнах высокой идейности и художественности.

В общем-то гимн как песня торжественно-величавого характера до сих пор исполнялся, главным образом, хором. Однако в наше время он должен исполняться и соло, и хором, и всеми и каждым.

Песни о партии и вожде не должны, как говорится, витать в облаках. Их надо сочинять продуманно, чтобы они отличались широким диапазоном идей и в то же время жизненной правдивостью и эмоциональной насыщенностью.

Литературный текст гимна следует писать не прямолинейно, а образно, ярко отражая правду жизни. Лишь тогда песня прозвучит с высоким смыслом и отзвуки ее будут наводить людей на глубокие размышления. Песни о партии и вожде надо сочинять светлыми и художественно полноценными. Ссылаясь на величаво-торжественный характер гимна, нельзя сочинять его тяжеловесным. И эта песня, как и другие, должна быть эмоционально насыщенной и непринужденно передавать торжественные чувства на фоне течения прозрачной и нежной мелодии.

Наилучшим из гимнов является «Песня о Полководце Ким Ир Сене». Она легко исполняема. Чем больше поешь ее, тем большее вдохновение испытываешь. И поэтому ее знают все, от мала до велика, ее часто поют и иностранцы. Петь ее можно и в группе, и на коллективном марше. Приятно слушать и оркестровое, и хоровое исполнение этой песни. Чем больше слушаешь «Песню о Полководце Ким Ир Сене», тем больше чувствуешь прилив новых сил и всеми фибрами души испытываешь национальную гордость за то, что живешь и делаешь революцию под руководством великого вождя. И «Гимн Маршалу Ким Ир Сену» тоже является отличным произведением гимнического характера. Эта хорошая песня сочинена в 50-е годы ансамблем песни и танца Народной Армии. Для нее характерны широкая напевность и эмоциональное богатство. Ее мелодии присуща эмоциональная рельефность. Эмоциональная ткань песни тоже построена продуманно. Гимны должны быть такими, как эти песни.

Надо больше создать и маршевых песен.

Сейчас мы ведем революцию. Поэтому надо и песнями поднимать людей на революционную борьбу. Маршевые песни наиболее эффективны для мобилизации народа. Нужны такие же песни и для продвижения вперед войск.

Но, ссылаясь на маршевый характер, нельзя использовать сло-

ва песни так же жестко, как это часто бывает в лозунгах, или сделать ее мелодию крикливой. Литературный текст песни должен быть четким по политическому характеру и вместе с тем образно-выразительным.

Музыка маршевых песен должна отличиться торжественностью, энергичностью и мелодичностью. К числу энергичных, бодрых маршевых относятся, например, революционные песни «Партизанский марш», «Песня о решающей битве» и «Гимн революции». Поешь эти песни – чувствуешь в себе прилив могучей силы и стойкую волю: хоть умри в тысячу раз, мы все-таки победим врага. Эти песни характерны энергичностью, ритмической динамикой, богатой мелодичностью и доступностью исполнения. Задача композиторов – создать больше песен маршевого характера, которые вдохновенно пели бы люди нашего времени – эпохи революции. При этом за образец можно взять революционные песни периода борьбы против японского империализма и лучшие маршевые песни, созданные после освобождения страны.

Надо сочинять и хорошие лирические песни. Нам нужны не только боевые, но и лирические песни. Песни лирического характера исключительно важны тем, что способны наполнять людские сердца верой в завтрашний день, оптимизмом, способны поднять народ на активную борьбу за строительство нового общества. В дни минувшей Отечественной освободительной войны были созданы ярчайшие лирические песни, в числе которых – «Перевал Мунгён», «Моя песня в окопе» и «Мой родной домик». С этими песнями наши героические народноармейцы победили в сражениях с врагом.

Сегодня мы переживаем эпоху чучхе – время самостоятельности, время движения вперед. Композиторы должны создавать больше песен лирического жанра, в которых чувствуется дух времени и отражены прекрасные, высокие помыслы нашего народа.

В наших лирических песнях должен ярко прозвучать мир чистейших эмоций людей нашего времени, полных веры в себя в жизни, высокого творческого энтузиазма и революционного оптимизма. Спокойно-вялая, бессильная лирика нам не нужна. Нам

необходима здоровая лирика – светлая, исполненная надежд на завтра, служащая победоносному шествию нашей революции. Эмоциональная насыщенность лирической песни не предполагает вялости и замедленного темпа. Вместе с тем, ссылаясь на оптимистический и страстный характер песни, нельзя делать ее легковесной. Создавать лирические песни эмоционально тусклыми – своего рода перегиб. Их мелодия должна быть мягко-плавной, эмоционально благородной – такой, которая оставляет в душе слушателя глубокие отзвуки.

Лирическая песня должна быть популярной. Сочинять ее трудно исполняемой, ссылаясь на стремление к высокой художественности, – это отпечаток голого виртуозничества, это замашка формализма. Народ любит простоту и в то же время высокую художественную образность.

Одна из отличных лирических песен – «Верны революции мы навсегда». Песня эта сочинена во время создания художественного фильма на основе немеркнущего классического шедевра «Море крови». Практика сочинения этой песни убеждает в том, что мы вполне способны создавать новые отличные лирические песни нашего стиля, созвучные национальным эмоциям нашего народа и эстетическому вкусу современников. До появления этой песни наши композиторы, чего греха таить, сочиняли трудно исполняемые произведения. Они полагали, что лирической песне обязательна атака звука. Песни подобного рода, возможно, необходимы для композиторов, но широким народным массам они не нужны. «Верны революции мы навсегда» – это песня, выявляющая специфику прекрасной, нежной национальной мелодии. Простая, но художественно достойная песня. Композиторы должны стараться больше сочинять таких красивых, нежных, легко исполняемых лирических песен, которые отражают высокие мысли, чувства и стремления нашего народа.

Надо больше создать трудовых, танцевальных и бытовых песен. Песни подобного жанра вселяют в людей радость труда, помогают им познать истинный смысл жизни, с новой силой вдохновляют их на борьбу за строительство нового общества.

Когда речь идет о вокальных произведениях, важно продуманно сочинять ансамблевую и хоровую музыку. И в случае сочинения ее по мотивам песен следует сохранять особенности ансамблевых и хоровых жанров.

Ансамблевая музыка создается из партий различных голосов. К их видам относятся, например, дуэт, трио, квартет и квинтет. Эта музыка должна сохранять характер голосов и вместе с тем образовать гармонию общего звучания.

Нужно отлично сочинять и хоровую музыку. Ее можно сочинять на новой основе, можно переложить в хоровую музыку те сольные и ансамблевые сочинения, которые достойны хорового исполнения.

Надо развивать и хоровое пение, не имеющее инструментального сопровождения. Сейчас у нас почти нет музыки для этого. Исполнение «а капелла» труднее, чем хоровое исполнение, сопровождаемое оркестром. Оно требует более высокого мастерства. Слушаешь исполнение «а капелла» – узнаешь ансамблевый уровень хорового коллектива. Оно эффективно при удачной гармонии звучания, при интересном построении голосовых партий. Раньше такое исполнение было сильно канонизировано – так, например, оно начиналось и кончалось пением с закрытым ртом. Независимо от того, как осуществляется это исполнение в других странах, нам следует развивать его в нашем стиле, в соответствии с эмоциями нашего народа.

Надо развивать форму сольного исполнения в ансамблевом сопровождении каягымисток.

Раньше одна каягымистка пела и играла. После освобождения страны форма исполнения развилась – выступали с пением несколько каягымисток. Надо сказать, что инструментально-вокальное исполнение несколькими каягымистками сухо и скучно. Это не ансамблевое исполнение инструменталистов или вокалистов, это просто мешанина. Впредь в ансамбль каягымисток хорошо было бы внедрять форму сольного пения и вокально-инструментального исполнения каягымисток, сопровождаемую оркестром смешанного состава.

Надо развивать форму хорово-оркестровой композиции.

Этот жанр новой формы вокальной музыки разработан в нашей стране. Это самобытная музыкальная форма, в которой хор и оркестровая музыка не отделяются друг от друга, два жанра органически сочетаются друг с другом в рамках целостной ансамблевой системы.

Хорово-оркестровая композиция «Песня о товариществе» является типичным произведением такой формы. Это произведение крупной ансамблевой формы, включающее в себя сольное, ансамблевое, хоровое пение и даже оркестровое исполнение. Раньше, какой бы хорошей ни была та или иная песня, ее хоровое переложение предполагало звучание только двух-трех куплетов песни, прелюдии и интерлюдии – и все. Однако создание хорово-оркестровой композиции «Песня о товариществе», разумно сочетавшей песенное и оркестровое исполнение, привело к расширению диапазона музыкального образа и приумножению художественного достоинства произведения. Такая композиция является вокально-ансамблевой формой нашего стиля, созданной путем самобытного развития куплетной формы. Вслед за появлением названной композиции в нашей стране были созданы многие произведения в форме хора и оркестра, к которым относятся, например, «Навеки одной дорогой» и «В далекий путь мы с вождем, с партией». Мы и впредь должны активно развивать такую крупную вокально-ансамблевую форму.

Главное в развитии подобной композиции – преодолеть схематизм. Форма хорово-оркестровой композиции органически сочетает в себе разножанровые вокальные формы, имеющие мужские и женские партии голосов, с оркестровой музыкой и дает возможность максимально выявлять характерные черты куплетной формы. Поэтому методы композиционного построения и аранжировки подобного рода произведения вполне могут быть разнообразными. Высокий творческий взлет, неустанное размышление и поиск – гарантия создания произведения индивидуального и самобытного характера.

(3) СОЗДАТЬ ИНСТРУМЕНТАЛЬНОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ В НАШЕМ СТИЛЕ

Инструментальная музыка, наряду с вокальной, входит в две составные части музыкального искусства. Без ее развития невозможно всестороннее, широкое развитие социалистического национального музыкального искусства.

Если заглянуть в историю европейской музыки, то можно узнать, что один период этой истории называли эпохой вокальной музыки, другой – эпохой инструментальной музыки. Но надо сказать, что это было вызвано не закономерностью развития истории музыки, а явилось следствием временных и социально-исторических оков, возникших из-за монополизации музыки феодальным правящим классом. В наше же время, когда народные массы стали хозяевами истории, необходимо в равной мере развивать как вокальную, так и инструментальную музыку, чтобы музыкальное искусство стало духовно-культурным достоянием народных масс в подлинном смысле этого слова.

Наша партия, стремясь развивать инструментальную музыку на основе принципов чучхе, наметила самобытный курс в инструментально-музыкальном творчестве и прилагала настойчивые усилия для претворения его в жизнь. В итоге было создано множество лучших произведений этого вида музыки, которые служат идейно-культурному воспитанию трудящихся. Сегодня отечественная инструментальная музыка, наряду с вокальной, развивается как музыка народного, национального характера, как любимая массами музыка, строго соблюдающая принципы чучхе.

Инструментальная музыка должна обрисовывать развивающийся с течением времени высокий духовный мир нашего народа в прекрасных, богатых художественных образах и тем самым еще полнее удовлетворять его культурно-эмоциональный спрос.

Нам следует развивать легкодоступную, полноценную инструментальную музыку нашего стиля.

Надо больше создать инструментальных пьес в небольшой, но уютной форме.

Инструментальная пьеса – хороший жанр. Она не велика по масштабу, лаконична по структуре, ее можно исполнять легко в любое время, на любом месте.

Музыка для инструментального соло должна быть уютной и в то же время художественно полноценной и разнообразной – от простейшей до требующей высокого мастерства.

Сольную музыку надо сочинять для народных и европейских инструментов. Среди корейских народных инструментов немало хороших для сольного исполнения, к которым относятся, например, каягым и хэгым из семейства струнных инструментов, тансо, чоттэ, чансэнаб и другие деревянные духовые. Особенно надо сказать о струнном щипковом инструменте оннюгым, для которого характерны яркость тембров звучания и многогранность исполнительских приемов. Будет хорошее сочинение – и он будет безупречен как солирующий инструмент для всех жанров музыки. Композиторам следует больше создать инструментальных пьес разнообразных форм и образного колорита, соответствующих характерным особенностям инструментов, и тем самым внести свой вклад в развитие инструментальной музыки.

И камерную музыку надо развивать в соответствии с нашим стилем.

Эта музыка предназначена буквально для исполнения в небольшом помещении, но ее как инструментально-ансамблевую форму можно исполнять не только на малой, но и на большой театральной сцене. Камерная музыка в старом понятии обычно означала сольную или ансамблевую музыку в форме многочастного сонатного цикла. Теперь же ее не следует сочинять в такой форме.

Мы должны в соответствии с нашим стилем сочинять разножанровую самобытную инструментально-ансамблевую музыку, основывающуюся на наших прекрасных, изящных, замечательных песнях и эффективно сочетающую разнородные инструменты.

Мы уже давно создали в художественной труппе Мансудэ группу ансамбля инструменталисток и заложили в этой области

определенный фундамент. Ее состав чисто женский. Она имеет присущие ей собственные особенности: самобытность инструментального состава, изящность, благородство, простоту и художественную полноценность исполнительских форм. Ее впечатляющие художественные достижения, широко известные в стране и за ее пределами, вызывают добрый резонанс.

Хорошо, что сейчас многие художественные коллективы стараются развивать форму инструментального ансамбля. У нас было проведено много конкурсов инструментальных ансамблей. В результате возросли интерес и требование к инструментальному ансамблю. И надо отметить, что уровень исполнительства достиг определенной высоты. Однако для дальнейшего развития инструментального ансамбля нужны огромные творческие поиски и старания.

При этом важно сочинять произведения с учетом особенностей ансамблевого исполнения.

Вообще камерная музыка должна быть характерна своей тонкостью и индивидуальностью, должна иметь свою самостоятельность. Инструментальный ансамбль должен иметь свое уютное «лицо» как представителя ансамблевого жанра и благородное художественное достоинство. Это оттенит нюансы инструментального ансамбля, еще ярче выявит его художественный эффект. Помню, когда-то один из центральных художественных коллективов сочинил инструментально-ансамблевую музыку к песне «Снежинки в ночном небе» с нарушением образного колорита оригинала. Кстати, эта песня была характерна мелодичной красочностью и простотой. Но музыканты, якобы стремясь придать ей контрастный эффект, драматически развернули ее среднюю часть и в исполнении подчеркнули только одну сторону – драматизм. Это лишило песню простоты и создало впечатление, что не это снег падает хлопьями, а собираются черные тучи. Попытка выявить симфонизм в скромной инструментальной ансамблевой музыке была чисто субъективистским суждением композитора. В принципе инструментально-ансамблевое исполнение должно иметь ясный и привлекательный характер.

Развитие инструментального ансамбля требует многогранности и оригинальности его состава. Нет такого правила, чтобы примеру состава ансамбля инструменталисток художественной труппы Мансудэ обязательно следовали другие художественные коллективы. И в названной труппе состав инструментального ансамбля не однороден. Он разнообразен: трио, квартет, квинтет и так далее. Инструментально-ансамблевую музыку надо исполнять разнообразными методами – и только на одних струнных инструментах, и на струнных и деревянных духовых.

И в состав ансамбля народных инструментов следует включать не только один-два, но и несколько видов инструментов. Сейчас в нем играют главенствующую роль деревянные духовые из народных инструментов. Надо смело попытаться включить в него новые, в том числе каягым и оннюгым.

В области инструментальной музыки надо прилагать усилия и для развития симфонического жанра.

Наша симфония не имеет длительной истории, но сегодня у нас под правильным руководством партии созданы замечательные исполнительские коллективы и отличные творческие силы. Перспектива развития здесь велика. Раньше некоторые люди, когда речь шла о симфонии, как правило, с чувством преклонения перед европейской симфонией думали, что надо исполнять только симфонические сочинения Бетховена или Чайковского. Даже при сочинении корейской симфонии они механически подражали европейскому симфоническому стилю. Понятно, что эту музыку не любят народные массы. Несмотря на это, поклонники европейской симфонии позволили себе оскорбительно утверждать, что масса людей не понимает симфонию из-за низкой культуры. Подобные типы, все без исключения, были заражены «болезнью» низкопоклонства, были невежественны в музыке.

В принципе музыка – симфоническая и концертная – имеет связь с жизнью и бытом феодального дворянства. Композиторы тех времен почти все были выходцами из среднего сословия или в своей жизни опирались на богатейшие группы населения. И им пришлось сочинять музыку в соответствии со вкусами и склон-

ностями дворянства и других представителей светского общества. Среди видных композиторов старого времени было много таких, которые в своей музыкальной деятельности были наемниками, работая в труппах, принадлежавших королевскому дворцу или дворянству. Было немало случаев, когда их произведения преподносились в дар какому-то графу или кому-то другому. Нам надо подходить к европейской классической музыке с верным пониманием ее временной и социально-классовой ограниченности.

Классическая музыка Европы, конечно, вошла в сокровищницу культуры человечества. Мы должны знать и эту музыку, уметь исполнять ее лучше, чем другие. Однако в развитии нашей симфонической музыки нам не надобится механически копировать манеру европейской симфонии. Наша задача – твердо придерживаться принципа: развивать симфонию в нашем стиле и в соответствии со вкусом и чувствами нашего народа.

До сих пор мы настойчиво старались утвердить принципы чучхе в области симфонической музыки. И вот результат: выпущено в свет немало симфонических произведений национального, народного и современного характера. «Море крови» и ряд других симфонических произведений, а также «На равнине Чхонсан выдался богатый урожай», «Ариран» и многие другие произведения оркестровой музыки, концерт для фортепиано «Корея, единой будь», концерт для скрипки «Тоска по родине» и другие сочинения, созданные на основе наших замечательных песен, являются лучшими произведениями симфонического жанра, характерными своей высокой идейностью, художественностью и общедоступностью. Высокая идейно-художественная ценность этих произведений надежно гарантируется не только большой значимостью тематики, но и их масштабностью, диапазоном звучания, разнообразием оркестровых окрасок, активностью мелодического развития и богатством симфонизма. Сегодня корейская симфония стала подлинно народной, пользующейся любовью масс. Доложили мне, что однажды какой-то симфонический коллектив из центра исполнял в районе с рабочим поселком оркестровую музыку. В то время слушатели,

рабочие кричали «Браво!» Это свидетельствует о том, что симфоническое произведение нового, нашего стиля тронуло струны их сердец и слушатели от всей души восприняли его.

Однако сейчас, к сожалению, у нас мало симфонических произведений, да и их жанры и формы скудны. Впредь следует создавать больше прекрасных симфонических произведений и развивать нашу инструментальную музыку на более высоком уровне.

При создании каждого симфонического произведения композитору следует применять оригинальные и разнообразные формы композиции, оркестровый строй и колорит, активно использовать гармонию, полифонию и другие выразительные средства. Таким образом надо создать самобытные, индивидуально характерные симфонические произведения.

Оркестровая сюита тоже является одним из хороших видов музыки. В качестве материала для сюиты можно взять и песни, в том числе народные, и киномузыку. Киномузыкальная сюита создается на основе тематических песен из фильмов, так что ее надо исполнять не только оркестром, но и с включением песенных номеров. При этом музыка может звучать на фоне потока соответствующих кадров из фильма, может показывать определенные иллюстрации при помощи проекционного аппарата. К этой сюите неплохо бы приспособлять и дикторскую речь на фоне оркестрового звучания.

В области инструментальной музыки надо продуманно сочинять и легкую музыку.

Легкая музыка, будучи в соответствии с буквальным смыслом этих слов, отличается от камерной и симфонической музыки. Это один из видов музыки для широких масс. В частности, она, пользующаяся большой популярностью среди молодежи, неотделима от ее оптимизма и полной надежд ее жизни.

Нам надо больше создавать произведений легкой музыки нашего стиля, характерных светлостью, веселостью и жизненной правдивостью.

И эта музыка должна отдавать приоритет мелодии. Нам не нужно, ссылаясь на практику иностранной легкой музыки, де-

лающей главный упор на ритмику, подражать этой манере. У нас есть мелодии и ритмическая фигура оригинального корейского стиля. Стало быть, подражать иностранной ритмике нам не надобится. Легкая музыка, основывающаяся на ритме, не соответствует национальным эмоциям нашего народа, более того, она не отвечает характерным чертам самой музыки. Да и в других странах, где в легкой музыке раньше придавали главенствующую роль ритму, теперь переходят на мелодическую ориентацию. Легкая музыка во всем должна ориентироваться на мелодию.

Для создания хорошей легкой музыки надо выбрать соответствующие ей песни, а затем обработать подобранные песни с учетом характерных черт легкой музыки, делая их звучание интересным и легким. Исходя из характера песенных номеров, надо исполнять легкую музыку интересно, создавая разнообразные видоизменения. Так, в нужные моменты следует ярко выявлять звучания гитары или аккордеона. Равномерная расстановка звуковых партий по всем инструментам не выявит характерные особенности легкой музыки.

Включение в инструментальный состав народных деревянных духовых является исключительно важным вопросом, связанным с развитием легкой музыки нашего стиля. Несколько лет назад оперная труппа «Пхибада» выступила с народной песней «На родине моей везде льется песня», которая исполнялась ансамблем вокалистов в сопровождении легкой музыки. В состав инструментов включились народные деревянные духовые. Получились очень приятные для слуха, оригинальные тембры. Включение в него бамбуковых духовых – новое открытие. В таком составе тансо, чоттэ, пхири и другие могут изменять тембровые окраски звучания инструментов и еще ярче выявлять корейский вкус.

Развитие легкой музыки требует определенных композиторов, специально занимающихся созданием произведений этого рода музыки. Произведения музыки, хотя и легкой, не создаются без труда. Легкая музыка имеет свойственные ей особенности, так что композитору следует в совершенстве знать их. В этом гарантия успеха его творчества. Наша задача – сочинять новую, свежую,

здоровую легкую музыку современной Кореи – музыку народного, национального характера, музыку самобытного, нашего типа, не европейского типа, не старинного стиля, присущего музыкально-драматической труппе былых времен.

(4) ЕЩЕ БОЛЕЕ РАЗВИВАТЬ ОПЕРНОЕ ТВОРЧЕСТВО В ДУХЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ «МОРЕ КРОВИ»

Опера типа «Море крови» является новой формой оперного произведения, отражающего веление нашего времени. Она ярко воплощает в себе идеи в области литературы и искусства, основанные на принципах чучхе. Благодаря этому она стала подлинным образцом музыкального искусства социалистического, коммунистического характера – социалистического и революционного по содержанию, народного и национального по форме.

Можно считать, что с точки зрения истории человечества опера возникла, исходя из прогрессивного стремления освободить музыкальное искусство от монополии правящего класса, превратив его в театральное искусство массового характера. После ее появления история насчитывает несколько сотен лет. Однако история еще не знала такой оперы, которая своим содержанием, своей формой так ярко, как в опере типа «Море крови», воплотила бы стремления, мысли и чувства народа в соответствии с велением времени. Наша задача – закрепляя ценнейшие успехи опер типа «Море крови», достигнутые в процессе революционного обновления оперного творчества, создать больше новых оперных произведений высокой идейности и художественности и тем самым еще более прославить великие свершения нашей партии в создании революционных опер.

Для того, чтобы развивать оперное творчество по примеру оперы «Море крови», следует разнообразить тематику и эмоциональный колорит оперных произведений.

Особое внимание следует обращать на создание оперных произведений на тему борьбы рабочего класса.

Создать больше литературно-художественных произведений,

посвященных рабочему классу, – таков неизменный курс нашей партии в литературно-художественном творчестве.

Создание оперы, раскрывающей типичный образ рабочего класса, безгранично преданного партии и вождю, имеет важное значение для того, чтобы члены партии, все трудящиеся черпали из него революционный несгибаемый боевой дух, учились у него высокой нравственности, стали революционерами, верными принципам чучхе. Мы должны ярко показать в операх типичный образ рабочего класса, который в любой трудной ситуации верен партии и вождю, решительно становится на защиту линии и политики партии. Это необходимо для того, чтобы все партийные, беспартийные трудящиеся жили и боролись, как главный герой оперы.

Для разнообразия тем и образного спектра опер типа «Море крови» необходимо сочетать в творчестве современный и классический жанры.

При инсценировке национального классического произведения в оперу типа «Море крови» важно правильно воплощать в творчестве принципы историзма и современности. Это было в первые дни создания национальной оперы «Сказание о девушке Чхун Хян». В ней авторы определили характер женщины Воль Мэ неправильно, не осмыслив его с точки зрения современности. Они изображали ее по старинке, как чудачку, придали ее вокальным партиям старинную манеру пения пхансори. Вначале неверно обрисовали скромный характер Воль Мэ, как простой матери, угнетенной и униженной. Было и разрушено образное единство красивой, нежной музыки оперы, рисующей любовь парня Мон Рёна и девушки Чхун Хян. Изображали служанку Хян Дан и молодого посыльного людьми, которые просто любят пить, танцевать и гоняют лодыря. Их классовый характер не был четко выявлен.

Позже, исходя из современной точки зрения, был преодолен ряд недостатков названной оперы, касающийся, например, раскрытия характеров Воль Мэ, Хян Дан и молодого посыльного. В результате эта опера стала блестящей национальной оперой новой формы, основанной на принципах создания опер типа «Море крови».

Творческие работники должны правильно решать эстетические вопросы создания новых опер и обеспечивать разнообразие тем и образного колорита опер типа «Море крови».

Для развития оперного творчества такого типа следует последовательно воплощать в практике его принципы.

При этом прежде всего важно последовательно претворять в жизнь курс партии на создание песен куплетной формы.

Опера типа «Море крови» – новая форма оперного произведения, коренным образом отличающаяся от прежних опер по своим драматическим приемам и методам драматургического построения. Одна из музыкально-драматургических черт новой оперы состоит в том, что вокальные партии не развертываются механически по диалогам, действиям персонажей и сценам спектакля, а определяют всю образность оперной музыки и эмоционально обобщают сцены спектакля и внутренний мир действующих лиц. Песенные номера этой оперы являются обычными – куплетными, отличающимися от музыкальной формы прежней оперы европейского типа, в которой пение механически следует драматическим действиям и обстановке, как это наблюдается в речитативе и арии.

Способами достижения единства оперных картин и музыки являются отказ от практики механического развертывания песенных номеров по диалогам, сценическим действиям и обстановкам, музыкальное обобщение сценических фрагментов и обстоятельств, придание каждой вокальной партии красивости и нежности, выявление драматизма песенным и оркестровым исполнением. Песня, глубоко обобщающая жизнь, звучит в разных гаммах: когда актер исполняет ее грустно, она получается печальной; когда он поет ее в веселом настроении, песня звучит весело. Так звучит песня «Где наш Полководец?» из революционной оперы «Верная дочь партии». Когда главная героиня оперы поет эту песню в сцене госпиталя в горах Тхэбэк, она звучит грустно и печально, а когда исполняет ее в сцене сновидения на фоне вырисовывающейся Ставки Верховного Главнокомандования, песня слышится как романтичная.

В оперном творчестве мы должны сделать куплетные песни

впечатляющими – красивыми, нежными, отвечающими чувствам народа, любимыми всеми и каждым, что подчеркивается в принципах создания опер типа «Море крови».

Чтобы последовательно претворять в жизнь эти принципы, надо продуманно строить драматургическую ткань оперы из песен куплетной формы.

Для этого надлежит удачно сочинять оперные песни. Опера должна иметь тематическую песню – это главнейшая песня – и еще ряд других опорных песен. Все песни оперы, конечно, должны быть хорошими. Но среди них опорные песни обязательно надо сделать запоминающимися. Это даст возможность повторять в опере мелодию опорных песен и, взяв ее как тематическую, ярко раскрыть образный колорит произведения и обеспечить его образное единство, произведя от тематической мелодии другие песенные номера.

Среди опорных песен особенно яркой должна быть тематическая песня.

Она является основной опорной песней, представляющей тематическую мысль оперы. В опере ее мелодия должна повторяться на главных этапах, в моментах развития спектакля, играя стержневую роль в оттенении общей линии оперы и обеспечении ее образного единства.

В опере есть несколько драматических линий. Среди них имеется главная, насквозь проникнутая зерном и тематической мыслью произведения. Мелодия, повторно звучащая в этой главной драматической линии, должна быть тематической.

В революционной опере «Море крови», созданной на основе одноименного бессмертного классического шедевра, тематическая песня «Песня о море крови» исполняется повторно – звучит она в увертюре, в сцене «гнев – море крови», в сцене «сопротивление и борьба – море крови». Это ярко выражает во всем оперном произведении суть его зерна – превратить гнев в сопротивление и борьбу в море крови. То же самое можно сказать и о революционной опере «Цветочница». Там тематическая песня «В горах и на полях весною» исполняется в прологе, а в эпилоге повторяется ее тематиче-

ская мелодия с другими словами: «О, расцвели цветы, а алые цветы революции». Такая ситуация раскрывает глубокий смысл зерна произведения: корзинка с цветами, полная горя и почтительности к матери, превращается в корзинку с цветами борьбы и революции. В революционной опере «Море крови» тематическая мелодия одной из опорных песен «Не плачь, Ыль Нам», звучащей в 1-м действии оперы, повторяется в 6-м действии с другими словами: «И вот уж лекарство маме купил». Это подчеркивает линию Ыль Нама и ярко показывает процесс его духовного роста. При создании опер типа «Море крови» следует сосредоточивать усилия на удачном сочинении тематической и других опорных песен и в соответствии с ними эффективно применять методы повторения тематической мелодии, а также, произведя от нее все другие песенные номера, уделять внимание обеспечению музыкально-образной целостности оперного произведения.

Для искусного сплетения спектакля из куплетных песен необходимо надлежащим образом аккумулировать жизненные переживания при помощи этих песен в построении музыкально-эмоциональной ткани произведения.

Такое накопление жизненных переживаний на фоне куплетных песен – одна из важных характерных черт драматургической фактуры опер типа «Море крови», один из действенных методов драматического развития оперы. Драматическое развитие этих опер осуществляется не процессом чередования драматических картин с речитативом и лирических сцен с арией и другими вокальными партиями, как мы видим это в прежней опере, а такими оригинальными методами драматической динамики, как накопление душевных переживаний при помощи куплетных песен, музыкально обобщающих каждую драматическую сцену и жизненную картину, и взрыв аккумулированных чувств в опорных и других важных песенных номерах. Возьмем, к примеру, революционную оперу «Цветочница». Показывая, как девушку Кот Пун унижают и оскорбляют, драматургия оперы при помощи куплетных песен накапливает ее жизненные переживания до того предела, когда конденсация ее чувств, наконец, взрывается в сцене, где хозяин

аптеки на улице с увеселительными заведениями, сочувствуя Кот Пун, бесплатно дает ей лекарство. Здесь взлет драматических чувств вызывает у зрителей глубокое сопереживание Кот Пун. А вот обратный пример. Впервые создавая национальную оперу «Сказание о девушке Чхун Хян», авторы довольно длительно показывали только сцену разлуки Чхун Хян и Мон Рёна без надлежащего накопления их жизненных переживаний. По этой причине сама картина разлуки не стала впечатляющей. Более того, получилось, будто им было суждено разлучиться, как только они поклянутся в верности на всю жизнь. Такой недостаток был порожден тем, что не было осуществлено требование драматического построения опер типа «Море крови», суть которого – достаточно накапливать жизненные переживания при помощи куплетных песен. После этого было предложено сократить картину разлуки девушки и парня, зато в предыдущую сцену дополнительно включить хорошие песни о глубине их любви, чтобы накапливать их жизненные переживания при помощи куплетных песен. В итоге первая часть оперы, показывая отношения любви между ними, придала живой импульс эмоциональной ткани сцены разлуки.

При драматургическом построении произведения необходимо действовать следующим образом: после установления важнейших этапов и моментов драматического развития произведения и распределения по ним опорных и других главных вокальных партий надлежит безупречно построить эмоциональную ткань произведения и удачно решить вопросы аккумуляции жизненных переживаний при помощи куплетных песен, а также вопрос о том кульминационном моменте, когда происходит взрыв накопленных чувств.

В оперном творчестве стиля «Море крови» следует еще более усиливать функции, роль панчхан.

При этом панчхан является важным средством оперы, которое мы впервые приобрели и начали применять. Он, обладающий многоплановой повествовательной способностью, служит универсальной формой свободного построения драматической ткани оперы. В оперном творчестве надлежит активно применять

имеющиеся разнообразные повествовательные средства панчхан и вырабатывать новые для дальнейшего расширения его функций и повышения его роли.

В последовательном воплощении в творчестве принципов создания опер типа «Море крови» важное значение имеет также повышение роли оркестра.

В опере оркестру недостаточно выполнять функцию всего лишь механического соединения куплетных песен. В опере важно, чтобы оркестр соединил куплетные песни в одну цепочку в соответствии с их образным колоритом и сюжетной линией. Здесь можно вспомнить, как при создании революционной оперы «Верная дочь партии» сочиняли хорошие песни куплетной формы, но оркестр не сумел соединить их в одну нить, и приходилось не раз пересматривать оркестровую работу. В опере оркестровая музыка имеет свой путь, так что работу над ней надо вести продуманно в соответствии с ее характером.

Наш долг – с созданием единого музыкального образа, органически сочетающего основные средства опер типа «Море крови», такие, как куплетная песня, панчхан и оркестровая музыка, ярко и рельефно раскрыть тематическую мысль оперы, характеры ее персонажей и, тесно сочетая все это с исполнительством, режиссурой, хореографией и сценической декорацией, еще более приумножать творческую силу этого рода оперы как синтетической формы искусства.

3. ИСПОЛНИТЕЛЬСТВО

1) ИСПОЛНИТЕЛЬСТВО – ИСКУССТВО ТВОРЕНИЯ

В музыкальном искусстве исполнительство является основным средством для воссоздания музыкального произведения в законченном художественном образе. Оно играет важную роль в

воплощении идейно-тематического содержания музыкального произведения в богатом, многогранном художественном образе, в выполнении музыкальным искусством своей познавательно-воспитательной функции, своей миссии.

Музыкальное произведение обретает жизнь лишь по завершении двух этапов – композиции и исполнения, так что важно не только сочинение прекрасной музыки, но и отличное ее исполнение. И ценность впечатляющей музыки приумножается отличным исполнением. Даже хорошая музыка, если она исполняется неважно, не может произвести на слушателей глубокого впечатления.

Исполнительство – одна из форм художественного творчества, при помощи которой в форме реального звучания воссоздается музыкальное произведение, существующее в виде нотной записи. Это есть специфическая сфера создания музыкального образа. Исполнительской деятельностью музыкальное произведение превращается в цветок живого образа.

Процесс создания произведений литературы и изобразительного искусства заканчивается, когда авторский замысел воплощается в рукописи или на полотне. В музыке же процесс создания произведения не завершается полностью, даже если творческий замысел композитора зафиксирован на нотном стане. Музыкальное сочинение композитора приобретает живое дыхание художественного образа только через процесс его исполнительского перевоплощения. Композиторское творчество завершается в музыкальной практике, конечно, с завершением нотного текста. Однако в музыке неизбежно встает вопрос перевоплощения завершенного нотного текста в реальном звучании, ибо внутренний мир человека и переживаемые им эмоции, отраженные в музыкальном произведении, воспринимаются его слуховым органом. Работа над образом, проводимая для решения этого вопроса, и является исполнительством. Создание музыкального произведения предполагает его исполнительское воссоздание, а исполнение дает произведению жизнь воплощенного в нем образа – вот в чем состоит своеобразие музыкального творчества.

Исполнительство – творчески созидающее искусство. Оно

воссоздает музыкальное произведение реальным звучанием. Но это не простое воссоздание, не механическое копирование произведения. Исполнение еще более усиливает и обогащает эмоциональное содержание нотного текста активным воздействием творческой индивидуальности музыканта-исполнителя. Вот в чем заключается его особенность.

Точно воссоздать музыкальное произведение по нотной записи – это элементарное требование исполнения. Однако это не значит, что при этом не проявляется никакая творческая инициатива исполнителя. Исполнительство имеет свою долю в создании образа, вносит в него свой самобытный творческий вклад.

Идейно-эмоциональный заряд, заложенный в музыкальном произведении, еще более обогащается исполнением. Зафиксировать в одном нотном тексте богатейшие, тончайшие, сложнейшие гаммы психологического состояния, не идущие в сравнение с внешними явлениями человеческой жизни, – дело не из легких. Композитор, вникая в жизнь человека и его внутренний мир, берет из них существенные, откристаллизированные мысли и чувства для нотной записи. Однако это не является пределом образных возможностей в выражении идейно-эмоционального строя произведения. Блестящее исполнение живо раскрывает конкретные, тонкие стороны чувств, не отражаемые в нотной записи, что чрезвычайно расширяет эмоциональный мир музыки. Допустим, что какое-то музыкальное произведение отражает чувства нашего народа в его счастливой, плодотворной жизни. Его исполнение глубоко раскрывает многообразие этих чувств, выражая их либо тепло, мягкими задушевными эмоциями, либо горячо и страстно, хлынувшими чувствами. Чем тоньше в музыкальном звучании выражаются деликатные стороны чувств, не в полной мере отражаемые в нотном тексте, тем богаче, эмоционально насыщеннее становится образный мир произведения.

Музыкальное исполнение еще более конкретизирует, еще шире углубляет художественный замысел композитора.

В отрыве от этого замысла не может быть создания исполнителем художественного образа. Исполнение им музыкального

произведения является процессом яркого, глубокого воплощения композиторского замысла о создании образа. Творческая инициатива исполнителя в создании музыкального образа также исходит из желания еще лучше воплотить художественный замысел композитора.

Этот музыкальный замысел указывается ключевыми знаками на нотном стане. Однако эти обозначения подчеркивают только основные обязательные начала создания музыкального образа. Они проставляются отнюдь не для безупречного выражения художественного замысла композитора. Сколько ни проставляй этих знаков – не отразишь на нотном стане все стороны музыкального замысла композитора. Конкретизация и углубленное раскрытие тех сторон художественного замысла композитора, которые не могут быть обозначены никакими знаками, являются сферой самобытного творчества исполнителя. Так, в произведении ключевыми знаками указывается, в какой части следует расширить диапазон музыкального звучания, на каком моменте ускорить темп. А в какой степени расширить такой диапазон, насколько изменить темп – это дело исполнителя. Даже если имеется в произведении единственный ключевой знак, исполнитель должен всесторонне проанализировать художественный замысел композитора и своим оригинальным исполнением еще более конкретизировать и глубоко раскрыть его. Тогда создаваемый музыкальный образ станет более впечатляющим.

Своими самобытными средствами и приемами выражения исполнитель создает оригинальный музыкальный образ.

Исполнительство опирается на голосовые партии вокальной музыки со всем разнообразием их тембровых красок и диапазонов, на большие выразительные возможности музыкальных инструментов. Оно имеет свои выразительные приемы, такие, как динамика, агогика, фразировка, артикуляция, тембровка. Все это дает полную возможность оригинальным исполнением создавать новые и новые разноплановые музыкальные образы.

Нюансы музыки получаются разными при вокальном и инструментальном исполнении. Когда речь идет об одном и том же произведении вокальной музыки, эффект его исполнения получа-

ется разным в зависимости от исполнения мужчиной или женщиной, от тембра голоса – высокого, низкого или среднего. То же самое и с однородной инструментальной музыкой. Эффект зависит от видов инструментов: народный или европейский, струнный или деревянный духовой, или медный духовой.

Кроме того, характер музыкального звучания зависит от технических приемов исполнения. Одна и та же музыка дает разные гаммы эмоций в зависимости от исполнительской динамики и темпа. Эмоциональное ощущение также получается разным в зависимости от характера музыкального дыхания, звукоизвлечения и тембровых оттенков.

Удачное исполнение, осуществляемое эффективным применением соответствующих выразительных средств и приемов, сделает создаваемый музыкальный образ оригинальным, еще более углубит в художественном плане идейно-эмоциональное содержание нотного текста и придаст музыке впечатляющую окраску.

В исполнительской практике имеется три этапа создания образа.

Чтобы создать целый законченный музыкальный образ, исполнитель должен пройти этапы: интерпретации данного произведения, совершенствования исполнительских навыков и, наконец, выражения своей эмоциональности в создании яркого музыкального образа. Допустим, что певец готовится к исполнению песни. Первым делом он должен глубоко осмыслить песенное произведение, затем решить вопрос красоты звучания и, наконец, повысить художественный уровень исполнения. Для исполнителя этапы интерпретации, освоения навыков и совершенствования образа являются последовательными процессами создания образа. Ни через одно из этих звеньев нельзя перешагнуть, равно как и нельзя менять их местами. Без прохождения этих этапов невозможно успешно справиться с трудной, сложной задачей музыкального творчества по исполнительскому перевоплощению музыкального сочинения в завершенный и обретший свою сценическую жизнь художественный образ.

Музыкально-творческая работа исполнителя начинается с интерпретации произведения.

Глубокое изучение и осмысление произведения является предпосылкой блестящего перевоплощения его в создаваемый исполнителем сценический образ. Только это позволит музыканту-исполнителю успешно делать свое дело, выявляя характерные черты произведения. Отсюда следует, что первая задача исполнителя состоит в том, чтобы достаточно изучать и осмысливать произведение. Это поможет ему разработать точный план создания музыкального образа и на этой основе умело применять исполнительские средства и приемы, ярко воплощая в своем исполнении характерные черты и требования музыкального произведения, касающиеся, в первую очередь, мелодии и гармонии, ритма и музыкального строя и, наконец, инструментального состава. Отсутствие предварительного изучения и осмысления произведения приведет к импровизационности исполнения и созданию образа на субъективистских началах.

Интерпретация, осмысление музыкального произведения – дело не легкое, оно не дается одно-двухразовым заглядыванием в нотный текст. Исполнитель обязан глубоко и тщательно изучить, конкретно проанализировать музыкальное произведение в увязке с творческой индивидуальностью композитора. Лишь тогда он может точно понять и воплотить в образе идейно-эмоциональное содержание произведения и особенности музыкальной формы, отраженные в нотном тексте.

Музыкально-творческая работа исполнителя углубляется в процессе совершенствования исполнительских навыков.

После достаточного осмысления музыкального произведения исполнитель должен приложить все свои усилия для точного, умелого его исполнения в соответствии с буквой и духом нотного текста. Без этого он не сможет войти в мир музыкального образа, не сможет выразить в нем весь заряд своих чувств.

Вопрос точного, искусного исполнения музыки по требованиям нотной записи решается в процессе непрерывного совершенствования навыков. Без этого невозможно ярко воплощать в исполнении черты создаваемого образа. Музыкант-исполнитель должен неустанно овладевать нужными навыками, пока не будет

полностью решен вопрос исполнительской техники, указанной в нотном тексте, пока он сам не проникнется музыкальным вдохновением. Это поможет ему без малейшего промаха достичь высокого образного уровня каждого исполнения, неизменно и точно соблюдая интервал и темп.

Музыкально-творческая работа исполнителя завершается в законченном виде, проходя процесс эмоционально-выразительного вызревания художественного образа. После достаточного осмысления музыкального произведения и овладения навыками свободного, беспрепятственного исполнения музыканту-исполнителю остается только в самом исполнении с эмоциональным взлетом завершить работу над созданием музыкального образа. В этот момент он, наконец, может глубоко погрузиться в музыкальный мир и, четко раскрывая образ музыки, правдиво выразить богатство своих эмоций. Лишь тогда, когда изысканное исполнение эмоционально глубоко и впечатляюще выражает музыкальные чувства, создание музыкального образа завершается и художественная работа исполнителя успешно кончается.

Замечательная музыка и виртуозное исполнение – таково основное предназначение музыкального творчества. Отделить их друг от друга немыслимо. Хорошую музыку стоит исполнять. Прекрасное исполнение делает музыку полноценной и глубоко впечатляющей.

2) ЯРКО ВОПЛОЩАТЬ В ИСПОЛНЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЭМОЦИИ И СОВРЕМЕННЫЙ ЭСТЕТИЧЕСКИЙ ВКУС

Важная задача в исполнении музыки – исполнять ее в соответствии с национальными эмоциями и вкусом нашего народа.

Для успешного решения этого вопроса следует исполнять музыку в согласии с нашим стилем. Иностранная манера не может выявлять в исполнении корейской музыки свойственный ей характер. Только наш стиль позволяет прекрасно исполнять корейскую национальную музыку при четком выявлении ее основных характерных черт.

Мы ведем революцию не в других странах. Мы ведем революцию корейскую на корейской земле. Пусть исполнят хотя бы одно произведение, но отлично, и пусть это будет корейская музыка, которая отвечает национальным чувствам корейцев и отражает реальную жизнь нашей страны. Мы должны применять свой исполнительский стиль, чтобы наша музыка прекрасно сохраняла свойственный ей характер, оригинальный аромат и исполнялась в соответствии с чувствами нашего народа.

И зарубежную музыку следует исполнять в соответствии с нашим стилем. Конечно, нужно исполнять и иностранную музыку для того, чтобы знать тенденцию развития современной музыки и музыкальную культуру других стран и изучать наследие классической музыки прошедших времен – общее достояние человечества. Это также имеет определенное значение для развития и расширения музыкального обмена между странами и нациями.

Важным принципом в исполнении иностранной музыки является исполнение революционного, здорового музыкального произведения в соответствии со вкусом нашего народа. При этом, конечно, нельзя изменить свойственный произведениям иностранной музыки эмоциональный строй на наш манер. Эту музыку следует исполнять по-нашему, сохраняя первоначальный эмоциональный строй, как он есть, и в то же время ярко отражая музыкальный вкус нашего народа. Тогда и эта музыка может получить хорошую оценку от него.

Чтобы развивать вокальную музыку с собственных позиций, в методике постановки голоса и самом пении должны быть воплощены требования нашего стиля.

Основным вопросом в постановке голоса являются звукоизвлечение и дыхание. Без решения этого вопроса невозможно нормально петь песню. Певец должен иметь хороший певческий голос и полноту дыхания. Тогда он может непринужденно изливать свои музыкальные чувства и создать отличный музыкальный образ.

В вокальной музыке звукоизвлечение и дыхание осуществляются артикуляцией. Качество звука и дыхание, конечно, связаны и с врожденной природой вокалиста. Однако, какими бы отличными

тембровыми красками, какими бы большими возможностями дыхания и силой голоса ни обладал вокалист, он не может удачно исполнять песню без усвоения научно обоснованной методики постановки голоса.

И в постановке голоса отражается национальная специфика. Раньше иные люди пытались механически внедрять иностранную методику постановки голоса. Они твердили: постановка голоса приобретает общий характер в мире и на ней не сказывается национальная специфика. Это антинаучный взгляд, носители которого считают постановку голоса чисто физиологическим явлением.

Постановка голоса – это не простой чисто технический вопрос. Это вопрос в большей степени эстетический, связанный с национальными эмоциями в музыкальной культуре, чем чисто технический вопрос, связанный лишь с физиологией человека. Конкретный вкус человека при ощущении и восприятии музыки точно отражается в постановке голоса, от которой зависит палитра эмоционального строя музыки и выражаемых мыслей и чувств.

И еще: в свете физиологических условий человека корейцы не могут не отличаться от европейцев. Отсюда ясно, что произношение корейского языка и его фонетическая структура также имеют свою специфику. Она несомненно сказывается на постановке голоса.

Именно поэтому итальянцы хорошо поют итальянские песни, а исполнять корейские им трудно. Итальянская методика постановки голоса широко известна в мире. Однако механически применяя ее, невозможно исполнять нашу музыку в соответствии с эмоциями корейцев. Иностранной методикой постановки голоса нельзя решить вопрос о воплощении народной манеры пения с ее разнообразными, тонкими корейскими приемами, нельзя выявлять оригинальный колорит корейских народных песен. Научные основы постановки голоса имеют общность для всех наций, но в ее конкретной методике отражается специфика каждой из них, так что надо четко выявить эти характерные черты.

Во всяком случае нам следует выбрать такую методику постановки голоса, которая позволяет изящно извлекать яркие, прозрач-

ные, мягкие, красивые, четкие и открытые звуки в соответствии с эмоциями нашего народа. Им не отвечают грубые, топорные, темные, мрачные, запавшие, режущие голоса. Поешь голосом, несозвучным эмоциям своего народа, – не жди народной любви.

Артисты, представлявшие старинную манеру мелодрамы «чхан», пели столь хрипло, что даже трудно было разобраться в голосе – мужской он или женский. Однако, раньше некоторые самозваные, с позволения сказать, приверженцы национальной вокальной музыки ратовали за полную сохранность манеры гортанно-сиплого пения, считая его традиционным. Попытка воскрешать как традиционное то, что противоречит национальным эмоциям нашего народа, любящего красивую и мягкую музыку, и не отвечает вкусу современника, – это проявление тенденции к беспринципному восстановлению старого. Соблюдение принципа чучхе в постановке голоса не имеет ничего общего с такой порочной практикой.

Извлекать красивые звуки требуется не только для выражения национальных эмоций в музыкальном образе, но и для правдивого отражения эстетического вкуса народа.

Песню надо исполнять соответственно общим эстетическим идеалам народа, суть которых в том, что надо наслаждаться прекрасной музыкой. Люди приветствуют, когда песня поется красивым голосом. Сейчас в некоторых других странах отдельные певцы, якобы ратуя за современную музыку, поют песни весьма безобразно, издавая хриплый и пронзительный, даже чуть не умирающий голос. Это же надругательство над эстетическим вкусом народа, проявление буржуазного эстетического взгляда, носители которого парализуют здоровое мышление людей и питают симпатию к эротической музыке. В нашей музыке недопустимо ни малейшее проявление, что противоречит требованиям и стремлениям народа. И каждый элемент методики постановки голоса, выбираемой нами, должен способствовать изданию красивых звуков, отвечающих эстетическим чувствам народа.

Чтобы издать красивые звуки, надо усвоить научные основы и методы постановки голоса.

Непринужденно звучащий голос воспринимается красивым. Без этих навыков вокалист не может красиво петь.

Для свободного голосоведения следует исходить из научных основ его постановки. Когда физиолого-голосовой аппарат действует правильно, свободно, безо всяких препятствий, всегда звучит полный и непринужденный голос. Искусственная помеха и сковывание деятельности артикуляционного аппарата не дают ему звучать красиво.

Свободный красивый голос получается при помощи правильной методики постановки голоса. Он получается, когда достигается хороший резонанс, правильное и свободное дыхание, единство верхних и нижних звуков и четкое произношение. Резонанс, дыхание, навыки перемещения голоса, артикуляция – вот что основные моменты постановки голоса, обязательные для певца.

Часто употребляемое пение в нос не является научно обоснованным методом резонанса. Песня при этом звучит неприятно. Надо петь естественно и свободно таким голосом, который исходит из живота.

Певец, не обладающий техникой перехода голоса, не может добиться равномерной громкости и тембровой палитры звуков разной высоты, не может обеспечить естественную музыкальную связку. Некоторые вокалисты при пении издают высокие звуки не сдержанно, а крикливо и искажают их. Причина в том, что они не полностью освоили навыки перемещения голоса.

Освоение правильных методов дыхания – одна из предпосылок легкого и сдержанного извлечения голоса при непринужденном выражении музыкальных чувств. Без этих навыков вокалист при исполнении песни испытывает нехватку дыхания и, как следствие, не может петь естественно и полноценно.

Важным вопросом артикуляции является также точное произношение. Без него неясно передаются словесный текст песни, ее мысли и чувства. Поскольку литературный текст песни конкретно выражает ее мысли, то он должен точно передаваться слушателю. Певец, не умеющий передавать содержание слов песни, не может реалистически исполнять музыку. Вокалист должен освоить на-

выки извлечения красивого голоса и вместе с тем овладеть такими методами произношения, которые позволяют ему точно произносить слова и тонко выразить лингвистические нюансы и эмоциональные оттенки корейской речи.

Эмоциональные окраски и восприятие исполняемой песни получаются разными в зависимости от способов пения. Чтобы исполнять песню в соответствии с эмоциями, мыслями и чувствами нашего народа, следует соблюдать и в способах звукоизвлечения требования нашей манеры пения. Каким бы хорошим голосом ни обладал певец, он не может стать замечательным вокалистом, если не умеет искусно применять в практике корейскую манеру пения.

Раньше многие люди ошибочно думали, что наша корейская манера пения присуща только народному стилю, что она не имеет никакой связи с европейским. Причина подобной концепции состояла в том, что они не знали сущности корейской манеры пения и не имели точного представления о народном и европейском стилях пения.

Характер корейской манеры пения определяется не тем, к какому стилю она принадлежит – народному или европейскому. По способам пения эти два стиля, конечно, отличаются друг от друга. Однако этот вопрос и проблема корейской манеры пения – разные. При определении корейской манеры пения вопрос состоит не в том, к какому стилю – народному или европейскому – она принадлежит. Суть дела в том, правильно ли воплощает в себе та или иная манера пения национальные эмоции нашего народа и вкус современной эстетики. Если данный стиль отвечает им, он может стать корейским, даже если применяется в европейской манере.

Манера пения отражает веление времени, и поэтому она делится на два направления: традиционное и новаторское. Старинная манера пения пхансори, исполнявшегося сиплым голосом, не может быть созвучной нашей национальной мелодии. Сама прежняя, старинная манера исполнения народных песен уже не позволяет создавать вокальные образы, удовлетворяющие эстетическим вкусам наших дней. И обновленная в наше время манера пения народной песни подходит только к исполнению чисто на-

родных песен и произведений народно-песенного жанра. Она не может быть пригодной для других песен.

Характер обычных песен может раскрываться способом пения, отвечающим европейской манере. Однако европейская манера пения не должна игнорировать национальные эмоции. Манера исполнения обычных песен должна быть такой, которая позволила бы сохранять характерные черты европейского стиля и в то же время насыщать их звучание национальными эмоциями. При удовлетворении этих требований можно сказать, что и манера пения, применяемая в европейском стиле, станет нашей корейской.

Тут нечего иначе истолковать то, что и в европейской манере пения налицо и корейская. Вообще термин «европейская манера пения» употреблялся в смысле вокальной музыки, заимствованной из Европы. В процессе музыкально-культурного обмена в музыкальном искусстве Кореи уже давно существовала европейская манера пения вместе с народной. С течением времени в европейской манере начали отражаться национальные особенности, проникали в нее характерные черты нашей национальной музыки, и она постепенно приобретала новую форму, отличающуюся от европейской музыки, теперь, наконец, стала нашей собственной. Следовательно, европейскую манеру пения, о которой мы говорим, отнюдь нельзя отождествлять с изначальной европейской музыкой. Мы употребляем термин «народная и европейская манеры пения» в принципе для того, чтобы в рамках одной и той же нашей музыки классифицировать имеющие различные особенности произведения вокальной музыки, основанные на жанрах народной и современной песен. Поскольку и европейская манера пения также принадлежит к одной из форм нашей музыки, то в ней обязательно имеется и наш корейский стиль пения, отличающийся от того, который используют европейцы в своей музыкальной деятельности. Понятие нашей корейской манеры пения надо осмысливать в широком смысле. Говоря о народной и европейской манерах пения, нельзя ограничиваться только одной стороной при их рассмотрении.

Корейская манера пения должна воплощаться в музыке в соот-

ветствии с характерными чертами народной и европейской манер.

Мы рекомендуем сохранять корейскую манеру как в народном, так и в европейском стиле пения. Это не значит смешивать эти два стиля пения. Каждый из них должен выявлять свои отличительные черты. Наша партия уже давно подчеркивала, что в нашем музыкальном искусстве не должно быть мешанины народной и обычной песен и что народная и европейская манеры не должны быть ни то ни се. Корейская манера пения должна четко проводить разграничительную линию между народным и европейским стилями и вместе с тем в итоге быть такой, которая позволяет исполнять песни в соответствии с эмоциями, мыслями и чувствами нашего народа.

Сейчас в нашей стране создана новая музыкальная форма, сочетающая народную и европейскую манеры пения, – сольное исполнение народной песни в хоровом сопровождении. Она пользуется любовью народа. Сочетание этих двух манер мы поощряем как новое начинание. Это является одним из важных методов развития национальной музыки на современных началах. При этом надо строго остерегаться беспорядочного смешения народной и европейской манер. Для правильного сочетания этих двух манер не следует допускать абсолютизации и вычурного выявления отличительных черт каждой из них. Вместе с тем не надо игнорировать эти черты, чтобы в каждой манере пения не прозвучало ни то ни се.

Народная манера пения четко отличается от европейской своими оригинальными трельными и микротонными изменениями голоса. Вокально-техническая самобытность народной манеры пения состоит в том, что она позволяет, основываясь на музыкальных интервалах нотного текста, присочинять к ним разнообразные микротоны и применять тонкие трели для оттенения завлекающей прелести музыки. Трели народной манеры бывают разные: короткие – мелизмы между одним-двумя тонами, длинные – мелодические цепочки со связкой нескольких тонов.

Вокальная техника, свойственная народной манере пения, не ограничивается рамками трельных и микротонных изменений го-

лоса. Она разнообразна и богата – в ней есть столько тонких штрихов, что даже трудно определить, какой из них следует более ярко выявить. Тот, кто не умеет искусно применять такие вокальные приемы, не может стать певцом народной песни, не может прекрасно исполнять песню в соответствии с характером народной манеры.

Европейская манера пения также имеет отличающий ее вокальный способ. Поэтому певец этого профиля должен сохранять характерные черты вокалиста европейской манеры. Вокальную технику европейской манеры, проявляемую в энергичном исполнении песни в широком диапазоне, не может заменить народная манера пения.

При выявлении характерных черт народной и европейской манер пения обязательно нужно учесть вопрос воплощения в них эстетического вкуса времени и национальных эмоций нашего народа.

Выявляя особенности вокальных приемов, свойственных народной манере пения, нельзя исполнять песни по старинке. Чрезмерная трель и излишнее подчеркивание микротонных изменений голоса в исполнении народной песни не соответствует эмоциям нашего народа и эстетическому вкусу современника. От песни с множеством сильных микротонных изменений пахнет стариной. Чрезмерное использование трели или усложнение трельных фигур не выявит выразительности ни одного момента песни, а, наоборот, сделает ее звучание рассеянным.

Применяя европейскую манеру пения, не следует подражать иностранным образцам.

Было время, когда некоторые певцы думали, будто бы характер европейской манеры пения выявляется извлечением громкого и высокого звука, как это делается в других странах. Подобную манеру наш народ не любит. Ему нравится нежное, спокойное исполнение песни красивым голосом. Твердить о характерных чертах европейской манеры пения, игнорируя при этом национальные эмоции нашего народа, – значит проявлять догматизм. Тенденция к беспринципному восстановлению старого и догматизм не имеют ничего общего с нашим стилем. В отрыве от требований

корейской манеры пения нельзя говорить об особенностях народного и европейского стилей.

В приемах игры на инструментах нужно правильно учесть характерные особенности народных и европейских инструментов.

В инструментальном исполнении должен быть решен в первую очередь вопрос о приемах игры. Каждому инструменту свойственны своеобразные исполнительские приемы. Характерные особенности каждого инструмента точно выражаются в приемах исполнения, которые оказывают большое влияние на тембр и громкость звучания.

Приемы игры на народном и европейском инструментах отличаются друг от друга. Когда речь идет о семействе струнных инструментов, мы видим, что приемы игры на скрипке и малом хэгыме неодинаковы. Так же обстоит дело и с семейством деревянных духовых – с флейтой, гобоем, чоттэ и сэнабом. Взять, к примеру, приемы трельных и других микротонных изменений струн. Они свойственны только народным инструментам. Такие приемы не выполнишь на европейских инструментах.

В приемах своей игры инструменталист должен ярко выявлять особенности инструмента. Ему следует сохранять характерные черты народного и европейского инструментов.

Звучание каягыма дает свой эффект при извлечении струнной трели. То же самое и с тансо, чоттэ и другими народными инструментами. Их звучание приятно слушать при добавлении к нему звуковой трели. Одно время каягымисты, ратуя за модернизацию приемов игры, исключили при исполнении струнную трель. И трудно было понять, на чем играют они – на гитаре или арфе. Виртуозность игры на каягыме и других народных инструментах проявляется струнной трелью. Отказ от нее лишает их основного колорита звучания. Это не наш метод художественного творчества. Модернизация способов игры на народных инструментах – дело похвальное. Однако нельзя ослаблять национальные окраски их звучания, нельзя делать их тембровые оттенки одинаковыми.

Приемы игры на народных инструментах следует модернизировать при сохранении свойственных им элементов, таких, как

струнная трель. Конечно, при игре на каягыме не надо слишком заметно применять трель по старинке. При выявлении национальных окрасок звучания народных инструментов от манеры игры не должно пахнуть стариной. Струнная трель должна прозвучать эффективно в нужных моментах музыки. Пусть это один раз, но впечатляюще. Это может насыщать игру национальными эмоциями и в то же время соответствовать эстетическим вкусам современников.

Исполняющие на народных инструментах должны активно применять звуковую трель, микротонные изменения и другие своеобразные штрихи игры на этих инструментах, чтобы в инструментальном исполнении ярко проявлялся выдающийся музыкальный талант нашего народа.

И в игре на европейских инструментах надо сохранять свой собственный стиль. Установление принципов чучхе не дает основания играть на европейских инструментах так, как на народных. Если бы имело смысл играть на скрипке, как на хэгыме, с игнорированием особенностей европейского инструмента, то не понадобилось бы поощрять саму скрипку в нашей музыке. Европейские инструменты имеют свои характерные особенности и преимущества. Поэтому надо выявлять их и в приемах игры. Дело в том, чтобы эти исполнительские приемы соответствовали особенностям европейских инструментов и в то же время позволяли отлично исполнять корейскую музыку и отражать эмоции нашего народа.

Проблем не будет, если и европейскими инструментами впечатляюще исполнится наша музыка в соответствии с корейской ритмической фигурой. И эти инструменты могут издавать звучания в духе корейской манеры, если ярко выявить в игре корейскую ритмическую фигуру при полном соответствии со своеобразными выразительными возможностями каждого инструмента.

Что касается тембров, то надо стараться выявлять возможности звуковой палитры, соответствующие корейской манере. Из тембровых сторон звучания европейских инструментов рекомендуется избежать гулких и резких, извлекать при исполнении полноценные и в то же время нежные, мягко-гибкие звуки. Это будет отвечать вкусам и эмоциям нашего народа.

Игру на европейских инструментах наш народ может приветствовать, если на них прекрасно исполняется корейская музыка при сохранении корейской ритмической фигуры и тембровых окрасок, отвечающих национальным эмоциям корейцев.

Музыканты обязаны прекрасно исполнять музыку в нашей манере и ярко выражать в музыкальном образе национальные эмоции, мысли и чувства нашего народа.

3) ПРОЯВЛЯТЬ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ ИНДИВИДУАЛЬНУЮ ОСОБЕННОСТЬ

Музыкальный образ должен быть новым, оригинальным. Создание такого образа есть сущностное требование нашего музыкального искусства, руководствующегося принципами чучхе, есть важная предпосылка усиления познавательно-воспитательных функций произведения. Оно позволяет правдиво и ярко выразить разные спектры, богатейшие гаммы мыслей, чувств и жизненных эмоций человека, придать привлекательность исполняемой музыке.

Для создания такого музыкального образа следует в исполнении каждого музыкального произведения ярко выявлять его эмоциональные окраски в соответствии с его своеобразными характерными чертами.

Каждое произведение музыки имеет свою неповторимую особенность. Мысли, чувства и жизненные эмоции человека, воплощаемые в музыке, действительно разнообразны и богаты. Они составляют содержание музыкального произведения, определяют его форму. Поскольку в нем сказывается творческая индивидуальность композитора, то оно обретает свойственные ему характерные черты как в идейно-тематическом содержании, так и в выразительной форме.

Характерные черты музыкального произведения ярко выражаются в его эмоциональных окрасках. Исполнитель должен правильно выявлять эмоциональный колорит музыки. Лишь тогда он может успешно создать своеобразный музыкальный образ, со-

ответствующий характеру произведения. Главное в исполнении – правильно осмысливать эмоциональный строй музыки и точно выражать заложенные в ней мысли и чувства.

Для того, чтобы ярко воплощать в исполнении эмоциональные окраски музыкального произведения, надо глубоко вникнуть в его тематический материал и идейно-эмоциональный контекст.

Это поможет исполнителю безошибочно уловить, четко выразить своеобразный эмоциональный колорит произведения, создать живой, оригинальный музыкальный образ.

В основе музыкального произведения лежит содержание. В принципе его эмоциональный колорит должен обусловиться содержанием и еще ярче раскрыть его. Эмоциональные оттенки, не соответствующие содержанию произведения, затуманивают характер музыки и лишают создаваемый образ правдивости.

Нужно хорошо знать историю создания музыкального произведения. Это позволит в исполнении ярче оттенить его эмоциональную окраску.

Что касается музыки, оставившей свой неизгладимый, живой след в памяти народной, то за ней, как правило, своя предыстория – социальная обстановка и знаменательное историческое событие, когда данное произведение появилось. Возьмем, к примеру, песню «Победный Май». Она воссоздает волнующие картины того дня, когда представители рабочего класса Кореи впервые после освобождения страны в свой знаменательный праздник гордыми шагами шествовали по широкой площади, где они с чувством сердечной благодарности, с восторженными возгласами приветствовали товарища Ким Ир Сена – основателя первого нашего государства рабочих и крестьян, создателя подлинного счастья для трудящихся масс, подвергавшихся в прошлом угнетениям и унижениям. Когда исполняют эту песню с полным пониманием социальной обстановки и исторических фактов, связанных с ее появлением, характер произведения иллюстрируется эмоционально более ярко, создается более впечатляющий музыкальный образ.

Кроме того, исполнитель должен тонко выявлять конкретные выразительные черты мелодии.

Мелодия – основное средство выражения идейно-эмоционального содержания музыки, и ясно, что первоочередной задачей ее исполнения является оттенение мелодического образа.

Каждая мелодия характерна своей интонационностью, ритмом, ладом, звуковой гармонией, размером и темпом. Произведения отличаются друг от друга также по способам их мелодического развертывания и строю мелодического течения. Чтобы создать самобытный музыкальный образ, созвучный характеру данного произведения, исполнитель обязан в полной мере выявлять конкретные выразительные черты мелодии.

Так, революционные песни «Все, поднимайтесь!» и «За свободу женщин» одинаково революционного содержания, но они различны по стилям мелодического выражения. Чтобы исполнять эти две песни в соответствии с их характером, надо выступать с первой из них в быстром темпе, а со второй – в умеренном, не спеша. Лишь тогда передастся целеустремленность и боевая призывность песни «Все, поднимайтесь!», простота и внутренний эмоциональный строй песни «За свободу женщин». Если исполнение песен разного характера подгонять к одному и тому же штампу без учета выразительных особенностей их мелодий, то это может исказить художественную образность музыки.

Для создания нового, оригинального музыкального образа необходимо полностью учесть в исполнении характерные черты музыкального жанра и исполнительских форм.

Любое музыкальное произведение имеет свои жанровые особенности и основывается на определенных исполнительских формах. По своим характерным чертам не одинаковы песни лирические и маршевые, отличаются друг от друга сольное и ансамблевое пение и панчхан. Исполнение музыки должно соответствовать характерным чертам ее жанров и исполнительских форм.

Песенные номера бывают разные: одни нуждаются в исполнительской технике профессионалов, а другие – в популярности и общедоступности для массового слушателя. Песня «Это счастливый край социализма» прозвучит в присущем ей духе только при высоком мастерстве вокалиста. А песню «Землю мы пашем вес-

ной» будет приятно слушать, когда ее исполнят доходчиво, в популярной манере.

Исполнительская техника должна быть разной в сольном и ансамблевом исполнении.

Необходимо тонкое проявление мастерства каждого солиста – певца и инструменталиста. Успех их выступления зависит от техники солиста, которому поручается исполнение основной мелодии.

Для сольных партий вокалиста и инструменталиста, конечно, важен удачный аккомпанемент. Но каким бы блестящим он ни был, музыка не прозвучит ярко, если они исполнят произведение неважно.

В своем выступлении солист обязан без остатка проявлять свое индивидуальное исполнительское мастерство, а аккомпанемент должен подчиниться задаче более изысканной иллюстрации его техники. Солист не должен быть подвластен аккомпанементу ради усиления его роли. В исполнении песен не вокалист должен плывать в фарватере аккомпанемента, а наоборот. Лишь так солист, не сковываясь строем музыкального сопровождения, может проявлять весь заряд своего высокого мастерства для создания яркого музыкального образа.

В создании ансамблевого образа мастерство отдельного исполнителя должно подчиниться общей ансамблевой согласованности. При исполнении музыки ансамблевой формы нельзя возвести в абсолют отдельные исполнительские штрихи какой-либо одной из партий.

Обаяние ансамблевого образа – в красоте художественной гармонии.

Ансамбль делится на две составляющие, а именно на технический и сценический ансамбль. Первый воспринимается при исполнении с помощью слуха, другой – зрением. Единство этих двух сфер позволяет музыке ансамблевой формы осуществить безупречность гармонии художественного воздействия.

Технический ансамбль, предназначенный для достижения акустического единства и гармонии музыкального звучания, составляет основу ансамблевого исполнения музыки. Музыкальное зву-

чание слышится гармонично только при едином образном комплексе тембра и громкости звуков. Тембр и громкость – главные средства выражения эмоционального склада музыки. Их гармония и единство достигаются техническим ансамблем.

Признание главенствующей роли технического ансамбля в музыке ансамблевой формы не дает оснований пренебрегать ролью сценического ансамбля. Сценический ансамбль, предназначенный для достижения согласованности выражений лица и движений исполнителей, очень важен для сценических представлений. Так, в движениях рта вокалисты должны добиваться ансамблевого единства. Если один-два из них открывают рот узко, когда у всех он открыт широко, то смотреть на это неприятно, да и звучание получается нехорошим.

И при оркестровом исполнении все струнники должны водить смычком, как один человек. Если в исполнении музыки одной и той же мелодии и ритмики одни водят смычком вверх, другие – вниз, то на сцене создается разбросанность движений и несогласованность издаваемых звуков, что мешает выявлению эмоционального строя музыки.

В исполнении музыки упомянутые два вида ансамблевого воздействия имеют неразрывные тесные отношения между собой. Лишь при условии полного решения проблемы исполнительской техники и надлежащей гармонии музыкального звучания можно легко согласовывать выражения на лице и движения исполнителей, что, в свою очередь, создает полную согласованность всех сценических движений и гармоничность музыкального звучания. Без обеспечения технического ансамбля нельзя ожидать стройности сценического. И наоборот.

Музыкальный ансамбль предполагает полную гармоничность, скоординированность создаваемого музыкального образа как в акустическом, так и в визуальном отношениях. Стало быть, для него нужна только такая исполнительская техника, которая соответствует общеансамблевому строю. Иные отдельные штрихи исполнительской техники не допускаются. В практике музыкального ансамбля мастерство отдельных исполнителей должно быть

подчинено общеансамблевому складу, их художественная фантазия и техника должны быть скоординированы для создания единого музыкального образа.

Высокий ансамблевый уровень музыкального образа требует согласованности исполнительских приемов по одному критерию. Без этого невозможно надеяться на гармоническое звучание музыки, да и трудно будет согласовывать выражения лица и движения исполнителей. Скоординированность исполнительских приемов приведет к единству тембров и отчетливому выявлению характера музыки.

Когда речь идет о вокальном ансамбле, необходимо единство методов постановки голоса и манер пения. Без него не только нарушается тембровая гармония, но и вообще трудно исполнять песни в соответствии с образными требованиями произведения. Звукоизвлечение, дыхание и трель у всех исполнителей должны быть одинаковы, как у одного человека. В этом гарантия ансамблевой гармонии и создания изысканного вокального образа.

В инструментальном ансамбле следует согласовать приемы игры. Это гарантирует высокий образный уровень инструментального ансамбля. При нарушении единства исполнительских приемов вычурно вырываются разнородные звучания, тембровые оттенки оказываются матовыми.

Способы игры на инструментах должны быть согласованы также для сохранения своеобразных характерных свойств каждого из них. Инструментальный ансамбль отнюдь не нацелен на получение смешанных звучаний разнородных инструментов, исключающих особенности каждого из них. Он предполагает сохранение этих особенностей.

Приемы исполнения отражают свойственные данному инструменту особенности. В инструментальном ансамбле должны быть согласованы исполнительские способы каждого из всех инструментов. Это гарантирует яркое выражение свойственных им особенностей, гармонию четко отличающихся друг от друга их звучаний и, как следствие, заметное приумножение ансамблевого эффекта.

Единство идей и воли исполнителей совершенно необходимо для достижения высокого уровня ансамбля в создании музыкального образа.

Создание ансамблевого образа не есть дело чисто технического характера. Изысканная стройность музыкального ансамбля создается не только высокой техникой исполнителей, но и единством идей и воли их коллектива. Такое духовное единство позволяет им подчинить свою творческую индивидуальность, свой художественный талант построению общего ансамбля в соответствии с общей целью – созданием единого музыкального образа.

Четкое выявление в исполнении индивидуальности каждого музыканта является одним из важных вопросов создания нового, оригинального музыкального образа.

У каждого исполнителя своя индивидуальность. Любой человек – существо индивидуальное и, стало быть, у всех исполнителей разные вкусы и склонности к музыке, разные навыки использования выразительных средств и приемов. Яркая характерная индивидуальность исполнителя сделает музыкальный образ оригинальным и свежим. Даже и новое музыкальное произведение не может проявить свою полноценность, если оно не связывается с индивидуальностью исполнителя.

Для выявления характерной индивидуальности музыканта в исполнении нужен правильный выбор музыки.

Удачный выбор музыки – предпосылка виртуозного исполнения произведения. Он поможет исполнителю проявить свою характерную индивидуальность, ярко демонстрировать высокое исполнительское искусство, создать новый, оригинальный музыкальный образ.

Выбранная музыка должна соответствовать физическим данным исполнителя и техническим особенностям его игры.

В исполнении музыки мы видим, что одним музыкантам больше удается быстрая, «проворная» мелодия, другим – медленная, задумчивая. На этом сказываются присущие им психологические особенности, физическая подготовка и технические особенности игры.

Исполнители имеют разные врожденные физические данные: у

вокалистов – по голосам, у струнников – по рукам, у духовиков – по губам и языку.

У них и разные исполнительско-технические особенности. Это касается и солиста, и оперного певца, и вокалистов народной и европейской манеры пения.

У каждого исполнителя свои физические данные и исполнительско-технический характер, поэтому он не может отлично исполнять музыку, выбранную без учета этих условий.

Если это, например, певец, то он должен выбрать себе музыку с учетом своего голоса, дыхания и тому подобного.

Для выявления в создании музыкального образа индивидуальных особенностей исполнителя следует самобытно применять исполнительские приемы.

Методам музыкального исполнения чужды схематизм и трафареты. В условиях многообразия жизни и характерных черт произведений нет необходимости подгонять создаваемый музыкальный образ к определенным схемам и трафаретам.

Схематизм и трафарет – запретные приемы для создания музыкального образа, они порождают повтор и безликость, что означает гибель в искусстве.

Методы исполнения музыки, обусловливаемые ее жанрами и формами, имеют общепризнанные принципы. Так не тождественны методы исполнения оркестровой и инструментально-ансамблевой музыки: для первой характерны широкий диапазон звучания и великолепность, а второй должны быть присущи уютность и камерная привлекательность. То же самое можно сказать и о сольном пении и панчхан в опере: первое требует излияния драматических чувств, второе нуждается в легкой плавности и светлости голосового звучания. Таковы общие характерные черты способов музыкального исполнения. Они не являются конкретными рецептами, удовлетворяющими требованиям каждого исполняемого произведения. Способы музыкального исполнения должны соответствовать общим признакам музыкальных жанров и форм и в то же время применяются оригинально и неповторимо, с учетом конкретных характерных черт каждого произведения и индивидуальности исполнителей.

Пусть исполнитель реализует хотя бы один вариант художественного воссоздания произведения, но новый, пока еще не испробованный другими. Он должен уметь освежать когда-то примененные приемы новыми нюансами. Какими бы из ряда вон выходящими ни были те или иные технические приемы, но частое их применение, вопреки ожиданию исполнителя, ущемляет ценность создаваемого образа. Исполнитель, подражающий чужим образцам, не может иметь своего индивидуального лица в творчестве.

Творческая индивидуальность исполнителя не должна быть неизменной.

Творческая индивидуальность художника должна непрерывно обновляться и обогащаться, как того требует эпоха революции и процесс развития литературы и искусства. Вчерашняя новинка сегодня уже не может быть новинкой. Подобно этому, индивидуальность, застоявшаяся на одном месте, не может способствовать непрерывному созданию нового образа. Творческая индивидуальность, лишенная самобытного помысла, не может быть таковой в подлинном смысле этого слова; индивидуальность, не находившая себе дорогу к непрерывному прогрессу, не может иметь долгого блеска. Задача исполнителя – стремиться к непрерывному обновлению, многостороннему развитию, обогащению и усовершенствованию своей творческой индивидуальности. Видишь в ней неизменность – теряешь, в конце концов, творческую способность, сковываясь самим собою созданным трафаретом.

Индивидуальность исполнителя не является неприкосновенной святостью, абсолютным качеством.

Отрицание индивидуальности художника – это не что иное, как отрицание самого художественного творчества. Однако не всякая индивидуальность художника достойна уважения и поддержки.

Проявление характерной индивидуальности и либерализм – разные вещи. Мы говорим: проявите свои индивидуальные черты. Суть дела отнюдь не в том, чтобы поощрять склонность какой-либо отдельной личности или допускать «свободу» в художественном творчестве.

В принципе у нас вся художественно-творческая работа долж-

на вестись под руководством партии; все работники искусства обязаны вести свою художественную деятельность, руководствуясь установками и требованиями партии. В создании музыкального образа исполнителям не следует выпячивать и возводить в абсолют только свою индивидуальность. Строго подходя к ней с позиций курса и требований партии, они не должны допускать ни малейшего проявления либерализма.

Истинный смысл исполнительской деятельности не в том, насколько много исполнено произведений, а в том, сколько было создано новых, оригинальных музыкальных образов. Созданием великолепных музыкальных образов, характерных четким отражением отличительных черт и индивидуальности исполняемых произведений, они должны стремиться достойно прославлять себя как настоящего художника.

4) ИСПОЛНЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ СТРАСТНЫМ

Исполнение должно захватить сердца людей, должно и после него оставить в памяти слушателя глубокий отпечаток.

Музыку надо исполнять страстно, ибо это трогает струны людских сердец.

Человек своими чувствами и эмоциями воспринимает музыку и осмысливает музыкальный мир, который сам является миром отраженных в музыкальном произведении мыслей, чувств и эмоций человека.

Сила чувств и эмоциональная насыщенность придают музыкальному образу глубокий смысл, что горячо волнует сердце слушателя. Бесчувственная, эмоционально обедненная музыка не есть музыка. Она не может дать человеку эмоционального вдохновения.

Музыкальные чувства и эмоции обогащаются и изливаются горячими струями, когда музыка исполняется страстно.

Темперамент – это конкретное проявление чувств, выражающихся при эмоциональном подъеме. Исполнительский темперамент эмоционально еще более обогащает и углубляет заложенные

в музыке мысли и чувства, побуждает слушателя, сам того и не замечая, погрузиться в музыкальный мир. Бестемпераментное, лишенное пафоса, вялое исполнение не выявит динамику чувств и эмоций, не создаст впечатляющий музыкальный образ, не овладеет сердцами людей.

Исполнительская страсть необходима и для того, чтобы в музыке ощущался пульс живого дыхания нашей эпохи – эпохи революции.

В музыке должен пульсировать дух времени. Сегодня у нас во всей красе расцветает самостоятельная и творческая жизнь трудящихся масс. Эта жизнь полна революционного пафоса, романтики и страсти горячих сердец. Наша музыка призвана правдиво и ярко выражать в своих образах жизненные эмоции, которыми пронизана сегодняшняя наша жизнь. Лишь тогда слушатели могут ощущать в музыкальном произведении пульс дыхания нашего времени и эмоционально реагировать на заложенные в нем глубокие мысли и чувства. Горячая страсть – источник динамики и свежести музыкального образа. Без нее не могут быть впечатляюще обрисованы революционный пафос и романтика нашей жизни.

Страсть исполнителя в игре должна выражаться правдивыми чувствами.

Музыкальный образ всегда должен быть правдивым. Лишь такой музыкальный образ может найти себе дорогу в сердца людей, вызвать в них глубокое сопереживание.

Чтобы создать правдивый музыкальный образ, исполнителю не следует без меры и до поры изливать свои чувства. Темперамент в музыкальном исполнении не означает выпячивание исполнительских чувств. Неоправданное изливание чувств и страстное исполнение музыки – весьма разные явления.

Исполнение, подвластное неоправданному порыву чувств, лишает правдивости образа. Отсюда – нарушение определенного темпа, неустойчивость интервала и, наконец, помеха созданию желанного музыкального образа. В этом случае даже эмоционально насыщенная, обаятельная песня производит на слушателя неприятное впечатление, не дает ему эмоционального вдохновения.

Подвластность исполнения без меры и до поры изливаемым

чувствам порождает субъективизм и противоестественное преувеличение в создании образа. Музыка должна быть такой, чтобы слушатели непринужденно погрузились в мир правдивого образа, сочувствовали ему и незаметно для самих себя переживали возвышенные чувства. Исполнитель волнует слушателей не своей подверженностью субъективистским настроениям, не своим приподнятым духом. Когда слушатели остаются глухими, а сам исполнитель, плененный возвышенными чувствами, демонстрирует свой приподнятый дух и до поры дает волю изливаемым чувствам – это признак противоестественной гиперболизации музыкального образа. В музыкальном исполнении недопустимы такая неестественность и субъективистская тенденция.

Выражаемые исполнителем чувства должны соответствовать естественному течению жизненных переживаний.

Чувства должны исходить из глубины сердца. Иначе они не могут называться правдивыми, не могут волновать людские сердца.

Чувство рождается под воздействием психологического настроя человека. Но оно не остается просто как психологический феномен. Чувство человека всегда сопровождается его внешним выражением. Чем больше и заметнее аккумуляция внутренних чувств, тем отчетливее их выражение снаружи. Человеческие чувства тонко и прямо отражаются в выражениях лица и действиях. По одному выражению лица, по одному действию человека можно понять его психологическое состояние и заглянуть в его духовный мир. Так происходит потому, что чувства человека точно отражаются в выражениях лица и движениях.

Страсть исполнителя в создании музыкального образа должна правдиво выражаться в соответствии с естественным потоком его жизненно оправданных эмоциональных впечатлений.

Звучание исполняемой музыки должно исходить не просто из горла или с кончика пальца, а из глубины сердца.

Эмоциональный строй музыки отчетливо выражается в ее звучании. Без эмоционально насыщенного, страстного звучания музыки нельзя говорить о творческом темпераменте исполнителя. В эмоционально незаметном и пустом звучании не чувствуешь

страсти исполнителя, не воспринимаешь впечатляющего музыкального образа.

Чтобы создать глубоко впечатляющий образ при помощи страстного музыкального звучания, надо сердцем воспринимать красоту жизни и глубокий смысл идейно-эмоционального содержания произведения. Если непринужденно переключать сердечные чувства на музыкальное звучание, то певцам не придется драть глотку, чтобы наполнять музыку горячей страстью.

Исполнитель должен уметь показать музыкальные чувства выражениями на лице и движениями тела. Такие навыки помогут ему еще лучше выражать идейно-эмоциональное содержание музыки и свой художественный замысел. Деревянное лицо, равнодушная поза стоящего исполнителя вызывают эмоциональную сухость. Слушать такую музыку неинтересно, теряется правдивость ее исполнения.

И для согласованности музыкального восприятия исполнителя и аудитории исполнитель должен свободно передать музыкальные чувства выражениями лица и движениями тела. При сценическом исполнении музыки публика не только слухом принимает ее звуки, но и видит выражения чувств на лице музыканта и движения его тела. И поэтому воздействие исполняемой музыки должно быть нацелено одновременно на зрение и слух увлеченных музыкой.

Показывать свои чувства выражениями лица и движениями тела, конечно, нужно и можно, но следует остерегаться перебарщивать в выражениях лица и размерных качаниях тела. Подчеркиваешь внешнюю сторону исполнения выражениями лица и движениями тела – создаешь искусственность создаваемого музыкального образа. Искусственная подделка чувств – неестественна, принужденна. Она снижает качество создаваемого образа. Должно быть так, чтобы недвижность исполнителя создала на сцене впечатление динамики и в то же время движения телом не ощущались зрителем. Лишь тогда можно сказать, что музыкальные чувства выражены правдиво в художественном плане.

Для этого каждое выражение лица у исполнителя, каждое его движение телом должны быть естественным внешним проявлением

психологического состояния человека. Создаваемый музыкальный образ воспринимается как правдивый и глубоко впечатляющий лишь в том случае, когда переполняющие душу исполнителя внутренние чувства целиком отражаются на его лице и в движениях телом и когда неудержимая страсть наполняет его душу.

При исполнении рекомендуется умело регулировать эмоциональные выражения.

Музыку следует исполнять рельефно, с переменами в характере эмоциональной окраски. Под предлогом простоты выражаемых чувств не следует исполнять музыку только на красивый манер. Вместе с тем, ратуя за повышенную темпераментность, нельзя от начала и до конца проводить исполнение со всей энергией. При исполнении песни даже короткой формы ее надо петь разнообразно – то красиво, то энергично, то шире, словом, в нужных моментах. Интересно слушать такую музыку, которая имеет определенные модуляции и рельефность исполнения. Это может оказывать на слушателя глубокое эмоциональное воздействие, вызывая то душевное напряжение, то, напротив, разряжение.

Перемены в чувствах, конечно, не предполагают внесения излишней пестроты в эмоциональные окраски музыки. В музыке основное течение чувств должно быть неизменным. Многогранные окраски изменяющихся чувств должны порождаться доминирующими чувствами. Это позволяет создать глубоко впечатляющий музыкальный образ на фоне разнообразных перемен эмоциональной светотени при оттенении основных окрасок чувств.

Чтобы внести в музыку перемены и рельефность, исполнитель должен умело регулировать выражение своих чувств.

Настоящим художником может называться тот, кто не только отличается эмоциональным богатством, но и умеет порой сдерживать или скрывать свое волнение. Исполнитель, не умеющий свободно регулировать выражение своих чувств, не способен создать прекрасный музыкальный образ.

Он должен уметь регулировать излияние чувств, исходя из логики жизни.

Жизнь – основа рождаемых чувств, так что течение чувств,

отвлеченное от жизненной логики, не может быть естественным. От напряжения – разрядка, от накопления – взрыв. Таково течение чувств, отвечающее логике жизни. Исполнитель обязан, следуя течению жизненных чувств, регулировать музыкальные чувства гладко и в то же время рельефно.

Главное в исполнении музыки – удачно взять старт.

С самого начала исполнитель, проявляя богатые эмоции, должен взяться за создание музыкального образа. Удачное начало исполнения, насыщенное эмоциями, может сразу овладеть сердцами слушателей. Если начало не создает хорошего впечатления и не настраивает слушателей на нужные чувства, то от исполняемого произведения уже не ожидает публика яркого музыкального образа и не втягивается в музыкальный мир.

Для эмоционально выразительного исполнения экспозиции не следует, конечно, с самого начала издать громкие звуки. Это не наш стиль исполнения музыки. Вообще говоря, течение музыкальных чувств складывается естественно, когда оно начинается тихо, а затем постепенно идет в подъем.

В зависимости от характеров музыкальных произведений выражение чувств в экспозиции может быть эмоционально разным: одно произведение может начинаться тихо, со спокойной душой, другое – энергично, с эмоциональной взволнованностью. Но во втором случае не рекомендуется выражать свои чувства чрезмерно громким голосом.

Возвышенный строй эмоций получается отнюдь не извлечением резких, громких звуков. Взлет чувств вполне можно выражать гладким, непринужденным и в то же время эмоционально насыщенным исполнением. Пусть в небольшом звучании чувствуется эмоциональная насыщенность и глубина чувств. Тогда музыкальный образ с самого начала станет глубоко впечатляющим.

В ходе музыкального течения исполнитель должен уверенно накапливать свои чувства, еще более углублять, обогащать их в эмоциональном плане.

Если с течением времени не происходит взлет чувств и они не выходят за рамки однообразных эмоций, то создаваемый музы-

кальный образ не производит на слушателя глубокого впечатления и только наводит скуку. Однако внезапно, без надлежащей конденсации переживаний, меняющиеся или часто чередуемые чувства тоже лишены правдивости, они оставляют в душе только мелкий, грубый отпечаток и, более того, могут развеять даже возникшие эмоции. В исполнении важно умело сочетать продолжительность и изменение чувств.

Исполнитель должен научиться удачно выбрать потенциальный момент большого художественного эффекта и в нем продуктивно разорвать конденсацию чувств.

В музыкальном исполнении, разумеется, нельзя пренебрежительно относиться ни к какому моменту. Однако невозможно в равной мере художественно выявить все моменты. Стремясь к этому, думая, что важно и то, и другое, невозможно создать ни одного впечатляющего момента.

В создании музыкального образа должны быть моменты задуманного художественного эффекта. Исполнитель должен уметь регулировать свои чувства ради одного-двух таких впечатляющих моментов. Чувства, накопленные им до определенной поры волнения, должны беспрепятственно взорваться в тот самый момент, когда должен выявиться задуманный художественный эффект. На фоне яркого эмоционального контраста это сделает музыкальный образ глубоко впечатляющим.

В музыкальном исполнении перемены в чувствах во многом зависят от изменения темпа, тембра и громкости звуков.

Для создания музыкального образа следует при соблюдении метрических правил в нужные моменты либо ускорять, либо замедлять темп в соответствии с эмоциональным строем музыки. Диапазон создаваемого образа необычайно расширится, когда замедление темпа исполнения даст полную возможность эмоционально подчеркнуть конкретный замысел о повышении выразительности музыки. Однако, стремясь к расширению диапазона музыкального звучания, исполнителю нельзя бесконечно замедлять его темп. Слишком медлительный темп губит музыкальное дыхание и ослабляет эмоциональный заряд. После расширения

диапазона музыкального звучания следует без промедления возвращаться к изначальному темпу.

Кроме того, исполнение музыки требует разнообразного изменения ее тембровых окрасок и громкости звучания.

Темп, конечно, является важным элементом выражения эмоциональных изменений. Однако только одним темповым регулированием не добьешься многогранного, тонкого изменения эмоционального строя. В музыкальной практике, конечно, общепринято, что замедление темпа приводит к расширению диапазона выразительности, а ускорение темпа – к его уменьшению. Однако, если при этом тембр и громкость звучания остаются неизменными, то может получиться даже обратный результат.

Только органическое сочетание изменений темпа, тембра и громкости звучания позволит исполнителю свободно, беспрепятственно выразить перемены в чувствах и максимально повысить эффективность исполнения.

Музыкальные чувства должны воплощаться в исполнении художественно при помощи изысканных приемов.

Темперамент есть проявление чувств, но они сами собой не переходят в страсть, которой пронизывается музыка. Даже горячие эмоции не придают музыкальному исполнению страстный импульс, если они не выражаются при помощи художественного мастерства.

В создании музыкального образа исполнитель должен показать свою отточенную технику.

Художественное мастерство – это умение находчиво и искусно применять выразительные средства и приемы. Чувства, образно выражаемые художественным мастерством, воспринимаются людьми как правдивые и непринужденно переходят в захватывающую их сердца горячую страсть. На одни хлынувшие чувства не заменить художественного образа. В чувствах, выражаемых прямолинейно, сухо, жестко, без художественного мастерства, не ощущается жар сердца и души художника.

Исполнительская техника должна быть музыкально отточенной.

Технические приемы, рождаемые горлом и кончиками пальцев,

– не художественные в подлинном смысле этого слова. Художественное мастерство исполнителя должно растворяться в одном – музыкальном образе, слиться в одно целое с естественным эмоциональным течением музыки, чтобы слушатели не замечали, как исполнитель прибегает к техническим приемам. Только музыкально отточенная техника рождает правдивые, как в самой жизни, чувства и передает аудитории горячее дыхание исполнителей.

Воплощение в музыке художественного образа несовместимо с излишним щегольством и применением мелких приемов.

Раньше, когда мы советовали вокалистам повысить уровень художественной выразительности исполняемых песен, некоторые из них порой прибегали к методам замедления темпов и повышения тонального строя. Такая практика, я бы сказал, произошла не столько из намерения впечатляюще, с правдивыми чувствами, исполнять музыку, а сколько из желания демонстративно показать мелкие штрихи своего исполнительства и профессиональное мастерство. Попытка извлечь эмоциональное усиление из медленного растягивания песен и свести всю виртуозность к высокому голосу – это устаревший метод. Художественное мастерство исполнителя отнюдь не должно быть самоцелью.

Музыку следует исполнять с чувством меры для слуха и непринужденно.

Виртуозным исполнением вправе называться именно то, что происходит стабильно, свободно и в то же время передает всю полноту музыкальных эмоций и показывает высокую технику исполнителя. Вообще исполнение музыки с чувством меры уже является признаком мастерства. Музыкант исполняет свободно со спокойной душой, а слушатели с огромным волнением, воспаряя душой, вторгаются в глубокий мир музыкального образа и очаровываются тонким, изысканным исполнительским мастерством. Вот какова настоящая техника исполнительства.

Чтобы исполнять произведения страстно, надо глубоко погружаться в музыкальный мир.

Исполнитель будет охвачен творческим энтузиазмом, когда его сердцем овладеет неуемное желание от всей души воспевать

жизнь. Такое неудержимое желание вытекает из чувства симпатии к жизни. Без него сердце не заговорит. А если так, не жди огня страсти. Сердце у исполнителя должно согреваться жаром симпатии к жизни и гореть страстью. Это обязывает его окунуться в глубокий музыкальный мир. В океане музыкального мира он должен погружаться в огромные волны эмоций. Это поможет ему воспринять жизнь, раскрываемую в фабуле произведения, как свою собственную, и отдать весь жар своего сердца созданию впечатляющего музыкального образа.

Художественная фантазия обязательна для исполнителя.

Она раскрывает крылья образности произведения, она побуждает исполнителя к творческому взлету. Такая фантазия позволяет исполнителю с жаром сердца взяться за углубление музыкального образа, ярко представляя себе жизнь и эмоциональный мир героя произведения. Если отсутствует у него такая художественная фантазия и умственное воображение, он не сможет раскрыть всю глубину эмоционально выражаемого жизненного содержания музыки, подменяет ее образность бесчувственным, мертвым звучанием.

Художественная фантазия исполнителя должна основываться на отраженных в произведениях музыкальных чувствах и в то же время углубляться, стремясь к дальнейшему эмоциональному расширению диапазона чувств, к новому дополнению, обогащению музыкальной образности.

Новая и смелая фантазия не предполагает абстрагирования создаваемого образа или субъективистской вкусовщины. Фантазия, оторванная от жизни, отраженной в произведении, – просто бессмыслица. Она ничем не помогает созданию образа. Фантазия исполнителя должна быть правдивой и типичной, имеющей свою почву в жизни, быть направленной на глубочайшее раскрытие идейно-эмоционального содержания музыкальных произведений.

Исполнитель должен в совершенстве знать нотный текст.

Лишь тогда он может свободно исполнять музыку и посвятить весь заряд своей страсти созданию яркого музыкального образа.

Быть в курсе нотного текста – значит, не ограничиваясь про-

стым выучиванием, полностью, с учетом композиторского замысла, усвоить идейно-эмоциональное содержание текста и течение чувств, как свое собственное.

В совершенстве знай нотную запись, тогда будешь уверен в создании блестящего музыкального образа без малейшего промаха в исполнении, сможешь посвятить всю свою энергию одному – выявлению музыкальных эмоций и удачному исполнению. Кроме того, это поможет играть свободно, улучшит качество звучания и повысит культуру исполнения. Исполнитель, не успевший полностью усвоить нотный текст, рассредоточит свое внимание за его чтением. Это не позволит ему выразить богатую палитру эмоций и отдать исполнению весь жар своего сердца.

Долг исполнителя – помня, что без страсти невозможно создать глубоко впечатляющий музыкальный образ, относиться к каждому эпизоду жизненной картины с горячим сердцем, исполнять каждое музыкальное произведение страстно.

5) ИСПОЛНИТЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ МАСТЕРОМ ТВОРЧЕСТВА

То, как оценивают слушатели то или иное музыкальное произведение, во многом зависит от его создателя, композитора, но также и от исполнителя, перевоплощающего его в сценический образ. Что касается широко известной в мире замечательной музыки, то история, вместе с именами композиторов, вечно помнит и имена ее исполнителей.

Исполнитель – независимый, самостоятельный созидатель музыкального образа. Он должен самостоятельно решить все вопросы создания музыкального образа, в том числе и выбора произведения.

В создании музыкального образа исполнитель может получать помощь от композитора, дирижера и других. Однако эта помощь не должна сковывать его независимость, самостоятельность. Она должна быть нацелена на дальнейшее повышение творческой ро-

ли исполнителя. Исполнитель должен быть мастером творения, способным самостоятельно решить сколь угодно трудные задачи музыкального воплощения и в любое время создавать замечательный музыкальный образ.

Чтобы стать таким мастером, он должен овладеть верным пониманием эстетики, основанной на принципах чучхе.

Овладение верным эстетическим взглядом всегда остается первоочередным вопросом художественного творчества. Оно позволяет правильно воспринимать и ценить красоту жизни на основе научного понимания эстетических соотношений действительности и искусства, создать прекрасный художественный образ в соответствии с эстетическим идеалом человека. Тот, кто не овладел таким эстетическим воззрением, не может с ясной целью уверенно и энергично вести свою художественно-творческую деятельность, не может избежать тех или иных перегибов в творчестве. Некоторые творческие работники, деятели искусств, вопреки своим субъективным желаниям, выпустили в свет незрелые в идейно-художественном отношении и эмоционально тусклые произведения, что оставило пятна в их творческой жизни. И это было связано, главным образом, с тем, что у них не были выработаны правильные эстетические воззрения.

Исполнитель должен овладеть эстетическими взглядами на основе принципов чучхе. Это необходимо для того, чтобы создавать яркие музыкальные образы в соответствии с велением времени и стремлениями народа. Такой исполнитель может создать замечательный музыкальный образ, отвечающий эстетическим идеалам самостоятельного человека, активно содействовать идейно-эмоциональному воспитанию людей.

Эстетическое кредо, основанное на принципах чучхе, базируется на подлинно научной, самобытной эстетической мысли. Оно, исходя из философского принципа идей чучхе, ставящего в центр внимания человека, дало объяснение эстетических соотношений действительности и человека, действительности и искусства. Чучхейская эстетика, в центре которой находится человек, позволяет не только правильно понимать и осмысливать объективно

существующие в реальном мире объекты красоты, но и научно освещает особенности литературы и искусства и воздействующие на них законы. Исполнитель должен уметь дать точную оценку явлениям жизни, исходя из принципов упомянутой эстетики. Кроме того, все вопросы создания художественного образа ему следует решать на основе эстетического воззрения, базирующегося на принципах чучхе. Лишь так он сможет в соответствии с эстетическим идеалом человека раскрыть музыкально-эмоциональный мир.

Чтобы выработать в себе такую эстетическую точку зрения, следует активно изучать идеи чучхе и воплощающие их наши самобытные идеи и теории по вопросам литературы и искусства.

Идеи чучхе – философская основа нашей самобытной эстетической теории. Революционный и научный характер этой теории надежно гарантируется идеями чучхе, которые освещают отношения между человеком и миром, ставя в центр внимания человека.

Идеи о литературе и искусстве, основанные на принципах чучхе, – самый верный руководящий компас в развитии музыкального искусства социалистической, коммунистической направленности. Эти идеи ясно намечают генеральное направление развития социалистического, коммунистического музыкального искусства, всесторонне освещают основные принципы и конкретные методы музыкально-художественного творчества.

Исполнитель должен глубоко освоить идеи чучхе и воплощающие их самобытные идеи о литературе и искусстве, руководствоваться ими в своей художественно-творческой деятельности. Только в этом случае он может ярко воплощать в музыкальном образе высокие эстетические устремления самостоятельного человека.

Овладение эстетическими взглядами, основанными на принципах чучхе, тесно связано с глубоким изучением характера человека, верного этим принципам, и его жизни.

У нас объектом литературно-художественного изображения являются не обычный человек, не обычная его жизнь вообще, а новый человек, человек, верный принципам чучхе, и его жизнь. Этот человек – типичный образ настоящего человека, отличающегося самым прекрасным обликом и высочайшими устремлениями в жизни.

Чтобы эмоционально глубоко воплощать в музыке прекрасный духовный мир такого человека, отраженный в произведении, исполнителю следует хорошо знать его характер и жизнь.

Глубокое изучение идейно-эстетических особенностей замечательной музыки, любимой народом, тоже является важной гарантией овладения эстетическим взглядом на основе принципов чучхе и создания впечатляющих прекрасных музыкальных образов.

Конкретные явления помогают людям в понимании сути дела; освоенные знания становятся живыми лишь при сочетании с практикой. Так же обстоит дело и с овладением эстетическим взглядом на музыку на основе принципов чучхе. Этот вопрос успешно решается путем глубокого изучения и конкретного анализа идейно-эстетических особенностей образцов замечательной музыки, и это решение дает практический эффект в создании музыкального образа.

Чтобы стать мастером творчества, исполнитель должен обладать высоким художественным мастерством.

Оправдать политическое доверие партии профессиональным мастерством – основная обязанность творческого работника, деятеля искусств. Высокое художественное мастерство позволяет исполнителю создать яркий музыкальный образ и тем самым своей верностью партии оправдать ее доверие и ожидания.

Исполнитель должен постоянно готовиться к созданию впечатляющих музыкальных образов в любых условиях и обстоятельствах, неизменно поддерживать свой высокий уровень художественного исполнительства в соответствии с решениями партии. Концепция о так называемых «исполнительских настроениях» и тому подобном является проявлением привычки работать по настроению и рецидивом старого образа исполнительской деятельности. Музыкант с высоким художественным мастерством не надеется на случайную удачу исполнения, не теряется в любой ситуации, его исполнительские успехи всегда становятся закономерными.

И для того, чтобы поднять наше искусство до уровня тенденции развития современной музыки, следует непрерывно повышать художественное мастерство исполнителей.

В музыке мы всегда должны стремиться к новому, перегнать и опередить тенденцию развития современной музыки. И классической музыкой надо заниматься с глубоким пониманием современной тенденции.

Сейчас в мировом музыкальном искусстве, наряду с музыкой большого состава, всемерно поощряют и музыкальную форму малого состава. Малый музыкальный состав требует от каждого исполнителя высочайшего художественного мастерства. Только высококвалифицированные исполнители могут уверенно проявлять сложную, тонкую технику в ансамблевом исполнении небольшого состава, умело применять новые выразительные средства и приемы, разрабатываемые в современной музыке.

Главное в повышении художественного мастерства – полностью овладеть основами исполнительства.

Без надлежащего фундамента любой вид искусства не может развиваться. Прочные основы исполнительства позволяют музыканту удовлетворять новым, разнообразным требованиям выразительности произведения и успешно осваивать трудные, сложные технические приемы.

Исполнитель должен иметь «свой» самобытный звуковой тембр.

Исполнительство – род искусства, создающий художественные образы музыкальными звуками. Стало быть, чрезвычайно важно извлекать хорошие звуки. Красочность и оригинальность тембровых окрасок придают исполняемой музыке эмоциональную насыщенность. Какие бы виртуозные исполнительские приемы ни применялись, бесцветные и лишенные характерных черт звуки не сделают музыкальный образ глубоко впечатляющим. Исполнение музыки должно быть таким, чтобы уже по тембровым окраскам можно было узнать, кто поет и кто играет на инструменте.

При исполнении музыки ее звучание должно быть музыкально обработано и художественно отточено.

Исполнитель должен иметь «свой» специфический тембр. При этом имеется в виду не простой физический голос или натуральный непевучий звук, извлекаемый из инструмента. Своеобразные

тембровые окраски, получаемые музыкантами при исполнении, конечно, немыслимы в отрыве от свойственных их голосам или инструментам звуковых оттенков. Однако, выявляя только одни общие качества врожденного физического голоса или какого-то инструмента, невозможно создать содержательный и живой музыкальный образ. Музыка, исполняемая чисто физическими звуками, лишена эмоциональной глубины и образной яркости. Окраски звуков, издаваемых как голосом, так и инструментом, должны, конечно, основываться на общем характере их природного звучания, но вместе с тем они должны быть музыкально обработаны и художественно отточены. Такие звуки могут служить могучим средством для создания яркого музыкального образа.

Обработка звуков не должна вызывать ощущения их искусственности. Слушать искусственно обработанные звуки еще менее приятно, чем чисто физические. Эмоциональная насыщенность музыки может правдиво выражаться лишь такими звуками, которые хотя и обработаны музыкально, но звучат естественно, не вызывая ощущения искусственности.

Исполнитель должен обладать точным чувством темпа и звука.

В музыкальном исполнении важно точно взять и неизменно поддерживать необходимые темп и интервал. Темповые неслаженности и отклонения изменяют характер музыки и губят ее эмоциональный строй. Исполнитель должен уметь точно взять указанный в произведении темп и неизменно сохранять его независимо от изменения своей взволнованности.

Освоение им научных методов дыхания и произношения также является важным вопросом, связанным с исполнительской техникой.

Следующая важная для повышения художественного мастерства задача – удовлетворительное решение вопросов исполнительской техники, диктуемых современной тенденцией развития музыкального искусства.

Исполнители должны уметь петь песни, исполняя их на инструментах. Это даст возможность даже небольшому составу музыкантов создать ощутимый эффект музыкального исполнения, осуществить высокую художественную гармоничность вокальных

и аккомпанементных партий. Для исполнения музыки для широких масс, носящей как обыденный, так и боевой характер, уместна инструментально-вокальная форма. Однако, если певцы не умеют играть на инструменте, а инструменталисты не способны петь песни, то наше исполнительское искусство не поднимется на должную, отвечающую велению времени высоту.

Фортепиано, можно сказать, первоначало музыки. Этот инструмент может наиболее полно выражать музыкально-образные замыслы. Значит, чтобы хорошо знать музыку, надо уметь играть на рояле.

Исполнитель должен уметь использовать микрофон. Его часто используют на театральной сцене, поэтому исполнителю надо обращать серьезное внимание на его эффективное использование. Умелое использование микрофона помогает создать оригинальный, привлекательный для слуха звуковой образ даже при негромком звучании.

Исполнитель должен быть подкован в ритмическом движении. Лишь тогда он, свободно двигаясь телом, сможет извлекать стабильно звуки и производить хорошее зрительное впечатление на слушателей.

Художественное мастерство исполнителя должно сочетаться с богатым опытом сценического поведения.

Какой бы высокой ни была у музыканта исполнительская техника, без сценического опыта он не сможет создать прекрасный музыкальный образ. Неопытный исполнитель на сцене начнет теряться, будет напряженным и не сможет достаточно проявить свое исполнительское мастерство. Исполнитель, обогащенный сценическим опытом, будучи вполне уверенным, спокойным в своих сценических действиях, со спокойной душой полностью проявит свою отточенную исполнительскую технику в любом месте и в любой ситуации.

Чтобы накопить богатый сценический опыт, исполнитель должен стараться обладать большими навыками исполнения музыкальных произведений разных характеров и форм. Это поможет ему внедрять разнообразные исполнительские приемы и штрихи,

проверять и совершенствовать на практике свою технику, найти оригинальный метод и ключ к созданию замечательного музыкального образа.

Художественное мастерство исполнителя должно обогащаться большим багажом музыкальных знаний.

Только тот, кто обладает высокой исполнительской техникой и обширными знаниями по музыкальному искусству, может стать мастером творчества, способным безупречно исполнять любые музыкальные произведения. Музыкальный образ, созданный музыкально развитым исполнителем, сведущим в музыкальной культуре, всегда самобытен, глубок и впечатляющ.

Исполнитель должен быть знатоком замечательной музыки.

Не сведущий в такой музыке не достоин быть профессиональным музыкантом. Высококвалифицированным может считаться лишь тот исполнитель, который знает много произведений замечательной музыки и способен в любое время отлично исполнять их. На любой сцене он заслуживает похвалу аудитории.

Большое знание замечательной музыки – достояние исполнителя. Исполнитель должен быть в курсе отличной музыки Кореи и известной в мире хорошей иностранной музыки, чтобы его знание в этой области стало бесценным капиталом в исполнительской деятельности.

Исполнитель должен быть способен к анализу музыкальных произведений.

Анализ произведения – исходная точка интерпретации, осмысления музыкального произведения, важная гарантия впечатляющего раскрытия его идейно-эмоционального содержания. Исполнитель может создать самобытный, глубоко впечатляющий музыкальный образ только на основе точного анализа и понимания не только содержания и формы данного музыкального произведения, но и исторического периода его создания, творческой направленности различных музыкальных течений и школ того времени и даже характерной индивидуальности каждого автора. Исполнитель, не имеющий высокой аналитической способности, не может точно понять особенности музыкального произведения,

не может глубоко раскрыть мир музыкального образа.

Художественное мастерство не определяется только врожденными способностями. Оно растет в ходе непрестанных трудов. Своими неутомимыми стараниями, поисками и упражнениями исполнитель должен выковать из себя мастера созидания, обладающего высоким художественным мастерством.

6) ДИРИЖЕР – КОМАНДУЮЩИЙ МУЗЫКАЛЬНЫМ КОЛЛЕКТИВОМ

Армия с ее командующим может победить в боях. И музыкальный коллектив с его управляющим может блестяще исполнять музыку. Качество музыкального образа во многом зависит от того, как дирижер направляет коллектив исполнителей, как он управляет им. От неподкованного в руководстве коллективом и дирижировании не жди создания хорошего музыкального образа.

Основная задача дирижера – налаживать организационно-политическую работу в исполнительском коллективе и руководство созданием музыкального образа.

Прежде чем стать художником – создателем музыкального образа, дирижер должен стать непосредственным воспитателем, организатором, ведающим всем процессом творческой деятельности исполнителей.

Исполнительский образ – продукт ума и труда коллектива исполнителей. Успех его создания гарантируется усилиями всех участников исполнения, которые, крепко сплотившись единой мыслью и волей, с честью выполняют свою роль и свои обязанности как заинтересованные хозяева своего дела.

Исполнители должны добиться единства идей и воли и, развивая свою политическую сознательность и творческий энтузиазм, на самом высоком уровне отлично выполнять порученные им задачи по созданию музыкального образа. Это обязывает дирижера, командующего музыкальным коллективом, тщательно вести организаторско-политическую работу среди них. Он должен ставить

во главу угла политическую работу, работу с людьми, оказывать духовное воздействие на них и своей тщательной организаторской работой умело вести за собой коллектив. Это сулит успех в создании музыкального образа.

Дирижер должен прилагать большие усилия для руководства делом художественного исполнения музыки.

Это дело – основная сфера проявления таланта и способности дирижера, создателя музыкального образа. В налаживании этого дела – обязанность, особая роль дирижера, ответственного за создание музыкального образа, в которой он никем не заменим – ни композитором, ни исполнителями.

Дирижер должен продуманно ориентировать дела, связанные со всеми аспектами создания художественного образа – не только с исполнительской техникой музыкантов, но и с их движениями и выражениями лиц.

Предметом приоритетного внимания дирижера должно быть решение вопроса исполнительской техники музыкантов.

Образный уровень музыки непосредственно связан с исполнительской техникой музыканта. Высокое мастерство позволяет музыкантам прекрасно исполнять любую музыку.

Исполнительская техника сводится к вопросу о мастерстве отдельного музыканта. Однако одних его усилий и таланта недостаточно для полного решения всех технических вопросов, связанных с исполнением музыки. Важная художественная задача дирижера состоит в том, чтобы в процессе создания музыкального образа скоординировать приемы игры на инструментах и творческую индивидуальность исполнителей, предъявить и удовлетворить требования к музыкальному исполнению. Дирижер прилагает свои усилия для решения технических вопросов исполнительской практики, предъявляя высокую требовательность к исполнителям. Все это способствует повышению мастерства исполнителей и образного уровня музыки.

Дирижеру следует глубоко интересоваться также движениями и выражениями лиц исполнителей.

В музыкальном ансамбле все это должно быть согласовано. В

противном случае даже при великолепном исполнении музыки не ощущается ансамблевая стройность.

Исполнители сами не могут видеть свои движения и выражения лиц, так что их ошибки должен исправить дирижер. Их согласованность может обеспечить только дирижер, который, обращаясь лицом к исполнителям, руководит созданием музыкального образа.

Сегодня в музыкальной практике произведения воссоздаются не только на театральной сцене. Часто они воплощаются в звукозаписи. И естественно, что дирижеру следует интересоваться звукозаписью и музыкальным редактированием.

Современный мир знает немало новых акустических средств, которые широко используются для создания музыкального образа. Это дает большие возможности использования на сцене эффекта стереозвучания. Использование в создании музыкального образа современных акустических средств еще более повышает эффективность звучания и, в частности, позволяет слушать музыку в стереофоническом звучании.

Для яркого выявления тембровых окрасок инструментов и получения значительного эффекта стереозвучания важно наладить магнитную звукозапись и редактирование музыкального произведения.

Качество этого дела связано, конечно, со способностями звукооператора и музыкального редактора, но оно зависит, главным образом, от требовательности дирижера.

Дирижер ответствен за весь процесс работы над музыкальным образом. Поэтому ему следует глубоко интересоваться всеми сторонами музыкозаписи и редактирования, в том числе использованием микрофона, управлением звукорегулирующим пультом и регулированием отзвуков.

Чтобы эффективно направлять дело создания художественного образа, дирижер должен продуманно составлять план музыкального исполнения.

Музыкально-исполнительский план является генеральным проектом для воссоздания сочинения композитора в реальном музыкальном звучании посредством исполнительства. Такой план следует тщательно разработать для усиления эмоциональ-

ного воздействия музыкального исполнения.

В нем должны быть конкретно отражены все требования, связанные с образным исполнением музыкального произведения. Так, в нем должны находить свое полное отражение все вопросы, начиная от обеспечения образного контраста и единства музыкального звучания в целом, продуманного построения эмоциональной ткани и кончая агогикой, динамикой, изменением громкости и тембра издаваемых звуков. Только такой план можно считать своего рода законченным проектом для музыкального исполнения.

Законченный план музыкального исполнения не получится простым переписыванием текста партитуры. При разработке этого плана дирижер должен, глубоко погрузившись в музыкальный мир партитуры, осмысливать ее посредством реального звучания. Пропущенное композитором надо пополнять новым, незрелое усовершенствовать, стремясь получить больший исполнительский эффект. В таком направлении следует взяться за конкретную работу над образом произведения. Конечно, дирижерская работа по образному дополнению и усовершенствованию произведения не должна исходить из субъективистских суждений. Она должна совпадать с художественным намерением композитора и подчиниться идейно-эмоциональному содержанию произведения.

При составлении плана дирижер должен вынести свои замыслы и намерения на коллективное обсуждение и с открытой душой прислушаться к голосу исполнителей, чтобы в нем были полностью отражены единые взгляды творческого коллектива. Только такой план сможет быть стабильным, не колеблющимся на разных стадиях музыкального исполнения. Самоуправная система и методы дирижирования, то есть сдерживание конструктивных предложений исполнителей и навязывание им субъективистской дирижерской воли не позволяют развивать чувство ответственности и творческий энтузиазм исполнителей в создании музыкального образа, не позволяют надеяться на успех в музыкальном творчестве.

Включение в разрабатываемый дирижером план предложений исполнителей и утверждение им собственных суждений при исполнении музыки – разные вещи.

Дирижер должен с собственными убеждениями взяться за создание музыкального образа. Если он колеблется, не имея собственных суждений, то начнет колебаться весь исполнительский коллектив, да и создаваемый музыкальный образ станет неопределенным.

Утверждение дирижером собственных суждений не дает основания оставаться глухим к мнениям исполнителей и с самого начала навязывать им свою волю. Такие замашки не есть проявление самостоятельности суждений дирижера. Это просто самоуправство и произвол. Однако, раз он с дирижерской палочкой вступил в стадию создания образа, ему следует в соответствии со своими творческими суждениями предъявить исполнителям высокую требовательность. На стадии составления музыкально-исполнительского плана исполнителям в достаточной мере разрешается выдвигать свои предложения, но после его окончательного уточнения все они обязаны безусловно подчиниться дирижеру, – вот в чем состоит важная характерная особенность нашей системы, нашего метода дирижирования, положивших конец прежним самоуправной системе и методам.

После составления конкретного плана дирижер обязан систематически, по этапам руководить репетициями исполнителей.

Ансамблевая зрелость музыкального исполнения достигается систематическими многостадийными репетициями. Чтобы создать художественно гармоничный, яркий музыкальный образ, дирижер должен организовать ряд упражнений: в первую очередь индивидуальные репетиции по выработке у каждого музыканта навыков искусного исполнения нотного текста, затем групповые репетиции для частичной ансамблевой слаженности, а также коллективные репетиции для обеспечения всеобщего ансамбля и, наконец, сквозные генеральные репетиции для повышения образной выразительности музыки. Дирижерское руководство репетициями исполнителей есть процесс воплощения музыкального произведения в художественном образе, есть процесс создания изысканного музыкального ансамбля.

Дирижер должен точно наметить рубежи и образные задачи на

каждой стадии репетиционных занятий, строго требуя от исполнителей правильного их решения. Уровень музыкального исполнения повысится настолько, насколько высока требовательность, предъявляемая дирижером к репетициям исполнителей. Пока не будут полностью решены намеченные цели и образные задачи каждого этапа репетиций, дирижер должен непрерывно повышать свою требовательность.

Если не помочь исполнителям своевременно исправить недостатки, даже малейшие, обнаруживаемые в ходе репетиций, то они не устраняются и на стадии создания музыкального образа, что причинит большой ущерб общему ансамблю. Отвыкать от дурных привычек, как правило, в несколько раз труднее, чем начать все заново с нуля. Если на репетициях обнаруживаются недостатки, то дирижер обязан немедленно указать на них и требовать продолжать репетиции до полного устранения этих недостатков.

Художественное руководство дирижера пожинает свои плоды на стадии создания образа – при воплощении музыкального произведения в реальном звучании на сцене. На этой стадии он должен отлично дирижировать, проявляя весь заряд своего таланта, своих способностей.

Оценка дирижерского труда по созданию впечатляющего музыкального образа зависит от его дирижерского искусства на стадии исполнения.

Главное в дирижировании – точно определить темп, правильно дать предварительное указание на метр, сделать точный акцент.

Агогика – жизненная необходимость для дирижера. Он должен точно взять темп и неизменно поддерживать его. Нарушение темпового режима мешает правильному выявлению музыкальных эмоций.

Для внесения в музыкальный образ эмоциональных изменений порой нужно немножко увеличить или уменьшить длительность метрического такта и темп отдельных тонов и частичных моментов. Однако после внесения в них нужных изменений, сделанных по требованию музыкального образа, следует сразу возвратиться к поддержанному до того темпу. В дирижировании не допускается нарушить темповую упорядоченность исполнения, чрезмерно

увеличивая или уменьшая темп. Дирижер должен уметь искусно регулировать частичные изменения скорости при неизменном поддержании нормативного темпа.

Точный темп исполнения требует повышенного внимания к соблюдению правил динамики в дирижировании. Нарушение их является главной причиной беспорядочности темпа исполнения, то есть неоправданного его ускорения или замедления.

Дирижер должен вовремя отметить предварительный такт и сильную долю.

Предварительный такт в дирижировании позволяет исполнителям вовремя и точно уловить музыкальный момент вступления своих партий, уверенно исполнять музыку даже в сложных переплетениях разнообразных звучаний многих инструментов и голосов. Если не отметить предварительный такт, то исполнители в напряженном состоянии не смогут выразить свои чувства, не смогут соблюдать нужный метрический такт.

Сильная доля придает исполнению стройность, дает музыкальному образу пульс динамики и живость. Дирижер, неизменно сохраняя установленный темп, должен обозначить сильную долю в нужный момент. Это гарантирует создание живого и глубоко впечатляющего музыкального образа. Если он не подчеркивает своевременно сильную долю и указывает только на метрический такт для поддержания темпа, то яркий музыкальный образ не получится. Не будет сильной доли – не будет завершенного такта в исполнении музыки, ее течение станет ровным. Такую музыку слушать неинтересно.

Чтобы точно выделить предварительный такт и акцент, дирижеру следует избегать лишних движений, не прибегать к бесполезному щегольству. Демонстративный взмах рук не есть искусство дирижирования. Пусть дирижер скупо взмахивает руками, но, точно держа темп, своевременно указывает на предварительный такт и выделяет нужную сильную долю. Вот кто мастер дирижирования. Конгломерация многих мелких движений у дирижера и чрезмерное учащение взмахов его рук не дают исполнителям точно разобраться, где предварительный такт и где сильная

доля. Это мешает им в создании музыкального образа.

Важная задача дирижирования – ярко выявлять заряд музыкальных эмоций.

От бесчувственной музыки не жди образа. Слушать музыку, исполняемую сухо без эмоциональной выразительности, – скучно. Главное внимание, все исполнительское искусство дирижера, создающего музыкальный образ, должны быть постоянно обращены на выявление музыкальных эмоций в соответствии с требованиями образности произведения.

Палочка в руке дирижера – основное орудие для выражения музыкальных чувств. Пусть он хоть разок взмахнет рукой и проведет в воздухе одну линию, его палочка должна повлечь за собой музыкальное звучание и эмоции. Лишь тогда исполнители глубоко вторгнутся в мир музыкальных чувств.

Дирижирование – не одна палочка в руке, не одни движения руками. Тонкости музыкальных чувств дирижер должен выражать не только палочкой в руке, но и выражениями лица, взглядом и позой. Дирижер, умеющий всеми фибрами души ощущать и выражать музыкальные чувства, может взволновать слушателей созданием впечатляющего музыкального образа.

Для яркого выявления в исполнении музыкальных чувств следует дирижировать со всей страстью. Не горя неугасимым огнем страсти, дирижер не может вести исполнителей в глубокий эмоциональный мир.

Страсть рождается из полного освоения произведения. Дирижер должен глубоко изучать партитуру до полного понимания не только мысли, содержания музыкального произведения, но и его образно-художественных требований. Дирижер, в совершенстве знающий эти требования и овладевший навыками свободного воплощения их в образе, может в порыве страсти искусно управлять коллективом исполнителей, сосредоточивая в одном русле все их внимание и все их чувства.

Художественная фантазия еще больше воспламеняет страсть. Она позволяет дирижеру смело проложить новый, никем еще не проторенный путь в создании музыкального образа и еще более страстно

управлять коллективом исполнителей, ощущая, как музыкальное произведение обогащается плодами его творческого мышления.

Дирижеру не следует путать страсть с излишней взволнованностью. Страсть является главным фактором выражения эмоционального заряда, а неоправданная взволнованность – тормозом, нарушающим эмоциональный строй. Слишком взволнованный дирижер не может как следует управлять исполнением. Такой дирижер упустит важные моменты в музыкальном исполнении, не поддержит точный такт и темпы и, как следствие, не сможет правильно выражать музыкальные чувства.

Чтобы прекрасно управлять, дирижер должен быть большим знатоком музыки.

Дирижерство, будучи искусством руководства в создании музыкального образа, нуждается во всесторонних, комплексных знаниях в области музыки. Дирижер, командующий музыкальным коллективом, должен как никто другой обладать глубоким знанием музыки. Это поможет ему повысить общую подготовленность исполнителей до высокого уровня и своевременно, беспрепятственно, прекрасно выполнить любые поручения по созданию художественного образа.

Натренированный слух и сценическое чувство – важный признак оценки профессионального мастерства дирижера. И все это возникает из широкого, глубокого знания музыки.

Дирижер должен иметь натренированный слух.

Тонкий слух позволяет ему точно определить музыкальные интервалы, своевременно заметить ошибочно изданные звуки, осуществить гармонию тембра и громкости звучания. Тонкий слух дирижера не подразумевает хорошую слышимость. Здесь имеется в виду музыкальный слух – чуткость к музыкальным звукам, способность к анализу гармонии и дисгармонии звуков. Дирижер должен обладать большим багажом музыкальных знаний и быть способным свободно выражать в музыке свои мысли и чувства, как в бытовой речи. Это поможет ему обладать тонким, натренированным слухом, способностью уловить звучание каждого тона на фоне сложного сочетания звуков.

Дирижер должен иметь большое сердце.

Дирижер, не обладающий сценическим чувством, не может управлять музыкальным коллективом, не способен уверенно дирижировать исполнением крупномасштабных оркестровых произведений. Ему нужно сценическое дерзание, сценическое сердце, дающие уверенность в образно-выразительном исполнении любой сложной музыки. Такие навыки вырабатываются, когда много знают о музыке, много слушают ее.

Дирижер должен теоретически и практически быть в курсе всех вопросов творчества и исполнительства, обладать обширными и глубокими знаниями в области музыки в целом.

Дирижер – творец и исполнитель. Он художественно оттачивает и совершенствует в исполнении музыкальное сочинение композитора и вместе с тем сам занимается сценическим воссозданием произведения. В обработке музыки и в игре он не должен уступать композитору и исполнителю-пианисту. Лишь так он сможет создать тонкий и глубокий музыкальный образ, сможет быть авторитетным в своем деле. Не подготовленный к аранжировке музыки, не умеющий блестяще играть на фортепиано не достоин называться дирижером.

Для успеха дела дирижер должен овладеть научно обоснованной дирижерской техникой.

Лишь так он сможет своими безмолвными движениями доходчиво передавать всем исполнителям свой художественный замысел о создании музыкального образа и помогать им действовать, как один человек, по указаниям дирижерской палочки. Какими бы глубокими знаниями о музыке, каким бы большим богатством эмоций ни владел дирижер, он не может создать яркий музыкальный образ, если не освоил научные приемы дирижерства.

Чтобы обеспечивать ансамблевую стройность и более тонко выявлять музыкальные чувства, дирижер может и заранее договориться с исполнителями по вопросам образной выразительности. Это даст дирижеру и исполнителям возможность со спокойной душой исполнять музыку и создать более яркий усовершенствованный во всех деталях музыкальный образ. Но подоб-

ные договоренности должны гарантироваться научно обоснованными приемами дирижерства, чтобы даже при стократном повторении исполнения музыки совершались одни и те же движения. Иначе музыкальные выражения будут разными при каждом исполнении музыки.

Техника дирижирования становится научно обоснованной, когда она основывается на общих законах и общепризнанных принципах движения.

Дирижирование – один из видов искусства, который посредством пластического эффекта движения выражает художественный смысл музыкального образа. На дирижирование оказывают воздействие объективные закономерности движения, в нем отражается эмоциональное восприятие человеком разнообразных форм и пластической красоты движения. Следовательно, важной гарантией научности дирижерских приемов являются понимание и воплощение в пластическом образе наиболее распространенных в физической деятельности человека общих законов и принципов движения.

Чтобы дирижерские приемы стали научно обоснованными, должны быть ясно классифицированы выразительные функции каждой части тела. Иначе может возникнуть путаница в понимании исполнителями художественного замысла дирижера, да и невозможно отражать в дирижерских приемах все конкретные требования музыкального образа. В дирижировании должны быть разными роль правой и левой рук, функции изменения выражений лица и движений тела.

Художественный уровень исполнительского коллектива оценивается по профессиональной квалификации и способностям дирижера, от них зависит успех создания музыкального образа. Чтобы выполнять свой ответственный долг как командующего музыкальным коллективом, дирижер как никто другой должен быть зрелым в идейно-политическом и профессионально-техническом отношениях.

4. ПОДГОТОВКА МУЗЫКАЛЬНОГО РЕЗЕРВА

1) НАДЕЖНЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ РЕЗЕРВ – ГАРАНТИЯ РАЗВИТИЯ МУЗЫКАЛЬНОГО ИСКУССТВА

Деятели музыкального искусства – непосредственные участники развития музыкального искусства, руководствующегося принципами чучхе. Оно у нас во всей красе расцветает под мудрым руководством партии. Для его непрерывного развития нам потребуется широкая подготовка способных композиторов и артистов.

Это является одной из основных задач, связанных с перспективой развития нашей самобытной музыкальной культуры.

Строительство социалистического, коммунистического музыкального искусства – дело, требующее большого времени, осуществляемое многими поколениями. И, естественно, оно сопровождается сменой поколений. Так, с начального периода полного расцвета нашего самобытного музыкального искусства по сегодняшний день, когда открывается новая полоса в развитии музыки, в рядах деятелей музыкального искусства не прекращалась смена поколений. Чтобы вывести наше музыкальное искусство на новый, более высокий рубеж и еще более усилить его функции, роль в соответствии с требованиями развивающейся действительности, следует непрерывно пополнять ряды деятелей музыкального искусства талантливыми музыкантами из новой смены и укреплять их в качественном отношении. Дальнейшее развитие самобытного музыкального искусства во многом зависит от воспитания большого числа музыкантов из среды нового, подрастающего поколения и укрепления рядов деятелей музыкального искусства.

Массовая подготовка талантливых композиторов и артистов в области музыки необходима и для того, чтобы перед лицом мира ярко раскрылось величие идей товарища Ким Ир Сена о литера-

туре и искусстве, основанных на принципах чучхе. Славная победа этих идей требует развернуть острую классовую борьбу против буржуазной музыкальной культуры во всех сферах теории и практики. Сейчас в Южной Корее и странах капитала широко распространяются всякого рода упадочническая буржуазная музыка и другие реакционные течения литературы и искусства. Этот идеологический яд, насаждавшийся на протяжении долгих лет, будет преодолен лишь в ходе ожесточенной борьбы между течениями музыки революционного, народного характера и упадочнической, реакционной направленности. Для того, чтобы выкорчевать с корнем отжившую свой век, упадочническую буржуазную музыку и другие идеологические течения литературы и искусства, создающие помехи развитию социалистической национальной музыки, следует еще более укреплять наши собственные силы в области музыкального искусства. Нам надлежит выпестовать большой резерв деятелей музыкального искусства, глубоко усвоивших идеи о литературе и искусстве, основанные на принципах чучхе, и обладающих высоким художественным мастерством. Это позволит нам развернуть активную борьбу за идейно-теоретическое разоблачение реакционной сущности и вредности буржуазной музыки, обеспечить блестящую победу отечественного музыкального искусства.

Необходимость массовой подготовки резерва музыкантов, обладающих высоким художественным мастерством, диктуется особенностью музыкального искусства, в котором видное место занимает форма сольного исполнения.

В музыке немаловажное место занимает форма сольного выступления вокалиста и инструменталиста. Музыка и исполнительство сольной формы еще более развиваются солистами, овладевшими выдающимся музыкальным дарованием и высоким художественным мастерством. Когда имеется большое число певцов и инструменталистов, обладающих высоким индивидуальным мастерством, развивается и обогащается ансамблевая гармония коллективного исполнения, непрерывно повышается и его художественный уровень.

Музыкальная деятельность солистов широко развертывается и в мировом масштабе. Концерты известных солистов – вокалистов и инструменталистов, а также международные конкурсы солистов по индивидуальному мастерству служат важным моментом для демонстрации музыкального развития страны и повышения уровня исполнительской техники и образной выразительности. Наша отечественная музыка должна подняться на мировую высоту не только в создании музыкальных произведений высокой идейности, художественности и их ансамблевой организации, но и в индивидуальном художественном мастерстве. На международных музыкальных конкурсах наша музыка должна завоевать первенство. Мы должны подготовить большое количество солистов с высоким художественным мастерством, которые могли бы умело исполнять не только корейскую, но и иностранную классическую и современную музыку, какими бы сложными ни были приемы ее исполнения.

Нынешняя действительность требует большого резерва музыкантов, надежно подготовленных в идейно-художественном отношении.

Выпестовать солистов, идейно-политически зрелых, вооруженных идеями чучхе и в то же время обладающих выдающимся талантом и высоким художественным мастерством, – такова основная задача подготовки резерва деятелей музыкального искусства.

Деятели музыкального искусства из среды нового, подрастающего поколения прежде всего должны быть революционными – подготовленными в идейно-политическом отношении.

Главное при этом – выработка у них революционного мировоззрения и приобщение их к идеям товарища Ким Ир Сена о литературе и искусстве, основанным на принципах чучхе, к самобытной теории нашей партии в этой области. Лишь овладев революционным мировоззрением, они могут стать творцами музыкального искусства революционного, народного характера. Те, кто глубоко усвоил идеи и теорию по вопросам литературы и искусства, основанные на принципах чучхе, станут надежными работниками, ответственными за развитие нашего самобытного музыкального искусства. Его вечный расцвет надежно гарантируется

лишь в том случае, когда наши деятели музыкального искусства, выходцы из среды нового, подрастающего поколения, сделав эти идеи и теорию своими твердыми революционными убеждениями, глубоко верят в их правоту, безусловно, последовательно защищают и претворяют их в жизнь.

Одним из важных аспектов их идейно-политической подготовки является вооружение их духом первородства корейской нации.

Нам следует выковать из резерва музыкантов, представителей подрастающего поколения, надежных работников национального музыкального искусства, призванных нести на своих плечах будущее отечественной музыкальной культуры. Это обязывает их, основательно вооружившись духом первородства корейской нации, последовательно воплощать его в практике музыкальной деятельности.

Смысл воплощения этого духа в области музыкального искусства состоит в том, что его работники, свято храня законную национальную гордость за то, что самой лучшей для корейцев является корейская музыка, ставят во главу угла и развивают такую музыку, которая отвечает стремлениям и запросам нашего народа и служит делу корейской революции, – корейскую музыку, отражающую национальные характерные черты корейцев, их обычаи, жизненные чувства и эмоции.

Мы должны приобщить представителей нового, подрастающего поколения к здоровым, высоким мыслям, чувствам, разнообразным и богатым эмоциям нашего народа, заложенным в национальной музыке, к специфическим особенностям национальной мелодии, ритмической фигуры и других ее выразительных средств, чтобы они развивали и обогащали музыкальное искусство в соответствии с нашим стилем, с чувствами, эмоциями, стремлениями и запросами корейцев.

Для того, чтобы воплощать в музыке дух первородства корейской нации, следует использовать в основном наши учебные пособия, сольфеджио и школы игры. Конечно, в качестве справочных материалов можно использовать и иностранные пособия. Это необходимо для освоения технических основ музыки и фундаментальных практических упражнений. Плохого не будет в том, чтобы узнать,

превзойти иностранную норму и еще глубже понять подлинные преимущества нашего самобытного музыкального искусства.

Однако в музыке каждой страны заложены свойственные ей национальные особенности. Следовательно, неодинаковы техника исполнительства и система упражнений по созданию музыкального образа. Ясно, что для лучшего исполнения нашей музыки надо совершенствовать художественное мастерство на основе наших школ игры и сольфеджио. Внедрение иностранных учебников и сольфеджио всегда должно быть направлено на использование зарубежной техники для развития отечественной музыки. Нельзя целиком внедрять их, нельзя опираться только на них.

Освоение представителями нового, подрастающего поколения обширных и глубоких музыкальных знаний и высокого художественного мастерства закономерно требуется для выработки у них основ необходимого профессионализма и развития их художественных способностей.

Освоение этих качеств является основным признаком музыканта и одной из главных предпосылок успешного выполнения возложенной на него задачи. В воспитании резерва деятелей музыкального искусства следует, вместе с идейно-политической подготовкой, активно вести занятия по освоению специальных музыкальных знаний и выработке технических навыков. В этом гарантия подготовки талантливых композиторов и артистов, способных успешно создать высокоидейный и высокохудожественный музыкальный образ.

В деле подготовки музыкантов-профессионалов практические занятия по специальностям входят в круг основных задач по освоению ими высокого художественного мастерства. В усилении этих занятий – путь к воспитанию талантливых композиторов и артистов, способных своим выдающимся талантом, своей виртуозной техникой создавать оригинальные музыкальные образы, практические занятия в этом направлении позволяют музыкантам овладеть высоким художественным мастерством, способностью умело и самостоятельно решать любые трудные технические и художественные задачи, связанные с созданием музыкальных произведений и их исполнением.

В этих занятиях следует строго соблюдать очередность и систематичность развития техники, точно и глубоко освоить музыку по различным учебным дисциплинам и сольфеджио. В этом гарантия беспрепятственного развития художественного мастерства и освоения разнообразных исполнительских приемов.

Практические упражнения должны вестись на научной основе и в соответствии с уровнем художественной подготовки и физическими данными каждого человека. Следует отказаться от порочной тенденции к механической организации занятий. Пусть научишься хотя бы одному навыку, но точно усвой соответствующую исполнительскую технику, поняв ее научные основы. Лишь те станут такими мастерами создания музыкальных образов, которые умеют ярко проявить свою индивидуальную виртуозность, пусть даже у них одинаков уровень художественного мастерства.

Чтобы обладать обширными, глубокими музыкальными знаниями и высоким художественным мастерством, надлежит активно вести теоретические занятия по техническим основам музыки.

Усиление теоретических занятий и органическое сочетание их с практическими упражнениями даст возможность овладеть обширными, глубокими музыкальными познаниями и еще более ускорить процесс активизации практических занятий на научно-теоретической основе.

В принципе теория технических основ музыки обобщает и систематизирует акустико-физические и эмоционально-психологические особенности композиционных элементов и выразительных средств музыки, познанные и осмысленные в длительном процессе музыкальной жизни. Эта научно-теоретическая основа музыки базируется на практическом опыте и предполагает применение в практике музыкальной деятельности. Мы должны по-нашему перестроить и усовершенствовать содержание дисциплин музыкальной теории на новой основе, исходя из практического опыта и достижений нашего самобытного музыкального искусства, чтобы они дали живые знания, действенно применяемые для создания музыкальных произведений и практики их исполнения. Мы имеем богатое, ценнейшее наследие национальной музыки и революци-

онные традиции в области музыки. Мы добились бесценных успехов в развитии нашей музыки на основе принципов чучхе, накопили богатый опыт в этом деле. Все это наша большая гордость, солидный капитал для того, чтобы музыкальная теория была проникнута нашими концепциями, развивалась и совершенствовалась в соответствии с нашим стилем. Учебные предметы музыкальной теории, в том числе гармония, полифония и анализ музыкальных произведений, пока еще не полностью вышли за старые рамки прежней европейской музыкальной теории или не систематизированы на научной основе. Эти недочеты надлежит исправить, исходя из требований нашего стиля, на основе больших практических успехов нашей музыки. У нас некоторые композиторы, вокалисты и исполнители не проявляют большой активности в создании разных жанров и форм музыкальных произведений, не умеют ярко исполнять в соответствии с нашим стилем. Это объясняется, конечно, их собственной идейно-эстетической ограниченностью, а также тем, что они не получили обучение и воспитание на основе научной музыкальной теории, руководствующейся принципами чучхе. Наша задача – составить все учебные материалы по музыкальной теории с учетом нашей реальной действительности, твердо основываясь на самобытных идеях и теориях нашей партии по вопросам литературы и искусства, еще более повысить их научно-теоретический уровень.

Необходимо овладеть научным пониманием основных факторов развития музыкального искусства и верным взглядом на музыкальное наследие, основанным на принципах чучхе. Это важно для изучения истории музыки.

Музыка – конкретное отражение жизни нации, продукт эпохи. Движение времени, изменение жизненных обычаев, мыслей и эмоций людей сопровождается изменением и развитием содержания и форм музыки. Так, музыкальные произведения, созданные в каждом из прошлых периодов социально-исторического развития Кореи, отражают стремления и чаяния народа того времени, содержат в себе соответствующие своему времени характерные черты и ограниченности.

Следует хорошо знать историю корейской музыки. Это необходимо для того, чтобы правильно понять закономерный процесс развития музыкального искусства и овладеть высокой способностью к созданию революционных произведений музыкального искусства, отвечающих велению и стремлениям нашего времени, на основе прогрессивного наследия национальной музыки и революционных традиций музыки.

Новые реформы, радикальные перемены в истории музыки непременно происходят в определенные исторические моменты на основе сохранения прогрессивного наследия предшествующего времени и его развития в соответствии с велением нового времени.

Как правило, важный момент в развитии музыки бывает связан с периодом обострения национальных и классовых противоречий, периодом подъема революционной борьбы народных масс, с периодом, насыщенным эпохальными событиями революции и строительства нового общества, с периодом потрясающихся общественно-исторических преобразований. Возьмем, к примеру, исторический процесс развития корейской музыки нового времени и современности. В период подъема антияпонского патриотического духа нашего народа, боровшегося против колониального режима японских империалистов, возникли и развивались такие музыкальные жанры и формы, как просветительная песня, детская песня, лирическая песня и народная песня в новой манере. Эти музыкальные произведения внесли свой вклад в пробуждение антияпонских патриотических настроений и чувств у корейского народа, в частности, и учащейся молодежи. В некоторых материалах утверждается, будто бы возникновение в нашей стране просветительных песен происходило под влиянием европейской музыки, в частности, религиозной. Это искажение исторических фактов, проявление низкопоклоннической психологии буржуазных историков-музыковедов – поклонников европейской музыки. Надо отметить, что поскольку существовала предшествующая корейская музыка, то смогли появиться и корейские просветительные песни, смогла появиться в последующий период и новая музыка.

Бессмертные классические шедевры, созданные лично това-

рищем Ким Ир Сеном в годы революционной борьбы против японского империализма, и другие революционные музыкальные произведения тех времен занимают особо видное место в развитии современной музыки Кореи. Революционная музыка того периода, проникнутая революционными идеями национального и классового освобождения трудящихся масс, прежде всего рабочего класса, стойким духом борьбы за осуществление стремления человека к самостоятельности и революционным оптимизмом, верой в будущее – социализм и коммунизм, служит классическим образцом революционного музыкального искусства, стала историческими корнями нашей самобытной музыки. Главное внимание при изучении истории музыки должно быть обращено на глубокое научно-теоретическое выяснение вопросов: как сложились революционные музыкальные традиции в годы борьбы против японского империализма, в чем состоят их идейно-художественные особенности, как они унаследовались и развивались после освобождения страны. Это поможет деятелям музыкального искусства из среды нового, подрастающего поколения быть революционными, способными последовательно защищать, отстаивать и еще более приумножать эти революционные традиции, являющиеся основным фундаментом нашего самобытного музыкального искусства, и бесценные достижения нашей партии в унаследовании и развитии этих традиций.

Чтобы обладать обширными музыкальными знаниями, надо знать и историю иностранной музыки.

Это позволяет ознакомиться с историей развития мировой музыки и тенденцией развития современной музыки, использовать приобретенные знания в пользу развитию нашей самобытной музыки. В литературе по истории музыки и музыкальных учебных пособиях в странах Европы преобладает европоцентристская концепция. В них неясно изложены моменты, побудившие развитие музыкального искусства, а также его общественно-историческая обстановка и условия, в которых происходило это развитие. Кроме того, в европейской литературе по истории музыки понятие замечательной музыки и критерий оценки художественности в большинстве случаев исходят

из концепции «искусство – превыше всего» и буржуазных эстетических взглядов. Что касается истории зарубежной музыки, то ее следует правильно проанализировать, оценить от начала и до конца с точки зрения принципов чучхе, решительно отвергнуть порочные взгляды всяких формалистических буржуазных музыкальных течений и школ, распространяющихся в европейских странах.

Главное в подготовке будущих музыкантов состоит в том, чтобы уделять большое внимание освоению ими фундаментальных музыкальных знаний.

Деятели искусств, проходившие курс специального музыкального образования, быстро развиваются, они обладают большой способностью к созданию яркого музыкального образа. Это объясняется тем, что они в системе специального музыкального образования освоили необходимые основы музыкальных знаний.

Для освоения этих основ важное значение имеют фортепианные упражнения. Пианино как комплексный музыкальный инструмент с разнообразными исполнительскими функциями служит обязательным средством для создания музыкальных произведений и исполнительской практики. Умение блестяще играть на пианино закрепляет фундаментальные музыкальные знания и способствует повышению мастерства по всем специальностям. И вокалист, и инструменталист должны овладеть умением играть на пианино в такой степени, чтобы сами могли аккомпанировать своим партиям.

Для освоения основ музыкальных знаний следует хорошо знать также национальную музыку и корейскую ритмическую фигуру.

Ритмическая фигура – одно из важных выразительных средств, выявляющих в музыке национальные особенности и эмоции. И для яркого воплощения национальных эмоций в композиции и аранжировке надо отлично знать корейскую ритмическую фигуру. Глубокое знание в этом направлении необходимо и для того, чтобы оттенять национальный вкус и привлекательность при дирижировании и создании исполнительского образа.

Чтобы правильно освоить корейскую ритмическую фигуру, следует не только теоретически понимать ее характерные особенности, но и активно заниматься ударными упражнениями, чтобы

проникнуться вкусом и манерой корейской ритмической фигуры.

Большое внимание должно быть обращено на то, чтобы вокалист умело играл на музыкальном инструменте, а инструменталист хорошо исполнял песню. Пусть вокалисты обучатся приемам игры на гитаре, аккордеоне, каягыме и других инструментах, а инструменталисты освоят технику вокального исполнения. Это будет полезно и для повышения их мастерства по специальностям, и для разнообразия их музыкально-художественной деятельности.

2) РЕЗЕРВ ВЫДАЮЩИХСЯ МУЗЫКАЛЬНЫХ ТАЛАНТОВ СЛЕДУЕТ ГОТОВИТЬ СИСТЕМАТИЧЕСКИ, НА НАУЧНОЙ ОСНОВЕ

Успех подготовки резерва выдающихся музыкальных талантов предполагает необходимость точного выбора воспитанников с ростками незаурядных способностей и дарования, организации их научно обоснованного и систематического обучения.

Точный выбор кандидатур – предпосылка подготовки солистов мировой славы. Далеко не каждый рождается с выдающимися музыкальными склонностями и незаурядным дарованием. Кроме того, степень овладения этими качествами у всех разная, подобно тому как каждый человек имеет свой внешний вид, характер и склонности. Чтобы стать солистом с выдающейся виртуозностью, надо иметь музыкальные склонности и талант, а также обладать необходимыми физиологическими данными.

Подбор новых ростков таланта следует вести не по системе рекомендаций, а на основе принципа выбора кандидатур центральным ведомством. При этом следует разрешать всем желающим держать экзамен. Если ограничивать выбор кандидатур рекомендациями учебных заведений или учреждений, то и не исключена возможность упустить таланты – новые ростки, растущие в среде широких масс трудящихся, молодежи и детей. Тем более, что непрерывное повышение музыкальной культуры массы людей и заметный рост числа представителей нового поколения, обла-

дающих музыкальными склонностями и дарованием, не позволяют ограничивать пределы подбора кандидатуры.

Следует привлечь многоопытных компетентных профессионалов к широкому участию в выборе музыкальных кандидатур. Речь идет о том, чтобы к этому делу подключились педагоги и профессионалы, которые взяли бы на себя подготовку резерва по своей специальности. Лишь таким образом они смогут уточнить степень музыкального таланта и подготовленности выдвинутых кандидатур, смогут отобрать новых воспитанников с большими способностями и перспективами.

Регулярное проведение музыкальных конкурсов учащейся молодежи и детей является одним из важных методов выбора из широких кругов музыкальных талантов. Рекомендуется проводить конкурсы в центре и на периферии с учетом реальных условий. Эта мера полезна и для массового развития музыкального искусства, и для результативного подбора кандидатур.

При подготовке будущих музыкантов важно воспитывать их систематически и научно обоснованно, чтобы новые ростки, наделенные выдающимся дарованием, принесли в будущем замечательные плоды.

Любой незаурядный талант не может расти вне надлежащего ухода.

В области подготовки резерва музыкантов наша партия уже давно подчеркивала необходимость улучшать воспитание особо выдающихся талантов. Термин «выдающийся музыкальный талант» в нашем понимании коренным образом отличается от «элиты» – концепции, за которую ратуют империалисты и их рептильные ученые. Рекламируемая ими «теория элиты» с самого начала классифицирует людей на «элиту» и «тупиц», абсолютизирует их различие. Эта теорийка, основывающаяся на буржуазном расисме и фатализме, исходит из антинародной концепции эксплуататорского класса, направленной на оправдание господства над народными массами. Эта антинаучная концепция искажает решающую роль образования в идейном и интеллектуальном развитии человека. Сейчас империалисты и современные реви-

зионисты отрицают идейность, классовость, национальный характер музыки и ратуют за «чистую музыку». Тех, кто обладает только высокими композиторскими и исполнительскими приемами, они уже относят к категории «элиты». Однако мы не считаем музыкальным талантом того политического урода, который равнодушен к политической жизни, не знает азов общих принципов развития общества, того, кто, заразившись ядом крайнего индивидуализма, потерял человеческий разум и элементарные признаки совести и преследует только личную славу, личное наслаждение, какой бы высокой техникой он ни обладал. Наша задача – категорически отвергнув буржуазную «теорию элиты», еще более улучшать обучение и воспитание представителей нового поколения, обладающих выдающимися музыкальными склонностями и дарованием, выпестовать из них музыкальные таланты, верные принципам чучхе, которые самоотверженно служили бы делу партии и вождя, социалистической Отчизны и народа.

Чтобы налаживать подготовку солистов, способных завоевать мировое признание, следует улучшать раннее обучение воспитанников.

Музыкальный талант рождается еще с малолетства, так что надо заблаговременно заметить его и с раннего возраста приумножить эти качества. Лишь тогда музыкальное дарование будет расцветать в полной красе. Уже у воспитанников детских садов и начальных школ появляются и быстро развиваются умственные и физические способности к освоению музыкального знания и мастерства. Еще с детских лет, когда появляется острая чуткость к музыке и физическая гибкость, позволяющие освоить сложные и тонкие технические действия, надо давать воспитанникам специальное образование для прочного освоения ими основ музыки.

Для этого следует правильно установить содержание и методы обучения в соответствии с закономерностями развития умственных и практических способностей юных граждан.

Музыкальное воспитание раннего периода – первый этап специального обучения детей основам музыки.

На этой стадии следует первым делом продуманно выделить юным воспитанникам музыкальные инструменты, исходя из глу-

бокого, комплексного анализа их музыкальных склонностей, дарования и физиологических данных. Такой выбор инструментов поможет им свободно развивать свою исполнительскую технику. В раннем возрасте надо сочетать занятия по развитию у них точного чувства звука и ритма и вместе с тем сделать главный упор на освоение ими основ музыки, строго соблюдать последовательность и системность развития музыкальных навыков.

Знания, освоенные людьми в детстве, глубоко запечатлеваются в их сознании, долго сохраняются в памяти, служат первоосновой роста их умственных, технических и практических способностей. Корейская пословица гласит: «Привычки трехлетнего ребенка сохраняются до восьмидесяти лет». Смысл ее – в том, что привычки, рожденные в детстве, очень трудно исправить. Если в спешке нарушить строгую последовательность развития художественного мастерства или обучать воспитанников бессистемно и тому и другому, то это породит у них дурные привычки и, вопреки ожиданию педагогов, помешает росту их мастерства.

Пусть на ранней стадии воспитания обучают лишь чему-то одному, но четко, с привитием правильных навыков, учитывая судьбу дальнейшего развития воспитанников, ведут педагогическую работу на научной основе, чтобы освоенные знания заложили прочный фундамент для усовершенствования художественного мастерства. Кроме того, в этот период надо обратить серьезное внимание на освоение юными воспитанниками многосторонних знаний, на воспитание у них тонких чувств и музыкальных эмоций. Для группы учащихся этого периода следует часто организовывать слушание музыки, посещение концерта, широкую иллюстрацию произведений смежных видов искусства, разнообразно проводить наглядное обучение, воспитание на живых примерах, обучение посредством знакомства с реальной жизнью. Причем все это должно быть тесно увязано с содержанием образования и соответствовать степени умственного развития детей. Лишь тогда они с детства начнут вырабатывать в себе качества замечательного музыканта, способность искусно справиться с любыми трудными, сложными техническими задачами, умение

глубоко и ярко воплощать в изысканном музыкальном образе идейно-эмоциональное содержание произведения.

Деятелям музыкального искусства необходимы активная целенаправленная воля и непрерывность фундаментальных технических упражнений по специальностям. Эти качества обязательно должны войти в их жизнь и привычки еще с малолетства. Музыкальное мастерство накапливается и оттачивается лишь высоким творческим энтузиазмом, в процессе упорных, напряженных повторных упражнений. И солист с высоким художественным мастерством обязан постоянно заниматься фундаментальными тренировками. Это позволит ему постоянно придерживаться достигнутого уровня, закреплять свою подготовку и в дальнейшем выйти на новый, более высокий рубеж. Еще на стадии раннего обучения следует вырабатывать у юных граждан привычки к упорным занятиям, настойчивым техническим упражнениям, и требовать, чтобы каждодневные занятия прочно вошли в их жизнь и привычки.

Подготовку солистов высокого художественного мастерства надо проводить в соответствии с особенностями музыки.

Музыка – эмоциональное отражение жизни человека, его мыслей и чувств. Она воплощается в жизнь посредством музыкального языка, имеющего своеобразную выразительную силу. Смысл концепции подготовки резерва будущих музыкантов с высоким художественным мастерством в соответствии с особенностями музыкального искусства состоит в том, что это дело должно основываться на таких педагогических формах и методах, которые отвечают специфике выражения содержания музыкальных произведений и характерным особенностям создания их художественных образов. Музыкальные эмоции, выражаемые своеобразным языком и грамматикой, характерны исключительной тонкостью, конкретностью и общедоступностью и в то же время яркой индивидуальностью исполнителя.

Подготовка будущих деятелей музыкального искусства, которые обладали бы высоким художественным мастерством и характерной индивидуальностью, умением виртуозно выражать разнообразные гаммы мыслей, чувств и эмоций человека, – это очень сложная, трудная, творческая работа. Поэтому применяемые формы и мето-

ды преподавания должны соответствовать ее особенностям.

На практических занятиях по музыкальным специальностям преподавание должно осуществляться в индивидуальном порядке. Это совершенно необходимо для подготовки солистов, имеющих высокое художественное мастерство и характерную индивидуальность.

Ведь в этих занятиях участвуют люди разных музыкальных склонностей, разного уровня развития, разных индивидуальных характеров. Стало быть, одними лекциями всеобщего характера и коллективными методами преподавания не добиться успеха в осуществлении цели подготовки резерва солистов. Чтобы из талантливых воспитанников вырастить настоящих солистов, отличающихся выдающимся художественным мастерством и четким индивидуальным характером, необходимо вести обучение практическим навыкам по выбранной специальности только индивидуальными методами. Активно ввести индивидуальную систему преподавания на музыкально-практических занятиях – таков неизменный курс нашей партии.

Но просто проводить отдельные занятия с каждым воспитанником – это еще не значит достичь цели индивидуального преподавания. Чтобы воспитать из него обладателя высокого художественного мастерства, создателя самобытных музыкальных образов, следует правильно применять разнообразные методы преподавания с учетом содержания обучения и подготовленности воспитанника, искоренить на занятиях замашки схематизма и подражательства. Даже для одного и того же курса обучения не следует брать в качестве учебного материала одинаковую музыку. Если же это все-таки одна и та же музыка, то не следует знакомить воспитанников с ней одинаковыми методами, без учета их подготовленности и индивидуальных черт. Это не даст им возможности повысить свое мастерство и проявить свою индивидуальную виртуозность. В индивидуальном занятии преподаватель не должен навязывать воспитанникам свою волю словами: «Сделай так, как я». Если в качестве справочного пособия используют иностранные произведения, то ни в коем случае нельзя требовать механического подражания его стилю и соответственно иностранной манере его исполнения.

Для активного введения индивидуальной системы преподавания следует конкретно изучить плюсы и минусы каждого воспитанника, всесторонне и глубоко проанализировать их и на этой основе правильно выбрать учебную музыку и применить правильные методы преподавания для точного, быстрого ее освоения.

На занятиях по выработке навыков по специальным предметам надо правильно сочетать как образный, так и логический методы: первый дает воспитанникам более конкретное, живое представление, а второй теоретически приобщает их к научным основам, на которых базируются выразительные средства музыки и приемы исполнительства. Музыка – это искусство, которое воспринимается слуховым органом человека и создается сознательным движением артикуляционного органа певца, пальцев и других частей тела инструменталиста. На практических тренировках следует выработать у певца и инструменталиста умение точно отличать «свои» звуки от других, извлекать красивые и нежные звуки с учетом своей физической подготовки, умение искусно добиваться выполнения любых трудных, сложных исполнительских задач. Лишь тогда воспитанники в будущем станут солистами с высоким художественным мастерством. Чтобы они точно освоили содержание преподавания, необходимо принять целый ряд мер, таких, как, например, обучение физиологической структуре тела человека и основам его движений, организация показательного вокального и инструментального исполнения, использование магнитофона, видеотехники и другого современного оборудования. Можно и использовать зеркало для правильного поддержания формы рта, выражений на лице и движений рук.

Чтобы готовить солистов с высоким художественным мастерством в соответствии с особенностями музыкального искусства, надлежит тесно сочетать обучение по выработке профессиональных навыков с практической творческой деятельностью.

Основной формой практических занятий по выработке музыкальных навыков, конечно, является индивидуальная система преподавания. Одним чтением лекций невозможно подготовить надежный резерв деятелей музыкального искусства, обладающих

высоким художественным мастерством и обширными знаниями. Наряду с тренировками по выработке навыков следует активно вести исполнительскую практику. Тогда молодые музыканты смогут не только закреплять полученные на лекциях знания, но и в ходе практики переживать действительность, а также осваивать новые знания о музыкальной практике и обрести сценическое сердце.

Для улучшения практики следует рационально сочетать на ней разножанровое исполнение, скажем, соло вокалиста и инструменталиста, музыкально-ансамблевое выступление и оперное творчество, содержательно и на высоком уровне вести практические занятия во всех их формах. Для этого необходимо правильно определить цель и содержание практики, проводить полную подготовку к ней, создать для нее все необходимые условия. Кроме того, надо ознакомить практикантов с намеченной нашей партией самобытной системой и правилами в области сочинительской и исполнительской практики, предъявить им высокую требовательность к строгому соблюдению норм сценической этики.

Надо, чтобы растущие таланты имели хорошие сценическое чувство. Главное при этом – часто организовывать их выступления, чтобы они освоились в сценической среде. Надо чаще приглашать воспитанников на собственные выступления для ознакомления аудитории со своим художественным мастерством, планомерно привлекать их к участию в агитации по экономическим вопросам и в других сценических мероприятиях, чтобы они пробовали дышать одним воздухом вместе с аудиторией. Это поможет им привыкнуть к сценической жизни, обрести сценическое чувство и оттачивать свое художественное мастерство.

Чтобы подготовить лучших солистов с выдающимся талантом и высоким художественным мастерством, следует усиливать функции и роль учебных заведений в системе музыкального образования.

Подготовка способных композиторов и артистов, идейно-политически зрелых и обладающих высоким художественным мастерством, может успешно вестись лишь в сети систематического специального образования.

Будущие деятели музыкального искусства должны проходить систематический курс специального образования. Тогда они станут ответственными за музыкальное искусство, основанное на принципах чучхе, – имеющими прочный идейно-художественный фундамент и обладающими многосторонними, глубокими знаниями.

Конечно, сознание и художественное мастерство деятелей искусств в определенной мере развиваются в процессе практики создания произведений и их художественного воплощения. Однако у тех, кто не получил специального образования, процесс художественного развития замедляется и его уровень ограничивается.

Проходя систематический процесс специального образования, люди широко приобщаются к духовным и культурным ценностям человечества, вырабатывают правильные взгляды на общество и природу. Освоив научно-технические знания, необходимые для преобразования природы и общества, они могут обрести полноценный облик и профессиональные качества, позволяющие им справиться со своими обязанностями и ролью как хозяев общества. То же самое и с деятелями музыкального искусства. Систематическое музыкальное образование позволит им глубоко освоить идеи товарища Ким Ир Сена о литературе и искусстве, основанные на принципах чучхе, самобытную теорию партии в этой области, хорошо знать музыкальную культуру человечества и тенденции развития мировой музыки, овладеть прочными фундаментальными знаниями и творческими способностями в самостоятельном решении теоретических и практических вопросов музыкально-художественного творчества.

Ныне в нашей стране функционирует стройная система музыкального образования по подготовке резерва композиторов и артистов, к которой относятся, например, дошкольное, стационарное образование, переподготовка деятелей искусств, позволяющая им учиться без отрыва от творческой профессии.

В трудный период мирного строительства товарищ Ким Ир Сен создал Пхеньянскую консерваторию. Впервые в истории в нашей стране был создан храм музыкального образования.

Музыкально-хореографический институт – это высший храм

художественного образования, «рассадник» для подготовки резерва деятелей нашего самобытного искусства, которые внесут свой вклад в его дальнейшее развитие. Перспектива развития нашего сценического искусства во многом зависит от подготовки в этом институте резерва деятелей искусств. Задача этого института – подготовить больше творческих работников, деятелей искусств, способных внести свой весомый вклад в подъем нашего сценического искусства на новую, более высокую ступень развития, а также солистов с выдающимся художественным талантом и мастерством, которые могли бы завоевать первенство на мировом уровне.

Под мудрым руководством нашей партии в Пхеньяне и во всех провинциальных центрах созданы училища искусств. Они являются местными центрами подготовки резерва деятелей искусств. Здесь готовят талантливых деятелей искусств и преподавателей по различным предметам искусства. Училища искусств должны еще более укреплять свою материально-техническую базу и непрерывно улучшать педагогическую работу. Таким образом, следует еще более повысить профессиональные качества местных деятелей искусств и преподавателей искусств, полностью удовлетворить растущий местный спрос на деятелей музыкального искусства.

Музыкальные учебные заведения и другие школы различных ступеней должны еще более совершенствовать имеющуюся систему музыкального образования и в полной мере проявлять ее преимущества для лучшего выполнения возложенных на них задач, миссии, улучшать содержание и методы музыкально-художественного обучения, непрерывно повышать его качество в соответствии с требованиями развивающейся действительности.

Качество образования зависит от квалификаций преподавателей. Каким бы стройным ни было содержание обучения, какими бы хорошими ни были педагогические условия, из среды воспитанников не выйдут музыканты с незаурядным талантом и высоким художественным мастерством, если невысок уровень профессиональной квалификации у преподавателей – непосредственных исполнителей задачи обучения. Лишь тот, кто имеет широкий политический кругозор и богатые, многосторонние знания, в совершенстве знает

свою специальность и вместе с тем обладает высокими педагогическими качествами, может вырастить своих воспитанников революционными деятелями музыкального искусства, овладевшими твердым революционным воззрением, основанным на принципах чучхе, и отличающимися выдающимся музыкальным талантом.

Для повышения профессиональных качеств преподавателей необходимо установить среди них революционную атмосферу учебы и добиться того, чтобы учеба вошла у них в жизнь и привычки. Революционная атмосфера в учебе позволит педагогам непрерывно повышать свою профессионально-художественную квалификацию и оказывать на воспитанников хорошее влияние, чтобы они прилежно и содержательно занимались учебой.

Чтобы повышать деловую квалификацию педагогов, отражать в содержании музыкального преподавания политику партии, вести его на научной основе и в соответствии с требованиями современности, следует активизировать их научно-исследовательскую работу. Задача преподавателей и научных сотрудников музыкальных учебных заведений – еще более усиливать свои научные исследования. Речь идет о том, чтобы написать ценнейшие статьи и справочные пособия, глубоко выясняющие научно-теоретические вопросы музыкального образования, композиторской и исполнительской практики, больше сочинять лучших произведений для обучения музыке и школ игры, отвечающих нашему стилю. Все это даст учащимся более обширные и глубокие знания, послужит делу проведения музыкального обучения на научной основе, его модернизации и утверждению принципов чучхе в этой области.

Музыкальные учебные заведения и научно-исследовательские учреждения должны активно вести научные исследования в области музыкальной культуры. Это является важным путем улучшения подготовки резерва музыкантов и выведения отечественной музыки на новый, более высокий рубеж.

Сейчас у нас научно-исследовательская работа в этом направлении отстает от композиторской и исполнительской практики. Пассивно ведется музыкально-теоретическая деятельность и критика.

Прошло 20 лет с тех пор, как мы совершили переворот в опер-

ном творчестве и создали оперы типа «Море крови», что явилось огромным шагом вперед в истории мирового оперного искусства. Были достигнуты громадные успехи, накоплен богатый опыт в этом направлении, открыты новые рубежи в создании произведений революционного, народного характера, отличающихся разнообразием жанров и форм. Следует больше сочинять работ по музыкальной теории, в которых теоретически глубоко изложены достижения и опыт нашей партии в развитии музыки, основанной на принципах чучхе, и обобщены успехи в композиторской и исполнительской практике. Необходимо еще более активизировать и музыкальную критику, которой отведена роль «проводника» в широкой пропаганде и приумножении достижений и опыта в этой области.

Надо налаживать дело поиска и сохранности наследия национальной музыки, дать ему правильную оценку на основе принципов историзма и современности, чтобы последующие поколения хорошо знали историю нашей музыки, критически унаследовали и развивали ее достижения в соответствии с велением современности. Мы должны подготовить большой резерв музыкальных теоретиков и критиков, укреплять материальную базу научно-исследовательских учреждений в области музыки и таким образом совершить новый поворот в развитии нашей музыкальной науки, руководствующейся принципами чучхе.

Надлежит улучшить дело музыкального издания с учетом реальных требований развития нашей музыки. Речь идет о том, чтобы увеличить число наименований печатных изданий, значительно повысить их качество для активизации процесса подготовки резерва музыкантов и развития нашего самобытного музыкального искусства.

Художественное образование – это дело плодотворное, дело чести, направленное на подготовку резерва талантливых творческих работников, деятелей искусств, преданных делу партии и революции. Преподаватели и другие работники музыкальных учебных заведений должны с глубоким пониманием возложенных на них священных, почетных задач посвятить все свои знания и усилия тому, чтобы больше и лучше подготовить талантливых композиторов и артистов,

активно служащих делу партии и вождя, общества и народа.

Сочинять замечательную музыку – дело не из легких.

Хозяин музыки – человек; творец музыки тоже человек. Музыка – это не только отражение мыслей и чувств человека, но и продукт его размышления и поиска, труда и страсти. Настоящая музыка красива, благородна, глубока и сильна страстью. Вот в чем ее особенность.

Тот, кто создает музыку на основе принципов чучхе, должен основательно вооружиться идеями чучхе и своим горячим сердцем переживать жизнь, в которой воплощены эти идеи. Только так он может создать красивую, благородную музыку, отвечающую мыслям и чувствам народных масс.

Глубокое размышление и поиск музыканта, направленные на создание настоящей музыки, могут быть верными лишь в том случае, когда они порождены высоким духом служения интересам народа. Музыканты пожинают замечательные плоды своего труда, когда этот труд отмечен большим профессионализмом. Если к этому прибавятся еще неутомимые старания и страсть музыканта, рождается поистине яркая и впечатляющая музыка.

Музыкант всегда должен быть честен перед народом, перед искусством.

Музыканты должны быть верны руководству партии, полны твердой решимости служить народу своим искусством и практически самоотверженно трудиться во имя вождя, партии и народа. Произведения таких музыкантов войдут немеркнущей, яркой страницей в историю музыки. Убедительное свидетельство тому – практика незабываемых минувших лет, когда революционное обновление песенного, оперного, оркестрового и другого музыкального творчества, совершенное под руководством партии, открыло полосу полного расцвета отечественной музыки.

Защищать самобытные идеи товарища Ким Ир Сена в области литературы и искусства, сохранять достижения партии в развитии отечественной музыки – это является основным требованием, направленным на выведение нашей музыки на новый, более высокий рубеж.

Революционные традиции нашей музыки, – здесь речь идет о

создании товарищем Ким Ир Сеном самобытных идей в области литературы и искусства, о создании им основ нашей музыки, об их унаследовании и всестороннем развитии партией, – должны быть до конца защищены, достойно унаследованы и развиты. Это гарантирует сохранение революционного, народного характера нашей музыки, развитие ее как искусства социалистической, коммунистической направленности.

Задача работников музыкального искусства, всех музыкантов – свято храня законную гордость за то, что они росли, окруженные заботой и вниманием партии, и находят свое счастье в художественной, творческой деятельности, оставаться верными своему основному долгу музыкальных работников партии, долгу революционных музыкантов, которых не поколеблют никакие свирепые бури и никакие сладкие соблазны, и с нарастающей энергией создавать больше революционных музыкальных произведений.